



# **Memoria del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile Año 2009**



# Índice Memoria 2009

## Capítulo I: Relaciones Bilaterales

1. Dirección de América del Sur _____	7
2. Dirección de América del Norte, Central y el Caribe _____	36
América del Norte _____	36
América Central _____	48
Caribe _____	63
3. Dirección de Europa _____	78
4. Dirección de Asia Pacífico _____	139
5. Dirección de Medio Oriente y África _____	185
África _____	185
Medio Oriente _____	193

## Capítulo II: Relaciones Multilaterales

1. Naciones Unidas _____	201
2. Ámbito Interamericano _____	205
3. Agencias Especializadas _____	211
4. Otros Organismos _____	214
5. Otros Foros Internacionales _____	215
6. Candidaturas _____	222

## Capítulo III: Asuntos Multilaterales y Globales (DIGEN MULTI)

1. Dirección de Derechos Humanos _____	225
2. Dirección de Energía, Ciencia, Tecnología e Innovación _____	230
3. Dirección de Medioambiente, Antártica y Asuntos Marítimos _____	233
4. Dirección de Seguridad Internacional y Humana _____	235
5. Dirección de Coordinación Regional _____	245

## Capítulo IV: Asuntos Económicos y Comerciales

Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON) _____	249
---	-----

## Capítulo V: Fronteras y Límites del Estado

1. Dirección de Fronteras (DIFRON) _____	253
a. Comités de Integración: _____	253
Argentina – Bolivia – Perú	
b. Autorizaciones y Resoluciones sobre Fronteras y Límites__	269
c. Expediciones _____	271
d. Transferencia de inmuebles situados en zona fronteriza __	272

<b>2. Dirección de Límites (DIRILIM)</b>	272
a. Departamento de Estudios Limítrofes	272
b. Departamento de Operaciones	277
c. Comisión Chilena de Límites	281
d. Plataforma Continental y Asuntos Antárticos	283
e. Demanda del Perú contra Chile por la delimitación marítima ante la Corte Internacional de Justicia	284

### **Capítulo VI: Dirección de Asuntos Consulares y de Inmigración**

<b>1. Dirección de Política Consular (DIPOC)</b>	287
a. Modernización	287
b. Departamento de Estudios y Planificación	288
c. Departamento de Cuentas Consulares	289
d. Departamento de Inmigración	290
e. Departamento de Acreditaciones y Registro de Cónsules	290
<b>2. Dirección de Servicios Consulares (DISER)</b>	293
Departamento de Servicio Social Consular	
<b>3. Dirección para Comunidades de Chilenos en el Exterior</b>	295
Estructura interna y principales actividades	

### **Capítulo VII: Dirección de Asuntos Jurídicos**

<b>1. Acuerdos suscritos en el año 2009</b>	301
a. Bilaterales con países	301
b. Bilaterales con OO. II	305
c. Multilaterales con OO. II	307
<b>2. Decretos Supremos publicados que promulgan tratados y     otros instrumentos internacionales</b>	310
<b>3. Otros Decretos Supremos relevantes</b>	315

### **Capítulo VIII: Dirección de Planificación**

<b>1. Definiciones estratégicas</b>	317
<b>2. Libro de planificación</b>	317
<b>3. Compromisos presidenciales</b>	318
<b>4. Sistema de programación gubernamental 2009</b>	318
<b>5. Compromisos del discurso presidencial del 21 de mayo     en el área de relaciones exteriores</b>	318
<b>6. Compromisos ministeriales de participación ciudadana</b>	319
<b>7. Programa de mejoramiento de la gestión</b>	320
<b>8. Convenio de Desempeño Colectivo. Metas de     Gestión de la Dirección de Planificación</b>	321
<b>9. Convenio de planes de mejoramiento de la gestión y     eficiencia institucional (Ley 19.999)</b>	321
<b>10. Balance de gestión integral</b>	322

### **Capítulo IX: Dirección de Asuntos Culturales**

<b>1. Proyectos de Artistas</b>	325
<b>2. Proyectos, Embajadas, Misiones y Consulados</b>	328
<b>3. Proyectos DIRAC</b>	331
<b>4. Proyectos de Apoyo para la difusión cultural</b>	332
a. Apoyo a las Artes Visuales	332
b. Apoyo a la música	334
c. Apoyo a la difusión audiovisual	334
d. Apoyo al libro y sus autores	339
e. Apoyo a la danza	340
f. Apoyo a la difusión teatral	340
<b>5. Unidad de Convenios y Comisiones Mixtas</b>	341

### **Capítulo X: Dirección General de Ceremonial y Protocolo**

<b>1. Presentación de cartas credenciales de Embajadores Extranjeros</b>	343
<b>2. Embajadores extranjeros que cesaron funciones</b>	344
<b>3. Organismos Internacionales que se acreditaron</b>	345
<b>4. Organismos Internacionales que cesaron</b>	346
<b>5. Condecoraciones otorgadas</b>	346
<b>6. Acreditaciones de personal extranjero en 2009</b>	347
<b>7. Misiones Diplomáticas Acreditadas en Chile</b>	361
<b>8. Representantes Acreditados de Organismos Internacionales</b>	398
<b>9. Entidades Asimiladas Residentes</b>	401

### **Capítulo XI: Academia Diplomática Andrés Bello y Archivo General Histórico**

<b>1. Academia Diplomática Andrés Bello</b>	403
a. Encuentros	403
b. Visitas recibidas en la Academia Diplomática Andrés Bello	404
c. Inicio año lectivo	404
d. Curso Internacional	405
e. Cursos de ceremonial y protocolo	405
f. Otros cursos	405
g. Graduación	405
h. Concurso de admisión 2009	406
<b>2. Biblioteca de la Academia Diplomática del Ministerio de RR. EE.</b>	406
<b>3. Archivo General Histórico</b>	407
a. Actividades de Catalogación	408
b. Consultas de investigadores	408
c. Actividades del Laboratorio de Restauración	408

### **Capítulo XII: Gestión Administrativa**

<b>1. Dirección General Administrativa</b>	411
a. Plan de Destinaciones, Adscripciones y Traslados	411
b. Actividades de capacitación	411
<b>2. Dirección de Asuntos Administrativos</b>	412
a. Departamento de Prevención de Riesgos Laborales	413
<b>3. Dirección de Recursos Humanos</b>	414
a. Funcionarios del Ministerio de RR. EE. de Chile	415
b. Funcionarios en Embajadas y Consulados de Chile en el Exterior	427

### **Capítulo XIII: Agencia de Cooperación Internacional**

<b>1. Cooperación entregada por Chile</b>	461
<b>2. Cooperación recibida por Chile</b>	462
<b>3. Formación de recursos humanos</b>	462
<b>4. Acciones y Proyectos ejecutados</b>	463

### **Anexos**

Nómina de Resoluciones Exentas	465
--------------------------------	-----

# Capítulo I:

## Relaciones Bilaterales

---

### 1. Dirección América del Sur

#### Argentina

##### *Asuntos Políticos*

Durante 2009, los Comités de Integración Chile-Argentina sesionaron de marzo a junio, en función de los procesos electorales de ambos países. Para mayor información revisar Capítulo V, sección Dirección de Fronteras.

##### *Visitas*

##### **Del Canciller chileno a Buenos Aires**

El Ministro de RR. EE. Mariano Fernández viajó a Buenos Aires el 27 y 28 de abril, acompañado por el Director General de Política Exterior, Embajador Juan Pablo Lira; el Director de América del Sur, Embajador Jorge Montero; el Jefe de Gabinete, Consejero Roberto Matus y el Asesor Comunicacional, Jorge Carrasco. El día 27, el Canciller participó, representando a Chile en su calidad de país garante, en los actos correspondientes a la entrega de la Memoria Final y Acta sobre la conclusión en los trabajos de la Comisión Demarcadora de Límites Boliviano-Paraguaya. El 28 de abril, el Ministro Fernández se reunió con su homólogo argentino Jorge Taiana, quien estuvo acompañado por una delegación integrada por el Embajador de Argentina en Chile, Ginés González; el Subsecretario de Política Latinoamericana, Agustín Colombo Sierra; el Director General de Integración Económica, Embajador Oscar Guillermo Galié; el Secretario de Comercio y Relaciones Económicas Internacionales, Embajador Alfredo Vicente Chiardia; el Subsecretario de Integración Económica Americana y Mercosur, Embajador Alberto Sigal; el Director de Integración Económica Latinoamericana, Embajador Natalio Jamer; el Director General de Política Latinoamericana Bilateral, Ministro Diego Tettamanti; la Directora de Países Limítrofes, Ministra Marta Aguirre y el Director de Límites y Fronteras, Ministro Joaquín Otero. Como parte de la delegación del Canciller Mariano Fernández, participaron desde la Embajada de Chile, el M.C Carlos Olgún; la Directora de Prochile en Buenos Aires, Iris Boeninger y el P.S. Carlos Morán. En el encuentro se abordaron temas bilaterales, otorgando especial importancia a la negociación del Tratado de Integración y a la Reunión Binacional Ministerial.

### **Del Secretario de Transportes de Argentina a Chile**

El 20 de agosto, el Secretario de Transportes argentino, Juan Pablo Schiavi, visitó Santiago para reunirse con el Ministro de Obras Públicas, Sergio Bitar, con quien trató asuntos relativos a al Paso de Agua Negra.

### **De la Presidenta de Argentina a Chile**

El 29 y 30 de octubre, la Presidenta de la República Argentina, Cristina Fernández de Kirchner, realizó una visita a Chile con el objeto de suscribir el Tratado de Maipú de Integración y Cooperación entre Chile y Argentina, complementario al Tratado de Paz y Amistad de 1984. La Presidenta Fernández se reunió con su par chilena, Michelle Bachelet, con quien suscribió una declaración conjunta en que destacaron el excelente estado de las relaciones bilaterales. Además, la Mandataria visitante inauguró, junto a la Presidenta Bachelet, la Feria del Libro de Santiago, que en esta versión tuvo como invitada de honor a la República Argentina. En el marco de esta visita, se dio a conocer, a través de una Declaración Conjunta de los Ministros de Justicia de Chile y Argentina, la creación de un Anteproyecto de Acuerdo sobre simplificación y facilitación en la extradición entre ambos países. Asimismo, se firmó un Acta de Compromiso para la aplicación del Convenio de Seguridad Social, a cargo de los respectivos Ministerios del Trabajo.

La Presidenta de Chile impuso a la Mandataria argentina el Collar de la Orden al Mérito, en reconocimiento a la amistad y permanente disposición para fortalecer las relaciones bilaterales.

### *Reuniones*

#### **X Reunión ordinaria de la Comisión Administradora del Tratado sobre Integración y Complementación Minera y su Protocolo Complementario**

Encuentro realizado en Buenos Aires, el 16 de enero. En representación de Chile participó el Subsecretario de RR. EE., Embajador Alberto van Klaveren y la Subsecretaria de Minería, Verónica Baraona del Pedregal. La delegación argentina estuvo también integrada por el Secretario de Minería, Jorge Mayoral y el Embajador Natalio Jamer, Director de Integración Económica Latinoamericana. Formaron parte de las delegaciones, los equipos técnicos y las respectivas Secretarías Ejecutivas, las abogadas Sofía Moreno Caprile, por la parte chilena, y María Concepción Font, por la parte argentina. En la reunión se abordaron temas tributarios y se discutió sobre el avance en el seno del Subgrupo creado al efecto.

Este encuentro estuvo precedido por la XVIII Reunión del Grupo de Trabajo, realizada 15 de enero de 2009, en Buenos Aires, y que estuvo presidida en representación de Chile, por la Embajadora María Teresa Infante, Directora Nacional de Fronteras y Límites del Estado, mientras que la parte Argentina, estuvo a cargo la Dra. María Concepción Font, Secretaria Ejecutiva, de la Sección Argentina de la Comisión Administradora del Tratado.



### **Encuentro de Coordinación Integración Subnacional**

Encuentro realizado en Buenos Aires el 27 y 28 de enero, en la sede de la Embajada. Representando a Chile concurren: Carmen Gloria Daneri, Jefe del Departamento de Extranjería del Ministerio del Interior; Anselmo Pommés y Ricardo de la Barrera Werner, de la Dirección Nacional de Fronteras y Límites (DIFROL); Cristián Fuentes, Director de la Dirección de Coordinación Regional (DICORE); Yasna Pardo, de la Subsecretaría de Desarrollo Regional (SUBDERE); Luis Vera, del Departamento de Desarrollo Regional de Prochile; Marta Chalhub, de la Dirección América del Sur (DIRAMESUR); Celso Moreno, de la Comisión Bicentenario y Sergio Solís, de la Dirección General Consular. Asistieron también los siguientes funcionarios de la Misión de Chile en Argentina: el Embajador Luis Maira, el M.C Carlos Olguín, el Jefe de la Oficina Comercial Federico Gajardo; la Agregada Agrícola Ninel Calisto; la Agregada de Cooperación e Integración Subnacional Verónica Silva; P.S Carlos Morán y P.S Juan Pino. En la reunión se abordaron temas como la relevancia de los Comités de Integración con Argentina, la labor de los Consulados participantes en el proceso de integración subnacional y los avances en el campo migratorio que ambos países han implementado.

### **II Reunión Binacional de Ministros de Argentina y Chile**

Encuentro realizado el 6 de agosto en Buenos Aires. Participaron en representación de la República Argentina: el Canciller, Jorge Taiana; el Ministro del Interior, Florencio Randazzo; la Ministra de Defensa, Nilda Garré; la Ministra de Producción, Débora Adriana Giorgi; el Ministro de Salud, Juan Luis Manzur; el Ministro de Educación, Alberto Sileoni; el Ministro de Justicia, Julio Alak; el Ministro del Trabajo, Empleo y Seguridad Social, Carlos Alfonso Tomada; el Ministro de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva, Lino Barañao; Secretario de Ambiente y Desarrollo Sustentable, Homero Bibiloni; Secretario de Cultura de la Presidencia de la Nación, Jorge Coscia; Secretario de Transporte, Juan Pablo Schiavi. En representación de Chile participaron: el Ministro del Interior, Edmundo Pérez Yoma; el Canciller de Chile, Mariano Fernández Amunátegui; el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Hugo Lavados; la Ministra de Educación, Mónica Jiménez de la Jara; el Ministro de Justicia, Carlos Maldonado; la Ministra del Trabajo y Previsión Social, Claudia Serrano Madrid; el Ministro de Obras Públicas, Sergio Bitar Chacra; el Ministro de Minería, Santiago González Larraín; el Ministro Presidente de la Comisión Nacional de Energía, Marcelo Tokman; la Presidenta del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Paulina Urrutia Fernández; la Presidenta de la Comisión Nacional de Medio Ambiente, Ana Lya Uriarte Rodríguez; el Subsecretario de Guerra, Gonzalo García Pino; el Subsecretario de Redes Sociales del Ministerio de Salud, Julio Montt Vidal; el Subsecretario de Agricultura, Reinaldo Ruiz; la Presidenta de la Comisión Nacional Científica y Tecnológica CONICYT, Vivian Heyl; el Director Nacional de Turismo; Óscar Santelices Altamirano. En esta reunión se abordaron, entre otros, temas bilaterales como las celebraciones del bicentenario, cooperación internacional, cooperación migratoria, asuntos consulares, defensa y

seguridad internacional, conectividad, infraestructura y pasos fronterizos, transporte y recursos hídricos.

### **Reunión de Gabinete Binacional Argentina-Chile**

Encuentro realizado en Buenos Aires el 6 de agosto, encabezado por el Subsecretario de Agricultura de Chile, Reinaldo Ruiz y por el Secretario de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentos del Ministerio de Producción argentino, Carlos Alberto Cheppi. En la ocasión se revisaron los acuerdos de cooperación vigentes y las acciones específicas realizadas desde la última reunión del Comité Binacional, destacando la cooperación existente en materia de agricultura, ganadería, silvicultura, uso sustentable de recursos naturales renovables, así como también cuestiones sanitarias, de investigación técnica y de agricultura familiar.

### **I Reunión sobre controles integrados Chile-Argentina**

Se realizó en Buenos Aires, el 2 de septiembre, bajo el alero del Grupo de Trabajo sobre Controles Integrados de Frontera entre Chile y Argentina-creado en el marco de la II Reunión de Ministros de ambos países, realizada el 6 de agosto de 2009 en Buenos Aires. La delegación chilena estuvo presidida por Anselmo Pommés Sermini, Director de Fronteras de la Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado, mientras que la delegación argentina estuvo a cargo del Ministro Joaquín Otero, Director de Límites y Fronteras de la Cancillería argentina.

### **II Reunión del grupo de trabajo Argentina-Chile**

Encuentro realizado en Mendoza el 23 de septiembre, con el objeto de elaborar el plan operativo del sistema de controles integrados. La delegación argentina estuvo presidida por el Ministro Joaquín Otero, Director de Límites y Fronteras de la Cancillería argentina, e integrada por representantes de la Dirección de Asuntos Técnicos de Frontera, Ministerio del Interior, Subsecretaría de Planificación Territorial de la Inversión Pública, Dirección Nacional de Migraciones, Dirección General de Aduanas y SENASA. Por su parte, la delegación chilena estuvo presidida por el Embajador Juan Eduardo Burgos, Director Nacional de Fronteras y Límites de la Cancillería, y la integraron representantes de la Embajada de Chile en Argentina, del Ministerio del Interior, del Servicio Nacional de Aduana y del Servicio Agrícola y Ganadero.

### **XVIII Reunión Binacional Argentino-Chilena sobre temas fronterizos**

Este encuentro se llevó a cabo en Santiago el 2 y 3 noviembre. La delegación chilena estuvo presidida por el Embajador Juan Eduardo Burgos Santander y la delegación argentina estuvo a cargo del Director General de Política Latinoamericana Bilateral, Ministro Diego Tettamanti. Los acompañaron el Director de Fronteras de la Cancillería chilena, Anselmo Pommés y el Director de Límites y Fronteras de la Cancillería argentina, Ministro Joaquín Otero. La agenda de la reunión estuvo compuesta de temas operativos referentes a los Comités de Integración y al Paso Sistema Cristo Redentor. Se abordó el tema

de la participación de la sociedad civil. Respecto de los asuntos de infraestructura, se hizo referencia a las obras proyectadas en pasos priorizados y al Plan Operativo de Controles Integrados. En relación a cuestiones migratorias, se abordó la futura aplicación del Acuerdo de Tránsito Vecinal Fronterizo. Se trataron también materias de transporte, lo cual permitió la evaluación del funcionamiento del Convenio de Tránsito país-país. Además, se abordaron temas fito y zosanitarios y, finalmente, se hizo referencia a los pasos fronterizos, en cuanto a apertura, cierre y cambio de clasificación.

### **Reunión con parlamentarios argentinos**

El 3 de noviembre, el Embajador Luis Maira organizó un almuerzo con un grupo de parlamentarios argentinos de todos los sectores políticos. Asistieron 15 diputados, encabezados por la Vicepresidenta de la Cámara, Diputada Patricia Vaca Narvaja, y el Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara, Diputado Ruperto Godoy. El objetivo de este encuentro fue expresar en nombre del Gobierno de Chile, la gratitud por la colaboración demostrada por los parlamentarios argentinos durante la negociación que concluyó exitosamente con la firma del Tratado de Maipú y la aprobación del Acuerdo de Seguridad Social. Durante el encuentro tanto el Diputado Roberto Godoy como la Diputada Patricia Vaca Narvaja pronunciaron discursos relativos a los logros de la relación bilateral. Finalmente, el Embajador Maira recibió de la Diputada Vaca Narvaja, una placa recordatoria.

### **XL Reunión del Grupo Técnico Mixto Chileno-Argentino**

Encuentro realizado en Santiago el 1 de diciembre. La delegación chilena estuvo presidida por el Director Nacional de Fronteras y Límites del Estado (s), Embajador Juan Eduardo Burgos Santander; la delegación argentina estuvo presidida por el Director General de Política Latinoamericana Bilateral del Ministerio de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto, Ministro Diego Javier Tettamanti. Esta reunión, fue la primera con posterioridad a la suscripción del Tratado de Maipú, y estuvo relacionada con la conectividad, temas ferroviarios y el tráfico de personas y bienes, en el cual participaron las regiones chilenas y las provincias argentinas.

## **Defensa**

### **XI Juego de Crisis Bilateral**

Los días 16 y 19 de junio, en Buenos Aires, se desarrolló el Undécimo Juego de Crisis Bilateral, conforme a la programación prevista por las Armadas de Chile y Argentina. En el evento participó el Director de la Escuela de Guerra Naval argentina, Capitán de Navío Raúl Francisco Viñas; el Director de la Academia de Guerra Naval, Capitán de Navío Rodrigo Álvarez Aguirre, además de funcionarios de las FF. AA., de Relaciones Exteriores, asesores y docentes de ambos países.

### *Instrumentos Internacionales*

- Acuerdo para el establecimiento de centros culturales entre Chile y Argentina, suscrito en Santiago el 29 de octubre.

Para más información, revisar capítulo VII Dirección de Asuntos Jurídicos.

### *Asuntos Culturales*

#### **Seminario Internacional**

Los días 7 y 8 de diciembre, se llevó a cabo en la Embajada de Chile en Argentina el seminario internacional “Democracia, Paz e Integración: desafíos nacionales y subnacionales en América Latina”, organizado por la Embajada y la Universidad Torcuato Di Tella, con la cooperación de la Cancillería y la Subsecretaría de Desarrollo Regional (SUBDERE). El seminario contó con la participación de figuras del mundo académico, organismos internacionales, analistas especializados en temas regionales, funcionarios de gobierno, representantes del cuerpo diplomático y autoridades locales, tales como el Secretario General de la Organización de Estados Americanos (O.E.A.) José Miguel Insulza, quien participó en calidad de expositor en ambos días; Marco Aurelio García, asesor internacional del Presidente del Brasil; José Félix Fernández Estigarribia, Secretario General de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI); José Manuel Quijano, Director de la Secretaría del MERCOSUR; Alberto van Klaveren, ex Subsecretario de RR. EE. de Chile; Juan Gabriel Valdés, ex Canciller de Chile y el Vice Canciller argentino, Vittorio Taccetti, entre otros.

#### **Acto homenaje a Manuel Rojas**

El 16 de octubre, se realizó en la Escuela N22 Martina Silva de Gurruchaga, del barrio de Boedo en Buenos Aires, un acto de homenaje en recuerdo del escritor chileno. Durante el evento se leyó un saludo enviado por la Presidenta Michelle Bachelet. Posteriormente, se develó una placa recordatoria de Manuel Rojas, luego de lo cual se dirigió a los presentes la nieta del escritor, Estela Ortiz en representación de la familia. A continuación intervino el arquitecto Jorge Guerra, importante promotor de esta iniciativa, Aníbal Lomba, Presidente de la Junta de Estudios Históricos del barrio de Boedo, y el Embajador Luis Maira. El acto contó con la presencia de María Eugenia Rojas, hija del escritor, y de Ángela Jeria, madre de la Presidenta Michelle Bachelet, además de otros familiares y amigos de Manuel Rojas.

### *Cooperación*

#### **VIII Reunión Comisión Mixta del Convenio de Cooperación en Materia de Salud**

Reunión realizada el 30 de abril, en Buenos Aires, en el marco del Convenio de Cooperación en Materia de Salud existente entre ambos gobiernos. La delegación argentina estuvo presidida por el Secretario de Políticas, Regulación e Institutos, Carlos Soratti y la delegación chilena estuvo a cargo del Jefe de Departamento de Estudios, Pedro Crocco. Algunos de los temas

abordados en el encuentro fueron las políticas comparadas de donación, procuración, trasplante de órganos entre ambos países; política de recursos humanos que permita el trabajo conjunto en la formación de equipos en atención primaria de salud, formación de especialistas, entre otros; prestaciones médicas y participación en los Comités de Integración Fronteriza.

### **Acuerdos de cooperación**

Firmados en el marco de la Reunión Ministerial Bilateral, realizada el 6 de agosto:

- Convenio de Promoción de la actividad científica y tecnológica entre la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica de la República de Chile, la Agencia Nacional de Promoción Científica y Tecnológica, y la Dirección Nacional de Relaciones Internacionales del Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva de la República Argentina. Firmado en Buenos Aires, el 6 de agosto.
- Acuerdo Marco de Promoción de la Actividad Científica y Tecnológica entre la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica de la República de Chile y el Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva de la República Argentina, firmado en Buenos Aires, el 6 de agosto.

## **Estado Plurinacional de Bolivia**

### ***Asuntos Políticos***

#### **“Chile expresa reserva ante nueva Constitución Política de Bolivia**

El 27 de febrero de 2009, el Ministerio de Relaciones Exteriores entregó una Nota a Bolivia mediante la cual el Gobierno de Chile formulaba la debida reserva a las disposiciones contenidas en la nueva Constitución Política del Estado Plurinacional de Bolivia bajo el título de "Reivindicación Marítima", destacando que aquéllas eran inoponibles al Estado chileno.

### ***Visitas***

#### **Del Ministro de Minería de Bolivia a Chile**

El Ministro de Minería de Bolivia, Luis Alberto Echazú Alvarado, realizó una visita a Chile entre el 20 y el 30 de enero. Durante su visita, participó en un seminario internacional minero y se reunió con su par chileno, Ministro Santiago González.

#### **Del Viceministro de Relaciones Exteriores de Bolivia a Chile**

El 19 de febrero, el Viceministro de Relaciones Exteriores de Bolivia, Hugo Fernández, realizó una visita a Chile. En dicha oportunidad, sostuvo una reunión de trabajo con el Ministro (S) de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren, en la que se intercambiaron ideas en torno a la Agenda Bilateral de 13 puntos y en particular, los próximos pasos para el tratamiento del tema del río Silala o Siloli.

### **Del Ministro de Defensa de Bolivia a Chile**

En Santiago el 9 y 10 de marzo, en el marco de la Primera Reunión del Consejo Sudamericano de Ministros de Defensa de UNASUR, los Ministros de Defensa de Bolivia y Chile, Walker San Miguel y José Goñi, respectivamente, sostuvieron un encuentro bilateral. Posteriormente, los días 4 y 6 de octubre, el Ministro Walker San Martín visitó Chile, en el marco de su participación en la VI Semana Iberoamericana de Seguridad y Defensa. En la ocasión, aprovechó para reunirse con el Ministro de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández, con quien conversó sobre temas bilaterales y regionales.

### **De Delegación empresarial boliviana a Chile**

El 30 de marzo, visitó Santiago una delegación de empresarios bolivianos. En dicha ocasión, el Ministro (s) de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren, recibió en audiencia al Presidente de los Exportadores de Bolivia, Eduardo Bracamonte, y al gerente general de la Confederación de Empresarios de Bolivia, Andrés Torrez, con quienes intercambió opiniones respecto del estado actual de los lazos bilaterales en el ámbito económico-comercial.

### **Del Presidente del Senado Boliviano**

Respondiendo a la invitación de su homólogo chileno, Senador Jovino Novoa, el Presidente del Senado boliviano, Senador Oscar Ortiz visitó el país el 27 y 28 de abril. Participó en diversas actividades oficiales en el Senado, donde fue condecorado con la Orden al Mérito. También, se reunió con la Presidenta Michelle Bachelet y con el Ministro (s) de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren.

### **De la Ministra de Desarrollo Productivo y Economía Plural de Bolivia, a Chile**

En el marco de la reunión plenaria de la Comisión Administradora del ACE 22 Chile-Bolivia, realizada el 8 de julio en Santiago, la Ministra de Desarrollo Productivo y Economía Plural de Bolivia, Patricia Ballivián, se reunió con la Directora de Prochile, Alicia Frohmann. En dicha instancia, se firmó un Acuerdo de Cooperación entre Prochile y Promueve Bolivia, con el objeto de retomar y profundizar la agenda comercial entre ambos países.

### **Del Canciller Mariano Fernández a Bolivia**

El 16 de julio, en representación de la Presidenta de Chile, el Canciller Mariano Fernández participó en los actos conmemorativos del Bicentenario de Bolivia, en La Paz, ocasión en la que hizo entrega de dos esculturas representativas del pueblo mapuche.

### **Del Comandante General del Ejército de Bolivia a Chile**

Los días 27 y 29 de julio, el Comandante General del Ejército de Bolivia, Ramiro de la Fuente Bloch, realizó una visita oficial a Chile.

### **Del Subsecretario de Aviación de Chile a Bolivia**

El 7 de Agosto, el Subsecretario de Aviación, Raúl Vergara Meneses, realizó una visita a Bolivia con motivo de los actos de conmemoración de un nuevo aniversario de las Fuerza Armadas de ese país.

### **Del Viceministro de Medio Ambiente, Biodiversidad y Cambio Climático de Bolivia a Chile**

El Viceministro de Medio Ambiente, Biodiversidad y Cambio Climático de Bolivia, Juan Pablo Ramos Morales, visitó Chile del 9 al 11 de Septiembre, para participar en el IX Foro Iberoamericano de Ministros de Medio Ambiente.

### **Del Presidente del Banco Central de Bolivia**

Entre el 14 y el 15 de septiembre, realizó una visita a Chile el Presidente del Banco Central de Bolivia, Gabriel Loza Tellería, oportunidad en la que sostuvo diversas reuniones a nivel público y privado.

### **Del Viceministro de Defensa Civil de Bolivia a Chile**

El Viceministro de Defensa Civil de Bolivia, Hernán Tuco Ayma, visitó Santiago del 19 al 23 de octubre, con el objeto de participar en el ejercicio “Hermandad 2009”, realizado en dependencias del Centro de Entrenamiento Operativo Táctico de la Academia de Guerra del Ejército de Chile.

### **De la Ministra de Bienes Nacionales a Bolivia**

Los días 9 y 10 de noviembre, la Ministra Romy Schmidt visitó Bolivia. En dicha ocasión se reunió con la Ministra de Planificación del Desarrollo de Bolivia, Elba Caro Hinojosa, con quien abordó materias propias de sus agendas.

### **Del Comandante en Jefe del Ejército de Chile a Bolivia**

En el marco de su asistencia como invitado especial a una ceremonia de graduación de oficiales del Ejército y la Armada de Bolivia, el comandante en jefe del Ejército, General Óscar Izurieta, visitó Bolivia del 9 al 12 de diciembre. El General Izurieta saludó al Presidente de Bolivia, Evo Morales, oportunidad en la cual se hizo referencia a la relación de cooperación existente entre sus Fuerzas Armadas.

### ***Reuniones***

#### **Reunión de Ministros de Obras Públicas de Chile y Bolivia**

El día 26 de marzo, se reunieron en Colchane, el Ministro de Obras Públicas de Chile, Sergio Bitar y su par boliviano, Walter Delgadillo, a fin de verificar el estado de avance de ese complejo fronterizo y hacer un reconocimiento de las obras del corredor bioceánico y otras de interés bilateral. Posteriormente, el 4 de julio, se reunieron en Cochabamba, en marco del II Encuentro del Corredor Bioceánico Bolivia-Chile-Brasil, ocasión en que los Ministros de Chile y Bolivia firmaron un Memorándum de Entendimiento sobre cooperación en el sector infraestructura.

#### **Reunión de Ministros de Educación**

En el marco de la Reunión de los Ministros de Educación del Convenio Andrés Bello, realizada el 27 de marzo en Santiago, se reunieron los Ministros de Educación de Bolivia y Chile.

#### **III Encuentro entre Municipios Fronterizos Bolivia-Chile**

Realizado el 6 y 7 de abril en Oruro. Se abordaron temas relativos a la alianza estratégica de gestión municipal, cooperación para la producción

agropecuaria y control de la trata de camélidos; intercambio comercial y ferias fronterizas; cooperación en materia educativa; facilitación del acceso a la educación; cooperación en seguridad y vigilancia para fronteras armoniosas; cooperación, difusión del turismo y cooperación en salud.

#### **Reuniones del Grupo de Trabajo Bolivia-Chile sobre el Silala**

Se realizaron las reuniones V y VI. Ambas fueron presididas por el Embajador Hugo Fernández Araoz, Viceministro de Relaciones Exteriores del Estado Plurinacional de Bolivia y por la Embajadora María Teresa Infante, Directora de Fronteras y Límites del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile. La primera se realizó el 3 de abril en Santiago, donde se avanzó en el estudio del futuro Acuerdo Inicial. La segunda, realizada el 18 y 19 de mayo de mayo en La Paz, culminó con la redacción de un proyecto de Acuerdo Inicial, para ser sometido a instancias superiores, con miras a su futura suscripción. Más información al respecto, en Dirección de Fronteras y Límites.

#### **I Encuentro de Academias Diplomáticas de Chile y Bolivia**

Los días 26 y 29 de abril se realizó el Primer Encuentro entre las Academias Diplomáticas de Chile y Bolivia, donde participaron académicos y alumnos de ambas entidades, con el objeto de generar una instancia de conocimiento y diálogo entre ambas academias. Contó con la participación del Ministro (s) de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren, y del Director General de la Academia Diplomática Plurinacional de Bolivia, Esteban Ticona.

#### **Reunión bilateral de Autoridades Consulares**

Celebrada el 5 de mayo en La Paz, fue presidida por la Dra. Claudia Barrionuevo Romero, Directora del Régimen Consular de la Cancillería Boliviana, y el Embajador Juan Eduardo Burgos, Director General de Asuntos Consulares y de Inmigración del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile. En ese encuentro se abordaron temas migratorios de ciudadanos de ambos países.

#### **X Reunión del Grupo de Trabajo sobre Libre Tránsito Chile-Bolivia**

El 29 de mayo, se realizó en Arica la X Reunión del Grupo de Trabajo sobre Libre Tránsito Chile-Bolivia. La delegación de nuestro país estuvo presidida por la Embajadora María Teresa Infante Caffi, Directora de Fronteras y Límites del Estado (DIFROL), mientras que la delegación boliviana estuvo a cargo del Embajador Jean Paul Guevara Ávila, Director General de Relaciones Bilaterales del Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia. La agenda de la reunión estuvo enfocada hacia temas de carácter portuario.

#### **II Seminario de Percepciones Recíprocas y Construcción de Confianzas Mutuas Bolivia- Chile”**

Se efectuó en La Paz el 9 de junio. Contó con el auspicio de la Universidad Católica de San Pablo de Bolivia y la Pontificia Universidad Católica de Chile. En el encuentro participaron, entre otros, las siguientes personalidades: Walter San Miguel y los ex cancilleres Gustavo Fernández y Armando Loaiza -por



parte de Bolivia-; Juan Emilio Cheyre, Juan Villarzú y Cristian Boffil, por parte de Chile.

### **Rueda de Negocios Bolivia-Chile**

Realizada en Iquique, el 18 de junio. Encuentro organizado por Prochile y Promueve Bolivia, en conjunto con Zofri y la Cámara de Comercio, Industrias, Servicios y Turismo de Iquique. Fue inaugurado por la Directora de Prochile, Alicia Frohmann, y reunió a 46 empresas bolivianas de diversos sectores. La iniciativa buscó fortalecer el intercambio comercial entre Chile y Bolivia, fortaleciendo sus vínculos comerciales y económicos, así como la generación de alianzas empresariales y encadenamientos productivos.

La Directora de Prochile precisó que esta actividad se enmarcaba dentro de las acciones que estaban llevando adelante los Gobiernos de Chile y Bolivia, en torno a una agenda positiva de integración.

### **Reunión del Mecanismo de Consultas Políticas Bolivia -Chile**

El 30 de junio se llevó a cabo, en La Paz, la XX reunión del Mecanismo de Consultas Políticas Chile-Bolivia. Las delegaciones estuvieron presididas por el Embajador Hugo Fernández Aróz, Viceministro de Relaciones Exteriores de Bolivia y el Embajador Alberto van Klaveren Stork, Subsecretario de Relaciones Exteriores de Chile. En esa Reunión se pasó revista a los avances en los trece temas de la agenda común, entre ellos, la habilitación del puerto de Iquique y los trabajos relativos al río Silala o Siloli.

### **Reunión Ministros de Economía**

El 3 de Julio, el Ministro de Economía y Finanzas de Bolivia, Luis Alberto Arce Catacora, se reunió con el Ministro de Hacienda de Chile, Andrés Velasco, en Viña del Mar, en el marco de la Reunión de Ministros de Hacienda de Las Américas.

### **XX Reunión de la Comisión Administradora del Acuerdo de Complementación Económica N°22**

Se efectuó en Santiago, el 8 de julio.

### **Reunión bilateral entre la Presidenta Michelle Bachelet y el Presidente Evo Morales**

En el marco de la Cumbre Extraordinaria de Jefes de Estado de la UNASUR, realizada en Bariloche, el 28 de agosto se reunieron los mandatarios de Chile y Bolivia, donde participaron también los Cancilleres respectivos, Mariano Fernández y David Choquehuanca. La ocasión permitió ratificar la confianza entre ambos países y dialogar en torno a los trece puntos.

### **X Reunión del Comité de Frontera Bolivia-Chile**

El encuentro se llevó a cabo el 27 y 28 de agosto en La Paz. La presidencia de la reunión recayó en el Embajador Juan Eduardo Burgos, Director Nacional de Fronteras y Límites del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile y la Vicepresidencia estuvo a cargo del Embajador Jean Paul Guevara, Director General de Relaciones Bilaterales del Ministerio de Relaciones Exteriores de Bolivia. Mayor información en Capítulo V, sección Dirección de Fronteras.

### **I Reunión de consultas multilaterales Chile-Bolivia**

Celebrada en La Paz el 4 de septiembre, fue presidida por el Director de Política Multilateral de Chile, Embajador Juan Eduardo Eguiguren y la Directora General de Relaciones Multilaterales de Bolivia, Embajadora Cecilia Chacón. En la citada reunión se abordó una extensa agenda, que incluyó temas relativos a las Naciones Unidas, Asuntos de Desarme, Derechos Humanos, Compromisos Internacionales con el Medio Ambiente, la Organización de Estados Americanos y Candidaturas.

### **IV Reunión del Grupo Técnico Mixto Bolivia-Chile**

Encuentro realizado el 22 de octubre en La Paz. La delegación de Bolivia estuvo encabezada por la Jefa de la Unidad de América del Ministerio de Relaciones Exteriores, M.C Guadalupe Palomeque; la delegación chilena estuvo presidida por el Coordinador de Relaciones Internacionales del Ministerio de Obras Públicas, Rigoberto García. Entre otros temas abordados estaban: el estado de las rutas de conexión entre ambos países, el avance de los acuerdos alcanzados entre los Ministros de Obras Públicas, seguridad vial, manual de carretera y pesaje, temas ferroviarios y turismo.

### **III Visita de Periodistas y Líderes de Opinión de Bolivia a Chile**

En el mes de octubre, un grupo de 14 periodistas bolivianos visitaron los puertos de Antofagasta, Iquique y Arica. En la visita se informó sobre los beneficios otorgados para el comercio boliviano por los citados puertos. En Iquique el Canciller se reunió con el grupo, invitándoles a un almuerzo.

### **XXI Reunión del Mecanismo de Consultas Políticas Chile-Bolivia**

Encuentro celebrado el 13 de noviembre, en Santiago, estuvo presidido por el Embajador Alberto van Klaveren Stork, Ministro (s) de Relaciones Exteriores de Chile, y por el Embajador Hugo Fernández Aráoz, Viceministro de Relaciones Exteriores de Bolivia. En la reunión se abordaron temas bilaterales en el marco de la Agenda de los 13 Puntos. Este encuentro estuvo precedido por la IX Reunión del Grupo de Trabajo para Asuntos Bilaterales.

### **Encuentro Comisiones de Relaciones Exteriores**

El 15 de diciembre de 2008 y 9 de junio de 2009, se realizaron los III y IV encuentros oficiales de las Comisiones de Relaciones Exteriores de los Senados de Bolivia y Chile, en La Paz y Valparaíso, respectivamente. Al respecto, ambas delegaciones destacaron el aporte del diálogo interparlamentario a la agenda bilateral.

### ***Asuntos Protocolares***

#### **Nombramientos**

El 5 de agosto asumió funciones como Cónsul General de Chile en La Paz, el Embajador Ricardo Herrera.

## **Condecoraciones**

La Presidenta Michelle Bachelet fue distinguida con la “Medalla Mariscal Andrés de Santa Cruz”, máxima distinción entregada por la UMSA (Universidad Mayor de San Andrés).

El General Óscar Izurieta fue distinguido con la medalla al mérito militar Prócer de la Libertad General de División José Miguel Lanza en el grado de “Gran Cruz de la Orden”, una de las máximas distinciones castrenses de Bolivia.

## **Cooperación**

### **Comisión mixta cultural entre el Consejo Nacional de Cultura y las Artes de Chile y el Ministerio de Culturas de Bolivia**

El 14 de mayo se reunieron en Santiago, en el contexto de la Comisión Mixta Cultural de Chile y Bolivia, Paulina Urrutia, Ministra Presidenta del Consejo Nacional de Cultura y las Artes de Chile y Pablo Groux, Ministro de Culturas de Bolivia. En la ocasión se suscribió un Memorándum de Entendimiento en materia cultural, estableciendo así un compromiso entre ambas Secretarías de Estado para profundizar el intercambio y cooperación en materia de cultura. Tras la firma del Acuerdo, ambos Ministros de Cultura sostuvieron una audiencia protocolar con el Ministro de Relaciones Exteriores (s), Alberto van Klaveren.

### **Capacitación del SAG a funcionarios de SENASAG**

En agosto de 2009, el Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) realizó en Santiago una capacitación a un grupo de funcionarios del Servicio Nacional de Sanidad Agropecuaria e Inocuidad Alimentaria de Bolivia (SENASAG), relativa al control de la Mosca de la Fruta.

## **Asuntos Culturales**

### **Feria Internacional del Libro y Expocruz**

En agosto, Chile participó en la Feria Internacional del Libro de La Paz y, en septiembre, participó en la Feria Expocruz 2009, realizada en Santa Cruz de la Sierra.

### **IX Encuentro de Cientistas Políticos, Historiadores e Intelectuales de Chile y Bolivia**

Entre el 24 y el 26 de Septiembre en La Paz, se llevó a cabo la novena versión de este encuentro con el objetivo de fortalecer los lazos entre académicos e intelectuales dedicados a estudiar las relaciones entre Chile y Bolivia. Algunos de los participantes fueron el ex Presidente Carlos Mesa; Fernando Cajías, de la Fundación Huascár Cajías Kauffmann; Augusto Samaniego, profesor de la Universidad de Santiago; Patricio Quiroga, profesor de la Universidad de Valparaíso y el profesor Luis Corvalán.

### **Maridaje de comida boliviana y vinos chilenos**

Organizado por el Consulado de Chile en La Paz, se llevó a cabo el 5 de noviembre “La cata del bicentenario”, en conmemoración del bicentenario de Chile y Bolivia.

#### *Instrumentos Internacionales*

En octubre de 2009, se suscribió un Memorándum de Entendimiento entre el Instituto de Investigaciones Agropecuarias de Chile (INIA) y el Instituto Nacional de Innovación Agropecuaria Forestal de Bolivia (INIAF), con el objeto de promover mayor cooperación tanto en investigación como en capacitación y perfeccionamiento de tecnologías de producción agropecuarias.

Por el Decreto del Ministerio de RR. EE. de Chile N°278, del 14 de febrero, se promulgó el Acuerdo sobre Libre Ejercicio de Actividades Remuneradas para Familiares Dependientes del Personal Consular, Administrativo y Técnico que presta servicios en las respectivas Representaciones Consulares en Chile y Bolivia.

El día 8 de julio, en Santiago, se firmó un Acuerdo de Cooperación entre Prochile y Promueve Bolivia en el contexto de la reunión plenaria de la Comisión Administradora del ACE 22.

El 14 de mayo, en Santiago, se suscribió un Memorándum de Entendimiento en materia cultural entre el Consejo Nacional de Cultura y las Artes de Chile y el Ministerio de Culturas de Bolivia.

El 4 de julio, se firmó un Memorándum de Entendimiento entre el Ministerio de Obras Públicas, Servicios y Vivienda del Estado Plurinacional de Bolivia y el Ministerio de Obras Públicas de la República de Chile sobre cooperación en el sector infraestructura. Este documento se suscribió en Cochabamba, Bolivia, en el marco de la visita del Ministro de Obras Públicas de Chile, Sergio Bitar a ese país. El objetivo del Memorándum de Entendimiento fue desarrollar mayores actividades de cooperación que fortalezcan las capacidades de ambas instituciones en el ámbito de la infraestructura.

### **República Federativa del Brasil**

#### *Asuntos Políticos*

##### *Visitas*

#### **Del Senador Eduardo Frei al Brasil**

Los días 10 y 11 de marzo, respondiendo a la invitación del Presidente Luis Inacio Lula da Silva, el ex Presidente, Senador y candidato presidencial, Eduardo Frei, visitó Brasilia. En dicha ocasión, se reunió con el Presidente del Brasil y sostuvo encuentros con importantes autoridades de Estado.

#### **Del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile al Brasil**

El 4 de mayo, el Ministro de Relaciones Exteriores Mariano Fernández visitó el Brasil, ocasión en la que se reunió con su par brasileño Celso Amorim, con

quien abordó temas relativos a las relaciones bilaterales y la integración regional.

#### **De la Presidenta Michelle Bachelet al Brasil**

Los días 29 y 30 de julio, la Presidenta Michelle Bachelet visitó el Brasil, acompañada de una numerosa delegación integrada por Ministros de Estado y altos representantes de diversos gremios y sectores productivos de Chile. En el marco de esta visita, participó en el Seminario "Brasil-Chile: Nuevas Fronteras para las Relaciones Económico-Comerciales", organizado por la Federación de Industrias del Estado de Sao Paulo (FIESP), donde además, fue condecorada con la Orden del Mérito Industrial de Sao Paulo. Asimismo, la Mandataria sostuvo una reunión bilateral con su par brasileño, Luiz Inacio Lula da Silva y participó en la firma de significativos acuerdos bilaterales.

#### **Del Director del MNBA al Brasil**

Entre el 21 y el 26 de julio, el Director del Museo Nacional de Bellas Artes, Milan Ivelic, realizó una visita al Brasil para evaluar in situ el estado del patrimonio pictórico de la Embajada y para, posteriormente, confeccionar un libro especializado sobre el tema.

#### *Reuniones*

##### **Reunión Bilateral SAG-SDA**

Entre el 8 y el 10 de julio, se llevó a cabo en Santiago, una reunión entre funcionarios del Servicio Agrícola y Ganadero de Chile (SAG) y la Secretaría de Agricultura de Brasil (SDA), la que estuvo representada por su Secretario, Ignacio Kroetz. En la reunión se abordaron temas pendientes entre ambas instituciones.

##### **Reunión preparatoria de la V Comisión Bilateral de Comercio entre Chile y el Brasil**

Los primeros días de abril, en Santiago, se realizó la reunión preparatoria de la V Comisión Bilateral de Comercio entre Chile y el Brasil. El encuentro fue presidido por el Director de Asuntos Económicos Bilaterales de la DIRECON, Andrés Rebolledo y por el Secretario de Comercio Exterior del Ministerio de Desarrollo y Comercio Exterior de Brasil, Welber Barral. Paralelamente se realizó el III Encuentro empresarial "Chile País Plataforma" organizado por la SOFOFA y la Federación de Industrias del Estado de Sao Paulo (FIESP), el que fue inaugurado por el Ministro de Economía, Hugo Lavados y el Secretario de Comercio Exterior del Brasil.

##### **Reunión de consultas entre cancillerías chilena y brasileña**

El día 21 de octubre, en Brasilia tuvo lugar una reunión de trabajo, que fue presidida por el Director General de Política Exterior (DIGEN), Embajador Roberto Ibarra y por el Director General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON), Embajador Carlos Furche, por parte de Chile. En representación del Brasil, participaron el Subsecretario General para América del Sur, Embajador Roberto Enio Cordeiro y el Subsecretario General de Asuntos Económicos y Tecnológicos, Embajador Pedro Luiz Carneiro de

Mendoza. Fueron abordados temas de la agenda bilateral y regional, además de asuntos multilaterales.

### *Asuntos Culturales*

#### **Gira del escritor chileno Jorge Edwards a Sao Paulo y Brasilia**

Entre los días 2 y 4 de septiembre, el escritor chileno Jorge Edwards visitó el Brasil, ocasión en la que participó en numerosas entrevistas y charlas.

### *Asuntos Comerciales*

#### **Misión Agrícola a Rio Grande do Sul**

Entre los días 23 y 27 de agosto, el Consejero Económico Claudio Rojas, junto al Agregado Agrícola Francisco Bahamonde, realizó una misión agrícola en el Estado de Río Grande del Sur (Rio Grande do Sul), con el objetivo de evaluar riesgos y oportunidades respecto a los intercambios económicos realizados entre Chile y el Brasil.

### *Defensa*

#### **Entrega de aviones EMBRAER a FACH**

El día 3 de noviembre, en las instalaciones de EMBRAER, en Sao Paulo, tuvo lugar la ceremonia de entrega del primer avión A-29 “Super Tucano”, de un total de 12 unidades adquiridas por la FACH. Contó con la participación del Ministro de Defensa, Francisco Vidal, del Comandante en Jefe de la FACH, General del Aire, Ricardo Ortega, y del Comandante del Comando Logístico, General de Aviación, Jorge Rojas.

## **República de Colombia**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **Del Canciller colombiano a Chile**

El 24 de agosto, realizó una visita a Chile el Canciller colombiano, Jaime Bermúdez. En dicha oportunidad, se reunió con la Presidenta Michelle Bachelet y con el Canciller chileno, Mariano Fernández, quien además lo condecoró con la medalla de Orden al Mérito, en el grado de Gran Cruz.

### *Asuntos Protocolares*

#### **Condecoraciones**

El 15 de enero el Canciller colombiano, Jaime Bermúdez, condecoró al Embajador Gabriel Gaspar con la Orden de San Carlos en el grado de Gran Cruz.

#### **Cartas Credenciales**

El día 10 de marzo y en una ceremonia individual, el Embajador Gustavo Ayares Ossandón presentó Cartas Credenciales ante el Presidente de Colombia, Álvaro Uribe. El Embajador sostuvo una audiencia con el primer Mandatario, durante la cual abordaron temas bilaterales.

## *Cooperación*

### **V Reunión de la Comisión Mixta de Cooperación Técnica y Científica Colombia-Chile**

Encuentro llevado a cabo en Bogotá los días 24 y 25 de marzo, en el marco del Convenio de Cooperación Técnica y Científica entre la República de Chile y la República de Colombia, suscrito en 1991. Los trabajos de la Comisión Mixta estuvieron co-presididos, por la Directora Ejecutiva de la Agencia de Cooperación Internacional (AGCI), Embajadora Cristina Lazo Vergara, en representación de Chile, y por la Viceministra de Asuntos Multilaterales, Adriana Mejía Hernández, por la parte colombiana. Se hizo referencia a los lineamientos del Programa de Cooperación Bilateral, al Programa de Cooperación 2009-2011, cooperación triangular, y se evaluó el Programa 2006-2008. Se abordaron también los proyectos conjuntos de cooperación sur-sur intra-regional, tales como Triángulo Norte de Centroamérica y Paraguay-Haití.

### **II Comisión Mixta de Cultura y Educación Chile-Colombia**

Durante el 15 y 18 de mayo se llevaron a cabo en Bogotá las reuniones técnicas de cultura y educación y la II Comisión Mixta de Cultura y Educación Chile-Colombia, para los años 2009-2012. La delegación chilena estuvo presidida por el Embajador Emilio Lamarca Orrego, Director de Asuntos Culturales (DIRAC), participando también Victoriano Valdés, de la Unidad de Convenios y Comisiones Mixtas de DIRAC. Se abordaron temas culturales tales como: artes visuales, artes musicales, literatura, artes escénicas, danza, cooperación editorial y artesanía. En relación a temas de patrimonio cultural, se trabajaron aspectos como cooperación entre bibliotecas, archivos y museos, cooperación en patrimonio cultural, relaciones interinstitucionales y celebración del centenario de la independencia. Finalmente, se trató el tema de la educación y las tecnologías de la información.

## *Asuntos Culturales*

### **Exposición “Mapuche: pueblo y cultura viva”**

El 1 de abril en el Museo de Arte y Cultura de COLSUBSIDIO de Bogotá, se realizó la ceremonia de inauguración de la exposición “Mapuche: pueblo y cultura viva”, enmarcada en un proyecto concursable de DIRAC. La muestra contó con el aporte de las colecciones de la Universidad Católica de Temuco (UCT) y de la Universidad de la Frontera (UFRO), compuesta por joyas de platería, tejidos, piezas arqueológicas de piedra y cerámica, fotografías, entre otros; y permaneció abierta durante abril y mayo de 2009. Paralelamente, se llevó a cabo un ciclo de conferencias que se abrió el lunes 30 de marzo, en el auditorio de la Fundación Santillana para Iberoamérica, con la conferencia “Procesos de formación inicial docente en contextos multiculturales: inclusión y exclusión”, a cargo de la académica chilena Orietta Geergat Vera, docente de la Facultad de Educación y Humanidades del Departamento de Lenguas, Literatura y Comunicación de la UFRO.

Se realizaron también conferencias en el auditorio del Museo (Arte y Cultura de COLSUBSIDIO), en las Mega Bibliotecas Públicas de Bogotá “Virgilio Barco” y el “Tunal”, en las Bibliotecas de COLSUBSIDIO, en la Universidad de Bogotá “Jorge Toledo Lozano” y en la Universidad Externado de Colombia. La Embajada organizó una agenda de reuniones para los visitantes con autoridades como el Vice Ministro de Educación Superior y Ministro de Educación Subrogante, Gabriel Burgos Mantilla y el Jefe de la Oficina de Cooperación Internacional, José Ricardo Puyana Valdivieso; la Presidenta del Instituto Colombiano de Estudios para Estudios en el Exterior ICETEX, Marta Lucía Villegas Botero; el Director Ejecutivo de la Asociación Colombiana de Universidades ASCUN, Bernardo Rivera. También fueron recibidos por los Rectores y Directores de Relaciones Internacionales de prestigiosas universidades colombianas.

#### **Dúo de guitarras Orellana-Orlandini**

El 3 de diciembre en el Auditorio Teresa Cuervo del Museo Nacional de Colombia, se llevó a cabo el concierto “Dos guitarras para el Bicentenario”, a cargo del dúo de músicos chilenos Luis Orlandini y Romilio Orellana.

#### **Visita del escritor Pablo Simonetti**

El 1 de diciembre, el escritor chileno Pablo Simonetti visitó Colombia para presentar su libro “La barrera del pudor”, en un evento organizado por el Grupo Editorial Norma y que contó con la presencia del Embajador Ayares y el Agregado Cultural y de Prensa, Marcelo Dalmazzo.

## **República del Ecuador**

### ***Asuntos Políticos***

#### ***Visitas***

#### **Del Ministro de Minas y Petróleos del Ecuador a Chile**

Los días 30 de enero y 1 de febrero, visitó Chile el Ministro de Minas y Petróleos del Ecuador, Derlis Palacios, junto al Subsecretario de Política Hidrocarburífera, Carlos Pareja. En dicha ocasión, se reunió con el Ministro de Minería de Chile, Santiago González, para analizar un acuerdo que facilite la cooperación bilateral en la materia.

#### **Del Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional a Ecuador**

El Jefe del Estado Mayor de la Defensa de Chile, General Alfredo Ewing, visitó el Ecuador para participar en la VII reunión de interconsulta entre el Estado Mayor de la Defensa Nacional y el Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas del Ecuador, realizadas entre los días 26 abril y 2 de mayo.

#### **Del Canciller de Chile al Ecuador**

El día 19 de mayo, visitó el Ecuador el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Mariano Fernández. En dicha ocasión, se reunió con su par ecuatoriano, Fander Falconí, con quien dialogó en torno a aspectos de agenda bilateral, multilateral e internacional. Durante su permanencia en Quito, el Canciller



Fernández ofreció una conferencia sobre el tema “Chile y la Integración Regional”, en la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO).

#### **Del Ministro de Minería y del Presidente Ejecutivo de Codelco al Ecuador**

El día 5 de junio visitaron Quito el Ministro de Minería, Santiago González y Presidente Ejecutivo de Codelco, José Pablo Arellano, para participar en la ceremonia de firma del Convenio entre la Corporación Nacional del Cobre de Chile y el Ministerio de Minas y Petróleos del Ecuador, el cual facultó a Codelco para efectuar labores de exploración y extracción de cobre en la región centro-sur ecuatoriana. El acuerdo fue suscrito por el Ministro de Minas y Petróleos, Derlis Palacios, y el Presidente Ejecutivo de Codelco, José Pablo Arellano, en presencia del Primer Mandatario ecuatoriano, Rafael Correa, y del Ministro de Minería chileno, Santiago González.

#### **Del Comandante en Jefe de la Armada de Chile al Ecuador**

Entre los días 23 y 26 de julio visitó el Ecuador el Comandante en Jefe de la Armada de Chile, Edmundo González Robles. En dicha ocasión visitó unidades e instalaciones de la marina ecuatoriana y sostuvo reuniones de trabajo con autoridades navales.

#### **De la Presidenta Michelle Bachelet al Ecuador**

El día 10 de agosto, la Presidenta Michelle Bachelet visitó el Ecuador, en el marco de su participación en la III Reunión Ordinaria de Jefas y Jefes de Estado y de Gobierno de la UNASUR. En dicha ocasión, hizo traspaso de la Presidencia Pro Témpore de UNASUR a su homólogo ecuatoriano Rafael Correa, en una ceremonia que contó con la presencia de gran parte de los Presidentes de América del Sur.

#### **De Ministro de Relaciones Exteriores del Ecuador a Chile**

El 11 de febrero, visitó Chile el Canciller ecuatoriano, Fander Falconí, quien sostuvo una reunión de trabajo con el Ministro de Relaciones Exteriores (S) de Chile, Alberto van Klaveren, para revisar temas de agenda bilateral, además de intercambiar opiniones respecto del funcionamiento, proyección e importancia de la Unión de Naciones de América del Sur (UNASUR).

#### **De formadores de opinión del Ecuador a Chile**

En noviembre, una delegación de formadores de opinión vinculados a los medios de difusión más importantes de Quito y Guayaquil, sostuvieron un encuentro con el Ministro de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández.

#### **De ProChile y la Asociación de la Industria Eléctrica-Electrónica (AIE) al Ecuador**

En junio, representantes de ProChile y de la Asociación de la Industria Eléctrica-Electrónica, junto a cinco empresas chilenas, realizaron una Misión Comercial a Quito y Guayaquil, para conocer el mercado y su potencial comercial.

## *Reuniones*

### **Reunión bilateral entre la Presidenta Michelle Bachelet y el Presidente Rafael Correa**

El día 18 de abril, en el marco de la V Cumbre de las Américas, realizada en Puerto España, Trinidad y Tobago, la Presidenta Michelle Bachelet sostuvo una reunión bilateral con su par ecuatoriano, Rafael Correa. Entre otros temas, dialogaron respecto a la posición chilena sobre la demanda marítima que el Perú presentó a la Corte Internacional de Justicia de La Haya.

### **II Reunión del Consejo Interministerial Binacional Chileno-Ecuatoriano**

El día 7 de septiembre, en Quito, tuvo lugar la II Reunión de Consejo Interministerial entre Chile y el Ecuador, que fue presidida por el Ministro de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández, junto a su par ecuatoriano, Fander Falconi. A la reunión asistieron ministros de ambos países para abordar temas relacionados con defensa, obras públicas, agricultura, justicia, salud, educación y cooperación, entre otras materias.

## *Otros*

### **Observadores chilenos en proceso electoral ecuatoriano**

El 26 de abril se llevaron a cabo elecciones generales en el Ecuador, a las cuales asistió en calidad de Observador Internacional, el Ministro del Tribunal Calificador de Elecciones de Chile, Pedro Pierry Arrau.

El 14 de junio se llevaron a cabo las elecciones de parlamentarios andinos y Juntas parroquiales del Ecuador, a la cual asistió como Observador Internacional el Ministro Jorge Ibáñez Ibarra del TRICEL.

## *Asuntos Protocolares*

### **Nombramiento**

Fue destinado a cumplir funciones como Embajador de Chile en el Ecuador Juan Pablo Lira, quien recibió el beneplácito del gobierno ecuatoriano el día 7 de mayo.

### **Condecoraciones**

Autoridades ecuatorianas recibieron la condecoración Orden al Mérito de Chile, en grado de Gran Cruz. En la ceremonia realizada el 8 de noviembre, fueron condecorados: el Ministro de Gobierno y Policía, Gustavo Jalkh; la Ministra Coordinadora de Producción, Nathalie Cely; el ex Ministro de Minas y Petróleos, Galo Chiriboga; la ex Canciller y actual Diputada andina, María Isabel Salvador.

El 2 de diciembre, fueron condecorados la ex Ministra coordinadora de producción, Susana Cabeza de Vaca y el ex Ministro Coordinador de Política Económica, Pedro Páez.

El 19 de junio, en el marco del término de su misión como Embajador de Chile en el Ecuador, Enrique Krauss recibió la condecoración Orden Nacional Honorato Vásquez, en el grado de Gran Cruz. El acto fue presidido por el

Presidente del Ecuador, Rafael Correa, quien destacó la gestión del representante diplomático.

### *Asuntos Culturales*

#### **Exposición “100 años de Allende en el Ecuador”**

En el marco del natalicio de Salvador Allende, fue inaugurada el 26 de junio por el Ministro de Cultura del Ecuador, Ramiro Noriega y la Fundación Salvador Allende. La exposición es una muestra fotográfica perteneciente al Museo de la Solidaridad Salvador Allende.

#### **VII Festival Internacional de Cine “Cero Latitud 2009”**

En el contexto del Séptimo Festival Internacional de Cine “Cero Latitud 2009”, el día 17 de julio, Catalina Saavedra fue premiada como mejor actriz por su actuación en la película “La Nana”, dirigida por Sebastián Silva. Esta película fue también premiada en la Categoría Mirada de Mujer, como el Mejor Largometraje.

## **República del Paraguay**

### *Asuntos Políticos*

#### **Visitas**

##### **Del Subsecretario de MIDEPLAN al Paraguay**

Los días 19 y 21 de enero, viajó a Asunción una delegación encabezada por el Subsecretario de MIDEPLAN, Eduardo Abedrapo, cuyo objetivo fue avanzar en temas relativos a cooperación, especialmente en lo que se refiere a gestión social. El día 19 el Subsecretario acompañado por el Embajador de Chile, sostuvo reuniones con el Ministro Secretario General y Jefe del Gabinete Civil de la Presidencia, Miguel Ángel López Perito y con el Vicecanciller Jorge Lara Castro. Los días 20 y 21, las respectivas delegaciones de trabajo se reunieron en el Palacio Presidencial de López, donde se discutieron y analizaron diversos aspectos de la política social en ambos países.

##### **Del Asesor Presidencial a Asunción**

Durante la primera semana de febrero, realizó una visita a Asunción el Asesor Presidencial Rodrigo Egaña, acompañado del experto en temas gubernamentales, José Viacava, quienes tuvieron como fin exponer sobre la experiencia chilena en materia de gobernabilidad y coordinación institucional del Estado, centrándose en el fomento de cooperación bilateral. Entre sus actividades, se reunió con el Presidente Fernando Lugo, presentó ante diversas autoridades locales temas incluidos en la agenda tales como coordinación interministerial, gabinete político, cumplimiento de programas y planes ministeriales, entre otros.

##### **Del Jefe de Gabinete de Obras Públicas a Asunción**

Entre el 19 y el 20 de febrero, Harold Correa, Jefe de Gabinete del Ministro de Obras Públicas Sergio Bitar, visitó Asunción acompañado por el ingeniero Gonzalo Cordua. Esta visita se realizó en el marco del Convenio de

Cooperación suscrito entre los Ministerios de Obras Públicas de Chile y el Paraguay en 2007.

#### **De la Ministra de Agricultura a Asunción**

Los días 29 y 30 de abril, la Ministra de Agricultura, Marigen Hornkohl, visitó Asunción para participar en una Reunión del Consejo Agropecuario del Sur (CAS). En dicha oportunidad, la Ministra sostuvo una reunión de trabajo con su homólogo paraguayo, Enzo Cardoso, sobre temas de cooperación bilateral.

#### **De la Presidenta de Chile al Paraguay**

Los días 22 y 23 de julio, la Presidenta Bachelet visitó Asunción atendiendo una invitación del Presidente Fernando Lugo. La Mandataria fue acompañada por una delegación encabezada por el Canciller Mariano Fernández e integrada por Ministros, Subsecretarios, miembros del cuerpo diplomático, parlamentarios y otros asesores. Junto con realizar actividades protocolares, la Presidenta sostuvo una reunión privada con su homólogo paraguayo, Fernando Lugo, mientras su comitiva se reunía en una mesa de trabajo con una delegación local, donde abordaron temas como cooperación, comercio, conectividad física, entre otros. Concluida la reunión, ambos Mandatarios suscribieron una “Declaración Conjunta” y concedieron una conferencia de prensa en el salón Independencia del Palacio de López. La Mandataria visitó el Parlamento, para asistir a la Sesión de Honor del Congreso Nacional y pronunciar un discurso en el salón plenario. Visitó también la Confederación Sudamericana de Fútbol (Conmebol), donde fue recibida por el Presidente de la Organización, Nicolás Leóz, quien le otorgó la condecoración “Orden de Honor al Mérito de Fútbol Sudamericano en su grado de Gran Collar”. Además fue invitada por el Presidente Lugo para trasladarse a la localidad de Bañado de Tacumbú, con el propósito de inaugurar el proyecto “Paraguay Solidario” (“Paraguay para todos”), similar al programa de “Chile Solidario”. El día 24, la Presidenta participó en la XXXVII Cumbre Presidencial de MERCOSUR.

#### **Del Presidente del Paraguay a Chile**

Los días 9 y 10 de diciembre, el Presidente del Paraguay Fernando Lugo, realizó una visita a Chile. Durante su estadía en nuestro país, el Mandatario se reunió con la Presidenta Michelle Bachelet, con quien conversó sobre intercambio comercial bilateral, entre otros temas. Además, el Presidente Lugo sostuvo reuniones con miembros del sector empresarial.

#### **Del Director de DICORE al Paraguay**

Entre los días 24 y 28 de agosto, el Director de Coordinación Regional del Ministerio de Relaciones Exteriores (DICORE), viajó a Asunción. Sostuvo reuniones con el Gobernador del Departamento Central, Carlos Amarilla; con la Directora General de Política Multilateral del Ministerio de RR. EE. del Paraguay y Coordinadora Nacional del FCCP, Terumi Matsuo; el Subdirector Económico, Gustavo Gómez; el Director de Integración Física, Raúl Cano; el Director de Transporte, Antonio Eliseo y el Secretario General de la Intendencia de Asunción, Gabriel Solalinde.

## *Reuniones*

### **Reunión del Embajador con delegación chilena de la Dirección General de Aeronáutica Civil de Chile (DGAC)**

El 5 de febrero, el Embajador de Chile se reunió con una delegación de DGAC, presidida por Rodrigo Sabarots, Piloto Inspector, con el objeto de informar sobre el trabajo que se encuentran realizando desde 2006 con su contraparte paraguaya, la Dirección Nacional de Aeronáutica Civil (DINAC).

### **Reunión de Cancilleres**

El 3 de mayo, el Ministro de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández, se reunió con su homólogo del Paraguay, Héctor Lacognata, quien estuvo acompañado por el Viceministro Jorge Lara Castro y el Viceministro de Relaciones Económicas e Integración, Óscar Rodríguez Campusano y el Director General de Protocolo, Embajador Miguel Ángel Solano López. Durante el encuentro, dichas autoridades conversaron temas de la relación bilateral. Esta reunión se realizó en el marco de una escala técnica que tenía programada el avión especial que transportó al Brasil al Canciller chileno.

### **Reunión con Embajadora de EE. UU. en el Paraguay**

El 10 de Septiembre, el Embajador de Chile sostuvo una reunión con la Embajadora de EE. UU. en el Paraguay, Liliana Ayalde, para tratar posibles temas de colaboración chileno-norteamericana en asistencia técnica al Paraguay. En este encuentro sólo se limitaron las áreas de cooperación que se piensan desarrollar: gobernabilidad, función pública y comercio.

## *Asuntos Culturales*

### **Festival Internacional de Teatro**

Entre los días 16 y 24 de agosto se efectuó en Asunción el Festival Internacional de Teatro, organizado por el Centro Paraguayo de Teatro, en el cual participaron veintiséis obras de diferentes países. Chile estuvo representado con las obras “El submarino amarillo” dirigida por Gustavo Meza y presentada por Teatro Imagen, y “Ya todos mis amigos son calles” de Rodrigo Córdova Requena, dirigida por Mauricio de la Parra y representada por la Compañía de Teatro Experimental de la Municipalidad de Puerto Montt.

### **18 Festival Internacional de Cine Arte & Cultura del Paraguay 2009**

El día 9 de octubre, fue exhibida en Asunción la película chilena “La Nana”, en el marco del Festival Internacional de Cine del Paraguay. El 19 de octubre, se realizó la ceremonia de entrega de premios del citado festival, en el cual la película chilena obtuvo el segundo lugar, que compartió con la película suiza “Las chicas de la lencería”.

### **Exposición “Lukas”**

Una exposición sobre la obra de Renzo Pecchenino, “Lukas”, fue presentada en el Paraguay gracias al apoyo de la Fundación “Lukas” y la Dirección de Asuntos Culturales (DIRAC). El 17 de septiembre, fue inaugurada en el Centro Paraguayo-Japonés de Asunción, y posteriormente, la exposición se presentó

en la Escuela San José de Limpio, a 30 kilómetros de la capital, siendo inaugurada el día 12 de octubre.

## **República del Perú**

### ***Asuntos Políticos***

#### **Demanda marítima peruana ante Corte Internacional de la Haya**

En marzo de 2009, el Gobierno peruano hizo entrega de la memoria ante la Corte Internacional de Justicia, respecto a la demanda contra Chile que presentó en enero de 2008. Para mayor información, revisar Capítulo V sobre Fronteras y Límites del Estado.

#### ***Visitias***

##### **De Delegación del Ministerio Público**

En enero, una delegación del Ministerio Público, realizó una visita de contactos en el Perú. La delegación estuvo integrada por el Director de la Unidad Especializada en Cooperación Internacional y Extradiciones (UCIEX), Jorge Chocair; el Subdirector, Marko Magdic; el Director de la Unidad de Drogas, Manuel Guerra; y el abogado de UCIEX a cargo de escritorio Perú, Eduardo Picand.

##### **Del Ministro de Defensa Peruano a Chile**

Los días 9 y 10 de marzo, el Ministro de Defensa del Perú, Antero Flores-Araos, visitó Chile en el contexto de la primera Reunión de Ministros y Ministras de Defensa del Consejo de Defensa Sudamericano.

##### **De Delegación de Diputados Chilenos**

Los días 26 y 27 de mayo, los diputados Claudio Alvarado, Esteban Valenzuela Van Treek y Samuel Venegas visitaron Lima, en el marco de su participación en el XXXIV Período Ordinario de Sesiones del Parlamento Andino.

##### **Del Ministro de Transportes y Telecomunicaciones de Chile**

En septiembre, el Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, René Cortázar, visitó el Perú en el marco de su participación en la primera reunión del Forum Internacional ISDB-T, sobre televisión digital. Participaron representantes de Chile, Argentina, Brasil, Japón y Perú. En dicha ocasión, se suscribió la Declaración de Lima, documento mediante el cual se comprometieron a hacer lo posible para consolidar el sistema de televisión digital ISDB-T Latinoamericano.

##### **Del Ministro de Comercio Exterior y Turismo del Perú a Chile**

El 28 de octubre, el Ministro de Comercio Exterior y Turismo del Perú, Martín Pérez Monteverde, visitó Chile en el marco de la Feria Expo Perú, con miras a promover vinculaciones económicas y comerciales entre ambos países. En dicha ocasión, se entrevistó con el Ministro de RR.EE. Mariano Fernández.

## *Reuniones*

### **Reuniones del Grupo de Diálogo Parlamentario Permanente Chile-Perú**

Con el objetivo de estrechar las relaciones entre los Parlamentos de ambos países, se realizaron dos reuniones del grupo de diálogo parlamentario, que fueron presididas por Santiago Fujimori, Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Parlamento peruano y el Senador chileno Juan Pablo Letelier, Presidente del Grupo de Diálogo Parlamentario Permanente Perú-Chile.

- **Primera reunión.** Realizada en Santiago, entre los días 14 al 16 de Enero. La delegación peruana fue recibida por la presidenta Michelle Bachelet.
- **Segunda reunión.** Realizada en Lima, a mediados de mayo. La delegación chilena, integrada por los senadores Juan Pablo Letelier y Carlos Kuschel, fue recibida por presidente Alan García.

### **IX Reunión del Comité de Frontera Chile – Perú**

Los días 12 y 13 de marzo se llevó a cabo, en la ciudad de Arica, la IX Reunión del Comité de Frontera Chile – Perú, cuya presidencia fue asumida por el Director Nacional de Desarrollo Fronterizo del Perú, Embajador Eduardo Martinetti Macedo y la Vicepresidencia, por la Directora Nacional de Frontera y Límites del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, María Teresa Infante Caffi.

### **Reunión bilateral entre la Presidenta Michelle Bachelet y el Presidente Alan García Pérez**

En el marco de la V Cumbre de las Américas, realizada en Puerto España, Trinidad y Tobago, durante los días 17 y 19 de abril, tuvo lugar el primer encuentro bilateral de los Mandatarios de Chile y del Perú tras la presentación de la memoria peruana ante la Corte Internacional de Justicia. Junto a la revisión de la agenda bilateral, los mandatarios confirmaron la normalidad las relaciones de comercio, negocios e inversiones. Estuvieron presentes los Cancilleres de ambos países, Mariano Fernández y José Antonio García Belaúnde.

### **XXX Reunión de Coordinación Especializada entre los Ejércitos de Chile y del Perú**

Realizada en Lima, entre los días 15 al 19 de junio. La delegación chilena fue presidida por el Director de Inteligencia del Ejército chileno, el General Andrés Avendaño.

### **Encuentro de Gobernadores Arica y Tacna en Chacalluta**

El 9 de julio se llevó a cabo una reunión entre los Gobernadores Luis Gutiérrez (Arica) y Víctor Urviola (Tacna), junto al Embajador Álvaro Zuñiga y los Cónsules Generales de Chile y Perú en ambas ciudades, cuyo objetivo fue analizar las principales materias relacionadas a la coordinación y los trabajos en los complejos fronterizos de Chacalluta y Santa Rosa.

### **I Reunión de la Subcomisión de Cooperación Policial y Judicial**

Efectuada en Arica, los días 19 y 20 de agosto. Participaron representantes de la XV Zona de carabineros de Arica y Parinacota junto a representantes de la Policía Nacional del Perú de Tacna.

### **VII Reunión Bilateral de los Estados Mayores de los Ejércitos de Chile y del Perú**

Encuentro realizado en Lima, entre los días 1 y 7 noviembre.

### **XXIII Ronda de Conversaciones entre los altos mandos de las Fuerzas Armadas de Chile y del Perú**

Entre el 2 y el 7 de noviembre, el Jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas del Perú, Francisco Contreras, se reunió en Lima con el Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional de Chile, General Alfredo Ewing Pinochet, a fin de intercambiar opiniones respecto al ámbito de la defensa de ambos países. La reunión entre ambos jefes militares se realizó en el marco de la XXIII ronda de conversaciones entre los altos mandos de las Fuerzas Armadas de Chile y del Perú.

### **X Reunión del Comité de Frontera Perú – Chile**

Los días 9 y 10 de noviembre, tuvo lugar en la ciudad de Tacna, la X Reunión del Comité de Frontera Perú – Chile. Asumió la presidencia de la misma, el Director Nacional de Frontera y Límites del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, Embajador Juan Eduardo Burgos, mientras que la Vicepresidencia, estuvo a cargo del Director Nacional de Desarrollo Fronterizo del Perú, Embajador Eduardo Martinetti Macedo.

## **Energía, Ciencia y Tecnología**

### **Participación de Ministro de Energía en Simposio**

Los días 15 y 16 de junio, el Ministro de Energía, Marcelo Tokman, participó en el *Simposio de las Américas sobre Energía y Clima*, celebrado en Lima. El Ministro Tokman fue el orador principal en el panel sobre energías renovables. Asimismo, se reunió con sus pares de Estados Unidos, Colombia, Ecuador y Perú.

## **Asuntos Protocolares**

### **Condecoración**

El 11 de marzo, el Director General de Política Exterior, Embajador Juan Pablo Lira, condecoró con la Orden al Mérito en grado “Gran Cruz” al Embajador del Perú en Chile, Hugo Otero, en la proximidad del término de sus funciones en Chile.

## **Asuntos Culturales**

### **Conferencias Agustín Squella Narducci**

Los días 4 y 6 de junio, el jurista Agustín Squella visitó Lima, en el marco del proyecto cultural de la Embajada de Chile en el Perú, “Conferencias Chilenas de Artes y Cultura”. En dicha ocasión, realizó dos actividades académicas:



- Encuentro con autoridades del sector público cultural y gestores y artistas peruanos, con quienes dialogó en torno a la nueva institucionalidad cultural pública de Chile. Esta actividad se realizó en el Centro Cultural de la Pontificia Universidad Católica.
- Conferencia “Derechos Humanos, Democracia y Estado de Derecho”, dictada con ocasión del otorgamiento del grado de Doctor Honoris Causa de la Universidad Ricardo Palma.

## República Oriental del Uruguay

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

##### **Del Ministro Relaciones Exteriores de Chile al Uruguay**

Los días 5 y 6 de julio, el Ministro Mariano Fernández visitó Montevideo. En dicha ocasión, realizó una intervención ante el Consejo de Representantes de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI) y sostuvo un encuentro bilateral con su homónimo uruguayo, Gonzalo Fernández, con quien anunció la pronta suscripción de un Memorándum de Entendimiento de Cooperación en Materia de Atención a Comunidades Nacionales en el Extranjero.

##### **Del Presidente del Consejo para la Transparencia de Chile al Uruguay**

El 3 de Agosto, el Presidente del Consejo para la Transparencia, Juan Pablo Olmedo, visitó el Uruguay para participar en la ceremonia de entrada en vigencia de la Ley de Acceso a la Información Pública y Transparencia de ese país.

#### *Reuniones*

##### **IV Reunión de la Comisión Binacional de Comercio e Inversión**

Realizada el día 22 de enero en Montevideo, fue presidida por el Ministro interino de Relaciones Exteriores del Uruguay, Pedro Vaz y por el Director General de Relaciones Económicas Internacionales de Chile, Carlos Furche. En dicha ocasión se suscribió un Acuerdo sobre Contratación Pública y se trataron temas de interés mutuo.

##### **I Reunión del Grupo de Inversiones Chile-Uruguay**

Realizada los días 6 y 7 de agosto en Montevideo. Participaron en representación de Chile, Francisca Penna y Juan Araya. En el marco de los compromisos consignados en el Acta de la IV Reunión de la Comisión e Inversiones entre ambos países.

##### **VIII Reunión de Consultas Políticas Chile-Uruguay**

Encuentro realizado los días 4 y 5 de junio en Montevideo. Estuvo presidido por los Subsecretarios de Relaciones Exteriores de Chile, Alberto van Klaveren y del Uruguay, Pedro Vaz. En este contexto, se realizó asimismo la I Comisión Mixta de Cooperación Técnica y Científica y la III Comisión Mixta Cultural Bilateral.

## *Otros*

### **Observadores chilenos en proceso electoral uruguayo**

El 29 de noviembre se llevó a cabo la segunda vuelta de las elecciones de Presidente y Vicepresidente de la República Oriental del Uruguay, a la cual asistieron, en calidad de Observadores Internacionales, los Ministros del Tribunal Calificador de Elecciones de Chile Haroldo Brito Cruz y Jorge Ibáñez Vergara.

## *Instrumentos Internacionales*

### **Acuerdo sobre Cooperación en Materia de Defensa, entre los Ministerios de Defensa de Chile y del Uruguay**

Suscrito el 24 de agosto de 2007, cumplidos requisitos internos, entrada en vigor el 28 de marzo de 2009.

## *Asuntos Culturales*

### **5° Encuentro Internacional de Arte y Cultura**

Realizado el 8 y 15 de febrero en Rocha, Uruguay. Contó con la participación de la artista chilena, residente en el Uruguay, Ana María Sánchez. Asimismo, se realizó la “Noche de Chile”, donde artistas chilenos y extranjeros compartieron ideas en un foro en torno a la cultura y arte chilenos.

## *Asuntos Protocolares*

### **Cartas Credenciales**

El 27 de octubre, el Embajador Andrés Rebolledo Smitmans, presentó sus Cartas Credenciales ante el Presidente de la República Oriental del Uruguay, Tabaré Vázquez.

## **República Bolivariana de Venezuela**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

### **De Delegación de Diputados venezolanos a Chile**

En febrero, los parlamentarios Israel Sotillio y Giovanni Peña visitaron Chile, ocasión en la que sostuvieron reuniones con autoridades nacionales y medios de comunicación, con el objeto de informar y explicar la propuesta de enmienda constitucional, que busca permitir la reelección indefinida para cargos de elección popular en Venezuela.

### **De la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales de Chile a Venezuela**

Entre los días 4 y 7 de mayo, Oscar Troncoso, Jefe del Departamento de América Latina (DIRECONBI), junto a funcionarios de la Cancillería chilena, realizaron una visita de trabajo a Venezuela, ocasión en la que se reunieron con diversas autoridades del ámbito económico venezolano, vinculadas a las relaciones comerciales.

### **Del Alcalde de Puente Alto a Venezuela**

En octubre, el Alcalde Manuel José Ossandón visitó Venezuela en el marco de su participación en un Seminario Internacional de Gobernabilidad y Buenas Prácticas. En dicha ocasión se reunió con el Alcalde Mayor de Caracas, Antonio Ledezma, con quien conversó sobre temas políticos y trabajo social.

### **Del Ministro del Tribunal Constitucional de Chile**

Entre los días 7 y 9 de diciembre, el Ministro Francisco Fernández Fredes visitó Venezuela, para representar al Tribunal Constitucional chileno en el Congreso organizado por el Tribunal Supremo de Justicia de la República Bolivariana de Venezuela, con motivo del 10° aniversario de la Constitución Bolivariana.

### *Reuniones*

#### **Reunión de Delegación de Seguridad Social de Chile y Venezuela**

El 4 de marzo, en Santiago, se llevó a cabo este encuentro en el marco de la Reunión Iberoamericana sobre Seguridad Social. Fue presidido por el Jefe de Coordinación Institucional de la Subsecretaría de Previsión Social de Chile, Pedro Contador y por el Presidente del Instituto Venezolano de Seguridad Social, Carlos Rotondaro.

#### **Reunión Bilateral entre Cancilleres de Chile y Venezuela**

El 30 de abril, en La Habana, en el marco de la Conferencia Ministerial del Movimiento de Países No Alineados (MNOAL), el Canciller Mariano Fernández se reunió con su par venezolano, Nicolás Maduro.

### *Otros*

En el marco de la “Misión Milagro”, un grupo de 110 chilenos arribó a Venezuela el 25 de marzo, para recibir atenciones médicas.

### *Asuntos Protocolares*

#### **Cartas Credenciales**

En octubre, el Embajador Claudio Herrera presentó sus Cartas Credenciales ante el Presidente de la República Bolivariana de Venezuela, Hugo Chávez.

### *Asuntos Culturales*

#### **Exposición “La Inasible levedad del Vidrio”**

Exposición de la artista chilena Luisa Dunia, fue inaugurada el 24 de septiembre en dependencias de UNESCO en Caracas. El acto fue encabezado por el representante de Unesco, José Renato Carvalho y por el Agregado Cultural de la Misión chilena, Juan Antonio Córdova.

## 2. Dirección América del Norte, Centroamérica y el Caribe

### AMÉRICA DEL NORTE

#### Estados Unidos

##### *Asuntos Políticos*

##### *Visitas*

##### **Del Subsecretario de Estado Adjunto para América del Sur**

El 12 de febrero el Subsecretario Adjunto para América del Sur, Christopher McMullen, visitó Chile para reunirse con el Ministro (S) de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren.

##### **Del Jefe del Presidente de la Junta de Jefes del Estado Mayor Conjunto a Chile**

Los días 2 y 3 de marzo el Almirante Michael Mullen, realizó una visita de trabajo a Chile. Fue recibido por la Presidenta Michelle Bachelet, por el Ministro de Defensa, José Goñi y el Jefe de Estado Mayor de la Defensa Nacional, Alfredo Ewing. Durante su estadía, visitó el Centro Conjunto para Operaciones de Paz de Chile, CECOPAC, y la Academia de Guerra del Ejército, donde tuvo la oportunidad de dirigirse a los alumnos.

##### **Del Vicepresidente Joseph Biden a Chile**

Entre el 27 y 30 de marzo, el Vicepresidente de los Estados Unidos, Joseph Biden, visitó Chile con el objetivo de participar en la Conferencia de Líderes Progresistas. Durante su estadía además, se reunió con la Presidenta Michelle Bachelet.

##### **Del Ministro de Energía de Chile a EE.UU**

El 1 y 2 de abril visitó Washington DC el Ministro de Energía Marcelo Tokman con el fin de participar en la Conferencia “Energy Sector Reform and Pricing Policy”, organizada por el Banco Mundial. Entre otras actividades, sostuvo reuniones con el Representante Eliot Engel, Presidente del Subcomité de Relaciones Exteriores para el Hemisferio Occidental de la Cámara de Representantes del Congreso de Estados Unidos y el Embajador Craig A. Kell, Subsecretario Adjunto de Estado para el Hemisferio Occidental.

##### **De la Ministra de Medio Ambiente a EE.UU**

A principios de abril, la Ministra Ana Lya Uriarte visitó Estados Unidos en el marco de su participación en la conmemoración del 50° aniversario del Tratado Antártico Internacional y de la 32° reunión consultiva de dicho acuerdo. Durante la reunión ministerial se evaluaron los resultados del Año Polar Internacional y las prioridades científicas para los próximos años, tanto para el Ártico como para el Antártico. La delegación chilena estuvo integrada por autoridades del Ministerio de Relaciones Exteriores, el Instituto Antártico de Chile, las Fuerzas Armadas y de la Dirección Regional de Conama de Magallanes y la Antártica Chilena.

### **De la Presidenta de la República a EE.UU.**

La Presidenta de la República, Michelle Bachelet Jeria, realizó una visita de trabajo a Washington D.C. los días 23 y 24 de junio, que incluyó encuentros con el Presidente Barack Obama, el Vicepresidente Joseph Biden, Presidenta de la Cámara de Representantes y tercera autoridad política del país, Nancy Pelosi, entre otros. Asimismo, la Presidenta participó en la 144° sesión del Comité Ejecutivo de la Organización Panamericana de la Salud, se reunió con el Secretario General de la Organización de Estados Americanos, José Miguel Insulza, y participó en la reunión del Consejo Permanente. En el ámbito económico, la Presidenta se reunió con representantes de la comunidad empresarial local, además realizó una intervención en Brookings Institution, donde clausuró el Seminario “América Latina y la Crisis Económica: Diseño e Implementación de Políticas de Estimulo”. Finalmente, presidió el almuerzo de las Américas, que tuvo como tema “la Crisis Financiera Global: Desafíos y Oportunidades para las Naciones Emergentes”, donde fue la principal oradora.

### **Del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile a EE.UU**

El 13 y 14 de agosto, el Ministro de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández Amunátegui realizó una visita de trabajo a Estados Unidos, en la que sostuvo encuentros con el Subsecretario de Estado para el Hemisferio Occidental, Thomas Shannon y con el Asesor de Seguridad Nacional del Presidente Obama, James Jones. También se reunió con el Secretario General de la Organización de Estados Americanos, José Miguel Insulza.

### **De representantes de los sectores público y privado del Estado de California a Chile**

En septiembre, en el marco del Foro de Competitividad de las Américas organizado por el Ministerio de Economía, representantes de los sectores público y privado del estado de California visitaron Chile. Su agenda de trabajo incluyó actividades en las áreas de medio ambiente, capital humano, comercio, concesiones de transporte y agricultura.

### **Del Presidente de la Corte Suprema a EE.UU**

El 22 de septiembre realizó una visita de trabajo a Washington DC el Presidente de la Corte Suprema de Chile, Urbano Marín. La agenda de actividades contempló una serie de reuniones con autoridades del Banco Interamericano de Desarrollo y el Banco Mundial, junto a un encuentro con la Subsecretaria Adjunta para Asuntos Consulares del Departamento de Estado, Janice Jacobs y con el Presidente de la Corte Suprema de los Estados Unidos, John G. Roberts, Jr.

### **Del Presidente del Senado y del Presidente de la Cámara de Diputados de Chile**

Entre el 19 y el 22 de octubre realizaron una visita de trabajo a Washington DC el Presidente del Senado, Jovino Novoa y el Presidente de la Cámara de Diputados, Rodrigo Álvarez, con el fin de sostener reuniones con representantes del poder ejecutivo y legislativo de Estados Unidos.

### **De la Directora de la Agencia de Cooperación Internacional de Chile**

Entre el 14 y 19 de diciembre efectuó una visita de trabajo a Washington DC., la Directora Ejecutiva de la Agencia de Cooperación Internacional, Embajadora Cristina Lazo, con el propósito de participar, en representación de S.E. la Presidenta de la República, en el “High Level Meeting on South-South and Triangular Cooperation” y la “Global South-South Development Expo 2009”. Asimismo, sostuvo encuentros bilaterales con representantes del Departamento de Estado y de la Agencia de Cooperación Internacional de los Estados Unidos (USAID), para avanzar en el proyecto de cooperación triangular con países del Hemisferio Occidental.

### *Reuniones*

#### **Reunión del Ministro de Energía de Chile con el Secretario de Energía de Estados Unidos**

El 19 de febrero, se reunió el Ministro de Energía, Marcelo Tokman con el Secretario de Energía, Dr. Steven Chu. Fue la primera reunión de un ministro chileno con un Secretario del gabinete del Presidente Obama.

#### **Reunión entre el Departamento de Energía y la Comisión Chilena de Energía Nuclear**

Del 21 al 23 de abril se reunieron en Santiago representantes del Departamento de Energía- administración de Seguridad Nuclear para la Iniciativa de Reducción de la Amenaza Global y la Comisión Chilena de Energía Nuclear para discutir esfuerzos de cooperación relacionados con el retiro del uranio altamente enriquecido, de origen francés y británico, de los reactores de investigación Rech 1 y Rech 2 a los Estados Unidos, para su almacenamiento y eliminación.

#### **III Reunión de la Comisión Mixta sobre Ciencia y Tecnología entre Chile y Estados Unidos**

Celebrada los días 29 y 30 de junio en el Departamento de Estado. La delegación de Chile fue encabezada por la Presidenta de CONICYT Vivian Heyl y el Director de DECYTI Gabriel Rodríguez, e integrada tanto por representantes de instituciones públicas como por un destacado grupo de académicos y científicos chilenos. Por su parte, la representación estadounidense estuvo encabezada por Andrew Reynolds, Vice Asesor en Ciencia y Tecnología de la Secretaria de Estado, y compuesta por funcionarios de numerosos organismos estatales norteamericanos

### *Defensa*

#### **Inauguración del National Guard State Partnership Program entre el Gobierno de Chile y el Estado de Texas**

A fines de abril en Austin, Texas, se realizó la ceremonia de inauguración del National Guard State Partnership Program. Contó con la presencia del Subsecretario de Guerra, Gonzalo García, quien presidió la delegación, y del Comandante en Jefe del Ejército, General Óscar Izurieta.

### **IX Reunión del Comité Consultivo de Defensa Chile-Estados Unidos**

Encuentro celebrado en Washington los días 27 al 29 de mayo. La delegación de Chile fue presidida por el Subsecretario de Guerra, Gonzalo García, mientras que el Subsecretario Adjunto de Defensa para la Integración de Políticas, Peter Verga, presidió la delegación de Estados Unidos.

### **Viaje del Buque Escuela Esmeralda**

Viaje de instrucción del Buque Escuela “Esmeralda” que en su 54° crucero anual visitó los siguientes puertos estadounidenses: San Juan de Puerto Rico (18 al 22 de abril), Boston (26 al 30 de mayo) y Baltimore (4 al 8 de junio).

### **Asuntos Culturales**

En la Sala de Exposiciones de la Embajada de Chile se realizaron las siguientes exposiciones:

- **“Valparaíso”**. Exhibición de pintura digital del pintor Patricio Díaz, realizada entre el 16 y el 30 de abril.
- **“Retratos Urbanos”**. Exhibición de fotografía de la fotógrafa Pilar Vergara, realizada entre el 1 de mayo y el 19 de junio.
- **“Migrations”**. Exhibición del pintor Joan Belmar, realizada entre el 13 de octubre y el 27 de noviembre.

### **Participación de Chile en festivales de cine:**

- **Festival de Cine Latinoamericano AFI**. Realizado entre el 23 de septiembre y el 12 de octubre. Chile participó con las películas “El Regalo” y “Toni Manero”
- **Festival de Cine Latinoamericano de DC (AACIA)**. Realizado en noviembre, Chile participó con la película “La Nana”
- **Festival de Cine Independiente de Los Ángeles**. Realizado entre el 18 y 28 de junio. Contó con la participación de la película chilena “Turistas”, de Alicia Scherson, la cual fue seleccionada en la competencia al premio de la categoría Narrativa.

### **Inauguración de Busto a Bernardo O’Higgins.**

El 23 de junio, en el marco de su visita a Estados Unidos, la Presidenta Michelle Bachelet inauguró un busto al Libertador Bernardo O’Higgins en el frontis de la Embajada de Chile en los Estados Unidos en la ciudad de Washington DC.

### **“Trunk Show de Artesanías Chilenas”**

Evento realizado en el Museo del Indio Americano de la Red Smithsonian, entre el 31 de octubre y 5 de noviembre. Fue inaugurado, junto a la exhibición de la artesanía chilena, en una recepción privada, en la cual estuvieron presentes el Embajador de Chile en Washington D.C., José Goñi, el Director del museo, Kevin Gover, la Presidenta de las Artesanías Chilenas, María Eugenia Hirmas, y un número aproximado de unas 140 invitados locales, tales como

autoridades, potenciales compradores, tiendas especializadas, organizaciones de comercio justo y medios de prensa local.

### **Asuntos Económicos y Propaganda**

#### **Wine Tasting CamCham**

El 10 de febrero se realizó una degustación profesional de vinos chilenos en la sede de la Embajada de Chile en EE.UU., con el propósito de darlos a conocer a los principales miembros de la Cámara Chileno Americana de Comercio de Washington DC.

#### **“Internacional Wine & Food Festival in Washington D.C.”**

Durante los días 14 y 15 de febrero se llevó a cabo el *Internacional Wine & Food Festival in Washington D.C.* En dicho evento, Chile participó con un stand de degustación de productos alimenticios nacionales, como merquén, aceite de oliva, quesos y productos del mar, junto a una mesa de vinos para apoyar la participación y exhibición de Viña Echeverría.

#### **Participación de Chile en la Gala de la Asociación de Restaurantes del Área Metropolitana de Washington – RAMMYS –y nominación de PROCHILE**

El 24 de marzo, PROCHILE fue nominado por primera vez candidato al premio “Socio del año”, un reconocimiento a los auspiciadores que se han involucrado directamente con el certamen y que han logrado posicionarse como socio confiable entre los demás miembros de la industria.

#### **Wine Class at the Embassy of Chile**

El 16 de abril, el Departamento Económico organizó una degustación de vinos chilenos en la sala de exposiciones de la Embajada con el fin de darlo a conocer ante un público proveniente de distintos rubros especializados.

#### **Vinos chilenos en la “Sixth Annual Hispanic Gala”**

El 26 de abril, en el Museo de Ciencia del Estado de Virginia, se realizó la Sexta Gala Hispánica de Richmond, capital de Virginia. En esa ocasión, se realizó una degustación de vinos en la recepción de la gala y durante la comida.

#### **Semana Gastronómica de Chile en Washington DC**

En el marco de las actividades de apoyo a la promoción de exportaciones, se realizó entre el lunes 8 y el sábado 13 de junio, la Semana Gastronómica de Chile en el restaurante Ceiba.

#### **“Chile Day” en Nueva York**

El 17 de julio se realizaron en Nueva York una serie de actividades organizadas en conjunto por el sector público y privado para promover a Chile como plataforma de servicios financieros. En el marco del Chile Day, el Ministro de Hacienda, Andrés Velasco y ejecutivos del sector privado participaron del tradicional Opening Bell que da inicio a las operaciones de la Bolsa de Valores de Nueva York (NYSE). Asimismo, el Ministro Velasco encabezó un encuentro con el Vicepresidente de NYSE, Larry Leibowitz, cita en que participó una amplia delegación, que incluyó al Superintendente de Valores y Seguros, Guillermo Larraín; el Superintendente de Bancos e Instituciones Financieras,



Gustavo Arriagada; la Superintendente de Pensiones, Solange Bernstein y el Director del Servicio de Impuestos Internos, Ricardo Escobar, junto a empresarios privados.

#### **“Women Chef Restaurateurs” (WCR)**

Chile participó en la Conferencia 2009 de la Asociación Nacional de Mujeres Chefs y Dueñas de Restaurants “Women Chef Restaurateurs”, realizada entre el 31 de octubre y el 5 de noviembre. Se realizaron actividades como la participación en la “Info Fair”, el 2 de noviembre, donde se realizó una feria de degustaciones y una Clase gastronómica en la “L’Academie de Cuisine, Inc.” el 5 de Noviembre, a cargo de la Chef Pilar Rodríguez.

#### **Chilean Annual Dinner**

El 6 de noviembre se realizó en el Salón de las Américas de la Organización de Estados Americanos (OEA), la cuarta versión de la “Chilean Annual Dinner”.

#### ***Energía, Ciencia y Tecnología***

#### **Seminario “Oportunidades de Negocios en los sectores de la Biotecnología y Ensayos Clínicos en Chile”**

Evento que se llevó a cabo en enero, en la ciudad de San Francisco y estuvo organizado por CORFO. Contó con la colaboración de la Embajada de Chile en Estados Unidos y la Universidad de San Francisco.

#### **Seminario “Promoción de Inversiones en Energías Renovables: Energía Solar”**

Realizado en San Francisco los días 24 y 25 de abril, y organizado por la Comisión Nacional de Energía y la Embajada de Chile en Estados Unidos. Contó con la participación del Ministro de Energía Marcelo Tokman y el Embajador de Estados Unidos en Chile, Paul Simons.

#### ***Instrumentos Internacionales***

Más antecedentes sobre Acuerdos y Tratados entre Chile y EE.UU., revisar capítulo VII sobre Asuntos Jurídicos.

#### **Memorándum de Entendimiento sobre Energías Renovables entre el Departamento de Energía de los Estados Unidos y la Comisión Nacional de Energía de Chile**

Firmado el 23 de junio por el Ministro de Energía, Marcelo Tockman y el Secretario de Energía de Estados Unidos, Steven Chu, quien asistió en representación del Viceministro de Energía, Daniel Poneman. La ceremonia de firma se realizó en presencia de la Presidenta de Chile, Michelle Bachelet durante la visita oficial que realizaba en los Estados Unidos.

#### ***Cooperación***

#### **Carta de Intención para colaborar entre el Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos y el Ministerio de Salud de la República de Chile**

Firmada el 16 de junio por la subsecretaria de Salud Pública de Chile, Dra. Jeanette Vega, en representación del Ministerio de Salud de Chile, y el Dr. John E. Niederhuber, Director del NCI, en representación del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos (HHS). Mediante el acuerdo, ambas instituciones se comprometen a trabajar de común acuerdo para fomentar la investigación del cáncer que se aplique a las necesidades de Chile y de los Estados Unidos.

### **Actividades en el ámbito del Plan Chile California**

Se realizaron importantes avances en el marco de cooperación, donde se observaron los siguientes Acuerdos, Memorandos de Entendimiento y Cartas de Intención:

- En febrero se firmó la Carta de Entendimiento entre el Centro de Microdatos de la Universidad de Chile y el Centro de Evaluación de Acción Global de la Universidad de Berkeley, con el objetivo de emprender estudios conjuntos en diversas áreas.
- Acuerdo de Hermanamiento entre el Parque Metropolitano de Santiago y el Golden Gate Park de San Francisco, California, celebrado en San Francisco el 5 de abril.
- Memorándum de Entendimiento entre la Comisión Nacional de Medio Ambiente (CONAMA), The California Environmental Protection Agency, The Nature Conservancy y la Universidad de California (Davis) firmado el 23 de abril. Su objetivo es desarrollar un marco de cooperación ambiental amplio en temas de interés mutuo.
- Acuerdo de Cooperación entre la Universidad de Concepción y la Universidad de California - Davis, para el desarrollo de investigación conjunta y programas de estudios de posgrado. Fue firmado en abril.
- Memorándum de Entendimiento entre las Cámaras de Comercio de Los Ángeles, California y AMCHAM Chile con el objeto de favorecer el intercambio comercial entre Chile y California a través de nuevos negocios, firmado en septiembre.
- Carta de Entendimiento entre el Secretario Ejecutivo de Becas Chile, José Luis Sepúlveda y el representante del Gobernador de California para el Plan, Ricardo Martínez, con el objeto de promover un trabajo conjunto para desarrollar el capital humano entre Chile y California, firmado en noviembre.

Asimismo, se realizaron las siguientes actividades con participación de la Secretaria Ejecutiva del Plan Chile-California

- Visita de experto en energías renovables. En octubre visitó Chile el inventor y empresario norteamericano Stanford Ovshinsky, quien junto al Harley Shaiken, Director del Centro de Estudios Latinoamericanos de UC Berkeley, realizó diversas actividades en Antofagasta y Santiago. Uno de los principales objetivos de su visita fue la promoción de la energía solar como alternativa factible para la matriz energética chilena.

- Misión de Capital Humano a California. En el mes de noviembre, representantes de CONICYT, Becas Chile, CORFO y el Ministerio de Relaciones Exteriores visitaron California con el objeto de fortalecer el acuerdo suscrito con la Universidad de California, así como explorar nuevos ámbitos de formación, particularmente la educación técnica en el clúster de Servicios Globales.

### *Asuntos Protocolares*

#### **Condecoraciones**

El 2 de febrero, el Embajador Mariano Fernández impuso la condecoración Orden Bernardo O'Higgins, en el grado de Gran Oficial, al Dr. Riordan Roett, profesor de la Universidad John Hopkins Washington DC.

El 6 de febrero, el Embajador Mariano Fernández impuso la condecoración Orden Bernardo O'Higgins, en el grado de Comendador, al Reverendo Joseph T. Eldridge, párroco de la American University.

#### **Término de funciones**

El 13 de marzo, Mariano Fernández Amunátegui puso término a sus funciones como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Chile en los Estados Unidos.

#### **Nuevo Embajador de Chile en Estados Unidos**

El 18 de abril, José Goñi asumió funciones como Embajador de Chile en los Estados Unidos. El 20 de abril presentó la copia de sus Cartas Credenciales al Subsecretario de Estado, James Steinberg y el 20 de mayo, sus Cartas Credenciales ante el Presidente Barak Obama.

## **Canadá**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **Del Buque Escuela Esmeralda a Canadá**

Los días 8 y 23 Mayo, el Buque Escuela Esmeralda realizó una visita oficial al Canadá, donde llevó a cabo un programa oficial que incluyó las ciudades de Quebec y Halifax.0

#### *Reuniones*

#### **VI Reunión Consultas Políticas Chile-Canadá**

Reunión realizada el 9 de Abril en Ottawa. Estuvo presidida por el Subsecretario de Relaciones Exteriores Alberto van Klaveren y Vice Ministro de Asuntos Exteriores, Leonard Edwards. En el encuentro se abordaron temas relativos a los vínculos que existen en el ámbito político y comercial, además concordaron opiniones comunes para la próxima Cumbre de las Américas, la crisis financiera internacional y la cooperación con terceros países.

### **Reunión de Estados Mayores Navales Chile-Canadá**

Realizada los días 20 y 21 de abril en Ottawa, en la que se abordaron asuntos de interés para las Armadas de ambos países. La delegación chilena estuvo integrada por el Contralmirante Federico Niemman y los Capitanes de Navío, Eduardo Díaz y Jorge Germain.

### **VI Asamblea Plenaria Foro Interparlamentario para Las Américas**

Encuentro realizado los días 12 y 15 de septiembre, en Ottawa. La delegación chilena estuvo integrada por el Senador Sergio Romero y los Diputados Iván Moreira, Roberto Sepúlveda, Eugenio Tuma y José Francisco Encina. La Asamblea estuvo dividida en tres grupos de trabajo para tratar los temas de Crisis Financiera y Económica, Migraciones y Derechos Humanos, y por último, el grupo de Seguridad Alimentaria, que incluyó a parlamentarios chilenos.

#### *Asuntos Económicos*

### **VII Reunión de la Comisión del Tratado de Libre Comercio Chile-Canadá**

Realizada el 2 de abril. La delegación chilena estuvo presidida por el Director Económico, Carlos Furche.

#### *Asuntos Culturales*

### **Cantantes chilenos en Canadá**

Durante los días 8 y 19 de octubre, los artistas nacionales Cecilia Echeñique y Eduardo Peralta, se presentaron en Montreal, Toronto, Winnipeg, Regina, Edmonton, Calgary y Vancouver.

#### *Energía, Ciencia y Tecnología*

### **Grupo de Trabajo de energía Chile-Canadá**

Los días 19 y 21 de enero se estableció en Ottawa el Grupo de trabajo de energía Chile y Canadá. La delegación de Chile estuvo integrada por Carlos Piña (CNE), Jaime Bravo (CNE), Claudio Huepe (CNE), Claudio Maggi (CORFO) y Dario Morales (CORFO).

### **Agenda Forestal Chile-Canadá**

El 25 y 30 enero se llevó a cabo la activación de la Agenda Forestal entre Chile y Canadá, comprendiendo Ottawa y Quebec. En la delegación chilena participaron Luis Martínez, Gerente de Corporación Nacional Forestal; Mario Pinto, Jefe de Gabinete de CONAF; y Marta Ávalos, Directora Ejecutiva del Instituto Forestal.

### **Fortalecimiento de la Industria Orgánica de Chile**

Entre el 6 y el 10 julio se conformó un grupo de trabajo público–privado entre Chile y Canadá con el fin de fortalecer la industria orgánica nacional a través del conocimiento canadiense. La iniciativa abarcó las ciudades de Ottawa, Winnipeg, Brandon y Sakatoon. Nuestro país estuvo representado por Teodoro Rivas, Jefe de Asesores Ministerio de Agricultura, y Juan Hirzel, investigador del INIA y presidente de la delegación.

### **Tecnología e investigación en construcción de viviendas en madera**

El 30 de agosto y el 4 de septiembre, en Ottawa y Quebec, se llevó a cabo una reunión que tuvo como finalidad lograr la aceleración del proceso de transferencia de tecnología e investigación, en construcción de viviendas en madera para edificios de más de tres pisos. El grupo chileno que participó en la reunión, estuvo integrado por Mario Núñez, Jefe del Laboratorio de Materiales Compuestos de la Universidad de Bío Bío y Orlando Jiménez, del Departamento Innovación del Ministerio de Economía.

### **Memorándum de Entendimiento en Geomática**

Durante los días 28 de septiembre y 2 de octubre, se realizó una reunión en Ottawa y Quebec, relativa a la activación del Memorándum de Entendimiento en Geomática con Aplicación en Sustentabilidad de Recursos de una Región. En representación de Chile participó Rodrigo Álvarez, Director Ejecutivo del Centro de Información de Recursos Naturales (CIREN) y Carlos Mena, Director del programa de Maestría en Medio Ambiente y Gestión Territorial de la Universidad de Talca.

### **Red de Colaboración en Salud de Peces**

Los días 20 y 26 de octubre, se llevó a cabo una reunión del grupo de trabajo enfocado en acelerar la creación de una red de colaboración en salud de peces. La delegación chilena estuvo integrada por Sergio Marshall, Vicerrector en Investigación y Estudios Avanzados PUC; Felipe Sandoval, Coordinador clúster salmón del Ministerio de Economía y Benjamín González, Gerente de Finanzas de Salmón Chile.

### **Tecnología de Captura y Almacenamiento de Carbono**

Los días 2 y 6 de noviembre, se llevó a cabo una reunión para el estudio de la tecnología de captura y almacenamiento de carbono y la combustión limpia de carbón. La iniciativa abarcó las ciudades Regina, Calgary, Edmonton y Ottawa, y en ella participaron en representación de Chile: Ricardo Erazzo y Marcelo Guerrero de la Empresa Nacional de Petróleo.

### **Red de Colaboración entre Empresas de la Industria Vitivinícola Chilena**

Los días 11 y 19 de noviembre, se realizó una reunión entre el Grupo de Trabajo para acelerar la creación de una red de colaboración entre empresas de la industria vitivinícola chilena e investigadores de la Universidad de Carleton. La actividad incluyó las ciudades de Ottawa y Niagara Valley, y en ella participaron Alejandro Soto, Director de los Valles de Maule y O'Higgins de la Corporación Chilena del Vino y Carlos Torres, Ingeniero Agrónomo y Enólogo de la Universidad de Talca.

## **México**

### **Asuntos Políticos**

#### *Visitas*

#### **De la Presidenta de Chile a México**

Entre los días 24 y 25 de junio, la Presidenta Michelle Bachelet realizó una visita de trabajo a México. En dicha ocasión, sostuvo encuentros con el

Presidente de México, Felipe Calderón, y con empresarios mexicanos y chilenos, con motivo del décimo aniversario del Tratado de Libre Comercio entre ambos países. La Mandataria fue acompañada de una delegación integrada por la Ministra de Agricultura, Marigen Hornkohl; el Canciller Mariano Fernández y el Ministro de Economía, Hugo Lavados.

### *Reuniones*

#### **III Reunión de Coordinadores del Grupo de Río**

Encuentro celebrado en México el 27 de marzo, en el que se recibió el informe de la Secretaría Pro-tempore y las intervenciones de México, Argentina y Brasil, sobre la próxima reunión del G-20. Chile presentó Informe del Grupo de Trabajo sobre financiación para el desarrollo.

#### **Reuniones del Consejo de OPANAL**

- El 26 de marzo, a Chile le correspondió presidir como Presidente del Consejo. En dicha reunión se aprobó el C/Res 47 del Consejo de OPANAL, que acogió el establecimiento de la Zona Libre de Armas Nucleares del Asia Central.
- El 21 de mayo, el consejo de OPANAL, presidido por Chile, acogió con beneplácito el Tratado para la Proscripción de las Armas nucleares en América Latina y el Caribe, Tratado de Tlatelolco.

#### **Reunión de alto nivel sobre salud**

Los días 2 y 3 de junio se realizó en Cancún, México, una reunión de alto nivel sobre las lecciones aprendidas de la influenza H1N1. En ella participó el Ministro de Salud de Chile, Álvaro Erazo, acompañado de autoridades y asesores de ese Ministerio.

#### **Reunión de la Comisión Binacional Permanente de Asuntos Políticos del Consejo de Asociación Estratégica entre Chile y México**

Encuentro celebrado en Ciudad de México el 18 de junio, en el cual se entregaron las Actas que formalizaron la entrada en vigor a los Reglamentos del Consejo de Asociación Estratégica entre Chile y México.

#### **Reunión del Consejo Directivo del Instituto Indigenista Interamericano**

El 31 de julio en asamblea general ordinaria del Consejo Directivo del Instituto Indigenista Interamericano, el Director informó de las gestiones efectuadas para cumplir con la resolución “Futuro del Instituto Indigenista Interamericano” (del 26 de junio de 2009). Dichas gestiones comprendieron entre otras, la firma de un Contrato de Donación Onerosa a la Universidad Autónoma de México (UNAM), del acervo bibliográfico, histórico, videográfico, pictográfico y artístico del Instituto, además de una donación de bienes y término de contratos.

### *Asuntos Económicos y Propaganda*

En el marco de la visita de la Presidenta Michelle Bachelet a México, los días 24 y 25 de junio, se emitieron las siguientes declaraciones conjuntas:

- Declaración conjunta sobre la voluntad de estudiar la iniciativa de México, relacionada con la creación de un Fondo de Contingencia, apoyada por organismos financiero-económicos como el Banco Mundial
- Declaración conjunta sobre facilitación del comercio bilateral, relacionado específicamente con el transporte aéreo. Para ello instan a las autoridades competentes de ambos países a reunirse en el futuro para revisar y en su caso actualizar el Convenio sobre Transporte Aéreo entre el Gobierno de México y la República de Chile.

## **V Reunión Ministerial del Foro del Arco del Pacífico Latinoamericano**

Desarrollado el 23 y 24 de noviembre, contó con la asistencia del Viceministro de Comercio Internacional, Carlos Furche.

### *Energía, Ciencia y Tecnología*

#### **Proyecto “Cooperación Científica y Tecnológica entre Chile y México. Fortalecimiento y nuevas iniciativas”**

Se informa mediante Nota que la Comisión Nacional de Ciencia y Tecnología de Chile desea reformular el proyecto para su ejecución en el 2º semestre de 2009.

#### **Taller sobre Política espacial de América Latina y el Caribe**

El 3 y 4 de noviembre, Chile participó como expositor en este taller, invitado por el Centro Regional de Enseñanza de Ciencia y Tecnología del Espacio para América Latina y el Caribe.

### *Cooperación*

En mayo, se elaboró un Proyecto de Memorándum de Entendimiento en materias de Cooperación para la Fiscalización, Control y Auditoría de Obras Públicas, entre la Secretaría de Función Pública de los Estados Unidos de México y el Ministerio de Obras Públicas de Chile.

#### **Primera reunión de coordinadores nacionales y responsables de cooperación de la Cumbre Iberoamericana**

Realizada el 29 y 30 de septiembre, en ella se abordó la agenda temática preparada por la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB) y la búsqueda de consenso en las propuestas de la Declaración de Portugal y su programa de acción.

#### **Conferencia Hemisférica de Coordinación de la Cooperación Internacional con Haití**

Organizada por la Secretaría de Relaciones Exteriores de México y la O.E.A., se realizó los días 4 y 5 de noviembre. Chile fue invitado como ponente en materias de Educación y Fortalecimiento Institucional.

#### **II Convocatoria para la presentación de Programas y Proyectos del Fondo Conjunto de Cooperación Chile - México**

Se presentaron los planes de estudio para los cuales se necesitan docentes chilenos de Carabineros y de la Policía de Investigaciones de Chile, con el objeto de lograr la formación de mandos medios y 10.000 universitarios en las áreas de investigación de la Policía Federal, para reemplazar al personal de la ex Agencia Federal de Investigaciones.

### **Diálogo con juristas mexicanos**

A principios de abril, se llevó a cabo la misión de juristas mexicanos, encabezada por el Ministro de la Suprema Corte de Justicia de esa nación, José de Jesús Gudiño. El objetivo principal de esta visita fue fortalecer el proceso de modernización judicial en México en el ámbito de la justicia criminal, mediante el traspaso de experiencia y asesoría de expertos chilenos en las áreas de la legislación procesal, gestión de sistemas y modernización de la administración de justicia penal. La iniciativa, ejecutada por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), fue financiada por el Fondo Conjunto de Cooperación Chile - México, que administran la Agencia de Cooperación Internacional de Chile (AGCI) y la Secretaría de Relaciones Exteriores de México (SRE), instrumento creado a partir del Acuerdo de Asociación Estratégica entre ambos países. La delegación de juristas mexicanos sostuvo una intensa agenda de visitas y reuniones, entre ellas al Presidente de la Corte Suprema, Urbano Marín; a la Defensora Nacional, Paula Vial y al Fiscal Nacional, Sabas Chahuán, entre otros. También se reunieron con el Ministro (s) de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren, y la Directora de AGCI, Embajadora Cristina Lazo.

### ***Asuntos Culturales***

#### **Feria de las Culturas Amigas**

Entre el 6 y el 14 de junio se desarrolló la Feria de las Culturas Amigas, creada para expresar la amistad y la solidaridad de los diversos países con México por la influenza H1N1. Chile estuvo presente a través de una muestra fotográfica acerca de la vida y obra de Pablo Neruda, la presentación de cine chileno y con la venta de libros de autores nacionales.

#### **Preparación para un encuentro literario Chile-México**

Durante diciembre, se continuaron los preparativos para el encuentro literario "Algún día en cualquier parte. Bicentenario Letras Chile México", en el que participarán importantes conferencistas chilenos y mexicanos.

## **AMÉRICA CENTRAL**

### **Costa Rica**

#### ***Asuntos Políticos***

##### ***Visitas***

#### **De Delegación en materia de Derechos Humanos a Costa Rica**



El 20 de enero, una delegación integrada entre otros, por el Subsecretario de Guerra, Gonzalo García Pino y el Director de Derechos Humanos de la Cancillería, Juan Aníbal Barría, viajó a San José de Costa Rica, para sostener una audiencia privada convocada por la Corte Interamericana de Derechos Humanos. El objeto de este encuentro fue dar seguimiento al cumplimiento de la sentencia el caso “Palamara Iribarne vs Chile”.

#### **De Asesora de la Subsecretaria de Carabineros de Chile a Costa Rica**

Los días 19 y 20 de marzo, visitó Costa Rica la Asesora de la Subsecretaria de Carabineros, Coronel (R) Lily Fuentes, con el objeto de conversar sobre distintos programas de capacitación impartidos por Carabineros de Chile. En dicha ocasión, se reunió con el Director del Organismo de Investigación Judicial (OIJ), Jorge Rojas y con la Viceministra de Seguridad, Marcela Chacón.

#### **Del Director Nacional del Registro Civil e Identificación a Costa Rica**

Entre el 26 y el 28 de mayo, visitó Costa Rica el Director Nacional del Registro Civil e Identificación, Cristián Behm. En dicha ocasión sostuvo encuentros con Directivos del Registro Civil de Costa Rica y se firmó un Convenio de Cooperación con el Tribunal Supremo Electoral costarricense.

#### **De Delegación de Obras Públicas a Costa Rica**

En junio, una delegación chilena visitó Costa Rica en el marco de la misión conjunta del Ministerio de Obras Públicas de Chile (MOP), la Agencia de Cooperación Internacional (AGCI) y el Departamento del Tesoro de Estados Unidos. La comitiva fue encabezada por el Subsecretario del Ministerio de Obras Públicas, Juan Eduardo Saldivia, y estuvo integrada por el Coordinador de Concesiones, Leonel Vivallos, Iván Mertens de la AGCI y el Gerente de Estudios de la Cámara Chilena de la Construcción, Javier Hurtado. La agenda contempló encuentros con personeros del Consejo Nacional de Concesiones, Ministerio de Hacienda y Planificación, Contraloría, Cámara Costarricense de la Construcción y la Autoridad Reguladora de Servicios Públicos. En dicha ocasión, se firmó una Carta de Cooperación en Obras Públicas.

#### **De Funcionarios del SAG a Costa Rica**

Los días 4 y 6 de junio, visitaron Costa Rica los profesionales Rodrigo Robles y Claudia Mansilla, funcionarios de la División de Protección Pecuaria del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG). La visita incluyó una nutrida agenda de trabajo que permitió reforzar los vínculos comerciales e institucionales de ambas naciones. De particular importancia fue la reunión con sus homólogos de SENASA (Servicio Nacional de Salud Animal de Costa Rica), sobre el proceso exportador pecuario.

#### **Del Subsecretario de Economía a Costa Rica**

A principios de julio, el Subsecretario de Economía Jean Jacques Duhart visitó Costa Rica, ocasión en la que se reunió con las máximas autoridades sectoriales del país, entre ellos, el Ministro de Economía, Industria y Comercio, Eduardo Sibaja y el Ministro de Competitividad, Jorge Woodbridge. Asimismo,

el Subsecretario Duhart participó en un seminario donde expuso la agenda de competitividad e innovación de Chile.

### **Cooperación**

#### **Donación para damnificados del terremoto en Costa Rica**

El 27 de enero, el Embajador de Chile en Costa Rica, Gonzalo Mendoza, y el encargado de las Unidades de Despliegue Territorial de la Oficina Nacional de Emergencia (ONEMI), José Miguel Enríquez, entregaron a las autoridades costarricenses la donación del Gobierno de Chile - consistente en 6 toneladas de leche- para los damnificados por el terremoto que afectó a Costa Rica el 8 de enero.

#### **Misión en área de Seguridad Ciudadana**

En el marco del Programa de Cooperación Bilateral Chile - Costa Rica, los días 20 y 21 de agosto, un equipo de consultores privados enviados por AGCI, visitó Costa Rica con el objeto de recabar antecedentes para estructurar un plan de trabajo y una propuesta de cooperación en el área de Seguridad Ciudadana. La delegación estuvo integrada por Claudia Carrillo y Antonio Rocamora, quienes sostuvieron una intensa agenda de trabajo, que incluyó reuniones con autoridades de distintos ministerios, del PNUD y de la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID).

#### **Visita de Delegación de Carabineros de Chile**

A principios de agosto, una delegación presidida por el Secretario Ejecutivo del Programa CECIPU, General (R) Jorge Contreras Mella, visitó Costa Rica, con el objeto de dar a conocer los contenidos de los cursos de perfeccionamiento y capacitación policial que ofrece el Programa de Cooperación Internacional del Gobierno de Chile para Policías Uniformadas (CECIPU), así como los beneficios y becas que otorgan. En dicha ocasión, la delegación se reunió con la Ministra de Gobernación, Policía y Seguridad, Janina del Vecchio Ugalde y autoridades de la Fuerza Pública.

#### **Misión en Planificación Territorial**

Entre el 7 y el 11 de septiembre, una delegación integrada por Jaime Toro, SEREMI de planificación de la región de Atacama y Rodrigo Núñez, profesional del Departamento de Planificación y Gestión del Ministerio de Planificación, realizó una misión en Costa Rica con el objeto de evaluar in situ la demanda en materia de Planificación Territorial.

#### **Jornada de difusión de Programa de Becas AGCI 2010**

A mediados de octubre, una delegación integrada por Pablo García, Jefe del Departamento de Formación y Becas y Adriana Matus, Coordinadora de este Departamento, visitaron Costa Rica con el objeto de difundir el programa de becas 2010.

## *Instrumentos Internacionales*

### **Acuerdo de Cooperación**

El 27 de abril se suscribió un Acuerdo de Cooperación entre el Ministerio de Relaciones Exteriores, Academia Diplomática Andrés Bello, y la Corte Interamericana de Derechos Humanos.

### **Convenio de Cooperación**

En el mes de mayo y en el marco de la visita a Costa Rica del Director Nacional del Registro Civil e Identificación de Chile, Christian Behm, se firmó un Convenio de Cooperación entre el Tribunal Supremo de Elecciones de Costa Rica y el Registro Civil e Identificación de Chile.

### **Cooperación en obras públicas**

A mediados de junio se firmó una Carta de Cooperación en materia de obras públicas, suscrita por los Gobiernos de Chile y Costa Rica, con el objeto de intercambiar expertos y conocimientos en el área de inversiones en esa área, modernización de infraestructura y aplicación del modelo de concesiones público - privada. Esta iniciativa se enmarcó en la primera misión conjunta del Ministerio de Obras Públicas de Chile (MOP), la Agencia de Cooperación Internacional (AGCI) y el Departamento del Tesoro de Estados Unidos.

### **Acuerdo Integral de Asociación Chile-Costa Rica**

El 18 de noviembre, Costa Rica dio cumplimiento a los requisitos internos para la vigencia del Acuerdo Integral de Asociación Chile-Costa Rica.

## *Asuntos Protocolares*

### **Apoyo a candidatura**

Chile apoyó la candidatura de Costa Rica como miembro del Comité de Gestión de la Unión Postal de la América, España y Portugal (UPAEP).

## *Asuntos Culturales*

### **XVI versión del “Festival de Coreógrafos Graciela Moreno”**

En diciembre, la Directora y académica del Ballet Nacional, Maritza Parada, viajó a Costa Rica a fin de participar de una serie de encuentros y seminarios internacionales en el marco del “Festival de Coreógrafos Graciela Moreno”. La actividad contó con el apoyo de DIRAC.

## **El Salvador**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

### **De la Presidenta Michelle Bachelet a El Salvador**

Entre el 31 de mayo y el 1 de junio, la Presidenta Michelle Bachelet, visitó El Salvador para participar en la ceremonia de Transmisión del Mando Presidencial de ese país. En dicha ocasión, la Mandataria se reunió con el Presidente Electo de El Salvador, Mauricio Funes y asistió a la cena oficial que ofreció el Presidente saliente, Elías Antonio Saca, en la casa de gobierno. La

Presidenta viajó acompañada del Ministro de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández, y del Ministro de Economía, Hugo Lavados, además de representantes de diversos partidos políticos.

#### **De Delegación del Ministerio del Interior a El Salvador**

Entre el 18 y 19 de agosto, una delegación del Ministerio del Interior visitó El Salvador con el objeto de detectar proyectos en el marco del Programa de Cooperación en el área de Seguridad Ciudadana.

#### **Del Presidente de El Salvador a Chile**

Los días 25 y 26 agosto el Presidente de El Salvador, Mauricio Funes, realizó una visita de Estado a Chile, ocasión en la que fue recibido por la Presidenta Michelle Bachelet. El Mandatario viajó acompañado por el Canciller de El Salvador, Hugo Martínez, quien se reunió con su par chileno, Mariano Fernández, para dialogar en torno a temas bilaterales, además firmaron dos importantes acuerdos de cooperación.

#### **De la Directora de Seguridad Ciudadana del Ministerio del Interior a El Salvador**

Entre el 24 y 25 de septiembre, la Directora de Seguridad Ciudadana del Ministerio del Interior, Gloria Requena, visitó El Salvador. En la ocasión se efectuó el Seminario Taller “Estrategia municipal de prevención de la violencia”.

#### **De la Ministra Directora de SERNAM a El Salvador**

Entre el 23 y 25 de septiembre, la Ministra Directora de SERNAM, Laura Albornoz, visitó El Salvador, en el marco del Proyecto de actividad Específica “Intercambio de experiencias en materia de violencia intrafamiliar”. Durante su visita participó en el Seminario Violencia contra la Mujer y se suscribió el Convenio Marco de Cooperación entre el SERNAM y el Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer (ISDEMU).

#### **Del Subsecretario de Trabajo y Previsión Social de Chile a El Salvador**

El 4 de octubre, el Subsecretario de Trabajo y Previsión Social, Mauricio Jelvez, visitó El Salvador con el objeto de sostener encuentros con representantes de sectores públicos y privados vinculados al ámbito laboral, con el fin de generar una agenda de cooperación en ese ámbito.

#### **Del Ministro de Economía de Chile a El Salvador**

Los días 16 y 17 de noviembre, el Ministro de Economía, Hugo Lavados, visitó El Salvador acompañado de una Misión Empresarial. Durante la visita se suscribió un Convenio Marco de Cooperación Estratégica entre la Asociación Salvadoreña de Industriales (ASI) y la Sociedad de Fomento Fabril de Chile (SOFOFA).

#### ***Instrumentos Internacionales***

Suscripción del Convenio Marco de Cooperación entre el SERNAM y el Instituto Salvadoreño para el Desarrollo de la Mujer (ISDEMU), el 23 de septiembre.

Convenio Marco de Cooperación Estratégica entre la Asociación Salvadoreña de Industriales (ASI) y la Sociedad de Fomento Fabril de Chile (SOFOFA).

Acuerdo entre el Instituto Especializado de Educación Superior para la Formación Diplomática (IEESFORD) y la Academia Diplomática de Chile “Andrés Bello” en materias de Cooperación Académica. Suscrito en San Salvador, el 17 de diciembre.

Otros Acuerdos, en Capítulo VII de la Dirección de Asuntos Jurídicos.

### *Asuntos Económicos y Propaganda*

#### **“Fortalecimiento de la Gestión Comercial e Institucional de EXPORTA-EL SALVADOR”**

Proyecto realizado en El Salvador, entre el 1 y 5 de marzo. Contó con la participación de Ximena Fliman, Jefa de Sub Departamento de Información de PROCHILE.

#### **VI Congreso Industrial de la Asociación Salvadoreña de Industriales de El Salvador**

Realizado el 23 de octubre, contó con la participación del Asesor de la División de Empresas de Menor Tamaño del Ministerio de Economía de Chile, Rodrigo Morales, con la Ponencia “El Financiamiento para las EMT en Chile en Tiempos de Crisis”.

#### **Evento “Centro & Sur sus aromas y sabores”**

Actividad realizada el 30 de septiembre en El Salvador, contó con la presencia del experto chileno en vinos Bernardo Vogt. Este evento fue organizado por ProChile y la Embajada.

### *Cooperación*

#### **Misión de salud**

Entre el 21 y el 23 de septiembre, una delegación del Ministerio de Salud de Chile visitó El Salvador para dar curso al Programa de Cooperación en Salud entre ambos países, en el marco del Acuerdo Complementario al Acuerdo básico de Cooperación entre el Gobierno de Chile y el Gobierno de la República de El Salvador. En la ocasión se suscribió el Acta de Acuerdos del Trabajo Conjunto entre el Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social de El Salvador y el Ministerio de Salud de Chile.

#### **Visita de Delegación del Ministerio de Planificación de Chile**

Entre el 12 y 17 de octubre, con el objetivo de detectar eventuales proyectos de cooperación en el ámbito de superación de la pobreza.

#### **Visitas de AGCI a El Salvador**

La Agencia de Cooperación Internacional de Chile realizó diversas visitas a El Salvador:

- Visita de Encargada AGCI de Cooperación con Centroamérica Patricia González, entre el 13 y el 17 de agosto.

- Visita de delegación de AGCI para la Promoción de Becas 2010, el 12-14 de octubre.
- Visita de representantes de AGCI en materia de Gestión de la Cooperación, entre el 14 y el 21 de noviembre. Esta visita tuvo por objeto realizar actividades de apoyo al Viceministerio de Cooperación del Ministerio de RR.EE. de El Salvador en la implementación de un nuevo modelo de gestión.

### **Programa de Cooperación de la Academia Diplomática Andrés Bello**

Entre el 19 y el 23 de octubre, una delegación del Instituto Especializado de Educación Superior para la Formación Diplomática (INSAFORD) visitó Chile para sostener una reunión de trabajo con representantes de la Academia Diplomática de Chile "Andrés Bello". En dicha ocasión se acordó continuar los contactos al más alto nivel y promover el intercambio para que funcionarios de ambos países puedan viajar a las Cancillerías hermanas, entre otros temas. Posteriormente, el Director de ACADE, Embajador Juan Salazar Sparks, visitó El Salvador entre el 15 y 16 de diciembre. En la ocasión se suscribió el Acuerdo entre la Academia Diplomática Andrés Bello y el INSAFORD.

### ***Asuntos Protocolares***

#### **Condecoraciones**

En el marco de su visita oficial a Chile, el Presidente Mauricio Funes Cartagena fue condecorado con la Orden Al Mérito.

### ***Asuntos Culturales***

#### **IV Festival de Cine Chileno en el Salvador**

Realizado entre el 13 de julio y el 11 de agosto. La inauguración y promoción del festival contó con la presencia del Director de Cine, Luis R. Vera.

#### **VIII Festival Internacional de poesía**

Realizado entre el 5 y 9 de octubre. Participaron los poetas chilenos Rafael Rubio y Javier Campos.

#### **Proyecto “Niños y niñas pintan Chile”**

Esta actividad tuvo lugar entre el 9 de mayo y 6 de junio. Se trató de sesiones sobre cultura, historia, geografía de nuestro país y actividades didácticas dirigidas a niños de la Comunidad de chilenos en El Salvador y de las Escuelas Chile, de entre 5 y 12 años, contando con alrededor de 30 participantes.

#### **Concurso Temático de Dibujo del Bicentenario**

Tuvo lugar entre octubre y noviembre en las distintas escuelas Chile que hay en el país.

#### **Exposición “Imágenes Odas de Pablo Neruda”**

Inaugurada el 4 de octubre, esta exposición del artista Roberto Santandreu, se presentó en el Palacio de Bellas Artes de Santa Tecla.

## Otros

- Simposio “Transición Política en Chile de Pinochet a la Democracia del Bicentenario”. Realizado el 27 de mayo, fue organizado por la Embajada, la Fundación Salvadoreña para el Desarrollo Económico y Social (FUSADES) y la Fundación Empresarial para la Acción Social FUNDEMAS.
- Seminario “Bicentenario Chile 2010 - Significado y Consecuencias”, el 18 de noviembre. Esta actividad fue organizada entre la Embajada de Chile, la Academia Salvadoreña de la Historia y la Fundación de Acción Empresarial (FUNDEMAS).
- Seminario Taller “Estrategia Municipal de Prevención de la violencia y seguridad ciudadana”, hecho el 25 de septiembre. Este evento fue organizado por la Secretaría de Asuntos Estratégicos, la Secretaría de Desarrollo Territorial y el Banco Interamericano de Desarrollo. En representación de Chile participó como expositor el experto Adolfo González, quien se refirió a las políticas nacionales en materia de prevención local de la violencia.

## Guatemala

### Asuntos Políticos

#### Visitas

##### **De la Ministra Directora del SERNAM a Guatemala**

El 12 de febrero, la Ministra Laura Albornoz visitó Guatemala, para suscribir un Acuerdo de Cooperación sobre materias de género. En el marco de esta visita, la Ministra recibió el nombramiento de “Embajadora de la Paz”.

La Ministra Albornoz visitó Guatemala en una segunda oportunidad, los días 21 y 22 de septiembre, atendiendo a una invitación cursada por la Cámara de Comercio de ese país. En dicha oportunidad, dictó la Conferencia Inaugural del IV Congreso de Mujeres Líderes. Asimismo, aprovechó la ocasión para reunirse con la Secretaria Presidencial de la Mujer, Sonia Escobedo.

##### **Del Presidente de Guatemala a Chile**

El 27 y el 29 de septiembre, visitó Chile el Presidente de Guatemala, Álvaro Colom, en el marco de su participación en el III Foro de Competitividad de las Américas. En dicha ocasión, se reunió con la Presidenta Michelle Bachelet, y dictó una conferencia magistral en la sede regional de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL).

#### Reuniones

##### **Reunión Inter-Cancillerías Guatemala - Chile**

Encuentro realizado el 13 de noviembre, en Ciudad de Guatemala. Fue presidido por el Director de América del Norte y el Caribe, M. C Isauro Torres y por el Director General de Relaciones Internacionales Bilaterales de Guatemala, Embajador Carlos Raúl Morales. En dicho encuentro se abordaron diversos temas de la agenda bilateral y multilateral, entre ellos, la crisis

alimentaria en Guatemala, la situación Interna en Honduras, la relación económico-comercial, el apoyo a diversas candidaturas, la cooperación en materia de Seguridad, entre otros.

### ***Asuntos Económicos y Propaganda***

El hecho más relevante en este ámbito fue la aprobación por el Congreso Nacional del Tratado de Libre Comercio entre Chile y Centroamérica y su Protocolo Complementario entre Chile y Guatemala, publicado el 27 de noviembre, en el Diario de Centroamérica. Esta iniciativa se concretó luego de diez años de negociaciones, dejando incorporados a cuatro de los cinco países de la región, exceptuando sólo a Nicaragua.

### ***Cooperación***

#### **Visita del Subsecretario de Investigaciones**

Entre el 8 y el 10 de junio, el Subsecretario de Investigaciones, Ricardo Navarrete, visitó Guatemala en el marco de la actividad de cooperación en seguridad pública. La agenda contempló reuniones con el Viceministro de Seguridad, Roberto Solárzono y la Directora de la Policía Nacional, Marlene Blanco, entre otros.

#### **I Reunión de la Comisión Mixta de Cooperación Técnica y Científica**

Se realizó el 11 de junio y estuvo presidida por la Directora Ejecutiva de la Agencia de Cooperación Internacional, Cristina Lazo, y la Secretaria de Planificación y Programación de la Presidencia, Karin Slowing. En dicho encuentro, destacaron la importancia de la cooperación horizontal para promover el desarrollo y fortalecer vínculos de amistad entre los países y se revisaron el conjunto de iniciativas de cooperación presentadas a la Comisión Mixta.

#### **Misión en Planificación Territorial**

Entre el 31 de agosto y el 5 de septiembre, una delegación integrada por Jaime Toro, SEREMI de planificación de la región de Atacama y Rodrigo Núñez, profesional del Departamento de Planificación y Gestión del Ministerio de Planificación, realizó una misión en Guatemala con el objeto de evaluar in situ la demanda en materia de Planificación Territorial.

#### **Ayuda alimentaria**

El día 23 de septiembre, Chile envió a Guatemala un donativo de 20 toneladas de ayuda humanitaria para ser distribuida a las comunidades más afectadas por el estado de calamidad nutricional, ante la situación de sequía existente en ese país.

#### **Misión de Carabineros de Chile**

Se llevó a efecto entre el 28 de septiembre y el 28 de octubre, y estuvo presidida por el Coronel de Carabineros Miguel Antonio Vergara, quien viajó acompañado de tres Oficiales. La misión se realizó con el objeto de realizar un diagnóstico de la situación en materia de seguridad, orientado a la Policía



Nacional Civil (PNC), para determinar posibles cursos de acción de la cooperación de Carabineros en Guatemala.

### **Jornada Informática de Becas**

Los días 15 y 16 de octubre se realizó la Segunda Jornada Informática de Becas de Cooperación Horizontal, para la cual viajaron a Guatemala las funcionarias de AGCI, Paulina Soto y Karina Vera.

### *Instrumentos Internacionales*

En febrero se suscribió el “Protocolo de cooperación e intercambio entre el Senado de la República de Chile y el Congreso de la República de Guatemala”, el cual fue firmado por el Presidente del Congreso de Guatemala, Diputado Roberto Alejos, y el Secretario General del Senado de Chile, Carlos Hoffmann. El documento tiene entre sus principales objetivos mejorar y modernizar la función legislativa.

Otros Acuerdos entre Chile y Guatemala, en capítulo VII, Dirección Jurídica.

### *Asuntos Culturales*

#### **Presentación teatral**

El 28 de octubre se presentó en el Instituto Guatemalteco Americano (IGA) la obra “El Funeral de Neruda: Claveles Rojos para Pablo”, actividad organizada por el Instituto Italiano de Cultura y que contó con el patrocinio de la Embajada de Chile en Guatemala.

### *Asuntos Protocolares*

#### **Apoyo a candidatura**

Chile apoyó la candidatura de Guatemala como Experto Independiente del Comité sobre la Protección de los Derechos de Todos los Trabajadores Migrantes y de sus familias para el período 2010-2013.

Guatemala apoyó la candidatura de Chile, en la persona de Sergio Mujica Montes, al cargo de Vicesecretario General de la Organización Mundial de Aduanas.

#### **Condecoración**

En febrero, el Secretario General del Senado de Chile, a nombre del Presidente de la Institución, Senador Adolfo Zaldívar, impuso al Presidente del Congreso de Guatemala, Diputado Roberto Alejos, la condecoración Orden al Mérito del Senado de la República de Chile en el Grado de Gran Oficial.

## **Honduras**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **De la Presidenta de Chile a Honduras**

En respuesta a una invitación realizada por el Presidente de la República de Honduras, Manuel Zelaya Rosales, la Presidenta Michelle Bachelet Jeria visitó

Tegucigalpa el 10 de febrero. La presidenta viajó acompañada por una comitiva integrada por el Canciller Alejandro Foxley; la Ministra del Servicio Nacional de la Mujer, Laura Albornoz; la Ministra Presidenta del Consejo de la Cultura y las Artes, Paulina Urrutia; el Embajador de Chile en Honduras, Sergio Verdugo; la Subsecretaria de Salud Pública, Jeanette Vega; la Directora de AGCI, María Cristina Lazo; la Presidenta de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica, Vivian Heyl y el Asesor Internacional de la Presidenta, Marcos Robledo. En el marco de esta visita se suscribieron tres Acuerdos de Cooperación y se redactó una Declaración Conjunta.

### *Instrumentos Internacionales*

En el marco de la visita presidencial, se suscribieron los siguientes acuerdos:

- Acuerdo entre la Academia Diplomática “Andrés Bello” de la República de Chile y la Escuela de Diplomacia y de Relaciones Internacionales de la Secretaría de Relaciones Exteriores de la República de Honduras
- Memorándum de Entendimiento sobre Cooperación entre el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile y la Secretaría de Relaciones Exteriores de la República de Honduras
- Acuerdo de Cooperación entre la Comisión de Investigación Científica y Tecnológica de la República de Chile (CONICYT) y el Consejo Hondureño de Ciencia, Tecnología e Innovación de la República de Honduras (COHCIT)

## **Nicaragua**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **De la Subdirectora de PROCHILE**

Los días 23 y 24 de marzo, la Subdirectora de ProChile, Mariela Díaz, visitó Nicaragua. Sostuvo encuentros con sus homólogos de ProNicaragua, y con representantes de los Ministerios de Relaciones Exteriores y de Industria, Fomento y Comercio.

#### **Del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile**

El 29 de junio, el Canciller Mariano Fernández, visitó Nicaragua en el marco de su participación como Jefe de la delegación chilena en la II Reunión Extraordinaria de los Jefes de Estado y de Gobierno del Mecanismo Permanente de Consulta y Concertación Política del Grupo de Río, citada para tratar la situación de Honduras. Además, la delegación participó en la reunión del Sistema de Integración Centroamericana (SICA) –organismo en el que Chile actúa en calidad de observador- que tuvo como objetivo celebrar el traspaso de la Presidencia Pro Témpore desde Nicaragua a Costa Rica. Tanto el Grupo de Río como el SICA emitieron una declaración conjunta en la que manifestaron el fuerte rechazo a lo sucedido en Honduras y anunciaron medidas políticas en contra del gobierno de facto instaurado en Tegucigalpa.

### **De la General de Carabineros a Nicaragua**

Los días 29 y 30 de junio, la General de Carabineros, Lilian González, visitó Nicaragua para participar en la promoción del Programa de Cooperación Internacional del Gobierno de Chile para Policías Uniformadas (CECIPU).

### **Del General de Carabineros a Nicaragua**

Entre el 2 y el 7 de septiembre, el General de Carabineros, José Luis Ortega, visitó Nicaragua con la finalidad de participar en las actividades conmemorativas del 30° aniversario de la Policía Nacional de Nicaragua.

### **Del Subsecretario de Aviación a Nicaragua**

Entre el 9 y el 12 de septiembre, el Subsecretario de Aviación, Raúl Vergara Meneses, visitó Nicaragua en representación del Ministro de Defensa Nacional, para participar en el Trigésimo Aniversario de la Constitución del Ejército de ese país. El Subsecretario se reunió con diversas autoridades nicaragüenses, entre ellas, el Ministro de Defensa y los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas.

### **Del Subcomisario de la Policía de Investigaciones de Chile (PDI) a Nicaragua**

Entre el 10 y el 14 de noviembre, el Subcomisario Juan Emilio Manns, de la PDI, visitó Nicaragua en el marco de su participación en la II Conferencia Regional de la Red de Policías y Sociedad Civil, que se llevó a cabo en Managua.

## ***Asuntos Económicos y Propaganda***

### **III Ronda de Negociaciones para la suscripción del Protocolo Bilateral entre Chile y Nicaragua**

Entre el 4 y el 6 de agosto, una delegación chilena visitó Nicaragua para participar en la III Ronda de Negociaciones para la suscripción del Protocolo Bilateral, enmarcado en el TLC Chile-Centroamérica. La delegación chilena estuvo integrada por Roberto Pizarro, Asesor de Direcombi; Oscar Troncoso, Jefe del Departamento América Latina; Patricio Barrueto, Asesor del Departamento de Acceso a Mercados y Roberto Monardes, Asesor del Departamento de Servicios, Inversiones y Transporte Aéreo (SERINTA).

## ***Asuntos Culturales***

### **5° Festival de Cine Latinoamericano y del Caribe (GRULAC)**

Entre el 14 mayo y el 30 de junio, se llevó a cabo en Nicaragua el 5° Festival de Cine Latinoamericano y del Caribe. Chile participó con la película “La Independencia Inconclusa”, dirigida por Luis Vera.

## ***Cooperación***

### **Becas de la Agencia de Cooperación Internacional de Chile**

El día 5 de febrero, la Agencia de Cooperación Internacional (AGCI) otorgó tres becas para estudios de postgrado a los profesionales nicaragüenses Guillermo José Barquero, Marvin Pichardo y Claudia Pinera, para maestrías en políticas públicas en universidades chilenas.

### **Pasantía en Academia Diplomática Andrés Bello**

En marzo, los funcionarios de la Cancillería nicaragüense Indiana Valle Buitrago y Leroy Francisco Urbina Landis, realizaron una pasantía en la Academia Diplomática de Chile Andrés Bello, en el marco del proyecto “Asesoría en Academias Diplomáticas”.

### **Promoción del Programa de Cooperación Internacional del Gobierno de Chile para Policías Uniformadas**

Entre el 27 de julio y el 4 de agosto, una delegación chilena visitó Nicaragua para promover el Programa de Cooperación Internacional del Gobierno de Chile para Policías Uniformadas (CECIPU). La delegación sostuvo reuniones con autoridades gubernamentales y policiales de Nicaragua, dando conocer las condiciones generales de las becas disponibles y sus beneficios.

### **Delegación de la AGCI en Nicaragua**

Los días 13 y 14 de octubre, una delegación de la Agencia de Cooperación Internacional de Chile (AGCI), visitó Nicaragua con el objeto de informar y promover las becas que ofrece el Gobierno de Chile.

### **Otros**

#### **Un Techo para mi País**

El día 29 de mayo, en el marco del proyecto “Un Techo para mi país: Exportando una iniciativa de solidaridad para la lucha contra la pobreza y la exclusión”, se realizó un encuentro en Nicaragua. Asistieron representantes de empresas nicaragüenses del rubro de la construcción y autoridades del Gobierno enfocadas al ámbito social (viviendas e infraestructura). Estuvieron presentes también la Embajadora Natacha Molina; el Gerente General de “Un Techo para mi país”, Juan Pedro Pinochet; Javiera Serani y Sandra de Barraza, Directoras de la misma organización.

## **Panamá**

### **Asuntos Políticos**

#### **Visitas**

#### **Del Director Nacional del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG) a Panamá**

El 26 de mayo visitó Panamá el Director Nacional del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Víctor Venegas, acompañado de la Jefa de la División de Protección Agrícola y Forestal de ese organismo, Grisela Monje. Durante la visita, se reunieron con sus contrapartes panameñas para suscribir un protocolo fitosanitario con la Autoridad Panameña de Seguridad de Alimentos (AUPSA), con la finalidad de facilitar la entrada de pomáceas y carozos chilenos al mercado local.

#### **Del Presidente del Senado a Panamá**

El 1 de julio el Presidente del Senado, Jovino Novoa, visitó Panamá para asistir en calidad de Jefe de la Delegación de Chile, a los actos de transmisión de mando presidencial del Primer Mandatario, Martín Torrijos al Presidente electo, Ricardo Martinelli Berrocal.

### **De Diputados chilenos a Panamá**

Entre el 4 y el 5 de septiembre, el Diputado Rosauro Martínez viajó a Panamá para asistir a una reunión de la Junta Directiva del Parlamento Latinoamericano, en calidad de Vicepresidente. Participó además en la Conferencia Interparlamentaria sobre Derecho a la Seguridad Alimentaria.

El 30 de noviembre, los Diputados Francisco Encina, Alejandro García Huidobro, Eduardo Díaz y Rosauro Martínez, viajaron a Panamá para asistir a reuniones de comisiones del Parlamento Latinoamericano.

### **Del Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción de Chile a Panamá**

Entre el 18 y 19 de noviembre visitó Panamá el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción de Chile, Hugo Lavados, quien dictó una charla magistral en el marco de la ceremonia de inauguración del IV Foro Nacional para la Competitividad. El Ministro Lavados aprovechó su visita para sostener audiencias con su homólogo panameño, Alberto Vallarino y con el Presidente del Consejo Nacional de Empresarios, Gaspar García de Paredes.

### **Del Presidente de la Cámara de Diputados a Panamá**

Entre el 3 y 4 de diciembre viajó el Presidente de la Cámara de Diputados de Chile, Rodrigo Álvarez, para asistir a la XXV Asamblea Ordinaria del Parlamento Latinoamericano.

### *Reuniones*

#### **Mesa Binacional de trabajo Chile – Panamá**

Instancia de trabajo de carácter bilateral, enfocado en lograr un acuerdo de reparación para los familiares de las víctimas del accidente aéreo que costó la vida del ex General de Carabineros José Alejandro Bernal y su comitiva. En 2009 se realizaron diversas reuniones presididas por Vladimir Franco, Director General de Asuntos Jurídicos y Tratados del Ministerio de Relaciones Exteriores de Panamá y Luis Bate, Abogado, ex Ministro de Justicia y Presidente de la Comisión Binacional Chile-Panamá.

#### **II Reunión del Mecanismo de Consultas Políticas entre Chile y Panamá**

Entre el 15 y 16 de diciembre se realizó en Santiago la II Reunión del Mecanismo de Consultas Políticas entre Chile y Panamá, encabezada por el Vicepresidente y Ministro de Relaciones Exteriores de Panamá, Juan Carlos Varela y el Canciller de Chile, Mariano Fernández. En la reunión abordaron temas bilaterales, especialmente el asunto del accidente del helicóptero SAN- 100.

### *Asuntos Económicos y Propaganda*

#### **Acuerdo técnico para exportación de Fruta Chilena**

En mayo fue ratificado el protocolo técnico, efectivo desde el 1º de abril, que permitirá mejorar el acceso de pomáceas y carozos chilenos a Panamá. La ceremonia contó con la presencia del nuevo director del SAG, Víctor Venegas, y las autoridades de su contraparte panameña AUPSA, que a contar del julio estuvo dirigida por Alcides Jaén.

### **III Festival Gastronómico de Chile "Ruta Gourmet del Sur"**

ProChile organizó en Panamá la primera Rueda de Negocios de productos gourmet, en el marco del III Festival Gastronómico de Chile "Ruta Gourmet del Sur", en el que participaron 14 empresas. Además, se realizó un seminario para las empresas chilenas de introducción al mercado panameño, dictado por abogados y autoridades gubernamentales. El Festival Gastronómico consistió en un buffet a cargo del premiado chef chileno Giancarlo Mazzarelli, quien realizó novedosas preparaciones para que los asistentes pudieran disfrutar y conocer los productos chilenos.

### **Misión Tecnológica del Instituto del Cemento y del Hormigón de Chile (ICH)**

El 6 de octubre visitó Panamá una Misión Tecnológica del Instituto del Cemento y del Hormigón de Chile (ICH), integrada por ejecutivos de las trece empresas constructoras, con el objeto de aprender de la experiencia panameña en la construcción de viviendas mediante la industrialización de los componentes y procesos constructivos, para su aplicación a la realidad chilena. La visita fue organizada por la empresa Forsa, S.A (Panamá).

### ***Defensa***

#### **Visita Oficial a Panamá del Buque Escuela Esmeralda**

El Buque Escuela visitó Panamá el 31 de marzo, a partir de ese momento, se llevaron a cabo diversas actividades protocolares. El Capitán de Navío Pablo Lubascher Correa, realizó diversas visitas a autoridades panameñas y ofreció una ceremonia de colocación de ofrenda floral ante el Monumento Capitán Arturo Prat Chacón, además se realizó una recepción y la celebración de la Santa Misa a bordo del Buque.

#### **Ejercicios Navales Panamá 2009**

El 22 de septiembre Chile participó en los Ejercicios Navales Panamá 2009. La Armada de Chile estuvo representada por la fragata "Almirante Cochrane", el Grupo de Abordaje y Registro de la Armada (GARA) y Oficiales del Estado Mayor de la Armada, quienes participaron en las coordinaciones del ejercicio multinacional de protección al Canal de Panamá.

### ***Asuntos Protocolares***

#### **Condecoraciones**

El 22 de junio, el Ministro de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández, condecoró con la Orden al Mérito de Chile en el grado de Gran Cruz, al Embajador de Panamá en Chile, Bruno Garisto, al terminar sus funciones. A su vez, el saliente Embajador condecoró al Canciller Fernández con la Orden Nacional Manuel Amador Guerrero en el grado de Gran Cruz, en nombre del Gobierno de Panamá.

## *Asuntos Culturales*

### **Celebración del Bicentenario de Chile**

Entre el 1 y 2 de octubre se presentó en Panamá, en el marco de la celebración del Bicentenario, Javiera Parra y el Grupo Malabia, convocando un numeroso público entre quienes se contaba a autoridades panameñas, medios de comunicación y miembros de la colonia chilena residente.

## **CARIBE**

### **Cuba**

#### *Asuntos Políticos*

##### *Visitas*

#### **De la Presidenta de Chile a Cuba**

Entre los días 10 y 13 de febrero, la Presidenta Michelle Bachelet, visitó Cuba acompañada de una amplia delegación integrada por el Canciller, Alejandro Foxley; las Ministras de Agricultura y de Cultura, Marigen Hornkohl y Paulina Urrutia; Subsecretarios, Embajadores, parlamentarios, representantes del mundo de la cultura y empresarios. La Mandataria sostuvo reuniones con el Presidente de Cuba, Raúl Castro; con el Cardenal y Arzobispo de La Habana, Jaime Ortega; con el ex Presidente Fidel Castro, entre otros. Asimismo, las autoridades de Gobierno y Parlamentarios que integraron la delegación, se reunieron con sus pares en mesas de trabajo donde abordaron los principales temas de la relación bilateral.

#### **De la Directora de ProChile a Cuba**

Entre el 30 de marzo y el 2 de abril, la Directora de ProChile, Alicia Frohmann, visitó Cuba en el marco de la firma del Convenio de Cooperación entre ProChile y el Centro para la Promoción del Comercio Exterior (CEPEC) del Ministerio de Comercio Exterior e Inversión Extranjera de Cuba.

#### **Del Subsecretario de Deportes a Cuba**

Entre los días 14 y 18 de abril, el Subsecretario de Deportes, Jaime Pizarro, visitó Cuba con ocasión de la participación de Chile en los III Juegos del ALBA.

#### **Del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile a Cuba**

Entre los días 27 y 30 de abril, visitó Cuba el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Mariano Fernández, con ocasión de la Reunión Ministerial del Movimiento No Alineado (MNOAL) de países. Sostuvo una reunión bilateral con el Ministro Bruno Rodríguez, con quien dialogó en torno a la relación bilateral y a temas de integración regional.

#### **De Diputado Eduardo Saffirio a Cuba**

Del 30 de septiembre al 4 de octubre, el Diputado Eduardo Saffirio, visitó Cuba en el marco de su participación en la reunión del Parlamento Latinoamericano (PARLATINO).

### **De la Directora Ejecutiva de la Fundación Integra a Cuba**

Entre el 28 y el 31 de octubre, la Directora Ejecutiva de la Fundación Integra, Loreto Amunátegui, visitó Cuba. Sostuvo encuentros con la Viceministra Primera de Educación, la Directora del Centro de Referencia Latinoamericana de Educación Preescolar y visitó jardines infantiles de La Habana.

### **Del Presidente de la Asociación para el Conocimiento y Amistad Chile-China a Cuba**

Los días 29 y 30 de octubre, visitó Cuba el Presidente de la Asociación para el Conocimiento y Amistad Chile-China, Héctor Novoa, acompañado de Jun Yao, para participar en el II Foro de Amistad de América Latina y el Caribe con la República Popular China.

### ***Asuntos Protocolares***

#### **Cartas Credenciales**

El día 9 de enero, hizo la presentación de sus Cartas Credenciales el Embajador Gabriel Gaspar, ante el Vicepresidente de Cuba, Juan Almeida.

### ***Asuntos Culturales***

#### **Embajada Cultural**

En el marco de la Embajada Cultural La Habana-Cuba, se realizaron las siguientes actividades:

- **XVIII Feria Internacional del Libro de La Habana.** Realizada entre los días 12 y 22 de febrero, la Feria Internacional del Libro de la Habana contó con la participación de Chile como invitado de honor. La Presidenta Michelle Bachelet, junto al Presidente Raúl Castro, inauguraron la Feria, que se realizó en la Plaza de San Francisco, La Habana. ProChile estuvo a cargo del pabellón chileno, donde participaron como expositores 7 instituciones, 4 asociaciones gremiales y 31 editoriales chilenas.
- **X Bienal de Artes Visuales de La Habana.** Entre los días 27 de marzo y 30 de abril, se llevó a cabo la X Bienal de Artes Visuales de La Habana, donde Chile contó con una destacada participación, a través de los artistas: Máximo Pincheira Sepúlveda, Miguel Angel Alvaay Jiménez, Bernardo Oyarzún, Claudia Aravena Abughosh, Mariela Sola, Román Osi, Armando Migueles, Jean Marie Monpeurt y José Stuardo.
- **50 años de la Casa de las Américas.** En la oportunidad se inauguró la Exposición de Arte Cinético de Matilde Pérez

#### **Exposición de cerámica: “Septiembre de Independencias”**

El 17 de septiembre, se inauguró en la Galería Mariano de la Casa de las Américas de La Habana, la exposición de cerámica “Septiembre de Independencias”, como homenaje a los pueblos de Chile, Brasil, Nicaragua y México en los aniversarios por sus independencias. Nuestro país estuvo representado por los artistas Práxedes Caro, Sergio San Martín y también a



través de obras de autores anónimos, que habían sido donadas a Casa de las Américas por el ex Presidente Salvador Allende.

#### **Concierto “El Tesoro de las Indias: Viaje musical por las catedrales de América”**

El 18 de septiembre, con motivo de la celebración de las Fiestas Patrias, el conjunto de música antigua Ars Longa dio el concierto “El Tesoro de las Indias: Viaje musical por las catedrales de América” en la Basílica San Francisco de Asís.

#### **Documental "Que valga la alegría"**

El 22 de octubre se presentó el documental "Que valga la alegría", sobre la vida y obra del actor chileno Jorge Guerra, de la realizadora Denise Guerra.

#### **Conferencia “Un nuevo humanismo para la era de la globalización”**

El 27 de octubre, el Rector de la Universidad Alberto Hurtado, Fernando Montes Matte S.J., impartió la conferencia “Un nuevo humanismo para la era de la globalización”, en el Convento San Juan de Letrán de La Habana.

#### **Exposición “Vida y Obra del poeta Pablo Neruda”**

El día 8 de octubre se inauguró la exposición “Vida y Obra del poeta Pablo Neruda”, en la Galería Municipal de La Lisa, en La Habana. Dicha exposición fue donada por la Fundación Neruda a la Embajada de Chile en Cuba, después de haber sido exhibidas durante la visita de la Presidenta Michelle Bachelet a ese país.

#### **Festival Internacional de Teatro de La Habana**

Entre los días 30 de octubre y 8 de noviembre se llevó a cabo el Festival Internacional de Teatro de la Habana, en el cual Chile participó con las agrupaciones Teatro en el Blanco (Dir. Guillermo Calderón), con las obras “Neva” y “Diciembre”; Las Reinas del Mambo (Dir. Malucha Pinto), con “Cartas de la Memoria”; Colectivo Teatral Plancton con “Santo Progreso” y “El Crimen del Cura Tato” y la Compañía Teatro Imagen (Dir. Gustavo Meza) con “El Submarino Amarillo”. Como complemento a las presentaciones, se realizó una conferencia titulada “Teatro chileno contemporáneo: cuerpo, memoria y ficción”, con un panel moderado por la especialista de teatro de la Casa de las Américas, Marta María Borrás. Asimismo, se realizó un espectáculo humorístico en homenaje al artista chileno Jorge Guerra en el Teatro Karl Marx, de La Habana.

#### **Seminario Académico de Educación Biocéntrica**

Entre el 14 y el 26 de noviembre, se llevó a cabo el Seminario Académico de Educación Biocéntrica, realizado en la Universidad de La Habana, con fondos del Proyecto de Actividades Específicas en el Exterior de la Dirección General de Política Exterior del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile. El Seminario fue impartido por las especialistas chilenas Marianela Haydée y Carolina Andrea Nahuelhual Pulgar.

### **Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana**

Entre el 3 y el 13 de diciembre se llevó a cabo el Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano de La Habana, que contó con una destacada participación de Chile, obteniendo los siguientes reconocimientos:

- Segundo Premio de Largometraje: “La Nana” (Chile, México), de Sebastián Silva
- Mejor Actuación Femenina: Catalina Saavedra (“La Nana”)
- Primer Premio Coral de Opera Prima: “Huacho” (Chile, Francia, Alemania), de Alejandro Fernández Almendras
- Premio Coral de Animación: “31 minutos, la película” de Pedro Peirano y Álvaro Díaz
- Gran Premio de Postproducción Latinoamericano: “Drama”, de Matías Lira.

### ***Asuntos Económicos y Propaganda***

#### **Seminario Empresarial “Chile-Cuba: Comercio e Inversiones”**

El 12 de febrero se realizó en Cuba el Seminario Empresarial “Chile-Cuba: Comercio e Inversiones”, en el marco de la visita presidencial. Contó con la participación de la Presidenta Michelle Bachelet, la Ministra de Agricultura, Marigen Hornkohl y la Directora de ProChile, Alicia Frohmann.

#### **I Reunión Administradora del Acuerdo de Complementación Económica N° 42 y I Ronda de Negociaciones**

Los días 27 y 28 de octubre se realizó la I Reunión Administradora del Acuerdo de Complementación Económica N° 42 firmado entre Chile y Cuba (ACE 42) y la I Ronda de Negociaciones para la ampliación y profundización del acuerdo. En la oportunidad, fue aprobado el Reglamento de la Comisión Administradora. Las delegaciones cubana y chilena se agruparon para tratar los temas de Acceso a Mercados, Reglas de Origen y Procedimientos Aduaneros, Medidas Sanitarias y Fitosanitarias y Obstáculos Técnicos al Comercio. Entre el 14 y el 16 de diciembre, se llevó a cabo la II Ronda de Negociaciones, para la ampliación y profundización del ACE 42.

### ***Energía, Ciencia y Tecnología***

#### **Misión Comercial Tecnológica**

Entre el 11 y el 14 de octubre se realizó una Misión Comercial Tecnológica, en la que participaron 6 empresas chilenas que sostuvieron encuentros con un número amplio de contrapartes cubanas del sector TICs. En dicha ocasión, se generaron varios acuerdos, con base a las posibilidades mutuas que fueron detectadas.

#### **Organización Latinoamericana de Energía**

A fines de octubre se realizó en la ciudad de La Habana, una serie de reuniones en torno a la Organización Latinoamericana de Energía (OLADE), donde participaron autoridades chilenas:

- 26 al 29 de octubre. El Director de Asuntos Internacionales de la Comisión Nacional de Energía, Carlos Piña, participó en: LXVIII Comité Directivo, XXXIX Junta de Expertos, II Seminario Latinoamericano y del Caribe de Eficiencia Energética y IV Foro de Integración Regional (FIER).
- 28 al 31 de octubre. El Secretario Ejecutivo de la Comisión Nacional de Energía, Rodrigo Iglesias, participó en la LX Reunión de Ministros de OLADE.
- 28 al 31 de octubre. Participación del Diputado Francisco Encina en la Reunión de Ministros de Energía de la OLADE, en representación del Presidente del Parlamento Latinoamericano (PARLATINO).

### *Instrumentos Internacionales*

En el marco de la visita oficial de la Presidenta Michelle Bachelet a Cuba, del 10 al 13 de febrero, se suscribieron los siguientes acuerdos:

- Memorándum de Entendimiento entre el Ministerio de Salud y el Centro de Ingeniería Genética y Biotecnología de La Habana (CIGB). Este acuerdo interinstitucional, tuvo como objetivo desarrollar la cooperación en el ámbito de la biotecnología y la producción de vacunas y medicamentos entre este centro y el Ministerio de Salud de Chile.
- Convenio para el Desarrollo de Programas de Cooperación entre la Agencia Chilena de Cooperación Internacional (AGCI) y el Ministerio para la Inversión Extranjera y Colaboración Económica de Cuba (MINVEC), con el objeto de fijar las áreas de cooperación entre Chile y Cuba junto a su cronograma de acción para 2009-2010 definido en la IV Comisión Mixta de Cooperación realizada en La Habana, en julio de 2008.
- Acuerdo de Cooperación entre la Cineteca Nacional de Chile de la Fundación Centro Cultural Palacio de la Moneda y la Cinemateca de Cuba del Instituto Cubano del Arte y la Industria Cinematográfica (ICAIC). Este acuerdo interinstitucional permite que Chile reciba material fílmico de nuestro país conservado en Cuba.
- Acuerdo de Cooperación entre el Consejo de Monumentos Nacionales (DIBAM) y la Oficina del Historiador de La Habana. Este acuerdo interinstitucional, busca crear las bases de cooperación entre ambas instituciones en el manejo y conservación del patrimonio histórico de ambos países.
- Acuerdo de Cooperación entre el Ministerio de Salud de Chile, Ministerio de Salud de Cuba y el Centro Internacional de Restauración Neurológica (CIREN). Este acuerdo interinstitucional, busca crear condiciones para una colaboración efectiva para el tratamiento de pacientes con problemas neurológicos en el CIREN mediante un acuerdo de los Ministerios de Salud de ambos países.

- Plan de Acción 2009-2010 entre la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnología (CONICYT) y el Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente de Cuba (CITMA). Este acuerdo interinstitucional, establece las líneas de acción y el cronograma de cooperación en materia científica entre ambos países tomando como base el Acuerdo de Cooperación Científica entre ambas instituciones suscrito en 1996.
- Acuerdo entre la Corporación Nacional Forestal de Chile (CONAF) y la Dirección Nacional Forestal del Ministerio de Agricultura de Cuba. Este acuerdo interinstitucional, busca la cooperación en el campo forestal entre ambos ministerios a fin de intercambiar experiencias y conocimientos en un sector donde Cuba busca crear condiciones para su pleno desarrollo en base a su programa de reconversión productiva desde el azúcar al sector maderero.
- Convenio de Colaboración en Materia Deportiva entre Chiledeportes y el INDER de Cuba. Este acuerdo interinstitucional toma como base un acuerdo suscrito en 1995 donde se busca implementar un programa de cooperación deportiva que implica la realización de visitas y pasantías en ambos países.

### **Acuerdo de Cooperación entre ProChile y el Centro para la Promoción del Comercio Exterior (CEPEC)**

El 1 de abril se suscribió el Acuerdo de Cooperación entre ProChile y el Centro para la Promoción del Comercio Exterior (CEPEC) del Ministerio de Comercio Exterior e Inversión Extranjera de Cuba. La firma del convenio fue realizado por la Directora de ProChile, Alicia Frohmann, y la Directora del CEPEC, Carolina Prieto. El convenio abre las puertas a implementar una cooperación en todos los sentidos, con el fin de mejorar y desarrollar las relaciones comerciales y económicas entre Chile y Cuba. Favorecerá el intercambio de experiencias sobre estrategias de largo plazo para potenciar las exportaciones.

## **Haití**

### **Asuntos Políticos**

#### **Visitas**

#### **De Delegación de juristas haitianos a Chile**

El 12 de enero arribó a Chile, una delegación de cuatro juristas haitianos para realizar una pasantía y conocer la experiencia chilena en relación a la reforma procesal penal. La delegación estuvo integrada por René Magloire, Consejero Jurídico del Presidente de la República; Georges Moise, Vice-Presidente de la Corte de Casación; Gervais Charles, Presidente del Colegio de Abogados y Gelin I. Collot, Decano de la Facultad de Derecho de la Universidad del Estado de Haití. Esta actividad se realizó con el apoyo de AGCI y el Centro de Estudios de Justicia de las Américas (CEJA).

### **Del Almirante Francisco Guzmán a Haití**

Entre el 16 y el 20 de enero, el Almirante Francisco Guzmán Vial, Comandante de las Operaciones Navales de la Marina, realizó una visita a Haití. En dicha oportunidad, pasó revista al batallón de Chile en el Cabo Haitiano, mientras que en Puerto Príncipe se entrevistó con las autoridades militares de NN.UU. Finalmente, se reunió con los distintos oficiales chilenos que prestaban servicios en el cuartel general de la MINUSTAH.

### **Del Ministro de Defensa a Haití**

Los días 1 y 4 de febrero, el Ministro de Defensa José Goñi realizó una visita a Haití acompañado de la Subsecretaria de Carabineros, Javiera Blanco. El objetivo de su viaje fue constituir el grupo de trabajo de apoyo latinoamericano a la Policía Nacional Haitiana (PNH).

### **Del Comandante en Jefe de la Armada a Haití**

Entre los días 14 y 15 de marzo, el Comandante en Jefe de la Armada de Chile, Almirante Rodolfo Codina Díaz, realizó una visita a Haití. Dentro de sus actividades, el Almirante Codina pasó revista al contingente chileno integrante de la Fuerza de Tarea que mantiene en Haití la Misión de Paz de Naciones Unidas. Además, se entrevistó con autoridades de la MINUSTAH y con el Ministro de Justicia y Seguridad Pública de Haití.

### **Del T.S. Erwan Varas a Cabo Haitiano**

Del 24 al 28 de abril, el T.S. Erwan Varas realizó una visita a Cabo Haitiano acompañado del General del Ejército Ricardo Toro Tassara, Deputy Force Commander del Minustah. Durante la visita, sostuvieron diversas reuniones con las autoridades locales la MINUSTAH, efectuaron visitas a proyectos ejecutados en el marco de la coordinación civil militar y realizaron una inspección en la zona fronteriza con República Dominicana, en el departamento del nordeste a cargo del contingente uruguayo.

### **De la Subsecretaria de Marina y comitiva a Haití**

El 24 de agosto llegó a Puerto Príncipe una delegación encabezada por la Subsecretaria de Marina, Carolina Echeverría Moya, y el actor delegado de UNICEF, Benjamín Vicuña. Fueron recibidos por los máximos responsables del PNUD, UNICEF y el PAM, con quienes conversaron sobre la realidad de la población infantil haitiana. Además, visitaron orfanatos que reciben el apoyo por las FF.AA. chilenas, ubicados en los alrededores del área metropolitana del país.

### **Del Comandante en Jefe de la Armada a Haití**

Entre los días 22 y 25 de septiembre, el Comandante en Jefe de la Armada de Chile, Almirante Edmundo González Robles, viajó a Haití con el objeto de acompañar al Ministro de Defensa, Francisco Vidal.

### ***Reuniones***

#### **Reunión con el Presidente de Haití**

El 24 de agosto, el Embajador Marcel Young, acompañado por la Subsecretaria de Marina, Carolina Echeverría, sostuvo una reunión con el Presidente de

Haití, René Preval. En el encuentro, conversaron sobre la renovación del mandato que debe ser discutido en el Consejo de Seguridad de NN.UU. sobre la presencia militar en el país. El Embajador solicitó además, apoyo a la reelección de José Miguel Insulza en la Secretaría General de O.E.A.

### **Cooperación**

#### **AGCI, JUNJI e Integra en visita oficial a Haití**

A mediados de enero, la Directora Ejecutiva de la Agencia de Cooperación Internacional de Chile (AGCI), María Cristina Lazo, junto a la Directora de INTEGRA, Loreto Amunátegui; y la Vicepresidenta de la Junta Nacional de Jardines Infantiles (JUNJI), María Estela Ortiz, realizaron una visita oficial a Haití. En dicha ocasión inauguraron el *Centre de la Petite Enfance*, destinado a atender a cerca de 80 niños y niñas, de entre 2 y 5 años de edad, y que representó la cristalización de un trabajo que AGCI, JUNJI e INTEGRA venían realizando desde 2007. Durante la visita, las funcionarias sostuvieron reuniones con sus contrapartes haitianas, y también con la representante de UNICEF, Ana María Laurini. La Directora Ejecutiva de AGCI, revisó el estado de avance de los otros proyectos de cooperación técnica que formaban parte del programa de cooperación Sur - Sur desarrollados el por Gobierno de Chile en Haití.

#### **Misión de profesionales de JUNJI, INTEGRA y AGCI a Haití**

Entre el 20 y el 30 de junio, se realizó una Misión a Haití con el fin de ver en terreno los avances del Proyecto "Centro de Apoyo a la Pequeña Infancia". La delegación estuvo integrada por Lucía Boero, profesional de INTEGRA; Antonia Cepeda, Responsable del Proyecto en JUNJI, y Gloria Yáñez, responsable del Programa en AGCI. El objetivo de la misión fue supervisar técnicamente el proyecto, evaluar la puesta en marcha del primer centro con los distintos actores involucrados, orientar la evaluación de los niños y definir en conjunto con la Embajada, las acciones a ejecutar en coordinación con el Ministerio de Educación de Haití, para la habilitación necesaria del segundo centro, planificado para el segundo semestre de 2009.

#### **Visita del economista Manuel Riesco a Haití**

Entre el 21 y 28 de julio, permaneció en Haití el economista Manuel Riesco Larraín, quien desarrolló talleres y seminarios, en los que participaron la Asociación de Economistas Haitianos, con funcionarios y profesionales del Ministerio de Planificación y Cooperación Externa, el Ministerio de Economía y Finanzas, con el equipo asesor de la Primera Ministra, con el Centro de Investigación y Formación Económica y Social, entre otros.

#### **Misión de profesionales de desarrollo rural y AGCI a Haití**

Entre el 15 de agosto y el 1 de septiembre se realizó una misión en el ámbito del Proyecto de Desarrollo Rural de Haití, con la finalidad de desarrollar en terreno los módulos del Curso Internacional en Agroecología, en su segunda versión en VETERIMED norte (Cabo Haitiano) y el inicio del 1er curso en el sur (Les Cayes). Los integrantes de la Misión fueron Agustín Infante, Director CET

Yumbel y Pablo Arriagada, Profesional INDAP. Además, la misión tuvo como objetivo realizar la supervisión técnica el Proyecto de Desarrollo Local Rural, evaluando el trabajo con la contraparte haitiana (VETERIMED) y así definir en conjunto con la Embajada, las acciones de coordinación con Argentina y Brasil. Finalmente, la misión de profesionales acompañó el trabajo del huerto demostrativo en el Centro de la infancia en Aquin.

#### **Reunión con la Dirección de la USAID en Haití**

El día 21 de agosto, el Embajador Marcel Young sostuvo una reunión con la Supervisora de programas de la USAID en Haití, Mervyn Farroe, en la que intercambiaron ideas y posibilidades para realizar en un futuro, actividades de cooperación trilateral.

#### **Viaje de consultora de JUNJI a Haití**

Durante los días 26 de septiembre y 10 de octubre, permaneció en Haití la Consultora de JUNJI, Gloria Vio. Su visita se enmarcó en el Proyecto de Pequeña Infancia realizado por Chile (AGCI/INTEGRA/JUNJI) en Haití, el que se está desarrollando desde el año 2006. Los objetivos principales de esta visita fueron entre otros, aportar a la generación de un modelo de atención pública educativa y nutricional replicable nacional y provincialmente, para niños haitianos de entre 2 y 5 años; realizar recomendaciones para la implementación de las etapas siguientes del proyecto y retroalimentar a los equipos de coordinación técnica de éste.

#### **Misión de cooperación técnica de Chile en Haití**

Del 17 al 31 de octubre, viajó a Haití el experto en Agroecología, Agustín Infante. Esta misión se realizó en el marco del programa de cooperación con Haití, de acuerdo a lo contemplado en el Proyecto de “Desarrollo Local Rural”, y consistió en una gira a terreno programada con los técnicos y agrónomos del “II Curso Internacional en Agroecología y Desarrollo Rural”.

#### **Visita de funcionarias de AGCI a Haití**

Los primeros días de noviembre las funcionarias de AGCI, Evelyn Odette Rivas y Gissel Valeska Trulen, realizaron un trabajo de auditoría de los proyectos de cooperación que mantiene AGCI en Haití.

#### **Misión de profesionales de JUNJI e INTEGRA a Haití**

Durante los días 3 y 10 de noviembre se llevó a cabo una Misión a Haití con el fin de visitar y supervisar técnicamente el proyecto “Centro de Apoyo de la Pequeña Infancia”, en la localidad de Aquin. La delegación estuvo integrada por Lucía Boero, Responsable de Supervisión en la Fundación INTEGRA; Antonia Cepeda, Responsable del Proyecto en JUNJI, y Gloria Yáñez, Coordinadora del Programa de Cooperación en AGCI.

### ***Asuntos Culturales***

#### **Participación chilena en festival de jazz**

El grupo chileno de jazz “Cómo asesinar a Felipes”, arribó a Puerto Príncipe el 26 de enero, para realizar diversas presentaciones. Se presentaron en el

Instituto Haitiano-Francés de Cultura y en los Campos de Marzo de Puerto Príncipe, además realizaron un taller con músicos jóvenes.

### *Asuntos Protocolares*

En diciembre de 2009, se realizó en Haití una ceremonia para condecorar al Embajador Marcel Young, quien recibió la Medalla “Ministro de Defensa Nacional”, con que el Ministerio de Defensa de Chile reconoció su trabajo durante más de cinco años de servicio en Haití.

### *MINUSTAH*

#### **Prórroga para permanencia de tropas chilenas en Haití**

El 13 de mayo, el Senado aprobó la permanencia por un año más de las tropas chilenas en Haití, en el marco de la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas para Haití.

#### **Ceremonia de entrega de medallas al batallón Chile**

El 10 de noviembre se condecoró al personal y oficiales del Batallón Chile, destacado en Cabo Haitiano, con la medalla de las NN.UU. La ceremonia estuvo encabezada por el SRGS, Hédi Annabi, en representación de Chile, asistió el Cónsul José Hernández.

#### **Cambio de mando en fuerzas chilenas**

El día 4 de julio, se llevó a cabo el cambio de mando en la Compañía Horizontal chileno-ecuatoriana de Ingenieros. Asumió el Teniente Coronel Manuel Concha.

El 29 de julio se llevó a cabo la ceremonia de cambio de mando del Batallón Chile, destacado en Cabo Haitiano. En representación de la Embajada asistió el Cónsul Erwan Varas. El batallón quedó al mando del Teniente Coronel del Ejército, Boris Mardones, en reemplazo del Capitán de Navío de la Armada, Claudio Zanetti. Al día siguiente, el 30 de julio, se realizó la ceremonia de cambio de mando del grupo de helicópteros UH-1, presidida por el Embajador Marcel Young. Quedó a cargo de este grupo el Coronel de la FACH, Duncan Silva, quien a su vez asumió como Jefe del Contingente chileno en Haití, en reemplazo del Coronel Alonso Lefino.

### *Reuniones*

#### **Reunión de ABC con Representante de OEA**

El 17 de enero, el Embajador Young participó como miembro del Grupo ABC, en una reunión con el nuevo Representante del Secretario General de OEA en Haití, el diplomático brasileño Ricardo Seitenfus.

#### **Reunión Task Force Países Donantes**

Esta reunión se realizó el 9 de febrero en dependencias del Ministerio de Planificación y Cooperación Económica de Haití, y estuvo presidida por el Ministro Jean-Max Bellerive. Chile, tiene la representación por seis meses de los Países ABC en el Grupo de Países Donantes, por lo tanto, asistió a nombre de la Embajada, el T.S Erwan Varas.



### **Reuniones Core Group Haití**

Estas reuniones tuvieron un carácter periódico y estuvieron presididas por el Representante del Secretario General de Naciones Unidas en Haití, Hedi Annabi. En los encuentros se abordaron temas atinentes a la MINUSTAH. La primera se realizó el 2 de septiembre, mientras que la segunda se llevó a cabo el 25 del mismo mes.

### **Reunión de países ABC con el Ministro de RR.EE. de Brasil**

El 18 de septiembre, durante una corta visita Haití, sostuvo una reunión con los Embajadores ABC para intercambiar opiniones sobre la situación de la isla y su agenda futura. A este encuentro asistió el Embajador Marcel Young.

## **Jamaica**

### **Asuntos políticos**

#### *Visitas*

#### **Visita del Buque Escuela Esmeralda a Jamaica**

Entre el 3 y el 7 julio, el Buque Escuela Esmeralda visitó el Puerto de Kingston, en el marco de su LIV Crucero de Instrucción.

#### *Reuniones*

#### **Reunión de Presidentes**

El 18 abril, en el marco de la V Cumbre de las Américas realizada en Trinidad y Tobago, la Presidenta se reunió con el Primer Ministro de Jamaica, Bruce Golding.

#### **XV Asamblea General y Consejo Autoridad Internacional de los Fondos Marinos**

Encuentro realizado en Kingston, Jamaica, entre el 25 de mayo y el 05 junio.

#### **Reunión del Mecanismo de Consultas Políticas entre Chile y Jamaica**

El 20 de noviembre, en el Ministerio de RR. EE. de Chile, en Santiago, se llevó a cabo una nueva Reunión del Mecanismo de Consultas Políticas entre Chile y Jamaica, presidida por el Director de América del Norte, Centroamérica y el Caribe de la Cancillería, Ministro Consejero Isauro Torres, y por el Subsecretario para Asuntos Bilaterales y Regionales de Jamaica, Embajador Paul Robotham. En la cita, ambas delegaciones coincidieron en la importancia de seguir profundizando las relaciones políticas y comerciales, así como también estrechar los vínculos de cooperación y coordinación multilateral.

#### **La XXVIII Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del Mecanismo Permanente de Consulta y Concertación Política del Grupo de Río**

El 5 noviembre, se llevó a cabo en Montego Bay, Jamaica, la XXVIII Reunión de Ministros de Relaciones Exteriores del Mecanismo Permanente de Consulta y Concertación Política del Grupo de Río. La reunión fue presidida por la Secretaria de Relaciones Exteriores de México, Patricia Espinosa, en ejercicio de la Secretaría Pro Témpore, acompañada por el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Mariano Fernández y el Subsecretario de Asuntos Económicos y Negociaciones Comerciales de la República Dominicana, Juan

Guilliani, integrantes de la troika. Los Cancilleres aprobaron por aclamación la participación de Jamaica como miembro de pleno derecho del Grupo de Río. A continuación, se realizó la Reunión Ministerial de la Cumbre de América Latina y el Caribe sobre la integración y desarrollo (CALC).

### *Asuntos Protocolares*

#### **Cartas Credenciales**

El 22 junio, hizo la presentación de sus Cartas Credenciales el Embajador Alfredo García ante el Gobierno de Antigua y Barbuda.

### *Asuntos Culturales*

#### **“Cuentos de Chile, la copia feliz del Edén”**

Entre el 8 y el 16 febrero, se llevó a cabo el proyecto de narración oral en español “Cuentos de Chile, la copia feliz del Edén”, del escritor chileno Julián Avaria.

### *Asuntos Económicos y Propaganda*

#### **Talleres sobre negociaciones comerciales**

Entre junio y septiembre se llevaron a cabo talleres sobre negociaciones comerciales en el marco del Programa de asistencia bilateral Chile – CARICOM, los cuales fueron realizados por DIRECON en Jamaica.

### *Cooperación*

#### **Visita de trabajo de AGCI**

Entre el 13 y el 17 junio, visitó Jamaica el Jefe del Departamento de Formación y Becas de AGCI, Pablo García, en el marco de la programación de actividades de difusión y promoción.

## **República Dominicana**

### *Asuntos Políticos*

#### *Reuniones*

#### **Primera Reunión de Consultas Políticas entre Chile y la República Dominicana**

Los días 5 y 6 de octubre, en Santo Domingo, se llevó a cabo la Primera Reunión de Consultas Políticas entre Chile y la República Dominicana, y la Primera reunión de la Comisión Mixta de Cooperación. Estuvo presidida por el Embajador Roberto Ibarra, Director General de Política Exterior de Chile y la Subsecretaria de Política Exterior de República Dominicana, Embajadora Alejandra Liriano de la Cruz. En el encuentro se intercambiaron puntos de vista sobre distintos aspectos de la agenda bilateral, y se acordó la formación de un Grupo Conjunto de Estudio de Factibilidad (GCE) para la profundización de la relación económica y comercial.

#### **Reuniones del Embajador de Chile en República Dominicana**

- 5 de febrero. Reunión con la Viceministra de Relaciones Exteriores, Embajadora Alejandra Liriano y Directores de la Cancillería

dominicana, en el Ministerio de Relaciones Exteriores. Se logró acuerdo acerca del fortalecimiento de la vinculación bilateral y creación de una nueva agenda de trabajo.

- 16 de marzo. Reunión con el Secretario de Estado y Director General del Instituto Dominicano de Aviación Civil, con el propósito de coordinar los aspectos necesarios para la suscripción del Convenio Aéreo entre Chile y la República Dominicana.
- 22 de abril. Reunión con la Ministra de la Mujer, Alejandrina Germain, con quién intercambió importantes antecedentes acerca de las políticas de género implementadas en ambos países.
- 25 de mayo. Reunión con el Ministro de Hacienda dominicano con quién coincidió en el interés mutuo de avanzar en el fortalecimiento del intercambio comercial.
- 19 de junio. Reunión con Canciller dominicano, a quien le hizo entrega de la invitación de la Presidenta Michelle Bachelet, para que el Presidente Leonel Fernández asista al III Foro de Competitividad a realizarse en Chile.
- 2 de septiembre. Reunión con el Ministro del Trabajo dominicano con quién analizó las posibilidades de diversos convenios en el campo laboral, en especial, en materia de seguridad social.

#### *Asuntos Económicos y Propaganda*

##### **Grupo Conjunto de Estudio de Factibilidad**

En el marco de la Primera Reunión de Consultas Políticas entre Chile y la República Dominicana, el 6 de octubre se conformó un Grupo Conjunto de Estudio de Factibilidad (GCD) para la Profundización de la Relación Económico-Comercial Bilateral.

##### **Presentación en el Centro De Exportaciones e Inversiones de la República Dominicana**

El 7 de abril, el Embajador de Chile en República Dominicana, Manuel Hinojosa, realizó una presentación en el Centro de Exportaciones e Inversiones de la República Dominicana (CEI-RD), titulada “35 Años de ProChile- Desafíos en Época de Crisis”.

#### *Asuntos Protocolares*

##### **Cartas Credenciales**

El 23 de enero, el Embajador de Chile en República Dominicana, Manuel Hinojosa, presentó la copia de sus Cartas Credenciales ante el Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Morales Troncoso. El 24 de febrero, presentó sus Cartas Credenciales ante el Presidente Leonel Fernández.

##### **Apoyo a candidatura**

En octubre, el gobierno de la República Dominicana oficializó el apoyo a la reelección de José Miguel Insulza como Secretario General de la OEA.

## *Asuntos Culturales*

### **“Cuentos de Chile, la Copia Feliz del Edén”**

El 6 de febrero, en Santo Domingo, se realizó la presentación cultural “Cuentos de Chile, la Copia Feliz del Edén”, a cargo del narrador Julián Avaria Eyzaguirre.

### **XI Muestra de Cine de Santo Domingo**

Chile participó en la XI Muestra de Cine de Santo Domingo, realizada a principios de octubre, con las películas “El Regalo” y “La Buena Vida”.

### **Primer Festival Gastronómico y Cultural de la República de Chile**

Entre el 2 y el 12 de junio se realizó en el Hotel Hilton de Santo Domingo, el Primer Festival Gastronómico y Cultural de la República de Chile.

## *Cooperación*

### **Primera reunión de la Comisión Mixta de Cooperación**

Realizada el 6 de octubre, en la República Dominicana. Fue presidida por la Directora Ejecutiva de la Agencia de Cooperación Internacional de Chile (AGCI), Embajadora Cristina Lazo Vergara y la Subsecretaria de Estado para la Cooperación Internacional del Ministerio de Economía, Planificación y Desarrollo de la República Dominicana, América Bastidas Castañeda.

## **Trinidad y Tobago**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

### **Del Ministro Presidente de la Comisión Nacional de Energía**

Entre el 6 y el 8 de junio, el Ministro Presidente de la Comisión Nacional de Energía, Marcelo Tokman, visitó Trinidad y Tobago con el objeto de inspeccionar la Planta Terminal Atlantic LNG. Asimismo, estuvo presente en el zarpe del Methane Jane Elizabeth, primer barco en traer gas natural licuado (GNL) a la planta de Quintero, en Chile.

### **De la Ministra de Finanzas de Trinidad y Tobago**

Entre los días 2 y 5 de julio, la Ministra de Finanzas de Trinidad y Tobago, Karen Nunez-Tesheira, visitó Chile, en el marco de su participación en la Reunión de Ministros de Hacienda de América y el Caribe, llevada a cabo en Viña del Mar. También asistió el Ministro de Finanzas, Inversiones, Telecomunicaciones y Energía de Barbados, Darcy Boyce.

### **De la Ministra de Planificación, Vivienda y Medio Ambiente de Trinidad y Tobago**

El 2 de julio, la Ministra de Planificación, Vivienda y Medio Ambiente de Trinidad y Tobago, Emily Gaynor Dick-Forde, visitó Chile en el marco de su participación en el Comité de la Mesa de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo. También asistió la Ministra de Finanzas de Guyana, Jennifer Webster.

## *Reuniones*

### **V Cumbre de las Américas**

El 17 de abril se realizó en Puerto España, Trinidad y Tobago, la V Cumbre de las Américas. La delegación chilena fue encabezada por la Presidenta de la República, Michelle Bachelet e incluía al Ministro de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández, y a la Ministra del Servicio Nacional de la Mujer, Laura Albornoz.

### **43ª Reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe**

Realizada entre el 7 y el 8 de julio, en Trinidad y Tobago. La delegación chilena fue encabezada por la Ministra Directora del Servicio Nacional de la Mujer, Laura Albornoz.

## *Asuntos Protocolares*

### **Presentación de Cartas Credenciales**

El Embajador Patricio Pradel presentó sus Cartas Credenciales en Trinidad y Tobago el 12 de marzo; en San Vicente y las Granadinas, el 25 de agosto; en Suriname, 8 de septiembre; en Guyana, el 8 de noviembre; y en Granada, el 1 de diciembre.

### **Apoyo a Candidaturas**

Barbados apoyó la candidatura del Ministro de Justicia, Carlos Maldonado Curti, como miembro del Consejo Directivo del Centro de Estudios de Justicia de las Américas (CEJA).

Trinidad y Tobago apoyó la candidatura de Sergio Mujica Montes al cargo de Vice Secretario de la Organización Mundial de Aduanas.

Trinidad y Tobago y sus concurrencias apoyaron la candidatura de José Miguel Insulza para la reelección como Secretario General de la OEA.

## *Cooperación*

### **Participación de jóvenes de Trinidad y Tobago en Enseñanza de Inglés en Chile**

En el mes marzo, arribó a Chile un grupo de jóvenes voluntarios angloparlantes de Trinidad y Tobago, quienes permanecieron en Chile hasta noviembre, a fin de reforzar el aprendizaje del idioma inglés en 323 establecimientos escolares de Chile. Este programa fue implementado por el Ministerio de Educación.

### **Curso “Protección de Personas Importantes”**

En el marco del Programa de Cooperación Internacional de Chile para Policías Uniformadas Extranjeras, el Ministerio de Seguridad Nacional de Trinidad y Tobago seleccionó a Kenneth Kennedy Cudjoe y Ricardo Thompson Kenth para participar en nuestro país del curso “Protección de Personas Importantes” del CECIPU a cargo de Carabineros de Chile, realizado entre el 4 de mayo y el 4 de junio.

### **Becas de la Agencia Chilena de Cooperación Internacional**

La Agencia Chilena de Cooperación Internacional (AGCI) otorgó seis becas completas a profesores de español del Caribe para participar en el programa “Diplomado en Metodología para la Enseñanza del Español”, curso que se realizó entre los meses de agosto y septiembre en dependencias de la Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación (UMCE), en Santiago.

### ***Instrumentos Internacionales***

Se suscribió un Memorándum de Entendimiento en materia de energía entre Trinidad y Tobago y Chile.

### ***Asuntos Culturales***

En el marco del aniversario de San Vicente y las Granadinas, la Embajada de Chile en Trinidad y Tobago remitió las películas “Subterra” de Marcelo Ferrari y “Padre Nuestro” de Rodrigo Sepúlveda, para un festival de cine realizado en mayo.

### ***Otros***

En Chile se realizaron los siguientes eventos, que contaron con la presencia de autoridades de Trinidad y Tobago y sus concurrencias:

- **I Reunión de Ministros del Consejo de Defensa del Sur.** Realizada los días 9 y 10 de marzo. Desde Guyana asistió el Ministro de Interior, Clemente Rohee.
- **Global Summit of Women 2009.** Actividad patrocinada por el SERNAM y llevada a cabo en mayo. Asistió la Ministra de Recursos Humanos y Seguridad Social de Guyana, Priya Manickhand.
- **II Simposium Interamericano de Políticas y Estrategias para el Éxito de la Transición de Niños a la Socialización y la Escuela.** Realizado en Valparaíso entre el 27 y 29 de mayo. Asistió la Ministra de Educación de Guyana, Desrey Fox.

## **3. Dirección de Europa**

### **Albania**

#### ***Asuntos Políticos***

#### ***Visitas***

#### **Visita de trabajo del Embajador Pablo Cabrera a Albania**

Entre el 26 y el 28 de marzo, el Embajador Pablo Cabrera, concurrente ante ese país, realizó una visita de trabajo a Albania, reuniéndose con el Primer Ministro, Sali Berisha, con quien conversó sobre temas de cooperación bilateral; y con el Ministro de Relaciones Exteriores, Lilizim Basha.

## Alemania

### Asuntos Políticos

#### Visitas

##### **Del Presidente del Banco Central de Chile a Alemania**

Durante la tercera semana de enero, el Presidente del Banco Central, José de Gregorio, viajó a Alemania para realizar visitas al Banco Central Europeo, al Banco Federal de Alemania (Bundesbank), al Deutsche Bank y al Commerzbank.

##### **De la Ministra de Agricultura de Chile a Alemania**

En febrero, la Ministra de Agricultura, Marigen Hornkohl, realizó una visita a Alemania en el contexto de la participación de Chile -como invitado principal- en la feria "Fruit Logística" de Berlín. La Ministra estuvo acompañada de una delegación integrada por la Directora de ProChile, Alicia Frohmann, y más de un centenar de empresarios agrícolas. Durante la visita, la Ministra Hornkohl se reunió con importantes autoridades, entre ellas su homóloga alemana, Ilse Aigner.

##### **De la Ministra de Educación e Investigación de Alemania a Chile**

Entre los días 8 y 10 de marzo, la Ministra Dra. Annette Schavan visitó Chile, acompañada por una importante delegación de parlamentarios y representantes de organizaciones científicas, instituciones de educación y del mundo empresarial, entre otros. En dicha ocasión, la Ministra Schavan fue recibida por su homóloga chilena, Mónica Jiménez, ocasión en la que se realizó la ceremonia de firma de acuerdos bilaterales en materia de educación. Durante la visita, la Ministra Schavan se reunió además con el Ministro de Relaciones Exteriores, Alejandro Foxley y con la Ministra de Agricultura y ex Embajadora de Chile en Alemania, Marigen Hornkohl.

##### **De la Directora de AGCI a Alemania**

Entre el 6 y el 13 de mayo, la Directora de la Agencia de Cooperación Internacional de Chile, Cristina Lazo Vergara, realizó una visita a Alemania en compañía de María Eugenia Gómez. La visita contempló actividades en el Centro Internacional para el Desarrollo y Migración (CIM), la Sociedad alemana para Cooperación Técnica (GTZ), el Ministerio de Cooperación, la Agencia Alemana para el Intercambio Académico (DAAD), el Ministerio del Medio Ambiente y la Agencia Nacional para las Ciencias Naturales y Materias Primas.

##### **Del Secretario de Estado Parlamentario del Ministerio Federal de Medio Ambiente, Protección de la Naturaleza y Seguridad Nuclear de Alemania (BMU) a Chile**

La primera semana de julio, el Secretario de Estado alemán, Michael Müller, visitó Chile acompañado por una delegación de representantes de empresas del ámbito energético. Durante la visita, sostuvo encuentros bilaterales con el Ministro Presidente de la CNE, Marcelo Tokman, la Ministra de Medioambiente, Ana Lya Uriarte, la Ministra de Agricultura, Marigen

Hornkohl, el Subsecretario del Ministerio de Economía, Jean-Jacques Duhart y la Directora de la Agencia de Cooperación Internacional de Chile, María Cristina Lazo. En este contexto, se inauguró la “Plataforma chileno-alemana de cooperación en Energías Renovables No Convencionales (ERNC)”.

#### **Del Parlamentario Federal Lothar Mark (SPD) a Chile**

Del 11 al 14 de agosto, el parlamentario Lothar Mark visitó Chile. En dicha ocasión, se reunió con el Presidente de la Cámara de Diputados, Rodrigo Álvarez, el Ministro Secretario General de Gobierno, José Antonio Viera Gallo, el Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, Jorge Pizarro y la Ministra de Agricultura, Marigen Hornkohl. Además, participó en la ceremonia de suscripción del Convenio Intergubernamental de Cooperación Técnica entre Chile y Alemania.

#### ***Reuniones***

##### **Consultas Políticas Chile - Alemania**

El 9 de septiembre, en Berlín, se llevó a cabo la Reunión de Consultas Políticas entre Chile y Alemania, ocasión en la que participaron el Subsecretario de Relaciones Exteriores de Chile, Alberto van Klaveren, con el Viceministro de Relaciones Exteriores de Alemania, Reinhard Silberberg. Durante el encuentro, destacaron el excelente nivel de la relación bilateral e intercambiaron puntos de vista sobre cooperación en materias de innovación, energías renovables no convencionales, ciencia y tecnología, cambio climático y educación. La delegación alemana estuvo integrada además del Viceministro Reinhard Silberberg, por el Director General para América Latina, Embajador Bernhard Graf von Waldersee y por el Encargado del escritorio de Chile, Christoph Gambka. Por su parte, la delegación chilena estuvo integrada por el Subsecretario Alberto van Klaveren, el Embajador Álvaro Rojas; el Embajador Patricio Torres, Director de Asuntos de Europa; el Consejero Manuel Galdames; el P.S Rodrigo Olsen y el S.S Roberto Ebert.

#### ***Asuntos Económicos y Propaganda***

##### **Visita de Delegación comercial de Baviera**

Una delegación encabezada por la Secretaria de Estado en el Ministerio del Estado Libre de Baviera para Economía, Infraestructura, Tránsito y Tecnología, Katja Hessel, realizó una visita a Santiago entre los días 19 y 24 de julio. La delegación estuvo integrada por representantes de empresas del rubro de la construcción, la infraestructura, la tecnología comunicacional y de información, así como del área universitaria y de la investigación. Sostuvieron encuentros con el Ministro de Economía, Hugo Lavados, el Subsecretario del Ministerio de Obras Públicas, Eduardo Saldivia, el Presidente de la Cámara de Comercio de Santiago, Peter Hill, el Vicepresidente Ejecutivo (s) de la Corporación de Fomento (CORFO), Jaime Arellano y el Presidente de la Sociedad de Fomento Fabril (SOFOPA), Andrés Concha.



## *Cooperación*

### **Convenio de Cooperación Técnica entre Chile y Alemania**

El 13 de agosto, el Ministro (s) de Relaciones Exteriores de Chile, Alberto van Klaveren, y el Encargado de Negocios a.i. de la Embajada de Alemania, Wilfried Krug, firmaron un Convenio sobre Cooperación Técnica bilateral por un monto de 5 millones de Euros, en relación a las negociaciones intergubernamentales sostenidas en años anteriores entre la Agencia de Cooperación Internacional de la Cancillería (AGCI) y el Ministerio de Cooperación de Alemania (BMZ). Los proyectos que se ejecuten en el marco de este Convenio abordarán tres áreas fundamentales: el Fomento a las Energías Renovables y Eficiencia Energética, el Fondo de Apoyo a las Reformas en ocho servicios públicos de Chile y el Fondo de Triangulación, que permitirá a Chile compartir con países de la región las mejores experiencias de la cooperación bilateral.

Entre el 2 y 4 de noviembre se realizaron diversas actividades coordinadas entre los Ministerios de Educación de Chile y Alemania, destinadas a fomentar la cooperación en ciencia y tecnología, tales como el desarrollo de la Comisión Mixta de Cooperación Científica y Tecnológica, y la participación en un foro de Innovación.

Entre el 21 y 22 de noviembre se desarrolló un Simposio Chileno-alemán de Ciencias Sociales y Humanidades, dedicado a promover la cooperación entre instituciones académicas, particularmente en temas relacionados con los estudios de memoria histórica y la transferencia cultural.

## *Energía, Ciencia y Tecnología*

### **Reunión de la Agencia Internacional de Energías Renovables (IRENA)**

Los días 26 y 27 de enero, en Bonn, se llevó a cabo la Conferencia Fundacional de la Agencia Internacional de Energías Renovables, en la que se establecieron los estatutos de la Agencia. Chile estuvo representado por el Ministro de Energía Marcelo Tokmann, el Embajador de Chile en Alemania, Álvaro Rojas y el Agregado Científico de la Embajada, Alejandro Ormeño.

### **3° Encuentro de científicos chilenos en Europa**

El 11 de febrero se realizó en la ciudad de Göttingen, el 3° Encuentro de científicos chilenos en Europa, cuyo objetivo fue promover la colaboración internacional, mitigar la fuga de cerebros, acelerar la investigación nacional y fortalecer las redes de investigación científica. Contó con la participación del Embajador Álvaro Rojas.

### **Misión Energías Renovables**

Entre el 31 de agosto y el 2 de septiembre, un grupo de empresarios chilenos del sector Energías Renovables junto a una delegación de la CORFO, realizaron una visita a Alemania. Esta actividad fue patrocinada y apoyada por la Embajada de Chile en Alemania.

## *Asuntos Protocolares*

### **Condecoraciones**

El 13 de noviembre, el Embajador Dr. Michael Glotzbach condecoró con la Medalla al Mérito de la República Federal de Alemania a la alemana residente en Chile, Marietta Schwermann, por su destacada labor en las instituciones educacionales infantiles en comunas de bajos recursos.

### **Nombramiento**

#### **Nuevo Cónsul Honorario de Alemania en Concepción**

El 10 de septiembre tuvo lugar la ceremonia de despedida de Herbert Siller como Cónsul Honorario de Alemania en Concepción y se dio la bienvenida a su sucesor, Christian Schmitz.

## *Instrumentos Internacionales*

En el marco de la visita de la Ministra de Educación e Investigación de Alemania, Dra. Annette Schavan, realizada entre los días 8 y 10 de marzo, se firmaron los siguientes Acuerdos Bilaterales:

- Acuerdo entre la conferencia de rectores de universidades de Alemania y la conferencia de rectores de universidades de Chile para la fundación de colegios doctorales;
- Acuerdo entre la Fundación Alexander-von-Humboldt y la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (Conicyt) para otorgar premios a investigadores en forma recíproca;
- Acuerdo entre el Servicio Alemán de Intercambio Académico (DAAD) y el Ministerio de Educación para el aumento de becas para posgraduados; y el
- Acuerdo entre InWEnt y el Ministerio de Educación para el fomento de becas para estudiantes de formación técnica.

Mayores antecedentes sobre documentos suscritos entre Chile y Alemania, en Capítulo VII, Dirección de Asuntos Jurídicos.

## *Asuntos Culturales*

### **Apoyo del Gobierno alemán para la restauración del “Deutsches Haus” de Valparaíso**

El 15 de abril se firmaron tres importantes convenios entre el Gobierno Regional de Valparaíso, el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes (CNCA), el Goethe-Institut de Chile, la Corporación del Colegio Alemán de Valparaíso y la Embajada de Alemania, con la finalidad de restaurar y habilitar el antiguo Colegio Alemán de Valparaíso como centro cultural. En este contexto, el gobierno germano entregó 70.000 Euros destinados a la restauración de la ahora llamada “Deutsche Haus” o Casa Alemana.

### **Actividades realizadas en la Sala Chile de la Embajada de Chile en Alemania**

- 28 de enero. Inauguración de la exposición del pintor y escultor chileno Hugo Marín. La muestra permaneció abierta hasta el 26 de febrero.
- 5 de marzo. Inauguración de la exposición del pintor y escultor chileno Lautaro Díaz Silva. La muestra permaneció abierta hasta el 27 de marzo.
- 2 de abril. Inauguración de la exposición “So fern – so nah” del pintor Rudolf Sittner con música de Lautaro Valdés. La muestra permaneció abierta hasta el 29 de mayo.
- 9 de abril. Concierto del conjunto musical santiaguino “Ensemble Antara”
- 20 de mayo. Concierto de música barroca europea del siglo XVII y de música instrumental, del guitarrista chileno Marcelo Vidal.
- 4 de junio. Inauguración de una exposición en homenaje a Guillermo Deisler con gráficas, pinturas, objetos y collages del artista. La muestra permaneció abierta hasta el 31 de julio.
- 3 de septiembre. Inauguración de la exposición “Sueño – Traum” del pintor chileno Cristian Zurita. La muestra permaneció abierta hasta el 2 de octubre.
- 7 de octubre. Inauguración de la exposición “Rongorongo” con pinturas y objetos del pintor alemán Michael H. Dietrich. La muestra permaneció abierta hasta el 27 de noviembre.
- 20 de octubre. Presentación de la antología “Lateinamerika im Aufbruch – eine kritische Analyse” de Lotear Mark y Erich G. Fritz. La lectura y el debate se llevaron a cabo en la Embajada de Chile.

### **Gira del grupo musical “Barroco Andino”**

Entre el 15 y el 25 de septiembre, el grupo musical “Barroco Andino” realizó una gira por Alemania, dando conciertos con motivo de las festividades patrias en las ciudades de Leipzig (17.09.09), Magdeburg (18.09.09), Potsdam (19.09.09), Brandenburg (20.09.09), Hamburg (21.09.09), Berlín (22.09.09), Zülpich (24.09.09), y Stuttgart (25.09.09).

### **Exhibición de un segmento original del Muro de Berlín en la Plaza Mulato Gil de Castro**

A 20 años de la Caída del Muro de Berlín, la Embajada de Alemania en conjunto con el Museo de Artes Visuales, inauguró el 9 de noviembre la exhibición de un segmento original del Muro en la Plaza Mulato Gil de Castro en Santiago. La ceremonia de inauguración contó con la presencia del Ministro (s) de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren; el Embajador de Alemania, Dr. Michael Glotzbac; la Directora Ejecutiva de la Fundación Plaza Mulato Gil de Castro, María José Bunster; la Directora de Arte del Museo de Artes

Visuales, Andrea Brauweiler, así como representantes de diversas instituciones políticas, culturales, educaciones, sociales y de las fuerzas armadas.

## **Austria**

### **Asuntos Políticos**

#### *Visitas*

#### **Del Presidente de la Cámara de Diputados de Chile**

Entre el 24 y 27 de febrero, Francisco Encina, Presidente de la Cámara de Diputados, visitó oficialmente Viena. En dicha ocasión, sostuvo un encuentro con parlamentarios miembros del Grupo de Amistad Austria – América Latina y el Caribe y con parlamentarios de la Comisión de Política Exterior del Consejo Nacional. Asimismo, se reunió con la Presidenta del Consejo Nacional, Bárbara Prammer; con el Ministro de Finanzas, Andreas Schieder y con el Presidente Federal, Heinz Fischer, entre otras autoridades.

#### *Reuniones*

#### **II Ronda de Consultas Políticas**

El 8 de mayo, en las dependencias del Ministerio de Relaciones Exteriores de Austria, se efectuó la II Ronda de Consultas Políticas entre Chile y ese país. El encuentro fue presidido por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren y el Secretario General de la Cancillería de Austria, Johannes Kyrle, quienes analizaron los avances en la relación bilateral y abordaron temas de interés mutuo.

### **Asuntos Económicos y Propaganda**

#### **Seminario “Austria y Chile en el marco del Acuerdo de Asociación entre la Unión Europea y Chile: posibilidades, ventajas y oportunidades para invertir e innovar”**

Se llevó a cabo el 9 de noviembre y contó con la presencia de altas autoridades, empresarios, académicos y diplomáticos. Expusieron numerosos invitados, entre los cuales destacó Alberto Etchegaray, Asesor del Ministerio de Finanzas de Chile; Arturo Puga, representante de la CORFO para los países nórdicos; Eduardo Busquets, Agregado Comercial de Chile en Hamburgo y Pablo Urria, Agregado Comercial en Bruselas.

#### **Cata de Vinos**

El 9 de noviembre, en el Edificio Central del Banco de Austria, se llevó a cabo – ante aproximadamente 200 invitados- una presentación y cata de vinos chilenos de alto nivel. En la ocasión, se presentaron quince viñas nacionales, con más de cuarenta muestras provenientes de diversos valles chilenos.

### **Asuntos Culturales**

#### **V Festival de Poesía Latinoamericana**

Realizado entre el 6 y el 9 de mayo, contó con la participación de destacados autores latinoamericanos. Raúl Zurita fue el representante de Chile, quien

además el día 8 de mayo participó en un ciclo de conferencias de la Universidad de Viena titulado “Poética y autor”.

## **II Festival de Cine Latino**

Realizado entre el 1 y el 7 de mayo en el Filmcasino de Viena. Chile participó con la película “En la cama”, dirigida por Matías Bize.

### ***Misión Permanente ante los Organismos Internacionales***

La Embajada de Chile en Austria representa a Chile ante los Organismos Internacionales con sede en este país. En este marco, para el año 2009, la Embajada participó en las siguientes actividades:

#### ***Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA)***

El OIEA tuvo 5 reuniones regulares de la Junta de Gobernadores, 3 sesiones cerradas y 4 reuniones del comité. Los siguientes temas fueron considerados por la Junta a lo largo del año:

- **Salvaguardias.** La junta analizó los informes especiales del Director General sobre la aplicación de salvaguardias en Irán, Siria y la República Popular Democrática de Corea.
- **Cooperación Técnica.** El Comité de Asistencia y Cooperación Técnica se reunió los días 23 y 24 de noviembre con miras a elaborar un proyecto de programa para el organismo correspondiente al año 2010, y a su vez, evaluar las actividades de cooperación técnica del año 2009. Participaron los 33 miembros de la Junta y otros 62 Estados, incluyendo Chile.
- **Nuevo Director General.** El 3 de julio, la Junta aprobó la elección del Embajador Yukiya Amano (Japón) como nuevo Secretario General del OIEA, quien inició sus funciones el 1 de diciembre de 2009.
- **53° Conferencia General del OIEA.** Se llevó a cabo entre el 14 y el 18 de septiembre en Viena, y en ella se adoptaron 19 resoluciones. La delegación chilena, encabezada por el representante permanente de Chile ante el OIEA, Embajador Milenko Skoknic, participó activamente en diversas instancias de negociación.
- **Estudios del Ministerio de Energía.** La embajada de Chile en Austria colaboró en la participación del OIEA en los estudios que coordina el Ministerio de Energía, sobre la posibilidad de integrar la opción nucleoelectrónica a la parrilla energética de Chile. En este marco, diversos delegados nacionales participaron en capacitaciones en Viena, y se enviaron a Chile numerosas delegaciones de expertos del OIEA.

#### ***Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (ONUDD)***

##### **Comisión de Estupefacientes**

Se efectuaron las siguientes reuniones:

- 52° período de sesiones de la Comisión de Estupefacientes, del 11 al 20 de marzo.
- Reanudación del 52° Período de Sesiones de la Comisión de Estupefacientes, del 1 al 2 de diciembre. La delegación chilena estuvo presidida por la Secretaria Ejecutiva del Consejo Nacional para el Control de Estupefacientes (CONACE), María Teresa Chadwick.

#### **Comisión para la Prevención del Delito y Justicia penal (CPDJP)**

- 18° Período Ordinario de sesiones de la Comisión del Delito y Justicia Penal, del 14 al 24 de abril.
- Primera reunión del grupo de expertos sobre tráfico de bienes culturales, entre el 24 y el 26 de noviembre. El jefe de la Brigada Investigadora de Delitos contra Medioambiente y Patrimonio Cultural de la Región Metropolitana, fue uno de los expertos de la región invitado a participar.

#### **Convención UN sobre Corrupción (UNCAC)**

Se realizaron reuniones entre el 11 y el 17 de mayo, y entre el 25 de agosto y el 2 de septiembre. A estas reuniones se agregaron numerosas consultas informales.

#### ***Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial***

- **25° período de sesiones del Comité de Programa y Presupuesto**, entre el 5 y el 7 de mayo. Se discutieron temas administrativos y financieros relacionados con el desempeño de la Organización, así como los desafíos en el corto plazo.
- **36° Período de Sesiones de la Junta de Desarrollo Industrial (JDI)**, del 23 al 26 de junio. Se elige como Director general a Kandeh Yumkella.
- **XIII Conferencia General**, del 7 al 11 de diciembre. Chile es elegido como miembro de la Junta de Desarrollo Industrial de ONUDI por el período 2010-2013.

#### ***Comisión Preparatoria de la Organización del Tratado para la Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares (CTBTO/OTPCEN)***

Las sesiones 32° y 33°, se realizaron en junio y noviembre, respectivamente. Se adoptó el Plan de Acción 2009 – 2013 como guía para futuras acciones a ejecutar por la Secretaría Técnica Provisional (STP), para lograr desarrollar todos los componentes del Sistema Internacional de Vigilancia (SIV).

#### ***Comisión de Naciones Unidas para el Uso Pacífico del Espacio Extraterrestre (COPUOS)***

COPUOS sostiene una reunión plenaria anual y dos reuniones de sus Subcomisiones (de Asuntos Científicos y Técnicos y de Asuntos Jurídicos). La Comisión Plenaria se reúne para elaborar una Resolución Anual –que resume los acuerdos de las dos subcomisiones- y que se adopta en la Asamblea General.

- **48° Período de Sesiones del Comité Jurídico**, del 23 de marzo al 3 de abril.
- **52° Período de Sesiones del COPUOS**, del 3 al 12 de junio. Chile asumió la Segunda Vicepresidencia de la Comisión del Espacio de la ONU.

*Comisión de Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (UNCITRAL/CNUDMI)*

Chile es miembro de esta Comisión cuyo mandato es la armonización y unificación progresiva del derecho mercantil internacional. Se realizaron las siguientes reuniones de trabajo:

- **42° Período de Sesiones de la Comisión**, del 29 de junio al 17 de julio. Asistió el abogado Ricardo Sandoval, quien asumió como relator.
- Grupo de trabajo I: Contratación pública, 17° período de sesiones, de 7 al 11 de diciembre.
- Grupo de trabajo II: Arbitraje, 51° período de sesiones, del 14 al 18 de septiembre. Asistió el abogado Andrés Jana.
- Grupo de trabajo IV: Garantías Reales, 16° período de sesiones, del 2 al 6 de noviembre.
- Grupo de trabajo V: Régimen de la Insolvencia, 37° período de sesiones, del 9 al 13 de noviembre.

## Bélgica

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **De Delegación del Servicio Agrícola y Ganadero de Chile (SAG) a Bruselas**

Entre los días 19 y 23 de enero, una delegación del SAG, realizó una visita oficial a Bruselas, en el marco de su participación en la Conferencia Mundial de Comercio Global y Bienestar Animal. La delegación participó también en reuniones de expertos internacionales, organizadas por la Dirección General de Protección de los Consumidores (DG SANCO) de la Comisión Europea.

#### **Del Ministro de Energía a Bélgica**

El 28 de enero, el Ministro de Energía y Presidente de la Comisión Nacional de Energía, Marcelo Tokman, visitó Bruselas, ocasión en la que sostuvo un encuentro con el Comisario Europeo de Energía, Andris Piebalgs.

#### **De Subsecretarios de Relaciones Exteriores y Pesca a Bélgica**

El día 13 de julio, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren y el Subsecretario de Pesca, Jorge Chocair, visitaron Bruselas, para sostener un encuentro con el Comisario de Asuntos Marítimos y Pesca de la Comunidad Europea, Joe Borg, con quien conversaron sobre el establecimiento de una Organización Regional de Administración Pesquera en el Pacífico Sur. También se reunieron con el Director General de Relaciones Exteriores, Stefano Sannino.

### **De Secretario General de Asuntos Exteriores de Flandes a Chile**

La tercera semana de agosto, el Secretario General de Asuntos Exteriores de la región de Flandes, Bélgica, Koen Verlaeckt, realizó una visita a Chile. Fue recibido en audiencia por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren, con quien conversó sobre diversos temas de interés común, enfatizando las perspectivas de cooperación a futuro.

### **De Funcionarios del Banco Europeo de Inversiones (BEI) a Chile**

A mediados de septiembre, visitó Chile una delegación del Banco Europeo de Inversiones, encabezada por Fernando Torrija y Alberto Barragán. Sostuvieron reuniones con el Ministro de Hacienda, Andrés Velasco, y con el Vicepresidente del Consejo del Banco Central, Jorge Desormeaux, como parte de las gestiones para el inicio de actividades del BEI en Chile.

### **De Ejecutivos de EUROCHILE a Bruselas**

Entre el 29 de noviembre y el 1 de diciembre, Vicente Caruz y José Aravena, Presidente y Director Ejecutivo de la Fundación EuroChile, realizaron una visita de trabajo a Bruselas, con el objeto de informarse y explorar nuevas posibilidades de cooperación con las instituciones europeas en los campos propios de su competencia.

### ***Asuntos Protocolares***

#### **Condecoración**

El 20 de julio, en el marco del término de su misión en Chile, el Ministro de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández, condecoró al Embajador de Bélgica, Francis de Sutter, con la Orden del Mérito de Chile, en el grado de Gran Cruz.

#### **Cartas Credenciales**

En octubre, el Embajador Carlos Appelgren presentó sus Cartas Credenciales ante el Presidente de la Comisión Europea, José Manuel Barroso y el Gran Duque Henri II de Luxemburgo.

### ***Asuntos Culturales***

El 8 de mayo, en el recién inaugurado Salón Bicentenario de la Embajada de Chile en Bruselas, se realizó el Primer Concierto Barroco, que contó con el auspicio de la Cámara de Comercio Belgo- Chilena. En dicha ocasión, Verónica Alliende, chilena especialista en oboe, interpretó junto a otros músicos, piezas de música barroca ante un público variado, compuesto por empresarios, funcionarios de la Comisión Europea y del Consejo de la Unión Europea, entre otros.



## Bosnia y Herzegovina

### *Asuntos Protocolares*

#### **Cartas Credenciales**

El 2 de julio el Embajador Fernando Schmidt Ariztía presentó sus Cartas Credenciales ante el Presidente de Bosnia y Herzegovina, Nebojsa Radmanovic.

## Bulgaria

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

##### **Del Embajador en Rumania a Sofía**

Carlos Parker, Embajador de Chile en Rumania concurrente en Bulgaria, realizó una visita a Sofía los días 22 y 23 de enero. El objeto de esta visita fue participar en la ceremonia de saludo del Presidente Georgi Parvanov al cuerpo diplomático acreditado en ese país, con motivo del comienzo de año. Asimismo, el Embajador sostuvo reuniones con Jristo Gudzhnev, Director de América del Ministerio de Relaciones Exteriores de Bulgaria; Iavor Koiudzhiev, Vice Ministro de Economía y Stefan Ianev, Director de Política de Seguridad y Defensa del Ministerio de Defensa.

#### *Reuniones*

##### **II Reunión de Consultas Políticas Chile-Bulgaria**

El 15 de junio, se celebró en Santiago la II Ronda de Consultas Políticas entre Chile y Bulgaria. El encuentro estuvo presidido por el Director de América de la Cancillería de Bulgaria, Hristo Gudjev, y el Director de Europa de la Cancillería Chilena, Patricio Torres, quienes abordaron temas bilaterales, energéticos, comerciales y posibilidades de cooperación.

##### **Reunión de Cancilleres**

El 15 de septiembre, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren, se reunió en Sofía con el Viceministro de Relaciones Exteriores de Bulgaria, Marin Raykov. El diálogo se centró en la relación bilateral y multilateral, destacando el ámbito de la cooperación y el intercambio en diversas materias.

### *Asuntos Culturales*

##### **Lanzamiento del libro *Cartas Credenciales***

El 21 de mayo se realizó la ceremonia de lanzamiento del libro de relatos "Cartas Credenciales" escrito por el Embajador de Chile en Rumania, Carlos Parker. A la ceremonia realizada en el Instituto Cervantes de Sofía, asistieron funcionarios diplomáticos, y diversas personalidades como el Vice Ministro de Cultura de Bulgaria, Yavor Milushev.

## Chipre

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

##### **Del Comandante en Jefe de la Armada a Chipre**

Los días 21 y 22 de enero, visitó Chipre el Comandante en Jefe de la Armada de Chile, Almirante Rodolfo Codina, con el propósito de visitar el contingente chileno que participa en la Fuerza de Paz UNIFICYP de Naciones Unidas en el citado país.

##### **Del Presidente de la Cámara de Diputados a Chipre**

Los días 11 y 12 de febrero, visitó Chipre el Presidente de la Cámara de Diputados de Chile, Francisco Encina, por invitación cursada por el Presidente del Parlamento chipriota, Mario Garovian. Durante su visita, se reunió con el Presidente de la República, Demetrios Christofias; el Presidente del Parlamento, Mario Garovian; el Presidente del Comité de Relaciones Exteriores del Parlamento, Averof Neofytou; el Ministro de Finanzas y Canciller Subrogante, Charilaos Stavrakis y el Alcalde de la ciudad de Famagusta, Alexios Galanos, entre otras altas autoridades. En las reuniones se abordaron temas como la situación de Chipre, la importancia de reforzar la democracia y los Derechos Humanos a nivel internacional, así como la relevancia de la diplomacia parlamentaria. Se destacó el hecho de que ésta fuera la primera visita de un Presidente del Parlamento chileno a Chipre, e igualmente, las autoridades chipriotas agradecieron la presencia de contingentes chilenos en las Fuerzas de Paz de ONU presentes en dicho país.

## Croacia

### *Asuntos Políticos*

#### *Reuniones*

##### **VII Reunión de Consultas Políticas Chile-Croacia**

El 10 de septiembre, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren, se reunió en Zagreb con el Secretario de Estado para Asuntos Políticos, Davor Bozinovic, quienes revisaron la agenda bilateral e intercambiaron visiones acerca de las respectivas realidades regionales, comprometiéndose a buscar mecanismos que fomenten la cooperación científica, tecnológica, educacional y en materia de energías renovables no convencionales.

### *Asuntos Protocolares*

#### **Cartas Credenciales**

El 5 de marzo, el Embajador Luis Alberto Sepúlveda presentó sus Cartas Credenciales ante el Presidente de la República de Croacia, Stepjan Mesic.

## *Asuntos Culturales*

### **2º Ciclo de Cine iberoamericano**

Realizado el 2 de noviembre en el cine Tuscanac de Zagreb, la Embajada de Chile en Croacia participó con dos películas chilenas.

### **Presentación de libro**

El 11 de noviembre, la Embajada de Chile en Croacia presentó el libro "Lugares Secretos" del autor chileno Diego Muñoz Valenzuela.

## **Dinamarca**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

### **De Comisión de Industria y Comercio del Parlamento danés a Chile**

Entre los días 28 de febrero y 6 de marzo, una comisión del parlamento danés visitó Chile con el propósito de conocer la realidad nacional en materia de comercio e industria y, al mismo tiempo, estrechar vínculos parlamentarios entre Chile y Dinamarca.

### **De Delegación danesa sobre cambio climático a Chile**

En el mes de abril, una delegación danesa encabezada por Christian Ibsen, Jefe Adjunto de Cambio Global en el Ministerio de Clima y Energía, visitó Chile con el objeto de intercambiar opiniones acerca de las perspectivas en torno a la XV Conferencia de las Partes de la Convención sobre Cambio Climático, que tuvo lugar en Dinamarca, en el mes de diciembre de 2009.

### **De la Vicepresidenta Ejecutiva de JUNJI a Dinamarca**

Entre los días 5 y 7 de mayo, la Vicepresidenta Ejecutiva de la JUNJI, María Estela Ortiz Rojas, acompañada de la Directora de Integra-Chile, Loreto Amunátegui, visitaron Dinamarca, ocasión en la que sostuvieron encuentros con autoridades de la contraparte danesa y expertos en pedagogía infantil, además de realizar diversas visitas en terreno a escuelas y jardines infantiles

#### *Reuniones*

### **Reunión de Cancilleres**

En el marco de la XIVª Reunión Institucionalizada Grupo de Río-Unión Europea, realizada en Praga, el día 13 de mayo se reunieron el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Mariano Fernández y su homólogo danés, Peg Stig Moller. En dicha ocasión, intercambiaron puntos de vista sobre la situación internacional y analizaron el estado de las relaciones entre ambos países.

### **Reunión del Embajador de Chile en Dinamarca con autoridades de la Cancillería danesa**

En el mes de octubre, el Embajador Ricardo Concha sostuvo una reunión de trabajo con importantes autoridades de la cancillería danesa, con objeto de tratar temas bilaterales. Entre los asistentes, destacó la presencia de la Secretaria de Estado para Comercio y Asuntos Empresariales, Embajadora

Anne Steffensen; la Subsecretaria para África, Asia, América y Medio Oriente, Sus Ulbæk; la Secretaria de Servicios Consulares, Embajadora Charlotte Slente y el Director de las Américas, Morten Lykke, entre otros.

### ***Asuntos Económicos y Propaganda***

#### **Vinos chilenos en Dinamarca**

En el mes de abril, la prensa local informó que, por primera vez, Chile pasó a ser el principal proveedor de vinos de Dinamarca (en cuanto a cantidad de litros importados), lugar antes ocupado por Francia.

#### **Promoción del vino chileno**

La primera semana de abril, se realizaron actividades de promoción del vino chileno en Dinamarca. La organización “Wines of Chile”, en coordinación con la Embajada en Dinamarca, realizó un seminario y una cata de vinos en la Escuela de Administración Hotelera y Gastronómica de la capital. Ricardo Grellet, elegido como mejor sommelier chileno en 2008, fue el anfitrión del evento, que contó con la presencia de la Asociación Danesa de Sommeliers.

#### **Vista de Delegación de empresarios productores de vino y fruta de la VI región**

En el mes de mayo, visitó Dinamarca una delegación de empresarios, encabezada por el Encargado de ProChile VI región, Pablo Aguilera. La visita incluyó charlas sobre el mercado de la fruta fresca y congelada, conversaciones con grandes mayoristas y visitas a importadores de fruta.

### ***Energía, Ciencia y Tecnología***

#### **XV Conferencia de las Partes de la Convención sobre Cambio Climático**

Realizada en Dinamarca, entre los días 7 y 18 de diciembre. La delegación chilena estuvo encabezada por la Ministra de Medio Ambiente, Ana Lya Uriarte, el Director Ejecutivo de CONAMA, Alvaro Sapag y el Ministro Presidente de la Comisión Nacional de Energía, Marcelo Tokman. Junto a ellos asistió una amplia delegación compuesta por parlamentarios, funcionarios de la Cancillería y de los Ministerios de Agricultura, Medio Ambiente, Energía, Minería y Hacienda, además de representantes del sector privado. El Ex Presidente de Chile, Ricardo Lagos, asistió en calidad de Enviado Especial del Secretario General de las Naciones Unidas para el Cambio Climático.

## **Eslovaquia**

### ***Asuntos Políticos***

#### ***Visitas***

#### **De la Secretaria de Estado del Ministerio de Relaciones Exteriores de Eslovaquia**

A fines de noviembre, la Secretaria de Estado, Diana Strofová, realizó una visita a Chile con el objeto de abordar temas de la relación bilateral.

### *Reuniones*

A fines de noviembre, el Embajador de Chile en Eslovaquia concurrente desde Austria, Milenko Skoknic, sostuvo entrevistas de trabajo en Bratislava con el Embajador Jan Bóry, Director del Ministerio de Relaciones Exteriores para América Latina y Asia, y con el Embajador Ivan Pavol, Director para Europa. En ambas se coordinaron los temas de interés para ser analizados en la visita que efectuó la Secretaria de Estado a Chile.

## **España**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **Del Senador Eduardo Frei Ruiz-Tagle a España**

Entre los días 3 y 5 de enero, visitó Madrid el Senador, Eduardo Frei Ruiz-Tagle, quien sostuvo reuniones con el Presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero, con S.M. el Rey Juan Carlos y con el Alcalde de Madrid, Alberto Ruiz Gallardón.

#### **Del Ministro de Economía de Chile a España**

A fines de enero, el Ministro de Economía, Hugo Lavados, visitó Madrid, en el marco de su participación en la Feria Internacional de Turismo (FITUR). En dicha ocasión, sostuvo entrevistas con la Ministra de Ciencia e Innovación, Cristina Garmendia, y con el Ministro de Industria, Turismo y Comercio, Miguel Gascón. Posteriormente, visitó Bilbao, con la finalidad de suscribir un acuerdo con la empresa tecnológica TECNALIA.

#### **De la Ministra de Cultura de Chile a España**

El 29 de enero, la Ministra Paulina Urrutia visitó España con el objeto de participar en el “Lanzamiento del V Congreso de la Lengua”, celebrado en la sede del gobierno español (La Moncloa).

#### **Del Embajador de Chile en España a la Comunidad Autónoma de Cataluña (Barcelona)**

Entre el 15 y el 17 de marzo, el Embajador Gonzalo Martner realizó una visita oficial a la Comunidad Autónoma de Cataluña, donde se reunió con el Presidente de la Generalitat, José Montilla, con el Alcalde de Barcelona, Jordi Hereu y con el Presidente del Parlamento catalán, Ernest Benach. Además, se reunió con el Presidente de la Cámara de Comercio de Barcelona, Miquel Valls y con el Presidente del Comité Bilateral Chile-España, Ángel Simón.

#### **Del Presidente de la Cámara de Diputados a España**

Los días 25 y 26 de mayo, el presidente de la Cámara de Diputados, Rodrigo Álvarez, realizó una visita oficial a España acompañado de los Diputados Darío Paya y Rodrigo González. En dicha oportunidad, se reunió con el Presidente del Congreso de Diputados, José Bono; con la Presidenta de la Comisión Mixta de Amistad Parlamentaria Chileno-Española, Ana Pastor; con el Secretario de Estado para Iberoamérica (SEGIB), Enrique Iglesias; con los directores de las áreas internacionales del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) y del

Partido Popular (PP); con la Presidenta de la Comunidad de Madrid, Esperanza Aguirre; con el Vicealcalde de Madrid, Pedro Luis Calvo Poch; y con el Presidente de la Fundación para el Análisis y los Estudios Sociales (FAES) y ex Presidente de España, José María Aznar.

#### **Del Presidente de la Generalitat de Cataluña a Chile**

Entre el 22 y el 24 de junio, visitó Chile el presidente de la Generalitat de Cataluña, José Montilla i Aguilera, acompañado de una delegación de funcionarios públicos y de empresarios de dicha Comunidad Autónoma.

#### **Del candidato presidencial Sebastián Piñera Echeñique a España**

A comienzos de julio, el candidato a la presidencia de Chile, Sebastián Piñera Echeñique, visitó Madrid, para participar en actividades organizadas por la Fundación para el Análisis y los Estudios Sociales (FAES), dirigida por el ex Presidente José María Aznar.

#### *Reuniones*

##### **Reunión del mecanismo de Consultas políticas Chile - España**

El 4 de noviembre, en el marco del mecanismo de Consultas Políticas entre Chile y España, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren se reunió con el Secretario de Estado para Iberoamérica del Ministerio de Asuntos Exteriores de España, Juan Pablo De Laiglesia, con quien intercambió puntos de vista sobre la relación bilateral y la convergencia existente en aspectos regionales y globales. Asimismo, concordaron en la necesidad de trabajar conjuntamente en una agenda común en materia de innovación, ciencia y tecnología en la próxima Cumbre Iberoamericana y en las reuniones de América Latina Caribe y Unión Europea.

##### **Primera Reunión de la Comisión Mixta de Drogas Chile- España**

A principios de junio, se realizó en Santiago, en la Academia Diplomática de Chile "Andrés Bello", la Primera Reunión de la Comisión Mixta de Drogas Chile-España, para abordar temas relativos a la reducción de la demanda, al control de la oferta y a la cooperación internacional en materia de drogas. Este encuentro se enmarcó en el acuerdo firmado entre ambos países sobre Cooperación en Materia de Prevención del Uso Indebido y el Control del Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Psicotrópicas, suscrito en Santiago el 12 de noviembre de 1996.

#### *Asuntos Económicos y Propaganda*

##### **Seminario "Intangibles de la Economía"**

El 29 de abril, el Embajador de Chile en España, Gonzalo Martner, viajó a Barcelona para participar en el seminario "Intangibles de la economía", organizado por la Cámara Oficial de Comercio, Industria y Navegación de Barcelona, que tuvo a Chile como país invitado.

##### **ProChile en Feria Carbonexpo**

Entre el 27 y el 29 de mayo, ProChile participó con un stand en la feria Carbonexpo, que tuvo lugar en Barcelona. En dicha ocasión, participaron

empresas chilenas oferentes de mecanismos de desarrollo limpio para la reducción de emisiones de CO2.

### *Asuntos Culturales*

#### **Exposición “Cerca de la Simplicidad”**

El 25 de marzo se inauguró la exposición “Cerca de la simplicidad”, del artista chileno Oscar Villalón, en la Sala de Exposiciones Aurora Mira, de la Embajada de Chile en España.

#### **Premio Rey de España**

El 26 de marzo se entregó el “Premio Rey de España de Periodismo 2009”, en categoría televisión, al periodista chileno-español, Amaro Gómez Pablos, por el documental “Guantánamo”, realizado para TVN. El premio le fue entregado por S. M. el Rey Juan Carlos en una ceremonia efectuada en la Casa América de Madrid.

#### **Conferencia de José Bengoa**

El 2 de abril, el antropólogo chileno José Bengoa, ofreció una conferencia en la Universidad Carlos III de Madrid, bajo el título “Emergencia Indígena en América Latina”.

#### **“Semana de autor” dedicada a Antonio Skármeta**

Entre el 20 y el 24 de abril, se celebró en la Casa América de Madrid una “semana de autor” dedicada a la obra del escritor chileno Antonio Skármeta. Dicho evento contó con el patrocinio de la Agencia Española de Cooperación Internacional.

#### **Clase magistral de Diamela Eltit**

El 28 de abril, la escritora chilena Diamela Eltit ofreció una clase magistral en la Universidad de Salamanca, titulada “Fuera de Lugar”, con la que se clausuró el Congreso Internacional “Última Narrativa Latinoamericana: Nuevas corrientes y tendencias”.

#### **Conferencia de Borja Huidobro**

El 19 de mayo, el arquitecto chileno Borja Huidobro ofreció una conferencia titulada “Aspectos de la Arquitectura Contemporánea: conceptos, métodos y obras”, en el marco del ciclo de conferencias organizado por la Embajada de Chile en España, “Chile piensa camino al Bicentenario”. La presentación se desarrolló en la Casa América de Madrid.

#### **Jornada dedicada a escritores chilenos**

El 22 de mayo, en la Universidad de La Coruña, Galicia, se realizó una jornada dedicada a los escritores chilenos Vicente Huidobro y Roberto Bolaño, organizada por el Departamento de Literatura Hispanoamericana de dicha Universidad. En la oportunidad participaron académicos e investigadores.

#### **Feria del Libro en Madrid**

El 29 de mayo se inauguró la feria del Libro en Madrid, la cual contó con la participación de Chile por segundo año consecutivo, con una caseta en la que

se exhibieron libros de 26 editoriales chilenas independientes. El escritor nacional, Alejandro Jodorowsky, realizó una exposición titulada “La poesía, alma de Chile” con motivo del *Día de Chile*, que se celebró en el Pabellón Círculo de Lectores de la Feria.

### ***Energía, Ciencia y Tecnología***

#### **Visita del Embajador Gonzalo Martner a Sevilla**

El 17 de abril, el Embajador Gonzalo Martner realizó una visita a Sevilla, en donde se reunió con directivos de la empresa Abengoa, para tratar aspectos vinculados a las energías renovables. Además, realizó una visita a la planta solar ubicada en Sanlúcar La mayor.

### ***Cooperación***

#### **Visita de la Directora de AGCI y firma de un Memorándum de Entendimiento**

El 20 de octubre, la Directora de la Agencia de Cooperación Internacional de Chile (AGCI), María Cristina Lazo Vergara, realizó una visita a Madrid, en cuya ocasión suscribió un Memorándum de Entendimiento para una Asociación sobre Cooperación Triangular con la Secretaría de Estado de Cooperación Internacional del Ministerio de Asuntos Exteriores de España, Soraya Rodríguez Ramos. En la ocasión, ambas autoridades suscribieron, además, un Acuerdo Internacional entre AGCI y la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo (AECID) para un nuevo marco de cooperación internacional.

## **Finlandia**

### ***Asuntos Políticos***

#### ***Visitas***

#### **Del Alcalde de Municipalidad de Lautaro a Finlandia**

El 13 de marzo, el Alcalde de la Municipalidad de Lautaro, Renato Hauri, visitó Finlandia con el objetivo de tener una aproximación en terreno con la experiencia de este país en materia educacional, y explorar vías para extrapolar sus beneficios a su comuna.

#### **Del Director del Instituto de Liderazgo Educacional de la Universidad de Jyväskylä a Chile**

El 1 de abril, el Director del Instituto de Liderazgo Educacional de la Universidad de Jyväskylä, Profesor Jukka Alava, visitó Chile. En dicha ocasión, participó en una reunión de trabajo con integrantes de la Comisión de Cultura, Deportes y Recreación de la Cámara de Diputados y la Comisión de Educación, Cultura, Ciencia y Tecnología del Senado con el fin de explicar una de las estrategias más significativas que ha implementado Finlandia en su sistema de instrucción, como es el programa de liderazgo enfocado a directores de centros educacionales y académicos.



Posteriormente, entre el 21 y el 28 de octubre, el Profesor Jukka Alava visitó nuevamente Chile, ocasión en la que sostuvo encuentros en la Universidad de Concepción, Universidad de Antofagasta, Universidad de Santiago, Consejo de Universidades “Cruz del Sur”, Pontificia Universidad Católica de Chile y la Universidad Austral de Valdivia.

#### **De Delegado del Museo de la Memoria y los Derechos Humanos a Finlandia**

El 8 de junio visitó Finlandia el delegado del Museo de la Memoria y los Derechos Humanos, Enrique Faundez con el objeto de recabar antecedentes relacionados con el exilio chileno. Además, se familiarizó con la experiencia de la cultura Sami, concretamente con Samioster, organización cuya finalidad es mantener el bienestar de la infancia, las familias y los adultos mayores, así como la educación y museos de dicho pueblo.

#### **Del ex Comandante en Jefe del Ejército, General (R) Juan Emilio Cheyre a Finlandia**

Del 28 de noviembre al 1 de diciembre, el ex Comandante en Jefe del Ejército, General (R) Juan Emilio Cheyre visitó Finlandia en su calidad de Director del Centro de Estudios Internacionales de la Pontificia Universidad Católica de Chile (PUC). El General (R) impartió una charla en el Curso de Defensa Nacional, entre otras actividades.

#### *Reuniones*

##### **Reunión de Consultas Políticas Chile – Finlandia**

Encuentro realizado el 7 de septiembre en Chile, que fue presidido por el Ministro (S) de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren, y el Subsecretario de Estado para Política Exterior y Seguridad del Ministerio de Relaciones Exteriores de Finlandia, Markus Lyra. La reunión permitió reforzar los lazos bilaterales existentes entre ambas naciones en un amplio espectro de temas políticos, de comercio, de cooperación técnica y científica y de coordinación en el ámbito multilateral respecto de aquellas materias en que comparten enfoques similares, deteniéndose de manera especial en la cooperación en el área de la educación. Asimismo, los Subsecretarios revisaron temas relacionados con Europa y América Latina, así como la relación de Chile con la Unión Europea.

#### *Asuntos Protocolares*

##### **Condecoraciones**

En junio se hizo entrega de la Condecoración Gran Cruz, Orden al Mérito de Chile al ex Primer Ministro de Finlandia, Paavo Lipponen.

#### *Instrumentos Internacionales*

##### **Acuerdo entre CONICYT y AKA**

En mayo, la Academia de Finlandia (AKA) y la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica de Chile (CONICYT), suscribieron un Memorando de Entendimiento concerniente a llamados conjuntos para propuestas de investigación conjunta en el campo de la educación. Para

mayor información, revisar Capítulo III, sección Dirección de Energía, Ciencia y Tecnología.

## Francia

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

##### **De Delegación de Diputados chilenos a Francia**

El 24 de febrero visitaron París los Diputados Francisco Encina, Alejandro Sule, Antonio Leal y Felipe Ward. En dicha ocasión, sostuvieron una reunión con el Presidente del Grupo de Amistad Chile – Francia de la Asamblea Nacional, Christian Bataille.

##### **De la Presidenta de Chile a Francia**

Entre el 27 al 30 de mayo visitó oficialmente Francia la Presidenta de la República Michelle Bachelet. Su programa incluyó una reunión con el Presidente Nicolás Sarkozy, el Presidente de la Asamblea Nacional, el Director General de la UNESCO y el Secretario general de la OCDE. Asimismo, la Mandataria y su comitiva visitaron Dijon, donde sostuvo un encuentro de trabajo con el Presidente del Consejo Regional, Francois Patriat, tras el cual fue declarada Ciudadana Ilustre. La delegación presidencial incluyó a los Ministros de Defensa, Hacienda, Educación, Energía y Cultura, una importante delegación parlamentaria, empresarial y cultural, así como también, autoridades regionales del Maule e Isla de Pascua.

##### **De Delegación de Diputados franceses a Chile**

A mediados de junio, visitó Chile una delegación de Diputados de la Asamblea Nacional de Francia, integrada por los Diputados: Cristian Bataille, Presidente del Grupo Interparlamentario Francia - Chile de la Asamblea Nacional; Francis Hillmeyer, Vicepresidente del Grupo Interparlamentario Francia-Chile; Jean-Claude Lenoir, vicepresidente del Grupo Interparlamentario Francia-Chile de la Asamblea Nacional y Francois Loos, Vicepresidente del Grupo de Amistad Francia-Chile (UMP). En dicha ocasión, fueron recibidos en audiencia por el Ministro de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández, junto a la Embajadora de Francia en Chile, Maryse Bossière, con quienes dialogaron en torno a las relaciones bilaterales y las posibilidades de cooperación.

#### *Reuniones*

##### **Reunión de Cancilleres**

El 29 de mayo, en el contexto de la visita oficial de la Presidenta de Chile a Francia, el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Mariano Fernández, se reunió con el Ministro de Asuntos Exteriores y Europeos de Francia, Bernard Kouchner, con quien conversó sobre las relaciones bilaterales y el trabajo multilateral.

## *Asuntos Económicos y Propaganda*

### **Diálogo Chile-Francia sobre proyección de comercio bilateral**

A principios de julio, en una gira que contempló distintos países de la región, la Secretaria de Estado para el Comercio Exterior de Francia, Anne-Marie Idrac, se reunió con el Canciller Mariano Fernández, para buscar la forma de potenciar diversos aspectos de las relaciones comerciales entre Chile y Francia.

### **ProChile en el Festival de Cine de Cannes**

ProChile articuló la participación de Chile en el Festival de Cannes, para mostrar la oferta de su industria audiovisual, como una forma de exportar su identidad y fortalecer la imagen del país a nivel internacional. En dicha oportunidad, Chile contó con un stand de 33 metros ubicado en el Mercado del Cine.

## *Cooperación*

En el mes de mayo, se realizaron los siguientes acuerdos de cooperación entre Chile y Francia:

- Convenio entre el Ministerio de Educación y Agricultura de Chile y el Ministerio de Agricultura de Francia, que instituyó un plan de cooperación en el ámbito de la formación técnica- agrícola.
- Convenio de cooperación en el ámbito vitivinícola entre las regiones de Borgoña, en Francia, y del Maule, en Chile.
- Convenio entre Ministerio de Educación y el Ministerio de Educación de Francia para la cooperación en el ámbito de la formación técnica y la formación continua en el área industrial.
- Convenio entre el Ministerio de Educación de Chile y Francia que crea el Consejo Franco Chileno de formación de capital humano.
- Carta de intención entre Chile y Francia en el ámbito de la energía.

## *Asuntos Culturales*

### **Participación de Chile en el Festival de Cine de Cannes**

En su edición número 62, realizada entre el 13 y el 24 de mayo, el Festival de Cannes contó con la participación de las películas "Huacho", de Alejandro Fernández Almendras, y "Navidad", de Sebastián Lelio, que fueron seleccionadas para participar en la Semana de la Crítica y en la Quincena de Realizadores, respectivamente. También, estuvo presente el director chileno Esteban Larraín, en la sección Résidence de Cannes y el cortometraje chileno "Aquel lugar llamado Cine Plaza", del cineasta Ricardo Núñez, en el Short Film Corner.

## Grecia

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

##### **Del Presidente de la Cámara de Diputados a Grecia**

Entre el 12 y el 16 de febrero, visitó Grecia el Presidente de la Cámara de Diputados, Francisco Encina, respondiendo a la invitación extendida por la Cámara de Diputados griega. Durante su visita, sostuvo encuentros con el Presidente de la República, Karolos Papoulias; el Primer Ministro Kostas Karamanlis; el Presidente del Parlamento griego, Dimitrios Soufias y el Presidente y Vicepresidente del Grupo de parlamentarios de Amistad con Chile, Alexandros Alavanos y Vaitsis Apostolatos, respectivamente. Durante las reuniones se dialogó en torno a diversos temas de interés común, destacando el excelente nivel de la vinculación bilateral y el apoyo recíproco a nivel multilateral. Las autoridades griegas extendieron un especial reconocimiento al ex Senador Gabriel Valdés, por haber instaurado la Comisión del Parlamento de Chile para la restitución de los mármoles del Partenón.

### *Asuntos Protocolares*

#### **Condecoración**

El 13 de febrero, el Presidente de la Cámara Diputados de Chile, Francisco Encina, recibió la Medalla de Oro del Parlamento Helénico, durante su visita oficial.

### *Asuntos Culturales*

#### **Poemario de Gabriela Mistral**

El 11 de febrero se presentó la Edición bilingüe castellano – griego de la obra “Poemario de Gabriela Mistral”. La obra es una selección de poemas realizada por el académico chileno y especialista mistraliano Pedro Lastra, traducida por primera vez al idioma griego por el destacado traductor helénico, Profesor Rigas Kappatos. Este trabajo fue impulsado y apoyado por la Embajada de Chile en Grecia.

#### **Réplicas de frisos del Partenón en Chile**

El 14 de mayo se inauguró la instalación de 16 réplicas de los frisos del Partenón junto a una maqueta de la Acrópolis de Atenas, las cuales fueron confeccionadas por especialistas del Museo de la Acrópolis de Grecia y donada por el Ministerio de Cultura de Grecia. Las réplicas quedaron instaladas en forma permanente en la estación del Metro “Grecia” de Santiago. La ceremonia de inauguración contó con la presencia del Ministro de Relaciones Exteriores (S), Alberto van Klaveren; la Ministra de Cultura, Paulina Urrutia; el Director del Metro, Clemente Pérez; la Embajadora de Grecia en Chile, Xrissoula Karikopoulou y representantes de la Comisión Bicentenario de Chile, y de la comunidad griega residente en Chile.

### **Danae Canta a Neruda**

El 22 de junio en las dependencias del Museo de Instrumentos Musicales de Atenas, se presentó la grabación musical "Danae Canta a Neruda". Se trata de un valioso recuento musical de la cantante helénica Danae Stratigopoulou, Medalla Bicentenario, quien tradujo al idioma griego la obra Nerudiana "Canto General", que luego fue musicalizada por el compositor griego Mikis Theodorakis.

### **Primer Festival Iberoamericano de Literatura de Atenas (LEA)**

Evento realizado entre el 23 y el 26 de junio, y que contó con la participación de Chile a través de la presencia del académico chileno Manuel Dannemann, de la Universidad de Chile, quien presentó algunos de sus trabajos y realizó una conferencia sobre el cuento folklórico chileno.

### ***Asuntos Económicos y Propaganda***

#### **Misión Empresarial de Cosméticos**

Entre el 7 y el 9 de abril, se realizó una Misión Empresarial -Comercial de la empresa chilena Cosméticos Concepción Ltda., con el propósito de promover su oferta exportable en el mercado griego. Los ejecutivos de la referida compañía sostuvieron reuniones con representantes de la Cámara de Comercio América Latina- Grecia, e importadores locales en Atenas y Salónica.

#### **XIV Feria Panorama de Turismo**

Organizada por el Ministerio de Turismo Griego, se llevó a cabo entre el 7 y el 10 de mayo en el recinto ferial de Expo Athens de la capital helénica. La Embajada de Chile en Grecia participó con el apoyo de SERNATUR, con el objeto de promocionar la oferta turística del país en esta feria.

#### **Misión Empresarial frutícola**

Entre el 2 y el 4 de julio, se llevó a cabo la misión de la empresa frutícola chilena UPAC Fresh Fruit Service a Grecia, con el propósito de promocionar la amplia oferta exportadora en materia frutícola existente en Chile. Durante la visita, los representantes de dicha empresa se reunieron con personeros del Ministerio de Agricultura helénico, Cámara de Comercio Latinoamérica-Grecia y numerosos importadores frutícolas locales.

#### **Seminario "Grecia - Países de América Latina: Posibilidades de Cooperación Empresarial"**

Realizado el 27 de noviembre con el propósito de presentar potenciales proyectos de cooperación comercial al empresariado griego. El seminario contó con la presencia de altas autoridades locales del ámbito comercial, empresarial e industrial. La funcionaria de la Embajada de Chile en Grecia, Alejandra Guerra, realizó una exposición entregando una visión general y cifras de la realidad económica chilena de los años recientes y sus perspectivas a largo plazo, destacando la estrategia de inserción internacional con los grandes mercados y las oportunidades abiertas por el Acuerdo de Asociación con la Unión Europea.

## Otros

### **Tercer Foro Global sobre Migración y Desarrollo (GFMD)**

Realizado entre el 2 y el 5 de noviembre, fue convocado por ONU y organizado por el Gobierno de Grecia, con el propósito de analizar la modalidad de la integración de las políticas de desarrollo con las políticas migratorias, en el contexto del binomio Migración- Desarrollo. Por parte de Chile participaron en esta reunión: el Asesor de Asuntos Migratorios Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores, Pedro Hernández y la Primer Secretario de la Embajada de Chile en Grecia, Alejandra Guerra Ferraz.

## Hungría

### *Asuntos Económicos y Propaganda*

#### **Visita de Delegación de la Universidad Adolfo Ibáñez**

Entre el 9 y el 16 de diciembre, visitó Hungría una delegación de la Universidad Adolfo Ibáñez, encabezada por el Decano de la Escuela de Negocios, Alfonso Gómez.

### *Asuntos Protocolares*

#### **Cierre de Embajada**

Con fecha 16 de junio, el Ministerio de Asuntos Exteriores de Hungría informó a la Embajada de Chile en Hungría, que el 31 de diciembre de 2009 se procedería al cierre de su Embajada en Chile, en virtud de recortes presupuestarios.

#### **Cartas Credenciales**

El 22 de abril el Embajador Fernando Schmidt Ariztía presentó sus Cartas Credenciales ante el Presidente de Hungría, Señor Lászlo Sólyóm.

### *Asuntos Culturales*

#### **Publicación de la Tercera Parte de *La Araucana***

El 16 de febrero, la Embajada de Chile en Hungría, en conjunto con el Instituto Cervantes de Budapest, efectuó una ceremonia para celebrar la publicación de la Tercera Parte del Poema Épico “La Araucana” en idioma húngaro, realizada por Andrés Simor.

## Italia

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **De Delegación de la Cámara de Diputados de Italia a Chile**

A principios de enero, una delegación de la Cámara de Diputados de Italia, realizó una visita a Chile, respondiendo a la invitación realizada por la Cámara de Diputados para participar en el Seminario Internacional “Parlamento, Política y Ciudadanía Chile – Italia”. La delegación que estuvo presidida por Pierluigi Castagnetti, Vicepresidente de la Cámara de Diputados italiana, fue recibida por la Presidenta Michelle Bachelet.

### **Del Ministro de Obras Públicas a Italia**

En febrero tuvo lugar la visita del Ministro de Obras Públicas de Chile, Sergio Bitar Chacra. En dicha ocasión, se reunió con el Ministro de Infraestructuras de Italia, Altero Matteoli, con quien firmó un acuerdo de cooperación. Además, se reunió con importantes representantes de la industria de la construcción en Italia y realizó visitas en terreno al sistema de carreteras y al metro.

### **De Delegación de la Subsecretaría de Pesca a Italia**

Entre el 2 y el 6 de marzo, visitó Roma una delegación de la Subsecretaría de Pesca, encabezada por la Jefa de la División de Desarrollo Pesquero, María Ángela Barbieri, e integrada por representantes de entidades pesqueras, para participar en el Comité de Pesca de la FAO.

### **De Delegación de diputados chilenos a Italia**

El 27 de marzo, una delegación parlamentaria integrada por los diputados miembros del grupo de trabajo parlamentario Chile-Unión Europea, realizó una visita a Italia. La delegación estuvo encabezada por Marcelo Díaz, y entre sus actividades, destacó un encuentro con el Parlamento Europeo en Estrasburgo, donde se llevó a cabo una reunión con el Presidente del Grupo de Amistad Chile-Italia, Diputado Pierluigi Castagnetti.

### **Del Subsecretario de Relaciones Exteriores de Italia a Chile**

Entre el 25 y el 28 de marzo, visitó Chile el Subsecretario de Relaciones Exteriores de Italia, Vincenzo Scotti, acompañado del Subdirector para América, Roberto Spinelli. Durante la visita, se reunió con su par chileno, Alberto van Klaveren, con quien firmó el "Plan de Acción Conjunto Chile-Italia".

### **De la Directora de Adopciones del Servicio Nacional de Menores a Italia**

A mediados de marzo, la Directora de Adopciones del Servicio Nacional de Menores (SENAME), Raquel Morales, visitó Italia, en el marco de su participación en un Seminario de UNICEF. Aprovechó la ocasión para reunirse con la Vicepresidenta de la Comisión para las Adopciones Internacionales, Daniela Bacchetta.

### **Del Ministro Secretario General de la Presidencia a Italia**

A principios de mayo, el Ministro Secretario General de la Presidencia, José Antonio Viera-Gallo, visitó Italia, donde se reunió con el Presidente de la República de Italia, Giorgio Napolitano, con quien dialogó sobre temas bilaterales. Se reunió además, con el Subsecretario de la Presidencia del Consejo de Ministros, Gianni Letta.

### **Del Comandante en Jefe del Ejército de Chile a Italia**

Entre los días 6 y 13 de junio, el Comandante en Jefe del Ejército de Chile, General Oscar Izurieta Ferrer, viajó a Italia con el propósito de realizar una visita oficial al Ejército italiano.

### **De Delegación de la Comisión Nacional para el Medio Ambiente a Italia**

En julio, una delegación de funcionarios de la Comisión Nacional para el Medio Ambiente (CONAMA) visitó Italia, con el objeto de conocer las políticas

aplicadas en el tema de certificación ambiental a nivel de comunas en ese país. En la ocasión, sostuvieron encuentros con el Ministerio del Medio Ambiente y representantes del ISPRA (Instituto Superior para la Protección y la Investigación Ambiental).

### *Reuniones*

#### **IV Conferencia Italia - América Latina**

Los días 2 y 3 de diciembre, se realizó en Milán, la IV Conferencia Italia - América Latina y el Caribe, mecanismo de diálogo de alto nivel entre la región e Italia. En representación de Chile, asistió la Ministra de Trabajo y Previsión Social, Claudia Serrano.

#### **Grupo de Trabajo Mixto entre Chile e Italia**

El día 12 de noviembre, el Subsecretario de Relaciones Exteriores de Chile, Embajador Alberto van Klaveren y su homólogo italiano, Embajador Vincenzo Scotti, suscribieron el Acta que estableció el Grupo de Trabajo Mixto, del Plan de Acción Conjunto Chile – Italia. Este grupo constituye el mecanismo principal de diálogo bilateral para llevar a la práctica los objetivos acordados por ambos Gobiernos.

### *Cooperación*

#### **Acuerdo de Cooperación**

El 26 marzo, en el marco de la visita del Subsecretario de Relaciones Exteriores de Italia, Vincenzo Scotti, se firmó el "Plan de Acción Conjunto Chile-Italia", lo que constituyó un significativo avance en la cooperación y coordinación bilateral en los ámbitos políticos, comerciales, medioambientales y culturales.

### *Asuntos Económicos y Propaganda*

#### **Cosméticos chilenos en feria italiana**

Entre el 3 y el 6 de abril, en Bologna, se llevó a cabo la feria Cosmoprof, la más importante a nivel mundial de la industria cosmética. Organizado por ProChile, nuestro país participó con seis empresas del rubro.

#### **Semana de Chile en Milán**

En abril se llevó a cabo la Semana de Chile en Milán, actividad organizada por ProChile y la Embajada en Italia, con el objeto de mostrar la totalidad de la oferta exportable de Chile para ese país europeo, de la cual los libros y la cultura también forman parte. Se realizaron las siguientes actividades:

- **Cine Chile, una mirada sobre el cine chileno contemporáneo.** Ocasión en que se presentaron las películas "La Buena Vida" de Andrés Wood; "Alicia en el país" de Esteban Larraín; "Tony Manero" de Pablo Larraín; "Secretos" de Valeria Sarmiento y "El Cielo, la Tierra y la Lluvia" de José Torres Leiva
- **Semana del Libro de Chile.** Se lanzó en el café literario Mama Café de Milán, el libro "Purgatorio" del poeta chileno Raúl Zurita, traducido al italiano. Además, se realizó una degustación de vinos chilenos en la librería "Utopía" y se lanzó el libro de teatro chileno "Le Voci Di



Santiago" en el teatro Piccolo. Por último, se realizó el Seminario "Import-export de libros, servicios y derechos editoriales entre Chile e Italia", donde participaron editoriales de ambos países y que tuvo como objetivo ampliar la oferta exportadora de Chile a Italia.

- Exposición "Arte reciente desde Chile" curada por Antonio Arévalo e integrada por obras de nueve artistas chilenos. Los jóvenes artistas que participan en esta exhibición son Felipe Aquila, Marcella Bonfanti, Erich Breuer, Patrick Hamilton, Iván Navarro, Giancarlo Pazzanese, Carolina Saquel, Francisca Sánchez, Manuela Viera-Gallo.

### **Misión Empresarial de Italia**

Los días 11 y 12 de noviembre, se llevó a cabo en Santiago el más importante evento de promoción comercial e industrial organizado por Italia en Chile. La delegación italiana estuvo compuesta por empresarios, asociaciones y representantes de gobierno, quienes se reunieron con sus contrapartes locales.

### ***Asuntos Culturales***

#### **26ª asamblea general ICCROM**

Entre el 23 y el 28 de noviembre, se llevó a cabo en Roma, la 26ª Sesión de la Asamblea General y la 76ª y 77ª reuniones del Consejo General del International Centre for the Study of the Preservation and Restoration of Cultural Property (ICCROM). La Directora del Centro Nacional de Conservación y Restauración, Magdalena Krebs, participó como delegada de Chile en dichas reuniones.

#### **Chile en la 53ª Bienal de Arte de Venecia**

Por primera vez, Chile obtuvo el derecho a presentar un pabellón nacional dentro de los Arsenales, el epicentro de la muestra, en la Bienal de Arte de Venecia, uno de los encuentros artísticos más importantes a nivel mundial. Realizada en junio, el artista nacional Iván Navarro representó a Chile en este importante evento, gracias a un esfuerzo coordinado de la DIRAC, ProChile, Fundación Imagen País y auspicios del sector privado.

### ***Asuntos Protocolares***

#### **Nuevo Embajador de Italia en Chile**

En Julio, el Gobierno de Chile concedió su beneplácito a la designación de Vincenzo Palladino como Embajador de Italia en Chile. El 25 de noviembre, el Embajador Palladino presentó la Copia de sus Cartas Credenciales al Subsecretario de Relaciones Exteriores de Chile.

## **Irlanda**

### ***Asuntos Políticos***

#### **III Reunión de Consultas Políticas entre Chile e Irlanda**

El 4 de diciembre, en Dublín. Encabezando la delegación chilena viajó el Embajador Patricio Torres, Director de Asuntos de Europa de la Cancillería. En

la ocasión, se pasó revista a la agenda bilateral y se sostuvieron conversaciones sobre distintos temas de interés regional y multilateral para ambos países.

### *Asuntos Culturales*

#### **Participación en Bazar Internacional de Dublín 2009**

En noviembre, la Embajada de Chile en Irlanda participó activamente en el Bazar Internacional de Dublín con un pequeño stand cuyos fondos fueron en beneficio de actividades humanitarias en Pakistán y la Franja de Gaza.

### *Instrumentos Internacionales*

Se sostuvieron negociaciones sobre los siguientes acuerdos e instrumentos internacionales:

- Acuerdo en Materia de Becas y Desarrollo de Capital Humano entre el Ministerio de Educación de Chile, CONICYT y la Asociación de Universidades Irlandesas.
- Tratado de Asistencia Mutua en Materia Penal y de Extradición.
- Convenio Laboral para el Ejercicio Remunerado de Familiares dependientes de Personal Diplomático, Consular, Técnico y Administrativo de las Misiones.
- Memorando de Entendimiento en relación con un Programa de Trabajo durante las Vacaciones (Working Holiday Visa).

El 1 de enero entró en vigencia el Convenio para Evitar la Doble Tributación y Prevenir la Evasión Fiscal, entre Chile e Irlanda.

### *Asuntos Protocolares*

#### **Apoyo a candidatura**

Acuerdo de apoyo recíproco (AAR) entre la candidatura chilena a la CEDAW (Comité para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer) y la candidatura irlandesa al CERD (Comité para la Eliminación de la Discriminación Racial).

## **Islandia**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **Del Embajador Roberto Alonso a Islandia**

Entre el 16 y el 19 de junio, el Embajador Roberto Alonso, concurrente ante ese país desde Noruega, visitó Islandia con ocasión de los actos de celebración de su día nacional. En la ocasión se reunió con el Presidente de la República, Olafur Ragnar Grimsson y con el Ministro de Relaciones Exteriores, Ossur Skarphedinsson, entre otras autoridades de la Cancillería, a fin de despedirse oficialmente por el término de su gestión diplomática.

### **De Cónsul de Chile a Islandia**

El 11 de diciembre, visitó Islandia la Cónsul Soledad Morales, con el objeto de tomar contacto con la colonia chilena residente, así como con empresas comerciales relacionadas con nuestro país.

## **Kazajstán**

### *Asuntos Protocolares*

#### **Nombramientos**

Mediante el Decreto Exento N° 2026 del 9 de octubre, se nombró a Leonid Grigorievich Sheygezikhht como Cónsul Honorario de Chile en Kazajstán.

## **Países Bajos**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **Del Príncipe Heredero Guillermo I de Holanda a Chile**

El 4 de febrero, el Príncipe Heredero Guillermo I de Holanda, acompañado de la Princesa Máxima, inició una visita privada a Chile, oportunidad en que recorrieron la Patagonia y visitaron el Territorio Chileno Antártico.

#### **Del Buque-escuela “Esmeralda” a Curazao**

Entre los días 11 y 15 de abril, en el marco de su 54º Crucero de Instrucción, el buque Escuela Esmeralda recaló en el puerto de Willemstad, Curazao.

#### **De la Presidenta Michelle Bachelet a Países Bajos**

Los días 25 a 27 de mayo, la Presidenta realizó una Visita de Estado al Reino de los Países Bajos. Durante esta visita, la mandataria chilena sostuvo reuniones con S.M. la Reina Beatrix; el Primer Ministro Jan Peter Balkenende; los presidentes de ambas cámaras del Parlamento, Senadora Yvonne Timmerman-Buck y Diputada Gerdo A. Verbeet; el Presidente de la Corte Penal Internacional, Juez Sang-Hyung Song y el Fiscal de la Corte Penal Internacional, Luis Moreno Ocampo, entre otras autoridades. En dicha ocasión, la Mandataria visitó la Universidad de Leiden, donde dictó una charla magistral titulada “La consolidación democrática en América Latina”. La delegación chilena que acompañó a la Presidenta estuvo integrada por el Ministro de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández; el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren; la Ministra de Educación, Mónica Jiménez; la Ministra de Agricultura, Marigen Hornkohl; el Director de Europa del Ministerio de Relaciones Exteriores, Embajador Patricio Torres; el Director de Ceremonial y Protocolo, Embajador Fernando Ayala; y el Subsecretario de Economía, Jean Jacques Duhart, por empresarios y parlamentarios. Como resultado de esta visita se firmaron acuerdos en educación y materias agrícolas.

#### **Del Director General de Investigaciones a Países Bajos**

Entre los días 14 y 17 de junio, el Director General de Investigaciones de Chile, Arturo Herrera Verdugo, visitó Países Bajos en el marco de su participación en la conferencia “Pearls in Policing”, realizada en La Haya.

## *Asuntos Culturales*

### **Premiación de fotógrafo chileno en concurso World Press Photo 2009**

El 3 de mayo, el fotógrafo chileno Carlos Gutiérrez obtuvo el Primer Premio en la Sección Naturaleza del concurso “World Press Photo 2009”, realizado en Amsterdam.

### **Participación en el 5º Festival de Cine Latinoamericano de Utrecht**

Entre los días 7 y 15 de mayo, tres películas chilenas participaron en el 5º Festival de Cine Latinoamericano de Utrecht. Estas películas fueron “La buena vida” de Andrés Wood, “All Inclusive” de Rodrigo Ortúzar y “Tony Manero” de Pablo Larraín.

### **Concierto del conjunto Barroco Andino**

Con motivo de la Visita de Estado de la Presidenta, el grupo Barroco Andino realizó el 26 de mayo un concierto en el Teatro Diligentia de La Haya.

### **Visita del Director del Museo Casa Ana Frank a Chile**

El 17 de junio, el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren, junto al Director de Derechos Humanos, Juan Aníbal Barría, recibieron al Director del Museo Casa Ana Frank, Ian Erik Dubbelman, acompañado de la Asesora del Museo, Mariela Chyrikins. Ambos se encontraban visitando distintos países de la región, con el propósito de dar a conocer los principales proyectos del museo y de la fundación del mismo nombre. Uno de los propósitos de esta visita fue dar a conocer el trabajo y programas de cooperación que lleva a cabo la Fundación y Museo Ana Frank con diversas instituciones chilenas.

## *Asuntos Económicos y Propaganda*

### **Acuerdo para Plataforma Comercial en Holanda de Productos procesados chilenos**

En el marco de la visita de la Presidenta, realizada en mayo, se suscribió un “Acuerdo para una plataforma Comercial en Holanda de Productos Procesados, entre la Fundación EuroChile y la Empresa Solutio Group”.

### **Degustación “Sabores de Chile”**

Con motivo del concierto del conjunto Barroco Andino en el Teatro Diligentia de La Haya, el 26 de mayo se realizó una degustación de productos chilenos para 300 personas.

## *Energía, Ciencia y Tecnología*

En el marco de la Visita de Estado de la Presidenta, realizada entre el 25 y 27 de mayo, se suscribieron los siguientes acuerdos en el ámbito científico:

- Memorándum de Entendimiento entre el Ministerio de Agricultura de Chile y el Ministerio de Agricultura, Naturaleza y Calidad de los Alimentos de los Países Bajos.
- Memorándum de Entendimiento entre el Ministerio de Agricultura de Chile y la Universidad de Wageningen y el Centro de Investigación

para el Fortalecimiento de la Capacidad de Investigación, Desarrollo e Innovación Tecnológica en el Sector Alimentario de Chile.

- Programa de Becas y Desarrollo de Capital Humano entre el Ministerio de Educación de la República de Chile, la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (CONICYT) y la Universidad de Leiden.
- Acuerdo de Colaboración entre el Ministerio de Educación de la República de Chile, la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (CONICYT) y la Asociación de Universidades de los Países Bajos (VSNU) en materia de formación de Capital Humano.
- Carta de intención entre el Ministerio de Educación de la República de Chile y la Asociación de Universidades de Ciencias Aplicadas de los Países Bajos (HBO-RAAD).

### *Cooperación*

#### **Visita de investigadoras del Departamento Oceanográfico del Instituto Real para Investigación Marítima (NIOZ) al Instituto Antártico Chileno**

En noviembre, dos investigadoras del Departamento Oceanográfico del “Royal Institute for Sea Research” (NIOZ) - Corina P.D. Brussaard y Anna Noordeloos, visitaron el Instituto Antártico Chileno (INACH).

#### **Memorando de Entendimiento**

Con motivo de la Visita de Estado de la Presidenta Michelle Bachelet, se firmó un Memorandum de Entendimiento entre el Ministerio de Educación, Cultura y Ciencias del Reino de los Países Bajos y el Ministerio de Educación de la República de Chile, en el campo de la cooperación en educación superior.

### *Asuntos Protocolares*

#### **Condecoraciones**

##### **Embajador de los Países Bajos recibe Condecoración del Gobierno de Chile**

El 24 de julio, el Ministro de Relaciones Exteriores (s), Alberto van Klaveren, condecoró con la Orden al Mérito de Chile, en el Grado de Gran Cruz al saliente Embajador del Reino de los Países Bajos en nuestro país, Hero de Boer, quien dejó el país tras cuatro años de fructífera gestión. El Embajador de Boer asumirá próximamente como Embajador de los Países Bajos en el Líbano.

##### **Presidenta Michelle Bachelet recibe Condecoración**

Con motivo de la Visita de Estado de la Presidenta, 25-27 de mayo, la mandataria chilena recibió la condecoración Gran Cruz de la Orden del León de los Países Bajos y la medalla Willem van Oranje, esta última concedida por la Universidad de Leiden.

### *Otros*

#### **Recepción en honor del Secretario General de la Academia de Derecho Internacional de La Haya**

El 6 de julio, en la Residencia del Embajador de Chile en La Haya, se realizó una recepción en Honor del Secretario General de la Academia de Derecho Internacional de La Haya, Profesor Yves Daudet.

### *Misión Permanente ante Organismos Internacionales*

La Embajada de Chile en los Países Bajos representa a Chile ante los diversos organismos multilaterales y tribunales internacionales con sede en La Haya. En este marco, la Embajada participó en las siguientes actividades:

#### *Organización para la Prohibición de Armas Químicas (OPAQ)*

La Misión de Chile ante la OPAQ representa al Estado de Chile ante los mecanismos de toma de decisiones políticas de la Organización, como son la Conferencia de los Estados Partes, el Consejo Ejecutivo y las distintas comisiones.

- **Sesiones del Consejo Ejecutivo de la OPAQ.** La Embajada participó en las 55ª (17 – 20 de febrero), 56ª (21 – 24 de abril), 57ª (14 – 17 de julio) y 58ª (13 – 16 de octubre) Sesiones del Consejo Ejecutivo de la OPAQ.
- **Visita del Director General de la OPAQ.** El Embajador Rogelio Pflirter, Director General de la OPAQ, visitó Chile entre los días 29 de septiembre y 1 de octubre, con motivo del curso de formación regional para autoridades aduaneras “Aspectos técnicos del régimen de transferencias” realizado en Viña del Mar.
- **Conferencia de Estados Partes de la OPAQ.** La Embajada participó en la 14ª Conferencia de Estados Partes de la OPAQ, realizada entre el 30 de noviembre y el 4 de diciembre.

#### *Conferencia de la Haya*

- **Consejo de Asuntos Generales de la Conferencia de La Haya.** Entre los días 31 de marzo y 2 de abril, la Embajada participó en el Consejo de Asuntos Generales de la Conferencia de La Haya.

#### *Corte Penal Internacional*

- **Ceremonia de Incorporación de Chile a la Corte Penal Internacional.** El 17 de Septiembre, la Corte Penal Internacional realizó una ceremonia con motivo de la incorporación oficial de Chile a la Corte Penal Internacional.
- **Candidatura de Chile a cargo de Juez en la Corte Penal Internacional.** Con motivo de su candidatura a un cargo de juez en la Corte Penal Internacional, entre los días 19 y 22 de octubre, Cecilia Medina visitó la Haya para concretar un conjunto de reuniones para promover su candidatura. Resultó electa la candidata argentina.
- Participación en VII Asamblea de Estados Partes de la Corte Penal Internacional.

- Entre los días 18 y 26 de noviembre, la Embajada participó en la Asamblea Anual de los Estados Partes del Estatuto de Roma, Corte Penal Internacional.

#### *Corte Permanente de Arbitraje*

**Reunión del Consejo Administrativo.** La Embajada participó en la Reunión Anual del Consejo Administrativo de la Corte Permanente de Arbitraje. Ésta se realizó el 27 de octubre en el Palacio de La Paz, en La Haya.

## **Noruega**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **Del Subsecretario de Pesca a Noruega**

Entre el 17 y el 19 de agosto, el Subsecretario Jorge Chocair visitó la ciudad de Trondheim, encabezando la delegación chilena que asistió a la Feria Internacional de Pesca Aquanor, foro internacional dedicado a la acuicultura industrial que tiene lugar cada dos años. En dicha ocasión, el Subsecretario Chocair se reunió con autoridades locales y firmó un Memorándum de Entendimiento.

#### *Otros*

#### **Inauguración de Parlamento Sami**

El 13 de octubre, el Embajador Juan Aníbal Barría asistió a la inauguración del Parlamento Sami, con sede en Karasjok. Este importante y significativo evento, reunió a los Reyes noruegos, al Presidente del Parlamento Nacional (Storting) y a la Autoridad noruega encargada de la relación con sus pueblos originarios. El Embajador Barría, fue el primer diplomático chileno en asistir a este evento.

### *Asuntos Culturales*

#### **“El Libro de las Preguntas”**

El 25 de febrero, en la sede de la Embajada, se realizó el lanzamiento de la obra de Pablo Neruda, “El Libro de las Preguntas”, traducido al noruego por Oystein Josefsen. Este acto contó con la participación de periodistas, diplomáticos latinoamericanos, chilenos residentes dedicados al quehacer cultural-literario.

### *Asuntos Económicos y Propaganda*

#### **Promoción Turística de América Latina**

El 5 de junio, se llevó a cabo en el Museo Kon-Tiki, una actividad de promoción turística de América Latina, organizada por la oficina de LAN Chile en Noruega. La actividad estuvo orientada a operadores de turismo locales y públicos en general. En ella intervinieron como expositores representantes de agencias de viaje de Argentina, Chile, Ecuador y Perú, los que presentaron las más importantes atracciones que sus países ofrecen para los turistas noruegos.

### **Seminario “Doing Business with South America”**

Se realizó el 30 de octubre en la sede de la Cámara de Comercio de Oslo, con el objeto de explicar el marco normativo para hacer negocios a empresarios locales con intereses y vinculaciones con la región y, particularmente, con Chile, tales como Marine Harvest, Pharmaq, Cermaq, DNB NOR Bank, entre otros. La delegación chilena estuvo compuesta por el Encargado de área escandinava de la Dirección Económica, Juan Fierro; el Director Regional de PROCHILE para el área nórdica, Sasha Garafulic y por el representante de CORFO, Arturo Puga, los que entregaron información detallada las condiciones para invertir en nuestro país.

#### ***Instrumentos Internacionales***

En el marco de la visita del Subsecretario de Pesca, Jorge Chocair, el 18 de agosto se firmó el Memorándum de Entendimiento sobre cooperación acuícola, entre los Ministerios de Economía de Chile -Subsecretaría de Pesca- y el Ministerio de Pesca y Asuntos Costeros de Noruega.

#### ***Asuntos Medioambientales***

### **Seminario internacional sobre glaciares y cambio climático**

Realizado entre el 8 y el 10 de junio en la ciudad de Tromsø, y que contó con la participación del académico chileno Andrés Rivera, del Centro de Estudios Científicos, quien realizó una exposición acerca del Impacto de la retracción de glaciares en Los Andes. Al evento asistió la Primera Secretaria de la Embajada, Ximena Ares.

#### ***Asuntos Protocolares***

### **Condecoración**

A fines de junio, en el marco de su despedida de Noruega, el Embajador Roberto Alonso sostuvo una entrevista con el Rey Harald V y fue condecorado con la Gran Cruz de la Orden al Mérito de Noruega, durante un almuerzo ofrecido por el Secretario General de Cancillería.

### **Cartas Credenciales**

El 20 de agosto, Juan Aníbal Barria asumió oficialmente como nuevo Embajador de Chile en Austria, al presentar sus Cartas Credenciales ante el Rey Harald V.

## **Polonia**

#### ***Asuntos Protocolares***

### **Apoyo a Candidatura**

El gobierno de Polonia apoyó la candidatura chilena, en la persona de Cecilia Medina, al cargo de Juez de la Corte Penal Internacional. La elección fue realizada durante la 8ª Asamblea General de la Corte penal, entre el 18 y 26 de noviembre.



### **Inauguración de Consulado de Chile en Wrocław**

El 16 de junio se inauguró oficialmente el Consulado Honorario de Chile en Wrocław a cargo de Zbigniew Sebastian. A la ceremonia asistieron diversas autoridades, entre quienes se contó a Rafał Dutkiewicz, Alcalde de la ciudad de Wrocław; Marek Łapiński, Intendente de la Región de Baja Silesia; Monseñor Marian Gołbiewski, Arzobispo Metropolitano de Wrocław y los Cónsules de Profesión y Honorarios de Alemania, Dinamarca, Suecia, Países Bajos, Francia, Austria, Eslovenia, República Checa, Brasil y México.

### **Beca al Curso Internacional en la Academia Diplomática**

La funcionaria del Ministerio de Relaciones Exteriores de Polonia, Ewa Drwal, realizó el curso internacional que ofreció la Academia Diplomática Andrés Bello a partir del 1 de junio.

### ***Energía, Ciencia y Tecnología***

#### **Seminario: "Extracción de gas de carbón sin emisión de CO2. Tecnología en desarrollo en Polonia y su eventual aplicación en Chile"**

El Seminario se desarrolló entre los días 13 y 16 de octubre, y fue realizado en dos etapas. La primera parte, se llevó a cabo en la ciudad de Katowice, los días 13 y 14, en la sede del Instituto Central de Minería de Polonia (GIG) y en la Mina Experimental "Bárbara" ubicada en las afueras de dicha ciudad. Realizándose la segunda parte, el 16 de octubre en la sede de la Universidad Politécnica de Varsovia de la "Agencia Nacional Polaca para la Conservación de la Energía - KAPE". Como representantes de Chile asistieron el Embajador de Chile en Polonia, José Manuel Silva; el Director del Proyecto Gas Metano de Carbones de la Empresa Nacional del Petróleo (ENAP) Magallanes, Carlos Herrero; el Profesor de la Facultad de Ingeniería y Ciencias de la Universidad Adolfo Ibáñez, Carlos Silva y la Encargada del Programa País de Eficiencia Energética de la Comisión Nacional de Energía (CNE), Cristina Victoriano.

### ***Asuntos Culturales***

#### **"Lluvia de poemas sobre Varsovia"**

El 8 de agosto se llevó a cabo en Varsovia la actividad cultural "Lluvia de poemas sobre Varsovia" organizada por los representantes de la revista literaria chilena "Casagrande" con el apoyo la Embajada. Como parte de la misma actividad, el 6 de agosto se realizó la lectura de poesía chilena y polaca en el Museo de Arte Moderno de Varsovia.

### **Portugal**

#### ***Asuntos Políticos***

#### ***Visitas***

#### **Del Subsecretario de Relaciones Exteriores de Chile a Portugal**

Los días 11 y 12 de julio, el Subsecretario Alberto van Klaveren visitó el Portugal en el marco de su participación en la V Conferencia Ministerial sobre la Comunidad de Democracias, donde integró la mesa de trabajo sobre los desafíos futuros para dicha asociación. Formó parte de la delegación el

Embajador de Chile en Portugal, Fernando Ayala; el Director de Política Multilateral, Juan Eduardo Eguiguren y la S. S. Verónica Rocha.

### **De Senadores de la República de Chile a Lisboa**

Hacia fines de octubre, visitaron el Portugal los Senadores Sergio Romero, Guillermo Vásquez y Darío Paya, en el marco de su participación en el V Foro Parlamentario Iberoamericano que se inauguró el 23 de octubre en la Asamblea de la República, en Lisboa.

### **De la Presidenta de la República de Chile al Portugal**

Entre los días 1 y 2 de diciembre, la Presidenta Michelle Bachelet realizó una visita de Estado al Portugal. Integraron la delegación oficial, entre otras autoridades, el Ministro de Relaciones Exteriores, Embajador Mariano Fernández; el Ministro de Economía, Marcelo Tokman y el Subsecretario de Economía, Jean-Jacques Duhart. Durante su visita se reunió con el jefe de Estado luso, Aníbal Cavaco Silva; el Primer Ministro, el socialista José Sócrates y líderes parlamentarios. Asimismo, participó en la apertura de un seminario de empresarios lusos y chilenos, tuvo un encuentro con la comunidad chilena en Portugal y otro con mujeres portuguesas. En el marco de su Visita Oficial fue convidada a la ceremonia de entrada en vigor del tratado de Lisboa de la U.E. y se firmaron dos memorándum de entendimiento.

### *Reuniones*

#### **Primera Reunión de Consultas Políticas**

Se realizó el 10 de julio en Lisboa, y estuvo presidida por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren y el Secretario de Estado de Asuntos Extranjeros y de Cooperación, Joao Gomes Cravinho, quienes destacaron el fortalecimiento de los vínculos empresariales y la cooperación en materia de energías renovables como temas de gran potencial en las relaciones bilaterales. La comitiva chilena estuvo integrada además, por el Director de Asuntos Europeos, Embajador Patricio Torres y el Embajador de Chile en Portugal, Fernando Ayala, junto a otros funcionarios de la Embajada.

#### **Conferencias y Cumbre de la Organización de Estados Iberoamericanos**

El 2 de febrero se realizó el traspaso de la Secretaría Pro Témpore a Portugal. A lo largo del año se realizaron diversas Reuniones Ministeriales Sectoriales (RMS), como preparación a la Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno, realizada en diciembre. En este marco, Chile participó en las siguientes conferencias:

- **XIXª Conferencia Iberoamericana de Ministros de Educación**, realizada el 20 de abril en Lisboa. Asistió el Subsecretario de Educación de Chile, Ramón Cristián Martínez.
- **XIIª Conferencia Iberoamericana de Cultura**, el 21 y 22 de abril en el Centro Cultural de Belem, Lisboa. Asistió el Jefe de la Unidad de Asuntos internacionales del Ministerio de Cultura de Chile, Eugenio Llona Mouat.

- **XIª Conferencia Iberoamericana de Ministros y Altos Responsables para la infancia y la adolescencia**, 18 y 19 de junio en Lisboa. La delegación chilena fue presidida por la Ministra de Planificación, Paula Quintana y estuvo integrada por el Director del Servicio Nacional de Menores, Eugenio San Martín y representantes de las Fundaciones “Hogar de Cristo” y “Mi Casa” y de la corporación “Opción”.
- **IXª Conferencia Iberoamericana de Ministros de Turismo**, los días 1 y 2 de julio en Cascais. Participó el Director Nacional de Turismo, Oscar Santelices y el Subdirector de Operaciones, Mauricio Silva.
- **XIXª Cumbre Iberoamericana**, realizada en Estoril entre el 30 de noviembre y el 1 de diciembre. Participó la Presidenta Bachelet.

### **Asuntos Protocolares**

#### **Término de Funciones**

El 30 de mayo terminó su misión en el Portugal el Embajador de Chile Francisco Pérez Walker.

#### **Inicio de funciones y Cartas Credenciales**

El 6 de julio, el Embajador Fernando Ayala González asumió funciones como Embajador de Chile en el Portugal, habiendo recibido el beneplácito el 20 de mayo. El 15 de septiembre presentó sus Cartas Credenciales ante el Presidente de la República Portuguesa.

### **Asuntos Culturales**

#### **Distinción a economista chileno**

El 8 de febrero, la Universidad de Coimbra distinguió con el grado de “Doctor Honoris Causa” al economista chileno y Director General de la Organización Internacional del Trabajo, Juan Somavía.

#### **“Claridad, 30 imágenes para Neruda”**

Exposición del fotógrafo chileno residente en Portugal, Roberto Santandreu, fue inaugurada en Castro Verde el 16 de enero. Luego, en un recorrido por el país, se presentó en Serpa (4 de abril) y en Islas Azores (3 de junio).

#### **“Memorias de un mirón y otras cosas”**

Exposición del artista plástico chileno residente en Lisboa y ex Agregado Cultural de Chile en el Portugal, Francisco Ariztía. Se inauguró el 23 de mayo en el Teatro Municipal de Almada.

#### **“Memorias rescatadas, Chile 1970-1974”**

Exposición del fotógrafo portugués Armindo Cardoso. Se inauguró el 9 de julio en presencia del Subsecretario de Relaciones Exteriores de Chile, Alberto Van Klaveren.

#### **26ª edición el Festival de Teatro de Almada**

El 12 de julio, en el Festival de Teatro de Almada se presentó la obra “Diciembre”, del dramaturgo chileno Guillermo Calderón. Fue puesta en escena por la compañía Teatro *En el Blanco*.

### **Concierto**

El 4 de noviembre, la artista chilena Javiera Mena realizó un concierto en la sala de espectáculos “Coliseo de los Recreos” de Lisboa.

### **Homenaje a Gabriela Mistral**

El 2 de diciembre, en el marco de su Visita de Estado al Portugal, la Presidenta inauguró en Lisboa, junto al alcalde de la ciudad, Antonio Costa, un monumento a la poetisa Gabriela Mistral, quien vivió en Portugal antes de recibir el Premio Nobel de Literatura. La obra del artista chileno Vicente Gajardo, se instaló en el jardín público Amalia Rodrigues.

### ***Asuntos Económicos y Propaganda***

#### **Seminario “Chile: Oportunidades de Comercio e inversión para las empresas portuguesas”**

Realizado en Matosinhos, Oporto, el 4 de noviembre. Fue organizado por la Embajada de Chile en el Portugal, con la Asociación Empresarial de Portugal y el Cónsul Honorario de Chile en la ciudad de Oporto, Jorge Figueiredo.

#### **Seminario “Chile: Oportunidades de comercio, inversión y energía”**

Realizado el 2 de diciembre en Lisboa, en el marco de la Visita de Estado al Portugal de la Presidenta. La mandataria participó en la apertura de dicho seminario, el cual fue organizado en conjunto con la Asociación Industrial Portuguesa.

### ***Energía Ciencia y Tecnología***

El 15 de junio entró en vigor internacional el “Acuerdo de Cooperación entre Chile y Portugal en las áreas de Educación, Ciencia y Enseñanza Superior, Cultura, Juventud, Deporte y Comunicación Social” firmado en Lisboa el 2 de marzo 2007.

El 2 de diciembre en Lisboa, en el marco de la Visita de Estado al Portugal de la Presidenta, el Ministro de Energía, Marcelo Tokman, firmó el “Memorándum de entendimiento entre la Comisión Nacional de Energía y el Ministerio de Economía de Portugal sobre Cooperación en Materia Energética”.

### ***Instrumentos Internacionales***

El 2 de diciembre en Lisboa, en el marco de la Visita de Estado al Portugal de la Presidenta, el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Embajador Mariano Fernández firmó el “Memorándum de entendimiento para el establecimiento de un mecanismo de consultas políticas sobre temas de interés mutuo”.

### ***Otros***

Carmen Gloria Duhart, Jefa del Archivo General Histórico del Ministerio de Relaciones Exteriores, asistió a la XIª Reunión de Red de Archivos Diplomáticos iberoamericanos, realizada los días 19 y 20 de Octubre en Lisboa.

## Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

##### **Del Ministro de Hacienda de Chile a Londres**

Los días 27 y 28 de enero, el Ministro de Hacienda, Andrés Velasco, visitó Londres, oportunidad en que se reunió con Thomas Mayer, alto ejecutivo de mercados globales del Deutsche Bank; con ejecutivos de UBS encabezados por John Fraser; con Piero Ghezzi, del área de investigación de mercados emergentes de Barclays y, finalmente, con Stephen Timms, Secretario de Finanzas del Tesoro de Gran Bretaña.

##### **Del Príncipe de Gales y su esposa, Duquesa de Cornwall, a Chile**

El día 8 de marzo, el Príncipe Carlos de Inglaterra, junto a su esposa Camilla, Duquesa de Cornwall, realizaron una visita oficial a Chile. Sus actividades estuvieron centradas en temas bilaterales, ambientales, cambio climático y asuntos militares. Fueron recibidos por la Presidenta de la República, Michelle Bachelet.

##### **Del Primer Ministro Británico a Chile**

Los días 27 y 28 de marzo, el Primer Ministro Gordon Brown visitó Chile, en el marco de su asistencia a la Cumbre de Líderes Progresistas en Viña del Mar. En dicha ocasión, el Primer Ministro fue recibido por la Presidenta, con quien sostuvo una reunión de trabajo en la que participaron: el Canciller Mariano Fernández, los titulares de Hacienda, Andrés Velasco; y de Energía, Marcelo Tokman y Lord Peter Mandelson, Secretario de Estado para los Negocios, Empresas y Reformas de Reino Unido, entre otros.

##### **Del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile a Reino Unido**

Los días 14 y 15 de octubre, el Canciller Mariano Fernández visitó el Reino Unido. En dicha ocasión, se reunió con el Ministro para América Latina del Foreign Office, Chris Bryant. En el encuentro, que tuvo lugar en la sede de la cancillería británica, ambos representantes revisaron la agenda bilateral y los principales temas de la agenda latinoamericana. Asimismo, el Canciller Mariano Fernández, junto al Embajador Rafael Moreno, inauguró la nueva casa de la Embajada chilena en el Reino Unido.

##### **Del Ministro de Hacienda de Chile a Londres**

Los días 16 y 17 de diciembre visitó Londres el Ministro de Hacienda, Andrés Velasco y la Subsecretaria del ramo, María Olivia Recart. En dicha oportunidad, el Ministro visitó la Bolsa de Metales de Londres, en donde se reunió con sus máximos dirigentes y analizó el rol de Chile en el mercado del cobre. Asimismo, lanzó en Londres la guía especializada para inversionistas extranjeros "Chile, a Reliable Place to Invest".

## *Asuntos Económicos*

### **Presidente del Banco Central de Chile en Londres**

El día 22 de enero, el Presidente del Banco Central, José de Gregorio, visitó Londres para reunirse con autoridades bancarias británicas. En dicha ocasión, José De Gregorio, recibió en Londres el reconocimiento como “El Mejor Presidente de Banco Central de América Latina 2008” otorgado por la revista británica The Banker, perteneciente al conglomerado periodístico Financial Times.

## *Asuntos Protocolares*

### **Inauguración nuevo edificio de la Embajada de Chile en el Reino Unido**

El 14 de octubre, el Ministro de Relaciones Exteriores Mariano Fernández, inauguró oficialmente el nuevo edificio de la cancillería de la Embajada de Chile en el Reino Unido, ubicado en el barrio de Westminster, que alberga también las oficinas de ProChile y de todas las agregadurías. A la ceremonia asistieron más de 80 personas entre autoridades, diplomáticos y personalidades destacadas.

## *Energía, Ciencia y Tecnología*

### **Misión tecnológica chilena a Londres**

En el marco del programa CORFO-INNOVA, el 10 de marzo una Misión Tecnológica chilena visitó Londres e Irlanda del Norte. El objetivo de esta Misión estuvo ligado al tema: “Nuevas técnicas de cultivo y diversificación productiva del ruibarbo”.

### **Visita de Delegación de CONICYT a Londres**

Los días 25 y 26 de marzo, visitó Londres la Directora del Programa de Capital Humano Avanzado de CONICYT, Andrea Molina, junto a la Jefa de Gabinete de la Presidenta de CONICYT, Carolina Cucumides. La visita se realizó con el objeto de tomar contacto con organizaciones de becarios chilenos que cursan estudios de post grado en el Reino Unido, para explicarles el proceso de homologación de sus beneficios con los recibidos por los estudiantes del programa Becas Chile.

## *Asuntos Culturales*

### **Concierto de pianista chileno**

El 21 de abril se realizó un concierto del pianista chileno Michio Nishihara, en la iglesia St. Martin in the Fields en el centro de Londres, ante una audiencia de 200 invitados. Posteriormente Nishihara ofreció conciertos en Goodenough College y en Regent College.

### **Gestiones para recuperar las campanas de la Iglesia de la Compañía de Santiago**

En octubre, por instrucciones del Ministro de Relaciones Exteriores Mariano Fernández, el Embajador Rafael Moreno inició las gestiones ante la iglesia “All Saints Church”, de Oystermouth, Mumbles, Swansea, para pedir la devolución

de las campanas de la Iglesia de la Compañía de Santiago, que llegaron allí después del incendio de esta última.

**Se realizaron las siguientes “Charlas Bicentenario”:**

- “Chile a country of contrasts”, 11 de junio, en St. Mary Hall, Bromley.
- “Chile and Great Britain, the heroes of the Independent movement”, el 9 de Julio, en Richmond.
- “Chile a crazy geography”, 14 de octubre, charla para la International Women Association en la sede de la Embajada en Londres.
- “Chilean Literature”, 29 de octubre, en King Ewdards Hall, Bath.
- “Chile, culture and wines”, 12 de noviembre, en la sede de la embajada. La charla fue seguida de una cata de vinos.
- “North of Chile; Sun, poetry and pisco”, 26 de noviembre. Consistió en una conversación con periodistas y personas del mundo de las bebidas y la gastronomía.

**Otros**

**Visita del Director de Asuntos Administrativos del Ministerio de Relaciones Exteriores**

Los días 27 y 28 de abril, el Director de Asuntos Administrativos, Aquiles Gallardo, visitó Londres para imponerse personalmente de los detalles del traslado de la antigua cancillería hacia la nueva sede.

**Contrato de adquisición de la nueva cancillería de la Embajada**

El día 8 de julio se efectúa el “completion” del contrato de adquisición de la nueva cancillería de la embajada, momento en el cual el Estado de Chile pasó a ser propietario cabal del inmueble de 37-41 Old Queen St en Londres.

**Chile es electo miembro del Consejo de la Organización Marítima Internacional**

El 27 de noviembre, con 116 votos de 153 estados miembros, Chile es reelegido como miembro del Consejo de la Organización Marítima Internacional.

**República Checa**

**Asuntos Políticos**

**Visitas**

**De autoridades chilenas a la República Checa**

A mediados de mayo, una delegación encabezada por el Ministro de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández, visitó Praga en el marco de su participación en la XIV Reunión Ministerial del Grupo de Río y de la Unión Europea. La delegación sostuvo, además, la reunión del comité de Asociación Chile-UE y reuniones bilaterales con ministros de otros países participantes.

En este marco, se realizó una reunión de trabajo entre el Director de Europa, Embajador Patricio Torres y la Directora de América de la Cancillería checa, Embajadora Katherina Fialkova. En dicha ocasión, se pasó revista a la relación bilateral y en especial a la agenda de Chile con la Unión Europea y al apoyo de la República Checa en materia comercial y de cooperación.

#### **De la Directora de América de la Cancillería Checa a Chile**

El 20 de mayo, visitó Chile la Directora de América de la Cancillería Checa, Katherina Fialkova. El objetivo de su visita fue conocer detalles del Centro de Energías Renovables de nuestro país.

#### **Del Ministro de Agricultura checo a Chile**

Entre los días 8 y 14 de noviembre, el Ministro de Agricultura Checo, Jakub Sebesta, visitó Chile con el objetivo de promover la cooperación bilateral en materia forestal. La delegación checa estuvo formada por funcionarios del Ministerio de Agricultura y de destacados centros de investigación científica, junto a empresarios del sector forestal y vitivinícola. En dicha ocasión, el ministro visitó el Parque Nacional Torres del Paine para revisar los avances en los compromisos entre la República Checa y el Gobierno de Chile, derivados del programa de reforestación del Parque. Asimismo, se reunió con la Directora Ejecutiva de la Corporación Nacional Forestal (CONAF), Catalina Bau.

#### **De la Encargada bilateral para América Latina a Chile**

A mediados de noviembre, la Encargada bilateral para América Latina del Departamento de las Américas del Ministerio de Relaciones Exteriores Checo, Katerina Beckova, visitó Chile en el marco de una gira de trabajo que abarcó además, Brasil, Argentina y Perú. En dicha ocasión, se reunió en Santiago con el Subdirector de la Dirección de Europa, Eduardo Schott, con quien repasó el estado del Acuerdo de Exención de Doble Tributación, el APPI suscrito en 1995 entre ambos países, la cooperación turística y la implementación del Acuerdo Marco Cultural, Educación, Ciencias y otras áreas (suscrito en 1994).

#### ***Instrumentos Internacionales***

El 14 de mayo se firmó un Acuerdo de Cooperación en Materia Antártica entre los Gobiernos de Chile y de la República Checa, en Praga. El instrumento fue suscrito por el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Mariano Fernández, y su homólogo checo, Jan Kohout.

El 23 de septiembre, en Viena, en el marco de la 37° Reunión Anual de Decanos y Directores de Academias Diplomáticas e Institutos de Relaciones Exteriores, se firmó en Viena un Memorándum de Entendimiento entre las Academias Diplomáticas de Chile y de la República Checa. El Memorándum, que permite ampliar y profundizar la cooperación entre las dos instituciones educativas, fue firmado por el Director de la ACADE, Juan Salazar Sparks y la Directora de la institución checa, Irena Krasnická.



## *Asuntos Económicos y Propaganda*

### **Festival Gastronómico Latinoamericano**

Se llevó a cabo el 27 de abril, en el marco de la reunión Ministerial del Grupo de Río con la Unión Europea. El evento fue organizado por la Embajada de Chile en la República Checa en conjunto con las demás embajadas latinoamericanas acreditadas en Praga.

### **Cata de Vinos**

El 14 de octubre, en el Hotel Hilton de Praga, se realizó una Cata de Vinos chilenos que contó con la participación de una veintena de viñas nacionales y más de cuatrocientos invitados.

## *Asuntos Culturales*

### **“La Identidad nacional chilena: un modelo”**

El 28 de abril, con ocasión de la reunión Ministerial del Grupo de Río con la Unión Europea, se realizó esta conferencia y clase magistral sobre la **Identidad Chilena**, del profesor Miguel Metzeltin. Tuvo lugar en la facultad de Estudios Latinoamericanos de la Universidad Carolina, en Praga.

### **Concierto**

El 29 de abril, se realizó un “Concierto para Órgano y Canto de música colonial chilena y Latinoamericana”, en la Iglesia de Santo Tomás.

### **Participación de Chile en Festival de Cine**

En el marco del Festival de Cine de Karlovy Vary -celebrado en la República Checa entre el 3 y el 11 de julio-, visitó Praga la actriz Mariana Loyola, como co-protagonista del filme “La Nana”, que participó en el citado festival.

### **Creación del Centro de Estudios Latinoamericanos**

El 20 de Agosto se creó el Centro de Estudios Latinoamericanos y se dio inicio al Programa de Maestría en Economía y Estudios Regionales de América Latina en la Universidad Económica de Praga. Chile participó en la creación de dicho Centro de Estudios, en el marco de las actividades conjuntas del GRULAC en la República Checa.

### **Novela chilena en Praga**

El 16 de noviembre, en el Instituto Cervantes de Praga, se realizó la presentación de la Primera Edición en checo de la novela “Los Detectives Salvajes”, del escritor Roberto Bolaño.

## *Asuntos Protocolares*

### **Cartas Credenciales**

En julio, el Embajador Enrique Krauss presentó la copia de sus Cartas Credenciales ante la Directora de Protocolo de la Cancillería checa, Maria Chatardova.

El 3 de septiembre, Enrique Krauss presentó sus Cartas Credenciales como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Chile en República Checa ante el Presidente Vaclav Klaus.

## Malta

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

##### **De enviado especial del Gobierno de Malta a Chile**

El 7 de mayo visitó Chile el enviado especial de Malta, Embajador Francis Vasallo, con el objeto de promover Acuerdos para evitar la Doble Tributación y la Prevención de la Evasión Fiscal y Acuerdos de Promoción de Inversiones en la Región Latinoamericana. En dicha ocasión, sostuvo reuniones con el Subdirector de Asuntos Internacionales del ministerio de Hacienda, Juan Araya, el Director General de Política Exterior de la Cancillería, Embajador Juan Pablo Lira y el Director de Asuntos Económicos Multilaterales, Rodrigo Contreras.

### *Asuntos Protocolares*

#### **Cartas Credenciales**

El 25 de marzo, el embajador Cristián Barros hizo la presentación de las Cartas Credenciales que lo acreditan como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario, ante el presidente Edward Fenech-Adami.

## Rumania

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

##### **De funcionarios del Ministerio Público a Bucarest**

Entre los días 23 y 26 de marzo viajaron a Bucarest el Fiscal Nacional, Sabas Chahuán; el Director Ejecutivo Nacional del Ministerio Público, Pedro Bueno Figueroa, y el Director de la Unidad Especializada en Cooperación Internacional y Extradiciones del Ministerio Público, Jorge Chocair Lahsen. La delegación participó en la Tercera Cumbre de Fiscales Generales, realizada en Bucarest entre el 22 y 26 de marzo.

##### **De Delegación de DIRECON a Rumania**

Una delegación de DIRECON, integrada por Andrés Rebolledo, Director de Asuntos Bilaterales y Juan Fierro, Director de Europa, realizó una visita oficial a Rumania los días 18 y 20 de junio. Durante la visita, sostuvieron reuniones con autoridades de la Cancillería rumana y del Ministerio de Pequeñas y Medianas Empresas, Comercio y Medio de Negocios.

#### *Reuniones*

##### **Reunión con miembros de la Cámara de Comercio de Bucarest**

El 5 de febrero se realizó una reunión de trabajo con integrantes de la Cámara de Comercio e Industria de Bucarest (CCIB), a la que asistió en representación de la Embajada, el Tercer Secretario, Iván Véjar. Los directivos de la asociación

manifestaron su interés por establecer lazos de cooperación con las Cámaras de Comercio de Santiago y Valparaíso.

### **Asuntos Económicos y Propaganda**

#### **Concurso Internacional de vinos en Bucarest**

Los días 7 y 10 de mayo, se realizó en Bucarest el Concurso Internacional de Vinos. Chile participó en el evento, obteniendo tres medallas, dos de oro y una de plata. La ceremonia de premiación se realizó el día 10 de junio, a la que asistió en representación de la Embajada, el Tercer Secretario Iván Véjar. Los diplomas fueron entregados por el Ministro de Agricultura de Rumania, Marian Sirbu.

### **Asuntos Culturales**

#### **Festival de Cine**

Participación de la película chilena “La Nana” en el Festival Internacional de Cine de Transilvania, los días 29 de mayo y 7 de junio. El film obtuvo el premio al Mejor Elenco.

#### **Visita de Jorge Edwards a Bucarest**

El 29 de octubre, se desarrolló en Bucarest el lanzamiento de la novela *La casa de Dostoievski*, actividad que contó con la presencia del escritor chileno Jorge Edwards. Este libro, es la primera obra del escritor traducida al rumano.

#### **Apertura “Sala Chile” en Universidad Libre Internacional de Moldova**

El 3 de diciembre se realizó la ceremonia de inauguración de la “Sala Chile” de la Universidad Libre Internacional de Moldova, que contó con la presencia del Rector de dicho plantel estudiantil, Andrei Galben; miembros del cuerpo diplomático acreditado en Chisinau, académicos y estudiantes. En representación de Chile, participó el Tercer Secretario de la Embajada, Iván Véjar, quien además hizo entrega oficial a la Universidad, de diversos libros enviados desde Chile y que pasaron a formar parte de la Colección de la Biblioteca Central. Adicionalmente, se exhibió el documental de la trilogía audiovisual “Violeta Parra, Pablo Neruda y Gabriela Mistral: los universales de la cultura chilena”. El Tercer Secretario Véjar sostuvo un encuentro con estudiantes y una reunión de trabajo con el Rector de la Universidad.

### **Otros**

#### **Ciclo conferencias**

El 22 de junio se realizó en Bucarest, la segunda conferencia del ciclo “1989-2009: 20 años de transformaciones”. El encuentro tuvo como tema la participación de la sociedad civil en los procesos de transición democrática en Chile y Rumania, y fue expuesto por Cristian Parvulescu, Presidente de Pro-Democratia y por José Miguel Labrín, académico de la Universidad de Chile y doctorando de la Universidad Complutense. Esta actividad estuvo organizada por la Embajada en conjunto con la Fundación Friederich Ebert.

### **Conferencia “Chile-Rumania: un puente de desafíos y oportunidades”**

El 29 de octubre, concluyó la cuarta versión de esta conferencia internacional, organizada por la Embajada. En esta oportunidad, se analizó el rol de las Superintendencias o Comisiones de Supervisión en los sistemas privados de pensiones de ambos países. En representación de la Superintendencia de Pensiones, expuso Alejandro Charme, fiscal de la institución. En tanto, por la Comisión de Supervisión del Sistema de Pensiones Rumanas, expuso Cristian Rosu, Director General.

## **Federación de Rusia**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **Del Subsecretario de Defensa a Rusia**

Entre los días 28 de febrero y el 7 de marzo el Subsecretario de Aviación del Ministerio de Defensa, Raúl Vergara Meneses, visitó Moscú y San Petersburgo, acompañado de una delegación integrada por autoridades de las Fuerzas Armadas y de la Cancillería, entre los que se contó a Pedro Ortúzar, de la Dirección Jurídica y a Pablo Castro, de la Dirección de Política Especial.

#### **De la Presidenta de Chile a Rusia**

Entre el 1 y el 4 de abril la Presidenta, Michelle Bachelet, realizó una visita oficial a la Federación de Rusia. Durante su estadía en San Petersburgo, sostuvo una reunión con la Gobernadora de esa ciudad, Valentina Matvienko, encabezó la clausura del Seminario Empresarial "Chile-Rusia: Inversiones", y posteriormente, asistió a un encuentro con mujeres líderes de San Petersburgo. Durante su visita a Moscú, sostuvo reuniones con el Primer Ministro Vladimir Putin, con el Presidente Dmitri Medvédev y con el Alcalde de la ciudad, Yuri Luzhkov. Además, efectuó actividades en la Academia de las Ciencias y en la Universidad Estatal de Relaciones Internacionales (MGIMO), donde recibió el grado de Doctor Honoris Causa. Posteriormente, participó en la clausura del Seminario Económico Empresarial "Chile: Inversionista y Receptor de Inversiones", para luego sostener un encuentro con representantes del sector empresarial de Moscú. Antes de finalizar su visita, la Mandataria inauguró un ciclo de películas nacionales en el cine “35 Milímetros” y asistió a un almuerzo ofrecido por el Presidente Medvedev en la Cámara de los Granizos del Kremlin. Durante la visita a Rusia, la Presidenta estuvo acompañada por una delegación encabezada por el Ministro de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández e integrada por diversos secretarios de Estado, diputados, alcaldes y representantes del sector industrial y empresarial chileno.

#### **De la Vicepresidenta Ejecutiva del Comité de Inversiones Extranjeras**

Entre el 12 y el 17 de junio visitó la Federación de Rusia, Liliana Macchiavello Martín, Vicepresidenta Ejecutiva del Comité de Inversiones Extranjeras, con el objeto de participar en la Jornadas Económico Comerciales Chileno-Rusas.

### **De la Ministra de Agricultura a Moscú y San Petersburgo**

Entre los días 14 y el 18 de junio la Ministra de Agricultura, Marigen Hornkohl, realizó una visita a la Federación de Rusia, durante la cual participó en diversas actividades de promoción de nuestras exportaciones silvo agropecuarias. Además, participó en la inauguración de la Plataforma Comercial Agrícola de Chile en Rusia, instalada con financiamiento de CORFO, en un taller organizado por Asoex con importadores de fruta chilena y en un seminario organizado por DIRECON en conjunto con la Cámara de Comercio e Industria de Rusia, titulado “Chile país plataforma de inversiones”. Finalmente, la Ministra sostuvo reuniones con autoridades del Ministerio de Agricultura ruso.

### **Del Subsecretario de Transportes a Moscú**

Los días 19 y 20 de noviembre el Subsecretario de Transportes, Raúl Erazo, realizó una visita a Moscú, acompañado de la Secretaria Ejecutiva de la Comisión Nacional de Seguridad de Tránsito CONASET, Gabriela Rosende y el Presidente del Automóvil Club de Chile, Eduardo Silva. La delegación participó en la “Primera Conferencia Ministerial Mundial sobre Seguridad Vial”, realizada en el *World Trade Center* de Moscú y preparada por la Organización de Naciones Unidas, la Organización Mundial de la Salud (OMS), el Banco Mundial y la Fundación FIA. El Subsecretario de Transportes participó como expositor en la sesión plenaria “Los accidentes de tránsito como un tema para el desarrollo”. En el marco de este encuentro internacional sostuvo reuniones con miembros del Comité Transitorio de Seguridad Vial de América Latina y con la Dirección General de Tráfico de España.

### **Reuniones**

#### **Del Embajador Parra con Director de América Latina de la Cancillería rusa**

El 21 de abril, el Embajador Augusto Parra sostuvo una reunión con el Director de América Latina del Ministerio de Relaciones Exteriores ruso, Embajador Alexander Dogadin, para compartir una evaluación de la visita a Rusia de la Presidenta y convenir mecanismos de avance en la materialización de acuerdos pendientes.

#### **Reunión de Embajadores latinoamericanos y el Vice Ministro de Relaciones Exteriores**

El 11 de junio, el Embajador de Chile Augusto Parra participó en un encuentro con el Vice Ministro de Relaciones Exteriores de Rusia, Sergey Ryabkov, y los 17 Embajadores de países de América Latina residentes en Moscú. Durante la reunión se abordaron los principales temas de la agenda internacional y la relación de Rusia con América Latina.

#### **Reunión Embajadores latinoamericanos con el Patriarca de Moscú**

El 18 de septiembre los 17 Embajadores de países latinoamericanos acreditados en la Federación de Rusia fueron recibidos por el Patriarca de Moscú, Cirilo I. Durante el encuentro se abordaron, entre otros temas, la relación entre la Iglesia Ortodoxa Rusa y la Iglesia Católica, la presencia de la

Iglesia Ortodoxa en el continente americano y la iniciativa de crear un Foro Mundial de las Religiones al amparo de las Naciones Unidas o de la UNESCO.

#### **Reunión del Embajador con el Vice Ministro de Relaciones Exteriores**

El 22 de diciembre el Embajador de Chile, Augusto Parra, fue invitado a un almuerzo con el Viceministro de Relaciones Exteriores de Rusia, Sergey Ryabkov. En el encuentro, realizado en el Palacio Morozov, participó también el Director de América Latina de la Cancillería, Embajador Yuri Korchagin.

#### **Otros**

#### **Celebración de los cien años de presencia diplomática de Chile en Rusia**

El 14 de mayo se celebraron cien años de la presencia diplomática de Chile en Rusia, actividad organizada en conjunto con el Instituto Latinoamericano de la Academia de Ciencias. La ceremonia, a la que asistió un centenar de personas, se desarrolló con gran solemnidad y contó con la participación de autoridades de la Cancillería rusa, representantes de casi todas las Embajadas de los países de América Latina, académicos, periodistas, entre otros. Intervinieron el Viceministro de Relaciones Exteriores de Rusia, S. Riavkov, el Embajador de Chile en Rusia, Augusto Parra, y el Director del Instituto Latinoamericano, V. Davidoff. En la ocasión, el Instituto realizó una muestra de alrededor de 50 estudios sobre Chile publicados durante los últimos treinta años y se inauguró un busto del libertador Bernardo O'Higgins, donado por el Instituto O'Higiniano.

#### **Celebración de las Fiestas Patrias**

El 18 de septiembre tuvo lugar la celebración oficial de Fiestas Patrias, a la que asistieron alrededor de 250 invitados. Destacó la presencia del Viceministro de Relaciones Exteriores de Rusia, Sergey Ryabkov, del Presidente del Capítulo Ruso de la Comisión Intergubernamental Ruso - Chilena de Comercio y Cooperación Económica, Sergey Dankvert, del Director de América Latina de la Cancillería rusa, Yuri Korchagin y un alto número de representantes del cuerpo diplomático, incluyendo casi la totalidad de los Embajadores de países latinoamericanos. El 19 de septiembre se efectuó en el salón principal de la Embajada la celebración con la comunidad chilena residente que reunió a un centenar de asistentes.

#### **Asuntos Económicos y Propaganda**

#### **Reunión sobre Memorándum de Inocuidad de Productos de Origen Vegetal**

El 3 y 4 de febrero se efectuó en Moscú la reunión relativa al Memorándum sobre la inocuidad de la producción de origen vegetal exportada por la República de Chile a la Federación de Rusia. La delegación chilena estuvo encabezada por el Director Nacional del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Francisco Bahamonde.

#### **Reunión del Grupo de Trabajo Ruso Chileno de monitoreo y desarrollo de las relaciones económico comerciales bilaterales**

La primera de estas reuniones se llevó a cabo los días 12 y 13 de febrero en Santiago, mientras que la segunda versión se realizó el 31 de marzo en la Federación de Rusia.

### **Muestras y cata de vinos chilenos en Moscú**

El 3 de abril se efectuó una muestra y cata de vinos chilenos en el Hotel Presidente de Moscú, la cual contó con la participación de 33 viñas. Se realizó un “master class” para expertos rusos del mercado del vino sobre el tema: “Importancia actual del factor precio-calidad en el proceso de la formación de preferencias del consumidor en el período de la crisis. Ventajas de vinos chilenos”, presentado por Andrés Aedo, somelier del hotel Burj Al Arab (Emiratos Árabes) e Igor Serdiuk, catador y periodista. Posteriormente, se dio paso a una cata de vinos. Este evento coincidió con la realización del Seminario de Inversiones, realizado por la OFICOM y la Cámara de Comercio de Rusia, en el marco de la visita presidencial.

Posteriormente, el 6 de abril se llevó a cabo la misma actividad en el Hotel Sokos Palace Bridge de San Petersburgo, en la cual participaron 31 viñas. El somelier Andrés Aedo realizó un “master class”, que en esta oportunidad estuvo acompañado por Anton Nazarov, profesor de la escuela de Londres Wine&Spirit Education Trust.

### **Reunión del Director de DIRECON y el Director del Servicio Federal de Control Veterinario y Fitosanitario de Rusia**

El 6 de abril se reunieron el Director General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON), Presidente de la Comisión Intergubernamental Chileno-Rusa de Comercio y Cooperación Económica, Carlos Furche y su contraparte el Director del Servicio Federal de Control Veterinario y Fitosanitario Sergey Dankvert, con el fin de preparar la IV Reunión de la Comisión Intergubernamental Chileno Rusa.

### **Muestra “Sabores de Chile”**

Entre el 22 y 24 de abril se realizó el evento “Sabores de Chile” en el Hotel Presidente de Moscú. El día 22 tuvo lugar una Cena de Gala para periodistas rusos, que contó con platos de cocina chilena, vinos y pisco nacional. El día 23, se efectuó una Rueda de Negocios en la que participaron 14 empresas chilenas de rubros del sector gastronómico y productos gourmet. Además, se realizó un almuerzo “Sabores de Chile” en el que participaron más de un centenar de invitados locales. El día 24 se realizó un almuerzo estilo chileno para empresarios rusos, acompañado de una degustación de productos nacionales. Las actividades realizadas los días 22 y 23 de abril contaron con la presencia de la Directora de ProChile, Alicia Frohmann.

### **Oficina Agrícola en Rusia**

En junio el Ministerio de Agricultura abrió una Oficina Agrícola en la Federación de Rusia con el fin de reforzar el área internacional de esa Secretaría de Estado. La Oficina fue inaugurada por la Ministra de Agricultura,

Marigen Hornkohl, durante una visita realizada en la segunda semana de junio.

### **Jornadas económico-comerciales Chileno-Rusas**

Evento realizado el 15 de junio en Moscú, en el cual se reunieron autoridades de gobierno y más de cien empresarios de ambos países. La actividad estuvo organizada por la Dirección de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON) y la Sociedad Nacional de Agricultura (SNA) en conjunto con la Cámara de Comercio Rusa, y tuvo como objetivo profundizar las relaciones comerciales bilaterales. La delegación chilena estuvo encabezada por la Ministra de Agricultura, Marigen Hornkohl y por el Director de Asuntos Económicos Multilaterales de DIRECON, Rodrigo Contreras, mientras que la parte rusa, estuvo a cargo de la Directora del Departamento para las Américas del Ministerio de Desarrollo Económico de la Federación de Rusia, Elena Danilova.

### **Feria World Food**

Entre los días 15 y 18 de septiembre tuvo lugar la feria anual World Food en Krasnaya Presnya, Moscú. El pabellón nacional estuvo integrado por cinco empresas de los rubros de fruta fresca, deshidratada y frutos secos. Además, se realizaron visitas guiadas para empresarios chilenos por centros de comercialización de estos productos.

### **Asuntos Culturales**

#### **Proyecto “Semanas de Chile”**

En el marco del proyecto “Semanas de Chile” realizado con ocasión de la visita de la Presidenta Michelle Bachelet a la Federación de Rusia, se desarrollaron distintas actividades en Moscú y San Petersburgo:

- Moscú: Festival de cine chileno con una duración de seis días; diseño, confección, presentación y distribución de un libro del poeta Gonzalo Rojas, con un tiraje de 2.000 ejemplares; exposición de reproducciones de Renzo Pecchenino (Lukas) en el Museo de Arte Moderno; diseño, confección, presentación y difusión de un CD doble de música chilena, con 3.000 unidades editadas; diseño, confección, presentación y distribución del boletín “100 Años de Relaciones Diplomáticas”, que contó con 2.000 ejemplares impresos; exhibición de DVD de pensadores chilenos en el Instituto Cervantes; participación de dibujantes nacionales en el Festival de Comics de Moscú, inauguración de la Cátedra Chile, curso de nivel universitario impartido en la Embajada; y conferencia sobre periodismo y ética en la Universidad Estatal de Moscú a cargo de un académico chileno.
- San Petersburgo: Participación de cuatro películas nacionales en Festival de Cine Latinoamericano; presentación y distribución del libro del poeta Gonzalo Rojas; Exposición de reproducciones de Renzo Pecchenino (Lukas), y exhibición de DVD de pensadores chilenos en la Universidad de Herzen.



### **Proyecto cultural**

El 5 de mayo se ejecutó el proyecto cultural “Traducción al ruso de antología de poesía de Nicanor Parra y Gonzalo Rojas”.

### **Reunión del Embajador Parra con el Viceministro de Cultura de Rusia**

El 19 de mayo, el Embajador Augusto Parra, sostuvo una reunión con el Viceministro de Cultura de Rusia, con el Director de Arte Moderno y Relaciones Internacionales, con el Director del Departamento de Patrimonio Cultural y otros funcionarios del Ministerio de Cultura de la Federación de Rusia para preparar diversas actividades con ocasión de la conmemoración del Bicentenario nacional. Entre ellas, la exposición en el Museo de Bellas Artes de una selección de oleos y grabados del pintor ruso Boris Grigoriev; la exposición “Joyas de los Zares”, organizada por el Instituto Cultural de Providencia; y la donación de una escultura entregada por Chile en el marco del proyecto ANIMAS.

### **Seminario en Academia de Ciencias de Rusia**

El 26 de mayo se realizó el seminario “La crisis: política de Chile y Rusia para enfrentarla; lecciones”. Esta actividad fue programada por la Embajada de Chile, la Oficina Comercial de Pro Chile y contó con el auspicio de la empresa White Hall, que asumió los costos del evento. En el encuentro expusieron por Chile los Senadores Nelson Ávila y Camilo Escalona, así como el ex Senador Miguel Otero y por la Federación de Rusia, el Director del Instituto de América Latina, Vladimir Davydoff y los académicos Nikolay Kholodov y Lev Klochkovsiy. El evento contó con la asistencia de representantes de las Embajadas de los países de América Latina, investigadores de los Institutos de la Academia de las Ciencias y público en general. Finalizado el seminario, se realizó un almuerzo en honor de la delegación chilena.

### **Donación y ciclo de cine**

El vicepresidente de los estudios Mosfilm, Vladimir Ryazov, donó a la Cineteca Nacional cinco clásicos del cine ruso. El 30 de julio visitó Chile para oficializar la donación y presentar un ciclo de cine ruso.

### **Festival Internacional de Teatro en Rusia**

Durante la última semana de junio la Compañía de Teatro Milagros presentó la obra “El Capote”, del escritor ruso Nicolás Gogol, en el marco del Festival de Teatro Internacional Chejov, realizado en Moscú y que contó con la participación de compañías provenientes de Francia, Canadá y Alemania.

### **Cursos de español**

Durante todo el año la Asociación de Chilenos, con el apoyo de la Embajada, realizó cursos de español en la sede de esa Misión Diplomática. Las clases estuvieron principalmente dirigidas a cónyuges de chilenos residentes en Moscú, hijos o descendientes de chilenos en la Federación de Rusia. Asistieron alrededor de treinta estudiantes de diferentes edades.

### *Instrumentos Internacionales*

El 3 de abril se firmó una adenda al Memorándum sobre la inocuidad de productos de origen vegetal (frutas y hortalizas frescas) suministrados desde la República de Chile a la Federación de Rusia (respecto al contenido de pesticidas, nitratos y nitritos).

Con ocasión de la visita a Rusia de la Presidenta, efectuada entre el 1 y 4 de abril, se suscribió el “Convenio de Cooperación Militar entre el Ministerio de Defensa Nacional de la República de Chile y el Ministerio de Defensa de la Federación de Rusia” y el “Convenio marco de Cooperación Cultural entre el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes de la República de Chile y el Ministerio de Cultura de la Federación de Rusia (años 2009 a 2011)”.

El 7 de abril se firmó un “Convenio de colaboración cultural y científica entre la Universidad de Santiago de Chile y la Universidad Estatal M.V. Lomonosov de Moscú”.

### *Asuntos Protocolares*

#### **Condecoraciones**

El 29 de mayo se realizó la ceremonia de condecoración del ex Primer Ministro y entonces Presidente de la Cámara de Comercio e Industria de la Federación de Rusia, Evgeny Primakov, con la Orden del Libertador Bernardo O’Higgins en grado de Gran Cruz por su aporte al estrechamiento de los lazos entre Rusia y América Latina en general y Chile en particular.

El 18 de septiembre, durante la celebración de las fiestas patrias, se condecoró con la Orden Bernardo O’Higgins en el grado de Caballero al Cónsul Honorario de Chile en San Petersburgo, Alexander Slugin y la Cónsul Honoraria de Chile en Vladivostok, Natalia Prisekina. Además, la Directora del grupo musical “Grenada”, Tatiana Vladimírskaya, fue condecorada en el grado de Comendador.

### **San Marino**

#### *Asuntos Protocolares*

El gobierno sanmarinense apoyó la candidatura de Chile al Consejo de la OMI.

### **Santa Sede**

#### *Asuntos políticos*

##### *Visitas*

#### **Del Ministro Secretario General de la Presidencia al Vaticano**

Los días 6 y 7 de mayo, el Ministro José Antonio Viera-Gallo, realizó una visita oficial a la Santa Sede. En dicha ocasión, se entrevistó con el Secretario para las Relaciones de los Estados, Cardenal Tarcisio Bertone, a quien le hizo entrega del estudio “Las familias en Chile: evolución, políticas públicas y cambios legales”, y con el Presidente del Pontificio Consejo de Justicia y Paz, Cardenal Renato Martino.

### **Visita oficial conjunta de las Presidentas de Chile y Argentina al Vaticano**

Con motivo de la conmemoración de los 25 años del Tratado de Paz y Amistad de 1984, el día 28 de noviembre, las Presidentas de Chile y Argentina, Michelle Bachelet y Cristina Kirchner, realizaron una visita oficial conjunta a la Santa Sede. El Papa Benedicto XVI recibió a las Mandatarias en forma conjunta, y luego por separado.

#### *Reuniones*

### **Del Embajador de Chile con el Prefecto del Consejo para la Familia**

El 21 de mayo, el Embajador de Chile ante la Santa Sede, Pablo Cabrera, sostuvo una reunión de trabajo con el Cardenal Ennio Antonelli, nuevo Presidente del Consejo para la Familia. En dicha ocasión, establecieron un diálogo amplio sobre el desarrollo institucional chileno.

#### *Asuntos Protocolares*

### **Condecoraciones**

El 17 de febrero, el Embajador de Chile condecoró con la Gran Cruz de la Orden de Bernardo O'Higgins a Monseñor Gianfranco Ravasi, Presidente del Pontificio Consejo de la Cultura de la Santa Sede. La ceremonia contó con la participación del Arzobispo de Santiago, Cardenal Francisco Javier Errázuriz.

El 21 de abril, el Embajador de Chile fue condecorado con la Gran Cruz de la Orden de Pio IX.

## **Serbia**

### *Asuntos Políticos*

### **Reunión de Cancilleres de Chile y Serbia**

En el marco de la Conferencia de No Alineados (NOAL), celebrada en La Habana, Cuba, 29-30 de abril, se reunieron los Ministros de Relaciones Exteriores de Chile y Serbia, Mariano Fernández y Vuk Jeremić, respectivamente, quienes dialogaron en torno a temas multilaterales y bilaterales.

## **Soberana Orden Militar de Malta**

### *Asuntos Protocolares*

### **Condecoración**

El 18 de junio, el Director General de Política Exterior, Embajador Roberto Ibarra, condecoró al Embajador de la Soberana Orden Militar de Malta, Mariano Vidal Torres.

## **Suecia**

### *Asuntos políticos*

### **Reunión con el Ministro de Migración y Asilo**

El 26 de mayo, el Embajador de Chile en Suecia, José Miguel Cruz, sostuvo una reunión informativa con el Ministro de Migración y Asilo, Tobias Billström, en

las oficinas de Gobierno en Rosenbad, para compartir información sobre las prioridades de los temas de asilo y migración durante la presidencia sueca de la UE.

#### **Reunión con el Secretario de Estado para Cooperación Nórdica**

El 2 de octubre, el Embajador José Miguel Cruz sostuvo una reunión con Johan Tiedemann, Secretario de Estado para la Cooperación Nórdica.

#### *Asuntos Protocolares*

##### **Cartas Credenciales**

El 24 de febrero, el Embajador de Chile en Suecia, José Miguel Cruz Sánchez, presentó sus Cartas Credenciales como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Chile concurrente ante el Gobierno de Letonia.

#### *Asuntos Económicos y Propaganda*

##### **Feria Gastronómica y de Turismo de Tantolunden**

El 21 agosto, Chile participó en la Feria Gastronómica y de Turismo de Tantolunden, en Estocolmo.

##### **Constitución de la Federación Nacional de Empresarios Chilenos**

El 12 de octubre, se constituyó la Federación Nacional de Empresarios Chilenos (Chilenska Företagarförbundet) en Estocolmo, con el propósito de apoyar y orientar a los empresarios chilenos residentes.

##### **Seminario “Oportunidades de Inversiones en Chile”**

El 26 de octubre se llevó a cabo el Seminario “Oportunidades de Inversiones en Chile” de Exporrådet (Consejo de Comercio Exterior de Suecia) en Estocolmo.

#### *Asuntos Culturales*

##### **Exhibiciones de películas chilenas**

En el Auditorio del Instituto Cervantes de Estocolmo, en los meses de enero y febrero, se exhibieron las siguientes películas chilenas: “Te amo”, “Subterra”, “Sexo con Amor”, “Fiesta patria” y “La Sagrada Familia”.

##### **Seminario: El discurso de las personas en situación de calle en Santiago, Chile**

El 28 de enero, en la Biblioteca del Instituto de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Estocolmo, se desarrolló este seminario, que contó con una conferencia de Lésmer Montecino Soto, Académico de la Facultad de Letras de la PUC.

##### **Exposición: “Valparaíso, Patrimonio de la Humanidad en Suecia”**

El día 10 de septiembre en Fittja Gärd, Estocolmo, se inauguró esta exposición que fue un aporte personal de la artista Patricia Lambert con motivo de la conmemoración de los 200 años de nuestra Independencia.

### **Presentación de un libro sobre narrativa chilena**

El día 1 de octubre, Eva Löfquist presentó la Antología “Textos fundacionales de la narrativa chilena. Desde la Aurora de Chile (1812) hasta la Sociedad Literaria (1842)”, en la Librería Latinoamericana, Estocolmo.

### **Presentación del Teatro Nacional de Chile**

El 29 de octubre, el Teatro Nacional de Chile presentó “Tres Marías y una Rosa” en el Dramaten de Estocolmo.

### **Documental Blybarnen – om Bolidens Giftskandal i Arica**

El 16 de diciembre se exhibió el documental Blybarnen – om Bolidens Giftskandal i Arica, Chile (Niños de arsénico – sobre el escándalo de envenenamiento de la empresa Boliden en Arica). El ex jefe del medio ambiente de Boliden, Rolf Svedberg participó en la discusión posterior a la película.

## **Suiza**

### ***Asuntos Políticos***

#### ***Reuniones***

#### **Con el Jefe Suplente de la Sección de Fronteras y Derecho Vecinal de la Dirección de Derecho Internacional Público de la Cancillería local**

En el marco del interés de Chile por conocer el estatuto jurídico y el marco regulatorio de las entidades que administran el funcionamiento de los túneles binacionales, la Embajada se reunió el 9 de octubre con Fabricio Tascheta, Jefe Suplente de la Sección de Fronteras y Derecho Vecinal de la Dirección de Derecho Internacional Público de la Cancillería local, para conversar sobre el estatuto jurídico del túnel binacional suizo-italiano del Gran San Bernardo, ubicado en la Suiza occidental, Cantón Valais.

### ***Asuntos Económicos y Propaganda***

Suiza ocupó el primer lugar como destino de las exportaciones chilenas al bloque europeo EFTA, siendo el principal destino de las exportaciones de oro en bruto para uso no monetario. El nivel de embarques de Chile a Suiza ascendió a US\$ 374,4 millones, con crecimiento de un 52,8%, con respecto al año 2008.

### ***Energía, Ciencia y Tecnología***

#### **Seminario sobre Energías Renovables**

En el contexto del Plan de Acción sobre Ciencia y Tecnología 2008-2011, la Embajada de Chile en Suiza realizó en Berna, en junio, un Seminario sobre Energías Renovables, que contó con la participación de una delegación de CONICYT y representantes del Departamento Internacional de la Secretaría de Estado para la Educación y la Investigación Científica Suiza (SER).

En este marco, se llamó a un concurso en una convocatoria conjunta CONICYT – SER Suiza. Los proyectos que fueron adjudicados contaron con el patrocinio

de la Universidad de Concepción, la P. Universidad Católica, la Universidad de Chile y la Universidad Técnica Federico Santa María.

### *Asuntos Protocolares*

#### **Designación nueva Embajadora de Suiza en Chile**

En julio, el Gobierno de Chile otorgó el beneplácito para la designación de Yvonne Baumann como Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria de Suiza en Chile.

#### **Apertura de un Consulado Particular en Lausana**

El 1 de abril, se abrió el Consulado de Profesión de Chile en la ciudad de Lausana, con circunscripción sobre los territorios de los Cantones de Vaud, Valais, Neuchatel y Ginebra, asumiendo funciones como Cónsul el Primer Secretario Felipe Artal. Asistieron al acto la Directora del Departamento Américas del Ministerio de Relaciones Exteriores suizo, Embajadora Ivonne Barman; la Embajadora de Chile en Suiza, Carolina Rossetti; el Subsecretario de Justicia, Jorge Frei, quien participaba en una reunión en Ginebra, representantes del cuerpo diplomático consular latinoamericano acreditados en el cantón de Vaud y los diplomáticos chilenos acreditados ante Naciones Unidas, así como los dirigentes de las asociaciones de chilenos y chilenas residentes en la Confederación Helvética.

### *Cooperación*

#### **Seminario Internacional sobre Seguridad Humana**

Entre el 16 y 18 de junio se celebró en Santiago un Seminario Internacional sobre “Seguridad Humana: Políticas públicas de prevención, atención y protección de la violencia contra las mujeres en la Comunidad de Naciones de América del Sur – UNASUR”. El evento fue organizado por el SERNAM, el Ministerio de Relaciones Exteriores, la Embajada de Suiza y la Comunidad Francesa y Región Valona de Bélgica.

#### **Proyecto de intercambio “Gens des Hauts Pays-Les Andes”**

En el marco del proyecto de intercambio “Gens des Hauts Pays - Les Andes”, iniciado en 2008, la Comuna de Sainte-Croix formuló una invitación a la I. Municipalidad de San José de Maipo, para participar en la 4ª Edición del Festival de “Gentes de las Altas Cumbres”, que tuvo lugar en dicha ciudad, entre el 14 y 21 de septiembre. Asistió al Festival una delegación de personas representativas de la comunidad local de San José de Maipo.

### *Asuntos Culturales*

#### **Diamela Eltit en Berna**

Entre el 11 y 13 de junio se celebró el Congreso Internacional “Así hablan y escriben las mujeres”, organizado por la Facultad de Letras de la Universidad de Berna. Al Congreso fue invitada la escritora chilena Diamela Eltit, quien intervino con una ponencia titulada “Confesiones/ concesiones de autora”.

### **Lanzamiento de “Metro Suizo”**

El 5 de septiembre, en la Estación Escuela Militar, se realizó el lanzamiento del "Metro Suizo", con vagones de colores típicos de Suiza y de moderna tecnología. La actividad contó con la presencia del Ministro de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández, del Embajador de Suiza en Chile, André Regli y del Presidente de la Cámara de Comercio Chileno-Suiza, Franck Wernicke, entre otros. La entrega del tren, por parte del gobierno de Suiza, se enmarca en los actos conmemorativos del Bicentenario.

### **Repatriación de osamentas kawésqar**

A lo largo del año, la Embajada de Chile en Suiza, en conjunto con DIDEHU y el Ministerio de Educación de Chile, realizó diversas gestiones con la Universidad de Zúrich, con el objeto de lograr la repatriación de las osamentas de cinco canoeros fueguinos de Magallanes, fallecidos a fines del siglo XIX, las que habían sido trasladadas en 1881 a Europa para ser exhibidas en “zoológicos humanos”, y que se encontraban en la Universidad de Zúrich.

## **Turquía**

### **Asuntos Políticos**

#### *Visitas*

#### **Del Ministro de Comercio Exterior de Turquía a Chile**

El 14 de julio, el Ministro de Comercio Exterior de Turquía, Zafer Çağlayan realizó una visita a Chile para firmar el TLC entre ambos países. Durante esta visita, el Ministro participó también en el seminario "Tratado de Libre Comercio Chile-Turquía: Nuevas Oportunidades de Comercio", previo a la firma del tratado, en el cual realizó una intervención. Finalmente, el Ministro de Economía turco sostuvo una reunión bilateral con el Canciller chileno Mariano Fernández.

#### **Del General Director de Carabineros a Ankara**

En octubre visitó Ankara el General Director de Carabineros, Eduardo Gordon, con el fin de continuar conversaciones para un acuerdo de cooperación con la Gendarmería de Turquía.

#### *Reuniones*

#### **Congreso de la Federación Mundial de Cónsules**

Los días 14 y 18 de Noviembre, tuvo lugar en la ciudad de Esmirna, el 9° Congreso de la Federación Mundial de Cónsules FICAC. Asistió, en representación de Chile, el Cónsul Honorario de Chile en esa ciudad, Martin Sanford.

### **Asuntos Económicos y Propaganda**

#### *Reuniones*

#### **Reunión de negociaciones para el TLC**

En enero, el Director General de DIRECON, Carlos Furche, y el Director General de Asuntos Internacionales de la Subsecretaría de Comercio turca, Cemalettin Damlaci, acompañados por delegaciones de ambos países, se reunieron en

Ankara, con el propósito de avanzar en aspectos relativos al capítulo Acceso a Mercado, en el marco de la negociación para un Tratado de Libre Comercio.

#### **Seminario sobre asuntos económicos**

La Dirección de Relaciones Económicas Internacionales y Unión de Cámaras de Comercio de Turquía (TOBB) realizaron el 23 de octubre, un seminario en Estambul titulado "Chile: Relaciones Económicas Internacionales". En dicho encuentro, el Director de DIRECON, Carlos Furche, realizó una exposición sobre el papel de Chile como puente de inversiones en Latinoamérica

#### *Defensa*

##### **Feria Internacional de Defensa**

Entre el 27 y 30 de Abril, se realizó en Estambul la Feria Internacional de la Defensa, versión IDEF 2009, donde Chile estuvo representado por la FIDAE y stand de las empresas FAMAE y ASMAR. Durante la feria el Director de FAMAE, General Antonio Cordero, suscribió un Memorándum de Entendimiento entre FAMAE y la empresa turca ASELSAN.

#### *Cooperación*

##### *Visitas*

Los días 17 y 20 de Febrero, visitaron Ankara el profesor de la Pontificia Universidad Católica de Chile, y Representante del Centro Internacional de Ciencia y Tecnología para la Minería, Mario Durán acompañado del Asesor Pedro Durán, con el fin de lograr un acuerdo de cooperación con la Universidad de Ankara.

#### *Asuntos Culturales*

##### **Semana Gastronómica de Chile**

El día 16 de Abril, se efectuó en el Hotel Hilton, en Esmirna, la cena inaugural de la "Semana Gastronómica de Chile", con la participación del Embajador Francisco Marambio y el Cónsul Honorario Martin Sanford, en que se sirvieron platos tradicionales y vino chileno.

##### **Semana del Cine Chileno**

Entre los días 27 y 29 de Mayo en Ankara, 26 y 28 de Mayo en Estambul, se llevó a efecto el proyecto cultural "Semana de Cine chileno". Estas actividades se llevaron a cabo con la colaboración del Rectorado de la Universidad de Ankara y el Museo de Pera de Estambul, respectivamente, y contó con la participación de la actriz nacional Manuela Martelli, quien presentó sus películas "Machuca" y "B-Happy". El ciclo incluyó, además, los filmes "La Sagrada Familia", "Subterra" y "Fuga".

##### **Muestra Fotográfica**

El 9 de Diciembre, se inauguró en Izmir la exposición "Muestra fotográfica de Luis Poirot sobre Pablo Neruda". Además se efectuó el coloquio "Pablo Neruda y Nazim Hikmet: Símbolos de la amistad". Ambas actividades se realizaron en el Centro Cultural de la Municipalidad de Konak y contaron con



la presencia del Embajador Luis Palma y del Encargado Asuntos Culturales, Paulino Toledo.

### *Instrumentos Internacionales*

El día 14 de Julio de 2009 se firmó en Santiago el Tratado de Libre Comercio entre Chile y Turquía, primer instrumento de esta naturaleza firmado por este país con una nación latinoamericana. El TLC fue firmado en el Palacio de la Moneda, por el Ministro de Comercio Exterior de Turquía, Zafer Cağlayan y el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile Mariano Fernández Amunátegui. El Ministro Cağlayan viajó acompañado de seis parlamentarios y cerca de ochenta empresarios, lo que permitió analizar el conjunto de oportunidades que ambos países tienen para estrechar aún más los lazos políticos, aumentar el comercio y profundizar la cooperación.

## **Ucrania**

### *Asuntos Políticos*

#### *Reuniones*

##### **Reunión con el Embajador de Ucrania**

El 16 de diciembre, en la Federación de Rusia, el Embajador Augusto Parra, sostuvo una reunión con el Embajador de Ucrania en ese país, Konstyantyn Hryshchenko, a fin de repasar la agenda bilateral y proponer la realización de reuniones de Consultas Políticas a nivel de Viceministros y de la Comisión Intergubernamental de Cooperación Económica y Comercial.

##### **Reunión con autoridades ucranianas**

El 17 y 18 de diciembre el Segundo Secretario Manuel Lara viajó a Kiev para sostener reuniones con autoridades de la Cancillería ucraniana y con representantes del sector privado. Efectuó además, una visita al Consulado Honorario.

## **Unión Europea**

En el marco del Acuerdo de Asociación entre Chile y la Unión Europea, vigente desde el año 2003, se sostuvieron las siguientes reuniones:

- **Reunión exploratoria sobre comercio de servicios y establecimientos**

Realizada el 9 de marzo en Santiago, fue presidida por el Jefe Adjunto de la Unidad de Servicios de Inversiones de la Dirección General de Comercio de la Comisión Europea, Ignacio Iruarrizaga, y la Jefa del Departamento de Servicios, Inversiones y Transporte Aéreo de DIRECON, Ana Novik.

- **IV Comité de Aduanas y Normas de Origen del Acuerdo de Asociación Chile – Unión Europea**

Realizado el 10 de marzo y presidida por el Jefe de unidad de Relaciones Internacionales de la DG TAXUD de la CE, Peter Kovacs, y la Jefa del departamento de Acceso a Mercados de DIRECON, Paulina Nazal.

– **VII Comité de Asociación Chile-UE**

Instancia de diálogo establecida en el marco del Acuerdo de Asociación suscrito entre ambas partes. Se llevó a cabo el 15 de octubre en Bruselas, y estuvo presidido por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren y por el Director General Adjunto para América Latina y Asia de la Dirección General de Relaciones Exteriores de la Comisión Europea, Stefano Sannino. Se abordaron temas en torno al acuerdo de Asociación para el Desarrollo y la Innovación (ADI).

En este contexto se realizó el IV Comité de Vinos y el III Comité de bebidas Esprituosas Chile – UE, 13 de octubre.

– **IV Reunión de Comité Directivo del Acuerdo de Cooperación en Ciencia y Tecnología Chile – UE**

Realizada el 24 de Abril, en Bruselas. Fue presidida por la Directora del Departamento de Relaciones Internacionales de la Comisión Nacional para la Investigación en Ciencia y Tecnología (Conicyt), María Teresa Ramírez, y por la Directora de Cooperación Internacional de la Dirección General de Investigación de la Comisión Europea, Mary Minch.

– **IV Consejo de Asociación Unión Europea - Chile**

Realizado el 14 de mayo, en Praga, fue presidido por el Ministro de Asuntos Exteriores de la República Checa, Jan Kohout, en calidad de Presidente del Consejo de la Unión Europea; por el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Mariano Fernández Amunátegui y por la Comisaria de Relaciones Exteriores y Política Europea de Vecindad, Benita Ferrero-Waldner, en representación de La Comisión Europea. En dicha ocasión, se acordó trabajar en favor de la creación de una Asociación UE-Chile para el Desarrollo y la Innovación.

En este contexto, el 13 de mayo, se llevó a cabo una reunión bilateral entre el Ministro Mariano Fernández y la Comisaria Benita Ferrero. El encuentro tuvo agenda abierta, y se abocó a temas de ámbito birregional y bilateral.

– **Reunión entre la Ministra de Agricultura de Chile y la Comisaria de Agricultura de la Comisión Europea**

Realizada el 9 de febrero, entre la Ministra de Agricultura de Chile, Marigen Hornkohl, y la Comisaria Europea para la Agricultura y el Desarrollo Rural, Mariann Fischer Boel.

– **Reunión Cláusulas de Evolución del Acuerdo de Asociación Chile-UE**

Realizada el 3 de junio, fue presidida por el Director de Asuntos Internacionales de la Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural de la CE, Aldo Longo y el Director de Asuntos Económicos Bilaterales de DIRECON, Andrés Rebolledo.

– **Reunión del Grupo de Trabajo en Bienestar Animal entre Chile y la Unión Europea y VII Comité de Gestión Conjunta de Materias Sanitarias y Fitosanitarias entre Chile y la Unión Europea**

Realizadas los días 24, 25 y 26 de noviembre, en el marco del Acuerdo de Asociación Chile-UE. La delegación Chilena encabezada por representantes de la DIRECON, y la delegación europea por representantes de DG SANCO.

– **X y XI Comisión Parlamentaria Mixta Chile – UE**

La X Comisión fue realizada el 25 de marzo, en Estrasburgo, sede del Parlamento Europeo. Las delegaciones del Congreso Nacional de Chile y del Parlamento Europeo fueron encabezadas por sus Co-Presidentes, Jaime Gazmuri y Giusto Catania.

La XI Comisión se llevó a cabo en Chile, el 27 de octubre, siendo presidida por Jaime Gazmuri y María Muñiz de Urquiza, en su calidad de co-presidentes.

## **4. Dirección de Asia Pacífico**

### **Afganistán**

#### *Asuntos Políticos*

#### **Conferencia Sobre Afganistán: una Estrategia Global en un Contexto Regional**

El 31 de marzo se efectuó en La Haya, Países Bajos, la Conferencia Internacional de Donantes para Afganistán, a nivel ministerial. En representación de nuestro país concurre el Embajador de Chile en los Países Bajos, Juan Martabit, acompañado por el Ministro Consejero Germán Ibarra y Tercer Secretario de la Embajada, Javier Gorostegui, quienes asistieron invitados por el Ministro de Asuntos Exteriores de los Países Bajos, Maxime Verhagen.

### **Australia**

#### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **De Delegación de Parlamentarios Chilenos a Australia**

Una delegación de Parlamentarios chilenos visitó Australia entre el 2 y 8 de febrero, respondiendo a la invitación efectuada por el Parlamento de ese país. La delegación estuvo integrada por los Diputados Guillermo Ceroni, Claudio Alvarado, Eduardo Saffiro, Jaime Quintana, Fidel Espinoza, Pedro Araya y Osvaldo Palma. La comitiva aprovechó la oportunidad para reunirse con el Speaker de la Cámara, Harry Jenkins, y con el Presidente del Senado, John Hogg.

#### **De la Directora del Programa de Becas Técnicas de BECAS CHILE a Australia**

La Directora del Programa de Becas Técnicas de BECAS CHILE visitó Australia la semana del 16 de febrero. El objetivo de la visita fue reunirse con autoridades de Technical & Further Education (TAFE) para conocer su sistema de cooperación educacional técnica. Asimismo, sostuvo un encuentro con los 20 becarios chilenos ubicados en Mount Isa TAFE y Sunshine Coast Institute of

TAFE con el fin de suscribir un acta de compromisos, que permita a los estudiantes acceder a mayores beneficios monetarios de sus respectivas becas.

#### **De Misión Conjunta Australiana-Neozelandesa de Energías Limpias a Australia**

Una misión conjunta de Australia y Nueva Zelanda visitó Chile entre el 1 y 3 de marzo, para promover negocios industriales de energía limpia y desarrollar un completo programa de contactos con industrias y ejecutivos relevantes en el área.

#### **Del Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile a Australia**

El Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, General del Aire Ricardo Ortega Perrier, realizó una visita oficial a Australia entre los días 8 y 11 de marzo.

#### **De funcionaria de la Universidad Carnegie Mellon de Adelaida a Chile**

El 16 y 17 de marzo visitó nuestro país Anna Cosentino, miembro de la Universidad Carnegie Mellon de Adelaida. Su intención fue firmar un acuerdo de becas con el Ministerio de Educación de Chile y la Academia Diplomática Andrés Bello.

#### **De Delegación empresarial del Estado de Queensland a Chile**

Una misión empresarial del Estado de Queensland visitó Santiago los días 19 y 20 de marzo. La delegación estuvo integrada por representantes de empresas interesadas en realizar negocios en nuestro país.

#### **De la Vicepresidenta de la Junta Nacional de Jardines Infantiles**

La Vicepresidenta de la Junta Nacional de Jardines Infantiles, María Estela Ortiz, junto al Coordinador de Proyectos, Claudio Cerda, y a la Directora Ejecutiva de la Fundación Integra, Loreto Amunátegui, visitaron Australia el 4 de abril. Esta visita respondió a una invitación realizada por la Universidad de Western Sidney y tuvo como objetivo principal, conocer directamente la experiencia educacional en Australia.

#### **Del Presidente del Senado de Australia a Chile**

El Presidente del Senado de Australia, John Hogg, visitó Chile entre los días 14 y 17 de abril. Esta visita respondió a una invitación extendida por el Presidente del Senado de Chile, Jovino Nvoa, quien recibió al Sr. Hogg en las dependencias del Congreso Nacional. Asimismo, sostuvo un encuentro con el Presidente de la Cámara de Diputados, Rodrigo Álvarez.

#### **Del Vicerrector Académico de la Universidad Carnegie Mellon de Adelaida a Chile**

Entre el 6 y 16 de mayo, el Vicerrector Académico de la Universidad Carnegie Mellon de Adelaida, Fred McDougall, realizó una visita a Chile en compañía de los Decanos de las Facultades de Economía y Ciencia de dicho establecimiento. Durante su estadía, sostuvo reuniones con autoridades del Ministerio de Educación y de la Comisión Bicentenario, de la Universidad de Chile, de la

Pontificia Universidad Católica de Santiago y de la Universidad Federico Santa María; centros de enseñanza con los cuales mantiene convenios.

#### **Del Ministro de Economía de Chile y Delegación Empresarial**

El Ministro de Economía de Chile, Hugo Lavados, acompañado por una delegación empresarial, visitó las ciudades australianas de Canberra, Melbourne y Sydney, entre el 24 y 28 de mayo. Esta visita se realizó con el propósito de consolidar la relación bilateral, a partir de la entrada en vigencia del Tratado de Libre Comercio en marzo del presente año. El Ministro sostuvo diversas entrevistas con autoridades australianas entre las que se contaron: el Ministro de Innovación, Industria y Ciencia e Investigación, Kim Carr; el Ministro de Comercio, Simon Crean; el Ministro de Finanzas y Desregulación, Lindsay Tanner, entre otros.

#### **Del Ministro de Relaciones Exteriores de Australia a Chile**

El Ministro de Relaciones Exteriores, Stephen Smith, visitó Chile durante el 27 y 28 de agosto, acompañado por el Director de América, Bill Tweddell; Erika Thomson, miembro del Gabinete de América Latina, y la Asesora de Prensa, Courtney Hoogen. Sostuvo reuniones con la Presidenta Michelle Bachelet; con el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Mariano Fernández; con el Ministro de Hacienda, Andrés Velasco, y con la Ministra de Educación, Mónica Jiménez. Con ocasión de esta visita, se firmó un Memorándum de Entendimiento sobre consultas políticas, que entró en vigencia inmediatamente, el 27 de agosto.

#### **De Funcionarios de la Agencia para el Desarrollo Internacional de Australia (AusAID)**

El 29 de septiembre visitaron nuestro país el Subdirector General de la División de Desarrollo de Agrupaciones, Chris Tinning y Anna Perkins, Directora de la Sección de Agrupaciones y Voluntarios de la Agencia para el Desarrollo Internacional de Australia, quienes se reunieron con diversas autoridades chilenas, incluyendo a funcionarios de la oficina de la Presidenta de la República y de la Agencia de Cooperación Internacional de Chile.

#### **De Delegación del SAG a Australia**

Entre el 4 y 6 de noviembre, funcionarios del Servicio Agrícola Ganadero realizaron una gira por Australia con la finalidad de conocer los métodos utilizados en el control fitosanitario de puertos marítimos y aéreos. La delegación estuvo integrada por el Jefe de la División de Asuntos Internacionales, Miguel Peña; el Encargado Regional de Controles Fronterizos de la región de Valparaíso, Pedro Verhó, y la Jefa de Oficina de Control de Pasajeros del Aeropuerto Arturo Merino Benítez, Ximena González.

#### **Del Coronel de Ejército de Chile a Australia**

Entre el 18 y 29 de noviembre visitó Australia el Coronel del Ejército de Chile, Valentín Segura Flores, con el propósito de participar en la 15ª Conferencia Anual de la Asociación Internacional de Centros de Entrenamiento de Mantenimiento de Paz (IAPTC).

## *Reuniones*

### **“Taller APEC sobre detección y detención de flujos de efectivo y contrabando de dinero para fines terroristas”**

Entre el 9 y 12 de junio, se realizó en la ciudad de Sydney el “Taller APEC sobre detección y detención de flujos de efectivo y contrabando de dinero para fines terroristas”, organizado por los gobiernos de Australia y Estados Unidos. En representación de Chile acudió la Jefa de la División de Análisis de la Unidad de Análisis Financiero, Pilar Sánchez, y el Jefe del Departamento Contra-Terrorismo de la Dirección de Seguridad Internacional y Humana, Segundo Secretario Rodrigo Toledo.

### **Programa de Líderes Australia-Latino América**

El 23 de septiembre se realizó en Australia el encuentro “Programa de Líderes Australia-Latino América”. Al evento asistieron los abogados Jerónimo Carcelén y Alejandro Palma; Nicole Fisher de la Cámara de Comercio Australia-Chile, y Carla González, representante de la Universidad de Queensland en Chile. Concurrieron además funcionarios de la Embajada de Chile en Australia y chilenos residentes en ese país.

### **Mesa de trabajo sobre Minería**

El 12 de noviembre tuvo lugar en Adelaida la primera Mesa de Trabajo sobre Minería, en la que se abordó el tema del uso del agua. Esta iniciativa formó parte del Task Force, creado en el marco de la visita del Ministro de Economía, Hugo Lavados, a Australia en el mes de mayo. La delegación chilena que asistió al evento estuvo integrada por el Representante de Innova Chile, Thierry De Saint Pierre; el Coordinador de la División de Innovación Ministerio de Economía, Carlos Latrix; el Director General del Centro de Investigación de Minería de la Universidad Católica del Norte, Eric Schmidt, entre otros.

### **Reunión Iniciativa Comunidad Asia-Pacífico**

Entre los días 3 y 5 de diciembre, se realizó en Sydney la reunión Iniciativa Comunidad Asia-Pacífico, que tuvo como finalidad debatir sobre temas tendientes al diseño de una hoja de ruta hacia 2020. En representación de Chile, acudió la Jefa del Departamento APEC de la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores, Marcela Otero.

### **Reunión de Cancilleres**

En el marco de la reunión de APEC realizada en Singapur, se efectuó un encuentro bilateral entre el Ministro de Relaciones Exteriores de Australia, Stephen Smith, y el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Mariano Fernández. En dicha oportunidad se abordaron temas como cooperación Antártica, la Comunidad Asia-Pacífico, cooperación regional, entre otros.

## *Asuntos Culturales*

### **V Festival de Cine Latinoamericano**

El día 30 de marzo se inauguró el V Festival de Cine Latinoamericano en el Museo Nacional de Australia, ceremonia que contó con la asistencia de más

de 400 invitados, entre quienes se encontraban altas autoridades de la Cancillería local y representantes del mundo académico. En dicha ocasión, se exhibió la película chilena “El rey de los huevones”.

#### **Jornadas Musicales en Australia**

El músico chileno Felipe Browne realizó una gira de conciertos por Australia, entre los días 14 y 18 de septiembre, presentando obras de Liszt y composiciones chilenas. Las presentaciones se desarrollaron en Melbourne, Sydney y Canberra, realizando además una clase magistral en la Universidad de Melbourne.

#### **Profesor de Folklore Chileno**

Enrique Molina, profesor folklore chileno, viajó a Australia entre el 16 y 30 de abril con el objetivo de realizar talleres de capacitación a grupos folklóricos. En dichos talleres, abordó temas como la historia de la cueca chilena y sus nuevas expresiones, aspectos técnicos, interpretaciones y vestuario. Estos talleres se desarrollaron en Canberra, Melbourne y Sydney

#### ***Energía, Ciencia y Tecnología***

#### **Mesa de Trabajo sobre Asociación de Investigación No-Letal Regional del Océano Austral**

Se realizó en Sydney, entre el 23 y 26 de marzo, la Mesa de Trabajo sobre Asociación de Investigación No-Letal Regional del Océano Austral. Esta actividad contó con la participación de investigadores chilenos, y tuvo como objetivo principal, generar un foro entre expertos que de paso a una Asociación para la Investigación

#### **“Seminario sobre Innovación en Chile”**

En Sydney y Melbourne se realizó, 26 y 27 de mayo, el “Seminario sobre Innovación en Chile”, proyecto orientado a identificar las áreas de cooperación intersectoriales entre ambos países. En representación de Chile participaron como expositores el Ministro de Economía, Hugo Lavados, el Director de Innova, Claudio Maggi, y los empresarios Andrés Poch y Fernando Fischmann.

#### ***Asuntos Protocolares***

#### **Cartas Credenciales**

El 30 de junio presentó sus Cartas Credenciales ante la Presidenta Michelle Bachelet, la Embajadora de Australia en Chile, Virginia Greville.

#### **Condecoraciones**

El 26 de enero se le entregó a Sergio Bustamante el reconocimiento de la Ciudad de Rockdale de Mejor Ciudadano del Año. El señor Bustamante nació en Chile, pero en 1987 se nacionalizó como ciudadano australiano, y fue el primer chileno en recibir este premio.

## *Instrumentos Internacionales*

El 27 de agosto, se firmó el Memorándum de Entendimiento sobre Cooperación en Agricultura entre el Gobierno de Australia y el Gobierno de Chile. Éste fue firmado por el Ministro de Relaciones Exteriores de Australia, Stephen Smith, y por la Ministra de Agricultura de Chile, Marigen Hornkohl.

El 27 de agosto se firmó el Memorándum de Entendimiento sobre Consultas Políticas entre ambos Gobiernos, por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Australia, Stephen Smith, y por el Ministerio de RR. EE. de Chile, Mariano Fernández.

El 7 de septiembre se firmó el Acuerdo de Cooperación entre la Región de Antofagasta de Chile y el Estado de Queensland de Australia, por el Intendente de la Región de Antofagasta, Cristián Rodríguez, y el Comisionado de Queensland para las Américas, Peter Beattie.

El 18 de noviembre se publicó en el Diario Oficial de nuestro país el Acuerdo que modificó el Convenio de Seguridad Social entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de Australia. Esta modificación entró en vigor el 1 de octubre de 2009.

## **Bangladesh**

### *Asuntos Protocolares*

#### **Nombramiento**

Por medio de una Nota Verbal del 14 de mayo, se comunicó el nombramiento de Joaquín Lavín Infante como Cónsul Honorario de Bangladesh en Chile.

#### **Cese Funciones**

El 12 de agosto, se anunció el cese de funciones de Ismat Jahan como Embajadora Concurrente de Bangladesh en Chile.

## **Camboya**

### *Asuntos Protocolares*

#### **Cartas Credenciales**

El 11 de agosto, el Embajador Concurrente de Chile en Camboya, Alberto Yoacham, presentó sus Cartas Credenciales ante el Gobierno de ese país.

## **República Popular de China**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **De abogado de la Unidad Especializada en Lavado de Dinero, Delitos Económicos y Crimen Organizado del Ministerio Público a China**

El abogado de la Unidad Especializada en Lavado de Dinero, Delitos Económicos y Crimen Organizado, Alejandro Moreira Dueñas, visitó Hong Kong, entre los días 5 y 10 de enero, con el fin de asistir a un taller sobre materias de su competencia.



#### **De Delegación Cámara de Diputados de Chile a China**

Entre los días 18 y 24 de febrero realizó una Visita Oficial una delegación de Diputados de Chile, encabezada por el Presidente de la Cámara, Francisco Encina. Se entrevistaron con diversas autoridades del Consejo de Estado, del Comité Central del Partido Comunista y la Asamblea Nacional del Pueblo.

#### **Del Director Nacional de Aduanas de Chile a China**

El Director Nacional de Aduanas de Chile, Sergio Mujica, efectuó una visita a Beijing entre los días 7 y 9 de abril, para entrevistarse con funcionarios de la Oficina de Aduanas de China.

#### **Del Vice Ministro de Tierra y Recursos de China a Chile**

Entre los días 12 y 16 de abril, el Vice Ministro de Tierra y Recursos de China, Dr. Wang Ming, visitó nuestro país con el fin de reunirse con representantes y autoridades del sector minero.

#### **De la Ministra del Servicio Nacional de la Mujer a China**

La Ministra del Servicio Nacional de la Mujer, Laura Albornoz, realizó una visita oficial a China. En su calidad de Presidenta de la Comisión Interamericana de Mujeres (CIM), expuso en la Conferencia Internacional Género y Alivio de Desastres Naturales, que tuvo lugar en Beijing entre los días 20 y 22 de abril.

#### **Del Almirante de la Armada de Chile a China**

Durante los días 19 y 23 de abril el Almirante de la Armada de Chile, Rodolfo Codina, visitó la ciudad de Quindao para participar en el 60º Aniversario de la Fundación de la Armada de China. El evento desarrollado el 23 de abril, contó con la presencia de diversas delegaciones internacionales.

#### **De Delegación de parlamentarias chilenas a China**

Una delegación conformada por cuatro Parlamentarias y dos Concejales realizaron una visita a China entre el 18 y 24 de abril. La visita respondió a una invitación realizada por la Federación de Mujeres de China, y tuvo como objetivo, interiorizarse sobre el trabajo de esta asociación y participar en la sesión inaugural de la Conferencia Internacional de Género y Alivio de Desastres Naturales. Dicha comitiva estuvo compuesta por las Diputadas María Angélica Cristi, María Antonieta Saa, Ximena Valcarce, María Isasi, y las Concejales Isabel Pla y María Teresa Cordero.

#### **De Delegación de la Administración Aeronáutica Civil China**

Una delegación de la Administración de la Aeronáutica Civil de China visitó Santiago entre los días 25 y 26 de mayo, para participar en la jornada final de negociación sobre un acuerdo de servicios aéreos entre Chile y China. La delegación china estuvo presidida por el Sub Administrador de Aeronáutica Civil de ese país.

#### **De Detective de Policía de Investigaciones de Chile a China**

La detective de la Policía de Investigaciones de Chile, Makarena Rodríguez, visitó China entre los días 30 de mayo y 18 de junio, para participar en un Seminario sobre Modernización del Estado.

#### **Del Presidente del Banco Central de Chile a China**

El Presidente del Banco Central de Chile, José de Gregorio, acompañado del Gerente de la División Política Financiera, Kevin Cowan, efectuó una visita de trabajo a Hong Kong y Beijing, entre los días 8 y 14 de junio. Sostuvo reuniones con su contraparte del Banco Popular de China, con altos ejecutivos de bancos privados y con el CEO del Hong Kong Monetary Authority. También participó en el Spring Membership Meeting del Institute of International Finance (IIF).

#### **De Delegación de Autoridades de la Provincia de Zhejiang**

Los días 9 y 12 de junio, una delegación de autoridades de la provincia de Zhejiang visitó la región de Aysén y sostuvo reuniones con autoridades locales.

#### **Del Vice Primer Ministro de China a Chile**

El Vice Primer Ministro y miembro del Buró Político del Comité Central del Partido Comunista de China, Liu Yunshan, visitó Chile entre los días 28 y 30 de junio. En la oportunidad, se reunió con la Presidenta de la República Michelle Bachelet, y con la Secretaria General de Gobierno, Carolina Tohá.

#### **De Delegación de Autoridades de la Provincia de Henan a Chile**

Durante los días 30 de junio y 1 de julio visitó la región de Coquimbo una delegación de autoridades de la provincia de Henan, la cual estuvo encabezada por el Presidente de la Conferencia Consultiva Política del Pueblo de la Provincia de Henan, Wang Quanshu.

#### **Del Director General de Carabineros de Chile a China**

En el mes de julio el Director General de Carabineros de Chile, Eduardo Gordon, visitó China y se reunió con el Ministro de Defensa, Coronel General Liang Guanlie.

#### **De Delegación del Parlamento Latinoamericano a China**

Entre los días 14 y 23 de julio una delegación del Parlamento Latinoamericano, presidida por el Senador Jorge Pizarro, realizó una visita a China. La comitiva llevó a cabo un amplio programa de actividades, concertando reuniones con diversas autoridades de Gobierno, destacando el encuentro efectuado con el Presidente de la Asamblea Nacional Popular, Wu Bangguo.

#### **De Coronel de la Fuerza Aérea a China**

El Coronel de Aviación, José Francisco Montaner, fue designado en comisión de servicio para visitar China entre el 22 de agosto de 2009 y el 21 de agosto de 2010, con el propósito de realizar un Curso Superior de la Fuerza Aérea en ese país.

#### **De la Ministra de Agricultura a China**

La Ministra de Agricultura de Chile, Marigen Hornkhol, visitó China entre los días 22 y 25 de septiembre. Durante su estadía, participó en el encuentro empresarial "Oportunidades de Inversiones en el Sector Agroalimentario en Chile" y en el evento "A Taste of Nations". Asimismo, sostuvo reuniones con autoridades del Ministerio de Agricultura de ese país.

#### **Del Alcalde de la Provincia de Beijing**

El alcalde de la Provincia de Beijing, Guo Jinlong, viajó a Chile entre los días 14 y 16 de octubre, encabezando una delegación de funcionarios municipales de esa localidad.

#### **Del Ministro de Minería a China**

El Ministro de Minería, Santiago González, visitó China respondiendo a la invitación extendida por el Director General del Ministerio de Tierra y Recursos, Jiang Jianjun. El Ministro participó junto al Presidente Ejecutivo de CODELCO, José Pablo Arellano, en el evento “China Mining Congress and Expo 2009”, realizado en Tianjing, entre los días 20 y 22 de octubre.

#### **Del Director Regional Metropolitano a China**

El Director Regional Metropolitano, Roberto Castro, visitó China entre los días 16 y 30 de octubre, con el objeto de participar en la misión tecnológica “Para mejorar la capacidad productiva y acortar la brecha existente en tecnología para hortalizas procesadas”.

#### **Del Contralmirante y Capitán de Navío de la Marina de Chile a China**

El Contralmirante Luis Torres y el Capitán de Navío Juan Torres fueron designados por la Subsecretaría de Marina en comisión de servicio a Shanghai y Beijing, entre los días 8 y 22 de noviembre, con el propósito de efectuar una visita profesional a las Unidades Militares e Industrias de Defensa de dichas ciudades.

#### **De la Presidenta de la República de Chile**

La Presidenta Michelle Bachelet realizó una visita de trabajo a China el 12 de noviembre, en el marco de su gira por Asia. En la ocasión, visitó el edificio que albergará la muestra de Chile en la Expo Shanghai 2010 y la Universidad de Shanghai Jai Tong, donde recibió el título de profesora honoraria. Igualmente, clausuró la Reunión del Consejo Empresarial Chile-China y participó en el lanzamiento de la plataforma de negocios de alimentos chilenos en China “The food links”.

#### **Del Presidente del Capítulo Chileno del Consejo Binacional de Negocios Chile-China**

El Presidente del Capítulo Chileno del Consejo Binacional de Negocios Chile-China, Francisco Silva, en compañía del Secretario Ejecutivo de dicha entidad, realizó una visita de trabajo a Beijing el día 13 de noviembre. Esto, con el propósito de tomar contacto con diversas compañías públicas y agencias gubernamentales locales, especializadas en el ámbito de las inversiones en el exterior, tales como, The Export-Import Bank of China, China Development Bank, entre otras.

#### **De Delegación de la Región de Valparaíso a China**

Entre los días 9 y 16 de noviembre visitó la provincia de Guangdong una delegación de la región de Valparaíso, encabezada por el Gobernador de la Provincia de San Antonio, Alfredo Nebrea. Dicha reunión tuvo como finalidad,

profundizar las relaciones de hermanamiento y amistad existentes entre ambas instancias.

### *Reuniones*

#### **XII Reunión de Consultas Políticas Chile-China**

En la ciudad de Beijing se realizó, el 8 de junio, la XII Reunión de Consultas Políticas entre Chile y China. La delegación chilena estuvo presidida por el Director General de Política Exterior, Embajador Juan Pablo Lira, mientras que la delegación china estuvo a cargo del Director General de América Latina y el Caribe, Yang Wanming.

#### **I Ronda de Negociaciones en Materia de Transporte Aéreo entre Chile y Hong Kong**

Los días 10 y 11 de septiembre se llevó a cabo la I Ronda de Negociaciones en Materia de Transporte Aéreo entre Chile y Hong Kong. La comitiva chilena estuvo encabezada por Guillermo Novoa, Secretario General de la Junta de Aeronáutica Civil.

#### **I Comisión Mixta de Minería entre Chile y China**

El 16 de octubre, en Beijing, se efectuó la I Comisión Mixta de Minería entre Chile y China, que estuvo presidida por el Ministro de Minería de Chile, Santiago González, y por el Ministro de Tierra y Recursos de China, Xu Shaoshi.

### *Asuntos Económicos y Propaganda*

### *Reuniones*

#### **Primera Ronda de Negociaciones en Materia de Inversiones entre Chile y China**

En Santiago, 14 y 15 de enero, se llevó a cabo la Primera Ronda de Negociaciones en Materia de Inversiones entre Chile y China. La comitiva chilena estuvo encabezada por Andrés Rebolledo, Director de la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, mientras que la delegación china estuvo a cargo de Zhu Hong, Director General del Departamento de Comercio Internacional y Asuntos Económicos del Ministerio de Comercio.

#### **II Reunión del Grupo de Estudios de Factibilidad para la firma de un Acuerdo de Libre Comercio entre Chile y Hong Kong**

El 26 y 27 de febrero se llevó a cabo la segunda Reunión del Grupo de Estudios de Factibilidad para la Firma de un Tratado de Libre Comercio entre Chile y Hong Kong. La delegación chilena estuvo presidida por el Jefe de Asesores del Director General de Asuntos Económicos Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores, Sergio Ramos. Por su parte, la delegación de Hong Kong estuvo a cargo de la Subdirectora General del Departamento de Industria y Comercio, Leonia Tai.

#### **II Ronda de Negociaciones en Materia de Inversiones entre Chile y China**

Entre los días 7 y 8 de abril se desarrolló en Beijing, la segunda Ronda de Negociaciones en Materia de Inversiones entre Chile y China. En representación de Chile concurrió una delegación integrada por autoridades

del Ministerio de Relaciones Exteriores y del Ministerio de Hacienda, mientras que la delegación de China estuvo integrada por funcionarios del Ministerio de Comercio.

### **III Reunión de Comisión de Libre Comercio y Comités de Bienes y SPS del TLC Chile-China**

En la sede del Ministerio de Comercio se realizó, los días 14 y 15 de mayo, la tercera sesión de la Comisión de Libre Comercio y Comités de Bienes y SPS del TLC entre Chile y China. La delegación chilena estuvo encabezada por el Director General de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores, Andrés Rebolledo.

### **III Reunión del Grupo de Estudios de Factibilidad para la firma de un Acuerdo de Libre Comercio entre Chile y Hong Kong**

En Santiago, los días 18 y 19 de mayo, se realizó la III Reunión del Grupo de Estudios de Factibilidad para un Acuerdo de Libre Comercio entre Chile y Hong Kong, organizado por la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile.

### **III Ronda de Negociaciones en Materia de Inversiones entre Chile y China**

En Santiago, los días 22 y 24 de junio, se realizó la III Ronda de Negociaciones en Materia de Inversiones entre Chile y China. La delegación chilena estuvo presidida por la Jefa del Departamento de Servicios, Inversiones y Transporte Aéreo de la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores, Ana Novik; mientras que la contraparte estuvo representada por el Director del Departamento de Comercio Internacional y Asuntos Económicos del Ministerio de Comercio Chino.

### **IV Reunión del Grupo de Estudios de Factibilidad para la Firma de un Acuerdo de Libre Comercio entre Chile y Hong Kong**

Los días 14 y 15 de julio se realizó en Hong Kong, en dependencias del Departamento de Industria y Comercio de esta Región Administrativa Especial, la IV Reunión del Grupo de Estudios de Factibilidad para un Acuerdo de Libre Comercio entre Chile y Hong Kong. La delegación de Chile estuvo encabezada por el Jefe de Asesores del Director General de Asuntos Económicos Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores, Sergio Ramos, mientras que la contraparte china estuvo encabezada por la representante Ángela Lee.

### **IV Ronda de Negociaciones en Materia de Inversiones entre Chile y China**

Los días 23 y 25 de septiembre, en Beijing, se realizó la IV Ronda de Negociaciones en Materia de Inversiones entre Chile y China. La delegación chilena estuvo integrada por personal de DIRECON.

### **Taller “Aplicación de los Principios Anticorrupción de APEC y la Prevención de Conflictos de Interés”**

En Beijing, 14 y 16 de octubre, se realizó el taller sobre “Aplicación de los Principios Anticorrupción de APEC y la Prevención de Conflictos de Interés”,

organizado por la APEC y copatrocinado por los Gobiernos de China y de Estados Unidos. En la actividad participó el funcionario del Ministerio de Justicia de Chile, Juan Cristóbal González, y el Contralor de la Región de Los Lagos, Ricardo Provoste.

### **V Ronda de Negociaciones en materia de Inversiones entre Chile y China**

La V Ronda de Negociaciones en materia de Inversiones entre Chile y China se desarrolló en Beijing, entre los días 24 y 27 de noviembre. El encuentro estuvo encabezado por Raimundo González, Jefe del Departamento de Servicios, Inversiones y Transporte Aéreo de DIRECON, y por Zhang Bin, Subdirector del Departamento de Comercio Internacional y Asuntos Económicos del Ministerio de Comercio de China.

### ***Energía, Ciencia y Tecnología***

#### ***Visitas***

#### **De profesional del Comité de Innova Chile**

La profesional de Innova Chile, Ana María Guerrero, visitó China entre el 31 de octubre y 8 de noviembre, para participar como contraparte técnica de la misión tecnológica “Prospección de Tecnologías, Prácticas y Modelos de Negocios Aplicados en la Industria Conservera de Abalón y en el Cultivo de Algas para su Alimentación”.

#### **De funcionaria de la Subdirección de Innovación Precompetitiva e Interés Público del Comité Innova**

La funcionaria de la Subdirección de Innovación Precompetitiva e Interés Público del Comité de Innova Chile, Paola Blázquez, visitó China durante los días 26 de junio y 5 de julio, con la finalidad de participar como contraparte técnica en la Misión Tecnológica: “Nuevas Tecnologías, Experiencias Exitosas, Comercialización y Requerimientos del Mercado de Berries”.

### ***Asuntos Culturales***

#### **Exposición “Desiertos de Gobi y Atacama”**

El 9 de mayo, en dependencias del Instituto Cervantes de Beijing, se inauguró la exposición de la artista chilena Magdalena Correa, denominada “Desiertos de Gobi y Atacama”.

#### **Seminario “América Latina 2008-2009: Cohesión Social y Nuevos Desafíos ante la Crisis Global Financiera”**

El 2 de marzo se llevó a cabo el Seminario “América Latina 2008-2009: Cohesión Social y Nuevos Desafíos ante la Crisis Global Financiera”, organizado por el Instituto Latinoamericano de Ciencias Sociales de China. A este evento asistió el Embajador de Chile en China, Fernando Reyes Matta y la Primera Secretaria Gloria Cid.

### **IX Versión del Festival de Artes Meet in Beijing**

En el condado de Yanqing, durante mayo, se celebró la IX versión del Festival de Artes Meet in Beijing, evento que contó con la participación del grupo musical chileno “Los Jaivas”.

### **10° Festival Internacional Infantil de Quindao**

El 10° Festival Internacional Infantil de Quindao, efectuado entre el 9 y 14 de septiembre, exhibió en su muestra cinematográfica la película chilena “31 Minutos”.

### **Festival Mundial de Turismo**

En la ciudad de Tianjin se celebró, entre los días 18 y 20 de septiembre, el Festival Mundial de Destinos Turísticos, organizado por el Municipio y la Administración de Turismo de esa localidad. En el evento, Chile fue dado a conocer como un destino turístico atractivo.

### *Asuntos Protocolares*

#### **Beneplácito**

Con fecha 17 de noviembre fue concedido el beneplácito a Lü Fan, como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Popular de China en Chile.

#### **Cese de funciones**

El 10 de diciembre, puso fin a su misión en Chile la Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria, Liu Yuqin.

### *Instrumentos Internacionales*

En mayo, representantes de la Cámara de Comercio e Industria Chileno-China A.G. -encabezada por Ricardo Echeñique-, firmaron un Acuerdo de Cooperación con China International Electronic Commers Center (CIECC), Biztone Information Technology.

El 24 de noviembre, el Intendente Regional de la Región de Aysén de nuestro país, Selim Carrasco, y el Presidente de la Conferencia Consultiva Política Provisional del Gobierno de Zhejiang, Zhou Guofu, firmaron un Convenio de Establecimiento de Relaciones de Amistad entre la provincia de Zhejiang de la República Popular de China y la región de Aysén de la República de Chile.

### *Otros*

En febrero, la Asociación de Oficinas de Arquitectos de Chile (AOA) inauguró una Oficina en la ciudad de Beijing, la que quedó a cargo del Arquitecto chileno, Pablo Molina Petrovich.

## **República de Corea**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **De Delegación de Parlamentarios Coreanos a Chile**

Entre los días 28 de enero y 4 de febrero visitó Chile una delegación de cuatro parlamentarios coreanos y dos asistentes, integrantes de la Comisión de Población y Medio Ambiente de la Asamblea Nacional coreana. La comitiva estuvo encabezada por Hwang Woo-yea.

#### **Del Director Nacional de Aduanas y Jefe Oficina Internacional de Aduana**

El 10 de abril el Director Nacional de Aduanas, Sergio Mujica, con el Jefe de la Oficina Internacional de dicha repartición, visitaron Corea con el fin de reunirse con el Alto Comisionado de Aduana y tratar el tema de su candidatura al cargo de Vicesecretario General de la Organización Mundial de Aduanas.

#### **Del Subdirector de la Dirección Asia Pacífico**

El Subdirector de Asia Pacífico, Ministro Consejero Diego Velasco Von Pilgrimm, visitó Corea entre los días 12 y 19 de mayo para participar en el “Internacional Next Generation Leaders Program”, organizado por Korean Foundation.

#### **De Delegación de la Contraloría del Ministerio de Relaciones Exteriores de Corea a Chile**

Efectuó una visita a Chile, entre el 3 y 6 de agosto, una delegación coreana encabezada por el Director General de la Contraloría del Ministerio de Relaciones Exteriores, Lee Jae boong.

#### **De Delegación Coreana del Ministerio de Servicios Forestales a Chile**

Entre el 2 y 4 de agosto, visitó Chile una delegación coreana encabezada por Chung Kwang-soo, del Ministerio de Servicios Forestales, integrada además por otros dos funcionarios del servicio. Su finalidad fue reunirse con autoridades chilenas, entre las que se destacó Catalina Bau Aedo, Directora Ejecutiva de CONAF.

#### **Del Director Nacional del SAG a Corea**

Con fecha 17 de agosto efectuó una visita a la República de Corea, el Director Nacional del Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Víctor Venegas, encabezando una delegación de expertos en las áreas fitosanitaria y pecuaria. En esta oportunidad, se reunió con el Director de la Oficina de Asuntos Internacionales del Ministerio de Agricultura, Jong-jing Kim.

#### **De la Jefa de Textos del Ministerio de Educación a Corea**

La Jefa de Textos del Ministerio de Educación, profesora Sylvia Guzmán Palma, visitó Seúl entre el 31 de agosto y 4 de septiembre. Desarrolló una serie de actividades oficiales con autoridades de su contraparte coreana y también participó en la “Conferencia Internacional sobre E-Learning”.

#### **De la Ministra de Agricultura a Corea**

La Ministra de Agricultura, Marigen Hornkohl, visitó Corea el día 22 de septiembre, con el fin de reunirse con el Ministro de Alimentación, Agricultura, Forestación y Pesca de Corea. Además, presenció la inauguración oficial de las Oficinas de la Agregaduría Agrícola de la Embajada de Chile en



Seúl. La Ministra viajó acompañada por una comitiva integrada por el Director Nacional del SAG, Víctor Venegas; el Fiscal de CORFO, Jaime Arellano; el Presidente de SNA, Luis Mayol; el Presidente de ASOEX, Ronald Brown, y el Presidente de APA/ASPROCER, Juan Miguel Ovalle.

#### **Del Cónsul Honorario de Chile en Busán**

El Dr. Sung Tae Kim, Cónsul Honorario de Chile en Busán, acompañado por el Director Ejecutivo, Sung-Hee Lee, visitaron nuestro país entre el 12 y 16 de octubre. Sostuvieron un encuentro el día 14 con ejecutivos de ASMAR, de la Compañía Sudamericana de Vapores y de la Compañía de Vapores Interoceánica en Valparaíso.

#### **De Delegación de Parlamentarios Coreanos a Chile**

Una delegación de parlamentarios encabezada por Jin Park, Presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores, Comercio y Unificación de la Asamblea Nacional, junto con otros siete parlamentarios y cinco funcionarios de gobierno, visitaron Chile durante los días el 14 y 16 de octubre. Sostuvieron un encuentro con el Presidente del Senado de Chile, Jovino Novoa y otras autoridades, con el fin de fortalecer las relaciones bilaterales existentes.

#### **De Delegación de jóvenes chilenos a Seúl**

Una delegación de jóvenes encabezada por Claudio Coloma, Asesor del Director del Instituto Nacional de la Juventud, visitó Corea entre los días 12 y 21 de octubre. Esta visita respondió a una invitación realizada por el Ministerio de la Salud de ese país, en conformidad al Acuerdo Interinstitucional de Intercambio.

#### **De la Ministra de la Comisión Nacional del Medio Ambiente a Corea**

La Ministra de la Comisión Nacional del Medio Ambiente, Ana Lya Uriarte, participó en el Foro de Alto Nivel para la Cooperación Corea-América Latina, realizado en Seúl entre los días 10 y 11 de noviembre.

#### **De Delegación Parlamentaria de Chile**

Con fecha 11 de noviembre una delegación Parlamentaria chilena visitó Corea, sosteniendo un encuentro con sus homólogos de la Asamblea Nacional, en el marco del Grupo Interparlamentario de Amistad con Corea. Dicha comitiva estuvo conformada por los Senadores Guido Guirardi y Ricardo Núñez, y los Diputados Sergio Correa (Presidente del Grupo Interparlamentario de Amistad), Roberto León y Alberto Robles.

#### **De la Presidenta de Chile a la República de Corea**

Entre los días 10 y 12 de noviembre la Presidenta Michelle Bachelet realizó una visita de Estado a la República de Corea, respondiendo a la invitación realizada por el Presidente Lee Myung-bak. El objetivo principal de su visita fue evaluar la marcha y posible profundización del Tratado de Libre Comercio chileno-coreano, y promover el progreso en diversas áreas de la relación bilateral, entre ellas la inversión recíproca. La Presidenta intervino en el acto de clausura del II Foro de Alto Nivel Corea-América Latina, además fue investida por Universidad de la Mujer Ewha, de Seúl, con el título Doctor

Honoris Causa, con mención en Ciencia Política. Esta visita estuvo enmarcada en la gira de la Mandataria por Asia para participar en la cumbre APEC en Singapur.

#### **De Delegación de autoridades políticas y académicos coreanos a Chile**

Entre el 30 de noviembre y 3 de diciembre, una delegación de autoridades políticas y académicas de Corea realizó una visita a Chile, con el fin de fomentar el intercambio académico y cultural. La delegación estuvo encabezada por el Director General para América Latina y Caribe del Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio de Corea (MOFAT), Embajador Doo Jungsoo, y estuvo integrada por seis académicos.

#### **De autoridades del Ministerio de Agricultura de Corea a Chile**

Una delegación conformada por autoridades y funcionarios de la División de Cuarentena e Inspecciones de Corea, realizaron una visita a nuestro país entre los días 2 y 5 de diciembre. El objetivo principal fue inspeccionar dos faenadoras de carne de pavo y pollo.

#### *Reuniones*

#### **Reunión de la Universidad Nacional de Seúl con Representantes Diplomáticos Extranjeros**

La Universidad Nacional de Seúl (SNU) organizó en sus dependencias, un encuentro con el cuerpo diplomático residente, el día 23 de abril. La reunión estuvo presidida por el decano de la Oficina Internacional, Hiwon Yoon; en representación de la Embajada de Chile, participó David Quiroga.

#### **VII Reunión del Subcomité de Aumento de Capacidades de la Organización Hidrográfica Internacional**

Entre el 11 y 13 de mayo se efectuó en Seúl la VII Reunión del Subcomité de Aumento de Capacidades de la Organización Hidrográfica Internacional. La delegación de Chile estuvo integrada por el Subdirector del Instituto Hidrográfico de la Armada, Capitán de Navío Patricio Carrasco, y el Oficial de Operaciones del Instituto, Capitán de Corbeta Enrique Silva.

#### **III Reunión del Comité de Cooperación de Recursos entre la República de Chile y la República de Corea**

Entre el 20 y 21 de agosto se llevó a cabo la III Reunión del Comité de Cooperación de Recursos, realizada en nuestro país a la que asistió una delegación coreana integrada por Kang Nam-joon, Director General del Ministerio de Economía de la República de Corea, y compuesta por otros doce funcionarios del Ministerio. Asimismo, se reunieron con la Subsecretaria de Minería, Verónica Barahona.

#### **Reunión APEC para Mujeres sobre Capacitación en el Área de la Tecnología de Información y Comunicación**

Natalia Palacios, representante de la División de Análisis Financiero del Ministerio de Hacienda, participó en la Reunión de APEC para Mujeres sobre Capacitación en el Área de la Tecnología de Información y Comunicación, celebrada entre los días 7 y 18 de septiembre en Seúl.

### **Simposio Internacional sobre Respuestas al Cibercrimen**

Entre los días 16 y 17 de septiembre se materializó el Simposio Internacional sobre Respuestas al Cibercrimen en Seúl, con la participación del Inspector de la Policía de Investigaciones de Chile, Mauricio Morales Duarte.

### **Simposio de APEC sobre Anticorrupción y Transparencia**

La Secretaria Técnica del Consejo de Alta Dirección Pública de la Dirección Nacional del Servicio Civil, Mariana George-Nascimento, concurre al Simposio de APEC sobre Anticorrupción y Transparencia, efectuado entre los días 16 y 17 de septiembre en Seúl.

### **Reunión de Trabajo entre Presidentes de Chile y Corea**

Durante la visita de Estado de la Presidenta Michelle Bachelet a la República de Corea, el 11 de noviembre se concertó una reunión de trabajo entre el Presidente coreano Lee Myung-bak y la Presidenta Michelle Bachelet.

### **II Foro Corea-América Latina**

El 11 de noviembre, se llevó a cabo en Seúl, el Segundo Foro Corea-América Latina, en el cual intervino la Presidenta Michelle Bachelet. El evento fue organizado por el Gobierno de Corea con la finalidad de estrechar los lazos bilaterales y regionales.

## *Defensa*

### **Reunión “Iniciativa Global Contra el Terrorismo Nuclear”**

En Seúl se llevó a cabo la reunión “Iniciativa Global Contra el Terrorismo Nuclear”, entre los días 14 y 15 de abril. Al evento asistieron en representación de Chile el Agregado de Defensa, Jorge Montenegro, y el Consejero William Patrickson.

### **Feria Aeroespacial y de Defensa de Seúl**

Entre los días 16 y 24 de octubre, se llevó a cabo la Feria Aeroespacial y de Defensa de Seúl, a la cual asistió una delegación chilena conformada por el General de Brigada Aérea Carlos Pabst García, y el Comandante de Brigada, Carlos Beldar Fischer.

### **II Seminario APEC sobre protección del Ciberespacio del Uso y Ataques Terroristas**

El II Seminario APEC sobre Protección del Ciberespacio de Uso y Ataques Terroristas se realizó en Seúl, entre los días 18 y 19 de noviembre. Éste contó con la participación de Jorge Pizarro, Asesor del Ministerio del Interior de Chile.

## *Energía, Ciencia y Tecnología*

### **Curso de Entrenamiento en Parques Científicos y Tecnológicos**

Entre el 13 y 24 de abril, se realizó el Curso de Entrenamiento en Parques Científicos y Tecnológicos, organizado por Daedok Innopolis, institución dependiente del Ministerio del Conocimiento Económico de Corea. Nuestro

país estuvo representado por el Subdirector Ejecutivo de Ciudad Parque Centenario, Arquitecto Juan Manuel Sánchez.

### *Asuntos Culturales*

#### **14ª Versión del Festival Internacional de Mimos de Incheon**

El 19 de septiembre se inauguró de la 14ª Versión del Festival Internacional de Mimos de Incheon, el que contó con la participación de los grupos chilenos “Duo Tobarich”, “Teatrapo” de Francisco de Oregón y los “Chatos”.

#### **Jeju World Culture and Travel EXPO 2009**

Entre el 29 de mayo y 1 de junio se realizó el “Jeju World Culture and Travel EXPO 2009” con motivo de la cumbre ASEAN. En la exposición tomaron parte 35 países incluyendo Chile, que estuvo representado por el Segundo Secretario y Cónsul David Quiroga.

#### **8º Seoul Film Festival**

Entre los días 5 y 14 de junio se efectuó el 8º Seoul Film Festival, en el cual se exhibieron cinco películas chilenas.

#### **“Festival Cultural Latinoamericano”**

El festival fue organizado por la División de Cultura y Artes del Ministerio de Relaciones Exteriores corano y se llevó a cabo en Seúl, entre los días 16 de julio al 8 de agosto. En dicho evento, se presentó el percusionista chileno Raúl Vergara.

#### **“The Global Fair and Festival Incheon 2009”**

Encuentro cultural que fue organizado por la Oficina de Cultura y Turismo de la Ciudad Metropolitana de Incheon. Se llevó a cabo entre los días 7 de agosto y 25 de octubre, y contó con la participación del grupo pascuense Manau Tupana.

#### **“Tercer Festival de Cine de Chungmuro”**

Entre los días 24 de agosto y el 1 de septiembre se celebró el Tercer Festival de Cine de Chungmuro, en el que se premió al Director chileno, Andrés Weissbluth, por su película “199 recetas para ser feliz”.

#### **“El Mapuche con buenos ojos”**

La exposición fotográfica “El Mapuche con buenos ojos” de Lincoyán Parada, se presentó en el Centro Cultural de Korea Foundation entre los días 23 de octubre y 10 de noviembre. A través de esta muestra, se dieron a conocer aspectos de la historia y la vida del pueblo Mapuche chileno.

### *Asuntos Económicos y Propaganda*

#### **Seminario “Pequeña y Mediana Empresa”**

Durante los días 12 y 14 de mayo tuvo lugar en Seúl y Changwon, el Seminario “Pequeña y Mediana Empresa”. La iniciativa fue impulsada en el marco del Foro de Cooperación América Latina-Asia del Este (FOCALAE), y realizada por la Cancillería coreana, en conjunto con el Gobierno Provincial y la Cámara de

Comercio de Changwon. En representación de Chile, participó Ximena Moya Roa, Subgerente de Red de Fomento Empresarial, CORFO.

#### **VI Comité de Bienes entre Chile y Corea**

A través de una videoconferencia se realizó el 21 de octubre, el VI Comité de Bienes entre Chile y Corea, en el cual se abordaron temas como la actualización del Tratado de Libre Comercio. La República de Corea estuvo representada por Kim Youngjae, mientras que la representación chilena estuvo a cargo de Paulina Nazal, Jefa del Departamento de Acceso a Mercados.

#### **VI Comisión de Libre Comercio entre Chile y Corea**

La VI Comisión de Libre Comercio entre Chile y Corea se llevó a cabo a través de una videoconferencia el día 23 de octubre. La actividad contó con la participación del Director de Asuntos Económicos Bilaterales de la Cancillería chilena, Rodrigo Contreras, y del Director General de FTA Policy de Corea, Lee Taeho.

#### **III Reunión del Comité SPS del Tratado de Libre Comercio Chile-Corea**

El día 12 de noviembre se efectuó en Corea la III Reunión del Comité SPS del Tratado de Libre Comercio Chile-Corea. La delegación chilena fue liderada por Fernando Acuña, Asesor del Subdepartamento de MSF de la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, y estuvo integrada por funcionarios del Servicio Agrícola Ganadero de Chile. Por su parte, la delegación coreana estuvo liderada por el Director de la División de Acuerdos Comerciales Regionales del Ministerio de Agricultura, Yoo Jong Kim.

#### **“Angelship with M”**

La presentación y degustación de la marca chilena de vinos Montes Alpha “Angelship with M”, fue realizada en el Hotel Marriot de Seúl en el mes de diciembre. Al evento asistió el Ministro Consejero Hernán Gutiérrez; el Director de Exportaciones, Carlos Serrano, y uno de los socios fundadores de la Viña Montes, Douglas Murray.

#### ***Instrumentos Internacionales***

Memorándum de Entendimiento entre el Ministerio del Comité de Asuntos de Tierra, Transporte y Marítimos de la República de Corea, y el Ministerio de Obras Públicas de la República de Chile, sobre infraestructura.

Memorándum de Entendimiento sobre Becas y Desarrollo de Recursos Humanos entre los Ministerios de Educación de Chile y el Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología de la República de Corea, suscrito con motivo de la visita de la Presidenta Michelle Bachelet a Seúl en noviembre.

#### ***Otros***

**Conmemoración del Quinto Aniversario de la Entrada en vigencia del Tratado de Libre Comercio entre Chile y Corea**

En abril, ambas naciones conmemoraron el Tratado de Libre Comercio que entró en vigencia en el año 2004. En Santiago se realizó una reunión que contó con la participación del Director General de Relaciones Económicas Internacionales, Carlos Furche; el Embajador de Corea en Chile, Yim Chang Soon; el Presidente de la Sociedad Chile-Corea, Andrés Zaldívar, entre otros. A su vez, en Seúl se celebró una reunión organizada por el Ministro de Comercio del Ministerio de RR.EE. de Corea (MOFAT), Kim Jong Hoon; y en la cual participó el Embajador de Chile ante la Organización Mundial de Comercio, Mario Matus -principal negociador de este Acuerdo-, y el Agregado Comercial de la Embajada de Chile en Corea, Hernán Gutiérrez.

### **32ª Reunión Consultiva del Tratado Antártico**

Entre el 6 y 17 de abril se materializó en Baltimore, la 32ª Reunión Consultiva del Tratado Antártico. Tras este encuentro, se encomendó a la estación de investigación coreana “Rey Sejong”, la tarea de manejar una nueva zona de protección especial en el continente antártico.

### **Aniversario del reconocimiento de Chile de la Proclamación de la República de Corea**

El día 27 de mayo en la Residencia de la Embajada de Chile en Corea, se efectuó una solemne ceremonia en conmemoración de los 60 años del Reconocimiento de Chile a la República de Corea. Al acto asistieron el Ministro Asistente del MOFAT, Lee Yong-Joon; el Director General para América Latina y el Caribe del MOFAT, Embajador Doo Jung-Soo; el Presidente de la Sociedad Chile-Corea y algunos de sus miembros; diplomáticos de la Cancillería local; empresarios vinculados con Chile; académicos y periodistas.

### **Inauguración Oficina Consulado**

El día 8 de julio se realizó la inauguración oficial del Consulado Honorario de Chile en Busán, el cual quedó a cargo de Sung Tae Kim, destacado empresario de esa localidad.

## **Filipinas**

### **Asuntos Políticos**

#### *Visitas*

#### **Del Presidente del Banco Central de Chile**

El Presidente del Banco Central de Chile, José De Gregorio, visitó Filipinas el día 8 de junio. Durante su viaje a Manila, acudió al Banco Central filipino y al Asian Development Bank, principales entidades bancarias de ese país.

#### **De Delegación de Empresa “Energy Development Corporation”**

Entre los días 11 y 18 de noviembre visitó Chile una delegación de la Empresa filipina “Energy Development Corporation” (EDC). En la ocasión sostuvieron encuentros con la Embajada de Filipinas en Chile, funcionarios de la Corporación de Fomento (CORFO) y entidades del mundo académico.

## *Reuniones*

### **Conferencia Internacional**

Durante los días 15 y 17 de abril se llevó a cabo, en la ciudad de Manila, la Conferencia Internacional “Puertas al Mundo: Port Cities, Trade Routes and Heritage Links Across de Oceans: The First Trans-Pacific Conference Culture and History”. A este encuentro asistieron en representación de Chile, autoridades portuarias de Valparaíso, Talcahuano y Coquimbo, además de diversos académicos.

### **VI Reunión Ministerial APEC Sobre Transporte**

La VI Reunión Ministerial APEC sobre Transporte se efectuó en Manila entre los días 27 y 29 de abril. Participó en representación de Chile, el Jefe de Departamento APEC-DIRECON de la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, Felipe Sandoval.

### **Conferencia Plenaria de APEC Land International Security Commuters Advocacy Protocol**

En la ciudad de Manila se realizó la Conferencia Plenaria de APEC Land International Security Commuters Advocacy Protocol, entre los días 15 y 16 de julio.

### **Seminario de Cooperación Técnica: “Sistema de Concesiones, Una Herramienta para la Consolidación de la Infraestructura Nacional”**

En septiembre se llevó a cabo en la ciudad de Manila el Seminario de Cooperación Técnica: “Sistema de Concesiones, Una Herramienta para la Consolidación de la Infraestructura Nacional”, donde se abordó el sistema de concesiones chileno, y que pretende ser el punto de partida para la cooperación en esta materia. En representación de Chile asistieron miembros de la Cámara Chilena de la Construcción, del Departamento de Concesiones del Ministerio de Obras Públicas, y del Departamento de Inversiones del Sistema de Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP).

### **International Conference on Green Industry in Asia, ICGIA**

En Manila se llevó a cabo, entre los días 9 y 11 de septiembre, la International Conference on Green Industry, la cual se centró en la gestión de los recursos y en la disminución de las emisiones de carbono. En esta ocasión, Chile fue invitado a actuar como observador en dicho evento, en el marco del acercamiento de bloques regionales.

## *Asuntos Culturales*

### **“Philippine International Jazz and Arts Festival- PIJazz”**

Durante febrero se efectuó en Filipinas una nueva versión del “Philippine International Jazz and Arts Festival- PIJazz”, el cual contó con la participación de la intérprete chilena Claudia Acuña, quien realizó una presentación acompañada de su banda.

### **“8th Spanish Film Festival- Película/Pelikula”**

Durante octubre se realizó el “8th Spanish Film Festival- Película/Pelikula” en Filipinas. Ésta es la exhibición más importante de cine en español dentro del sudeste asiático, y se realiza desde el año 2001. En esta ocasión el cine chileno fue representado por el trabajo del director chileno Andrés Wood con su película “La Buena Vida”.

### ***Asuntos Económicos y Propaganda***

#### **“Philippine-Chile: Broadening Transport Networks for Business Opportunities”**

En julio se materializó, en la ciudad de Manila, el proyecto “Philippine-Chile: Broadening Transport Networks for Business Opportunities”, en el que se concretó la realización de un panel técnico para establecer un plan de trabajo con el fin de fortalecer, ampliar e incrementar el comercio bilateral. A éste asistieron expertos chilenos en servicios marítimos, aéreos, y de transporte.

#### **“Second AHPADA International Arts & Crafts Expo” y el “International Conference on Business Opportunities for Natural Fibers”**

Las exposiciones “Second AHPADA International Arts & Crafts Expo” e “International Conference on Business Opportunities for Natural Fibers”, se realizaron en la ciudad de Manila entre los días 26 y 28 de octubre, y en ellas se presentaron productos chilenos de diferentes fabricantes, exportadores e importadores.

## **India**

### ***Asuntos Políticos***

#### ***Visitas***

##### **Del Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas de Chile**

Entre los días 11 y 15 de febrero visitó la ciudad de Bangalore, el Comandante en Jefe de las Fuerzas Aéreas de Chile, General (A) Ricardo Ortega, en el marco de la 7ª Exposición Aeroespacial Internacional Aero India 2009.

##### **De la Presidenta de la República de Chile**

La Presidenta Michelle Bachelet visitó la India entre los días 16 y 20 de marzo, respondiendo a una invitación efectuada por el Gobierno de ese país. En esta oportunidad, sostuvo reuniones con la Presidenta de India, Pratibha Devisingh Patil, y con distintas autoridades locales. Asimismo, firmó una serie de acuerdos de cooperación.

##### **Del Director Ejecutivo de la Empresa Bharat Earth Movers Limited (BEML) a Chile**

El Presidente y Director Ejecutivo de BEML, S. Nagarajan, visitó Chile entre los días 12 y 13 de abril, con el fin de reunirse con representantes de la Industria Minera de Chile y representantes del sector empresarial.



### **De Delegación de Alumnos del National Defense College**

Entre los días 10 y 11 de mayo visitó Chile una delegación de alumnos pertenecientes al National Defense College de India, correspondiente al curso “Estudios de Seguridad Nacional y Estratégicos”, como parte de sus actividades académicas

### **De Comisión del Ejército de India**

Una comisión del Ejército de India compuesta por el Jefe de Estado Mayor, Teniente General Deepak Kapoor; por el Mayor General Balbir Singh y por el Brigadier General Rajiv Bhalla, visitó Chile los días 1 y 5 de junio. Dicha comitiva fue invitada por el Ejército de nuestro país y fue recibida por el Comandante en Jefe, Óscar Izurieta Ferrer y, posteriormente, por el Ministro de Defensa, José Goñi.

### **De la Directora del Centro Cultural Palacio de La Moneda**

La Directora del Centro Cultural Palacio La Moneda de Chile, Alejandra Serrano, visitó la India entre los días 10 y 14 de octubre, respondiendo a una invitación del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes de ese país. Ésto, con el objeto de hacer las coordinaciones necesarias para en un futuro realizar proyectos conjuntos.

### **Del Presidente de la Asamblea Legislativa del Estado de Assam**

El Presidente de la Asamblea Legislativa del Estado de Assam, Tanka Bahadur Rai, visitó Chile los días 19 y 22 de octubre, con el fin de conocer lugares de importancia histórica e instituciones parlamentarias chilenas.

### **Del Profesor M.S. Swaminathan**

Entre los días 23 y 29 de octubre visitó Chile el Profesor M.S. Swaminathan, fundador del M.S. Swaminathan Research Foundation. Su visita respondió a una invitación extendida por la Presidenta Michelle Bachelet durante su viaje a la India. Durante la visita, el Profesor sostuvo una reunión con representantes de la Fundación de Innovación Agraria y estuvo en la Universidad de Talca, donde recibió el título de Doctor Honoris Causa.

### **Misión de Autoridades Sector Público y Privado**

Del 9 al 13 de noviembre, viajó a la India una misión de autoridades compuesta por el Gerente de Inversión y Desarrollo de CORFO, Mario Castillo; por el Presidente de la ACTY, Miguel Pérez, y por el Director del Programa Industrial de Ingeniería de la Universidad Andrés Bello, Ignacio Andrada.

### *Reuniones*

#### **Conferencia de Alto Nivel de Delhi sobre el Cambio Climático: Desarrollo y Transferencia de Tecnología**

En la ciudad de Nueva Delhi, entre los días 22 y 23 de octubre, se realizó la Conferencia de Alto Nivel de Delhi sobre el Cambio Climático: Desarrollo y Transferencia Tecnológica. Nuestro país fue representado por la Tercera Secretaria de la Embajada de Chile en esa ciudad, Ximena Alcajaga.

## *Asuntos Protocolares*

### **Cartas Credenciales**

El 3 de marzo presentó Cartas Credenciales ante la Presidenta de la República, Michelle Bachelet, el Embajador de la India, Pradeep Kapur.

### **Condecoraciones**

En el marco de su visita de Estado a la India, la Presidenta Michelle Bachelet recibió el Doctorado Honoris Causa de la Universidad de Madras.

Con fecha 28 de octubre la Universidad de Talca de nuestro país, otorgó el Doctorado Honoris Causa de dicha institución al profesor M.S. Swaminathan

### **Cese de funciones**

A través del Oficio Ordinario N° 983 enviado por el Ministerio de Agricultura, se informó el término de funciones del Agregado Agrícola, Gonzalo Ibáñez en la India

## *Asuntos Económicos y Propaganda*

### **Exposición “India Show 2009”**

Entre los días 18 y 21 de marzo se realizó, en la ciudad de Santiago, la exposición “India Show 2009”, en la que participó el Ministro de Turismo del Estado de Karnataka; el Viceministro del Ministerio de Micro, Pequeñas y Medianas Empresas, y el Presidente y Director Ejecutivo de la Organización de Promoción Comercial de la India.

### **Seminario “India, ¿un mercado emergente para Chile?”**

En la ciudad de Santiago, el 27 de mayo, se efectuó en la Universidad Gabriela Mistral el Seminario “India, ¿un mercado emergente para Chile?”. El evento contó con la presencia del Embajador de India en Chile, Pradeep Kapur, quien realizó una exposición titulada: “Negocios con India, Acuerdo de alcance parcial”.

## *Reuniones*

### **Primera Reunión de la Comisión Administradora del AAP**

El 2 de febrero se llevó a cabo en la ciudad de Nueva Dehli la Primera Reunión de la Comisión Administradora del AAP, organizada por el Ministerio de Comercio de la India. La delegación chilena estuvo encabezada por el Jefe de Asesores del Director General de Asuntos Económicos Internacionales del Ministerio de Relaciones Exteriores, Sergio Ramos.

### **Sesión Especial del “Enhancing Indo-Chile Business Cooperation”**

En mayo se realizó en la ciudad de Kolkata la sesión especial sobre “Enhancing Indo-Chile Business Cooperation”, organizada por la Cámara de Comercio de Bengala. En dicho evento, nuestro país estuvo representado por el Embajador de Chile en India, Alfonso Silva.

## *Asuntos Culturales*

### **“Narrative Tapestries of Chile and India”**

En la ciudad de Chennai -en el marco de la visita presidencial de Michelle Bachelet a India, entre los días 16 y 20 de marzo- se realizó la actividad cultural Narrative Tapestries of Chile and India. Evento que contó con la participación de las arpilleristas chilenas Pilar Rojas y María Madariaga, y de Celina Rodríguez, curadora de la muestra.

## **Indonesia**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **De Delegación de BPH Migas (Oil & Gas Downstream Regulatory Body) a Chile**

Con fecha 30 de marzo, visitó Chile una delegación de la Empresa Estatal BPH Migas (Oil & Gas Downstream Body), la que estuvo liderada por el Chairman y Director de BPH Migas, Tubagus Haryono. En la ocasión, sostuvieron reuniones con las empresas COPEC y SHELL-Chile, y también visitaron la Comisión Nacional de Energía.

#### **Del Jefe del Departamento Asia y Nuevos Mercados de ProChile a Indonesia**

Entre los días 2 y 3 de febrero, visitó la ciudad de Jakarta el Jefe del Departamento de Asia y Nuevos Mercados de ProChile, Jaime Rivera, a fin de conocer las oportunidades que podría ofrecer el mercado de dicho país a los productos chilenos del sector alimenticio.

#### **De Capitán de Navío de la Armada de Chile a Indonesia**

El Capitán de Navío de la Armada de Chile, Patricio Carrasco, visitó Bali entre los días 29 de julio y 10 de agosto. El objetivo principal de su visita, fue participar en el Seminario Internacional sobre Aspectos Técnicos de la Ley del Mar y asistir a la XVI Reunión del Grupo Asesor de la Ley del Mar de la Organización Hidrográfica Internacional.

#### **De Comodoro de la Armada de Chile a Indonesia**

El Comodoro de la Armada de Chile y Director de Bienestar Social de la misma, Matías Purcell, visitó North Sulawesi, Indonesia, entre los días 7 y 24 de agosto. Ello para participar en la Indonesian Fleet Review 2009, en el marco de la celebración del Sexagésimo Cuarto Aniversario de la Independencia de Indonesia.

## *Asuntos Económicos y Propaganda*

#### *Reuniones*

#### **Primera Reunión del Grupo de Estudio Conjunto Chile-Indonesia**

En la ciudad de Jakarta se realizó el 12 de marzo la Primera Reunión del Grupo Estudio Conjunto Chile-Indonesia, para analizar la posibilidad de concretar un Tratado de Libre Comercio bilateral. La delegación chilena estuvo liderada por

Andrés Rebolledo, Director de Asuntos Económicos Bilaterales de la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales de Chile.

## **II Reunión del Grupo de Estudio Conjunto Chile-Indonesia**

En Santiago se realizó entre los días 4 y 5 de agosto, la II Reunión del Grupo de Estudio Conjunto Chile-Indonesia, cuya finalidad fue evaluar la factibilidad de un Tratado de Libre Comercio entre ambos países. En esta ocasión, la delegación chilena estuvo liderada por el Director de Asuntos Económicos Bilaterales de la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, Andrés Rebolledo. Por su parte, la delegación de Indonesia estuvo encabezada por la Directora del Centro de Desarrollo e Investigación de Comercio Exterior, Herliza Amril Aman.

## **Seminario organizado por ASEAN**

El día 12 de octubre se realizó en la ciudad de Yakarta el Seminario “Perspectivas de las Relaciones Económicas sobre el Sudeste de Asia y América Latina: Algunas Opciones de Políticas, incluyendo PyMES”, organizado por la ASEAN Foundation y el Banco Interamericano de Desarrollo. En el evento, el Agregado Comercial en Vietnam y Coordinador de la Representación Comercial de la Embajada de Chile en Indonesia, Jaime Rivera, realizó una presentación en la que se refirió a las relaciones comerciales entre Chile y la ASEAN.

## **Seminario sobre comercio exterior**

En la ciudad de Yogyakarta se llevó a cabo, entre los días 19 y 22 de octubre, el Seminario “Taller sobre el Desarrollo de las Agencias de Comercio Exterior, para el Fortalecimiento de las PyMES en el Mercado Mundial”, el cual fue organizado por el Ministerio de Cooperativas y Pequeñas y Medianas Empresas de Indonesia en colaboración con la Secretaría de APEC. En esta ocasión, Chile fue representado por Aldo Myrick de la Cámara de Comercio.

## **III Reunión del Grupo de Estudio Conjunto Chile-Indonesia**

La III Reunión del Grupo de Estudio Conjunto Chile-Indonesia tuvo lugar en la ciudad de Bali entre los días 11 y 12 de noviembre. En dicho encuentro, la delegación chilena estuvo liderada por Sergio Ramos, Jefe de Asesores del Director de la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales. Por su parte, la delegación de Indonesia fue dirigida por el Sr. Muchtar, Director General de Investigación y Desarrollo Comercial del Ministerio de Comercio de dicho país.

## **Asuntos Protocolares**

El 4 de agosto, Ricardo León Valdés asumió como Encargado de Negocios en la Embajada de Chile en Indonesia.

## **Cese de Funciones**

Con fecha 25 de mayo, el funcionario Amritua Hajopan Siregar, de la Embajada de Indonesia en Chile, finalizó sus funciones.

## *Asuntos Culturales*

### **Java Jazz Festival 2009**

El 7 de marzo, se realizó en Indonesia el “Java Jazz Festival 2009”, evento en se presentó el quinteto de jazz del chileno Cristián Cuturrufó. Asimismo, entre los días 9 y 11 del mismo mes, el artista realizó diversas presentaciones en la Isla de Bali, en las localidades de Legian, Ubud, y Kuta. Estas presentaciones se realizaron en el marco del proyecto Chile Exporta Músicos.

## *Otros*

### **Conferencia Mundial de los Océanos**

Entre los días 11 y 15 de mayo en Manado, el Gobierno de Indonesia organizó la Conferencia Mundial de los Océanos. Al mencionado evento, asistieron funcionarios de la Embajada de Chile en aquel país.

### **Seminario de Regulación de Señal Pirata (señal televisiva)**

En la ciudad de Jakarta se realizó, entre los días 12 y 17 de diciembre, el Seminario de Regulación de Señal Pirata (señal televisiva), organizado por la APEC-ASEAN-USPTO. En representación de Chile acudió el Abogado Asesor de la Unidad Especializada en Delitos Económicos y Lavado de Dinero del Ministerio Público, Marcos Contreras, y el Fiscal Adjunto de la Fiscalía Nacional, Juan Pablo Araya.

## **Japón**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **Visita de Senadores**

Entre los días 24 y 29 de agosto visitaron el Japón los Senadores Guido Girardi y Carlos Cantero, miembros de la Comisión de Transportes y Telecomunicaciones del Senado. El viaje respondió a una invitación del Ministerio de Asuntos Internos y Comunicaciones de Japón (MIC) y la Asociación de Radio-Industrias y Negocios de ese país (ARIB) y tuvo como objetivo conocer en terreno los adelantos de la norma japonesa de la televisión digital terrestre, en el marco de una posible adopción de ese sistema por parte del Gobierno de Chile.

### *Asuntos Económicos y Propaganda*

#### *Reuniones*

#### **Super Market Trade Show 2009**

Entre los días 11 y 13 de febrero, una delegación integrada por siete empresarios chilenos, realizó una gira a Japón, con el fin de participar y exponer sus productos en la Feria Super Market Trade Show 2009. Las empresas chilenas que estuvieron representadas fueron las siguientes: Ralún, Aconcagua Oil & Extract, Natural y Mas, Elkan Wine Company, Sociedad Fernández y Figari, Robson Berries y Agrícola Valle Quilimarí.

### **APEC 2010 Symposium and Informal Senior Official Meeting**

Entre los días 9 y 11 de diciembre, se realizó en Tokio el APEC 2010 Symposium and Informal Senior Official Meeting, en el cual participaron en representación de Chile la Jefa del Departamento APEC, Marcela Otero, y la Coordinadora del Departamento APEC, Karen Garrido.

### **Cooperación**

El Gobierno del Japón decidió enviar a Chile, a principios de agosto, a Emi Kondo como Coordinadora de Voluntarios de la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA) en Chile.

### **Reuniones**

El 10 de septiembre se conmemoraron diez años de la firma del “Japan-Chile Partnership Programme” (JCPP), desarrollado conjuntamente por la Agencia de Cooperación Internacional de Chile (AGCI) y la Agencia de Cooperación Internacional del Japón (JICA). En base a este programa, se han realizado proyectos de cooperación técnica conjuntos en terceros países de América Latina y el Caribe, como Cuba, Ecuador, Bolivia, entre otros. La ceremonia de conmemoración se realizó en el Centro Cultural Palacio La Moneda y contó con la participación del Ministro de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández.

### **38º Leadership Program on Japan**

Los días 6 y 12 de septiembre se desarrolló en Tokyo el 38º Leadership Program on Japan, organizado por el Instituto de Estudios Internacionales y Formación (IIST), el Ministerio de Economía, Comercio e Industria (METI), y el Ministerio de Relaciones Exteriores de Japón. El programa -que se encuentra dirigido a jóvenes líderes del mundo- contó con la participación de Ignacio Fernández Amunátegui, Coordinador de Asuntos Internacionales de la Comisión Nacional de Energía.

### **Exploración de Áreas de Cooperación entre Chile y Japón**

Entre los días 3 y 8 de octubre se llevó a cabo el proyecto de actividades específicas en el exterior “Exploración de Áreas de Cooperación entre Chile y Japón”, realizado por la Embajada de Chile en Japón. En esta ocasión se realizaron diversas actividades y reuniones de alto nivel entre autoridades de ambos países. En representación de Chile, participó el Director Ejecutivo de la Fundación Chile, Marcos Kulka.

### **“Adquisición de Maquinaria de Reciclaje en la Comuna de Vicuña”**

En octubre, la Embajada del Japón en Chile inauguró en la ciudad de Vicuña (Región de Coquimbo) el proyecto “Adquisición de Maquinaria de Reciclaje en la Comuna de Vicuña”. Este proyecto se desarrolló en el marco del Programa “Asistencia para Proyectos Comunitarios de Seguridad Humana”, a cargo de la misión diplomática japonesa, y cuyo objetivo fue apoyar a organizaciones sin fines de lucro en la ejecución de proyectos enfocados en ayudar a asegurar y mejorar la calidad de vida de las personas.

## *Defensa*

### **XXXIII Seminario de Gestión de Ejércitos del Asia-Pacífico**

Entre los días 21 y 31 de agosto se efectuó el XXXIII Seminario de Gestión de Ejércitos del Asia-Pacífico, en el cual participó en representación de Chile el General de Brigada Hernán Mardones, los Coroneles René Fernández y Juan González y el Teniente Coronel Roberto Moreno.

### **VI Conferencia Bi-Anual de Comandantes en Jefe de Ejércitos del Pacífico**

Entre el 24 y 27 de agosto se realizó en Tokyo la Sexta Conferencia Bi-Anual de Comandantes en Jefe de los Ejércitos del Pacífico, en la cual participó el Comandante en Jefe del Ejército, General Óscar Izurieta Ferrer, respondiendo a la invitación otorgada por los Comandantes en Jefe del Japón y Estados Unidos. El General Izurieta viajó acompañado por el Teniente Coronel Edmundo Villarroel, el Capitán Francisco Pizarro y el Sargento Segundo, Juan Yáñez.

## *Asuntos Protocolares*

### **Condecoraciones**

El día 20 de marzo se realizó la Ceremonia de Graduación de los Oficiales de la Escuela Naval de Etajima, ocasión en que el Embajador de Chile en el Japón, Daniel Carvallo Cepernic, entregó la Medalla Libertador General Bernardo O'Higgins al mejor oficial graduado.

El 15 de abril, la Presidenta Michelle Bachelet impuso la Condecoración Bernardo O'Higgins, en el grado de Gran Cruz, a Mikio Sasaki, Presidente del Capítulo japonés del Comité Empresarial Chile-Japón, y Presidente de Mitsubishi, en reconocimiento por su contribución a la relación económica bilateral.

El día 23 de junio, el Embajador de Chile en el Japón, Daniel Carvallo, impuso la condecoración Bernardo O'Higgins, en el grado de Gran Cruz, al Diputado Toshio Kojima, Secretario General de la Liga Parlamentaria de Amistad con Chile, en reconocimiento a su labor, ya que ha permitido fortalecer los vínculos parlamentarios entre ambos países.

## *Asuntos Culturales*

### **Exhibición de Obras de Arte en Japón**

Entre marzo y julio, en la Biblioteca Internacional de Literatura Infantil de Tokio, se expusieron las pinturas ganadoras del XVI Concurso de Pintura de Ilustración de Libros, entre las que se encontraba el trabajo de la artista chilena Vinka Grbic, titulado "Títere de Trapo y Papel".

### **Latin Beat Film Festival 2009**

Entre los días 17 y 29 de septiembre se realizó en Tokyo y Osaka el Latin Beat Film Festival 2009. Chile estuvo representado por el Director Andrés Wood, quien presentó el día 19 de septiembre, su película "La Buena Vida".

### **Exhibición Expo Chile Bicentenario-Japón 2009**

Entre los días 16 y 29 de noviembre, en Tokyo, se realizó la exhibición Expo Chile Bicentenario-Japón 2009, la cual estuvo liderada por el arquitecto chileno residente en esa ciudad, Abel Erazo Mora. La muestra fue inaugurada el día 16 de noviembre en la Universidad de Waseda y contó con la presencia del Presidente del Capítulo Chileno del Comité Empresarial Chile-Japón, Roberto de Andraca, además de diversas autoridades académicas, representantes de empresas chilenas en Japón y funcionarios de la Embajada de Chile. A su vez, se realizó el foro “La Arquitectura en Latinoamérica”, en el cual participaron autoridades y académicos de la Facultad y Escuela de Arquitectura de la Universidad San Sebastián de Chile.

## **República Democrática Popular Lao**

### ***Asuntos Políticos***

#### **17° Reunión del Foro Parlamentario de Asia Pacífico (APPF)**

En la ciudad de Vientiane entre los días 11 y 15 de enero, se realizó la 17° Reunión del Foro Parlamentario de Asia Pacífico. Ésta contó con la participación de una delegación parlamentaria chilena conformada por los Diputados Guillermo Ceroni, Jorge Ulloa, Maximiano Errázuriz, Alejandro García-Huidobro, Marco Núñez, Alejandro Sule y Raúl Sunico, y por los Senadores Sergio Romero y Pedro Muñoz. También formaron parte el Embajador Jorge Canelas y la Directora de Asuntos Internacionales Jacqueline Peillard.

## **Malasia**

### ***Asuntos Políticos***

#### ***Visitas***

##### **De S.M el Rey de Malasia**

Entre los días 19 y 23 de abril, la pareja real de Malasia realizó una visita a Santiago. S.M. el Rey de Malasia, Sultán Mizan Zainal Abidin, y la Reina Permaisuri Agong Tuanku Nur Zahirah, sostuvieron una reunión con la Presidenta Michelle Bachelet y con el Alcalde de Santiago, Pablo Zalaquett, quien les hizo entrega de las Llaves de Santiago.

##### **Del Subsecretario de Telecomunicaciones de Chile**

Entre los días 3 y 5 de junio visitó Malasia el Subsecretario de Comunicaciones del Gobierno de Chile, Pablo Bello. El objetivo de la visita fue sostener un encuentro con los ejecutivos de Packet One, empresa de telecomunicaciones de Malasia que obtuvo la licitación del proyecto de cobertura digital para zonas rurales de Chile en el “Concurso Infraestructura Digital para la Competitividad y la Innovación”.

#### ***Reuniones***

##### **4º Seminario Internacional Malasio sobre la Antártica**

Entre los días 1 y 3 de abril, se realizó en Kuala Lumpur el 4º Seminario Internacional Malasio sobre la Antártica, el cual recibió el nombre de “Legado



del Año Internacional Polar a los Trópicos”. En el evento participaron diversos científicos tanto nacionales como internacionales, además de numerosos estudiantes. Si bien Malasia aún no forma parte del Tratado Antártico, en el año 2002 le fue otorgado el estatus de Observador de dicho instrumento internacional.

### **Reunión Bilateral entre Ministra de la Mujer de Chile y Ministra de Desarrollo de la Mujer, Familia y Comunidad de Malasia**

El día 4 de agosto, en el marco de la 14ª Reunión de APEC de Mujeres Líderes 2009 realizada en Singapur, se llevó a cabo un encuentro bilateral entre la Ministra del Servicio Nacional de la Mujer, Laura Albornoz, y la Ministra de Desarrollo de la Mujer, Familia y Comunidad de Malasia, Dato’ Sri Sharizah Abdul Jalil. El resultado de este encuentro fue el acuerdo de la negociación de un Memorándum de Entendimiento Sobre Cooperación en el Mejoramiento de la Mujer en el Gobierno de Malasia y Chile.

### ***Asuntos Económicos y Propaganda***

#### ***Visitas***

#### **Del Asistente del Departamento Asia Pacífico y Nuevos Mercados de Prochile**

El Asistente del Departamento Asia Pacífico y Nuevos Mercados de Prochile, Jaime Rivera visitó Malasia entre los días 29 y 30 de enero. En dicho país fue recibido por la Segunda Secretaria de la Embajada, Patricia Araya, con quien se reunió para evaluar los proyectos enfocados en potenciar la actividad comercial para el año 2009.

#### ***Reuniones***

#### **VI Ronda de Negociaciones TLC Chile-Malasia**

Entre los días 3 y 7 de agosto, en Santiago se llevó a cabo la VI Ronda de Negociaciones TLC Chile-Malasia. La delegación chilena estuvo encabezada por el Director de Relaciones Económicas Bilaterales del Ministerio de Relaciones Exteriores, Andrés Rebolledo, mientras que la delegación de Malasia estuvo liderada por Abdul Ghafar Musa.

#### **11ª Malasya Strategic Outlook Conference 2009**

Encuentro organizado por el Asian Strategy & Leadership Institute (ASLI), realizado el 15 de enero en Kuala Lumpur. Nuestro país estuvo representado por la Segunda Secretaria y Directora Comercial de la Embajada de Chile en Malasia, Patricia Araya.

#### **V Ronda de Negociaciones TLC Chile-Malasia**

El día 16 de marzo en la ciudad de Kuala Lumpur se dio inicio a la V Ronda de Negociaciones TLC Chile-Malasia, la que se realizó en The Royale Chulan Hotel. La delegación chilena estuvo presidida por el Director de Relaciones Económicas Bilaterales del Ministerio de Relaciones Exteriores, Andrés Rebolledo, mientras que la delegación malaya estuvo liderada por el Senior Director de Sectorial Policy del Ministerio de Comercio Internacional e Industrias de dicho país, Abdul Ghafar Musa.

### **VI Congreso Mundial de Cámaras de Comercio**

Entre los días 3 y 5 de junio, se realizó en el Centro de Convenciones de Kuala Lumpur, el VI Congreso Mundial de Cámaras de Comercio. Dicho evento fue organizado por la Federación de Manufacturas de Malasia, que representa la principal instancia corporativa de ese país.

### **VII Ronda de Negociaciones TLC Chile-Malasia**

La VII Ronda de Negociaciones TLC Chile-Malasia se realizó entre los días 7 y 11 de septiembre en Kuala Lumpur. La delegación chilena estuvo liderada por el Jefe de Asesores del Director General de la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, Sergio Ramos.

### *Defensa*

#### *Visitas*

#### **Del Almirante y Vicealmirante de la Armada de Chile**

Entre los días 1 y 5 de diciembre, visitaron Malasia el Almirante de la Armada de Chile, Edmundo González, y el Vicealmirante de la Armada, Robert Gibbons, para participar en la “Langkawi International Maritime and Aerospace Exhibition 2009”.

#### **Del Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile**

Entre los días 26 de noviembre y 6 de diciembre, visitó Malasia el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, General del Aire Ricardo Ortega Perrier con la finalidad de asistir a la “Langkawi International Maritime and Aerospace Exhibition 2009” y a la Conferencia de Jefes Aéreos. Esta visita fue el resultado de la invitación del Jefe de la Real Fuerza Aérea de Malasia, Dato’ Sri Rodzali bin Daud.

#### *Reuniones*

#### **Consultas Aéreas**

Entre los días 13 y 14 de mayo, se efectuaron en la ciudad de Santiago las Consultas Aéreas Chile-Malasia. En dicho evento, la delegación chilena estuvo presidida por el Secretario General de la Junta de Aeronáutica Civil, Guillermo Novoa; mientras que la delegación de Malasia estuvo liderada por el Secretario General del Ministerio de Transportes de dicho país, Dato’Haji Zakaria Haji Bahari.

#### **38º Congreso Mundial de Medicina Militar**

En los días 30 de septiembre y 12 de octubre se realizó en el Centro de Convenciones de Kuala Lumpur, el 38º Congreso Mundial de Medicina Militar. En representación de Chile asistieron el General de Brigada Aérea, Francisco Ruiz; el General de Brigada del Ejército, Alejandro Mandujano; los Coroneles, Eduardo Villalón, Rolando Neira y Alejandro Cabezas, y el General de Carabineros Héctor Saldaña.

## *Asuntos Culturales*

### **Jazzistas chilenos**

La Banda de Jazz de Cristián Cuturrufo y el fotógrafo Gonzalo Donoso, visitaron Malasia entre los días 13 y 16 de marzo, en el marco del proyecto Chile Exporta Músicos, el cual los llevó también a diversas ciudades de Asia. En esta ocasión, los artistas presentaron sus obras en diversos Pub's de la ciudad de Kuala Lumpur.

### **Exposición Fotográfica “Chile All Ways Surprising”**

Entre los días 8 y 10 de mayo, se realizó por primera vez en el estado de Kedah, la exposición fotográfica “Chile All Ways Surprising”. Esta muestra ya se había realizado en 2008 en Kuala Lumpur, y estuvo enfocada en mostrar la realidad nacional y contribuir a la difusión cultural del país.

### **Semana Gastronómica de Chile en Malasia**

La Semana Gastronómica de Chile en Malasia se realizó entre los días 12 y 20 de junio. A este evento asistió el Chef chileno Benjamín Cienfuegos, además de representantes de asociaciones gastronómicas y de vinos de Malasia, especialistas culinarios, representantes de supermercados y diversos periodistas.

### **8ª Versión Festival de Cine Latinoamericano de Malasia**

El evento tuvo lugar en la ciudad de Kuala Lumpur entre los días 22 y 25 de octubre. En esta ocasión se expusieron los filmes chilenos “La buena vida” del director Andrés Wood y “El cielo, la tierra y la lluvia” de José Luis Torres.

### **Exposición “Arte sin Fronteras”**

El 7 de noviembre se inauguró en Kuala Lumpur la exposición de arte contemporáneo “Arte sin Fronteras”, creada por su Directora, Carmen Gloria Matthei. Dicha exposición fue organizada por la galería chilena Montecatini y por la galería Artesini de Malasia.

## *Otros*

### **International Course for Senior Officers of Customs on Travelers Management**

En la ciudad de Kuala Lumpur se realizó, entre los días 3 y 15 de agosto, el International Course for Senior Officers of Customs on Travelers Management, organizado por la Royal Malasyan Customs Academy. En dicho curso, participó en representación de Chile, Patricia Collado, funcionaria de la Oficina de Aduanas de Valparaíso.

## **Mongolia**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

### **De Delegación Parlamentaria y Ministerial del Gobierno de Mongolia a Chile**

Un grupo de Ministros y Parlamentarios de Mongolia visitaron Chile entre el 7 y el 10 de septiembre. La delegación, estuvo presidida por el Viceministro de

Finanzas, Ochirkhuu Tuvden, y tenía como objetivo conocer la experiencia chilena en materias de legislación sobre manejo de fondos públicos, creación y manejo de fondos de desarrollo, políticas de diversificación de las exportaciones y fondo del Royalty minero. Durante la visita, se reunieron con el Ministro de Hacienda, Andrés Velasco; con el Presidente Ejecutivo de CODELCO, José Pablo Arellano; con la Comisión de Minería del Congreso en Valparaíso, entre otros.

### *Asuntos Protocolares*

#### **Beneplácito**

El 11 de marzo, el Gobierno de Chile otorgó el Beneplácito a Dugerjav Gotov como Embajador Concurrente de Mongolia en Chile con residencia en Canadá.

A través de la Embajada de Mongolia residente en Seúl, la Cancillería de ese país con fecha 8 de junio, otorgó el Beneplácito a Puntsag Dari para actuar en calidad de Cónsul Honorario de Chile en Ulan Bator.

#### **Nombramientos**

El 8 de enero, Puntsag Dari fue designado Cónsul Honorario de Chile en Ulan Bator, sin facultades para actuar como Ministro de Fe Pública, otorgar y visar pasaportes.

## **Nepal**

### *Asuntos Protocolares*

#### **Cartas Credenciales**

El 7 de agosto, presentó sus Cartas Credenciales ante el Presidente de Nepal, Ram Baram Yadav, el Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Chile ante la República de Nepal, con residencia en India, Alfonso Silva Navarro.

## **Nueva Zelandia**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **De Delegación de la Universidad de Auckland a Chile**

Entre los días 1 y 7 de marzo, visitó Chile una delegación de funcionarios de la Universidad de Auckland. El objetivo era compartir experiencias, sostener reuniones con autoridades del sector educacional y firmar un acuerdo de cooperación con la Universidad de Chile. En esta ocasión, la delegación estuvo compuesta por Michael Davies, Gary Putt, y Jenny Alford, representantes de la universidad.

#### **Del Director de la División Américas de la Cancillería de Nueva Zelandia a Chile**

El día 30 de marzo visitó Chile el Director de la División de Américas de la Cancillería de Nueva Zelandia, Embajador David Taylor.

### **De Funcionaria del Ministerio del Medio Ambiente de Nueva Zelanda a Chile**

En mayo, la funcionaria del Ministerio del Medio Ambiente de Nueva Zelanda, Elise Broadbent, visitó Chile con el propósito de revisar la marcha del Acuerdo de Cooperación Ambiental. Sostuvo entrevistas con funcionarios de distintas instituciones nacionales, entre las que se encontraban el Ministerio de Agricultura, la Corporación Nacional del Medio Ambiente, la Corporación Nacional Forestal, el Ministerio de Energía, y la Comisión Nacional de Energía.

### **De Coroneles del Ejército de Chile a Nueva Zelanda**

Entre los días 9 y 17 de mayo, los Coroneles René Fernández y Mauricio Araya, realizaron una visita a Nueva Zelanda con el fin de conocer las dependencias del Ejército de ese país.

### **Del Equipo de Becas Técnicas a Nueva Zelanda**

Un equipo de Becas Técnicas del Ministerio de Educación visitó Nueva Zelanda entre los días 27 de junio y 4 de julio. El objetivo de esa visita fue realizar negociaciones relativas a los convenios con los proveedores de los programas de especialización técnica. El equipo estuvo integrado por Trinidad Ariztía y Víctor Osorno, ambos funcionarios del Ministerio de Educación de Chile.

### **De Delegación de Miembros de la Universidad Austral de Chile a Nueva Zelanda**

Entre los días 26 de septiembre y 10 de octubre, visitó Nueva Zelanda una delegación de miembros de la Universidad Austral de Chile conformada por el Rector, Dr. Víctor Cubillos; el Decano de la Facultad de Ciencias Agrarias, Dr. Ricardo Fuentes; el Director de Estudios de Posgrado, Dr. Hernán Poblete, y el Director del Instituto de Acuicultura de la sede de Puerto Montt, Dr. José Luis Iriarte. Las actividades estuvieron enfocadas a temas relacionados con los sectores silvoagropecuario, tecnología de alimentos, acuicultura, ciencias veterinarias y posgrados.

### *Reuniones*

#### **Reunión de Presidentes**

En el marco de la 64ª Reunión de la Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York, se efectuó el día 24 de abril una reunión bilateral entre la Presidenta de la República de Chile, Michelle Bachelet, y el Primer Ministro de Nueva Zelanda, John Key.

#### **Reunión de Cancilleres**

El Canciller de Chile, Mariano Fernández, sostuvo una reunión con su homólogo neozelandés, Murray McCully en el marco de la 17ª Reunión APEC en Singapur, realizada el 12 de noviembre.

### *Asuntos Medioambientales*

#### **Conferencia WasteMinz 2009**

La Conferencia WasteMinz 2009 tuvo lugar en la ciudad de Christchurch entre los días 14 y 16 de octubre, en el marco del programa de cooperación del

Acuerdo Ambiental P4. A esta reunión asistió en representación de Chile el Jefe de la Unidad de Residuos Sólidos de la Comisión Nacional del Medio Ambiente, Gerardo Canales.

### **III Seminario VILLA “Environment and Development in Latin America”**

El día 22 de octubre se efectuó el III Seminario VILLA “Environment and Development in Latin America”, organizado por el Victoria Institute for Links with Latin America de la Universidad Victoria de Wellington. En representación de Chile, realizó una exposición el Jefe del Departamento de Protección de Recursos Naturales de la Comisión Nacional del Medio Ambiente, Miguel Stutzin.

### **Seminario sobre Energías Renovables No Convencionales entre Chile y Nueva Zelanda**

Entre los días 27 y 28 de octubre se llevó a cabo, en la ciudad de Wellington, el Seminario sobre Energías Renovables No Convencionales entre Chile y Nueva Zelanda, realizado con el apoyo del Ministerio del Medio Ambiente y la Corporación de Fomento de nuestro país, y el New Zealand Trade and Entreprice. El evento contó con la participación de cinco expositores chilenos: Javier García, Director del Centro de Energías Renovables de CORFO; Eduardo Bobadilla, abogado del Comité de Inversiones Extranjeras; Rebeca Iglesias, Jefa del Departamento de Política Agraria de Oficina de Estudios y Políticas Agrarias; Alfredo Lahcen, de la Universidad de Chile, y Michael Fitzgerald, Agregado Comercial y representante de CORFO.

### **8ª Consulta Internacional sobre el establecimiento de una Organización Regional de Administración Pesquera del Pacífico Sur**

La 8ª Consulta Internacional sobre el establecimiento de una Organización Regional de Administración Pesquera del Pacífico Sur, se realizó entre los días 8 y 14 de noviembre en Auckland. Ésta estuvo presidida por el Grupo de Trabajo Científico, el cual sesionaría en la misma ciudad en la primera semana de noviembre. La delegación de Chile estuvo presidida por el Subsecretario de Pesca, Jorge Chocair.

### **Reunión de Expertos del Turismo Marítimo Antártico**

La Reunión de Expertos de Turismo Marítimo Antártico se realizó en la ciudad de Wellington en los días 9 y 11 de diciembre. A dicho evento acudió una delegación chilena conformada por la Jefa del Departamento Antártico de la Dirección de Medio Ambiente (DIMA), los oficiales de la Armada Víctor Ruiz, Carlos Salgado, Marco Rifo y Eduardo Hidalgo.

### **Cooperación**

Entre los días 24 y 27 de septiembre en la ciudad de Christchurch, se firmó el Acuerdo de Cooperación Internacional entre ciudades “Puerta de Entrada” a la Antártica. Acto efectuado por los Alcaldes de Ushuaia (Argentina), Hobart (Australia), Christchurch (Nueva Zelanda), el Director del Instituto Antártico Chileno, y el Gerente de Desarrollo Económico y Turístico de la Ciudad del Cabo (Sudáfrica).

## *Asuntos Culturales*

### **“Wellington Jazz Festival 2009”**

Entre los días 5 y 8 de marzo, se celebró en Nueva Zelanda el “Wellington Jazz Festival 2009”, evento al que fue invitado a participar el músico Cristian Cuturrufo y su banda. El artista se presentó en dos ocasiones, el día 4 de marzo en la sesión “Pre-launch of Jazz Festival Club” y el día 5 en la sesión “Wellington Jazz Festival After Midnight”.

### **8º Festival de Cine Latinoamericano**

En las ciudades de Dunedin, Christchurch, Auckland, Wellington y New Plymouth, se realizó entre los días 30 de septiembre y 30 de octubre el 8º Festival de Cine Latinoamericano, evento en que fue exhibida la película chilena “Mi mejor Enemigo” del Director Alex Bowen.

## *Asuntos Protocolares*

### **Beneplácito**

El 24 de marzo el Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio de Nueva Zelanda, otorgó el beneplácito para la acreditación del Coronel del Ejército, Mauricio Araya, como nuevo Agregado de Defensa de Chile Concurrente en Australia.

### **Cartas Credenciales**

Con fecha 30 de junio la Embajadora de Nueva Zelanda en Chile, Rosemary Paterson, presentó sus Cartas Credenciales a la Presidenta Michelle Bachelet.

### **Cese de Funciones**

Con fecha 31 de mayo, el Embajador de Nueva Zelanda en Chile, Nigel Donald Fyfe, puso fin a sus funciones en nuestro país.

## **Pakistán**

### *Asuntos Políticos*

La República Islámica de Pakistán estableció una oficina comercial en la Embajada de ese país en Chile, tras obtener el beneplácito de parte del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, el 1 de octubre.

### *Reuniones*

#### **Reunión entre Ministros**

En el marco de la 15ª Cumbre de No Alineados (NOAL), realizada en Egipto, entre los días 13 y 16 de julio, se efectuó una reunión entre el Ministro de Asuntos Exteriores de Pakistán y el Ministro Secretario General de la Presidencia, José Antonio Viera Gallo.

### *Otros*

#### **Curso Básico de Asistencia y Protección para las Armas Químicas**

Entre los días 17 y 25 de octubre se realizó en la ciudad de Rawalpindi, el Curso Básico de Asistencia y Protección para las Armas Químicas, al cual asistió el Teniente Coronel de Carabineros, Héctor Rojas Gaete.

## Singapur

### Asuntos Políticos

#### Visitas

##### **Del Comandante en Jefe de la Armada de Chile a Singapur**

El Comandante en Jefe de la Armada de Chile, Almirante Rodolfo Codina, efectuó una visita oficial a Singapur entre los días 15 y 18 de abril, con el fin de reunirse con el Comandante en Jefe de la Armada en Singapur, Rear Admiral Chew Men Loong, y de conocer las instalaciones de dicha institución.

##### **Del Subsecretario de Telecomunicaciones de Chile a Singapur**

El Subsecretario de Telecomunicaciones de Chile, Pablo Bello, visitó Singapur el 5 de junio, en el marco de una gira que incluyó China y Malasia, y en la que estuvo acompañado por Raúl Arrieta, funcionario de la misma Subsecretaría. Durante su estadía se reunió con el Info-Communications Development Authority of Singapore (IDA).

##### **De Experta del Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas a Singapur**

La experta del Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas, Erika Castillo, visitó Singapur entre los días 22 y 27 de junio, en el marco de la actividad “Definición de Términos para el establecimiento de un programa de cooperación educacional entre Chile y Singapur”.

##### **Del Subsecretario de Relaciones Exteriores de Chile a Singapur**

El Subsecretario de Relaciones Exteriores de Chile, Alberto van Klaveren, en compañía del Embajador, Joaquín Montes visitó Singapur entre los días 18 y 19 de junio, con el fin de reunirse con autoridades locales, entre las que se contaron al Senior Minister of State for Foreign Affairs, Balaji Sadasivan; el Ministro de Comercio e Industria, S. Iswaran, y el Embajador de Singapur no Residente en Chile, Philip Ng.

##### **De Empresarias Chilenas**

Entre los días 2 y 7 de agosto, una delegación de empresarias nacionales visitó Singapur con el fin de participar en la “14th APEC Women Leaders Network”, en el APEC Digital Economy Forum, y en la “Misión Tecnológica a Singapur”, en el marco del programa de difusión de Tecnología de Mujeres Empresarias de CORFO- INNOVA. La comitiva estuvo compuesta por Eugenia Lago, Abogada de la Subdirección Jurídica de Innova Chile CORFO, empresarias de Coquimbo y Concepción y representantes de la Embajada en Singapur.

##### **De la Ministra del Servicio Nacional de la Mujer de Chile**

La Ministra del Servicio Nacional de la Mujer Laura Albornoz, visitó Singapur entre los días 3 y 6 de agosto, para participar en el Digital Economy Forum for Women y el 14th APEC Women Leaders Network. Además, sostuvo reuniones con diversas autoridades locales.



## **Del Embajador de Singapur a Chile**

Entre los 19 y 22 de noviembre, el Embajador de Singapur no Residente en Chile Philip Ng, visitó nuestro país con el fin de sostener encuentros con diversas autoridades nacionales, como el Ministro de Relaciones Exteriores y el Ministro de Hacienda, entre otros.

## *Defensa*

### *Reuniones*

#### **Shangri-La Dialogue 2009**

La octava versión del Shangri-La Dialogue se realizó entre los días 28 y 31 de mayo, la cual contó con la participación de diversos Ministros de Defensa, altos representantes militares y académicos de 27 países del Asia Pacífico. En representación de Chile acudió el Comandante en Jefe del Ejército, Oscar Izurieta; el General del Ejército, Juan Carlos Salgado; y el Comandante, Edmundo Villarroel, quienes participaron como observadores en dicho evento.

## *Asuntos Económicos y Propaganda*

### *Reuniones*

#### **17° Reunión de Líderes Económicos del Mecanismo de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC)**

Realizado entre el 12 y el 16 de noviembre en Singapur, este encuentro reunió a Ministros y Altos Mandatarios de los Estados Miembros. En el marco de esta cumbre, Chile participó en las siguientes reuniones:

##### **Primera Reunión de Altos Representantes de APEC (SOM1)**

Este encuentro se llevó a cabo entre los días 13 y 26 de febrero en Singapur. Chile estuvo representado por una delegación encabezada por el Director de Asuntos Económicos Multilaterales, Rodrigo Contreras.

##### **II Reunión del Comité de Comercio e Inversiones de APEC (CTI 2)**

Entre los días 16 y 23 de mayo se realizó en Singapur, la II Reunión del Comité de Comercio e Inversiones de APEC (CTI 2). La representación de Chile estuvo a cargo de una delegación chilena de DIRECON, encabezada por el Jefe de Departamento APEC, Felipe Sandoval.

##### **II Reunión de Altos Representantes de APEC (SOM1I)**

Entre los días 15 de julio y 8 de agosto se realizó la Reunión de los Altos Representantes de APEC (SOM II); Reunión de Ministros Responsables de Comercio (MRT); Reunión de Finanzas (SFOM), y Reuniones Asociadas. A dichos encuentros acudió en representación de Chile una delegación encabezada por el Director General de DIRECON, Carlos Furche, en calidad de Viceministro de Comercio Exterior.

##### **VII Conferencia de Comercio Seguro de APEC (STAR VII)**

En Singapur entre los días 30 y 31 de julio, se efectuó la VII Conferencia de Comercio Seguro de APEC “Fortalecimiento de la Seguridad de Comercio y la Flexibilidad Económica”, en la que participaron los representantes de todas las economías de los países miembros de APEC. Chile estuvo representado por el

funcionario del Departamento de Asuntos Internacionales del Servicio Agrícola y Ganadero, Guillermo Hormazábal y los representantes de la Embajada de Chile en Singapur: Tercer Secretario, Felipe Allard y Segundo Secretario, Rodrigo Toledo.

#### **IX Reunión de la Fuerza de Tarea de Anticorrupción y Transparencia de APEC**

Este encuentro se realizó en Singapur entre los días 4 y 5 de agosto. Chile estuvo representado por el Tercer Secretario de la Embajada en Singapur, Felipe Allard.

#### **“14th APEC Women Leaders Network”**

Entre los días 4 y 5 de agosto, se llevó a cabo en Singapur el “14th APEC Women Leaders Network” que tuvo como tema central “Mujeres y desarrollo sustentable”. A este evento concurre la Ministra del Servicio Nacional de la Mujer, Laura Albornoz, respondiendo a la invitación realizada por su homóloga en Singapur, Yu-Foo Yee Shoon.

#### **Advance APEC Singapore 2009 Leaders Week**

Entre los días 8 y 9 de septiembre se realizó la actividad “Advance APEC Singapore 2009 Leaders Week”, que incluyó actividades como visitas y reuniones. En representación de Chile, participó el Subdirector de la Dirección General del Ceremonial y Protocolo, Fernando Zalaquett; el Teniente de Carabineros, Patricio Aguayo; la Coordinadora del Departamento de APEC de la DIRECON, Karen Garrido y funcionarios de la Embajada de Chile en Singapur.

#### **Small and Medium Enterprise Ministerial Meeting APEC 2009**

Reunión realizada el 8 y 9 de octubre, y en la que participó el Subsecretario de Economía de Chile, Jean Jaques Duhart; la Jefa de la División Empresas de Menor Tamaño del Ministerio de Economía, Ximena Clark, y el Asesor del Departamento de Negocios Internacionales del mismo Ministerio, Oscar Rojas.

#### **APEC Singapore Leaders Week**

Entre los días 8 y 15 de noviembre, se llevó a cabo en el encuentro APEC Singapore Leaders Week, la que contó con la participación de la Presidenta de la República, Michelle Bachelet; el Ministro de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández; la Subsecretaría de Hacienda, María Olivia Recart; el Director General de Relaciones Económicas Internacionales, Carlos Furche y el APEC Senior Office, Rodrigo Contreras, entre otros.

#### **21st APEC Ministerial Meeting**

Entre los días 11 y 12 de noviembre se realizó esta reunión a la que acudieron los Ministros de Relaciones Exteriores de los Estados miembros de APEC. En representación de Chile, participó el Canciller Mariano Fernández.

#### **Evento “What can APEC do for Business?”**

El día 13 de noviembre se realizó la sexta edición del evento What can APEC do for Business?, organizado por el APEC CEO Summit 2009, ocasión en que participó como panelista la Presidenta de la República, Michelle Bachelet

### **Latin Asia Bussines Forum 2009**

Entre los días 11 y 13 de noviembre se realizó en Singapur, el Latin Asia Bussines Forum 2009 (LAB), evento al cual acudió en representación de Chile la Subsecretaria de Hacienda, María Olivia Recart, quien participó en la sesión “Can Asia Plug The Investment Gap in Latinamerica?”. Durante su participación, expuso las facilidades y oportunidades ofrecidas por Chile para la inversión extranjera, efectuó además una especial invitación a los participantes para analizar la posibilidad de inversión en el área de energías renovables de nuestro país.

### **Otros**

#### **Conferencia Académica**

Con fecha 8 y 10 de octubre se realizó en Singapur la Conferencia “Economics Crisis and Recovery: Enhancing Resilience, Structural Reform, and Free Trade in the Asia-Pacific Region”, organizado por el Pacific Economic Cooperation Council (PECC) en colaboración con el Institute of Policy Studies. En dicho evento expusieron en representación de nuestro país el Profesor de la Pontificia Universidad Católica de Chile, Raimundo Soto, con el tema “Crisis and Recovery in the Asia-Pacific Region: Where we are and what needs to be done”, y el Consultor de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, Germán King, cuyo tema fue: “Enhancing Social Safety Net, Education, and Public Housing for Asia Pacific Economies”.

#### **78ª Asamblea General de la Organización Internacional de Policía Criminal INTERPOL**

La 78ª Asamblea General de la Organización Internacional de Policía Criminal INTERPOL, se realizó en Singapur entre los días 11 y 15 de octubre, evento al cual acudieron en representación de Chile el Subsecretario de Investigaciones, Ricardo Navarrete, y el General Inspector de Carabineros, Eduardo Muñoz.

### **Asuntos Culturales**

#### **Singapore Arts Festival**

Entre los días 15 de mayo y 14 de junio se celebró el Singapore Arts Festival, evento en el que participó la Compañía de Teatro Cinema de Chile con la obra “Sin Sangre”, que se presentó se durante los días 26 y 27 de mayo. La obra fue premiada con los galardones “Best Use of Multimedia” y “Best Performance”, recibidos por el actor Juan Carlos Zegal.

### **Sri Lanka**

#### **Asuntos Protocolares**

#### **Cese de funciones**

Con fecha 6 de noviembre el Embajador de la República Socialista Democrática de Sri Lanka Concurrente en nuestro país, H.M.G.S Palihakkara, terminó sus funciones.

## Otros

### **Consejo de Derecho Humanos**

El 26 de mayo en Ginebra, se materializó la sesión especial del Consejo de Derechos Humanos de las Naciones Unidas acerca de la situación en Sri Lanka. En esta reunión se aprobó el proyecto de Resolución L1/Rev 2, por 29 votos a favor y 12 en contra. Esta resolución fue copatrocinada por diecisiete países miembros del consejo, entre los cuales se encontraba Chile.

## Tailandia

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **Del Director General de DIRECON a Tailandia**

Carlos Furche, Director General de Relaciones Económicas Internacionales de Chile (DIRECON), visitó Tailandia el día 20 de julio. En compañía del Embajador en Tailandia, Alberto Yoacham. En la ocasión, se reunió con el Representante Comercial y el Viceministro de Comercio tailandés, oportunidad que aprovechó para manifestar el interés y voluntad por incrementar el comercio e inversiones, estableciendo la importancia de avanzar en las negociaciones para la concreción del Tratado de Libre Comercio.

#### **De la Ministra del SERNAM a Tailandia**

La Ministra del Servicio Nacional de la Mujer (SERNAM), Laura Albornoz, visitó Tailandia el día 6 de agosto, con la finalidad de reunirse con el Ministro y el Director General de la Oficina para Asuntos de la Mujer. A su vez, sostuvo encuentros con autoridades del Ministerio del Desarrollo Social y también acudió a la Human Development Foundation y a la Asociación para la Promoción del Estatus de la Mujer.

#### **Del Viceministro de Comercio de Tailandia a Chile**

El Viceministro de Comercio de Tailandia, Veerasak Jinarat, visitó Chile entre los días 9 y 11 de agosto, en el contexto de su gira por América del Sur, que contempló también Brasil y Argentina.

#### **Del Ex Ministro de Relaciones Exteriores de Tailandia a Chile**

En los días 28 y 31 de octubre visitó Chile el Ex Ministro de Relaciones Exteriores de Tailandia, Dr. Kantathi Suphamongkhon. La visita respondió a la invitación de la Fundación Chilena del Pacífico y la Dirección Asia Pacífico de la Cancillería, para participar como orador en el Seminario Internacional “El Sudeste Asiático: Región Estratégica para Chile” desarrollado el 29 de octubre en la Universidad Finis Terrae.

#### **Del Representante Comercial de Tailandia, Viceministro de Relaciones Extranjeras y Delegación de Empresarios a Chile**

Entre los días 3 y 6 de noviembre, realizó una visita a Chile una delegación tailandesa conformada por el Representante Comercial de Tailandia, Vachara Phanchet; el Viceministro de Relaciones Extranjeras, Panich Vikitsreth, y un grupo de altos empresarios de ese país. El viaje tuvo por finalidad estimular el

comercio con Sudamérica, y reunirse con el Segundo Vicepresidente de la Cámara Nacional de Comercio, Felipe Lira Ibáñez.

### *Reuniones*

#### **Reunión del Subsecretario de Relaciones Exteriores de Chile y el Viceministro de Comercio de Tailandia**

En el marco de su gira por América Latina, el Viceministro de Comercio de Tailandia, Veerasak Jinarat, se reunió en Santiago con el Subsecretario de Relaciones Exteriores Alberto van Klaveren. El encuentro tuvo como eje central, establecer los pasos a seguir en las negociaciones sobre el Tratado de Libre Comercio que se firmará entre ambos países. En el encuentro participaron también la Embajadora de Tailandia en nuestro país, Vipawan Nipatakusol, el Director de Asuntos del Asia-Pacífico de la Cancillería, Embajador Joaquín Montes, y el Director de Asuntos Económicos Multilaterales, Rodrigo Contreras.

#### **2ª Reunión de Consultas Políticas Chile-Tailandia**

Este encuentro se realizó el 26 de agosto en Bangkok. La delegación chilena estuvo integrada por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren; el Embajador de Chile en Tailandia, Alberto Yoacham, y el Director de Asia Pacífico, Joaquín Montes, entre otros. Se abordaron temas sobre desarrollo económico, los vínculos con sus entornos regionales (Tailandia-ASEAN y Chile-América Latina) y el tema del TLC bilateral.

#### **Ronda de Negociaciones Sobre el Cambio Climático**

Este encuentro se llevó a cabo en Bangkok entre los días 28 de septiembre y 9 de octubre, siendo la primera reunión desde que las negociaciones se declararon abiertas. Contó con delegaciones de diversos países, incluida una comisión interministerial chilena, que incluyó a funcionarios de los Ministerios de Relaciones Exteriores, Hacienda, Agricultura, Corporación Nacional del Medio Ambiente, y la Comisión Nacional de Energía.

#### **“Séptima Sesión del Grupo de Trabajo Ad hoc sobre Cooperación a Largo Plazo” y el “Noveno Periodo de Sesiones del Grupo de Trabajo Ad hoc sobre futuros compromisos de las Partes del Anexo I del Protocolo de Kioto”**

En Bangkok, entre los días 28 de septiembre y 9 de octubre, se llevó a cabo la “VII Sesión del Grupo de Trabajo Ad hoc sobre Cooperación a Largo Plazo” y paralelamente, el “IX Periodo de Sesiones del Grupo de Trabajo Ad hoc sobre futuros compromisos de las Partes del Anexo I del Protocolo de Kioto”. Ambas reuniones se realizaron en el Centro de Conferencias de la Comisión Social y Económica para el Asia y Pacífico (UNESCAP), y estuvieron insertas en el proceso de negociación de cambio climático.

#### **Taller organizado por el Foro de Cooperación Económica de Asia-Pacífico**

Entre los días 21 y 23 de octubre se materializó en Tailandia el “Taller sobre creación de capacidad en la formulación de estrategias para el fortalecimiento de mecanismos interinstitucionales para la corrupción relacionada con el lavado de activos”, organizado por el Foro de Cooperación Económica de Asia-

Pacífico. En representación de Chile, asistió la Jefa de la División de Análisis de la Unidad de Análisis Financiero, Pilar Sánchez; la Asesora de la Unidad de Cooperación Internacional y de Extradiciones del Ministerio Público, Claudia Ortega, y el Abogado de la Unidad de Lavado de Dinero, Delitos Económicos y Crimen Organizado del Ministerio Público, Antonio Segovia.

### *Asuntos Económicos y Propaganda*

Con el fin de obtener el reconocimiento de Chile de la Denominación Geográfica “PISCO” por parte de Tailandia, el 11 de enero se presentó ante el “Department of Industrial Property” de ese país, la solicitud de registro de la indicación geográfica “PISCO” por parte de la Asociación de Productores de Pisco A.G de Chile. Esto a través de su estudio jurídico chileno Silva & Cia., y su corresponsal en Tailandia Satyapon & Partners Limited.

### *Reuniones*

#### **Primera Audiencia Pública para el Tratado de Libre Comercio entre Chile-Tailandia**

El 18 de mayo se efectuó la primera de las audiencias públicas para tratar el Tratado de Libre Comercio entre Tailandia y Chile. El encuentro fue dirigido por el Departamento de Negociaciones del Ministerio de Comercio de Tailandia, dando así por iniciado el cumplimiento de los trámites internos previos para obtener la aprobación parlamentaria para iniciar las negociaciones.

### *Asuntos Culturales*

#### **“Semana de Chile en Bangkok”**

En septiembre se celebró el evento cultural “Semana de Chile en Bangkok”, el cual se inició con un “Seminario de Difusión sobre Chile” en el Hotel Plaza Athenne, posteriormente se realizaron conferencias en la Universidad de Thammasat y la Universidad de la Cámara de Comercio, para finalizar con la muestra fotográfica francesa “Chile, Infinite Latitudes”.

### *Asuntos Protocolares*

#### **Cartas Credenciales**

El 5 de agosto, la nueva Embajadora del Reino de Tailandia en Chile, Vipawan Nipatakusol, presentó sus Cartas Credenciales ante el Ministro de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández. Posteriormente, el día 26 del mismo mes, lo hizo ante la Presidenta de la República de Chile, Michelle Bachelet.

El 8 de agosto, el Embajador de Chile en el Reino de Tailandia, Alberto Yoacham, presentó sus Cartas Credenciales ante el Príncipe Heredero, Maha Vajiralongkorn.

#### **Cese de funciones**

El 28 de junio, finalizó sus funciones como Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria del Reino de Tailandia ante el Gobierno de la República de Chile, Vimom Kidchob.

En febrero, cesó en sus funciones como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República de Chile en Tailandia, Joaquín Montes Larraín.

## **Tonga**

### *Asuntos Protocolares*

#### **Beneplácito**

El 19 de mayo, se concedió el beneplácito a Sonatane Tu' Akinamolahi Taumoepeau Tupou, como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Tonga en Chile, Concurrente desde Nueva York.

## **Viet Nam**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **De la Vicepresidenta de Viet Nam a Chile**

Entre los días 13 y 16 de mayo visitó Chile una delegación oficial de autoridades femeninas vietnamitas, encabezada por la Vicepresidenta de la República Socialista de Vietnam, Nguyen Thi Doan. La visita se realizó en el marco de la Cumbre Global de Mujeres realizada en nuestro país.

#### **Del Subsecretario de Relaciones Exteriores a Viet Nam**

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Embajador Alberto van Klaveren, visitó Vietnam los días 24 y 25 de agosto, para participar en la IV Reunión de Consultas Políticas bilaterales. Durante su visita, se reunió además con el Viceministro de Industria y Comercio, Do Huu Hao, y con el Viceministro de Cultura, Deporte y Turismo, Le Tien Tho. Esta visita estuvo enmarcada en una gira realizada por el Subsecretario Alberto van Klaveren al Sudeste Asiático.

#### **Del Presidente de Viet Nam a Chile**

El Presidente de la República Socialista de Viet Nam, Nguyen Minh Triet, realizó una visita oficial a Chile entre los días 29 de septiembre y 1 de octubre, acompañado por una delegación gubernamental y empresarial. Entre otras actividades, el Presidente de Vietnam sostuvo reuniones con la Presidenta Michelle Bachelet y el Alcalde de Santiago, Pablo Zalaquett.

#### **Del Comandante en Jefe del Ejército de Chile a Viet Nam**

El Comandante en Jefe del Ejército de Chile, Óscar Izurieta, realizó una visita oficial a Viet Nam entre los días 27 y 31 de diciembre. Durante su permanencia en el país, el Comandante Izurieta se reunió con el Ministro de Defensa, General Phung Quang Thang, entre otras autoridades.

#### *Reuniones*

#### **IV Reunión del Mecanismo de Consultas Políticas**

Esta reunión se llevó a cabo en Hanoi, entre los días 24 y 25 de agosto. La delegación chilena estuvo encabezada por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren; el Jefe del Gabinete del Subsecretario Rodrigo Olsen, y el Encargado de Escritorio, Daniel Ortiz. La delegación vietnamita, estuvo presidida por el Viceministro de Relaciones Exteriores

Pham Binh Minh. En el encuentro se abordaron temas bilaterales, entre los cuales destacó el proceso de negociación para el TLC.

### *Asuntos Económicos y Propaganda*

#### *Reuniones*

##### **II Ronda de Negociaciones para el TLC Chile-Viet Nam**

Este encuentro se llevó a cabo en Hanoi entre los días 11 y 13 de mayo. La delegación chilena estuvo encabezada por Paulina Nazal.

##### **III Ronda de Negociaciones para el TLC Chile-Viet Nam**

Entre los días 4 y 5 de septiembre se realizó la III Reunión de Negociaciones para el Tratado de Libre Comercio Chile-Viet Nam en Hanoi, oportunidad en que se realizó el primer intercambio de textos del futuro acuerdo bilateral.

##### **IV Ronda de Negociaciones TLC Chile-Viet Nam**

Este encuentro se realizó durante los días 28, 29 y 30 de septiembre en Santiago. La delegación vietnamita estuvo liderada por el Director General del Departamento de Mercados Americanos del Ministerio de Industria y Comercio, Nguyen Duy Khien, mientras que, la delegación chilena estuvo encabezada por el Director de Asuntos Bilaterales de la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, Rodrigo Contreras.

##### **V Ronda de Negociaciones TLC Chile-Viet Nam**

En los días 25, 26 y 27 de noviembre se realizó en Santiago la V Ronda de Negociaciones para el Tratado de Libre Comercio Chile-Viet Nam. La delegación vietnamita estuvo a cargo del Director General del Departamento de Mercados Americanos del Ministerio de Industria y Comercio, Nguyen Duy Khien, mientras que la delegación chilena estuvo presidida por el Director de Asuntos Bilaterales de la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, Rodrigo Contreras.

### *Asuntos Culturales*

##### **Exposición de Arte en la ciudad de Ho Chi Minh**

Durante el mes de abril, se realizó en Ho Chi Minh, una exposición en la Universidad de Bellas Artes, en la que fueron exhibidas obras de nueve pintores chilenos.

##### **Muestra artística “Viaje al Interior”**

La exposición artística “Viaje al Interior”, estuvo auspiciada por Prochile, y tuvo como tema central el intercambio cultural entre Chile-Asia-Europa en el año 2009, fue exhibida en Viet Nam durante abril. La muestra contó con la participación de artistas nacionales emergentes, como Claudia Soto de la región del Bio Bio, Alejandro Vila, Sebastián Burgos, entre otros.

### *Asuntos Protocolares*

##### **Cese de funciones**

En el mes de junio, Néstor Riveros finalizó sus funciones como Agregado Comercial en Viet Nam, realizando el traspaso de todas las materias



concernientes del Departamento Económico en la ciudad de Ho Chi Minh a Sergio Narea. El 16 de octubre, este último entregó la oficina del Departamento Económico a Jaime Rivera.

### *Otros*

#### **19ª Cumbre Global de Mujeres en Chile**

En mayo se realizó en la ciudad de Santiago la 19ª Cumbre Global de Mujeres en Chile, a la que asistió una delegación de mujeres vietnamitas dirigida por la Vicepresidenta de ese país, Nguyen Thi Doan. Paralelamente, la Vicepresidenta de Viet Nam sostuvo una reunión con la Presidenta.

## **5. Dirección de Medio Oriente y África**

### **ÁFRICA**

#### **Angola**

##### *Asuntos Políticos*

##### *Visitas*

#### **De Delegación chilena de DIRECONBI a Angola**

Entre los días 13 y 14 de Agosto, una delegación chilena encabezada por el Director de Relaciones Económicas Bilaterales, Andrés Rebolledo, visitó Angola. En dicha ocasión, la delegación sostuvo reuniones con representantes de los Ministerios de Relaciones Exteriores, Industria y Comercio de Angola, para tratar proyectos de Acuerdos con ese país.

#### **Argelia**

##### *Asuntos Políticos*

##### *Reuniones*

#### **Reunión de Cancilleres de Chile y Argelia**

El 31 de marzo, en Doha, en el marco de la “II Cumbre América del Sur-Países Árabes (ASPA)”, el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Mariano Fernández, sostuvo un encuentro bilateral con su homólogo argelino, Mourad Medelci.

#### **Reuniones del Embajador de Chile en Argelia con autoridades locales**

A lo largo del año, el Embajador Pablo Romero Muñoz, sostuvo reuniones con diversas autoridades de gobierno, con el objeto de estrechar lazos y dialogar sobre posibilidades de cooperación en distintas materias. Algunos de estos encuentros fueron los siguientes:

- Con el Ministro de Comercio, Hachemi Djaaboub, en marzo;
- Con el Viceministro de Pesca, Fateh Boudamous, en abril;
- Con el Ministro de Agricultura de Argelia, Rachid Benaissa, en octubre;

- Con la Directora General América de la Cancillería, Fatiha Selmane, en noviembre;
- Con el Ministro de Deportes y la Juventud, Hachimi Djaer, en diciembre.

### **Reunión entre el Ministro de Relaciones Exteriores (s) y el Embajador de Argelia en Chile**

En febrero, el Ministro (s) Alberto van Klaveren, sostuvo un encuentro con el Embajador de Argelia en Chile, Nourredine Yazid. En dicha ocasión, el representante argelino resaltó el nivel de relaciones y economías complementarias entre ambos países, así como fluido dialogo político.

### ***Asuntos Económicos y Propaganda***

#### **Empresarios chilenos en Argelia**

Entre los días 14 y 19 de marzo, visitaron Argelia cuatro empresarios, encabezados por Alejandro Saldías, Director de Proyectos de la empresa “Más Construye”, con el objeto de explorar posibilidades de inversión en el rubro de la construcción de servicentros. En dicha oportunidad, se reunieron con autoridades locales para conocer regulaciones y condiciones en la materia.

### ***Asuntos Culturales***

#### **Exposición de Pinturas de Margarita Garcés**

El 24 de marzo, en la Galería Mohamed Racim de Argel, fue inaugurada la exposición de pinturas de la artista chilena Margarita Garcés, evento al que asistieron diversas autoridades argelinas, embajadores, artistas, entre otros.

#### **Exposición sobre el poeta chileno Pablo Neruda**

El 26 de abril, fue inaugurada la exposición “Retratar la Ausencia”, del fotógrafo Luis Poirot, sobre el reconocido poeta chileno en la ciudad de Medea.

#### **Primer festival internacional de Arte Contemporáneo (FIAC)**

El 18 de noviembre, en el Museo de Arte Moderno de Argel, se inauguró este primer FIAC, que contó con la participación de los artistas chilenos Andrés Hermosilla y Concepción Balmes

#### **49° feria internacional de Argel (SAFEX)**

En esta feria que se llevó a cabo los primeros días de junio, Chile participó con un pabellón institucional con información comercial y turística. Contó con la participación del Director de ProChile en Francia, Roberto Paiva.

### ***Asuntos Protocolares***

#### **Apoyo a candidaturas**

Acuerdo de Apoyo Recíproco (AAR) entre la candidatura de Hadj Salah Fatiha al comité de Naciones Unidas contra la Tortura y la postulación de Chile a la reelección en el Consejo de Derechos Humanos, periodo 2010 – 2014.

Apoyo recíproco entre las candidaturas de Chile, en la persona de Lorena Fries, al Comité de Eliminación de la Discriminación contra la Mujer (CEDAW) y la postulación del candidato de Argelia, en la persona de Nouredine Amir, al Comité de las Naciones Unidas para la Eliminación de la Discriminación Racial.

## Egipto

### *Asuntos Protocolares*

#### **Apoyo a candidatura**

Egipto apoyó la candidatura chilena, en la persona de Sergio Mujica Montes, al cargo de Vicesecretario General de la Organización Mundial de Aduanas. Asimismo, apoyó la candidatura al Consejo Económico y social de las Naciones Unidas, para el período 2010 – 2012. Chile, por su parte, apoyó la candidatura del Ministro de Cultura egipcio, Farouk Hosni, para la Dirección General de UNESCO.

#### **Beneplácito**

En diciembre, el Gobierno de Chile concedió el beneplácito para Hazem Ahdy Khairat como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Egipto en Chile.

## Etiopía

### *Asuntos Protocolares*

#### **Cartas Credenciales**

El 22 de junio, presentó sus Cartas Credenciales el Embajador Rodrigo Gaete Vidal ante el Presidente de Etiopía, Girmas Woldegiorgis, dando inicio oficial a la concurrencia de Chile en ese país. Aprovechó la ocasión para reunirse con diferentes autoridades de la Cancillería y del Ministerio de Agricultura etíope

## Kenya

### *Asuntos Políticos*

#### *Reuniones*

#### **De la Presidenta Michelle Bachelet con el Vicepresidente de Kenya**

El marco de su participación en la II Cumbre América del Sur-África (ASA), que se llevó a cabo entre los días 22 y 27 de septiembre en Caracas, la Presidenta Michelle Bachelet, sostuvo una reunión bilateral con el Vicepresidente de Kenya, Kalonzo Musioka.

### *Cooperación*

#### **Seminario Intergubernamental de Cooperación para el Desarrollo Agrícola, entre Chile, Kenya, Etiopía, Tanzania y Uganda**

Organizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile y la Embajada de Chile en Kenya, con la activa participación del Ministerio de Agricultura. Dicho seminario se llevó a cabo en Nairobi, entre los días 12 y 15 de octubre. En representación de Chile asistió el Director del Instituto Nacional de Desarrollo Agropecuario (INDAP), Hernán Rojas, además participaron expertos del SAG y de la Comisión Nacional de Riego. Kenya, Etiopía, Tanzania y Uganda

participaron con delegaciones de expertos de sus respectivos ministerios de agricultura y de aguas e Irrigación. El encuentro sirvió para estrechar los vínculos políticos y de cooperación entre Chile y esa región africana.

### **Academia Diplomática**

En el contexto de la actividad de cooperación entre Chile y Kenya, un joven diplomático keniano participó en el curso que ofreció la Academia Diplomática “Andrés Bello”.

### *Asuntos Culturales*

#### **Donación**

En febrero, se concretó la donación por parte del Museo Nacional de Kenya, de un libro sobre vestimentas y textiles africanos, además de cuadernillos con la historia y la descripción de tres diferentes etnias de Kenya, en beneficio del Museo de la Moda de Chile.

### *Asuntos Económicos y Propaganda*

#### **Lanzamiento Viña Maipo**

En marzo, se realizó en Kenya el lanzamiento de los vinos de la Viña Maipo en el marco de la visita de los gerentes de exportación de la empresa, Matías Court y Rafael Martínez. A este evento se sumaron varias viñas chilenas que exportan sus productos al Este de África.

### *Asuntos Protocolares*

#### **Apoyo a Candidatura**

Chile otorgó su apoyo a la candidatura de Kenya al Consejo de los Derechos Humanos para el periodo 2009 – 2012.

Kenya apoyó la candidatura de Chile, en la persona de Sergio Mujica Montes, al cargo de Vicesecretario General de la Organización Mundial de Aduanas.

### *Otros*

#### **Torneo Rugby en Kenya**

En abril, la selección chilena de Rugby sub 21, participó en representación de Sudamérica, en el torneo de Rugby realizado en Nairobi, donde obtuvo el 3er lugar.

#### **Open de Nairobi**

Realizado a mediados de abril, este importante torneo de golf contó con la participación de los golfistas chilenos Mark Tullo y Benjamín Alvarado.

## **Marruecos**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **De Ministro de Agricultura y de Pesca y empresarios marroquíes a Chile**

Entre los días 26 y 29 de marzo, el Ministro de Agricultura y Pesca de Marruecos, Aziz Akhanouch, realizó una visita a Chile acompañado de una

delegación empresarial. En dicha ocasión, el Ministro Akhanouch se reunió con la Ministra de Agricultura, Marigen Hornkohl, con quien dialogó acerca del plan “Marruecos Verde” y con el Subsecretario de Pesca, Jorge Chocair. En esa ocasión se dio inicio a las negociaciones de un Memorándum de Entendimiento en Materia de Pesca.

### **Del Subsecretario de Pesca de Chile a Marruecos**

Entre los días 29 de junio y 3 de julio, el Subsecretario de Pesca, Jorge Chocair, visitó Marruecos acompañado del Gerente de Operaciones de Asmar, Joaquín Varela y empresarios privados, con el fin de estudiar temas en torno a la modernización y construcción de una flota pesquera. La visita culminó con la firma del “Protocolo de Acuerdo para la Aplicación del Memorándum de Entendimiento destinado a reforzar la Cooperación Bilateral en el sector de la pesca marítima y acuicultura”, entre la Subsecretaría de Pesca de Chile y el Departamento de Pesca Marítima del Reino de Marruecos.

### *Reuniones*

#### **II Reunión de Consultas Políticas Chile – Marruecos**

Este encuentro se llevó a cabo el día 14 de septiembre, en Rabat, y estuvo presidido por el Subsecretario de Relaciones Exteriores de Chile, Alberto van Klaveren, y el Ministro de Asuntos Exteriores y de Cooperación de Marruecos, Taieb Fassi Fihri. Durante la reunión se intercambiaron puntos de vista sobre la relación bilateral, así como también, la situación de Chile y Marruecos en la región y en el mundo. El Subsecretario chileno aprovechó su estadía para sostener encuentros con el Presidente de la Cámara de Consejeros (Senado), Maati Benkadour; el Presidente de la Cámara de Representantes, Mustapha Mansouri, y la Secretaria de Estado, Latifa Akherbach, los que se dieron en un ambiente de cooperación y diálogo.

#### **Reunión del Príncipe Mulay Rachid y la Presidenta Michelle Bachelet**

El 31 de marzo, en Doha, en el marco de la II Cumbre de América del Sur y los Países Árabes (ASPA), la Presidenta Michelle Bachelet sostuvo un encuentro bilateral con el Príncipe de Marruecos, Mulay Rachid, ocasión en la que dialogaron en torno a la cooperación entre ambos países.

### *Asuntos Protocolares*

#### **Asistencia a ceremonia**

El día 30 de julio, la Embajadora de Chile en Marruecos, Marcia Covarrubias, asistió a la ceremonia de X Aniversario de Entronización de Mohamed VI en el Palacio Marchane de Tánger. En la ocasión, la Embajadora saludó al monarca en representación de América.

#### **Apoyo a candidatura**

Chile apoyó la candidatura de Marruecos, en la persona de Saadia Belmir, al Comité contra la Tortura (CAT). En reciprocidad, Marruecos apoyó la candidatura de Chile, en la persona de Lorena Fries, al Comité de Eliminación de la Discriminación en contra de la Mujer (CEDAW).

## *Asuntos Culturales*

### **Feria del Libro de Casablanca**

El 17 febrero, el poeta chileno Luis Mizon, participó en Feria del libro de Casablanca, formando parte de un panel de discusión compuesto por figuras internacionales.

### **Festival de cuerdas de Rabat**

Este evento se realizó en octubre y contó con la destacada participación del guitarrista chileno Nicolás Emilfork.

## *Otros*

### **Conferencia “Las experiencias de Chile y de Marruecos en la búsqueda de la verdad, justicia y reconciliación”**

Realizada en noviembre, en Marruecos, estuvo organizada por el Consejo Consultivo de Derechos del Hombre, el Centro de Derechos Humanos de la Universidad de Chile y el Centro Internacional para la Justicia Transicional. La delegación chilena estuvo integrada por José Zalaquett, Jorge Correa Sutil, Elizabeth Lira y Silvana Lauzan.

### **Homenaje de Embajada de Chile en Marruecos a ONGs marroquíes**

En junio, en el marco de la 51° sesión del Comité de los Derechos del Niño de la ONU, la Embajada de Chile en Marruecos organizó un homenaje a las ONGs que trabajan contra el maltrato y el abuso sexual de niños en ese país. El evento contó con presencia de la Ministra de Solidaridad, Desarrollo Social y Familia de Marruecos, Nouzha Skalli, representantes de diversas ONGs presentes en el país, además de embajadores de otros países.

## **Mozambique**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **Del embajador de Mozambique**

Entre los días 2 y 4 de marzo, el Embajador de Mozambique en Chile, concurrente desde el Brasil, Murargy, realizó una visita a Chile. En la ocasión se reunió con representantes de diversas Direcciones de la Cancillería (DIREMOA, ACADE, DIPRO, DIRECONBI y AGCI).

## **Sudáfrica**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **De Delegación sudafricana del Ministerio de Desarrollo Social a Chile**

Los días 23 y 24 de febrero, la delegación encabezada por el Director General del Ministerio de Desarrollo Social, Vusi Madonsela, visitó Chile con el objeto conocer la estructura y funcionamiento del sistema de seguridad social y fondos de retiro que opera en el país.

### **Del Jefe del Ejército de Sudáfrica a Chile**

Entre los días 20 y 28 de marzo, el General Solly Zacharia Shokem visitó Chile, para sostener diversas reuniones de trabajo.

### **Del Ministro de Obras Públicas de Chile a Sudáfrica**

El 9 de mayo, el Ministro de Obras Públicas, Sergio Bitar, visitó Pretoria en el marco de su asistencia a la ceremonia de transmisión de mando presidencial de Sudáfrica, como Enviado Especial de la Presidenta Bachelet. El Secretario de Estado aprovechó la ocasión para sostener encuentros con otras autoridades, entre ellas, el Presidente de la Unión Africana, el líder libio Muammar Gaddafi; el Presidente saliente de Sudáfrica, Kgalema Motlanthe, y el recién asumido Jacob Zuma.

### **De Delegación chilena de DIRECONBI a Sudáfrica**

Los días 11 y 12 de Agosto, visitó Sudáfrica una delegación encabezada por el Director General de Relaciones Económicas Internacionales, Carlos Furche, y por el Director de Relaciones Económicas Bilaterales, Andrés Rebolledo. En dicha ocasión, sostuvieron reuniones con representantes del Departamento de Industria y Comercio de Sudáfrica, para tratar proyectos de Acuerdos con ese país.

### **De Delegación del SAG a Sudáfrica**

Entre los días 26 y 30 de octubre, una delegación encabezada por Fernando Baeriswyl, Jefe de la División de Protección de Recursos Naturales renovables del SAG, visitó Sudáfrica para hacer entrega del “León Huaso” (símbolo de la selección chilena de futbol) al Drakenstein Lion Park, en Ciudad del Cabo. Asimismo, sostuvo reuniones con autoridades de los ministerios de Agricultura, Bosques y Pesca; Aguas y Asuntos Ambientales y se iniciaron las conversaciones en torno a Memorándum de Entendimiento en materia de protección y conservación de la vida silvestre animal.

### *Reuniones*

#### **Reunión de la Presidenta Bachelet y el Presidente Kgalema Motlanthe**

El 15 de marzo, en el marco de una escala técnica de la Presidenta Bachelet en su viaje con destino a la India, sostuvo un encuentro con su par sudafricano, Kgalema Motlanthe, con quien dialogó sobre diversas materias de interés común.

### *Asuntos Protocolares*

#### **Cartas Credenciales**

En diciembre, el Embajador de Chile en Sudáfrica, Francisco Marambio, presentó sus Cartas Credenciales ante el Presidente de Sudáfrica, Jacob Zuma.

#### **Apoyo a candidatura**

Sudáfrica apoyó la candidatura de Chile de Sergio Mujica, al cargo de Vicesecretario General de la Organización Mundial de Aduanas.

## Otros

### **De comitiva chilena del Jardín Botánico Chagual**

Entre el 31 de octubre y el 13 de noviembre, una comitiva del Jardín Botánico Chagual -encabezada por la Directora de la entidad, Antonia Echeñique- visitó Sudáfrica, en el marco de su participación en el VII Congreso Internacional sobre Educación en Jardines Botánicos. Aprovecharon la ocasión para establecer vínculos con el Jardín Botánico de Ciudad del Cabo, a fin de dialogar en torno a posibilidades de cooperación a futuro.

## Tanzanía

### *Asuntos Protocolares*

#### **Beneplácito**

En julio, el Gobierno de Chile concedió su beneplácito para la designación del Embajador de Tanzania, Joram Mukama Biswaro. Esta representación tiene un carácter concurrente con residencia en el Brasil, tratándose asimismo del primer Embajador de Tanzania en Chile, desde el establecimiento de relaciones bilaterales en 1971.

## Túnez

### *Asuntos Políticos*

#### *Reuniones*

#### **Reuniones de la Embajadora Covarrubias con autoridades tunecinas**

En el marco su vista a Túnez en julio, la Embajadora de Chile con residencia en Marruecos, Marcia Martínez Covarrubias, sostuvo reuniones con autoridades locales, entre ellas, con el Ministro de Defensa de Túnez, Kamel Morjane; con el Ministro de Educación Nacional y Formación Permanente, Hatem Ben Salem y con Saida Chtiqui, Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores. Con cada uno de ellos dialogó en torno a posibilidades de colaboración mutua a futuro.

### *Asuntos Económicos y Propaganda*

#### **Misión de Estudio**

Entre los días 15 y 21 de febrero, una delegación de empresarios tunecinos del sector alimenticio visitó Chile, conforme iniciativa de la WPTC y de Chilealimentos.

### *Asuntos Culturales*

#### **Donación**

En octubre, se concretó una donación por parte del Ministerio de Cultura de Túnez al Museo de la Moda en Chile. Esta donación consistió en ocho libros, un CD y un álbum de grabados sobre diferentes trajes regionales.

## Uganda

### *Asuntos Políticos*

#### Visitas



### **De Delegación de Uganda a Chile**

Entre los días 28 y 30 de abril, una delegación del Congreso y del Ministerio de Finanzas, Planificación y Desarrollo Económico de la República de Uganda, realizó una visita a Chile con el objeto de conocer el marco regulatorio del sistema de jubilación existente. La delegación sostuvo reuniones con funcionarios de la Superintendencia de Valores y Seguros; de la Superintendencia de Pensiones y de la Asociación de AFPs, entre otros.

#### *Asuntos Protocolares*

### **Cartas Credenciales**

El 26 de junio, el Embajador de Uganda en Estados Unidos, concurrente en Chile, presentó sus Cartas Credenciales ante la Presidenta Michelle Bachelet. El Embajador aprovechó la ocasión para reunirse con representantes de la Cancillería y empresarios nacionales.

## **MEDIO ORIENTE**

### **Emiratos Árabes Unidos**

#### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

### **Del Ministro de Estado de Relaciones Exteriores de Emiratos Árabes Unidos a Chile**

Entre los días 1 y 3 de junio, el Canciller Anwar Gargash realizó una visita a Chile. En la ocasión, se reunió con el Ministro de Relaciones Exteriores (s), Alberto van Klaveren, con quien dialogó en torno a las relaciones bilaterales y sus perspectivas de ampliación.

### **Del Ministro de Relaciones Exteriores de Emiratos Árabes Unidos**

Los días 13 y 14 de octubre, S.A. Jeque Abdallah bin Zayed Al Nayhan, realizó una visita a Chile para sostener un encuentro con la Presidenta Bachelet.

### **Del Ministro de Relaciones Exteriores a Emiratos Árabes Unidos**

Los días 17 y 18 octubre, el Canciller chileno, Mariano Fernández, realizó una visita oficial a Emiratos Árabes Unidos, para encabezar la inauguración de la Embajada de Chile en Abu Dhabi. Durante su estadía, el Canciller Fernández sostuvo reuniones con el Ministro de Educación Superior, el Jeque Nahyan bin Mubarak Al Nahyan y el Ministro de Estado de Relaciones Exteriores, Dr. Anwar Gargach.

#### *Cooperación*

### **Memorándum de Cooperación**

Entre los días 17 y 24 de octubre, se llevó a cabo la Semana de Chile, actividad patrocinada por ProChile. En este contexto, la Directora de ProChile, Alicia Frohmann, y su contraparte local, Engr Saed Al-Awardi, Director de la EDC (Export Development Corporation) firmaron un Memorándum en Cooperación.

## *Asuntos Protocolares*

### **Beneplácito e Inicio de Funciones**

En marzo, el Gobierno de Emiratos Árabes Unidos concedió su beneplácito para la designación de Jean Paul Tarud Kuborn como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Chile en ese país, quien inició sus funciones el 14 de abril.

### **Cartas Credenciales**

El 12 de octubre, el Embajador de Chile en los Emiratos Árabes Unidos, Jean Paul Tarud Kuborn, presentó sus Cartas Credenciales ante S. A. Jeque Khalifa bin Zayed Al Nahyan.

## **Irán**

### *Asuntos Protocolares*

#### **Apoyo a candidatura**

El Gobierno de Chile aprobó el Acuerdo de Apoyo Recíproco propuesto por Irán, entre candidaturas de los respectivos países a miembros del Consejo de la Organización Marítima Internacional (OMI), Categoría C.

#### **Beneplácito**

El gobierno de Chile concedió su beneplácito para la designación de Houshang Karimi Abhari como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de la República Islámica de Irán en Chile.

## **Iraq**

### **Gobierno rechaza acciones terroristas en Iraq**

A través un comunicado oficial, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile lamentó profundamente los dos ataques suicidas contra civiles, realizados en las ciudades iraquíes de Baquba y Bagdad, que resultaron en decenas de muertos y centenares de heridos abril 2009

## **Israel**

### *Asuntos Políticos*

#### *Visitas*

#### **Del Director de América del Sur del Ministerio de Relaciones Exteriores de Israel a Chile**

El día 12 de marzo, Alexander Ben Zvi, Director de América del Sur de la cancillería israelita, visitó Chile. En dicha ocasión se reunió con directores de direcciones geográficas y temáticas de la Cancillería chilena, con quienes dialogó en torno a temas bilaterales, multilaterales, comerciales y de cooperación.

#### **Del Comandante en Jefe del Ejército de Chile a Israel**

En septiembre, el General Oscar Izurieta, Comandante en Jefe del Ejército, realizó una visita oficial a Israel, respondiendo a una invitación cursada por el

Jefe de las Fuerzas Terrestres de Israel, mayor General Sami Turgeman. Junto con sostener reuniones con autoridades locales, el General Izurieta conoció industrias de armamento y realizó visitas en terreno a fuerzas terrestres israelíes y fuerzas de Paz de Naciones Unidas. Asimismo, firmó un “Acuerdo de Seguridad”, suscrito por representantes del Ministerio de Defensa israelí.

#### **De la Directora de Derechos Humanos de la Cancillería chilena**

En diciembre, la Embajadora Carmen Hertz visitó Israel para participar en el seminario “Foro Global de Lucha contra el Antisemitismo”, organizado por el Gobierno de Israel.

#### *Reuniones*

##### **4° Seminario para Senadores y Diputados de América Latina**

Actividad organizada por la Cancillería israelita, en conjunto con la Knesset (Parlamento), y que se llevó a cabo entre los días 14 y 19 de junio. Contó con la participación de 26 parlamentarios latinoamericanos, entre ellos los Diputados chilenos Darío Paya, Osvaldo Palma y Raúl Súnico. Los parlamentarios participaron en charlas y encuentros con autoridades locales, como el Presidente de Israel, Shimon Peres.

#### *Asuntos Económicos y Propaganda*

##### **Estudio de Factibilidad**

En marzo, la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales de Chile y el Ministerio de Industria, Comercio y Trabajo de Israel, dieron inicio a un Estudio de Factibilidad para la suscripción de un Acuerdo de Libre Comercio entre Chile e Israel.

##### **Confederación del Comercio Detallista y Turismo de Chile en Israel**

Entre los días 3 y 12 de mayo, una delegación de la Confederación del Comercio Detallista y Turismo de Chile, presidida por su presidente, Rafael Cumsille, realizó una visita de trabajo a Israel y Territorios bajo Autoridad Palestina. En dicha ocasión, se reunió con Reuven Azar, Director de la División Económica del Centro de Análisis del Ministerio de Relaciones Exteriores israelí, y con Dani Catarivas, Director General de la Asociación Israelí de Fabricantes Autoridades en Comercio y Negocios.

#### *Asuntos Protocolares*

##### **Beneplácito**

En febrero, el Gobierno de Chile concedió su beneplácito a David Dadonn como Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Israel en Chile.

#### *Asuntos Culturales*

##### **Feria Internacional de Artesanía**

Llevada a cabo entre los días 11 y 23 de agosto en Jerusalén, contó con la participación de dos artesanas chilenas, auspiciadas por la Embajada de Chile en Israel y DIRAC, quienes mostraron su trabajo y el de otros chilenos en esta feria internacional.

### **Concurso de dibujo**

En junio se llevó a cabo el concurso “Niños de Tierra Santa dibujan Chile”, organizado por el Instituto Israelí-Chileno de Cultura y auspiciado por la Embajada de Chile en Israel y DICOEX. Participaron más de cuarenta niños israelíes.

### **Exposición Carnavales de España e Hispanoamérica**

En el mes de noviembre se llevó a cabo esta exposición, organizada por la Embajada de Chile en Israel, DIRAC y el Instituto Cervantes de Tel Aviv, donde participó Chile.

## **Jordania**

### ***Asuntos Políticos***

#### ***Visitas***

#### **Del Director de la Agencia Nacional de Informaciones (ANI) a Jordania**

Invitado por el Director General de Seguridad –Mukhabarat- del Reino Hachemita de Jordania, General Mohammad Al Raqqad, el Director de la ANI, Gustavo Villalobos Sepúlveda, visitó Jordania entre los días 30 de mayo y 3 de junio, para sostener un encuentro de trabajo.

### ***Asuntos Económicos y Propaganda***

#### **Delegación de empresarios de Belén 2000 en Jordania**

En el marco de su visita a la Autoridad Nacional Palestina, una delegación de empresarios encabezada por José Said, Presidente de la Fundación Belén 2000, visitó Jordania el día 3 de noviembre, ocasión en la que sostuvo un encuentro con S.M. Rey Abdullah II. Con anterioridad, la delegación chilena se reunió con el Ministro de Industrias y Comercio, Amer Al Hadidi.

### ***Asuntos Protocolares***

#### **Cartas Credenciales**

El 13 de diciembre, el Embajador de Chile en Jordania, Fernando Varela Palma, presentó sus Cartas Credenciales ante el Rey Abdullah II.

#### **Condecoración**

En octubre, en el marco de su despedida como Embajador de Chile en Jordania, Luis Palma fue condecorado con el Gran Cordón de la Orden Al kawkabal Urduni, por S.M. Abdullah II.

## **Líbano**

### ***Asuntos Políticos***

#### ***Visitas***

#### **Del Cónsul Honorario en el Líbano**

Entre los días 4 y 11 de octubre, el Cónsul Dr. Riad Saade, realizó una visita a Chile. Sostuvo reuniones con autoridades de la Cancillería y un encuentro con el Grupo de Seguimiento para el Medio Oriente y el Golfo Pérsico. Asimismo,

dictó conferencias en la Academia Diplomática de Chile y en la Academia Nacional de Estudios Políticos y Estratégicos.

### *Asuntos Culturales*

#### **Presentación libro**

El día 13 de febrero, en el Instituto Cervantes de Beirut, se lanzó el libro del Segundo Secretario, Roberto Abu-Eid, “Morir en Beirut, Crónica de un Conmover Rescate”.

### **Palestina**

#### *Asuntos Políticos*

##### *Visitas*

#### **Del Presidente de la Autoridad Nacional Palestina a Chile**

Los días 25 y 26 de noviembre, el Presidente Mahmud Abbas, visitó Chile, aceptando la invitación que le fuera extendida por la Presidenta Michelle Bachelet. En la reunión que ambos sostuvieron se analizó la situación actual en Medio Oriente, específicamente en los Territorios Palestinos, como también el estado de la relación bilateral.

#### **Del Alcalde de Santiago a Ramallah**

En octubre, el Alcalde Pablo Zalaquett visitó la ciudad de Ramallah, ocasión en la que sostuvo un encuentro con el Ministro de Relaciones Exteriores palestino, Riad Malki, con quien dialogó en torno a la situación de Palestina.

#### **Del Alcalde de Beit Sahour a Chile**

En los últimos días de octubre, el Alcalde de Beit Sahour, Hani N. A. Abdelmasih, visitó Chile, ocasión en la que fue nombrado “visitante ilustre” por el Alcalde de Santiago, Pablo Zalaquett.

##### *Reuniones*

#### **Reunión bilateral entre la Presidenta de Chile y el Presidente de la ANP**

En el marco de la Asamblea General de Naciones Unidas, realizada en Nueva York la tercera semana de septiembre, la Mandataria chilena se reunió con el Presidente de la Autoridad Nacional Palestina, Mahmud Abbas.

#### **Entre el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile y la Embajadora de la Autoridad Nacional Palestina en Chile**

El 24 de noviembre, el Canciller chileno, Mariano Fernández, recibió a la Embajadora Palestina, Mai Al Kaila, con quien conversó sobre la necesidad de profundizar los vínculos de Chile con los países árabes.

### *Asuntos Económicos y Propaganda*

#### **“Palestinian Securities Exchange” (Bolsa de Valores Palestina) en Chile**

Entre los días 4 y 6 de mayo, una delegación encabezada por el Presidente de la Bolsa de Valores de Palestina y el Presidente del Banco de Palestina, visitó Chile con el objetivo de dar a conocer el mercado palestino e iniciar relaciones

productivas con nuestro país. La delegación se reunió con empresarios e inversionistas chilenos del más alto nivel.

### **Empresarios chilenos de origen palestino**

Una delegación de empresarios encabezada por José Said, Presidente de la Fundación Belén 2000, visitó Palestina con el propósito de conocer a fondo la economía local, su sistema financiero y bancario. Durante la visita, fue lanzada en la Bolsa de Comercio local, la oferta pública de acciones del *Club Deportivo Palestino de Chile*, evento que contó con la presencia del equipo de fútbol de dicho club.

### **Cooperación**

#### **Ayuda humanitaria**

Los primeros días de febrero, en el Aeropuerto de Marka, en Amman, se hizo entrega, a través de la *Jordanian Hashemite Charity Organization*, de 25 toneladas de ayuda humanitaria chilena –embarques de medicinas y mercaderías de uso civil- para los damnificados de Gaza, en un gesto de solidaridad con las víctimas de guerra en esta región.

#### **Misiones médicas**

En el marco del Memorándum de Entendimiento para la Cooperación Médica y en Áreas de Salud entre Chile y la Autoridad Nacional Palestina, se realizaron las siguientes misiones médicas:

- En marzo, el Dr. Ricardo Yáñez, de la Universidad de Concepción, encabezó una misión de médicos que operaron en el Hospital de Hebrón.
- Entre los días 28 de junio y 12 de julio, una misión encabezada por la Dra. Verónica Vilches e integrada por médicos del Hospital Roberto del Río, efectuaron intervenciones quirúrgicas en pacientes pediátricos locales en hospitales públicos.
- Entre el 31 de octubre y el 16 de noviembre, una Misión Médica del *Palestines Children's Relief Fund*, realizó operaciones quirúrgicas a niños de un hospital de Jenin.

### **Asuntos Culturales**

#### **Festival Cultural de Jerusalén 2009**

Realizado durante el mes de julio, principalmente en el sitio arqueológico Tombe des Rois, este ciclo de conciertos y eventos culturales organizado por entidades palestinas de Jerusalén Oriental, contó con la participación del grupo chileno “Quilapayún”.

### **Derechos Humanos**

#### **Votación de Chile sobre el Informe Goldstone**

El 5 de noviembre Naciones Unidas aprobó las principales recomendaciones del informe Goldstone sobre el conflicto de Gaza y el sur de Israel en 2009.

Chile fue uno de los 114 países miembros de NN.UU. que votó a favor de dicho informe.

## **Siria**

### ***Asuntos Políticos***

#### ***Reuniones***

##### **De la Presidenta de Chile y el Jefe de Estado Sirio**

El 31 de marzo, en el marco de la Cumbre de Países Árabes y Naciones de América (ASPA), celebrado en Doha, la Presidenta Michelle Bachelet sostuvo un encuentro con su par sirio, Bashar Al Assad. En dicha oportunidad el mandatario sirio extendió una invitación a la Presidenta para que realizara una visita a Siria.

### ***Asuntos Culturales***

##### **Visita de alumnos del Colegio Árabe de Chile**

A principios de julio, una delegación de 13 alumnos del Colegio Árabe de Chile, visitó Siria, ocasión en la que se reunió con el Ministro de Expatriados, Dr. Joseph Suweid. Asimismo, la delegación participó en el Primer Foro de Jóvenes Hijos de Expatriados Sirios, en cuyo marco sostuvieron un encuentro con el Primer Ministro sirio, Muhamad Nayi Otri.

##### **Presentaciones de Libros**

El 18 de enero, gracias al patrocinio de la Embajada chilena en Siria junto al Instituto Cervantes de Cultura de Damasco (ICCD), fue presentado el libro “Chile País Anfitrión”, del escritor y periodista sirio-chileno, Chaker Hares. La obra, escrita en árabe, es una recopilación sobre historia, geografía y cultura de Chile, junto a vivencias y experiencias del autor.

En marzo, la Embajada de Chile en Siria, junto al Instituto Cervantes de Cultura en Siria, copatrocinaron la presentación de los libros chilenos “Viaje de Ceilán a Damasco”, de Adolfo Rivadeneyra y “El Correo de Bagdad” de José Miguel Varas, ambos traducidos al árabe.





# Capítulo II:

## Asuntos Multilaterales

---

### Dirección de Asuntos Multilaterales

#### 1. Naciones Unidas

##### **Elección Presidente de Comisión de Consolidación de la Paz de las Naciones Unidas**

En Nueva York, el 7 de enero de 2009, el Embajador de Chile ante la ONU, Heraldo Muñoz, fue elegido por aclamación como Presidente de la Comisión de Consolidación de la Paz (CCP) de Naciones Unidas. El Embajador fue el primer latinoamericano en ocupar dicho cargo, en el que permanecerá por dos años.

La CCP fue creada en diciembre del año 2005 como órgano subsidiario tanto de la Asamblea General, como del Consejo de Seguridad. Su finalidad es fortalecer las tareas del post-conflicto y proponer estrategias integradas para el logro de una paz duradera.

El Comité Organizacional, integrado por 31 Estados, permite la representatividad de los principales órganos del Sistema de Naciones Unidas, así como de los mayores donantes y contribuyentes de tropas en operaciones de paz.

##### **43º Período de Sesiones del Comité para la Eliminación de la Discriminación de la Mujer (CEDAW)**

En este Período de Sesiones, realizadas en Ginebra, Suiza, entre el 19 de enero y el 6 de febrero, el Comité de CEDAW examinó los informes de algunos de los Estados miembros de la Convención de Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Contra la Mujer. Estos países fueron Alemania, Armenia, Camerún, Dominica, Guatemala, Haití, Libia y Rwanda. Luego de considerar los respectivos informes, el Comité formuló ciertas observaciones para ayudar a los países en la implementación de la Convención.

##### **Informe sobre Desarrollo Humano 2009 del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD)**

El 20 de enero, en Santiago, el PNUD presentó el Informe sobre Desarrollo Humano en Chile 2009, titulado “La Manera de Hacer las Cosas”. El documento fue entregado a la Presidenta Bachelet por el Coordinador del

Sistema de Naciones Unidas y Representante Residente del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo en Chile, Enrique Ganuza.

Estos trabajos son publicados en Chile desde el año 1996 y pretenden contribuir a un proceso de diagnóstico, reflexión y diálogo social.

### **Designación del Representante Permanente de Chile ante Naciones Unidas, Embajador Heraldo Muñoz como Presidente de la Comisión Independiente en Naciones Unidas**

En Nueva York, el 10 de febrero, el Representante Permanente de Chile ante las Naciones Unidas, Embajador Heraldo Muñoz, fue designado por el Secretario General de Naciones Unidas, Ban Ki-moon, como Presidente de la Comisión Independiente que investiga el asesinato de la ex Primera Ministra de Pakistán, Benazir Bhutto.

La creación de la Comisión -integrada por tres miembros-, respondió a una solicitud del Gobierno de Pakistán y fue fruto de consultas con el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. El mandato de la Comisión fue establecer los hechos y circunstancias que rodearon el asesinato de la ex Primera Ministra Benazir Bhutto, ocurrido el 27 de diciembre de 2007 en Rawalpindi.

### **Coloquio-Taller sobre Multilateralismo e Internacionalización de Género**

El 10 de Marzo, en el marco de la conmemoración del Día Internacional de la Mujer, se llevó a cabo en el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, un Coloquio-Taller organizado por la Dirección de Política Multilateral (DIMULTI), destinado a reflexionar sobre la igualdad de oportunidades en los organismos internacionales.

El Coloquio-Taller fue inaugurado por el Subsecretario Alberto Van Klaveren, quien se refirió a la igualdad de género como un tema clave y fundamental de la agenda nacional e internacional. Asimismo, contó con la presencia de la Ministra Laura Albornoz del Servicio Nacional de la Mujer (SERNAM) y Presidenta de la Comisión Interamericana de Mujeres de la Organización de los Estados Americanos (CIM); y de María Eugenia Hirmas, Directora del área socio-cultural de la Presidencia de la República. Además, participaron como panelistas la doctora Cecilia Medina, Presidenta de la Corte Interamericana de Derechos Humanos; Marta Maurás, miembro del Comité de los Derechos del Niño de la Organización de las Naciones Unidas; María Soledad Cisternas, miembro del Comité de los Derechos de las Personas con Discapacidad de la Organización de las Naciones Unidas; y Lorena Fries, candidata al Comité de la Eliminación contra la Discriminación de la Mujer de la Organización de las Naciones Unidas.

### **II Foro Mundial de la Alianza de las Civilizaciones**

El II Foro Mundial de la Alianza de las Civilizaciones se celebró en Estambul el 6 y 7 de abril de 2009, y contó con la presencia de cinco Jefes de Estado y de Gobierno, además de 31 Ministros, líderes religiosos y miembros de la sociedad civil. Se efectuaron cinco sesiones generales y doce reuniones de

trabajo, a las cuales asistió la Embajadora de Chile ante la UNESCO, Pilar Armanet.

Chile forma parte del Grupo de Amigos de la Alianza de Civilizaciones, iniciativa radicada en las Naciones Unidas, que apunta al diálogo, entendimiento y cooperación en las relaciones entre los países, los pueblos y sus respectivas culturas.

### **Reunión Regional Preparatoria de la Conferencia al Más Alto Nivel sobre Crisis Financiera y Económica Mundial y sus Impactos sobre el Desarrollo**

Durante los días 4 y 5 de mayo se realizó en Nueva York la Reunión Regional Preparatoria de la Conferencia de Más Alto Nivel sobre la Crisis Financiera y Económica Mundial y sus Impactos sobre el Desarrollo. La reunión fue organizada por Chile como coordinador del Grupo de Trabajo sobre Financiación para el Desarrollo con el respaldo de México en su calidad de Presidente del Grupo de Río. El evento contó con el apoyo técnico de CEPAL.

### **Reunión Grupo Piloto sobre Contribuciones Solidarias para el Desarrollo**

Encuentro efectuado el 29 de mayo en París, en el que Chile asumió la Presidencia del Grupo Piloto sobre Contribuciones Solidarias para el Desarrollo, enmarcado en los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) del año 2000, y en la noción “mecanismos innovadores de financiamiento para el desarrollo”, introducida por la Conferencia de Monterrey (2001). En dicha reunión, el Canciller Mariano Fernández se refirió entre otras cosas, a la importancia de avanzar en la concreción de los Objetivos de las Metas del Milenio (ODM). A través de la Presidencia, Chile aspira a incentivar la participación de otros países en desarrollo en el Grupo, y a fortalecer los espacios para la acción de representantes y de miembros de la sociedad civil.

### **Conferencia sobre la Crisis Financiera y Económica Mundial y su Impacto en el Desarrollo**

Esta reunión se realizó en Nueva York el 24 de junio y tuvo como objetivo analizar la crisis económica y determinar respuestas de emergencia y de largo plazo para mitigar sus efectos, especialmente en las poblaciones vulnerables. La delegación de Chile estuvo presidida por la Ministra de Planificación, Paula Quintana. Nuestro país expresó la urgencia de rediseñar la arquitectura financiera mundial a través del establecimiento de mecanismos de regulación, control y supervisión que eviten el riesgo sistémico, prevengan nuevas crisis y protejan a las personas; y la conveniencia de avanzar hacia la convergencia económica mundial para favorecer un desarrollo sostenible.

### **Seminario Regional sobre la Comisión de Consolidación de la Paz de Naciones Unidas**

Este encuentro se efectuó el 14 de septiembre en la sede de la Comisión Económica para América Latina y del Caribe (CEPAL) de Santiago. El Seminario fue organizado en conjunto por la Dirección de Dirección de Asuntos Multilaterales de la Cancillería y CEPAL, y contó con la participación de panelistas nacionales y extranjeros y con la asistencia de público proveniente

del mundo académico, diplomático, de las Fuerzas Armadas y de la sociedad civil. El propósito del Seminario fue dar a conocer el mandato y rol de la Comisión de Consolidación de la Paz de Naciones Unidas creado en 2005 para asistir a los Estados miembros que lo soliciten en la etapa de post conflicto. Participaron en la inauguración el Ministro de Relaciones Exteriores Mariano Fernández; la Secretaria Ejecutiva de la CEPAL, Alicia Bárcena; el Embajador de Chile ante las Naciones Unidas y Presidente de la Comisión de Consolidación de la Paz, Heraldó Muñoz. El grupo de expertos estuvo integrado también por la Subsecretaria General de Apoyo para la Consolidación de la Paz, Judy Cheng-Hopkins.

### **Participación en el 64° Período de Sesiones de la Asamblea General de Naciones Unidas**

La Presidenta Bachelet viajó a Nueva York en septiembre para participar en la Reunión de Alto Nivel sobre Cambio Climático. Presidió la Mesa N° 4 junto al Primer Ministro de Etiopía y pronunció el discurso inaugural de Chile en el 64° Período de Sesiones. Además, intervino en la sesión plenaria de apertura de la “Clinton Initiative”, fue recibida por el “Council of the Americas”, participó en un evento relacionado con el seguimiento de los compromisos ODM 4 y 5, y asistió al lanzamiento de la Red Interamericana de Protección Social, entre otros. Además, sostuvo reuniones con sus homólogos de Austria, Nueva Zelanda, Palestina, Panamá y Trinidad y Tobago.

Por su parte, el Ministro Mariano Fernández acompañó a la Presidenta a las reuniones mencionadas y sostuvo conversaciones con los Cancilleres de Lituania y República Checa, con representantes de los países árabes del Golfo y con los Cancilleres del Grupo de Río. También en el contexto del 64° Período, el Ministro Fernández firmó junto a sus pares de otros continentes, el Protocolo Facultativo del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales, también presentó la candidatura de José Miguel Insulza a un segundo periodo como Secretario General de la OEA ante el Consejo de Relaciones Exteriores de CARICOM (COFCOR). Asimismo, suscribió un acuerdo con la Alta Comisionada de Naciones Unidas para los Derechos Humanos para establecer una Oficina Regional en América del Sur.

### **Elección de Chile en el Consejo Económico y Social de Naciones Unidas – ECOSOC**

El 26 de octubre en Nueva York, la Asamblea General de Naciones Unidas eligió a Chile como miembro del ECOSOC por 183 votos. Chile formará parte de este organismo durante el período 2010-2012.

### **Seminario sobre el Proceso de Reformas de Naciones Unidas: Las perspectivas de las Agencias, Fondos y Programas**

En Santiago, el 30 de octubre se llevó a cabo este evento, organizado por la Dirección de Política Multilateral e inaugurado por su Director, Embajador Juan Eduardo Eguiguren. El evento contó con la participación del Coordinador Residente del Sistema de Naciones Unidas y Representante Residente del

PNUD, Enrique Ganuza; la Representante de la FAO en Chile y Representante regional Adjunta para América Latina, Margarita Flores; el Representante de la UNICEF en Chile Gary Stahl y el Director de la Oficina Regional de la UNESCO de América Latina y el Caribe, Jorge Sequeira. Las ponencias se refirieron a la reforma de Naciones Unidas y países de ingreso medio, la reforma de Naciones Unidas desde la perspectiva de la FAO y UNESCO, y el financiamiento de dicho proyecto de reforma.

## 2. **Ámbito Interamericano**

### *Organización de Estados Americanos (O.E.A.)*

#### **Reuniones del Grupo de Revisión de la Implementación de Cumbres de las Américas –GRIC- 2009 (Washington-Puerto España)**

Los días 14 y 16 de enero, se desarrolló la Primera Reunión Ordinaria del GRIC, en el marco preparatorio de la V Cumbre de las Américas. Esta reunión estuvo orientada a debatir la “Declaración de Compromiso” que suscribirían los Jefes de Estado y de Gobierno en la reunión de Trinidad y Tobago. Chile continuó mostrando una adhesión activa a este proceso, manifestando sus puntos de vista. Algunos de los temas que convocaron y preocuparon a nuestro país fueron, la prosperidad humana -desde una perspectiva de desarrollo y protección social-, el reforzamiento del Sistema Interamericano, la crisis energética y el medio ambiente.

Las Reuniones Ordinarias del GRIC continuaron, llevándose a cabo la segunda entre los días 9 y 13 de febrero; la tercera, los días 23 y 27 de febrero; y la cuarta entre el 10 y el 13 de marzo.

Se realizaron también, dos reuniones de los Oficiales Plenipotenciarios. La primera se efectuó entre los días 23 y 25 de marzo, mientras que la segunda se llevó a cabo el día 2 de abril.

#### **Contribución para la Misión de Cooperación Electoral de la OEA en Bolivia**

El 24 de enero, el Canciller boliviano, David Choqueahuanca se reunió con el Secretario General de la OEA, José Miguel Insulza, para solicitar la participación de dicho organismo en la reformulación del padrón electoral, con motivo del Referéndum de Aprobación de la nueva Constitución Política del Estado de Bolivia. De esta manera, el Secretario General anunció el envío de una Misión de Expertos y de un grupo de funcionarios del Departamento para la Cooperación y Observación Electoral que asesore el proceso. En apoyo a esta iniciativa, Chile realizó un aporte de US \$ 20.000.

#### **Grupo de Trabajo del Comité Directivo de la Comisión Interamericana de Mujeres 2008-2010(CIM)**

La reunión, se realizó en Washington, entre el 26 y el 29 de enero y estuvo encabezada por la Ministra de SERNAM, Laura Albornoz Pollman, en su calidad de Presidenta de la Comisión Interamericana de Mujeres (CIM). El Grupo de Trabajo estuvo compuesto por William Berenson, del Departamento

de Asuntos Legales de la OEA; Carmen Lomellin, Secretaria Ejecutiva de la Comisión Interamericana de Mujeres y Jeannette Carrillo Madrigal, Vicepresidenta de la Comisión Interamericana de Mujeres.

El Grupo de Trabajo asistió a una serie de reuniones con autoridades y con representantes de los principales órganos del Sistema Interamericano, de sus Departamentos dependientes y con la Secretaría Ejecutiva de la CIM. Los objetivos centrales planteados por la Presidencia chilena de la CIM se vinculan con la transversalización de la perspectiva de género y el reposicionamiento político de esta instancia en el tema y en el marco del Sistema Interamericano. Se trataron también los problemas derivados de la crisis financiera mundial y el impacto de ésta en las mujeres, preparándose la agenda de la reunión del Comité Directivo prevista para el mes de marzo.

### **Seminario Lanzamiento Índice de Evaluación de Cumplimiento Gubernamental**

Este Seminario se realizó en Santiago, 19 de marzo, y fue organizado por la Corporación Participa y la Dirección de Política Multilateral del Ministerio de Relaciones Exteriores, en el marco de la segunda fase del Proyecto de Participación Ciudadana para la Cumbre de las Américas, denominada “Segunda Etapa: Estrategia de Seguimiento de la Sociedad Civil al Plan de Acción de Quebec y Mar del Plata (2007 – 2009)”.

El Proyecto buscó dar a conocer a la ciudadanía y a las organizaciones de la sociedad civil, los procesos de las Cumbres de las Américas, los compromisos que los Gobiernos asumen en ellas y como éstos se vinculan con el desarrollo de los países. El Seminario contó, asimismo, con el apoyo de la Escuela de Derecho de la Universidad Cardenal Silva Henríquez, la Red Ecológica y el Departamento de Ciencia Política y Relaciones Internacionales de la Universidad Alberto Hurtado.

En el evento, se presentaron los resultados hemisféricos del índice de Evaluación de Cumplimiento Gubernamental, que mide el grado de cumplimiento e implementación de los mandatos de las Cumbres en cuatro temas centrales para la gobernabilidad democrática: acceso a la información, libertad de expresión, gobiernos locales y descentralización, y fortalecimiento de la sociedad civil.

### **Visita de la Presidenta de la Comisión Interamericana de la Mujer a Sesión Regular del Consejo Permanente de la OEA**

La sesión se realizó en Washington, el 1 de abril y comenzó con un Informe verbal de la Misión Electoral a El Salvador. Posteriormente, la Ministra del SERNAM y Presidenta de la CIM, Laura Albornoz, llevó a cabo una presentación acerca de la importancia del fortalecimiento institucional de la CIM.

### **V Cumbre de las Américas 2009**

La V Cumbre de las Américas se realizó en Puerto España, Trinidad y Tobago, entre los días 17 y 19 de abril, bajo la temática de “Asegurar el futuro de los

ciudadanos de las Américas, promoviendo la prosperidad humana, la seguridad energética y la sostenibilidad ambiental”. En este marco, se adoptó el Compromiso de Declaración, el cual pone énfasis en la lucha contra la pobreza y la promoción del desarrollo y la justicia social. El Primer Ministro de Trinidad y Tobago, Patrick Manning, declaró que, si bien el documento no había obtenido apoyo unánime, los líderes acordaron adoptarlo por consenso. Las primeras secciones de la Declaración se centraron en tres pilares: la prosperidad humana, la seguridad energética y la sostenibilidad ambiental.

### **XXXIX Período Extraordinario de Sesiones de la Corte Interamericana de Derechos Humanos (CIDH)**

La Corte Interamericana, principal instancia jurisdiccional del Sistema Interamericano de Promoción y Protección de los Derechos Humanos, sesionó los días 27 y 28 de abril en el edificio del ex Congreso Nacional ubicado en Santiago. El Ministro de Relaciones Exteriores (S), Alberto van Klaveren, participó en la inauguración del Período de Sesiones.

Junto a van Klaveren estuvo la Presidenta de la CIDH, la jurista chilena Cecilia Medina, quien firmó junto al Canciller (S) un acuerdo entre la Corte, el Ministerio de Relaciones Exteriores y la Academia Diplomática Andrés Bello en materia de formación de funcionarios judiciales en el campo de los derechos humanos. Asimismo, en la inauguración, el Embajador van Klaveren destacó la importancia de que la Corte sesione en nuestro país y el papel clave de esta instancia en la protección de los derechos fundamentales en nuestro hemisferio y en el desarrollo progresivo del Derecho Internacional de los Derechos Humanos.

El Período de Sesiones celebró dos audiencias públicas: “Caso González y otras” y “Caso Garibaldi”. En ambas audiencias, la Corte escuchó las declaraciones de los testigos y peritos propuestos por la CIDH, además de los representantes de las presuntas víctimas y de los Estados.

### **Presentación de Informe de Directora de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) en Sesión Extraordinaria de la OEA**

El día 1 de mayo se realizó en Washington, una reunión extraordinaria de la OPS. Durante la sesión, la Directora del organismo, Dra. Mirta Roses, presentó un Informe al Consejo Permanente en el cual analizó la evolución del virus A/H1N1, y las medidas adoptadas por los Estados y por el sistema multilateral global y regional para enfrentarla, evaluando positivamente la respuesta regional y la puesta en marcha de los planes preventivos.

### **XXXIX Asamblea General de la OEA**

Este encuentro regional se llevó a cabo en San Pedro Sula, Honduras, entre los días 1 y 3 de junio. La delegación de Chile estuvo compuesta por el Ministro de Relaciones Exteriores Mariano Fernández; el Director General de Política Exterior Embajador, Juan Pablo Lira; el Representante Permanente ante la OEA, Embajador Pedro Oyarce; el Director de Política Multilateral, Embajador, Juan Eduardo Eguiguren; el Embajador de Chile en Honduras, Sergio Verdugo;

el Director de América del Norte, M.C Isauro Torres, entre otros. Durante la Asamblea, el Canciller Fernández realizó una intervención referente a la resolución relativa al tema eje “Cultura de la no violencia”, aprobado en dicho encuentro. Además, Chile presentó y promovió una Resolución sobre derechos humanos y personas adultas mayores, cuyo proyecto fue elaborado por el Ministerio de Relaciones Exteriores con el Servicio Nacional del Adulto Mayor (SENAMA), vinculado con la construcción de una sociedad democrática inclusiva. Chile también presentó y contribuyó a aprobar una Resolución relativa al seguimiento de la Convención Interamericana sobre la violencia contra la Mujer (MESECVI), y copatrocinó la Resolución de fortalecimiento de la Comisión Interamericana de Mujeres (CIM), organismo presidido por la Ministra del Servicio Nacional de la Mujer (SERNAM), Laura Albornoz. En dicha Asamblea, se levantó la suspensión a Cuba en la O.E.A., y se aprobó una resolución relativa a la promoción y el fortalecimiento de la Carta Democrática Interamericana, presentada por nuestro país, Brasil, Perú y Canadá. Por último, Chile presentó y logró la aprobación de una Resolución que declaró el 2010 como año Interamericano de la Cultura.

#### **Visita Presidenta Bachelet a Consejo Permanente de la OEA**

El 24 de junio, la Presidenta Michelle Bachelet viajó a Washington para realizar una visita al Consejo Permanente de la O.E.A. En la ocasión, la Presidenta resaltó la importancia de la protección social como base para la construcción de sociedades más integradas, inclusivas y democráticas, en línea con los principios y prioridades de la Organización. La Mandataria respaldó la continuidad de José Miguel Insulza como Secretario General de la OEA.

#### **XXXVII Período Extraordinario de Sesiones de la Asamblea General de la OEA**

Las sesiones de O.E.A., se realizaron entre el 30 y el 6 de julio, en Washington. El Ministro Mariano Fernández, participó junto a los demás Cancilleres para aprobar en la Asamblea Extraordinaria una resolución sobre la crisis política en Honduras (del 30 de junio de 2009). Dicha resolución ratificó la decisión del Consejo Permanente de condenar enérgicamente el golpe de Estado contra el Gobierno constitucional del Presidente José Manuel Zelaya, reafirmando como la máxima autoridad de ese país, y exigiendo su restauración inmediata.

#### **Presidencia chilena del Consejo Permanente de la OEA**

En Washington, el 7 de julio, el Embajador de Chile ante la O.E.A., Pedro Oyarce, asumió la presidencia del Consejo Permanente de dicho organismo. El Consejo es la principal instancia política permanente de la Organización y la Presidencia en esta oportunidad jugó un papel central en la coordinación, consultas y negociaciones relativas a la crisis político –institucional de Honduras.

#### **Lanzamiento de la Red Interamericana de Protección Social de la OEA**

Ceremonia realizada el 22 de septiembre, en Nueva York, en la cual la Presidenta Michelle Bachelet pronunció un discurso. El objetivo de esta Red interamericana es construir una plataforma para intercambiar información



sobre las mejores prácticas y experiencias de programas sociales orientados al combate de la pobreza y la desigualdad en las Américas y tiene como misión central facilitar el intercambio de programas de la región que han sido exitosos en la lucha contra la pobreza, entre los que destacan “Bolsa de Familia” en el Brasil, “Oportunidades” en México, “Familias en Acción” de Colombia y “Chile Solidario” de nuestro país.

### **Segunda Reunión Ministerial del Grupo de Revisión e Implementación de la Cumbres de las Américas (GRIC)-OEA**

El Canciller Mariano Fernández, participó en esta reunión realizada en Washington, el 23 de septiembre. El objetivo central del encuentro fue el traspaso de la presidencia de esta instancia, de manos de Trinidad y Tobago a Colombia, que será la sede de la próxima Cumbre presidencial hemisférica.

### **III Foro de la Competitividad de las Américas**

Esta reunión se llevó a cabo en Santiago, los días 28 y 29 de septiembre y estuvo encabezada por la Presidenta de la República y su homólogo Álvaro Colom, de Guatemala. Ambos dieron inicio al evento haciendo hincapié en “La política y la economía en el contexto de la crisis”. El encuentro contó con la participación del Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Mariano Fernández, y la presencia de dieciocho Ministros de Economía, empresarios, académicos y líderes de opinión de las Américas. El objetivo fue debatir la necesidad de proteger la competitividad de las economías de cara a la crisis financiera global e impulsar fórmulas que permitan hacer más competitivo el comercio internacional en el momento económico que se vive.

### **38 Asamblea Extraordinaria de la OEA sobre asuntos presupuestarios**

El 30 de septiembre, se llevó a cabo en Washington la 38ª Asamblea General Extraordinaria de la O.E.A., en la que se aprobó el “Programa-Presupuesto del Fondo Regular de la Organización para 2010” (Asignación de Cuotas y Contribuciones para el FEMCIDI 2010). El presupuesto aprobado totalizó US\$178 millones, correspondiendo US\$90.125 millones al Fondo Regular y US\$88 millones al Fondo Voluntario y Fondos Específicos.

### **Pasantía sobre Protección Social entre Chile y el Caribe**

Entre el 26 de octubre y el 3 de noviembre, en Santiago se realizó una pasantía organizada por la OEA en la que participaron varios países del Caribe. La actividad formó parte de la segunda fase del “Programa Puente en el Caribe”, implementada conjuntamente por el Departamento de Desarrollo Social y Empleo de la OEA y el Fondo de Solidaridad e Inversión Social (FOSIS) del Gobierno de Chile. El Programa Puente en el Caribe, que tiene dos años de duración, está destinado a optimizar las estrategias de protección social en esa región de América, mediante la promoción de las mejores prácticas desarrolladas por el mismo programa que se realizó en Chile. Participaron encargados de los sistemas de protección social de Barbados, Jamaica, San Kitts y Nevis, San Vicente y las Granadinas, Santa Lucía, Suriname y Trinidad y Tobago.

## UNASUR

### Ejercicio presidencia Pro Tempore

El 23 de mayo de 2008 nuestro país asumió la Presidencia Pro Tempore de la Unión de Naciones Suramericanas. La Presidenta de la República nombró al Director de Planificación de la Cancillería, Ángel Flisfisch, como Secretario Pro Tempore de la organización. En el marco de la Secretaría Pro Tempore de la UNASUR, se realizaron las siguientes actividades:

- Misión de Observadores Electorales Internacionales de la UNASUR, Referéndum Constituyente 2009, 25 enero
- Primera Reunión de Viceministros de Defensa del Consejo de Defensa Suramericano, 28 y 29 de enero, Santiago de Chile.
- Segunda Reunión de Viceministros de Defensa del Consejo de Defensa Suramericano, 9 de marzo, Santiago de Chile
- III Reunión del Grupo de Trabajo sobre Políticas Sociales de la UNASUR. 12 y 13 de marzo, Santiago de Chile.
- XV Consejo de Delegadas y Delegados de la UNASUR. 24 y 25 de marzo, Santiago de Chile
- Reunión Extraordinaria del Consejo de Jefas y Jefes de Estado y de Gobierno de UNASUR, con el Presidente de los Estados Unidos. En el marco de la V Cumbre de las Américas, Trinidad y Tobago 18 de Abril
- XVI Consejo de Delegadas y Delegados de la UNASUR. 27 y 28 de abril, Santiago de Chile
- Reunión Constitutiva de Consejo de Salud Sudamericano. 21 de Abril, Santiago de Chile
- XVII Consejo de Delegadas y Delegados de la UNASUR. 28 y 29 de mayo, Santiago de Chile
- XVII Consejo de Delegadas y Delegados de la UNASUR. 14 y 15 de julio, Santiago de Chile
- XIX Consejo de Delegadas y Delegados de la UNASUR. 8 y 9 de agosto, Quito, Ecuador
- Reunión Ordinaria del Consejo de Ministras y Ministros de Relaciones Exteriores de la UNASUR. 9 de agosto, Quito, Ecuador
- III Reunión Ordinaria del Consejo de Jefas y Jefes de Estado y de Gobierno de la UNASUR, realizada el 10 de agosto en Quito, Ecuador. Este encuentro estuvo presidido por la Presidenta Michelle Bachelet, en calidad de Presidenta Pro Tempore de UNASUR y por el Presidente de Ecuador, Rafael Correa, como Presidente Pro Tempore entrante. Se suscribió además, la Declaración Presidencial de Quito, y fueron creados nuevos Consejos Sudamericanos.
- Reunión Extraordinaria del Consejo de Jefas y Jefes de Estado y de Gobierno de la UNASUR. 28 de agosto, Bariloche, Argentina

- Reunión Extraordinaria de Ministras y Ministros de Relaciones Exteriores y Defensa de UNASUR. 15 de septiembre, Quito, Ecuador
- Reunión Extraordinaria de Subsecretarios de Relaciones Exteriores y Defensa de la UNASUR. 26 de noviembre, Quito, Ecuador
- Reunión Extraordinaria de Ministros y Ministras de Relaciones Exteriores y de Defensa de la UNASUR. 27 de noviembre, Quito, Ecuador
- Elaboración Memoria UNASUR Presidencia Pro Témpore Chile 2008-2009

### 3. Agencias Especializadas

#### *Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)*

##### **Visita del Director General de la FAO**

Jaques Diouf, Director General de la FAO, visitó Chile entre los días 6 y 8 de marzo, ocasión en la cual otorgó la medalla Ceres a S.E. la Presidenta de la República y sostuvo encuentros con altos funcionarios del Ministerio de Agricultura.

##### **136º Período de sesiones del Consejo de la FAO**

Este encuentro se realizó entre el 15 y el 19 de junio en Roma. La delegación de Chile estuvo encabezada por el Representante Permanente de Chile ante la FAO el Embajador Cristián Barros y contó con la participación del Asesor del Ministro de Agricultura, Teodoro Rivas. Se abordaron temas de carácter administrativo y presupuestario, además se examinaron los preparativos para el 36º período de sesiones de la Conferencia que se llevará a cabo en Roma entre el 14 y 21 de noviembre. La delegación chilena hizo entrega de un documento elaborado por el Ministerio de Agricultura, enfatizando la gravedad de la situación de la seguridad alimentaria mundial, el carácter multicausal de la crisis, el estado de las negociaciones agrícolas y los obstáculos derivados de los subsidios a la producción y la exportación.

##### **Cumbre Mundial sobre Seguridad Alimentaria**

Esta cumbre se llevó a cabo el día 16 de noviembre en Roma. La delegación chilena estuvo encabezada por la Presidenta Michelle Bachelet, quien pronunció un discurso en el que se refirió al compromiso de Chile hacia expandir los mecanismos innovadores de financiamiento para el desarrollo, manifestados recientemente en la asunción de la presidencia del Grupo Piloto sobre el tema.

##### **36º Conferencia de la FAO**

Realizada entre el 18 y el 23 de noviembre en Roma. La delegación chilena estuvo presidida por la Ministra de Agricultura Marigen Hornkohl e integrada por funcionarios de ODEPA y DIMULTI. Durante la conferencia, se trataron los

principales aspectos de las actividades de la FAO y el avance de la reforma en curso de la institución, además nuestro país fue reelegido como miembro del Consejo del organismo.

### *Organización de las Naciones Unidas para la educación, la ciencia y la cultura (UNESCO)*

#### **Visita del Director General de UNESCO a Chile**

Entre los días 9 y 12 de febrero, el Director General de UNESCO, Koichiro Matsuura realizó una visita a Chile, presidiendo una delegación integrada por sus asesoras, Neda Ferrier y Sophia El Akremi. En Santiago fue recibido por la Presidenta Michelle Bachelet y por el Ministro de Relaciones Exteriores (S) Alberto van Klaveren, con quien además sostuvo una reunión en la Cancillería, en la que participó la Ministra Presidenta del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Paulina Urrutia, la Embajadora de Chile en Francia y ante la UNESCO, Pilar Armanet y el Director de Política Multilateral del Ministerio de Relaciones Exteriores, Embajador Juan Eduardo Eguiguren. Posteriormente, el Sr. Matsuura, visitó la Isla de Pascua, declarada Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.

#### **181º Sesión del Consejo Ejecutivo de la UNESCO**

Esta reunión se llevó a cabo durante los días 20 al 30 de abril en París y los principales temas tratados fueron el informe de la Comisión Conjunta relacionado con temas programáticos, administrativos y de presupuesto. En representación de Chile estuvieron presentes los representantes de la Embajada de Chile ante la UNESCO y la Secretaria Ejecutiva de la Comisión Nacional UNESCO, Ana María Foxley.

### *Organización Internacional para las Migraciones (O.I.M)*

#### **Reunión entre Jefa de Misión OIM y el Subsecretario del Interior**

El 16 de marzo, en Santiago, se reunió la Jefa de la Misión de la OIM en Chile, Gabriela Rodríguez, con el Ministro Subsecretario del Interior, Patricio Rosende; la Directora de Extranjería y Migración, Carmen Gloria Daneri; y el Asesor Jurídico, Nicolás Torrealba. En este encuentro, la OIM manifestó su reconocimiento por los contenidos del Instructivo Presidencial sobre Política Migratoria y la próxima constitución de un Consejo Interministerial, respecto del cual la Organización ofreció su colaboración. Asimismo, fueron abordados otros temas de interés común, como el estado del ante proyecto de la nueva Ley General de Migraciones y, en particular, la trata de personas. Al respecto, el Subsecretario se manifestó vivamente interesado en la revitalización de la Mesa Intersectorial de Trata de Personas, así como en el pronto despacho, por el Congreso Nacional del proyecto de ley que tipifica el delito de la trata de personas.

### *Organización Mundial de la Salud (O.M.S)*

#### **124º Consejo Ejecutivo de la Organización Mundial de Salud (Ginebra, Suiza, 19 al 27 de enero de 2009)**

Encuentro realizado en Ginebra entre el 19 y el 27 de enero, en el que se abordaron temas como el informe de la Directora General, la crisis financiera y los nuevos temas en la agenda, como la situación sanitaria en la Franja de Gaza. Se discutieron también, diversas resoluciones e informes como los del control de la enfermedad de chagas, el avance hacia el cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) relacionados con salud, la prevención de la gripe endémica, el VIH y la salud mental, entre otros.

#### **Reunión del Comité de Emergencia de la Organización Mundial de la Salud**

En respuesta a los casos de gripe porcina A/H1N1 notificados en México y Estados Unidos, la Directora General de la OMS convocó una reunión del Comité de Emergencia para el 27 de abril, en Ginebra, con el fin de evaluar la situación y entregar asesoría para dar las respuestas apropiadas.

#### **62º Asamblea Mundial de la Salud**

Esta Asamblea se realizó entre el 19 y el 24 de mayo en Ginebra, y su tema central fue tratado en una sesión especial y en el informe del Grupo Intergubernamental para la Preparación del enfrentamiento de la Gripe Pandémica (IGM/PIP). La delegación chilena estuvo integrada por el Embajador Carlos Portales Cifuentes; la Subsecretaria de la Salud Pública, Dra. Jeannette Vega Morales; el Ministro Consejero Alejandro Rogers; el Agregado Científico de la Misión, Dr. Fernando Muñoz Porras; el Jefe de la Oficina de Cooperación Internacional del Ministerio de Salud, José Miguel Huerta; el Superintendente de Salud, Dr. Manuel Hinojosa y el Presidente de la Federación Nacional de Profesionales Universitarios de los Servicios de Salud, Claudio González Jara. Es importante destacar el ingreso de Chile al Consejo Ejecutivo, a cuya sesión realizada el 23 de mayo, acudió nuestro representante el Dr. Fernando Muñoz.

### *Organización Internacional del Trabajo (O.I.T)*

#### **Conmemoración 90º Aniversario de la Organización Internacional del Trabajo**

La Organización Internacional del Trabajo (OIT) celebró su 90º aniversario en la semana del 21 al 28 de abril. Durante este período, se realizaron eventos conmemorativos en más de 100 países alrededor del mundo, enmarcados en el tema común del diálogo social y el trabajo digno para una globalización equitativa. En este contexto, se realizaron debates en los cuales participaron representantes de trabajadores; empleadores y Gobiernos; Jefes de Estado, parlamentarios, académicos y miembros de la sociedad civil. Los actos conmemorativos también incluyeron la ratificación de normas internacionales del trabajo.

### **98ª Conferencia Internacional del Trabajo (OIT)**

La Conferencia se realizó en Ginebra entre el 3 y 19 de junio y en ella fueron elegidas las máximas autoridades de dicho organismo. Los temas abordados se refirieron principalmente a la crisis económica mundial y sus consecuencias, traducidas en el aumento del desempleo y agudización de la pobreza y la desigualdad. Fue parte de esta conferencia, la Directora de la Dirección del Trabajo, Patricia Silva; en representación de los empleadores de Chile participó René Muga, Gerente General de la Confederación de la Producción y el Comercio (CPC) y José Manuel Díaz Zabala, Encargado de Relaciones Internacionales de la Central Unitaria de Trabajadores (CUT), quien participó en representación de los trabajadores chilenos. Para concluir la conferencia, se suscribió un “Pacto Mundial para el Empleo”, que resultó del aporte de todos los miembros de la OIT y se basó en políticas que habían sido aprobadas conforme a lo señalado por el Director, Juan Somavia.

## **4. Otros Organismos**

### *Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO)*

#### **XXXII Reunión del Consejo Superior de FLACSO**

La reunión se efectuó el 29 de mayo en Panamá, en dependencias de la Cancillería. En representación de Chile fue designado el Consejero Luís Eduardo Salinas Ruiz. En la reunión se trataron temas administrativos como el informe de gestión financiera. Además, se aprobó por unanimidad la designación de José Jara León como Director Interino de la sede de la FLACSO en Santiago, quien permanecerá hasta la Asamblea General de la organización a realizarse el año 2010.

### *Institute for Democracy and Electoral Assistance (IDEA)*

#### **Reunión acerca de Estudio y Evaluación sobre la Democracia en Chile**

El 28 de abril en Estocolmo, el Embajador de Chile en Suecia, José Miguel Cruz, sostuvo una reunión con el Secretario General de IDEA, Vidar Helgesen. El objetivo de la reunión fue conocer detalles sobre un estudio acerca de la democracia chilena que realizará IDEA en conjunto con el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), Governance Institute de Oslo y las oficinas del PNUD en Santiago. Esta iniciativa será coordinada en nuestro país por cuatro instituciones: Corporación de Estudios para Latinoamérica (CIEPLAN), el Centro de Estudios Públicos (CEP), Libertad y Desarrollo y Project America. IDEA proporcionará la metodología y la coordinación, mientras que las instituciones locales serán las que deberán establecer el lineamiento que guiará la evaluación que llevarán a cabo por medio de consultas públicas. El Secretario Helgesen destacó que, Chile fue el tercer país -luego de Holanda y Mongolia-, en solicitar que se evalúe la calidad de su democracia a través de este medio. IDEA aportará 60.000 euros, mientras que el resto será proporcionado por el Gobierno de Chile, el Instituto de Oslo y el PNUD. Se

espera continuar con las reuniones de coordinación del proyecto, para contar finalmente con los resultados del estudio disponibles en el año 2010.

### **18° Sesión Ordinaria del Consejo de IDEA**

El encuentro se llevó a cabo los días 2 y 3 de diciembre y tuvo lugar en la Secretaría de Relaciones Exteriores de México. Estuvo presidido por el Subsecretario mexicano de Asuntos Multilaterales y Derechos Humanos, Embajador Juan Manuel Robledo en su calidad de Presidente del Consejo.

El encuentro se centró en la aprobación del Programa de Operaciones 2010-2012 el cual colocó especial énfasis en el tema presupuestario y en el fortalecimiento de los programas de género y de cooperación Sur-Sur. La delegación chilena estuvo presidida por el Embajador de Chile en México, Germán Guerrero.

## **5. Otros Foros Internacionales**

### *Comunidad de la Democracias*

#### **Seminario del Rol de la Comunidad de las Democracias**

El Seminario se llevó a cabo en Lisboa, los días 23 y 24 de marzo, y estuvo abocado a analizar la crisis actual en la denominada gobernabilidad democrática. Chile estuvo representado por funcionarios de nuestra Embajada en Portugal.

#### **V Conferencia Ministerial Comunidad de Democracias**

Esta conferencia se llevó a cabo en Lisboa, entre los días 10 y 11 de julio. En ella se abordó el tema “Nuevos desafíos para la gobernabilidad democrática: el impacto de la crisis global económico-financiera”. La delegación nacional estuvo presidida por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Embajador Alberto van Klaveren, e integrada por el Director de DIMULTI, Embajador Juan Eduardo Eguiguren, y la Segunda Secretaria, Verónica Rocha del Gabinete de la Subsecretaría de RR.EE. de Chile. Además, el Ministerio de RR.EE. financió la participación de la Directora de la “Corporación Participa”, Andrea Sanhueza, quien se hizo presente en la Conferencia y en el proceso de ONGs. El Subsecretario Alberto van Klaveren, participó en una de las tres mesas redondas de la Conferencia, donde expuso sobre “Desafíos para el futuro de la Comunidad de las Democracias”.

#### **Reunión Ministerial de la Comunidad de las Democracias**

Esta reunión de carácter informal, fue organizada por la Misión Permanente de Lituania con motivo del inicio del 64° Período de Sesiones de la Asamblea General de Naciones Unidas, y se llevó a cabo en Nueva York, el 24 de septiembre. Chile estuvo representado por el Canciller Mariano Fernández, quien se reunió con Ministros del foro para debatir las propuestas de la presidencia lituana dirigidas principalmente a mejorar la eficiencia y relevancia del organismo a nivel mundial, propiciando la unión con otras organizaciones que persigan los mismos fines. Se abordaron temas como la

situación política en Honduras, se aprobó la iniciativa lituana enfocada a mantener los grupos de trabajo abocados al tratamiento de las amenazas a la democracia y su fortalecimiento en el contexto de la actual crisis económica, el rol de la mujer y de los jóvenes en el desarrollo democrático, entre otros. Los Ministros finalmente apoyaron la propuesta lituana dirigida a aprobar una resolución en la Asamblea de Naciones Unidas con el fin de impulsar la educación para la democracia y el fortalecimiento de la Comunidad de Democracias en Naciones Unidas (Nueva York) y en los trabajos del Consejo de Derechos Humanos en Ginebra.

#### **Reunión Grupo Convocante de la Comunidad de Democracias**

Este encuentro se realizó el 11 de noviembre en Washington, y tuvo como propósito decidir la composición de los grupos de trabajo propuestos por la presidencia lituana. Chile actuará en los grupos relacionados con la pobreza, desarrollo y democracia –en los cuales compartirá la presidencia junto a Italia, igualdad de género y promoción de los derechos de la mujer, y finalmente reforma de los métodos de trabajo y del grupo convocante de la Comunidad de Democracias.

#### **Reunión del Grupo Convocante**

Este encuentro realizado el 15 de diciembre en Ginebra, que tuvo como fin planificar las actividades de la Comunidad de Democracias para el año 2010, particularmente para el ámbito del Consejo de Derechos Humanos, del cual Chile es miembro.

#### ***Cumbre Iberoamericana***

#### **XIV Conferencia Iberoamericana de Ministros de la Juventud**

En el Ministerio de Relaciones Exteriores se inauguró esta Conferencia, titulada “Participación e Institucionalidad Juvenil”, que se realizó en Santiago los días 29 y 30 de enero. La actividad, organizada por el Instituto Nacional de la Juventud (INJUV) y la Organización Iberoamericana de la Juventud (OIJ), contó con la presencia del Subsecretario de Relaciones Exteriores (S), Juan Pablo Lira -quien, además, intervino en la inauguración del evento- el Secretario General de OIJ, Eugenio Ravinet, y el representante del INJUV, Juan Eduardo Faúndez. En la reunión se hizo referencia al empleo juvenil, el acceso de educación y salud de calidad, a la equidad de género y al acceso pleno e igualitario a las nuevas tecnologías. El día 30 de enero se presentó el II Informe Iberoamericano de la Juventud, a cargo del Director de la División de Desarrollo Social de CEPAL, Martín Hopenhayn, y por la tarde, el Director de Estudios de la OIJ, Paul Giovanni Rodríguez, expuso acerca de la nueva estrategia de implementación del Plan Iberoamericano de Cooperación e Integración de la Juventud.

#### **XI Conferencia Iberoamericana sobre Infancia y Adolescencia**

Encuentro realizado en Lisboa, Portugal, el 19 de junio. La Ministra de Planificación de Chile, Paula Quintana reiteró el compromiso del Gobierno



para asegurar la igualdad de condiciones para niños y niñas desde la cuna, y expuso el Sistema de Protección Integral “Chile Crece Contigo”.

Durante el encuentro además, se dieron a conocer los proyectos ganadores de la primera versión del Fondo Iberoamericano de la Infancia, respecto del cual Chile aportó un millón de dólares. Postularon a este financiamiento un total de 35 iniciativas equivalentes a un monto de US\$4,6 millones de los cuales US\$3,3 millones se solicitaban al Fondo y que involucraban a 14 países de Iberoamérica. Entre los proyectos seleccionados cabe destacar el “Fortalecimiento de Fronteras con Bolivia, para Reducir la Trata y Tráfico Ilícito de Niños y Adolescentes” (Bolivia, Chile y Argentina); “Promoviendo Estrategias de Participación Sustantiva Infanto- adolescente desde la Institucionalidad Pública para el Fortalecimiento de Sistemas Nacionales de Protección de Derechos” (Chile, Ecuador, y Paraguay); “Apoyo en el Proceso de Diseño de Sistemas Integrales de Protección de la Infancia, y Adolescencia con Perspectiva de Derechos” (Bolivia, Ecuador, Paraguay, Perú y Chile) y “Fortalecimiento del Sistema de Protección en su Capacidad de Reducción de la Incidencia de Niños y Niñas y Adolescentes en situación de Riesgo en República Dominicana” (Chile, Costa Rica, Ecuador, y República Dominicana).

#### **Seminario sobre Desastres Naturales**

El seminario se realizó en Caracas, Venezuela, 3 y 4 de septiembre, y fue organizado por la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB), en forma conjunta con el Sistema Económico Latinoamericano (SELA). En representación de Chile participó Armin Andereya, Consejero y Subdirector de la Dirección de Política Multilateral del Ministerio de Relaciones Exteriores. Los temas tratados fueron la profundización del análisis de un dispositivo de respuesta ante los desastres naturales, la identificación de los mecanismos de cooperación internacional en esos casos, especialmente, las normativas nacionales para el acceso de la ayuda humanitaria y la cooperación en situaciones de emergencia. De igual manera, se reflexionó acerca de la factibilidad de crear un Fondo Solidario de Emergencia destinado a enfrentar los desastres, y por último, se definieron los principales elementos que deberían conformar la estrategia iberoamericana y caribeña para la atención de emergencias, la gestión del riesgo y la prevención de desastres.

#### **XIX Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno**

Realizada en Estoril, Portugal, 30 de noviembre, estuvo dedicada al tema “Innovación y Conocimiento”.

#### ***Grupo de Río***

#### **Tercera Reunión de Coordinadores Nacionales del Mecanismo Permanente de Consulta y Concertación Política -Grupo de Río-**

El Embajador Juan Eduardo Eguiguren participó acompañado del Consejero Ricardo Rojas, en esta reunión, realizada en Ciudad de México el 27 de marzo. El coordinador Nacional de México, Ministro José Antonio Zabalgotia, presentó el Informe de la Secretaría Pro Tempore, y a continuación, el

Embajador Eguiguren realizó una presentación del Informe del Grupo de Trabajo sobre Financiación para el Desarrollo (GT), coordinado por Chile. Hubo una positiva reacción por el trabajo llevado a cabo en el GT, en Zacatecas, Nueva York, en la Conferencia de Doha y post-Doha, por lo que los coordinadores nacionales acordaron refrendar el mandato que le fue otorgado al GT en la XIX Cumbre celebrada en Guyana, en marzo de 2007.

#### **XIV Reunión Ministerial de la Unión Europea y el Grupo de Río**

Encuentro realizado en Praga, 13 y 14 de mayo, en la cual el Canciller Mariano Fernández realizó una exposición donde enfatizó la importancia de implementar medidas anti crisis y eliminar el proteccionismo. El Ministro señaló que América Latina y el Caribe están siendo afectados fuertemente por la crisis económica internacional, lo que ha significado una amenaza a las perspectivas de desarrollo de la región, e informó que nuestro país extendió una invitación a los Ministros de Hacienda de las Américas para que éstos se reúnan en Chile a comienzos de julio para evaluar la evolución de las medidas anti- crisis dispuestas por el G-20 y examinar posibles nuevas decisiones para enfrentar la coyuntura de manera colectiva. Además, señaló que los países del Grupo de Río han adoptado acciones para incentivar el crecimiento, el empleo y la competitividad de las industrias, no obstante, señaló que el Organismo debe explorar nuevas medidas para que, de manera conjunta con la Unión Europea, se siga estimulando el comercio, la inversión y el incremento de la competitividad.

#### **Segunda Reunión Cumbre Extraordinaria del Grupo de Río sobre el caso Honduras**

Los Jefes de Estados y de Gobierno del Mecanismo Permanente de Consulta y Concertación Política –Grupo de Río-, se reunieron en Managua el 29 de junio. En dicha instancia condenaron el golpe de estado ocurrido en Honduras el 28 de junio y la expulsión del Presidente elegido democráticamente, José Manuel Zelaya Rosales. Asimismo, expresaron en esa oportunidad, que el nombramiento de Roberto Micheletti como Presidente Provisional efectuado por el Congreso Nacional carece de toda legitimidad ante la comunidad internacional.

#### **Cuarta Reunión Coordinadores Nacionales Grupo de Río**

En este encuentro realizado en Ciudad de México, el 1 de octubre, Chile estuvo representado por el Director de Política Multilateral, Embajador Juan Eduardo Eguiguren. En la reunión se presentó el informe del ejercicio de México como Secretario Provisional y la gestión del diálogo con la Unión Europea, también se abordó lo relacionado con la Reunión Ministerial, la situación hondureña y la XI Cumbre de Río que se efectuará en México en Febrero de 2010 y la situación hondureña.

### **XVIII Reunión Ministerial Grupo de Río y Reunión de Cancilleres de América Latina y el Caribe –CALC**

En esta Reunión realizada en Montego Bay (Jamaica) el 5 y 6 de noviembre, Chile estuvo representado por el Canciller Mariano Fernández, el Director de Política Multilateral Embajador Juan Eduardo Eguiguren y el Consejero Patricio Powell. Los Ministros de Relaciones Exteriores saludaron la iniciativa ecuatoriana Yasuni-ITT, condenaron el embargo contra Cuba, debatieron el tema de las bases americanas en el continente, apoyaron la reclamación argentina sobre las Islas Malvinas y conversaron acerca de la situación de Honduras. En la Reunión también se aprobó el ingreso de Jamaica, nación que hasta ahora había actuado en calidad de representante del CARICOM. México, además de realizar una evaluación de la Presidencia, propuso el análisis de un nuevo mecanismo de integración en la región que será analizado en la próxima Reunión Cumbre de Presidentes (Cancún, 10 de Febrero 2010).

El 6 de Noviembre se realizó la Reunión de la CALC y los Ministros pidieron la restitución inmediata en el poder del Presidente Zelaya como requisito indispensable para solucionar la crisis política de la nación centroamericana, también trataron el proceso de integración, el desarrollo sostenible, la cooperación y la erradicación de la pobreza. Además, se hizo referencia a los temas que integrarán la agenda de la Cumbre de Presidentes de este foro que tendrá lugar en México el año 2010, y entre los que se destacan: nuevos mecanismos de integración para la región, las alternativas para afrontar los impactos de la crisis financiera internacional, la cooperación en el campo de la seguridad, el acceso al trabajo, y una mayor capitalización de los organismos multilaterales de financiación como el BID,

### **Seminario “El Grupo de Río y la convergencia e integración en América Latina y el Caribe”**

En Santiago, 19 de noviembre, la Dirección de Política Multilateral efectuó este encuentro con el propósito de reflexionar sobre la perspectiva de los mecanismos de integración y concertación política y la visión académica. El Seminario fue inaugurado por el Director General de Política Exterior y Coordinador Nacional del Grupo de Río, Embajador Roberto Ibarra y participó la Embajadora Alejandra Liriano, Subsecretaria de Relaciones Exteriores de República Dominicana; el Embajador Emilio Izquierdo, Coordinador Político, Presidencia Pro Tempore de UNASUR de Ecuador; el Embajador Paul Robothan Subsecretario para Asuntos Bilaterales y Regionales del Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio Exterior de Jamaica (Troika de CALC); el Ministro Consejero de la Embajada de México en Chile, Bernardo Sepúlveda; y el Director del Departamento ALADI e Integración Económica del Ministerio de Relaciones Exteriores de Brasil, Ministro Paulo Roberto Franca. Este panel fue moderado por el Director de Política Multilateral, Juan Eduardo Eguiguren. Representando al mundo académico intervinieron en el debate: Loreto Correa, Jaime Baeza, José Rodríguez Elizondo y Hernán Salinas. Clausuró el encuentro el Ministro de Relaciones Exteriores Mariano Fernández.

### *Movimiento de Países No Alineados*

#### **II Conferencia Ministerial del Movimiento No Alineado de Países sobre el avance de la mujer ante los O.D.M**

Esta Conferencia se realizó en Guatemala, entre los días 21 al 24 de enero y fue la continuación de la anterior realizada en Malasia en 2005. El tema central del encuentro fue “El avance de la mujer ante los Objetivos de Desarrollo del Milenio”. La delegación chilena asistente incluyó a representantes del Servicio Nacional de la Mujer (SERNAM) y al Embajador acreditado en Guatemala, Jaime Saavedra.

#### **Reunión a Nivel Ministerial del Bureau de Coordinación del Movimiento No Alineado de Países**

Esta reunión se realizó en La Habana, entre el 27 y el 30 de abril. La delegación nacional estuvo encabezada por el Ministro de RR.EE. de Chile, Mariano Fernández, quien realizó una intervención en la que manifestó la posición del país respecto al rechazo del embargo a Cuba, y destacó el nuevo “espíritu” que se ha percibido en las Américas, donde UNASUR ha tenido un papel central. Asimismo, el Canciller comentó acerca de la actual crisis económica, enfatizando en la necesidad de implementar medidas anti crisis y eliminar el proteccionismo. También el Ministro mencionó la necesidad de que el Movimiento contribuya a reactivar el tema del desarme y no proliferación en la agenda multilateral y enfatizó que Chile reitera su compromiso con los principios fundadores del Movimiento y su disposición a seguir trabajando en la búsqueda de consensos.

#### **XV Cumbre del Movimiento No Alineado de Países**

En esta Cumbre se llevó a cabo entre el 11 y el 16 de julio, en Sharm El-Sheikh, Egipto, país que asumió la presidencia del Movimiento por el período 2009-2012. El encuentro se dividió en tres partes. La primera, entre el 11 y 12 de julio, correspondió a la Reunión de Altos Funcionarios, a la cual asistió el Consejero Hugo Ignacio Llanos. Posteriormente, se llevó a cabo la Reunión Ministerial, entre el 13 y 14 de julio, la que fue presidida por el Ministro de Relaciones Exteriores de Egipto, y a la que asistió el Embajador Juan Eduardo Eguiguren. El tercer segmento se realizó el 15 y 16 de julio, y reunió a Jefes de Estado y Gobierno, en la que participó el Ministro Secretario General de la Presidencia, José Antonio Viera-Gallo. En dicha oportunidad, el Ministro manifestó que Chile valora el papel del Movimiento de los No Alineados, en especial en las actuales circunstancias marcadas por la crisis internacional, advirtiendo que su origen y solución están en la política.

### *Sistema económico latinoamericano y del Caribe (SELA)*

#### **Reunión Regional para evaluar los resultados de la V Cumbre de América Latina y el Caribe (ALC)**

En esta reunión, realizada en Caracas el 25 de febrero, se analizaron los resultados de la V Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de ALC-UE, y se valoraron sus posibles impactos sobre las relaciones económicas. Además, se

realizó un diagnóstico respecto de las tendencias más recientes de las relaciones económicas, comerciales, financieras y de inversión entre ALC y UE. Se propusieron líneas de acción a los países de ALC para la ampliación y el fortalecimiento de las relaciones de comercio, inversión y cooperación entre la región y los países de la UE. Por último, se avanzó en ideas preliminares para el proceso de preparación de ALC con vistas a la VI Cumbre Biregional, la cual tendrá lugar en Madrid el año 2010.

#### **Reunión Regional de Análisis de los resultados de la Conferencia de Alto Nivel de la ONU sobre Financiación al Desarrollo**

En esta reunión realizada en Caracas el 23 de marzo, se analizaron los resultados de la Conferencia de Alto Nivel de la ONU sobre Financiamiento al Desarrollo, que se realizó en Doha en 2008. En el encuentro se evaluaron los cambios y las tendencias previsibles en la financiación al desarrollo en el contexto de la actual crisis económica, propiciando el intercambio de ideas y las propuestas entre representantes gubernamentales de los Estados miembros, con el fin de valorar las respuestas de la región frente a la problemática de la financiación al desarrollo en las actuales condiciones de crisis financiera global.

#### **Seminario Regional sobre Relaciones Económicas entre Estados Unidos y América Latina y el Caribe en un contexto de Crisis Global**

Realizado el 31 de marzo en Caracas, este seminario constituyó un análisis de los principales elementos del programa de política económica de la administración del Presidente Barack Obama y sus probables implicaciones para la región. Además, en la ocasión se intercambiaron ideas e información sobre el proceso preparatorio de la V Cumbre de las Américas, a realizarse en Trinidad y Tobago entre el 17-19 de abril.

#### **Reunión de Titulares de las Secretarías de Integración y Cooperación de América Latina y el Caribe**

Este encuentro se realizó en Caracas el 29 de abril y tuvo como objetivo, discutir en conjunto sobre temas relevantes para América Latina y el Caribe a propósito de la crisis financiera internacional.

#### **Reunión Regional sobre el Tratamiento de las Asimetrías en los Procesos de Integración de América Latina y el Caribe**

Encuentro realizado el 7 de mayo en Caracas, en el que se analizaron los mecanismos aplicados para el tratamiento de las asimetrías y se elaboraron propuestas de alcance regional. A la reunión asistieron representantes de organismos como CEPAL, CAN, CARICOM, MERCOSUR, SICA, UNASUR y ALBA.

#### ***Ayuda Humanitaria***

##### **Entrega de ayuda humanitaria a la Franja de Gaza**

El 3 de febrero, el Embajador de Chile en Jordania, Luis Palma, recibió un avión de la Fuerza Aérea de Chile con 24 toneladas de ayuda humanitaria. Éstas consistían en medicinas, insumos sanitarios, frazadas, leche en polvo y otros, para ser donadas a personas afectadas en el conflicto de la Franja de Gaza.

Dicha carga se sumó a las 2,4 toneladas de medicinas remetidas por vía comercial, y las cuales fueron trasladadas a bodegas de la “Jordan Hashemite Charity Organization” (JHCO) para ser reempacadas y despachadas a las bodegas de Naciones Unidas en la Franja de Gaza.

En el acto de entrega, también estuvieron presentes el Embajador Representante de Chile ante la Autoridad Palestina, José Miguel de la Cruz, y funcionarios de la Embajada de Palestina en Jordania.

## 6. Candidaturas

### *Naciones Unidas*

- **Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal**

Candidatura de Chile como miembro de la Comisión de Prevención del Delito y Justicia Penal, para el período 2010-2012, en las elecciones que tuvieron lugar durante el 19 de mayo de 2009 en Nueva York.

- **Comisión de Estupefacientes**

Candidatura de Chile como miembro de la Comisión de Estupefacientes, para el período 2010-2013, en las elecciones que tuvieron lugar durante el 19 de mayo de 2009 en Nueva York.

- **Consejo Económico y Social de Naciones Unidas (ECOSOC)**

Candidatura de Chile al Consejo Económico y Social de Naciones Unidas, para el período 2010-2012, en las elecciones que tuvieron lugar durante la 64ª sesión de la Asamblea General de Naciones Unidas el 26 de octubre de 2009.

- **Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI)**

Candidatura de Chile a la Junta de Desarrollo Industrial de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial, período 2010-2013, en las elecciones que se realizaron durante el 13º período de sesiones de la ONUDI, del 7 al 11 de diciembre de 2009, Viena, Austria.

### **Organización de los Estados Americanos**

- **Corte Interamericana de Derechos Humanos**

Candidatura de Eduardo Vío Grossi a la Corte Interamericana de Derechos Humanos, para el período 2010-2015, en las elecciones que tuvieron lugar durante la 39ª Asamblea General de la OEA, en San Pedro Sula, Honduras, entre el 2 y 3 de junio de 2009.

- **Centro de Estudios de Justicia de las Américas (CEJA)**

Candidatura de Carlos Maldonado Curti como miembro del Centro de Estudios de Justicia de las Américas, para el período 2010-2012, en las elecciones que tuvieron lugar durante la 39ª Asamblea General de la OEA, en San Pedro Sula, Honduras, entre el 2 y 3 de junio de 2009.

- **Instituto Panamericano de Geografía e Historia (IPGH)**

Candidaturas de Alejandra Coll Escanilla a la Presidencia de la Comisión de Cartografía y del Coronel Rodrigo Maturana Nadal como Vicepresidente de la misma Comisión del Instituto Panamericano de Geografía e Historia, en las elecciones que tuvieron lugar durante la XIX Asamblea General del IPGH, entre el 26 y 27 de octubre de 2009, en Quito, Ecuador.

### *Agencias Especializadas*

- **Comisión Oceanográfica Intergubernamental (COI)**

Candidatura de Chile al Consejo Ejecutivo de la Comisión Oceanográfica Intergubernamental, cuya elección tuvo lugar durante la 25ª Sesión de la Asamblea COI, el 23 de junio de 2009 en París.

- **Comité Intergubernamental de Bioética (CIGB)**

Candidatura de Jaime Lavados al Comité Intergubernamental de Bioética, en las elecciones que se realizaron durante la 35ª Conferencia General de la UNESCO, año 2009.

- **Organización Mundial de la Salud**

Candidatura de Chile a la O.M.S., realizada durante la 62ª asamblea Mundial de la Salud, llevada a cabo durante el 18 y el 22 de mayo, y donde fue electo un representante por 3 años (periodo 2009-2012)

- **F.A.O**

Candidatura de Chile al Consejo de la FAO, período 2009-2012, en las elecciones que se realizaron durante la 36ª Conferencia General de la FAO, entre el 18 y 23 de noviembre de 2009.

### *Varios*

- **Organización Mundial de Aduanas (O.M.A)**

Candidatura del Sr. Sergio Mujica Montes al cargo de Vicesecretario General de la Organización Mundial de Aduanas cuya elección tuvo lugar el 27 de junio de 2009, en Bélgica.

- **Organización Marítima Internacional (OMI)**

Candidatura de Chile a la reelección como miembro del Consejo de la Organización Marítima Internacional, Categoría "C", para el período 2010-2011, en las elecciones que se efectuaron durante el XXVI período de sesiones de su Asamblea anual, el 27 de noviembre de 2009, en el Reino Unido.





# Capítulo III: Asuntos Multilaterales y Globales (DIGENMULTI)

---

## 1. Dirección de Derechos Humanos

La Dirección de Derechos Humanos (DIDEHU), dependiente de la Dirección General de Política Exterior, se encarga de coordinar la acción internacional de Chile en materia de Derechos Humanos. Hasta julio se desempeñó como Director el Embajador Juan Aníbal Barría, posteriormente la dirección fue asumida por la Embajadora Carmen Hertz. DIDEHU realizó las siguientes actividades:

### *Actividades en Chile*

#### **Día Internacional de Recordación de las Víctimas del Holocausto**

El 27 de enero, en el Salón O'Higgins, se conmemoró el "Día Internacional de Recordación de las Víctimas del Holocausto", instaurado por la Organización de Naciones Unidas. Participó en la ceremonia el Director General de Política Exterior, Embajador Juan Pablo Lira, en representación del Ministro.

#### **Plan Nacional de Derechos Humanos**

El 4 de febrero, se celebró en el Palacio de la Moneda, la primera reunión convocada y presidida por el Ministro Secretario General de la Presidencia, José Antonio Viera Gallo, destinada a dar a conocer la metodología para la elaboración de un Plan Nacional de Derechos Humanos de Chile 2009-2015, siguiendo la Declaración y Plan de Acción de la Cumbre Mundial de Derechos Humanos, celebrada en Viena en 1993.

#### **Visita del Relator Especial del Consejo de Derechos Humanos de Naciones Unidas**

Entre los días 5 y 9 de abril, visitó Chile el Relator Especial sobre la situación de los derechos humanos y libertades fundamentales de los indígenas del Consejo de Derechos Humanos de Naciones Unidas, Profesor James Anaya. En dicha ocasión, el Relator sostuvo reuniones con la Presidenta Michelle Bachelet, autoridades de gobierno y parlamentarias, representantes indígenas y de la sociedad civil. Asimismo, visitó Temuco e Iquique donde tuvo encuentros con autoridades locales y comunidades indígenas. Esta visita se dio a la luz del informe y recomendaciones hechos por el anterior Relator Especial después de su misión a Chile en el año 2003.

### **Primera reunión de consultas Chile – Unión Europea en materia de Derechos Humanos**

Se llevó a cabo el 21 de abril con el propósito de intercambiar información, experiencias y buenas prácticas en la materia. Fue presidida por el Embajador de la República Checa en Chile, Zdeněk Kubánek, y el Director de Derechos Humanos, Juan Aníbal Barría. Se trataron los siguientes temas: derechos de la mujer y de las minorías étnicas y sexuales, violencia intrafamiliar, situación de las cárceles, reforma a la justicia militar, violaciones de los Derechos Humanos durante el Gobierno Militar, Estatuto de la Corte Penal Internacional, situación de los migrantes y la lucha contra el terrorismo. Asimismo, se propuso el establecimiento de una institución nacional de Derechos Humanos y de una Defensoría del Pueblo.

### **XXXIX Periodo Extraordinario de Sesiones en Santiago**

El 27 de abril la Corte Interamericana de Derechos Humanos celebró audiencias con representantes de los tres Poderes del Estado chileno, encabezadas por la Presidenta Michelle Bachelet. Algunas de las autoridades que estuvieron presentes fueron el Fiscal Nacional del Ministerio Público, Sabas Chahuán; la Defensora Nacional de la Defensoría Nacional Pública, Paula Vial; el Presidente del Consejo de Defensa del Estado, Carlos Mackenney, entre otras autoridades. Posteriormente, a las 19:30 hrs, se realizó el acto inaugural del Periodo de Extraordinario de Sesiones, en el Salón O'Higgins de la Cancillería. En este acto intervinieron el Canciller(s) Alberto van Klaveren y la Presidenta de la CIDH, Cecilia Medina. En esta ocasión se firmó un Acuerdo de Cooperación entre el Ministerio de RR.EE. de Chile, la Academia Diplomática "Andrés Bello" y la Corte Interamericana de Derechos Humanos.

Los días 28, 29 y 30 de abril se llevaron a cabo audiencias de casos en el hemiciclo de la Cámara de Diputados, sede del antiguo Congreso. Se conocieron casos contra los Estados de México y Brasil, audiencias que contaron con gran concurrencia. Finalmente, el 30 de abril concluyó la sesión de la CIDH con la realización de un seminario sobre Derechos Humanos, que constó de dos paneles: "Libertad Personal y Garantías Procesales", y "Reparaciones en casos de Derechos Humanos". En cada uno de estos paneles, expuso un juez de la CIDH, un panelista extranjero y uno chileno.

### **Visita de la Asociación para la Prevención de la Tortura**

Entre el 3 y el 7 de agosto, representantes de la Asociación para la Prevención de la Tortura (APT) visitaron Chile. La comisión estuvo integrada por el miembro del Subcomité de las Naciones Unidas para la Prevención de la Tortura, Wilder Tayler; la coordinadora del protocolo facultativo de la Convención contra la Tortura, Audrey Olivier y la Consejera de la Comisión en nuestro país, Paz Rojas. Durante su estadía, fueron recibidos por la Presidenta Michelle Bachelet, entre otras autoridades. Asimismo, sostuvieron una reunión con la Defensora Nacional, Paula Vial.

### **Seminario sobre Protocolo Contra la Tortura**

El 7 de agosto en la Academia Diplomática Andrés Bello, se realizó el Seminario “El Protocolo Facultativo de la Convención contra la Tortura”, con el objeto de promover la implementación efectiva del Tratado Internacional de Derechos Humanos que busca prevenir la tortura. Contó con la participación del Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren y el Ministro de Justicia, Carlos Maldonado, junto a representantes del Poder Judicial, de la Oficina Regional del Alto Comisionado, de centros de Derechos Humanos de Universidades, ONG’s nacionales e internacionales.

### **50 años de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos**

En el marco de los 50 años de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH), se realizaron las siguientes actividades:

- El 3 de septiembre, comisionados y personal de la Secretaría de la CIDH llevaron a cabo reuniones con diversas entidades y autoridades del país. Posteriormente, la Cancillería conmemoró los 50 años de la creación de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. La ceremonia, realizada en el Salón O’Higgins de la Cancillería, fue encabezada por la Presidenta de la República, Michelle Bachelet, y contó con la participación del Ministro de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández, del Secretario General de la Organización de Estados Americanos, José Miguel Insulza, y de la presidenta de la CIDH, Luz Patricia Mejía.
- El 4 de septiembre se llevó a cabo un seminario sobre la CIDH organizado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile y realizado en el Centro de Derechos Humanos de la Universidad Diego Portales. La jornada culminó con una visita al Museo de la Memoria.

### **Conferencia sobre Derechos de las Personas Mayores**

El 3 de octubre en la CEPAL tuvo lugar la *III Reunión de Seguimiento de la Declaración de Brasilia sobre los Derechos de las Personas Mayores*. Contó con la participación del Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren y del Subdirector de la DIDEHU, Gerardo Arteaga. En la ocasión expusieron además, el Director del Centro Latinoamericano de Demografía, Dirk Jasper Faiger, el Subsecretario de la Secretaría General de la Presidencia, Edgardo Riveros y la Directora del Servicio Nacional del Adulto Mayor, Paula Forttes.

### **Actividades en el extranjero**

#### **Sesiones EPU**

Entre el 5 y el 10 de febrero, el Subdirector de Derechos Humanos, Gerardo Arteaga, participó en sesiones del Grupo de Trabajo en Ginebra sobre el Examen Periódico Universal (EPU), que tuvo a Cuba como país bajo examen. Se sostuvieron reuniones de trabajo con diversas ONG’s de estatus consultivo en Naciones Unidas, en las que se destacó la forma en que nuestro país realizó el Informe Nacional, en especial, el rol de la sociedad civil en el proceso de

elaboración. Asimismo, el Subdirector sostuvo una reunión de trabajo con la Alta Comisionada Adjunta para los Derechos Humanos de NNUU, en la que se refirieron a la forma del Protocolo Facultativo a la Convención sobre los Derechos Económicos, Sociales y Culturales y la apertura de la Oficina Regional del Alto Comisionado de las NNUU para los Derechos Humanos en Chile. Finalmente, se sostuvieron encuentros bilaterales con representantes de la Unión Europea y del GRULAC para la presentación de Chile del Examen Periódico Universal PU y temas de derechos humanos multilaterales, en general.

#### **Audiencias sobre casos de Chile ante la CIDH**

El 21 de marzo en Washington, el Director de Derechos Humanos, Juan Aníbal Barría y el Tercer Secretario Vicente Zerán, participaron en audiencias relativas a casos de Chile ante la CIDH en el marco del 134° Período de Sesiones de dicho organismo. Además, los delegados chilenos, sostuvieron reuniones con la Relatora de la OEA para la Libertad de Expresión, Catalina Botero; con el Secretario Ejecutivo de la CIDH, Santiago Canton; con el Presidente de la CIDH y Relator para Asuntos de Chile, Pablo Carozza; y con los profesionales de la CIDH a cargo del escritorio de Chile.

#### **Conferencia para la revisión de Durban en Ginebra**

El Subdirector de Derechos Humanos, Gerardo Arteaga, y el Segundo Secretario Eduardo Chihuailaf, participaron en la Conferencia para la Revisión Durban en Ginebra. Participó como Jefe de la delegación, el Subsecretario de Planificación y Cooperación (MIDEPLAN), Eduardo Abedrapo. Se realizó entre el 20 y el 24 de abril.

#### **Presentación Informe Nacional ante el Consejo de Derechos Humanos**

En Ginebra el 8 de mayo, se realizó la presentación del Informe Nacional ante el Consejo de Derechos Humanos, en el marco del Mecanismo Periódico Universal (EPU). La delegación chilena estuvo encabezada por el Ministro Secretario General de la Presidencia, José Antonio Viera-Gallo, y estuvo integrada por el Director de DIDEHU, Juan Aníbal Barría y T. S Vicente Zerán.

#### **Octavo Foro Permanente para las Cuestiones Indígenas de Naciones Unidas**

Realizado entre el 18 y el 29 de mayo en la sede de Naciones Unidas de Nueva York, contó con la participación del Subdirector de Derechos Humanos de la Cancillería, el abogado Gerardo Arteaga, junto a autoridades de la CONADI.

#### **Reunión con autoridades de la Subsecretaría de Derechos Humanos de la Cancillería argentina**

Entre los días 26 y 27 de mayo, el Director de Derechos Humanos, Juan Aníbal Barría, y el Tercer Secretario Vicente Zerán, asistieron a una reunión en Buenos Aires con autoridades de la Subsecretaría de Derechos Humanos de la Cancillería argentina. Además, sostuvieron una reunión en el Centro para la Justicia y el Derecho Internacional (CEJIL), con el fin de avanzar en las negociaciones para un acuerdo de solución amistosa en el caso “Ex

carabineros y sus cónyuges”, tramitado ante la Comisión de Derechos Humanos.

#### **Reunión sobre Derechos Humanos en MERCOSUR**

El Director de DIDEHU, Juan Aníbal Barría y el T.S Vicente Zerán, asistieron a la I Reunión Extraordinaria de Altas Autoridades de Derechos Humanos del MERCOSUR y Estados Asociados, realizada en Asunción, Paraguay, el 5 de junio.

#### **Presentación de Informe ante Comité de Discriminación Racial**

Los días 14 y 15 de agosto, la Directora de Derechos Humanos, Carmen Hertz, y el S.S Eduardo Chihuailaf, presentaron en Ginebra el 15°, 16°, 17° y 18° Informe Periódico a la Convención sobre todas las formas de discriminación racial, ratificada por Chile en 1971, ante el Comité de la Discriminación Racial.

#### **Panel sobre Pena de Muerte**

El 23 de septiembre, en el marco del 64° Período de Sesiones de la Asamblea General de Naciones Unidas, la Directora de Derechos Humanos, Carmen Hertz, participó en un panel sobre la pena de muerte, convocado por Suecia en Nueva York. El panel tuvo como objetivo allanar el camino sobre el debate en torno a la pena de muerte y reforzar el liderazgo de Chile en la facilitación de su resolución.

#### **Protocolo sobre Derechos Económicos, Sociales y Culturales**

En el contexto de la 64 Asamblea General de Naciones Unidas, el canciller Mariano Fernández firmó, junto a otros ministros de Relaciones Exteriores, el Protocolo Facultativo del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales.

#### **Panel sobre Derechos Humanos de la Mujer**

El 29 de septiembre, en el marco del 12° Período de Sesiones del Consejo de Derechos Humanos, la Directora de Derechos Humanos, Carmen Hertz, participó en un panel presentado por Chile sobre la integración de los Derechos Humanos de la Mujer.

#### **Audiencia sobre violaciones de Derechos Humanos en Chile**

El 2 de noviembre, la Directora de Derechos Humanos, Carmen Hertz, junto a la abogada de la DIDEHU, Beatriz Contreras, asistieron a la audiencia temática referida al Estado de Chile. Dicha audiencia se celebró en Washington D.C., en el marco del 137° Período de Sesiones de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, y fue solicitada por la Federación Internacional de Derechos Humanos (FIDH) y la Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos (AFDD). El tema planteado por los solicitantes fue: “Estado de los procesos por las violaciones de Derechos Humanos cometidas durante la dictadura militar en Chile”.

#### **Duodécima Reunión de Negociaciones para la Búsqueda de Consensos**

Entre el 30 de noviembre y el 2 de diciembre, en la sede de la OEA en la ciudad de Washington, D.C., se llevó a cabo la XII Reunión de Negociaciones

para la Búsqueda de Consensos del Grupo de Trabajo Encargado de Elaborar el Proyecto de Declaración Americana sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas del Consejo Permanente de la OEA. Participó el Subdirector de Derechos Humanos, Gerardo Arteaga.

## 2. Dirección de Energía, Ciencia, Tecnología e Innovación

### Capital Humano Avanzado

El Ministerio de Relaciones Exteriores a través de su Dirección de Energía, Ciencia y Tecnología e Innovación ha desarrollado un trabajo enfocado a contribuir en el camino al desarrollo del país. Dicha colaboración se ha materializado a través de la suscripción de convenios con los Gobiernos e Instituciones Educativas de aquellos países que se destacan por la excelencia de sus universidades y centros de investigación a nivel mundial.

Durante el año 2009, las agencias gubernamentales correspondientes, con el apoyo de la Dirección de Energía, Ciencia y Tecnología e Innovación, suscribieron importantes acuerdos en materia de desarrollo de capital humano avanzado, los cuales se presentan a continuación:

#### **Alemania**

- Acuerdo de Becas y Formación de Capital Humano Avanzado entre el Ministerio de Educación de la República de Chile, la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica y el Servicio Alemán de Intercambio Académico de la República Federal Alemana (Convenio DAAD 2009). Este Acuerdo estará dirigido a estudiantes chilenos graduados (de nivel terciario), investigadores y profesionales que deseen hacer estudios de maestría, doctorado y estadías postdoctorales con fines de investigación en universidades y centros de investigación en la República Federal de Alemania.
- El 03 y 04 de noviembre de 2009 se realizó en Santiago la II Comisión Mixta de Cooperación Científica entre Chile y Alemania.

#### **Finlandia**

- Memorando de Entendimiento entre la Academia de Finlandia (AKA) y la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (CONICYT) Concerniente a la Convocatoria Conjunta para Proyecto de Investigación Conjunta (Convenio AKA 2009). El objetivo de la Convocatoria fue fomentar la cooperación científica entre Chile y Finlandia en el área de la investigación en educación; apoyar el desarrollo de proyectos de investigación conjuntos dirigidos por grupos de investigadores en ambos países; promover y mejorar la investigación en los sistemas de educación en los contextos y condiciones de aprendizaje, sobre la base del beneficio mutuo y la equidad; y finalmente, impulsar la movilidad y el estudio de carreras para jóvenes científicos a través de proyectos conjuntos.

### **Francia**

- Addendum al Memorándum de Entendimiento entre la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica y el Centro Nacional de Investigación Científica de Francia (Convenio CNRS 2009). Las Partes se comprometieron a facilitar el proceso conducente al establecimiento en Chile de una Unidad Mixta Internacional (UMI) en Astronomía entre el CNRS y las universidades nacionales competentes a partir del 1° de enero del 2010.

### **Honduras**

- Acuerdo de Cooperación entre la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica de la República de Chile y el Consejo Hondureño de Ciencia, Tecnología e Innovación de la República de Honduras (Convenio COHCIT 2009.) El presente Acuerdo tuvo como objetivo establecer las bases de cooperación entre las Partes para el desarrollo de actividades conjuntas en áreas identificadas de interés común. La participación en los programas de cooperación, así como su sectorización, se definirá a través de una convocatoria emitida por las Partes. La convocatoria establecerá las bases para concursar, las cuales serán definidas por un Comité Conjunto, conformado por miembros del CONICYT y de COHCIT, cuya estructura será convenida por las Partes.

### **Países Bajos**

- Programa de Becas y Desarrollo de Capital Humano entre el Ministerio de Educación y la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica y la Universidad de Leiden (Convenio CONICYT-Mineduc-Univ Leiden 2009). Tuvo por objeto implementar un programa de becas destinados a becarios de Chile, seleccionados de acuerdo a lo dispuesto en la normativa de Becas Chile, para realizar estudios de postgrado en la Universidad de Leiden, en los Países Bajos.

## **Energía**

- Cooperación entre el Departamento de Energía de Estados Unidos (DOE) y Comisión Chilena de Energía Nuclear. Durante el año, continuó la cooperación entre el DOE y la CCHEN en temas de alta relevancia tales como la protección física de las instalaciones nucleares y los materiales nucleares y radiactivos, así como en el tráfico ilícito de éstos. Se continuó trabajando en la construcción e implementación de un almacén de desechos radiactivos de baja y mediana actividad en el Centro de Estudios Nucleares Lo Aguirre.
- En el marco de la visita que la Presidenta Michelle Bachelet realizó a EE.UU. en junio de 2009, se firmó un Acuerdo de Cooperación con Estados Unidos para el aprovechamiento de energías limpias.

## Ciencia y Tecnología

### **Argentina**

- Convenio de Promoción de la Actividad Científica y Tecnológica de la República de Chile, la Agencia Nacional de Promoción Científica y Tecnológica, y la Dirección Nacional de Relaciones Internacionales del Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación Productiva de la República Argentina (Convenio DNRRII 2009). El programa permitirá a la Agencia, a la DNRRII y a CONICYT colaborar en proyectos de investigación científica y tecnológica desarrollados por grupos de investigadores argentinos y chilenos, en las áreas acordadas por las partes y que serán anunciadas previamente a cada convocatoria.

### **Cuba**

- Plan de Acción 2009-2010 entre la Comisión Nacional de Investigación Científica y Tecnológica (CONICYT) de la República de Chile y el Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente (Citma) de la República de Cuba (Convenio CITMA 2009). Las Partes convinieron en diseñar una estrategia de cooperación en ciencia y tecnología para el período 2009-2010, denominada Plan de Acción 2009-2010 cuyas principales áreas de cooperación serán la Biotecnología, la Energía Renovable, Neurología y Rehabilitación.

### **EE.UU.**

- El 29 y 30 de junio se realizó en la ciudad de Washington, EE.UU., la Tercera Reunión de la Comisión Mixta de Ciencia y Tecnología entre Chile y EE.UU.; instancia que tuvo como objetivo explorar y profundizar la definición de áreas de interés común, actores e instrumentos de cooperación estratégicos para el avance en el desarrollo de I+D+i entre ambos países. La Comisión Mixta fue encabezada por Andrew Reynolds, Asesor en Ciencia y Tecnología de la Secretaría del Departamento de Estado de Estados Unidos, quien presidió la delegación norteamericana y Vivian Heyl, Presidenta de CONICYT, quien presidió la delegación chilena. En la oportunidad, se constituyeron siete (7) mesas de trabajo: (i) Salud, (ii) ERNC, (iii) Cambio Climático, (iv) Ciencias de la Tierra, (v) Astronomía, (vi) Agroalimentación, y (vii) Ciencias Forenses. Las mesas de trabajo estuvieron conformadas por expertos de instituciones de Gobierno, especialistas científicos de las áreas temáticas y representantes de las instituciones organizadoras.

## Plan Chile-California

La relación de nuestro país con el Estado de California ha permitido el surgimiento de diversas iniciativas públicas y privadas. El Plan Chile – California estuvo coordinado desde el Ministerio de Relaciones Exteriores por la Dirección de Energía, Ciencia y Tecnología e Innovación.



El Comité Directivo del Plan Chile – California se reunió en cuatro ocasiones, en las que se revisaron los avances y se fijaron metas de la gestión de la Secretaría Ejecutiva, la cual fue reforzada a través de las siguientes iniciativas:

- Contratación de un profesional tiempo completo bajo el cargo de Secretario Técnico, quien desempeñó la labor de coordinación con las instancias públicas y privadas, tanto en Chile como en California.
- Creación de un Comité técnico con representación de diversas agencias de gobierno, con el objeto de implementar los acuerdos del Comité Directivo.
- Diseño de un Sello Chile – California, elaboración de material de difusión, así como habilitación de un espacio inserto en el sitio web del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Junto con lo anterior, se suscribieron los siguientes acuerdos de cooperación:

- Carta de Entendimiento entre el Centro de Microdatos de la Universidad de Chile y el Centro de Evaluación de Acción Global de la Universidad de Berkeley (febrero).
- Memorándum de Entendimiento entre la Comisión Nacional de Medio Ambiente y The California Environmental Protection Agency (abril).
- Memorándum de Entendimiento entre las Cámaras de Comercio de Los Ángeles, California y AMCHAM Chile con el objeto de favorecer el intercambio comercial entre Chile y California (septiembre).
- Carta de Entendimiento entre el Secretario Ejecutivo de Becas Chile y el representante del Gobernador de California para el Plan, con el objeto de promover un trabajo conjunto para desarrollar el Capital Humano Avanzado entre Chile y California. (noviembre).

### **3. Dirección de Medio Ambiente, Antártica y Asuntos Marítimos**

#### **Acuerdo de Cooperación Ambiental entre Chile y Estados Unidos**

##### **Voluntariado en el Parque Metropolitano de Santiago**

Actividad realizada por iniciativa de DIMA, durante los días 13, 14 y 15 marzo de 2009, y que consistió en la colaboración de voluntarios estadounidenses con el Parque Metropolitano. Los voluntarios trabajaron en el rediseño y reparación de senderos en el Parque Santiago del Parque Metropolitano, además del perfeccionamiento de la señalética en inglés y español. Participaron también en esta iniciativa, funcionarios del Parque, otros voluntarios y estudiantes de la Universidad Mayor.

##### **Patagonia Volunteer Expedition Project**

Esta actividad se realizó en marzo de 2009 y duró dos semanas. Consistió en una visita realizada por voluntarios de EE.UU., al Parque Nacional Torres del

Paine, donde llevaron a cabo labores de reconstrucción y reparación de senderos deteriorados por el uso frecuente de los visitantes, así como construcción de senderos nuevos, sumando un total de 368 horas de trabajo. Por parte de Chile, la iniciativa estuvo a cargo del Ministerio de Relaciones Exteriores, CONAF y Fundación Patagonia, mientras que por Estados Unidos participaron el National Park Service, el Forest Service y Patagonia Foundation.

### **Taller de Capacitación Ambiental para Magistrados**

Los días 18 y 19 de marzo de 2009, la unidad de Medio Ambiente del Ministerio de Relaciones Exteriores, organizó el Segundo Taller de Capacitación Ambiental para Magistrados. Asistieron 31 magistrados provenientes de Concepción, Copiapó, Villarrica, Punta Arenas, Yungay, Coquimbo, Valdivia, Puerto Montt, Arauco, Santiago, Chillán, Coyhaique, Linares, Arica, Iquique, Temuco, Vallenar, Talca, Viña del Mar, Rancagua, Valparaíso, Antofagasta, Calbuco, Osorno, Pichilemu y Puerto Aysén. Representando a Estados Unidos, participó el juez Carlos F. Lucero de Denver, Colorado. El taller contó con expositores de la CONAMA, la Contraloría General, FIMA, el Consejo de Defensa del Estado, Centro de Derecho Ambiental de la U. de Chile, Tribunal Constitucional y del *Environmental Law Institute*. El taller vino a satisfacer la urgente necesidad de capacitación en el ámbito del cumplimiento de la normativa ambiental, según lo señalado por los magistrados en la encuesta realizada al finalizar el taller. El costo de la actividad ascendió a un valor de \$ 1.780.000, desglosados en \$ 880.400 aportados por el Ministerio de RR.EE. y \$ 900.000 aportados por el *Environmental Law Institute*, para el financiamiento del servicio de interpretación.

### **Hermanamiento entre el Parque Metropolitano de Santiago y el Golden Gate Park de San Francisco, California**

El 5 de abril de 2009 se procedió a la firma del hermanamiento de los parques urbanos Parque Metropolitano de Santiago y Golden Gate Park de San Francisco, California. Dicha iniciativa surgió de la Embajada de Chile en Washington DC y fue planteada al Bureau of Oceans and International Environmental and Scientific Affairs en 2006. Durante 2007 y 2008 se prosiguió con las gestiones hasta culminar con la suscripción del Acuerdo de Hermanamiento entre ambos parques urbanos.

## **Alianza para las Montañas**

### **Reunión de Trabajo de socios de la “Iniciativa Andina”**

En Manizales, Colombia, entre el 15 y 18 de febrero, se llevó a cabo una Reunión de Trabajo de Socios de la Iniciativa Andina, en el marco de la “Alianza para las Montañas”, organizada por CONDESAN, su Nodo regional. En representación de Chile, asistió Mercedes Meneses, a cargo de la temática montaña en el Ministerio de Relaciones Exteriores. Asistieron igualmente representantes de Argentina, Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú, Estados Unidos e Italia.

### **Reunión de Trabajo sobre constitución de un Comité Nacional para las Montañas**

El 25 de noviembre de 2009, en el Ministerio de Relaciones Exteriores, se llevó a efecto la Primera Reunión de Trabajo para la formación de un Comité Nacional para las Montañas, en el marco de la “Alianza para las Montañas”. Asistieron representantes del sector público, privado, académico y de organizaciones no gubernamentales, además de expertos de Perú y Argentina. Estos últimos, realizaron presentaciones sobre recursos hídricos, biodiversidad, turismo, habitantes, patrimonio histórico, glaciares, cambio climático, ordenamiento territorial y otras materias en áreas de montaña. Se organizaron Mesas de Trabajo en temáticas como por ejemplo Asuntos Legales, las que arrojaron dos documentos con ideas fuerza respecto de la conformación y el accionar de un Comité Nacional para las Montañas, estableciendo que éste debía ser totalmente inclusivo y con una mirada ecosistémica.

### **Programa Hidrológico Internacional de la UNESCO**

Entre el 30 de junio y 1° de julio, en Asunción, Paraguay, se llevó a cabo la VIII Reunión de Comités Nacionales y Puntos Focales del Programa Hidrológico Internacional de la UNESCO para América Latina y el Caribe. Asistieron representantes de Antigua y Barbuda, Argentina, Bahamas, Barbados, Belice, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Dominica, Estados Unidos, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Saint Kitts y Nevis, Santa Lucía y Uruguay. En representación del Comité Chileno del Programa Hidrológico Internacional, asistió Mercedes Meneses, para dar cuenta de lo realizado por el CONAPHI-Chile. Se logró que la UNESCO auspiciara una reunión en Chile del Programa Global “Iniciativa Internacional sobre Sedimentos” y la propuesta chilena de incorporar el concepto “Agua y Género” en las actividades de los Comités Nacionales del PHI.

## **4. Dirección de Seguridad Internacional y Humana**

Esta Dirección (DISIN), dependiente de la Dirección General de Política Exterior, trabaja a nivel bilateral y multilateral, en materias de preservación de la paz y seguridad internacional, instrumentos de desarme, control y no proliferación de armas, desarrollo y seguridad aeronáutica y telecomunicaciones, entre otras. Además, DISIN trabaja conjuntamente con diversos organismos y Ministerios, con quienes sostiene reuniones periódicas y desarrolla labores de difusión como seminarios, mesas de trabajo entre otras cosas. DISIN desarrolló las siguientes actividades:

## *Reuniones multilaterales*

### **X Conferencia Internacional Control de Exportación (ADM)**

La X Conferencia Internacional sobre Control de Exportación de armas de destrucción masiva, tuvo lugar en Estambul, Turquía los días 25, 26 y 27 de junio. Estuvo orientada a mejorar los procesos de control de exportación en el marco de los convenios internacionales y en especial, sobre la Resolución 1540 del Consejo de Seguridad de las NN.UU. Permitió a los 190 delegados de diferentes países, participar en una discusión y debate sobre el actual estado de los controles de exportación alrededor del mundo y dar a conocer lo que realizan en estas materias en sus respectivos países. La metodología de trabajo consistió en un Plenario y tres grupos específicos. En el Grupo de Trabajo de Políticas, participó María Luisa Rodríguez, Analista Subdirección de Seguridad Internacional y Desarme con los siguientes temas: Grupo Wassenaar, Grupo Australia, MTCR, Resolución 1540 Consejo de Seguridad, No Proliferación, y otros temas de la agenda. Por la DGMN, participó el Comandante Carlo Aratto, con el tema: otorgamiento de licencias de importación y exportación. Por Aduanas, participó Domingo Herrera.

### **Primer Taller Informal del HCOC**

El 26 de junio tuvo lugar en Praga, República Checa, el Primer Taller Informal del Código de Conducta de La Haya contra la Proliferación de Misiles Balísticos (HCOC), del cual Chile fue Presidente el 2003/2004. Participó el PS. Gustavo González, quien dio cuenta detalladamente de este evento.

### **52° Sesión del COPUOS**

El 52 COPUOS tuvo lugar en Viena, Austria, del 3 al 12 de junio. DISIN elaboró instrucciones para la delegación de Chile que participó en este encuentro, la que fue presidida por el Embajador Raimundo González. Dichas instrucciones se elaboraron con consulta al Embajador González en su calidad de Secretario Ejecutivo de la Agencia Chilena del Espacio.

### **Taller Regional sobre Terrorismo Nuclear**

El TS.2 Álvaro Guzmán participó en el “Taller Regional en Materia de Supresión de Actos de Terrorismo Nuclear”, organizado por la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC), el Comité Interamericano contra el Terrorismo (CICTE) de la OEA y el Gobierno de Argentina. Se llevó a cabo en Buenos Aires, entre el 2 y el 4 de junio, y su motivo principal fue dar a conocer el marco jurídico universal para la lucha contra la amenaza nuclear terrorista, incluyendo los instrumentos legales universales contra el terrorismo y las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU. La delegación de Chile realizó una exposición comprensiva acerca de nuestra política exterior en materia de terrorismo, sobre los principales tratados de los que Chile es parte y cómo éstos han sido implementados o recogidos por la legislación nacional.

### **Conferencia de Berlín sobre Destrucción de Municiones en Racimo, en Berlín R.F. de Alemania**

En representación del Ministerio de Relaciones Exteriores, en la Conferencia de Berlín sobre destrucción de Municiones en Racimo, realizada en junio, participó el M.C. Matías Undurraga Abbott. En la ocasión fue presentada una ponencia relativa a la materia del encuentro, el que finalmente resultó ser una excelente oportunidad para coordinar acciones en vistas a la próxima reunión regional (septiembre 2009) y mundial (enero 2010) sobre la Convención de Oslo que se efectuará en Chile.

### **Instrucciones para reunión del OPANAL**

El día 16 de julio se llevó a cabo la 244ª reunión del Consejo del Organismo para la Proscripción de las Armas Nucleares en la América Latina (OPANAL), con sede en Ciudad de México. DISIN elaboró las instrucciones según el temario de la reunión, centrada fundamentalmente en los preparativos realizados por Chile para la realización de la “Segunda Conferencia de Estados Partes y Signatarios de Tratados que establecen Zonas Libres de Armas Nucleares (ZLAN)”, respecto de la cual nuestro país asumió la coordinación de los puntos focales.

### **Participación en la 7ª Conferencia de Seguridad en el área comercial de APEC STAR VII en Singapur**

El 30 y 31 de julio se realizó la VII Conferencia de Seguridad en el Área Comercial de APEC STAR VII, referida al fortalecimiento de la seguridad en el comercio por ataques terroristas y la flexibilidad económica que permitan los mecanismos del control elaborados por APEC. El encargado de esta actividad fue el S.S Rodrigo Toledo.

### **Reunión del Grupo de Expertos sobre Narcotráfico por Vía Marítima**

Participó DISIN en la Sesión Inaugural y Primera Sesión Plenaria de la Reunión del Grupo de Expertos sobre Narcotráfico por Vía Marítima de CICAD/OEA, realizada en Viña del Mar del 20 al 24 de julio. Estuvo a cargo de esta actividad la funcionaria Rebeca Arredondo.

### **IX Reunión de la Fuerza de Tarea de Anticorrupción y Transparencia de APEC (ACT)**

Un representante de la Embajada de Chile en Singapur participó en la IX Reunión de la Fuerza de Tarea de Anticorrupción y Transparencia de APEC (ACT), la que tuvo lugar en Singapur los días 4 y 5 de agosto. En la oportunidad la Embajada en Singapur tomó contacto con los representantes de Australia para avanzar en la coordinación del compromiso para desarrollar un proyecto sobre implementación del Código de Conducta APEC en PYMES. Se informó al plenario sobre los avances de Chile en la implementación de UNCAC.

### **Reunión del Grupo de Trabajo Intergubernamental de Composición Abierta sobre el Examen de la Aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción**

Coordinación y entrega de lineamientos para la participación de Chile en la reunión del Grupo de Trabajo Intergubernamental de Composición Abierta sobre el Examen de la Aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción, que tuvo lugar en Viena entre el 25 de agosto y el 2 de septiembre. La delegación de Chile estuvo integrada por Hernán Fernández Aracena, Subdirector de la Unidad Especializada Anticorrupción de la Fiscalía Nacional Ministerio Público y por Sebastián Hamel Rivas, Jefe de Unidad de Auditorías Especiales, División de Auditoría Administrativa de la Contraloría General de la República.

### **Instauración de Mesa de Trabajo con la Organización Internacional para las Migraciones (OIM)**

Realizada el día 14 de agosto en dependencias de DISIN, contó con la presencia del Director Adjunto de DISIN y el T.S Fernando Guzmán. En representación de OIM, asistió la Directora de esa Organización, un asesor y un abogado. En esta reunión se conformó una mesa de trabajo permanente entre ambas partes para elaborar planes conjuntos de análisis y propuestas al tema migratorio, mirado como un fenómeno de seguridad internacional y por tanto de competencia de DISIN. Se acordó, entre otras iniciativas, la realización de un Seminario Internacional el primer semestre del año entrante y comenzar un proceso de intercambio de información en materias migratorias.

### **Proyecto de Solicitud para ingresar al Acuerdo de Wassenaar**

En septiembre de 2009, se envió a nuestra Misión en Viena, un proyecto de solicitud de incorporación al Acuerdo de Wassenaar, con el propósito de que la Misión chilena en esa ciudad lo sometiera a revisión. La funcionaria a cargo de esta actividad fue María Luisa Rodríguez. En octubre, finalmente se acordó que en 2009 no se presentará la solicitud de incorporación.

### **IV Conferencia Regional sobre Municiones en Racimo**

El 14 y 15 de septiembre se efectuó en Santiago, la IV Conferencia Regional para América Latina y el Caribe sobre Municiones en Racimo, que contó con el apoyo del Reino de Noruega, en colaboración con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo –PNUD–. La Conferencia fue Inaugurada por el Ministro de Defensa Nacional, Francisco Vidal y contó con la presencia del Subsecretario de RREE (S), Gonzalo Arenas, la Subsecretaria de Marina, Carolina Echeverría, el Subsecretario de Aviación, Raúl Vergara y altos oficiales del Estado Mayor de la Defensa Nacional, lo que permitió poner de relieve el compromiso de Chile con los objetivos y obligaciones contenidas en la Convención de Oslo sobre Municiones en Racimo (CMR). Las palabras del Ministro de Defensa subrayaron la voluntad política de continuar apoyando este proceso con hechos concretos como la remoción de estas municiones convencionales de nuestros inventarios militares, la presentación de un proyecto de Ley sobre asistencia a víctimas y la entrada a trámite legislativo de la CMR para su pronta ratificación.

En la citada Conferencia participaron 25 países y 13 ONG's tales como: Cluster Munition Coalition, Amnistía Internacional y el Comité Internacional de la Cruz Roja, entre las más importantes. Entre los participantes se debe destacar la presencia del Embajador Sergio Duarte, Alto Representante del Secretario General de la ONU para Asuntos del Desarme.

### **Participación en el III Foro de manejo de emergencias APEC**

Participación de la Subdirección de Seguridad Humana en el III Foro de Manejo de Emergencias, realizado en Hanoi, Vietnam, entre el 15 y 17 de septiembre. Este Foro fue organizado por APEC Task Force on Emergency y patrocinado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Vietnam y tuvo la finalidad de conocer las respuestas estatales a emergencias y catástrofes de las economías parte de APEC, además de crear puntos de contacto y relaciones de cooperación entre los asistentes. Contó también, con la participación de organismos no gubernamentales.

### **Implementación de la Convención OCDE contra el Cohecho**

En septiembre de 2009, se remitió a la Secretaría del Grupo de Trabajo sobre Cohecho de la OCDE la revisión por parte de Chile del pre informe de Fase 1 bis sobre la implementación de la Convención OCDE contra el Cohecho. Durante el resto del mes se continuó dando respuesta a preguntas adicionales del Mecanismo de Seguimiento de esta Convención (WGB por sus siglas en inglés). Asimismo, se actualizó el informe escrito de seguimiento de recomendaciones de la Fase II. El proceso de evaluación de ambos informes culminó entre el 6 y el 9 de octubre en la sede de la OCDE. Este trabajo se realizó con la participación y asesoría del Grupo Nacional de Expertos contra la Corrupción.

### **19° Reunión de HONLEA**

Desde el 28 de septiembre y hasta el 2 de octubre, DISIN participó en la 19° Reunión de Jefes de los Organismos Nacionales Encargados de Combatir el Tráfico Ilícito de Drogas (HONLEA), América Latina y el Caribe, celebrado en Isla Margarita (Venezuela). La delegación de Chile estuvo presidida por Gladys Muñoz, Subdirectora de Seguridad Humana del Ministerio de RR.EE.

### **Reunión de Alto Nivel sobre Aviación Internacional y Cambio Climático de la OACI**

Chile participó en la Reunión de Alto Nivel sobre Aviación Internacional y Cambio Climático convocada por la OACI del 7 al 9 de octubre, en Montreal, Canadá. La delegación fue presidida por el Director General de Aeronáutica Civil y con-presidida por el Cónsul General de Chile en Montreal. En la reunión se acordó un plan de acción que incluyó objetivos de mejoramiento de la eficiencia del combustible, una canasta de medidas y medios para medir el progreso del plan de acción. Se consideró un paso relevante en el trabajo que están llevando adelante los Estados Contratantes OACI destinado a abordar las emisiones de gases de efecto invernadero de la Aviación Internacional. La

OACI pondrá a consideración de la COP15 de Cambio Climático los términos del señalado plan de acción.

#### **Revisión del Programa Relativo con la participación de Chile en el Segundo Seminario de APEC sobre seguridad Cibernética y Terrorismo**

El S.S. Rodrigo Toledo, funcionario a cargo de los temas de Contra-Terrorismo y Seguridad Cibernética sostuvo una reunión de trabajo con los integrantes de la delegación nacional del Taller sobre Seguridad Cibernética e Infraestructura crítica de la OEA a celebrarse en la ciudad de Río, Brasil, del 16 al 21 de noviembre. La delegación compuesta por especialistas técnicos y representantes del nivel político del Ministerio del Interior abordó diversos aspectos relativos con la seguridad cibernética y se exploraron los alcances de las propuestas acerca de la protección de Infraestructura Crítica.

#### **Participación en el Taller Hemisférico OEA de Seguridad Cibernética e Infraestructura Crítica, celebrado en Río de Janeiro, Brasil**

Del 16 al 21 de noviembre, el S.S. Rodrigo Toledo, funcionario a cargo del tema de seguridad cibernética de DISIN, integró la delegación nacional que participó en el Taller Hemisférico OEA sobre Seguridad Cibernética e Infraestructura Crítica celebrado en Río de Janeiro, Brasil. El Taller tuvo por objeto consensuar elementos necesarios para incluirlos en el diseño de una Estrategia Nacional sobre Seguridad Cibernética y de protección de Infraestructura Crítica.

#### **Reunión de Coordinación con Representantes a Taller CICTE en Lima**

Convocada por la Jefe del Departamento de Seguridad Ciudadana de DISIN el día 11 de noviembre, se realizó una Reunión Preparatoria de Coordinación con los representantes chilenos designados para participar en el “Taller Subregional sobre Transporte Transfronterizo de Dinero en Efectivo e Instrumentos Financieros al Portador”, organizado por el Comité Interamericano contra el Terrorismo (CICTE) y la Oficina de Inmigración y Aduanas de Estados Unidos (ICE), con apoyo de la Oficina de Naciones Unidas Contra la Droga y el Delito (ONUDD) y la Comisión Interamericana para el Control del Abuso de Drogas (CICAD), que se realizará en Lima del 15 al 18 de diciembre de 2009. La participación de funcionarios chilenos en esta actividad de capacitación y asistencia técnica responde a una invitación del Secretario Ejecutivo de CICTE y Secretaría de Seguridad Multidimensional de OEA a los gobiernos de diez países de la región. Los participantes designados por nuestro país fueron: Rebeca Arredondo, Jefe de Dpto. de Seguridad Ciudadana, DISIN – Ministerio RR.EE.; Alejandro Rivas, Jefe de Dpto. de Fiscalización Operativa, Servicio Nacional de Aduanas; Subcomisaria Jessica Rebolledo, Policía de Investigaciones (PDI), y Daniela González, Analista de la División Análisis, Unidad de Análisis Financiero (UAF).

#### **46° Periodo Ordinario de Sesiones de CICAD/OEA**

Reunión celebrada en Miami (Estados Unidos), del 18 al 20 de noviembre. La sesión inaugural fue presidida en representación del Gobierno de Chile como



Presidencia de CICAD por María Teresa Chadwick Piñera, Secretaria Ejecutiva del Consejo Nacional para el Control de Estupefacientes (CONACE) y contó con la participación del Secretario General de OEA, José Miguel Insulza y del Subdirector de la Agencia Nacional de Políticas de Control de Drogas de los EEUU, A. Thomas McLellan, como Vicepresidencia de CICAD. En el encuentro, Chile procedió a la entrega de la presidencia a Estados Unidos, representado por su Jefe de Delegación David T. Jhonson, Secretario Adjunto de Estado en Asuntos Internacionales de Narcóticos y Cumplimiento de la Ley. La delegación de Chile estuvo presidida por María Teresa Chadwick Piñera, Secretaria Ejecutiva del CONACE, Jefa de Delegación; e integrada por María Soledad Weinstein, Jefa del Área Internacional del CONACE; Juan Hernández Rivera, Prefecto Inspector Jefe Nacional Antinarcoóticos PDI; Manuel Guerra, Director Unidad Especializada de Tráfico Ilícito de Drogas, MINPUBLICO; Rebeca Arredondo, Jefe Dpto., Dirección de Seguridad Internacional y Humana, Ministerio de RR.EE. de Chile; Jorge Vielma, Capitán de Corbeta, Jefe Depto. Información y Análisis, DIRECTEMAR; María Elena Hermosilla, Jefe del Área Comité Editorial y Publicaciones, CONACE; Mariano Montenegro, Jefe del Área Técnica en Tratamiento y Rehabilitación, CONACE, y Álvaro del Barrio, Jefe de la División Jurídica, Unidad de Análisis Financiero (UAF).

#### **VI Conferencia Plenaria del Grupo de Observación de la Tierra, GEO – Washington D.C.**

En la VI Conferencia Plenaria del GEO, realizada el 17 y 18 de noviembre, Chile fue elegido por unanimidad miembro del Comité Ejecutivo del GEO de las Américas, junto a Brasil y Estados Unidos. Chile será representado en el Comité por el Embajador Raimundo González, GEO Principal de nuestro país.

#### **Reunión en DISIN sobre estado de las negociaciones sobre Cambio Climático y Aviación Internacional**

La Directora (S) de DISIN, Sonia Alcaíno (DISIN/SI/ATE) presidió una reunión, el 1 de diciembre, destinada a evaluar el estado de las negociaciones hacia la XV Conferencia de Cambio Climático de Copenhague (COP15), el Plan de Trabajo que la Aviación Internacional que la OACI presentará a dicha Conferencia y la posición de Chile al respecto. Participó el Director General de la DGAC; Directora de Meteorología; el Sub Director de DIMA; representantes de DIRECON; y la Junta de Aeronáutica Civil (JAC). La reunión tuvo como principal objetivo intercambiar opiniones e información para conocimiento de la delegación de Chile que concurriría a la COP15 de Copenhague con el propósito de abordar las negociaciones sobre las emisiones procedentes de la aviación internacional.

#### **Conferencia Diplomática convocada por la OACI**

Chile participó entre el 7 y 9 de diciembre en Brasilia, en la Conferencia Diplomática para la elaboración y adopción del texto definitivo del Acuerdo Constitutivo de una Organización Multinacional Regional (OMR) en la Región Sudamericana (SAM) de la Organización de Aviación Internacional (OACI). La delegación nacional estuvo conformada por el Director de la DGAC; el

Subdirector de DISIN, Matías Undurraga, y la Abogada de DIJUR, Valentina Monasterio. Al finalizar la conferencia, Chile suscribió el Acuerdo Constitutivo, quedando pendiente la futura ratificación del mismo según proceda.

### *Reuniones bilaterales*

#### **VII Reunión del Grupo de Trabajo para Asuntos Bilaterales y XX Reunión de Consultas Política Chile - Bolivia, La Paz Bolivia**

En dicho encuentro, realizado entre el 29 y 30 de julio en La Paz, Bolivia, DISIN se preocupó de los temas IX “Seguridad y Defensa” y X “Cooperación para el control del tráfico ilícito de drogas y de productos químicos esenciales y precursores”, para lo cual se intervino activamente en la reunión y se redactó los correspondientes párrafos en el acta de la misma.

#### **Primera Reunión de Comisión Mixta de Drogas Chile-España**

Los días 11 y 12 de junio de 2009 se realizó en Santiago la primera reunión de la Comisión Mixta de Drogas Hispano-Chilena, en virtud de un Acuerdo de Cooperación suscrito en 1996. Durante el desarrollo de la reunión se abordaron los temas de Cooperación Internacional entre Fiscalías, Reducción de la Demanda y Control de la Oferta, acordándose en cada uno de ellos compromisos de colaboración y de intercambio de información. La delegación chilena que participó en el encuentro, estuvo presidida por el Embajador Alfredo Labbé Villa, Director de Seguridad Internacional y Humana.

#### **Reunión con Consejero Político de la Embajada de los Estados Unidos**

Esta reunión se realizó el 31 de julio, y en ella participó el Consejero Político de la Embajada de los Estados Unidos, David Edwards y el Embajador Alfredo Labbé, Director de DISIN. En el encuentro abordaron temas bilaterales y de cooperación, específicamente se hizo referencia a una reciente reunión entre funcionarios de nuestra Embajada en Washington junto a autoridades de distintos departamentos y agencias estadounidenses, con el objetivo de delinear y proyectar un marco de cooperación triangular enfocada en la región. Se hizo referencia también al caso de Haití, sobre el cual, el Embajador Labbé destacó la importancia y el alcance de la cooperación en materia de formación policial, describiendo las bases del Programa de Becas para Policías Uniformadas Extranjeras (CECIPIU), marco en el cual se están formando oficiales y sub-oficiales de la Policía Nacional de Haití en Chile.

#### **Reunión con funcionario Embajada de Estados Unidos para análisis y evaluación de Informe del Departamento de Estado sobre Terrorismo Internacional**

El 6 de julio se organizó una reunión con funcionarios de la Embajada de Estados Unidos a cargo de los temas de Seguridad Internacional y representantes de la Cancillería, con el objeto de pasar revista y evaluar los contenidos que aludieron a Chile en el Informe Anual del Departamento de Estado sobre el Terrorismo Internacional (2008). Se aclaró la falta de elementos sustantivos en las alusiones de posibles nexos de personas y actividades comerciales de la Zofri y la Triple Frontera, se acordó también que

para la elaboración del próximo informe, se solicitaría la colaboración de la Cancillería.

#### **Reuniones Chile-Colombia en Bogotá**

Los días 24 y 25 de agosto se celebró en Bogotá la Segunda Reunión de las Autoridades Ejecutoras del Plan de Acción contra la Delincuencia Organizada y el Terrorismo, entre Chile y Colombia. A continuación, los días 26 y 27 de agosto, se celebró la IV Reunión del Comité Técnico Chile-Colombia creado por el Acuerdo sobre cooperación Mutua para la Prevención del Uso Indebido y Control del Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas. La delegación de Chile que participó en ambas reuniones fue presidida por el Director de Seguridad Internacional y Humana, Embajador Alfredo Labbé Villa, mientras que por parte de Colombia la delegación fue presidida por la Directora de Asuntos Políticos Multilaterales, Embajadora Clara Inés Vargas Silva. El Plan de Acción Chile Colombia busca fortalecer los instrumentos y mecanismos bilaterales que permitan hacer frente a la trata de personas y al tráfico ilícito de migrantes, al lavado de activos, al terrorismo y a afianzar métodos de cooperación jurídica en materia penal, además se creó un nuevo grupo de trabajo referido al delito cibernético. Por su parte, el Comité Técnico buscó fortalecer la cooperación en la prevención y tratamiento del uso indebido y control del tráfico ilícito de estupefacientes y sustancias sicotrópicas, el otorgamiento de asistencia técnica y el intercambio de información en las materias abordadas en el Acuerdo entre ambos gobiernos anteriormente citado. La celebración de ambas reuniones en forma conjunta cumplió el objetivo de potenciar cada una de las temáticas incluidas en ambas agendas de trabajo al ser abordadas como una concatenación de factores interrelacionados.

#### **Reunión con la Embajadora Clara Inés Vargas, Directora de Asuntos Políticos Multilaterales del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia**

El 28 de agosto, el Embajador Alfredo Labbé se reunió con la Embajadora Clara Inés Vargas, Directora de Asuntos Políticos Multilaterales del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia. Fueron abordados temas relativos a convenciones y tratados de desarme y no proliferación de armas.

#### **IV Reunión de la Comisión Intergubernamental Rusia-Chile de Comercio y Cooperación Económica**

DISIN/SI-ATE coordinó con DIRECON y DECYTI la agenda a tratar entre la Agencia Chilena del Espacio (ACE) y la Agencia Federal Espacial Rusa (ROSCOSMOS) en el marco de la IV Reunión de la Comisión Intergubernamental Rusia-Chile de Comercio y Cooperación Económica celebrada el 28 y 29 de septiembre.

#### **Reunión con funcionarios de Embajada de Suiza para coordinar la participación de Chile en el Taller Internacional de Puntos de Contacto contra el Terrorismo**

El 29 de septiembre, el S.S Rodrigo Toledo, funcionario encargado de los temas de terrorismo, asistió a una reunión con funcionarios de la Embajada de Suiza con el objeto de coordinar la participación de nuestro país en el Taller Internacional de Puntos Focales sobre Contra-Terrorismo que tuvo lugar en Viena, Austria los días 12 y 13 de octubre. El referido Taller se realizará en las Naciones Unidas y obedece a una iniciativa de Suiza. En la reunión se acordó, entre otras cosas, la participación de un funcionario de esta Dirección como expositor en el taller.

#### **Reunión con funcionarios de la Embajada de Estados Unidos para revisión de programas relativos a la Iniciativa Global Contra el Terrorismo Nuclear**

El 8 de octubre, funcionarios de la Embajada de Estados Unidos se reunieron con encargado de materias sobre terrorismo, con el objeto dar revista a diferentes aspectos relativos a la realización de la próxima Reunión del Grupo de Planificadores de Ejercicios (EPG) que tendrá lugar en Budapest, Hungría, en enero del 2010.

DISIN participó además en diversas reuniones de trabajo relativas a Haití y MINUSTAH. Sobre este tema, trabajó en conjunto con otras Direcciones de la Cancillería y con las Fuerzas Armadas y la policía. Algunas de las reuniones más relevantes fueron las siguientes:

#### **Reunión en DIRAMENORTE**

Participación de funcionarios de DISIN en una reunión efectuada por la Dirección América del Norte el 12 de junio, con funcionarios de la Embajada de la República de Sudáfrica en Chile sobre la cooperación policial de nuestro país en Haití y en la OPAZ MINUSTAH.

#### **Comisión Servicio a Haití**

Invitación al M.C. Guillermo Echenique Alvarez, Subdirector OPAZ DISIN, por parte del Jefe del Estado Mayor de Defensa Nacional, General de División Alfredo Ewing (avión FACH 767), para realizar una visita a Haití entre el 2 y el 6 de julio en el contexto de un relevo realizado por la FACH de contingente militar chileno en MINUSTAH. Haití. Se realizó una coordinación de actividades con la Embajada de Chile en Haití por visitas de autoridades civiles MINUSTAH.

#### **Reunión de Coordinación Ministerio de RR.EE.-DISIN con EMDN-OPAZ**

El 13 de agosto se realizó, por iniciativa de DISIN-OPaz, la reunión de coordinación mensual con EMDN-OPAZ donde se conversó sobre los agregados militares chilenos ONU en zonas de OPAZ y la gestión de operaciones de paz actuales de Chile. Énfasis en MINUSTAH de Haití, ALTHEA en Bosnia y Herzegovina y Chipre.

#### **Reunión de Trabajo sobre Haití**

El 4 de septiembre en dependencias de la Cancillería, se realizó la Reunión del Grupo de Trabajo sobre Haití, organizada por la Agencia de Cooperación Internacional y el Gabinete del Ministro, que contó con la presencia de: el Ministro de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández; el Subsecretario Alberto van Klaveren; el Embajador Marcel Young, entre otras autoridades. En

representación de DISIN fueron el MC Eduardo Tapia, mientras que por DISIN-OPAZ fueron MC Guillermo Echenique y Cecilia Buccioni (alumna en práctica de la Pontificia Universidad Católica de Chile).

#### **Reunión de Cooperación Policial Latinoamericana con la PNH de Haití**

El MC Guillermo Echenique, Subdirector Operaciones de Paz viajó a Buenos Aires, Argentina el 25 noviembre, para cubrir como delegado la Reunión del Grupo de Trabajo de Coordinación para la Cooperación Latinoamericana con la Policía Nacional de Haití, en donde Chile y Argentina presentaron el Informe de Diagnóstico y el Plan de Acción elaborados por el Grupo de Trabajo Técnico para la Cooperación Policial con la Policía Nacional de Haití (GGTL). En la reunión, se adoptó el informe final donde se incorporó el insumo de Chile junto al de Colombia para ser incluidos en la reforma de la PNH. La contribución de DISIN fue positiva para dicha cita, pues, entre otros aportes, se obtuvo la presencia de una delegación de EE.UU. que viajó especialmente de Washington para apoyar iniciativa sustantiva del mejoramiento de la PNH.

#### **Grupo Bilateral Dirección Política de la Operación de Paz “Cruz del Sur”**

Periplo a Haití del Grupo Bilateral de Decisión Política de la Fuerza de Paz Conjunta y Combinada Cruz del Sur Chile-Argentina FPCC; del 08 al 11 de Diciembre, con el fin conocer in situ la MINUSTAH y las unidades militares de Argentina y Chile. Presidió la delegación de Chile el Subsecretario de Guerra, Gonzalo García. Asistió como delegado el MC Guillermo Echenique, Subdirector OPAZ en DISIN.

## **5. Dirección de Coordinación Regional**

La Dirección de Coordinación Regional (DICORE), realiza una actividad de difusión de la política exterior en el ámbito regional nacional, además actúa como puente entre los gobiernos regionales y los municipios de Chile para realizar sus proyectos e iniciativas en el ámbito internacional.

La Dirección se reunió con autoridades de diversos municipios del país y participó en encuentros internacionales enfocados en la integración subnacional. Junto con lo anterior, la Dirección desarrolló los “Diálogos Participativos”, orientados a la sociedad civil organizada, con el fin de difundir la política exterior de Chile y debatir con los participantes. Estos encuentros se llevaron a cabo en La Serena (25 de marzo), Concepción (Abril), Punta Arenas (Abril), Temuco (Mayo), Antofagasta (Julio) y Talca (Septiembre), y contaron con la presencia de funcionarios de DICORE como el Director Cristián Fuentes; Antonio Kaiser, Asesor; Gonzalo Figueroa, Tercer Secretario; Tamara Vivanco, Técnico; Alex Brito, Administrativo y Silvia Mora, Profesional.

Durante el mes de abril de 2009, el Director Cristián Fuentes y la Profesional Silvia Mora, participaron en representación de DICORE, en los Comités de Integración Fronteriza “Paso Agua Negra” (San Juan, Argentina. Días 6 y 7 de abril) y “ATACALAR” (Tucumán, Argentina. Días 16 y 17 de abril).

DICORE también realizó la actividad denominada “Escuela de Relaciones Internacionales”, dirigida a los encargados de las Unidades Regionales de Asuntos Internacionales, con el fin de otorgar y actualizar la información para mejorar la gestión regional y sus competencias técnicas. En marzo de 2009, se llevó a cabo una planificación de Escuela de Relaciones Internacionales en la Región del Maule, realizada en Talca y en la que participaron, el Director de DICORE Cristián Fuentes y el Asesor Antonio Kaiser. Posteriormente, se realizó una segunda versión de dicha actividad en Junio en La Serena, en conjunto entre DICORE y SUBDERE.

Otro aspecto interesante de destacar de las actividades de la Dirección, dice relación con su participación en foros de carácter internacional. Ejemplo de ello fue la participación del Director de DICORE, Cristián Fuentes Vera, como observador electoral internacional de UNASUR, para el Referéndum Constituyente realizado en La Paz, Bolivia, el 25 de enero de 2009. DICORE ha participado activamente de reuniones del ZICOSUR (Zona de Integración del Centro Oeste Sudamericano), organismo de cooperación de regiones periféricas de distintos países de América del Sur. Así, en marzo, el Director Cristián Fuentes y Antonio Kaiser, viajaron a Antofagasta para participar en una reunión ZICOSUR, mientras que el 2 y 3 de Junio los mismos representantes, acompañados del Tercer Secretario Gonzalo Figueroa, participaron de una la Reunión del Foro de Gobernadores, Prefectos e Intendentes de ZICOSUR, también realizada en Antofagasta. Finalmente, el 8 de octubre Gonzalo Figueroa asistió al XI Encuentro Ordinario de ZICOSUR, realizado en Salta, Argentina. Otras actividades de carácter internacional realizadas por la Dirección, han sido los encuentros con autoridades nacionales y subnacionales en los que ha participado el Director de DICORE, y que se llevaron a cabo en Buenos Aires (julio) y en Asunción, Paraguay (agosto).

Otras actividades que la Dirección ha realizado durante el año 2009, han sido los diversos seminarios y conferencias. En el mes de julio, se llevó a cabo en Iquique, el seminario “Chile en la Expo Shanghai 2010”, en la que participaron los funcionarios Antonio Kaiser y Alex Brito. Posteriormente, se realizó en Rivadavia, Provincia de San Juan (Argentina), una conferencia a cargo del Director Cristián Fuentes, la cual abordó la importancia del ámbito subnacional en la integración latinoamericana.

Finalmente, funcionarios de DICORE participaron en reuniones con diversas autoridades regionales y municipales del país, entre los cuales destacaron:

- Reunión del Director Cristián Fuentes y Antonio Kaiser, con el Alcalde de San José de Maipo, Luis Pezoa Álvarez (enero)
- Director Cristián Fuentes y el Asesor, Antonio Kaiser, participaron en reuniones con Intendentes y Encargados de Asuntos Internacionales en las regiones de Bío-Bío, Coquimbo y Antofagasta (enero)

- Reunión con el Gobierno Regional de Arica y Parinacota, realizada en Arica y en la que participó el Tercer Secretario, Gonzalo Figueroa (junio)





# Capítulo IV: Asuntos Económicos y Comerciales

---

## **Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales**

La gestión de la Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales (DIRECON) estuvo orientada a profundizar los avances en los procesos de integración de Chile en el contexto internacional. Para estos efectos, realizó actividades en los ámbitos de las negociaciones comerciales, implementación y administración de acuerdos y el continuo monitoreo de las crecientes inversiones chilenas directas en el exterior.

### *Actividades de DIRECON a nivel bilateral*

#### **Japón**

Se realizaron la II Reunión de la Comisión de Libre Comercio, Comité de Bienes, Comité de Mejoramiento de Ambiente de Negocios y II Reunión del Grupo de Trabajo de Pesca en Puerto Varas.

#### **Indonesia y Hong Kong, China**

Se iniciaron contactos con ambas economías con el objeto de concretar, con cada uno de ellos, el inicio de negociaciones para un Acuerdo de Libre Comercio. En ambos casos se organizó un Grupo de Estudio Conjunto, los cuales concluyeron exitosamente durante el año.

#### **India**

Se inició un trabajo de ampliación del actual Acuerdo de Alcance Parcial suscrito en 2006, en el cual se desarrollaron temas de acceso a mercados, medidas sanitarias y fitosanitarias y obstáculos técnicos al comercio.

#### **Estados Unidos**

Se realizó la VI Reunión de la Comisión de Libre Comercio, reuniones de los Comités de Medidas Sanitarias y Fitosanitarias y de Obstáculos Técnicos al Comercio. Durante ese mismo año entraron en vigencia los acuerdos alcanzados sobre aceleración arancelaria para ciertos bienes, el entendimiento mutuo de programas de tipificación para efectos de la comercialización de carne bovina y la modificación de entidades de gobierno central y subcentral, para reflejar cambios en el orden geopolítico de Chile (creación de regiones XV y XVI).

#### **Canadá**

El 22 de abril en Ottawa, se realizó la VII Reunión de la Comisión de Libre Comercio y en el mismo año, se realizó el I Comité de Compras Públicas.

### **Turquía**

El TLC fue suscrito el 14 de julio, y contempló una cláusula evolutiva para la incorporación de un Capítulo de Servicios e Inversiones.

### **Unión Europea**

El 13 de agosto, el Congreso Nacional aprobó el II Protocolo Adicional al Acuerdo de Asociación con la Unión Europea (UE), por el ingreso de Bulgaria y Rumania al bloque.

### **Ecuador**

Se concluyó la revisión del Acuerdo de Complementación Económica con Ecuador (ACE 65).

### **Colombia**

El Acuerdo de Libre Comercio entre Chile y Colombia, suscrito en noviembre de 2006, entró en vigencia en el año 2009. Por este motivo, se realizó en Bogotá la ceremonia de lanzamiento del Tratado y un “Seminario TLC Colombia-Chile: Fortalecimiento y Ampliación del Comercio Bilateral”, el cual contó con la presencia de ambos Cancilleres y del Presidente de la República de Colombia, Álvaro Uribe.

### **Perú**

En marzo entró en vigencia el Acuerdo de Libre Comercio (ALC) entre Chile y Perú, suscrito en Lima en agosto de 2006. Dicho Acuerdo constituyó una ampliación del Acuerdo de Complementación Económica firmado en el año 1998 e involucró nuevos aspectos, tales como el tema de servicios que beneficiará a ambos países. Chile es el tercer socio comercial de Perú, precedido sólo por Estados Unidos y China, y constituye su principal mercado de exportación en América Latina.

### **Cuba**

Se amplió el acuerdo vigente y en octubre se llevó a cabo la I Reunión de la Comisión Administradora del Acuerdo en La Habana, donde se aprobó el Reglamento de funcionamiento de dicha Comisión. Se acordó además, iniciar negociaciones para profundizar el Acuerdo y se realizaron dos rondas de negociaciones, en octubre y diciembre.

### **Foro del Arco del Pacífico Latinoamericano (ARCO)**

Chile fue el Coordinador del Grupo de Trabajo sobre Convergencia Comercial e Integración, que obtuvo el mandato de negociación en la última ronda ministerial realizada en México, el 24 de noviembre.

### ***Actividad Multilateral***

2009 fue el último año de negociaciones para el ingreso de nuestro país a la OCDE, por lo que se colaboró activamente en la adopción de medidas para cumplir con los estándares y las recomendaciones de la Organización, tales como, la responsabilidad penal de las personas jurídicas.

En materia de propiedad intelectual, Chile ratificó el Tratado sobre Cooperación en Materia de Patentes (PCT), al que adhirió el 2 de marzo. De esta manera, el 2 de junio fue depositado el instrumento de ratificación ante la OMPI.

Respecto a las negociaciones multilaterales, Chile mantuvo una participación muy activa, a través de su presencia en la Organización Mundial de Comercio (OMC) en sus distintas iniciativas, en reuniones de los consejos, comités, grupos y órganos regulares de la Organización. En octubre, tuvo lugar el “Examen de la política comercial de Chile”, informe elaborado por la Secretaría de la OMC que destacó a nuestro país por su economía abierta y prácticamente sin restricciones, así como también por su amplia red de acuerdos bilaterales comerciales a través de los cuales profundizó la integración comercial. Asimismo, este año se desarrolló en Ginebra, la VII Conferencia Ministerial de la OMC, a la cual Chile asistió con una delegación encabezada por el Director General de DIRECON, Carlos Furche.

En el plano de la Ronda de Doha sobre Negociaciones Comerciales, Chile continuó respaldando el consenso existente para que tales negociaciones puedan concluir exitosamente.

Se llevó a cabo el “Año APEC” en Singapur, oportunidad en que se adoptó el lema *Sustaining Growth, Connecting the Region*. El objetivo de APEC Singapur 2009, fue construir sobre el trabajo efectuado a la fecha en términos de la promoción del crecimiento económico, comercio e inversiones. Adicionalmente y en concordancia con el contexto de crisis económica, el año de Singapur se enfocó en tres áreas prioritarias:

- Posicionamiento para la recuperación económica
- Apoyar el sistema multilateral de comercio
- Acelerar la integración económica regional



# Capítulo V: Fronteras y Límites del Estado

## 1. Dirección de Fronteras (DIFRON)

### a. Comités de Integración

#### Argentina

Se dio pleno cumplimiento a la agenda de reuniones de los Comités de Integración Chile – Argentina, según el siguiente cronograma:

#### Reuniones de Comité de Integración con Argentina

Comité	Reunión	Fecha	Lugar
NOA-Norte Grande	XXI	13 y 14 de Agosto	Antofagasta
ATACALAR	XII	16 y 17 de Abril	San Miguel de Tucumán
Agua Negra	XVIII	6 Y 7 de Abril	San Juan
Cristo Redentor	XXVIII	19 y 20 de Marzo	Mendoza
El Pehuenche	XVII	19 y 20 de Marzo	San Rafael
Región de Los Lagos	XXVII	11 y 12 de Junio	San Carlos de Bariloche
Integración Austral	XIX	7 y 8 de Mayo	Coyhaique

#### XXI Reunión del Comité de Integración NOA- Norte Grande

Realizada los días 13 y 14 de agosto, en Antofagasta. Los principales temas de seguimiento y nuevas tareas fueron las siguientes:

- En **facilitación fronteriza**, ambas Aduanas reconocieron el avance logrado en la interoperabilidad informática implementada a partir del 23 de marzo, que ha permitido transmitir electrónicamente y en tiempo real, información correspondiente a los vehículos, entre ambas Aduanas, las que finalmente se comprometieron a continuar con la agilización integral de su gestión.
- La **Subcomisión Fito y Zoonitaria** coincidió en la necesidad de seguir fortaleciendo la coordinación interinstitucional con el objeto de establecer un trabajo conjunto y avanzar hacia la facilitación fronteriza e integración regional. Por otra parte, se analizó el estado de avance de la infraestructura y herramientas de control fito y zoonitario que dispondrán los controles fronterizos de Jama y San Pedro de Atacama.
- La comisión de **Infraestructura y Transporte** propuso trabajar en forma conjunta con las Cancillerías para que los pasos fronterizos de Sico, Jama y San Francisco funcionen como alternativos en caso de cierre del Paso Cristo Redentor. Por su parte, Argentina propuso que

el Complejo de Control Fronterizo construido por la Provincia de Jujuy en el Paso Internacional de Jama funcione bajo la modalidad de cabecera única en territorio argentino. Al respecto, se recordó que el Gobierno de Chile era partidario de la modalidad de doble cabecera. Con respecto a la propuesta de que el Complejo Fronterizo Sico, en la Provincia de Salta, opere como Control Integrado de Cabecera Única, esta Comisión solicitó a ambas Cancillerías acoger favorablemente esta propuesta.

- La **Subcomisión de Cultura** decidió la creación de una Agenda de Actividades del Bicentenario, designando un representante por cada país en el marco del Comité NOA Norte Grande.
- La **Subcomisión de Minería** advirtió la realización de acciones necesarias para que reflejen un cambio en la dinámica de cumplimiento de los compromisos asumidos en la reunión anterior, tal como la activa participación de representantes gubernamentales y privados de Jujuy y Salta en la EXPONOR 2009. Se decidió realizar un Seminario sobre actividad minera regional, que coincida con la FERINOA y la inauguración del Complejo Fronterizo Jama, donde además se invitará a empresarios para desarrollar ruedas de negocios en el marco de los beneficios que acordados en el Tratado de Integración y Complementación Minera, entre Argentina y Chile.

## **XII Reunión del Comité de Integración ATACALAR**

Realizada los días 16 y 17 de abril, en San Miguel de Tucumán. Los principales temas de seguimiento y nuevas tareas fueron los siguientes:

- La **Subcomisión Fito y Zoonitaria** acordó realizar un Taller para la elaboración del Mapa Fito y Zoonitario de la Macro región ATACALAR, en el que se identifiquen las zonas de riesgo.
- En relación a **control migratorio**, se acordó la visita al Paso Fronterizo, en ocasión de las reuniones de Comité de Integración, con el objeto de fiscalizar in situ, la operatoria de los controles migratorios. Además, reiteraron la plena vigencia de la aplicación del Acuerdo sobre Documentos de Viaje del MERCOSUR, suscrito el día 01 de julio de 2008, y la aplicación del Convenio de Tránsito de Pasajeros suscrito entre ambos países en el año 1947, modificado en el año 1991, así como del Convenio de Verificación de Egreso e Ingreso de Menores entre los Estados Parte y Asociados del MERCOSUR.
- La **Subcomisión de Cooperación y Coordinación Judicial**, dentro de las áreas más importantes, acordó insistir en la implementación de procedimientos comunes de integración para el tratamiento de las medidas de cooperación judicial, poniendo énfasis en la persecución de delitos internacionales. Ante la realidad de que la Argentina es un Estado Federal con diversidad de procedimientos penales, los

presentes se comprometieron a formar un grupo de trabajo local para aunar criterios que faciliten la integración.

- La **Subcomisión de Turismo** dispuso la creación de una coordinación general de esta subcomisión, que fuera a su vez la receptora de la información y fijara los plazos para la realización de tareas de común acuerdo. Asimismo, se comprometieron a realizar acciones conducentes a la participación de ATACALAR en eventos de difusión turística y de intercambio de información entre regiones. Se realizó en septiembre un Fam Tour de forma bilateral.
- La **Subcomisión de Salud** estableció un grupo de trabajo para controlar la epidemia del dengue, bajo la iniciativa de la Organización Panamericana de la Salud (OPS).
- Se continuó con el Foro de Autoridades Políticas, bajo el propósito de realizar un formulario interno de manejo, el cual extienda la integración a ítems tales como: aspectos culturales, deportivos, educacionales, turísticos, producción y actividad profesional. Para así finalmente facilitar la toma de decisiones.

#### **XVIII Reunión del Comité de Integración Agua Negra**

Realizada los días 6 y 7 de abril en San Juan. Los principales temas de seguimiento y nuevas tareas fueron los siguientes:

- En asuntos de **vialidad**, se detalló el avance logrado en la apertura y habilitación del Paso Internacional de Agua Negra durante la temporada 2008-2009 y la realización de una visita conjunta a dicho Paso, el 25 de noviembre de 2008, conforme a lo acordado previamente. Se pasó revista al estado de situación de las siguientes materias: contrato de mejoramiento de la ruta 41-CH, sector Puente Las Terneras-Juntas del Toro, comuna de Vicuña; inversiones programadas en obras de la Provincia de San Juan, 2009-2011, en Ruta Nacional 150; al estudio de demanda y perfectibilidad de mejoramiento de la Ruta 41-CH, Paso Agua Negra, Túnel Internacional Región de Coquimbo; a los estudios previos al Túnel de Agua Negra contratados por el Gobierno de San Juan, y a los estudios de ingeniería Juntas del Toro-La Laguna. Asimismo, se realizaron las coordinaciones tendientes a anticipar la apertura del Paso Agua Negra, período 2009-2010, con el objeto de que estuviese en condiciones de operar para la segunda quincena del mes de noviembre del año 2009.
- En materia de **Transporte**, se acordó que según el avance del Grupo N°5 MERCOSUR, que se continuaría informando a esta Subcomisión sobre los principales acuerdos en materia de normativa técnica. Según el análisis y homologación de las legislaciones y protocolos existentes en materia de transporte general y cargas peligrosas, se identificaron los organismos encargados de este tema, los que basarán el desarrollo de su trabajo en lo siguiente:

1. Establecer el 30 de mayo de 2009 como plazo para el término del análisis de ambas legislaciones.
  2. A partir del cumplimiento de ese plazo, se empezaría a trabajar en una propuesta de homologación para presentar a las autoridades nacionales que participan en el MERCOSUR.
- En materia de **cooperación policial**, las Instituciones Policiales, han desarrollado un acuerdo que compromete la mutua cooperación en el marco de las atribuciones que las respectivas legislaciones de cada país les otorgan, con el preciso objeto de prevenir y controlar los actos delictivos que acontezcan en sus territorios, mediante una coordinación permanente, eficaz y eficiente.
  - La **Subcomisión de Migraciones**, en cumplimiento del Convenio de Intercambio de Información y Cooperación en materia migratoria, llevó a cabo en mayo un curso de capacitación sobre movimientos migratorios y seguridad nacional, en la ciudad de San Juan. Se dejó constancia que las instituciones incorporarán en sus respectivas páginas web, en el sector “Links”, las siguientes denominaciones de acuerdo a cada país: [www.policiainternacional.cl](http://www.policiainternacional.cl) [www.migraciones.gov.ar](http://www.migraciones.gov.ar)
  - La **Subcomisión de Comercio y Producción**, propuso realizar el lanzamiento oficial del Portal Binacional [www.sanjuancoquimbo.org](http://www.sanjuancoquimbo.org) en la Región de Coquimbo, en abril. Además de efectuar el Seminario Binacional apoyándose en videoconferencias con empresarios de ambos países para tratar temas de interés; se promocionará el portal [www.sanjuancoquimbo.org](http://www.sanjuancoquimbo.org) y se evaluarán las iniciativas surgidas del estudio de complementación productiva.
  - La **Mesa de Género** propuso que pase a constituirse en una subcomisión del Comité de Salud.
  - La **Mesa de la Juventud** se propuso definir la participación en la Comisión de Cultura, Educación y Salud, incorporando a la definición nominal de la misma el término Juventud, permitiendo de esta forma la creación de la Subcomisión de Juventud.

### **XXVIII Reunión del Comité de Integración Cristo Redentor**

Realizada los días 24 y 25 de septiembre. Los principales temas de seguimiento y nuevas tareas fueron los siguientes:

- La **Subcomisión de Migración** acordó elevar a las Cancillerías la propuesta acerca de la posibilidad de restablecer la visita al Paso Fronterizo en ocasión de las reuniones de Comité de Integración, con el objeto de fiscalizar *in situ*, la operatoria de los controles migratorios. Ambas delegaciones reiteraron la plena vigencia de la aplicación del Acuerdo sobre Documentos de Viaje del MERCOSUR. En cumplimiento del Acuerdo Operativo sobre Cooperación en los



Controles Migratorios Fronterizos (Codo a Codo), en vistas de su próxima implementación, se coordinó una reunión de los especialistas informáticos de ambos países para el día 6 de octubre en el Paso Sistema de Cristo Redentor.

- La **Subcomisión de Aduanas** manifestó la intención de continuar profundizando el intercambio de información tendiente a mejorar la integración de los controles fronterizos. Expresó asimismo, su preocupación respecto de generar lo antes posible el marco jurídico para extender la operatividad del área de Control Integrado hasta Uspallata.
- La **Comisión Trasandina** propuso reforzar el trabajo conjunto a partir de la creación de una agenda común, con el objeto de elaborar y planificar el trabajo en áreas de sus respectivas competencias. Al respecto se celebrarán reuniones bilaterales anuales y de este modo revisarán los avances y logros obtenidos en esta agenda.

#### **XVII Reunión del Comité de Integración El Pehuenche**

Realizada los días 19 y 20 de marzo en San Rafael. Los principales temas de seguimiento y nuevas tareas fueron las siguientes:

- La **Subcomisión de Aduanas**, con respecto al Centro de Control Integrado de cabecera única, recomendó contemplar las cantidades de vías necesarias para la variedad de tipo de medios de transporte y operaciones para el ingreso y egreso de los respectivos países. Además, señaló que la infraestructura del complejo deberá ser capaz de adaptarse a posibles incrementos del flujo de las operaciones, permitiendo su ampliación de ser necesario.
- La **Subcomisión de Educación** acordó crear un sitio virtual, denominado portal de Educación Integración Pehuenche, administrado por ambas partes, dirigido especialmente a escuelas rurales para docentes y alumnos como usuarios (Región del Maule y Prov. de Mendoza).
- La **Subcomisión de Deportes** acordó realizar capacitación técnico - deportiva a través de charlas o clínicas deportivas en básquetbol y/o fútbol en la semana de competencias de los Juegos Paso Pehuenche. Esta capacitación será realizada por un profesional propuesto por la Secretaria de Deportes de Mendoza. La coordinación del fomento de encuentros deportivos entre los departamentos del sur de la Provincia de Mendoza y las comunas de la Región del Maule recaerá en la Dirección Regional de Deportes de Chiledeportes del Maule y la Secretaría de Deportes de Mendoza.

#### **XXVII Reunión del Comité de Integración Región de Los Lagos**

Realizada los días 11 y 12 de junio en San Carlos de Bariloche. Los principales temas de seguimiento y nuevas tareas fueron las siguientes:

- La **Subcomisión de Infraestructura** acordó llevar a cabo primero la Planificación Regional, dándole sentido a lo económico, ambiental y social/cultural.
- La **Comisión de Comercio** acordó coordinar la realización de un Encuentro de Empresarios chilenos y argentinos, con el objeto de difundir y profundizar el estudio de encadenamientos productivos. Asimismo, convino realizar una rueda de negocios que permita acercar a los potenciales socios comerciales de ambos países. Se estableció además el interés de esta subcomisión en avanzar en los acuerdos que permitan homologar los protocolos sanitarios para facilitar el intercambio comercial en este sector.
- La **Comisión de facilitación fronteriza** en materia de temas Aduaneros, propuso avanzar en la implementación de un sistema simplificado al amparo del Convenio de Transito Vecinal Fronterizo en los pasos Futaleufú/Río Grande y Alto Palena/Río Encuentro. Además de establecer un calendario trimestral de reuniones entre las aduanas de cada jurisdicción para tratar materia atinentes operativas en frontera, como por ejemplo la integración de agentes privados que participan del comercio internacional.
- La **Subcomisión de Migraciones**, ambas delegaciones destacaron los lazos de colaboración y participación interinstitucional, que durante este periodo de tiempo se reflejaron en el servicio migratorio entregado en los diferentes Pasos Fronterizos de esta región. Con la finalidad de seguir avanzando en las propuestas, se planteó la realización de reuniones semestrales con las autoridades locales correspondientes para continuar avanzando en esta materia.

### **XIX Reunión del Comité de Integración Austral**

Realizada los días 7 y 8 de mayo en Coyhaique. Los principales temas de seguimiento y nuevas tareas fueron los siguientes:

- Al cumplirse este año el XXV aniversario de la firma del Tratado de Paz y Amistad entre Chile y la Argentina, las autoridades destacaron el avance del proceso de integración entre ambos países, especialmente reflejado en su extensa y variada agenda, asentada en los lazos subnacionales. Reconocieron la importancia que significa para la Patagonia proyectar un modelo de desarrollo cada vez más integrado entre las provincias argentinas y regiones chilenas, como ha sido la vocación histórica de ir enfrentando juntos los desafíos. Del mismo modo, recalcaron la vitalidad del Comité de “Integración Austral”, que cuenta cada vez con mayor número de participantes en las distintas Comisiones y Subcomisiones.
- La Subcomisión de **Cooperación Jurídica** acordó respecto al Tratado de Coordinación de labores entre las Policías de Chile y Argentina, que las autoridades competentes de ambos países procedan a las

adecuaciones necesarias de los tratados y acuerdos internacionales a fin de permitir un procedimiento de enjuiciamiento expedito.

- La **Subcomisión de Transporte** informó que, en relación con la agilización de la confirmación de los permisos ocasionales, ambas delegaciones ratificaron la conveniencia de poder realizar dicho trámite por correo electrónico y, al efecto, solicitarán la configuración de un formato electrónico o digital único del documento, que sea reconocido por ambas partes.
- La **Subcomisión de Salud** estableció en relación al Convenio Marco de Prestaciones y Acciones Recíprocas en Materia de Salud Pública, que estaría en condiciones de ser suscrito por ambas partes, mediante la posterior definición de fecha y lugar.
- En la **Comisión de Infraestructura** (temas de Vialidad), las Delegaciones de las tres Provincias argentinas informaron los estado de avance de varias obras que se están ejecutando en distintos caminos de sus Provincias e indicaron que se priorizan obras en aquéllos que tienen el carácter de corredor, así como de acceso a diversas localidades. Además, dieron a conocer que se han incorporado sistemas de pesaje y que se continúa trabajando en obras de seguridad, señalamiento horizontal, vertical y colocación de barandas.

## Resumen de Obras Viales en Rutas de Acceso para Pasos fronterizos entre Chile y Argentina

### Cuadro de inversiones Viales GTM 2009

Paso Fronterizo	Ruta de acceso y condiciones generales	Avances de obras en 2009
Paso Jama	Pavimentado en su totalidad, camino transitable durante todo el año, con excepción de algunos días	Habituales tareas de mantenimiento rutinario, periódico y de despeje de la ruta
Paso Sico	Camino pavimentado entre San Pedro de Atacama hasta Socaire, transitable durante el año, con excepción de algunos días, por razones climáticas	Se realizan permanentemente actividades de conservación y despeje
Paso San Francisco	Transitable durante todo el año, con cierres ocasionales en época invernal por temporales	Está en ejecución un contrato para las obras de pavimentación de 109 km. en el sector Complejo Maricunga y el Límite Internacional. Tiene como fecha estimada de término durante el primer semestre del año 2012. Continúan las actividades de conservación y despeje en los sectores que así lo requieran
Paso Pircas Negras	Ruta de acceso al paso fronterizo se encuentra con un estudio de ingeniería terminado para el mejoramiento del camino entre Nantoco - La Guardia - Pircas Negras. Se han efectuado conservaciones rutinarias y periódicas, destacándose la aplicación de bishofita y riegos salinos en el camino	Se continúa con las actividades de conservación, despeje y mejoramiento de puntos singulares en la ruta

<p>Paso de Agua Negra</p>	<p>Camino pavimentado hasta el puente Las Terneras. Se encuentra terminado el Estudio de Demanda y prefactibilidad de la construcción del Túnel Internacional en el paso Agua Negra</p>	<p>En ejecución contrato para las obras de pavimentación en 19 km. entre el Puente Las Terneras y la Aduana en Juntas del Toro, (término durante el primer trimestre del año 2010).Además, se encuentra en ejecución un Estudio de Ingeniería para el sector entre Juntas del Toro y La Laguna, que tiene fecha de término a mediados del año 2010</p>
<p>Paso Cristo Redentor</p>	<p>El año 2006 concluyó un contrato de rehabilitación de la carpeta pavimentada en el sector Guardia Vieja - Túnel Internacional Cristo Redentor, el que contempló la reposición de losas de hormigón y repavimentación en asfalto en sectores específicos que lo requerían. Asimismo, está construido un cobertizo de 600 metros lineales, un galpón metálico para resguardar la maquinaria y elementos de seguridad vial y de señalización la ruta. Está operativo un equipo de ventilación en el sector chileno del túnel Cristo Redentor. A partir del estudio de ingeniería integral, ya concluido, para toda la ruta 60-CH, sector entre Los Andes y el Túnel Cristo Redentor, permitieron confeccionar un programa de inversión para licitar las obras más importantes que requiere el camino</p>	<p>Se encuentra en plena ejecución un contrato con las obras de mejoramiento de tres tramos:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• El Sauce-Los Quilos (km. 50,21 – km. 65,60);</li> <li>• Estación Copec-Guardia Vieja (km 80,48- km 84,24); y</li> <li>• Portillo - Túnel Cristo Redentor (km 104,92 - km 112,08).</li> </ul> <p>Estas obras tienen como fecha de término el primer semestre del año 2011</p>
<p>Paso Pehuenche</p>	<p>En la ruta 115-CH se terminaron las obras de construcción de una variante en el sector Cuesta Los Cóndores - Puente lo Aguirre, permitiendo el ensanche de la cuesta Los Cóndores. Además, se encuentra terminadas las obras para la pavimentación del sector Puente Río Claro - Acceso Oriente Central Cipreses. En el sector - Acceso Oriente Central Cipreses - Quebrada Los Toros, km 98,7 al 109,5 se terminaron las obras a mediados del presente año</p>	<p>Se encuentra en ejecución un contrato para el mejoramiento de la Ruta 115-CH, en el sector Quebrada Los Toros - Puente Lo Aguirre comprendido entre el km.109, 5 y el km. 133,1; previendo el término de estas obras a mediados del año 2010. Además, se encuentra recién adjudicado el contrato de las obras del último tramo correspondiente al sector Puente Lo Aguirre - Límite Paso Pehuenche, desde el km 133,1 al km 161,5, cuyas obras tiene fecha estimada de termino para fines del año 2011. Se realizan las habituales actividades de conservación y despeje. Quedan pendientes algunas obras producto de una Emergencia, estas obras serán contratadas a principio del año</p>
<p>Paso Pino Hachado</p>	<p>Completamente pavimentado con carpeta asfáltica y mejoramiento del sector entre Liucura - Piedras Blancas - Paso Pino Hachado, además el mejoramiento, saneamiento y pavimentación de la carpeta de rodado en el túnel Las Raíces, y las actividades de conservación y despeje en la ruta, el camino de acceso al Paso Pino Hachado quedó totalmente pavimentado. Finalizó un estudio de prefactibilidad para toda la ruta entre el cruce con el Longitudinal ruta 5 y el Paso Pino Hachado</p>	<p>Se mantienen las tareas habituales de conservación y despeje de la ruta</p>
<p>Paso Cardenal Samoré</p>	<p>La ruta 215-CH se encuentra pavimentada hasta el límite. Las últimas inversiones realizadas corresponden a las obras de reconstrucción de terraplenes entre la Aduana Pajaritos y el Límite, obras que están terminadas. Finalizó un estudio de prefactibilidad para toda la ruta entre el cruce con el Longitudinal ruta 5 y el Paso Cardenal Samoré. Este estudio permitirá confeccionar un Plan de Acción futuro con las inversiones más importantes que se requieran</p>	

Paso Coyhaique	La ruta 240-CH se encuentra con carpeta de ripio y se ha mantenido con operaciones de conservación rutinaria	
Paso Huemules	La ruta 245-CH se encuentra totalmente pavimentada	Permanentemente se ejecutan obras de conservación rutinaria
Paso Integración Austral	La ruta 255-CH totalmente pavimentada en sus dos pistas	Permanente conservación
Paso San Sebastián	Actualmente se acaba de terminar las obras de pavimentación del acceso a Cerro Sombrero y la correspondiente conservación rutinaria. En cumplimiento al compromiso de mejorar la conectividad Austral de Chile-Argentina, se declaró Camino Nacional con carácter de Internacional la Ruta 257-CH sector: Cruce Ruta 255-CH (Kimirí Aike)-Cerro Sombrero-Onaisín- Paso San Sebastián	Se encuentra programado para el año 2010 el estudio de Ingeniería para el sector entre Onaisín – Paso San Sebastián y se tiene previsto licitar obras de pavimentación durante el año 2010 para un tramo de 15 km a partir de Cerro Sombrero

Fuente: XL Reunión del Grupo Técnico Mixto Chileno – Argentino

### Tratado de Maipú sobre Integración y Cooperación entre la República de Chile y la República Argentina

El Tratado de Maipú, suscrito el 30 de octubre, surgió a partir de una instrucción presidencial chileno-argentina dirigida a los respectivos Ministerios de Relaciones Exteriores, en el sentido de coordinar la redacción de un Tratado de Integración y Cooperación, con el propósito de sentar las bases para una nueva etapa en el proceso de integración entre ambos países.

En el seno de este Tratado, se acordó una serie de Protocolos Complementarios:

- 1) Protocolo Complementario sobre la constitución de la Entidad Binacional para el proyecto “Túnel Internacional Paso de Agua Negra”:
- 2) Protocolo Complementario sobre la constitución de la Entidad Binacional para el proyecto “Túnel de Baja Altura – Ferrocarril Trasandino Central”:
- 3) Protocolo Complementario para la Constitución de un Grupo de Trabajo Especial para la Adopción de un Acuerdo General Sobre la Libre Circulación de Personas.

### Pasos Fronterizos

#### Habilitación de pasos fronterizos ocasionales con Argentina

Paso Fronterizo	Motivo de la solicitud y trámites	Resolución aduanera u otra medida	Periodo	Solicitud/coordinación
“Buta-Mallín”	XVII Encuentro Binacional	Resolución Aduanas N° 1119 de 17 de febrero 2009	Entre 27 de febrero y 01 de marzo de 2009	Embajada Argentina. Nota N° 60 a DIFROL, de 05 de febrero de 2009.
“Pucón Muhuida”	Tránsito entre Alto Bío Bío (Chile) y Cavihue Copahue (Argentina)	No fue factible habilitación por opinión de Servicios nacionales y Gobernación Provincial de Bio Bio	Entre 27 de febrero a 03 de marzo de 2009	Directora de Obras de Municipalidad de Alto Bío Bio. Correo de 20 de febrero de 2009.
“Hua Hum”	Club de Corredores de Buenos Aires. Competencia deportiva “Tour de la Patagonia”	Gobernación Provincial de Valdivia, Ofic. Ordinario N° 121, de 12 de febrero de 2009	Extensión de horario de apertura para día sábado 21 de febrero de 2009	Fax DIFROL N° 39, de 12 de febrero de 2009 a Gobernación Provincial de Valdivia.

<b>"Integración Austral"</b>	"MG" Club de automóviles antiguos de Argentina. Tránsito Argentina-Argentina vía Chile.	Fax DIFROL N° 67 a OS-3 (Carabineros de Chile), de 04 de febrero de 2009	Autorización, previa consulta e instrucciones para circulación por carreteras chilenas de automóviles con manubrio a la derecha. 25 a 27 de febrero de 2009	Mensaje Público N° 597 CG Chile Buenos Aires a DIFROL, de 23 de diciembre de 2008.
<b>"Portillo de Piuquenes" (Habilitado Temporal)</b>	Solicitud de Manuel Ahumada Berthoud para travesía ecuestre turística	Fax DIFROL N° 45, de 19 de enero de 2009 a Servicios de control fronterizo	Travesía de cabalgata turística desde Chile hacia Argentina el día 19 de febrero de 2009	Nota DIFROL N° 14, de 05 de febrero de 2009 a Embajada argentina. Correo electrónico DIFROL a solicitante, con indicaciones a cumplir.
<b>"Portillo de Piuquenes" (Habilitado Temporal)</b>	Travesía de caminante y mascota (perro), desde Argentina a Chile	Fax DIFROL N° 17, de 08 de enero de 2009 a Servicios de control fronterizo	Caminata turística de ciudadano argentino y su mascota, días 28 y 29 de enero de 2009	Mensaje Público N° 04 de DIFROL a CG Chile Mendoza, de 07 de enero de 2009, indicando instrucciones a cumplir por requirente.
<b>"Guana"</b>	Travesía de caminante chileno Daniel Guerrero hacia Argentina	Resolución de Aduanas N° 0046, de 02 de enero de 2009	Caminata histórica, deportiva y cultural efectuada entre días 09 y 13 de enero de 2009	Fax DIFROL N° 457, de 23 de diciembre de 2009 a Servicios de control fronterizo. Nota DIFROL N° 001 a Embajada argentina, de 05 de enero de 2009. Correo electrónico DIFROL a interesado, de 09 de enero de 2009.
<b>"Baguales II"</b>	Cruce de vehículos todo terreno desde Argentina a Chile con fines turísticos empresa "Mil Outdoor Adventure"	Resolución de Aduanas N° 405, de 19 de enero de 2009	Excursiones en vehículos todo terreno de tipo turístico entre días 28 de enero y 03 de marzo de 2009	Fax DIFROL N° 48, de 21 de enero de 2009 a Servicios de control fronterizo. Nota DIFROL N° 006, de 21 de enero de 2009 a Embajada argentina
<b>"Lumabía-Salitre"</b>	Tránsito de delegaciones chilenas y argentinas durante período estival 2009, presentada por Alcaldesa de San Fabián	No fue posible acceder a la solicitud por inconvenientes manifestados por Servicios nacionales de control fronterizo	Cruce transfronterizo de delegaciones chilenas y argentinas entre 15 de diciembre de 2008 y 30 de abril de 2009	Fax N° SG/5088 Aduanas a DIFROL, de 20 de enero de 2009. Fax DIFROL N° 69, de 04 de febrero de 2009 a Alcaldesa de Comuna de San Fabián.
<b>"Valle Hermoso"</b>	V Encuentro chileno – argentino de conmemoración del 192° aniversario del cruce del Ejército Libertador de Los Andes, solicitada por Intendente Regional de Valparaíso	Resolución de Aduanas N° 858, de 05 de febrero de 2009	Encuentro binacional de conmemoración histórico-cultural de gesta militar. Cabalgata a realizarse día 12 de febrero de 2009	Resolución de Aduanas N° 848, de 05 de febrero de 2009. Nota N° 09 DIFROL, de 29 de enero de 2009 a Embajada argentina. Fax DIFROL N° 63 a Servicios de control fronterizo
<b>"Marconi"</b>	Expedición de dos ciudadanos australianos a Campo de Hielo Sur, desde glaciar Jorge Montt hasta lago Argentino	Fax DIFROL N° 187, de 08 de junio de 2009 a peticionaria Linda Beilharz	Expedición realizada entre días 30 de junio y 27 de julio de 2009	Correo electrónico de peticionaria a DIFROL, de 04 de mayo de 2009. Nota DIFROL N° 50, de 13 de mayo de 2009 a Embajada argentina. Nota Embajada Argentina N° EHILE/2009 a DIFROL, de 01 de junio de 2009
<b>Navegación en canales de Región de Aisén usando kayak</b>	Expedición de dos ciudadanos franceses a canales de la Región de Aisén, navegando en kayaks	Correo electrónico DIFROL a solicitante, Inti Salas Rossenbach. Competencia de Autoridad Marítima	Expedición realizada durante fechas no especificadas, en mes de marzo de 2009	Correo electrónico de peticionario a DIFROL, de 10 de diciembre de 2009. Correo electrónico de DIFROL a peticionario, de 17 de diciembre de 2009, indicando tomar contacto con Armada de Chile
<b>"Pucón Mahuida"</b>	Encuentro de Integración Binacional entre autoridades locales chilenas y argentinas	Resolución de Aduanas N° 2080, de 25 de marzo de 2009	Encuentro binacional de integración Caviahué-Copahué	Ofic. Ord. N° 032/009, de 17 de marzo de 2009 del Alcalde Municipalidad de Alto Bío Bío a DIFROL. Fax DIFROL N° 126/09, de 18 de febrero de 2009 a servicios de control nacionales. Nota DIFROL N° 28, de 18 de marzo de 2009 a Embajada argentina. Nota N° 164 Embajada argentina, de 25 de marzo de 2009.

<b>"Reigolil"</b>	Carrera de bicicletas todo terreno, denominada <i>"Transandes Challenge"</i> desde Chile hacia Argentina	Resolución de Aduanas N° 451, de 20 de enero de 2009	Competencia deportiva en bicicletas <i>"Transandes Challenge"</i> , a realizarse entre días 03 y 08 de febrero de 2009. Peticionario indicó a DIFROL su desistimiento	Carta de Juan Pablo Santiagos-Publicidad y Eventos, de 29 de diciembre de 2008 a DIFROL. Fax DIFROL N° 20, de 08 de enero a servicios nacionales de control fronterizo. Nota DIFROL N° 003, de 08 de enero de 2009 a Embajada argentina. Fax DIFROL N° 52, de 26 de enero de 2008 a Juan Pablo Santiagos. Fax DIFROL N° 64, de 29 de enero de 2009 a servicios nacionales de control fronterizo. Informa desistimiento de travesía.
<b>"Añihueraqui I"</b>	Competencia deportiva pedestre "Cruce de Los Andes desde Argentina hacia Chile	Resolución de Aduanas N° 406, de 19 de enero de 2009	Competencia deportiva pedestre "Cruce de Los Andes", presentada por Club de Corredores de Buenos Aires, 08 de febrero de 2009	Solicitud del Club de Corredores de Buenos Aires a Embajada de Chile en Argentina. Abril de 2008 Fax N° 152, de 24 de abril DIFROL a servicios nacionales de control fronterizo, Nota DIFROL N° 39, de 19 de mayo de 2009 a Embajada argentina. Nota N° 624 Embajada Argentina a DIFROL, de 30 de diciembre de 2008, indica que organizadores utilizarán paso habilitado "Mamuil Malal" para cruce.
<b>"Carirriñe" y "Huahum"</b> (modificación de horarios de atención)	Competencia deportiva pedestre "Tour de la Patagonia", desde Argentina hacia Chile	Gobernación Provincial de Valdivia Ofic. Ord. N° 54, de 19 de enero de 2009 a DIFROL	Competencia deportiva pedestre "Tour de la Patagonia", presentada por Club de Corredores de Buenos Aires. Día 21 de febrero de 2009. Solicita ampliar horario de atención en dos pasos	Nota N° 540/08 Embajada argentina a DIFROL, de 14 de noviembre de 2008. Fax DIFROL N°406, de 05 de diciembre de 2008 a servicios nacionales de control fronterizo. Nota DIFROL N° 012, 30 de enero de 2009 a Embajada argentina.
<b>"Pehuenche"</b> (facilitación fronteriza para discapacitados)	Travesía ciclística de niños discapacitados argentinos	Consulado General de Chile en Mendoza, Msje. N° 22, de 27 de enero de 2009 a DIFROL	Solicitud de facilitación fronteriza para travesía ciclística de niños discapacitados argentinos por paso Pehuenche. Días 29 y 30 de enero de 2009	Fax DIFROL N° 55, de 27 de enero de 2009 Gobernación Provincial de Talca y a servicios de control fronterizo.
<b>"Valle Hermoso"</b>	Travesía pedestre transfronteriza desde Argentina a Chile	Resolución de Aduanas N° 526, de 22 de enero de 2009	Caminata turística desde Argentina a Chile de grupo de montaña argentino "Virgen de Fátima" (Cruce San Martín y Bolívar). Día 12 de febrero de 2009	Nota N° 620 Embajada argentina a DIFROL, de 29 de diciembre de 2009. Fax DIFROL N° 19, de 08 de enero de 2009 a servicios de control fronterizo. Nota DIFROL N° 08, de 29 de enero de 2009 a Embajada argentina.
<b>"Portezuelo de Colina"</b>	Cabalgata de turismo aventura desde Argentina a Chile	Resolución de Aduanas N° 850, de 05 de febrero de 2009	Cabalgata de turismo aventura desde Argentina hacia Chile. Día 24 de febrero de 2009	Nota N° 573 Embajada argentina a DIFROL, de 27 de noviembre de 2008. Fax DIFROL N° 423, de 10 de diciembre de 2008 a servicios de control fronterizo. Nota DIFROL N° 15, de 09 de febrero de 2009 a Embajada argentina
<b>"Marconi" y "Dos Lagunas"</b>	Expedición pedestre y navegación en kayaks	Fax DIFROL N° 65, de 30 de enero de 2009 a peticionarios. Paso habilitado, no requiere apertura, sólo coordinación	Caminata por Campo de Hielo Sur desde Argentina a Chile y viceversa. Entre días 07 de marzo y 02 de julio de 2009	Correo electrónico de Christian Clot a DIFROL, 05 de enero de 2009. Fax DIFROL N° 32, de 13 de enero de 2009 a autoridades regionales y ONEMI.
<b>"Valle Hermoso"</b>	Cabalgatas de turismo aventura desde Argentina a Chile	Resolución de Aduanas N° 5658, de 27 de agosto de 2009	Cabalgatas de turismo aventura desde Argentina a Chile. Entre días 01 de diciembre de 2009 y 30 de marzo de 2010	Nota N° 372 Embajada Argentina a DIFROL, de 17 de julio de 2009. Fax DIFROL N° 213, de 27 de julio de 2009 a servicios de control fronterizo. Nota DIFROL N° 67, de 01 de septiembre de 2009 a Embajada argentina.

## **Bolivia**

### **Comités de Frontera Chile-Bolivia**

#### **La X Reunión del Comité de Frontera Bolivia – Chile**

Tuvo lugar en La Paz los días 27 y 28 de agosto. Se destacaron los siguientes temas de trabajo común y acuerdos alcanzados:

#### **Controles Integrados de Frontera**

- Inauguración y funcionamiento de los Controles integrados de Pisiga y Colchane. Las delegaciones de ambos países destacaron la importancia de continuar con el trabajo llevado a cabo en este Paso Fronterizo y designar la posterior fecha para la inauguración.
- En cuanto al Complejo Fronterizo de Tambo Quemado y Chungará, mediante un ejercicio se detectaron falencias en sus instalaciones lo que impide que se lleve a cabo el funcionamiento del Control Integrado. Se destacó el positivo funcionamiento respecto a la disminución de atención a los usuarios (en un 40%). Quedó estipulado que se realizara la habilitación correspondiente al mejoramiento de las instalaciones, durante el mes de marzo de 2010.
- En relación a la Aplicación de Control Integrado en Charaña- Visviri, la delegación de Chile entregó el Cronograma de Ejecución del Proyecto de Construcción del Complejo Visviri. El mismo contempló actividades hasta septiembre de 2010. En ese marco, se tiene prevista la reunión entre los servicios de ambos países en el mes de noviembre del presente año.
- Respecto al Paso Avaroa – Ollagüe, la delegación de Chile reiteró su disposición de realizar un Ejercicio de Control Integrado bajo la modalidad de cabecera única en Ollagüe del 9 al 15 de noviembre. La delegación de Bolivia daría pronta respuesta sobre las fechas tentativas.

#### **Subcomisión de Migraciones**

- Ambas delegaciones coincidieron en establecer una comisión de trabajo para la utilización de una tarjeta única migratoria.
- Respecto al ingreso y egreso de menores, se acordó establecer mecanismos conjuntos para mejorar los sistemas de verificación. Además, establecer medidas de carácter complementario y en concordancia con el Acuerdo sobre Procedimiento para la Verificación de la Documentación de Egreso e Ingreso de Menores entre los Estados Miembros del MERCOSUR y Asociados.
- Tarjeta Vecinal Fronteriza, al respecto existe la necesidad de ambas delegaciones de evaluar los criterios para la aplicación de esta tarjeta, además de determinar donde sería su aplicación.



### **Subcomisión sobre temas Fito y Zoo Sanitarios**

- La delegación de Bolivia manifestó que por problema de recursos no se pudiera realizar las pasantías propuestas en el acta anterior. Respecto a esto, la delegación chilena expresó su disposición a programar nuevamente las pasantías para el año 2010, las que incluirán los Puertos de Arica, Iquique y Antofagasta.

### **Subcomisión de temas Aduaneros.**

- Ambas delegaciones destacaron los avances logrados a la fecha en la implementación del Acuerdo de Cooperación e Intercambio de Información en Materia Aduanera, especialmente a través de las áreas de fiscalización de las Aduanas, instancias que se reunieron en julio en la ciudad de Iquique.

### **Cooperación Policial**

- Se destacó la fructífera cooperación existente a nivel de los puestos policiales fronterizos; sin perjuicio de ello, se sugirió la necesidad de establecer contactos a nivel superior entre Carabineros de Chile y la Policía Boliviana. Frente al tema de control de drogas, ambas delegaciones ratificaron su firme voluntad de fortalecer la lucha contra el tráfico ilícito de drogas y la prevención de su consumo. Además, la delegación de Chile expresó su preocupación por el surgimiento de casos de narcotráfico en contenedores de carga marítima. La delegación de Bolivia coincidió en esta preocupación y la necesidad de buscar modos preventivos y efectivos para detectar dicho tráfico sin alterar el libre tránsito de mercancías bolivianas por puertos chilenos.
- Respecto al tema del Ingreso de Personas Indocumentadas, las delegaciones enfatizaron la permanente difusión entre las comunidades aledañas a la frontera sobre los requisitos necesarios para desplazarse debidamente entre ambos territorios.

### **Subcomisión de Salud**

- Se estableció retomar la capacitación de recursos humanos, con el objetivo de controlar y reconocer cuadros clínicos como el dengue.
- Además se destacó la capacitación que hace el Departamento de Acción Sanitaria de la SEREMI de Salud de la Región de Tarapacá, para desarrollar el suministro de agua potable rural.

### **Subcomisión de Turismo**

- La delegación de Chile sugirió convocar a una reunión con las autoridades para revisar los siguientes temas tales como, circuitos integrados de turismo, etc.

### **Subcomisión de Comercio y Producción**

- Ambas delegaciones afirmaron que el marco general para el relacionamiento bilateral en el ámbito comercial es el Acuerdo de

Complementación Económica Nº 22 (ACE 22) y, por lo tanto, se renuevan los compromisos asumidos en la reunión que la Comisión Administradora sostuvo en la ciudad de Santiago (Chile), el pasado 8 de julio.

- En materia del Comercio Bilateral, se estableció un acuerdo entre Promueve Bolivia y ProChile que, entre sus objetivos, buscó la realización de actividades de promoción comercial.

#### **Subcomisión de Cultura, Educación y Deportes**

- En materia de integración académica, el Municipio chileno de Huará con el patrocinio de la Universidad de Tarapacá compartirán su experiencia en el área académica ofreciendo la posibilidad de pasantías a estudiantes bolivianos en las áreas de ingeniería, agronomía y otras a definirse. De esta misma forma Bolivia también propondrá el intercambio de estudiantes.

#### **Subcomisión de Transporte**

- La delegación de Chile en atención a lo acordado en la XX Reunión del Mecanismo de Consultas Políticas, confirmó la realización de la X Reunión de los Organismos de Aplicación del ATIT.

#### **Subcomisión de Infraestructura**

- La delegación de Chile informó sobre las condiciones de la ruta Huará-Colchane, y la licitación durante el año de la ampliación de la calzada desde el kilómetro 0 al 50.
- Referente al corredor Interoceánico, éste estará pavimentado en Chile, en su totalidad, durante el segundo semestre del año 2010.
- A su vez la delegación chilena propuso la priorización del paso Ollagüe con el propósito de mejorar su conectividad vial y garantizar su transitabilidad vial. Esta propuesta plantea mejorar el tráfico del transporte de carga que aumentó bastante por los trabajos de la mina San Cristóbal y también el transporte de personas.
- Respecto a la Reparación del Ferrocarril Arica-La Paz, las obras de esta reparación se encuentran en su segundo proceso de licitación. Se prevé su adjudicación para el mes de septiembre de 2009. Se estima que para el segundo semestre de 2011 podrían finalizar las obras.

### **Perú**

#### **Comité de Frontera Chile-Perú**

##### **IX Reunión del Comité de Frontera Chile-Perú**

Celebrado en la ciudad de Arica, los días 12 y 13 de marzo. Se destacaron los siguientes temas de trabajo común y acuerdos alcanzados:

### **Subcomisión de Control Integrado**

- Se llevó a cabo la evaluación del proceso de implementación del sistema de control integrado en Chacalluta – Santa Rosa y definición del programa de trabajo para el año 2009.
- En el proceso de negociación del Acuerdo Marco sobre sistemas de control integrado, se programaron las siguientes fases de negociación. Así, el 11 de marzo, se efectuó en Arica una revisión general del Acuerdo Marco de Implementación de Controles Fronterizos Integrados entre Chile y Perú constatando el avance junto con establecer un propósito común para alcanzar un texto concordado durante el primer semestre de 2009.
- Respecto a las instalaciones fronterizas en materia de atención de los complejos fronterizos integrados, Chile señaló su disposición para iniciar próximamente el diseño de las modificaciones necesarias en el Complejo Chacalluta a fin de operar como complejo integrado. Por su parte, Perú informó que el día 10 de marzo se cumplió, conforme a la normativa peruana, con la recepción formal de la obra del Complejo Santa Rosa, edificado para operar bajo la modalidad yuxtapuesta en el futuro Centro de Control Integrado Fronterizo.
- Taller de Tránsito Fronterizo, promovido por la Comunidad Andina (CAN): se dio total apoyo a esta tarea, por su parte, la delegación peruana manifestó el interés de la Comunidad Andina en realizar una visita y un taller de familiarización sobre el transporte público de pasajeros entre Tacna y Arica, por considerarlo un modelo de gestión exitoso y solicitó el apoyo de las autoridades chilenas. La delegación chilena manifestó su disposición a colaborar con la mencionada iniciativa.

### **Subcomisión de temas Migratorios**

- Se acordó la realización de una reunión técnica para revisar el “Estudio de impacto laboral de procesos migratorios en el área fronteriza peruano-chilena” y estado de gestión con cooperación técnica internacional. La delegación chilena invitó a su par del Perú a una reunión técnica el día 20 de abril, en Santiago. Ofreció también remitir previamente sus opiniones y comentarios sobre la referida propuesta presentada por Perú. Se estableció la posibilidad de agilizar el control migratorio y posibilidades de uso de huella digital, como también ver lo que respecta a la Emisión de “pases de autoridad”, normas para su uso y actualización de Nómina.

### **Subcomisión de Temas Zoo y Fitosanitarios**

- Esta Comisión llevará a cabo programas de capacitación bilateral a lugareños, funcionarios del Poder Judicial, Ministerio Público, Aduanas, funcionarios de los Complejos fronterizos, estudiantes de colegios, institutos, universidades y autoridades locales de Tacna y

Arica sobre: Normas fito y zoonosanitarias, en especial respecto de productos exportables.

- Protección de recursos naturales renovables
- Tráfico ilegal de especies naturales

### **Coordinación y Cooperación Policial**

- Reforzamiento de estrategias comunes para la lucha de protección a los menores y contra el delito sexual infantil, trata y tráfico ilícito de personas.
- Además de realizar la formulación de un plan de trabajo a cargo de los destacamentos de control de frontera, que permita compartir información sobre los delitos cometidos en la zona.

### **Subcomisión de Temas Aduanero**

- En materia de temas Aduaneros, se propuso el establecimiento de la “Comisión Mixta Peruano-Chilena de Lucha contra los Delitos Aduaneros y la Piratería”: Conforme al acuerdo del VIII Comité de Frontera. Además de proponer por parte de Perú, el establecimiento de la Comisión Mixta Peruano-Chilena de lucha contra los delitos aduaneros y la piratería. En el seno del Comité ambas delegaciones concordaron una propuesta de agenda para la primera reunión de la citada comisión mixta.

### **Subcomisión de Infraestructura**

- Se llevara a cabo la ampliación de la vía a cuatro (04) carriles y cercado del tramo de la Panamericana Sur que une los complejos Fronterizos de Santa Rosa (Perú) y Chacalluta (Chile): La Coordinación General estimó conveniente establecer, en lo posible, una homologación de los estándares técnicos para la ampliación de la vía a cuatro (4) carriles y su cercado. Finalmente se observó la conveniencia de programar reuniones técnicas entre las respectivas autoridades competentes de ambos países.

### **Subcomisión de Desarrollo Social, Género, Educación y Cultura**

- Esta comisión acordó, que los asuntos dirigidos hacia la población se establecerán mediante el diagnóstico situacional por grupos generacionales e índices de violencia intrafamiliar, para así establecer la formulación de proyectos sociales en zona fronteriza.
- Aplicación de políticas sociales mediante la Creación de Grupo Mixto Arica- Tacna para atender temas de vulnerabilidad y desarrollo social que impulse la construcción de una red de atención social en el ámbito de frontera: o Red binacional de protección a la mujer, o red de protección a la infancia, etc.
- En temas de Cultura se llevaría a cabo la formulación o consolidación de Proyectos Educativos Locales o proyectos binacionales que

consideren transversalmente los aspectos de integración, cultura de paz, interculturalidad, educación bilingüe y desarrollo sostenible.

#### **Subcomisión de Desarrollo Económico y Productivo**

- El TLC entre Perú–Chile establecerá la generación de espacios de negocios conjuntos en ámbito de frontera.
- Posibilidades de aprovechamiento conjunto de instancias de cooperación internacional en el ámbito económico-productivo, Integración y promoción empresarial entre MYPES y PYMES de Arica y Tacna.

#### **Subcomisión de Salud**

- Esta subcomisión llevará a cabo un programa de intercambio de experiencias con el fin de establecer estrategias para la Disminución de la Desnutrición Infantil y la Mortalidad Materno Neonatal, así como también experiencias asistenciales y gerenciales en servicio de salud.
- Además se realizara capacitación bilateral y transferencia de experiencias en el trabajo de los Agentes Comunitarios en Salud para Comunidades Saludables (coordinar con Educación) y asistencia Técnica para la transferencia de Experiencias en Promoción de la Salud.

### **b. Autorizaciones y Resoluciones sobre Fronteras y Límites**

*Antecedentes estadísticos sobre autorizaciones, concesiones y temas afines*

#### **Proyectos de explotación forestal en zona fronteriza**

Región	Autorizaciones
IV	14
VI	13
VII	83
VIII	119
IX	61
X	44
XI	150
XII	30
XIV	190
<b>Total</b>	<b>704</b>

#### **Concesiones marítimas y de acuicultura**

Región	Autorizaciones
IX	1
X	19
XI	59
XII	31
XV	6
<b>Total</b>	<b>116</b>

### **Concesiones de derechos de aguas y permisos de exploración de aguas subterráneas**

Total 1.526

Este total comprende también respuestas a solicitudes relativas a traslados de derechos de aprovechamiento, construcción de bocatomas, construcción de obras y modificación de cauces.

DIFROL colaboró en tres publicaciones en el marco del proyecto UNESCO/OEA/ISARM Américas de 2007, 2009 y 2010, respectivamente:

- Libro I: “Sistemas Acuíferos Transfronterizos en las Américas: Evaluación Preliminar”, 2007
- Libro II “Marco Legal e Institucional en la Gestión de los Sistemas Acuíferos Transfronterizos en las Américas”, 2009
- Libro III “Aspectos socioeconómicos, Ambientales y Climáticos de los Sistemas Acuíferos Transfronterizos de las Américas”, 2010

Todos estos trabajos presentan acuíferos identificados por los países participantes, lo que para nuestro país constituye un tema de profundo interés.

### **Concesiones Aeronáuticas**

Tramitadas a solicitud de la Dirección General de Aeronáutica Civil

Región	Autorizaciones
II	4
X	1
XI	10
XV	1
<b>Total</b>	<b>16</b>

### **Autorizaciones a la Superintendencia de Electricidad y Combustibles para aprobar proyectos de líneas de transmisión eléctrica en zona fronteriza**

Región	Autorizaciones
II	4
IV	41
VII	3
VIII	1
IX	1
X	5
XII	12
XIV	2
R.M.	3
<b>Total</b>	<b>72</b>

## Autorizaciones para otorgar concesiones geotérmicas, tramitadas a solicitud del Ministerio de Minería

Total 63

### c. Expediciones

Estadística anual de expediciones y nacionalidad de los extranjeros solicitantes para ascender a cumbres situadas en zona fronteriza.

<b>Total de expediciones Autorizadas en 2009 = 272</b> <b>Expediciones a cumbres</b>	<b>1.427</b> <b>Expedición a ríos de andinismo</b>
---	---

### Expediciones especiales o científicas

Solicitante	Tipo de expedición o servicio	Comuna	Región	Periodo
Gino Casassa-Centro de Estudios Científicos de Valdivia	Expedición a Glaciar San Rafael – Campo de Hielo Norte	Aysén	Región de Aysén	22 de marzo al 04 de abril de 2009
Peter Langdon-School of Geography, University of Southampton	Estudios de las variaciones climáticas de la Tierra en el valle del río Chacabuco	Coyhaique	Región de Aisén	13 al 25 de marzo de 2009
Anneleen Kool-Universidad de Upsala, Suecia	Investigación botánica sueca en isla San Ambrosio	Isla de Pascua	Región de Valparaíso	12 al 19 de marzo de 2009
Kaj Hoemle-Centro de Investigación Científica SFB 574, Instituto de Ciencias Marítimas, Kiel, Alemania	Investigación del estudio de patrones de flujo de fluidos y componentes volátiles en las zonas de subducción. Sector de volcanes Tupungatito y Tinguiririca	San José de Maipo y San Fernando	Regiones Metropolitana de Santiago y del Libertador Bernardo O'Higgins	09 y 15 de febrero de 2009
David Barbeau Jr.-Department of Earth & Ocean Sciences. University of South Carolina, Columbia, USA	Proyecto de investigación para observaciones geológicas y toma de muestras de roca entre Punta Arenas y Puerto Williams.	Punta Arenas y Cabo de Hornos	Región de Magallanes y Antártica Chilena	23 de diciembre de 2009 al 15 de enero de 2010
Cristián Pérez Navarro-"Trek al Fin del Mundo 2010"Santiago, Chile	Expedición de carácter de observación de campo, documentación gráfica y climática en Torres del Paine, Punta Arenas, Porvenir y Ushuaia	Torres del Paine, Punta Arenas, Porvenir	Región de Magallanes y Antártica Chilena	19 de enero al 07 de febrero de 2010
Sébastien Bertrand-Universidad de Lieja, Bélgica	Interpretación paleoclimática de registros sedimentarios de los fiordos de la Patagonia chilena: Caracterización geoquímica de las fuentes de sedimentos	Aysén	Región de Aysén	16 al 23 de enero de 2009
Agencia Espacial Europea (ESA) y Telespazio (Argentina)	Instalación de una antena DS-3 para operaciones en el espacio lejano en observatorios Las Campanas, La Silla, La Higuera y Longovilo	Alto del Carmen, La Higuera, Elqui y San Pedro	Regiones de Atacama, Coquimbo y Metropolitana de Santiago	27 de febrero al 21 de marzo de 2009
Natalie Carbol – (NASA)-Proyecto SETI Institute	Investigación de ambiente de lagunas altioplánicas Lejía, volcán Aguas Calientes y volcán Licancábur	San Pedro de Atacama	Región de Antofagasta	01 al 22 de noviembre de 2009

DIFROL colaboró con otras Direcciones del Ministerio de Relaciones Exteriores y organismos del Estado, en el seguimiento de expediciones científicas marítimas en aguas jurisdiccionales chilenas por parte de naves de terceros países, que se someten a la reglamentación contenida en el D. S. 711 de 1975, así como de investigaciones que se realizarían en zona fronteriza con participación de personas residentes en el exterior.

#### d. Transferencias de inmuebles situados en zona fronteriza

##### Autorizaciones al Ministerio de Bienes Nacionales

Títulos Gratuitos	Ventas Directas	Arriendos	Concesiones	Saneamientos
80	66	52	29	97

## 2. Dirección de Límites (DIRLIM)

### a. Departamento de Estudios Limítrofes

#### Programa especial de fronteras y límites

El Departamento de Estudios Limítrofes continuó las actividades y estudios técnicos del Programa Especial de Fronteras y Límites, el cual comprende los temas de Campo de Hielo Sur, recursos hídricos fronterizos-con particular acento en el río Silala/Silala-, Límites Marítimos y Plataforma Continental Extendida. Este es un Programa de alcance confidencial, sobre el cual ha existido permanente trabajo. Algunos antecedentes de difusión pública, se presentan a continuación:

#### Tema Río Silala

Se realizaron dos reuniones del Grupo Técnico Chile-Bolivia sobre el río Silala. La V Reunión sobre el tema, y primera del año, se llevó a cabo el 3 de abril, en Santiago. En representación de Chile asistieron delegados de DIFROL y del Ministerio de Relaciones Exteriores, de la Dirección General de Aguas (DGA) y del Servicio Nacional de Geología y Minería (Sernageomin). Por parte de Bolivia, concurrieron representantes de la Cancillería y del Ministerio del Agua. En dicha oportunidad, se continuó desarrollando el programa de trabajo para tratar el tema del río Silala a nivel técnico, así como el proyecto de Acuerdo Inicial.

Posteriormente, se llevó a cabo la VI Reunión sobre el tema, los días 18 y 19 de mayo en La Paz – Bolivia, ocasión en que las delegaciones llegaron a un proyecto de acuerdo que elevaron a sus respectivos Gobiernos. En efecto, el Grupo de Trabajo finalizó la redacción de un proyecto de acuerdo inicial, el que sería sometido a instancias superiores para su consideración y aprobación



respectiva, con miras a su próxima suscripción. Estos trabajos, fueron asistidos por el Servicio Nacional de Meteorología e Hidrología, el Servicio Nacional de Hidrografía Naval, el Servicio Nacional de Geología y Minería de Bolivia, la Dirección Nacional de Fronteras y Límites y la Dirección General de Aguas, de Chile.

En noviembre, en el seno del Mecanismo de Consultas Políticas presididas por los Viceministros de ambos países, concluyó la negociación del acuerdo inicial con los siguientes objetivos:

1. Establecer un acuerdo bilateral para la preservación, sustentabilidad, uso y desarrollo del sistema hídrico del Silala o Siloli, en beneficio de ambos países
2. Conducir estudios e investigaciones para determinar, entre otros fines, la naturaleza, el balance hídrico, la conducta hidrométrica, el registro del agua, los flujos superficiales y subterráneos y la influencia de las obras civiles sobre el volumen del agua. Esto, empleando metodología científica validada de común acuerdo, la que proveería una base para establecer el porcentaje de las aguas de libre disponibilidad de las partes.
3. Establecer un mecanismo para que Bolivia autorice el uso de las aguas de su libre disponibilidad, en su territorio, a fin de que fueran captadas y conducidas hacia Chile, con una compensación. En caso alguno el acuerdo inicial contemplaba el pago del agua por el Estado chileno por el simple hecho de su paso por la frontera.

El Departamento de Estudios Limítrofes continuó en este período con la recopilación y clasificación del material cartográfico y bibliográfico relacionado con el río Silala, y participó en reuniones técnicas con Bolivia, incluso en terreno.

#### *Expediciones científicas y deportivas al sector de Campo de Hielo Norte (CHN), Campo de Hielo Sur (CHS) y zonas englaciadas, durante el año 2009*

##### **Expedición CHS**

**Fecha:** 1 Febrero – 30 Julio 2009

**Actividades:** Esta actividad tuvo como objetivo realizar una travesía deportiva en la zona de CHS, caminata y kayak.

**Participantes:** Christian Clot, suizo y Mellusine Mallender, británica

##### **15ª Expedición Alemanes, Universidad de Trier**

**Fecha:** 9 Marzo – 16 Abril 2009

**Actividades:** Expedición científica a la zona del Gran Campo Nevado, Península Muñoz Gamero, en la cual se desarrollaron estudios climáticos y glaciológicos.

**Participantes:** Rolf Kilian, Sascha Serno, Tobias Sauter, Marco Möller, Frank Lamy, Helge Arz, Gerlinde Castel, de nacionalidad alemana y Marcelo Arévalo de nacionalidad chilena.

### ***Expedición CHN***

**Fecha:** 13 – 25 Marzo 2009

**Actividades:** Expedición científica que se realizó en la XI región de Aysén, en el sector de Valle Chacabuco, Lago Cofré, Laguna Los Palos y Lagunitas. El objetivo de la actividad fue desarrollar bases de mediciones climatológicas.

**Participantes:** Peter Langdon, Richard Jones, Leanne Smith, de nacionalidad británica, y Olaf Wúndrich, de nacionalidad alemana.

### ***Expedición Centro de Estudios Científicos (CECS)***

**Fecha:** 22 Marzo – 4 Abril 2009

**Actividades:** Sobrevuelo en el sector del Glaciar San Rafael, en conjunto con científicos alemanes y norteamericanos.

**Participantes:** Gino Casassa y Eliana Chong, chilenos; Jens Wendt y Danilo Schneider, de nacionalidad alemana, y Stephanie Joyce, estadounidense.

### ***Expedición CHS***

**Fecha:** 30 Junio – 27 Julio 2009

**Actividades:** Expedición deportiva en la zona de CHS, el objetivo fue realizar una travesía desde el Glaciar Jorge Montt hasta Lago Argentino.

**Participantes:** Linda Beilharz y Robert Rigato, Australianos

### ***16ª Expedición Universidad de Trier (Alemania)***

**Fecha:** 10 Septiembre – 24 Octubre 2009

**Actividades:** Expedición científica a la zona del Gran Campo Nevado, Península Muñoz Gamero, en la cual se desarrollaron estudios climáticos y glaciológicos.

**Participantes:** Rolf Kilian, Harald Biester, Ina Reisen, Alexander Diener, Daniel Baque, Philipp Korf, Leonard Koch, Maren Wolf-Fröhlich, Gerlinde Castel, de nacionalidad Alemana.

### ***Expedición CHS***

**Fecha:** 3 Octubre – 2 Noviembre 2009

**Actividades:** Expedición científica a la zona de CHS, realizando un recorrido desde Torres del Paine hacia CHS, el objetivo fue instalar equipos de GPS para realizar mediciones de hielos y su desplazamiento.

**Participante:** Gino Casassa, Marcelo Arévalo, chilenos; Reinhard Dietrich, Andreas Richter y Heiner Lange, alemanes.

### ***Expedición CHS***

**Fecha:** 13 Octubre – 5 Noviembre 2009

**Actividades:** Expedición deportiva a la zona de CHS, el objetivo fue realizar una travesía desde caleta Tortel y cruzar el Glaciar Jorge Montt.

**Participantes:** Georg Siehelschmidt y Olaf Rieck, alemanes.

### ***Otras actividades del Departamento***

#### **Conferencia sobre Nombres Geográficos**

Durante los días 10 y 14 de agosto, el funcionario del Departamento de Estudios Limítrofes, Alejandro Ahumada Cáceres, asistió a la Conferencia

sobre Nombres Geográficos. Dicha Conferencia se realizó en la sede del Organismo de Naciones Unidas, en Nueva York.

### **Participación en el Sistema Nacional de Coordinación de la Información Territorial (SNIT)**

Dentro de las actividades del SNIT, donde DIFROL representa al Ministerio de Relaciones Exteriores, se destacó la asistencia de funcionarias del Departamento de Estudios Limítrofes, Nancy Álvarez, Cecilia Zamorano y Marta Mateluna, al Ciclo de Talleres y Actividades del SNIT. Durante el año, el Departamento participó en reuniones del Consejo de Ministros de la Información Territorial, reuniones de trabajo y talleres del Comité Técnico Interministerial. Entre estos últimos el Taller de Coordinación y Planificación SNIT realizado en Santiago los días 19 y 20 de octubre.

### **Comité Nacional de Nombres Geográficos Antárticos**

Funcionarias del Departamento de Estudios Limítrofes, Nancy Álvarez y Andrea Hernández, asistieron en representación de la DIFROL a todas las reuniones del Comité Nacional de Nombres Geográficos Antárticos. Además, el equipo participó en el estudio de los nombres geográficos de la cartografía escala 1: 5.000.000 del Territorio Chileno Antártico, de los nombres geográficos antárticos adoptados por los Estados Miembros del Tratado Antártico y aquéllos publicados por el comité Gazetteer del Scar.

### ***Resumen estadístico de revisiones de obras con referencias limítrofes – año 2009***

<b>Solicitudes de Revisión</b>	
Mapas	239
Atlas	45
Enciclopedias y Diccionarios	20
Fascículos de Enciclopedias	1
Textos de Estudio y Geografía	26
Globos Terráqueos	18
Revistas, Folletos y Guías Turísticas	10
Discos Compactos (CD).	14
Sitios Web	7
Consultas, Requerimientos, Información	5
<b>Total de solicitudes de revisión</b>	<b>385</b>

### **Controles de Obras:**

Se continúan realizando los Controles de Obra vía Internet, en el cual los interesados envían la información vía correo electrónico. El material es visado una vez corregido. Además, cuando ha sido requerido, un funcionario de DIFROL está disponible para asistir a las dependencias de la empresa solicitante, a realizar un control de terreno.

**Órdenes de Internación:**

Se extendieron un total de 91 órdenes de Internación.

**Resoluciones de Circulación**

Se dictaron 140 Resoluciones de Circulación, para las cantidades de ejemplares, clasificados según los ítems que se indican:

**Ejemplares Únicos:**

Se revisaron 43 Ejemplares Únicos.

**Difusión, Respuestas a Consultas, Reiteración de Disposiciones Legales e Incumplimiento de Normas:**

La implementación de nuevos procedimientos ha permitido que la mayoría de las consultas referidas al procedimiento de revisión se realicen vía OIRS, por lo que ellas se encuentran contabilizadas en dicha área.

**Cartografía de Servicios Especializados:**

Al igual que en años anteriores, se realizó un trabajo en conjunto con organismos oficiales, dando respuesta oportuna a la revisión del material de acuerdo a lo solicitado. Continuó el trabajo periódico con el Instituto Geográfico Militar (IGM), Servicio Aerofotogramétrico (SAF), Instituto Nacional de Estadísticas (INE), el Servicio Nacional de Geología y Minería (SERNAGEOMIN), Oficinas de Turismo Regionales y el Ministerio de Bienes Nacionales, entre otros, caracterizado por el apoyo frecuente y personalizado a cada una de estas instituciones, algunas de las cuales han asignado un funcionario para que asista semanalmente a nuestras oficinas para participar en el proceso de revisión conjunto.

**Otras Actividades de la Oficina de Revisiones:**

Se continuó utilizando el correo electrónico como vía de agilización de envío tanto de la documentación, como del material a revisar adjunto en formatos conocidos. Lo anterior, resulta muy relevante para el caso de las regiones extremas del país, y empresas extranjeras, en las que el empleo de este sistema ha significado una gran reducción de tiempo en los trámites correspondientes.

Se prestó apoyo permanentemente a la Dirección Nacional, especialmente en trabajos referidos a áreas limítrofes, en la confirmación de información sobre Pasos Fronterizos, preparación de material cartográfico, entre otros.

La Oficina de Revisiones informó periódicamente sobre los resultados de sus productos en los Planes de Mejoramiento de Gestión (PMG) que lleva DIFROL.

El personal del Departamento participó en los siguientes cursos de capacitación y seminarios especializados:

- Procesamiento Digital de Imágenes Satelitales con PCI
- Curso de Planificación Estratégica y Control de Gestión
- Curso de Inglés

## b. Departamento de Operaciones

### Principales actividades de terreno:

#### Trabajos en Comisión Mixta en la frontera chileno-argentina, realizados en los meses de enero a febrero

- Se midió el punto base Lago Roca (ROCA) y 37 puntos estereoscópicos, correspondiendo 4 a la Sección IV y el resto a la Sección III de la frontera chileno-argentina.
- Entre los días 09 y 12 de marzo en Santiago, se llevó a cabo la Reunión de Clausura de los trabajos de terreno de la Comisión Mixta de Límites correspondientes a la temporada 2009, los que se efectuaron en el área del “Acuerdo entre la República de Chile y la República Argentina para precisar el recorrido del límite desde el Monte Fitz Roy hasta el Cerro Daudet”, de 16 de diciembre de 1998.
- El 13 de marzo en Santiago, se efectuó una Reunión Extraordinaria de la Comisión Mixta con el fin de aprobar las coordenadas referidas al Sistema WGS84, de los puntos medidos en la temporada de trabajos de terreno 2007/2008 y 2008/2009 en el área del “Acuerdo entre la República de Chile y la República Argentina para precisar el recorrido del límite desde el Monte Fitz Roy hasta el Cerro Daudet”, de 16 de diciembre de 1998.
- El 31 de marzo en Buenos Aires, se efectuó una Reunión Extraordinaria con el fin de aprobar la ampliación de los Artículos 2.4, 2.5. y 5. del Reglamento Técnico para la elaboración de la cartografía digital del sector del “Acuerdo entre la República de Chile y la República Argentina para precisar el recorrido del Límite desde el Monte Fitz Roy hasta el Cerro Daudet”, de 16 de diciembre de 1998, y de las secciones que faltan por completar.
- Entre el 18 y 20 de noviembre en Santiago, se efectuó la LXVI Reunión Plenaria de la Comisión Mixta en la que se consignaron los trabajos de terreno efectuados en las secciones III y IV, dando término a las labores terrestres que fueron ejecutadas por el Instituto Geográfico Nacional de la Argentina, con el apoyo de la Comisión Chilena de Límites.

#### Trabajos unilaterales en la frontera chileno-boliviana, realizados en el mes de mayo

*Proyecto unilateral de medición GPS en el Sistema WGS-84 de Puntos Base, Hitos y Puntos Trigonométricos de zona limítrofe con Bolivia:*

Estos trabajos se realizaron desde el 4 al 29 de mayo de 2009. Se iniciaron en San Pedro de Atacama por el Sur y terminaron en la localidad de Visviri por el Norte. Se abarcó sectores de las Secciones C, B y A de la frontera chileno-

boliviana; correspondiendo a zonas de la II Región de Antofagasta, I Región de Tarapacá y a la Región XV de Arica y Parinacota.

Se reconocieron los accesos por territorio nacional a los hitos y se midieron con GPS a lo largo de la frontera un total de 8 hitos y 5 puntos base.

Como campamentos para la realización de estas labores, se utilizaron hostales en las localidades de San Pedro de Atacama y de Colchane, el Retén de Carabineros de Chile de Cancosa y las instalaciones del Jardín Infantil Integra de Visviri.

Como base para estas labores, se habilitó un campamento en las instalaciones de “Estación Central”, Estación del Ferrocarril de Arica a La Paz.

### **Trabajos unilaterales en la frontera chileno-argentina, en un sector de la XII Región de Magallanes y Antártica Chilena, realizados en los meses de agosto – septiembre y de octubre – noviembre**

*Proyecto unilateral de medición GPS en el Sistema WGS-84, de los hitos N°s II-XXVIII al II-XXXVI de la Sección II del límite internacional con Argentina, realizado entre el 12 de agosto al 13 de septiembre:*

- Se midieron en el Sistema de referencia WGS84 y se reconocieron los accesos geográficos a 19 hitos. Como base para la realización de estos trabajos se utilizaron las instalaciones del Retén fronterizo de Carabineros Teniente Merino Correa, próximo al límite ubicado en la Comuna de San Gregorio de la XII Región de Magallanes y Antártica Chilena.

*Proyecto unilateral de medición GPS en el Sistema WGS84 de los Hitos N°s I-II al I-XIX de la Sección I del Límite con Argentina, realizado entre el 7 de octubre y el 7 de noviembre:*

- Se midieron 17 hitos y se efectuaron los accesos reconocidos por territorio nacional a los mismos. Como campamento para la realización de estos trabajos, se utilizaron las instalaciones de una casa de Carabineros de la Tenencia de San Sebastián (F), ubicada próxima al Paso Internacional de San Sebastián, Comuna de Porvenir, Isla Grande de Tierra del Fuego, XII región de Magallanes y de la Antártica Chilena.

### **Modernización del Estado**

Los funcionarios del Departamento de Operaciones, Rodrigo Muñoz Guerrero, Juan Pablo Benavides Monsalve y Marcelo Luengo Erices, participaron en los Programas de Mejoramiento de Gestión (PMG) y Norma ISO 9001:2000.

- Gobierno Electrónico
- Sistema Integral de Atención al Ciudadano (SIAC), en proceso de preparación en Norma ISO 9001:2000

- Higiene, Seguridad y Mejoramiento de Ambientes de Trabajo, en proceso de preparación en Norma ISO 9001:2000.

Se destacó además, el proceso de digitalización de Actas Chile-Perú y Chile Argentina, proceso necesario para optimizar la información de la Secretaria de la Comisión Chilena de Límites.

#### **Extensión**

El funcionario del Departamento, Edmundo Valdivia Reyes realizó dos exposiciones sobre la “Evolución de los Límites de Chile”, en la Escuela de Fronteras de Carabineros de Chile, en Ovalle.

#### **Trabajo conjunto con otros Departamentos**

En conjunto con el Departamento de Estudios Limítrofes, el Departamento de Operaciones colaboró en la revisión de la cartografía del país que contiene el límite internacional, editada por las siguientes instituciones:

- Instituto Geográfico Militar de Chile, donde destacó la revisión de la cartografía digital 1: 50.000 de dicha institución
- Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada de Chile
- Servicio Aerofotogramétrico de la Fuerza Aérea de Chile
- Servicio Nacional de Geología y Minería
- Servicio Nacional de Turismo
- Corporación Nacional Forestal

El Departamento de Operaciones verificó además, las coordenadas geográficas y UTM de autorizaciones de concesiones de aguas, de pertenencias mineras, exploraciones geotérmicas y contratos especiales de la Subsecretaría de Minería, en sectores fronterizos y aledaños al límite internacional.

#### **Convenio Desempeño Colectivo**

DIFROL, firmó un “Convenio Desempeño Colectivo” con el Ministerio de Relaciones Exteriores, en el cual se especificaron las metas a cumplir el año 2009, tales como el acceso y visitas a hitos por territorio nacional, conforme al programa definido por la Comisión Chilena de Límites, la cual se comprometió a ejecutar trabajos de medición de dichos hitos. El programa fue cumplido en un 100%, que a continuación se indica:

- a) Porcentaje de accesos reconocidos a hitos por territorio nacional respecto al programa definido por la Comisión Chilena de Límites

#### **Con Argentina:**

##### **Sección I:**

Hitos: I-II; I-III; I-IV; I-V; I-VI; I-VII; I-VIII; I-IX; I-X; I-XI; I-XII; I-XIII; I-XIV; I-XV; I-XVI; I-XVII; I-XVIII y I-XIX.

### **Sección II:**

Hitos: II-XVIII; II-XIX; II-XX; II-XXI; II-XXII; II-XXIII; II-XXIV; II-XXV; II-XXVI; II-XXVII; II-XXVIII; II-XXIX; II-XXX; II-XXXI; II-XXXII; II-XXXIII; II-XXXIV; II-XXXV y II-XXXVI.

#### **Con Bolivia:**

Hitos: S/N (en la recta entre el hito LXXXI y el hito LXXXII); S/N (en la alineación entre los hitos 46-XLIII y S/N); 46-XLIII; S/N (en la recta 47-XLII y 46-XLIII); 47-XLII; S/N (alineación cerrito Prieto y Mojón de Quellaga); 60-XXXII y VI-4.

- b) Porcentaje de Hitos, Puntos Base, Puntos Trigonométricos medidos con el Sistema de Posicionamiento Global (GPS), para obtener sus coordenadas en el sistema WGS84, respecto al programa definido por la Comisión Chilena de Límites:

#### **Con Argentina:**

Hitos Sección I: I-II; I-III; I-IV; I-V; I-VI; I-VII; I-VIII; I-IX; I-X; I-XI; I-XII; I-XIII; I-XIV; I-XV; I-XVI; I-XVII; I-XVIII y I-XIX.

Hitos Sección II: II-XVIII; II-XIX; II-XX; II-XXI; II-XXII; II-XXIII; II-XXIV; II-XXV; II-XXVI; II-XXVII; II-XXVIII; II-XXIX; II-XXX; II-XXXI; II-XXXII; II-XXXIII; II-XXXIV; II-XXXV y II-XXXVI.

#### **Con Bolivia:**

Hitos: S/N (en la recta entre el hito LXXXI y el hito LXXXII); S/N (en la alineación entre los hitos 46-XLIII y S/N); 46-XLIII; S/N (en la recta 47-XLII y 46-XLIII); 47-XLII; S/N (alineación cerrito Prieto y Mojón de Quellaga); 60-XXXII y VI-4.

### **Ley de Estímulo**

Al igual que en el Convenio Desempeño, DIFROL comprometió metas a cumplir durante el año:

- Compilar antecedentes relativos a la demarcación del límite internacional de la Sección V y VI del límite chileno-argentino, donde fueron publicados 40 hitos en la página de DIFROL, que comprende 25 hitos de la Sección V y 15 de la Sección VI. Además se publicó un extracto de antecedentes de la demarcación de dichas Secciones.

**Sección V:** V-11; Cerro Baker; Pico Triangular Sur; Cerro Águila; Cerro Cumbre Rojiza; V-12; V-13; V-14; V-14B; MOJON B; V-14C; MOJON C; MOJON D; V-14 D; V-14 A; V-15; V-15 A; V-15 B; V-16; V-17; V-18; Cerro Cabeza Blanca; V-18 A; V-18 B Y V-19.

**Sección VI:** VI-1; VI-2; VI-3; VI-4; VI-4 A; VI-5; VI-5 A; VI-5 B; VI-5 C, VI-5 D; VI-5 E; VI-5 F; VI-6; VI-6 A Y VI-6 B.



### ***Respuesta a los ciudadanos el Sistema Integral Atención Ciudadana (SIAC)***

Se remitieron respuestas ciudadanas en los siguientes temas:

- Consultas sobre ubicación y accesos de localidades
- Consultas sobre antecedentes de hitos fronterizos
- Consultas sobre tratados y laudos
- Consultas de Coordenadas en zonas fronterizas o del límite internacional

### ***Capacitación***

Funcionarios del Departamento participaron en los siguientes cursos de capacitación:

- Curso de Procesamiento Digital de Imágenes Satelitales con PCI Geomática
- Curso de Planificación Estratégica y Control de Gestión
- Curso de Inglés

### ***Otras actividades del Departamento***

Los profesionales del Departamento de Operaciones, Sergio Ramírez Pandolfo y Marcelo Luengo Erices, actuaron como Coordinadores de Emergencia del Piso 7°, para el edificio del Ministerio de Relaciones Exteriores.

El ingeniero geomensor del Departamento de Operaciones, don Marcelo Luengo Erices, colaboró con la Dirección Nacional en la formulación anual de los Objetivos y Productos comprometidos por el Servicio, con la Dirección de Planificación del Ministerio de Relaciones Exteriores y en el envío trimestral de los avances.

El funcionario del Departamento de Operaciones, Efraín Olivares Godoy, participó como miembro del Comité de Riesgos de la Dirección Nacional de Fronteras y Límites del Estado.

## **c. Comisión Chilena de Límites**

### **Comisiones Mixtas de Límites**

#### **Comisión Mixta de Límites Chile-Argentina**

- Entre los días 09 y 12 de marzo, se llevó a cabo en Santiago, la Reunión de Clausura de los trabajos de terreno de la Comisión Mixta de Límites, correspondientes a la temporada 2009, efectuados en el área del “Acuerdo entre la República de Chile y la República Argentina para precisar el recorrido del límite desde el Monte Fitz Roy hasta el Cerro Daudet”, de 16 de diciembre de 1998.
- El 13 de marzo en Santiago, se efectuó una Reunión Extraordinaria de la Comisión Mixta con el fin de aprobar las coordenadas referidas al Sistema WGS84, de los puntos medidos en la temporada de trabajos

de terreno 2007/2008 y 2008/2009 en el área del “Acuerdo entre la República de Chile y la República Argentina para precisar el recorrido del límite desde el Monte Fitz Roy hasta el Cerro Daudet”, de 16 de diciembre de 1998.

- Entre el 18 y 20 de noviembre en Santiago, se efectuó la LXVI Reunión Plenaria de la Comisión Mixta en la cual se consignó los trabajos de terreno efectuados en las secciones III y IV, lo que significó dar término a las labores terrestres ejecutados por el Instituto Nacional de la Argentina con el apoyo de la Comisión Chilena de Límites.

#### **Comisión Mixta de Límites Chile-Bolivia**

Durante el año, por razones presupuestarias de Bolivia, no hubo actividades a nivel de Comisión Mixta de Límites de ambos países.

#### **Comisión Mixta de Límites Chile-Perú**

Durante el transcurso del año, no hubo actividades a nivel de Comisión Mixta de Límites de ambos países.

### **Comisiones Unilaterales de Límites**

Se desarrollaron dos proyectos de carácter unilateral de medición GPS en el Sistema WGS-84 de Hitos y Puntos Base, en distintos sectores del límite internacional con Argentina y, Bolivia. En ambos casos, se informó al país vecino como medida de confianza mutua.

#### **Argentina**

##### **Proyecto unilateral de medición GPS en el Sistema WGS-84, de los hitos N°s II-XVIII al II-XXXVI de la Sección II del límite internacional con Argentina, realizado entre el 12 de agosto al 13 de septiembre de 2009**

- Se midieron en el Sistema de referencia WGS84 y se reconocieron los accesos geográficos a 19 hitos. Como base para la realización de estos trabajos, se utilizaron las instalaciones del retén fronterizo de Carabineros Teniente Merino Correa, próximo al límite ubicado en la Comuna de San Gregorio de la XII Región de Magallanes y de la Antártica Chilena.

##### **Proyecto unilateral de medición GPS en el Sistema WGS84 de los Hitos N°s I-II al I-XIX de la Sección I del Límite con Argentina, realizado entre el 7 de octubre y el 7 de noviembre de 2009**

- Se midieron 17 hitos y se efectuaron los accesos reconocidos por territorio nacional a los mismos. Como campamento para la realización de estos trabajos se utilizaron las instalaciones de una casa de Carabineros de la Tenencia de San Sebastián (F), ubicada próxima al Paso Internacional de San Sebastián, Comuna de Porvenir, Isla Grande de Tierra del Fuego, XII región de Magallanes y de la Antártica Chilena.

## **Bolivia**

### **Proyecto unilateral de medición GPS en el Sistema WGS-84 de Puntos Base, Hitos y Puntos Trigonométricos de zona limítrofe con Bolivia**

- Estos trabajos se realizaron entre el 4 y 29 de mayo de 2009. Se iniciaron en San Pedro de Atacama por el sur y terminaron en Visviri por el norte. El recorrido comprendió la medición selectiva de hitos, en su mayoría son de difícil acceso, ubicados en las secciones A, B y C del límite internacional con Bolivia. Se midieron con GPS 8 hitos y 5 puntos base. Además, se reconocieron los accesos por territorio nacional a los mismos 8 hitos.

## **d. Plataforma Continental y Asuntos Antárticos**

### ***Tratado Antártico***

DIFROL continuó participando en los estudios del Grupo de Trabajo Legal Antártico, con el objeto de preparar un proyecto de ley antártica, guiado por el Embajador Jorge Berguño. Integraron este Grupo, el Presidente del Comité de Asuntos Generales del Consejo de Política Antártica, DIMA – Dpto. Antártica, DIJUR, DIFROL, INACH, el Ministerio de Defensa Nacional, DIRECTEMAR, el Consejo de Defensa del Estado, la CONAMA y Policía de Investigaciones.

### ***Plataforma Continental Extendida***

La Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar (CONVEMAR), en aplicación del Artículo 76 de dicha Convención, reconoce el derecho de los Estados ribereños a demostrar el límite exterior de su Plataforma Continental, más allá de las 200 millas marinas (Zona Económica Exclusiva).

El referido Artículo 76 exige satisfacer una prueba de pertenencia y demostrarla a la Comisión de Límites de la Plataforma Continental de las Naciones Unidas, creada por la CONVEMAR.

La prueba de pertenencia consiste en el proceso para determinar que la prolongación natural de un margen continental, se extiende más allá de las 200 millas marinas, contadas desde las líneas de base a partir de las cuales se mide la anchura del mar territorial, y que el Estado costero tiene derecho a trazar los límites exteriores más allá de esas 200 millas.

Mediante el trabajo guiado por el Comité Nacional de la Plataforma Continental, creado mediante el Decreto N°164 del 14 de septiembre de 2007, Chile continuó en 2009, realizando las siguientes actividades:

### **Isla de Pascua**

- En enero y febrero, se realizó una campaña geodésica alrededor de la isla, para monumentar puntos destinados a georreferenciar la línea de base.
- En marzo se firmó un Contrato con la empresa Scan Geophysical Services (Noruega), para la adquisición de datos sísmicos.

- En marzo se firmó contrato con la empresa ION GXTechnologies (Estados Unidos), para el procesamiento de tales datos sísmicos. Su adquisición y procesamiento se realizó durante los meses de abril y mayo.

#### **Península de Taitao**

- En febrero, un analista de ENAP visitó las instalaciones de la empresa Geotrace en Houston (Estados Unidos), para realizar una auditoría de calidad al procesamiento de datos sísmicos de la región de Taitao, los cuales fueron recibidos durante el mes de mayo.

#### **Territorio Chileno Antártico**

- En noviembre, se realizó la primera campaña batimétrica a cargo de la Armada de Chile.

#### ***Presentación a la Comisión de Límites de la Plataforma Continental de Naciones Unidas***

En mayo, se presentó ante la Comisión de Límites de la Plataforma Continental de Naciones Unidas, el Informe Preliminar indicativo de los límites exteriores de la Plataforma Continental de Chile y una descripción del estado de preparación y fecha prevista para la presentación definitiva.

En este Informe, Chile indicó que podrían existir fundamentos para gozar de una plataforma continental extendida en cinco áreas: frente a la costa de la Península de Taitao, en las Islas de Pascua y Salas y Gómez, en las Islas San Félix y San Ambrosio, en el Archipiélago Juan Fernández y en el Territorio Chileno Antártico.

### **e. Demanda del Perú contra Chile por la delimitación marítima ante la Corte Internacional de Justicia**

El 20 de marzo, el Perú presentó la Memoria ante la Corte Internacional de Justicia, la que a su vez, remitió copias de la misma al Agente designado por Chile para su representación ante la Corte. En su Memoria, Perú reiteró las peticiones formuladas en su demanda de 2008.

*“...la República del Perú solicita a la Corte que reconozca y declare que:*

*(1) La delimitación entre las respectivas zonas marítimas de la República del Perú y la República de Chile es una línea que comienza en el “Punto Concordia” (definido como la intersección con la línea de bajamar de un arco de 10 kilómetros de radio, cuyo centro está en el primer puente sobre el Río Lluta del Ferrocarril de Arica a La Paz) y equidistante de las líneas de base de ambas Partes, hasta un punto situado a una distancia de 200 millas marinas desde esas mismas líneas de base; y que (2) Más allá del punto donde termina el límite marítimo común, el Perú tiene derecho a ejercer derechos de soberanía exclusivos sobre un área marítima hasta una distancia de 200 millas marinas desde sus líneas de base.*

*La República del Perú se reserva el derecho de enmendar la presente solicitud, según sea el caso, en el curso del presente proceso.”* [Traducción no oficial]

En el curso del año, mediante Orden de Servicio N° 339, el Ministerio de Relaciones Exteriores estableció la UNIDAD del Agente ante la Corte Internacional de Justicia de La Haya, cuya función principal sería la programación, coordinación y preparación de los trabajos necesarios para defensa de los derechos e intereses de Chile en el proceso sobre delimitación marítima que se había iniciado en ese Tribunal, y titulado por la Corte como “Maritime Dispute (Perú v. Chile)”. La Unidad inició su funcionamiento bajo la dirección del Agente, Embajador Alberto van Klaveren Stork, con la colaboración de la Embajadora María Teresa Infante Caffi, Co-agente, en comisión de servicio para ese propósito.

La defensa de Chile contó con la cooperación de un Comité Asesor y del Comité de ex Ministros de Relaciones Exteriores integrado por: Gabriel Valdés, Enrique Silva Cimma, Carlos Figueroa, Soledad Alvear, Miguel Schweitzer, Alejandro Foxley, Juan Gabriel Valdés e Ignacio Walker. Ambas instancias fueron presididas por el Ministro de Relaciones Exteriores, con el apoyo del Agente ante la Corte Internacional de Justicia.



# Capítulo VI: Dirección de Asuntos Consulares e Inmigración

---

## 1. Dirección de Política Consular (DIPOC)

La Dirección de Política Consular (DIPOC), tiene como objetivo, estudiar, proponer y efectuar seguimientos a las políticas definidas por la Dirección General de Asuntos Consulares y de Inmigración (DIGECONSU).

Dentro de sus funciones principales, DIPOC vela por la correcta aplicación del Reglamento y Arancel Consular, además de mantener informadas e instruidas a todas las representaciones consulares de Chile en el exterior. Para el cumplimiento de su función cuenta con cuatro departamentos:

- Departamento de Planificación y Estudios
- Departamento de Inmigración
- Departamento de Acreditaciones y Registro de Cónsules
- Departamento de Cuentas Consulares

### a. Modernización

Durante el año, se llevó a cabo el programa de mejoramiento de la gestión “Sistema Integral de Información y Atención al Cliente/Usuario/Beneficiario”, y que estuvo bajo la responsabilidad del Departamento de Planificación y Estudios de la Dirección de Política Consular.

El desarrollo de estas actividades implicó la coordinación con varios Departamentos de la Subsecretaría de RR.EE y con los departamentos que prestan servicios al usuario en la Dirección General de Asuntos Consulares y de Inmigración. La red de expertos estuvo constituida por la Secretaría General de Gobierno (SEGEOB), quien revisa anualmente el trabajo realizado en la Institución y el cumplimiento de la etapa comprometida.

#### **Programa Marco avanzado PMG-SIAC. Presentación de informe etapa II: certificación bajo norma ISO 9001-2000, con apoyo externo**

El servicio desarrolló el proceso de solicitud de certificación ISO 9001 de los procesos del SIAC, el cual tuvo como objetivo sistematizar los procedimientos de atención de usuarios y durante este año certificar la norma ISO 9001:2000.

En el transcurso del año, la Subsecretaría desarrolló actividades como capacitaciones en atención de usuarios a los funcionarios de la DIGECONSU y en especial del SIAC, charlas sobre el PMG SIAC y la Norma ISO 9001:2000 ante los funcionarios y directores de la Dirección General Consular, aplicación de encuesta de satisfacción de clientes y evaluación de resultados, entre otras.

### **OIRS Subsecretaría de RREE**

La Oficina de Informaciones, Reclamos y Sugerencias (OIRS) es la relación más directa entre el público y la Institución, lo que se refleja tanto en la entrega de servicio como en el personal disponible para la atención.

Las materias de mayor consulta, así como muchos de los reclamos canalizados por OIRS, están relacionadas con temas consulares y tienen directa relación con los Departamentos de la DIGECONSU que prestan servicios. La mayor cantidad de personas que viene a realizar trámites a la Cancillería, de acuerdo a las estadísticas, los realiza en el Departamento de Legalización, siguiendo Títulos y después Traducciones.

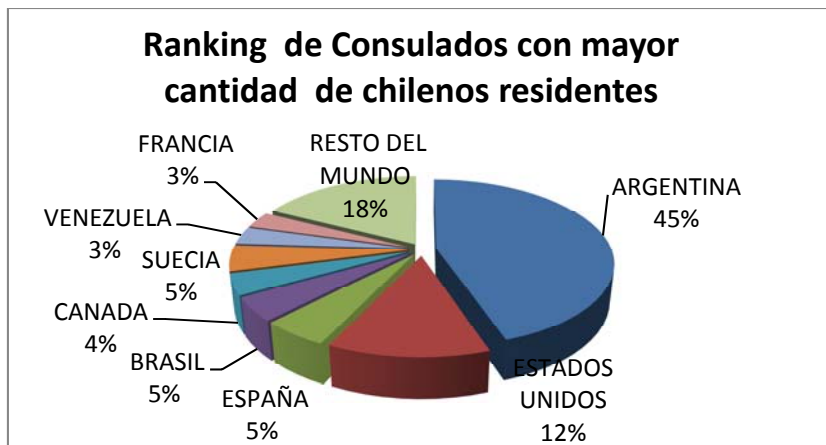
#### **b. Departamento de Estudios y Planificación**

El Departamento de Planificación y Estudios (DEPES) de la Dirección de Política Consular, es el encargado de analizar, elaborar y sugerir a la autoridad los lineamientos y las directrices de la acción consular, con el fin de cumplir los objetivos políticos y estratégicos que sobre la materia se ha impuesto esta Secretaría de Estado. Entre sus principales actividades durante el año 2009 estuvo el desarrollo y seguimiento de las Metas del “Convenio de Desempeño Colectivo”, el cumplimiento de los Productos de Política Exterior y de los Planes de Mejoramiento de la Gestión y Eficiencia Institucionales (Ley Nº 19.999), de la Dirección General de Asuntos Consulares y de Inmigración. Además, se compilaron y analizaron 107 memorias de nuestros Consulados de Profesión, las que fueron incorporadas al sistema computacional Access, para así contar con información histórica de nuestros consulados. Junto con lo anterior, se apoyó la preparación de temas consulares para reuniones bilaterales con Panamá, Paraguay, Irlanda, Guatemala, El Salvador, entre otros, y se prepararon instrucciones para los nuevos Embajadores de Chile en Uruguay, Sudáfrica, Ecuador, Arabia Saudita, Tailandia y Colombia.

El Departamento tiene como una de sus misiones, confeccionar estadísticas en base a la información procedente de nuestros Consulados en el exterior, y posteriormente clasificarla según los siguientes campos: colonia residente en el extranjero, chilenos privados de libertad en el exterior, inadmitidos y deportados. Para el año 2009 las cifras fueron las siguientes:

- Desde el exterior se inadmitieron a 393 chilenos, de los cuales 261 correspondieron a personas que viajaron a España y les fue denegado el ingreso.
- Fueron deportados 222 chilenos en total. España fue el país con mayor cantidad de deportaciones con 51 personas, seguido por Estados Unidos con 37 personas.
- Se estimó que para el año 2009, la colonia chilena residente en el exterior alcanzó a 944.813 personas, encontrándose en Argentina la mayor presencia de chilenos en el exterior, llegando a la cifra de 423.197.





Fuente: Memorias Consulares

### c. Departamento de Cuentas Consulares

El Departamento Cuentas Consulares controla y registra la recaudación producida en las Oficinas Consulares por concepto de cobro de actuaciones ejecutadas, las que se encuentran individualizadas y valorizadas en el Arancel Consular de Chile (Ley 18.340 de 1984) y en el Cuadro de Visaciones (de impresión anual).

Los citados ingresos son transferidos por los Consulados, electrónicamente o mediante cheque bancario, directamente a Tesorería General de la República:

#### Año 2009

Total de Actuaciones	304.091
Total de Recaudaciones bruta solo Titulo	US\$ 4.103.680,00
Total Recaudación + interés y Recargo	US\$ 4.503.023,00
Total a TESGRAL	US\$ 4.428.642,81

Consulados de Chile con mayor cantidad de actuaciones durante el año 2009

Consulado	País	Número de actuaciones	Recaudación Consular US\$
<b>CG. Barcelona</b>	España	19.370	<b>150.423</b>
<b>CG. Lima</b>	Perú	15.239	<b>188.633</b>
<b>CG. Madrid</b>	España	14.711	<b>133.374</b>
<b>CG. Buenos Aires</b>	Argentina	12.702	<b>111.999</b>
<b>CG. Fe de Bogotá</b>	Colombia	10.622	<b>138.788</b>
<b>CG. Paris</b>	<b>Francia</b>	<b>8.316</b>	<b>154.849</b>

CG.: Consulado General de Chile

Ranking de Consulados con mayor número de Recaudación Consular en US\$ año 2009

Consulado	País	Recaudación Consular US\$	Actuaciones
SC. Pekín	Rep. Popular China	233.149	5.656
CG. Nueva York	EE.UU	191.390	7.948
CG. Lima	Perú	188.633	15.239
CG. París	Francia	154.849	8.316
CG. Barcelona	España	150.423	19.370
SC. Moscú	Rusia	144.537	2.895

SC.: Sección Consular

#### d. Departamento de Inmigración

Este Departamento es el encargado de analizar y gestionar las visas de los ciudadanos extranjeros que se encuentran fuera del país y desean ingresar a Chile, cualquiera sea el motivo. Durante el año se tramitaron las siguientes visas:

Visas año 2009	Total
Visas otorgadas	23.559
Visas denegadas	103

Esta Dirección, se encuentra encargada de participar como coordinador en materia de inmigración con el Departamento de Extranjería del Ministerio del Interior, actuando como enlace e informando respecto de las prórrogas de permanencia definitiva y prohibiciones de ingreso aplicadas a extranjeros. Además, se encarga de tramitar las cartas de aprobación para ser presentadas ante el Consulado de Australia en Chile, para los postulantes a la visa "Work and Holiday". Este convenio de carácter bilateral, permite a jóvenes estudiantes y profesionales chilenos y australianos, menores de 31 años, viajar al otro país de vacaciones, con la posibilidad de estudiar y trabajar por un plazo máximo de un año. Se otorgaron 1.009 cartas de aprobación a jóvenes chilenos para postular a esta visa.

#### e. Departamento de Acreditaciones y Registro de Cónsules

Este Departamento analiza y otorga la acreditación, el reconocimiento de visas y las credenciales de funcionarios del cuerpo consular. Además tiene a cargo el registro de los Cónsules y/o funcionarios administrativos autorizados para actuar en el rol de Ministro de Fe Pública en el exterior y es responsable del registro del cuerpo consular extranjero acreditado en Chile.

## Nombramiento de Cónsules chilenos en el año 2009

### CÓNSULES DE PROFESIÓN

País	Ciudad	Nombre	Grado	Fecha	Res.	Año
<b>Bolivia</b>	La Paz	Ricardo Herrera Salvias	Embajador	12/08/2009		2009
<b>Estados Unidos</b>	Houston	Marcelo Aguirre Dumay	M.C.	01/11/2009	1761	2009
<b>República Dominicana</b>	Santo Domingo	Jorge Caballero Cresta	Consejero	01/03/2009	2499	2008
<b>Estados Unidos</b>	<b>San Francisco</b>	<b>Pedro Gonzalez Marín</b>	<b>P.S.</b>	<b>03/01/2009</b>		<b>2008</b>
<b>Australia</b>	Melbourne	Diego Velasco Pilgrim	M.C.	01/11/2009		2009
<b>Canadá</b>	Ottawa	Beatriz de la Fuente Fuentes	S.S.	16/11/2009		2009
<b>Canadá</b>	Toronto	Patricio Powell Osorio	Consejero	16/12/2009	1736	2009
<b>Ecuador</b>	Quito	Verónica Eliana Rocha Ormeño	S.S.	16/12/2009	2505	2009
<b>Estados Unidos</b>	Washington	Roberto Matus Harris	M.C.	28/09/2009		2009
<b>Estados Unidos</b>	Miami	Juan Luis Nilo Valledores	Consejero	08/01/2009	47	2009
<b>Perú</b>	Lima	Oscar Fuente Lira	P.S.	16/12/2009	2487	2009

### CÓNSULES HONORARIOS

País	Ciudad	Nombre	Fecha	Decreto	Año
<b>España</b>	Bilbao	Juan Carlos Pérez de Unzueta	18/08/2009	1542	2009
<b>Finlandia</b>	Jyväskylä	Viejo Koskinen	11/02/2009	248	2009
<b>Bulgaria</b>	Plovdiv	Dimitriv Atanassov	11/06/2009	1056	2009
<b>Canadá</b>	Halifax	Marcos Zentilli	30/12/2009	2615	2009
<b>Finlandia</b>	Joensuu	Perttu Tapio Vartiainen	01/12/2009	2471	2009
<b>Kazajstán</b>	Astana	Leonid Grigorievich Sheyngelikht	09/10/2009	2026	2009
<b>Malta</b>	La Valleta	Joseph Zammit	05/03/2009	352	2009
<b>Mongolia</b>	Ulanbaatar	Puntsag Dari	16/01/2009	08	2009
<b>Bucarest</b>	Constanza	Andrei Gheorghe	09/10/2009	2025	2009

### SECRETARIAS AUTORIZADAS

País	Ciudad	Nombre	Fecha	Decreto	Año
<b>Alemania</b>	Munich	Lucía Schorr	30/12/2009	2616	2009
<b>Suiza</b>	Lausanne	Solange Aguilera Umanzur	17/06/2009	1116	2009
<b>República Popular de China</b>	Shanghai	Alberto Alejandro Cañas Salinas	27/08/2009	1655	2009
<b>Argentina</b>	Ushuaia	Daniel Carmona García	30/12/2009	2617	2009

<b>Perú</b>	Tacna	Elizabeth Paola Guevara Manso	27/10/2009	2131	2009
-------------	-------	-------------------------------	------------	------	------

<b>Argentina</b>	Comodoro Rivadavia	Eliana Gallardo Díaz	01/12/2009	2472	2009
<b>República de Corea</b>	Seúl	Sang Heon Kim	03/12/2009	2492	2009
<b>Suecia</b>	Gotemburgo	Alejandra González Pérez	11/11/2009	2285	2009
<b>Sudáfrica</b>	Pretoria	Elena del Carmen Risi Villa	11/01/2009	2285	2009

**Cese de funciones  
CÓNSULES HONORARIOS**

<b>País</b>	<b>Ciudad</b>	<b>Nombre</b>	<b>Fecha</b>	<b>Decreto</b>	<b>Año</b>
<b>Colombia</b>	Cali	Álvaro José Correa Borrero	14/10/2009	2046	2009
<b>Líbano</b>	Sidón	León Sioufi	19/03/2009	479	2009
<b>Croacia</b>	Rijeka	Borislav Brnelic	22/06/2009	1372	2009

**Consulados Extranjeros Acreditados en Chile  
Exequátur otorgados  
CÓNSULES DE PROFESIÓN**

<b>País</b>	<b>Ciudad</b>	<b>Nombre</b>	<b>Cargo</b>	<b>Fecha</b>
<b>Paraguay</b>	Iquique	Pedro Enrique Krauer	Vice-Cónsul	30/06/2009
<b>Reino Unido</b>		Catherine Oats	Vice-Cónsul	27/05/2009
<b>España</b>		Víctor Luis Fagilde González	Cónsul General	14/12/2009
<b>Argentina</b>	Valparaíso	Javier Lareo	Cónsul Adjunto	05/01/2009
<b>Perú</b>	Santiago	Juan Antonio Prieto Sedó	Cónsul General	20/03/2009
<b>Perú</b>	Santiago	Jean Francois Merlet Mazzotti	Vice Cónsul	01/02/2009
<b>Argentina</b>	Valparaíso	Daniel Horacio Balleiron	Cónsul Adjunto	05/01/2009

**CÓNSULES HONORARIOS**

<b>País</b>	<b>Ciudad</b>	<b>Nombre</b>	<b>Cargo</b>	<b>Fecha</b>
<b>Bangladesh</b>		Joaquín Lavín Infante	Cónsul Honorario	10/06/2009
<b>Alemania</b>	Viña del Mar	Helga Edith Behrend	Cónsul Honorario	25/05/2009
<b>Uruguay</b>	Coquimbo	Carlos Daniel Sosa Aguilera	Cónsul Honorario	31/07/2009
<b>España</b>	Temuco	Manuel Luis Barroso Vásquez	Cónsul Honorario	13/01/2009
<b>Líbano</b>	Viña del Mar	Imad Khoudr Singer Jazairly	Cónsul Honorario	27/05/2009
<b>Líbano</b>	Copiapó	Alberto Antonio Bichara Nicolás	Cónsul Honorario	27/05/2009

**Cese de funciones  
CÓNSULES DE PROFESIÓN**

País	Ciudad	Nombre	Cargo	Fecha
Panamá		Lina Vega de Hales	Encargada de Asuntos Consulares	13/08/2009
Jordania		Khaled Alifarhan Banisalman	Encargado de Asuntos Consulares	04/08/2009
Perú	Valparaíso	Fernando Guillén Salas	Cónsul General	23/07/2009
Brasil	Santiago	Antonio Luciano Ribeiro Camelo	Vice-Cónsul	18/04/2009
Brasil	Santiago	Ricardo Carvalho Do Nascimento	Cónsul General	10/09/2009
Panamá	Valparaíso	Ángela Collado Báez	Cónsul General	31/08/2009
Bolivia	Calama	Irma Herrera Ramos	Cónsul	30/11/2009
Bolivia	Santiago	Mariana Aguirre Suarez	Vice-Cónsul	31/07/2009
España		Nador García García	Cónsul	31/07/2009
Perú	Santiago	Czibor Chicata Sutmoller	Cónsul	01/02/2009
Argentina	Valparaíso	Daniel Horacio Baleiron	Cónsul Adjunto	05/01/2009
Estados Unidos		David Joseph Stephenson	Vice-Cónsul	22/06/2009
Bolivia		Freddy Bersatti Tuledo	Cónsul General	31/07/2009

**CÓNSULES HONORARIOS**

País	Ciudad	Nombre	Cargo	Fecha
España	Coquimbo	Francisco Cañas Virgilio	Vicecónsul Honorario	04/06/2009
Alemania	Osorno	Hans Joachin Schmitz Bucken	Cónsul Honorario	11/05/2009
Dinamarca	Valparaíso	Lars Dan Sorensen Halse	Cónsul Honorario	01/04/2009

## 2. Dirección de Servicios Consulares (DISER)

### Departamento de Servicio Social Consular

En el Departamento de Servicio Social Consular se tratan materias que merecen una respuesta eficaz y oportuna, además de una gran sensibilidad humana. En razón de lo anterior la Dirección se sumó al proceso de renovación computacional de nuestro Ministerio, y en conjunto con la Dirección de Informática, implementó un nuevo sistema de atención en línea

con los Consulados, que se encuentra en una primera evaluación y marcha blanca.

Por los efectos de la crisis económica internacional, se produjo un gran incremento en las peticiones de repatriación, especialmente desde Europa y Estados Unidos. Con la colaboración de la OIM se logró que muchos chilenos que afectados por la situación económica internacional, pudieran retornar al país.

Para entregar una adecuada respuesta de los Consulados a los connacionales en el exterior, y de este Ministerio a las familias en Chile, el Departamento de Servicio Social Consular debió efectuar permanentes coordinaciones con diversos servicios públicos, de seguridad y protección social, salud, vivienda, asistencia judicial, instituciones policiales entre otras. Además, estuvo en permanente contacto con organismos internacionales como OIM y organismos de la sociedad civil tales como fundaciones, hogares de acogida, personas en situación de calle, entre otros, permitiendo complementar recursos y gestionar soluciones a los casos de mayor complejidad atendidos durante el presente año.

Una situación reiterada que se ha presentado a la Dirección, ha sido la asistencia a mujeres víctimas de violencia intrafamiliar, a quienes se les ha prestado apoyo para comenzar su proceso de restitución de derechos vulnerados, repatriación, acogida, entre otros.

### *Atenciones otorgadas*

- Fueron recibidas 1147 peticiones de diversas gestiones
- De 108 peticiones de retorno al país, fueron repatriadas 72 personas
- Fueron repatriados los restos de 51 chilenos
- Se otorgó asistencia y orientación consular a familias de 80 fallecidos en el exterior
- Fueron realizadas gestiones frente a la detención de 208 ciudadanos chilenos
- Se atendieron 79 casos de chilenos accidentados y/o enfermos
- Fueron gestionadas 664 localizaciones

<b>TOTAL AÑO 2009</b>					
	Registro Civil	Cert.de Estudios	Escrituras Publicas	Cert. Salud y Otros	TOTAL MENSUAL
Enero	7.343	6.910	9.126	4.817	28.196
Febrero	6.854	4.635	4.840	5.734	22.063
Marzo	9.873	6.411	6.184	4.265	26.733
Abril	7.671	4.472	5.216	4.405	21.764
Mayo	6.861	3.719	5.999	2.890	19.469
Junio	6.433	4.574	6.236	2.852	20.095
Julio	6.971	3.686	7.629	2.627	20.913
Agosto	5.554	3.639	7.187	2.582	18.962
Septiembre	6.627	3.967	6.407	2.063	19.064
Octubre	7.469	3.697	5.547	3.581	20.294
Noviembre	7.087	3.504	5.807	3.663	20.061
Diciembre	9.500	4.718	7.841	5.028	27.087
	<b>88.243</b>	<b>53.932</b>	<b>78.019</b>	<b>44.507</b>	<b>264.701</b>

### **3. Dirección para la Comunidad de Chilenos en el Exterior**

#### **Estructura Interna y principales actividades**

Para el cumplimiento eficiente de sus funciones, DICOEX se encuentra estructurada en base a dos departamentos: Vinculación y Desarrollo, y Difusión, Comunicación y Cultura.

La Dirección de DICOEX está a cargo de Anita de Aguirre Hoffa, quien es secundada por los funcionarios del Servicio Exterior: Alejandro Sfeir y Andrés Alcayaga.

DICOEX realizó las siguientes iniciativas:

#### **1. Promoción del derecho a sufragio para chilenas y chilenos en el exterior**

Uno de los principales focos de acción en este tema, ha sido la política de información y difusión hacia las asociaciones de connacionales residentes en el exterior sobre los avances y retrocesos en esta materia. Además, en abril, se realizó en la Academia Diplomática

Andrés Bello, el “Foro Binacional por el derecho a voto en el exterior”, organizado por DICOEX y por la Embajada de Argentina en Chile.

## **2. Gobiernos en terreno**

DICOEX, junto con la División de Organizaciones Sociales (DOS) del Ministerio Secretaría General de Gobierno y los Consulados Generales de Chile en Mendoza y Río Gallegos, y el Consulado en Ushuaia, ejecutaron el programa “Gobierno en Terreno-INFOBUS”. Este programa consiste en la habilitación de un bus que recorre zonas apartadas para llevar atenciones y servicios otorgadas por el Estado, además en ellos se realizan actuaciones consulares de utilidad para chilenos residentes en las distintas provincias argentinas. Participaron en este programa todos los organismos integrantes del Comité Interministerial: Instituto de Previsión Social (IPS, ex INP), Servicio de Registro Civil e Identificación, Fondo Nacional de Salud (FONASA), Servicio Nacional de la Mujer (SERNAM), Corporación de Asistencia Judicial, Programa de Reconocimiento del Exonerado Político, Ministerio de Educación, Ministerio de Vivienda y Urbanismo, y Ministerio Secretaría General de Gobierno. Como novedad, este año participó la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (CONADI), la que atendió preferentemente a los residentes de origen Mapuche, muy numerosos entre la población chilena residente en la Patagonia Argentina.

Entre el 11 y el 17 de mayo, se realizó el 9° INFOBUS, en la Provincia de San Juan, logrando más de 2 mil atenciones a chilenos residentes en San Juan y Calingasta. Posteriormente, entre el 12 y 20 de septiembre, fueron visitadas Río Gallegos, Río Grande y Ushuaia en las Provincias de Santa Cruz y Tierra del Fuego. Se realizaron más de 8 mil atenciones.

## **3. Programa de Desarrollo Asociativo para chilenos y chilenas residentes en el exterior**

Como un aporte a la asociatividad y formación de dirigentes de las organizaciones residentes, DICOEX realizó talleres de capacitación, liderazgo y formación en diversos países. El objetivo de esta actividad fue resaltar el trabajo de vinculación con la comunidad chilena en el exterior, promoviendo la participación y el ejercicio de los derechos ciudadanos. El programa se ejecutó en coordinación con la División de Organizaciones Sociales (DOS) del Ministerio Secretaría General de Gobierno, y está orientado a entregar herramientas para potenciar las competencias de los representantes de las agrupaciones de chilenos en el exterior, contribuyendo al mejor funcionamiento de sus colectividades. Algunas de las actividades realizadas fueron:

- Ecuador (8-10 de mayo): 1er Taller y Encuentro de Líderes y Dirigentes de la Comunidad Chilena en apoyo al proyecto de la



Embajada de Chile de crear una asociación Nacional de Chilenos residentes en ese país. Participaron 40 delegados de las principales localidades de Ecuador.

- Ecuador (23 de septiembre): II Taller y Encuentro de Líderes y Dirigentes de la Comunidad Chilena en Quito. Estuvo dividido en los módulos “Diagnóstico Exploratorio de la Comunidad Chilena en Ecuador” y “Bases y componentes del Programa de Desarrollo Asociativo”.

#### **4. Visitas de acercamiento hacia las comunidades de chilenos en el exterior**

Este programa es una instancia de diálogo y comunicación con las comunidades de chilenos en el exterior. Se entregó información sobre políticas públicas, promoviendo la asociatividad y estrechando contactos con las diversas organizaciones. Las visitas personales y las respuestas “in situ” son programadas por las propias organizaciones, con apoyo de DICOEX y de las Misiones Diplomáticas y Consulares de Chile en los respectivos países. En el año 2009 se realizaron las siguientes visitas:

- **Alemania:** Durante los días 9 y 14 de febrero, funcionarios de DICOEX asistieron al Encuentro de Jóvenes Científicos Chilenos en la ciudad alemana de Göttingen. Se observó un fuerte interés de los jóvenes estudiantes e investigadores chilenos en aportar al desarrollo científico del país, a través de los conocimientos y habilidades adquiridas en Europa, y de sus contactos con importantes centros de investigación del mundo.
- **Paraguay:** El día 23 de julio funcionario de DICOEX se reunieron con asociaciones chilenas en Paraguay, en el marco de su participación en un Encuentro Regional de Migraciones.
- **Argentina:** El día 20 de junio, funcionarios de DICOEX participaron junto al Instituto de Previsión Social (IPS), en el I encuentro Nacional de Jubilados, Pensionados y Exonerados residentes en Argentina, efectuado en la localidad de Bahía Blanca.
- **España:** Durante los días 20 al 22 de noviembre, en Madrid se realizó el I Congreso de Asociaciones de Chilenos Residentes en Europa, al cual asistieron funcionarios de DICOEX.

#### **5. Fondos Concursables para las Asociaciones de Chilenos en el Exterior**

Como parte del reforzamiento de la identidad y las raíces chilenas, desde el año 2004 DICOEX convoca cada año a los Fondos Concursables. Se acogen iniciativas culturales, artísticas, folclóricas o sociales que beneficien colectivamente a la comunidad. El objetivo

general es potenciar la participación de organizaciones en la promoción de la cultura chilena en el exterior y el fortalecimiento de la asociatividad. Uno de los requisitos para optar a este beneficio, es que las agrupaciones participantes tengan personalidad jurídica en el país en que se encuentran asentadas. Asimismo, este programa busca generar y estrechar vínculos entre las asociaciones y las misiones diplomáticas y consulares presentes en determinado país. En este marco se aprobaron numerosos proyectos de agrupaciones residentes en el exterior: Argentina (5 proyectos), Canadá (2), El SALVADOR (1), Francia (1), Israel (1), Nueva Zelanda (1), Suecia (3) y España (1). El año 2009 fueron priorizados proyectos destinados a conmemorar el Bicentenario de Chile.

#### **6. Programa Revisitando Chile: Identidad e Historia**

Desde 2001, constantemente DICOEX y el Servicio Nacional de Turismo (SERNATUR), organizan este programa dirigido a chilenas y chilenos de la tercera edad, residentes en países vecinos. El objetivo es fomentar y fortalecer la vinculación de compatriotas que migraron hace cuatro o cinco décadas, con Chile o el núcleo familiar que permanece en el país. Se realizan viajes programados para estos compatriotas hacia sus regiones de origen, generando espacios de esparcimiento y llevando a cabo recorridos turísticos. A la vez, se les ofrecen conferencias y charlas acerca beneficios relativos a renovación de documentación, asuntos previsionales y de salud. Cincuenta adultos mayores fueron atendidos a través de este programa, realizando los siguientes recorridos:

- La Paz-Arica: entre el 21 y el 31 de agosto, una treintena de chilenos originarios de Arica, y actualmente residentes en La Paz, visitaron su ciudad natal.
- Santa Cruz de La Sierra-Iquique: Entre el 20 y el 27 de octubre, 20 ciudadanos chilenos se reencontraron con la Región de Tarapacá.

#### **7. Portal web Chile somos Todos**

El sitio [www.chilesomostodos.cl](http://www.chilesomostodos.cl), de DICOEX, fue creado en 2006 con la finalidad de informar y estrechar lazos con los chilenos que viven en el exterior. Durante 2009, se registraron cerca de 80 mil visitas, provenientes de 82 países, siendo los más frecuentes: Alemania, España, Estados Unidos e Italia.

#### **8. Segmento permanente en espacio “Lo mejor de mi tierra” de la Señal Internacional de TVN**

A partir de 2004, DICOEX mantiene un segmento permanente en el programa de televisión “Lo mejor de mi tierra”, que se transmite por TV Chile, la señal internacional del canal público Televisión Nacional.

El objetivo, es llegar a la población chilena en aquellos países donde penetra la señal internacional, aprovechando esta instancia para difundir las políticas públicas del Gobierno, las actividades del Ministerio de RR.EE. y el quehacer de DICOEX. Este espacio cuenta con gran audiencia ya que sus contenidos han resultado del interés de los telespectadores. “Lo mejor de mi tierra” tiene una duración de una hora, dentro de la cual, DICOEX dispone de un segmento de 15 minutos en cada programa. Los contenidos y línea editorial del segmento están a cargo de un comité editorial integrados por la Dirección de DICOEX y su Departamento de Comunicación y Cultura.

## **9. Publicaciones de DICOEX**

- Carta informativa para los chilenos residentes en el exterior

Es editada mensualmente desde 2002 y resume las principales actividades de los Consulados, organizaciones chilenas en el exterior y las políticas de DICOEX. Tiene un tiraje promedio de 6 mil ejemplares al mes y se distribuye en todo el mundo, a través de las Misiones Consulares y Diplomáticas, y a través de las asociaciones de chilenos y chilenas.

- Calendarios temáticos

Con la finalidad de fortalecer el conocimiento de Chile entre los compatriotas residentes en el exterior, se continuó con la publicación del calendario temático, que este año estuvo dedicado a la cocina chilena.



# Capítulo VII: Dirección de Asuntos Jurídicos

---

## 1. Acuerdos suscritos en el año 2009

### a. Bilaterales con países

#### ***Alemania***

- Acuerdo entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Federal de Alemania sobre el Proyecto Energías Renovables y Eficiencia Energética IV, suscrito por Cambio de Notas en Santiago el 24 de abril y el 18 de mayo de 2009.
- Acuerdo entre la República de Chile y la República Federal de Alemania sobre el Proyecto “Bienes fiscales para la generación de energía con fuentes renovables no convencionales”, suscrito por Cambio de Notas en Santiago el 7 de agosto y 18 de noviembre de 2009.
- Convenio entre la República de Chile y la República Federal de Alemania sobre Cooperación Técnica 2007, suscrito en Santiago el 13 de agosto de 2008.
- Acuerdo entre la República de Chile y la República Federal de Alemania sobre el Proyecto “Estrategia de Expansión de las Energías Renovables en los Sistemas Eléctricos Interconectados (con estudios sobre redes)”, suscrito por Cambio de Notas en Santiago, el 12 de octubre y 10 de diciembre de 2009.

#### ***Argentina***

- Acuerdo entre la República de Chile y la República Argentina para la realización de Iniciativas de Cooperación Sur-Sur Triangular, suscrito en Buenos Aires el 6 de Agosto de 2009.
- Memorándum de Entendimiento entre la República de Chile y la República Argentina sobre el Paso de Agua Negra, suscrito en Buenos Aires el 6 de agosto de 2009.
- Acuerdo sobre Tránsito Vecinal Fronterizo entre la República de Chile y la República Argentina, suscrito en Buenos Aires el 6 de agosto de 2009.
- Acuerdo por Cambio de Notas entre la República de Chile y la República Argentina, sobre el Establecimiento de Controles Integrados de Frontera en el Paso San Sebastián, suscrito en Santiago el 29 de octubre de 2009.
- Acuerdo por Cambio de Notas entre la República de Chile y la República Argentina sobre el Establecimiento de Controles Integrados

de Frontera en el Paso Huemules, suscrito en Santiago el 29 de octubre de 2009.

- Acuerdo por Cambio de Notas entre la República de Chile y la República Argentina, sobre el Establecimiento de Controles Integrados de Frontera en el paso Pehuenche, suscrito en Santiago el 29 de octubre de 2009.
- Acuerdo por Cambio de Notas entre la República de Chile y la República Argentina, sobre el Establecimiento de Controles Integrados de Frontera en el Paso Dorotea, suscrito en Santiago el 29 de octubre de 2009.
- Acuerdo por Cambio de Notas entre la República de Chile y la República Argentina, sobre el establecimiento de Controles Integrados de Frontera en el Paso Integración Austral, suscrito en Santiago el 29 de octubre de 2009.
- Acuerdo por Cambio de Notas, entre la República de Chile y la República Argentina sobre el Establecimiento de Controles Integrados de Fronteras, suscrito en Santiago el 29 de octubre de 2009.
- Tratado de Maipú de Integración y Cooperación entre la República de Chile y la República Argentina, suscrito en Maipú, Santiago, el 30 de octubre de 2009.
- Protocolo complementario al Tratado de Maipú de Integración y Cooperación entre la República de Chile y la República Argentina sobre la Constitución de la Entidad Binacional para el Proyecto “Túnel de Baja Altura- Ferrocarril Trasandino Central”, suscrito en Maipú, Santiago, el 30 de octubre de 2009.
- Protocolo Complementario al Tratado de Maipú de Integración y Cooperación entre la República de Chile y la República Argentina sobre la Construcción de la Entidad Binacional para el Proyecto “Túnel Internacional Paso Agua Negra”, suscrito en Maipú, Santiago, el 30 de octubre de 2009.
- Protocolo Complementario al Tratado de Maipú de Integración y Cooperación entre la República de Chile y la República Argentina para la Constitución de un Grupo de Trabajo Especial para la Adopción de un Acuerdo General sobre Libre Circulación de Personas, suscrito en Maipú, Santiago, el 30 de octubre de 2009.
- Acuerdo Administrativo para la Aplicación del Convenio de Seguridad Social entre la República de Chile y la República Argentina, suscrito en Mendoza, Argentina, el 7 de diciembre de 2009.

### **Australia**

- Reglas de Procedimiento del Tratado de Libre Comercio con Australia, suscritas por Cambio de Notas en Santiago el 31 de julio de 2009.
- Memorándum de Entendimiento entre la República de Chile y Australia sobre el Establecimiento de un Mecanismo de Consultas Bilaterales, suscrito en Santiago el 27 de agosto de 2009.

- Memorándum de Entendimiento entre la República de Chile y Australia en Materia de Cooperación Agropecuaria, suscrito en Santiago el 27 de agosto de 2009.

### ***Brasil***

- Acuerdo Administrativo para la Aplicación del Convenio de Seguridad Social entre la República de Chile y la República Federativa de Brasil, suscrito en Sao Paulo, el 30 de julio de 2009.
- Memorándum de Entendimiento entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Federativa de Brasil para el Establecimiento de la Comisión Bilateral Chile-Brasil, suscrito en Sao Paulo, el 30 de julio de 2009.
- Acuerdo sobre Servicios Aéreos entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Federativa del Brasil, suscrito en Sao Paulo, el 30 de julio de 2009.

### ***China***

- Acuerdo de Servicios Aéreos entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Popular de China, suscrito en Singapur el 13 de noviembre de 2009.
- Acuerdo entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Popular de China sobre Cooperación y Asistencia Mutua Administrativa en Materias Aduaneras, suscrito en Singapur el 13 de noviembre de 2009.

### ***Colombia***

- Acuerdo por el cual se corrige Errores en el Texto del Acuerdo de Libre Comercio entre la República de Chile y la República de Colombia, suscrito por Cambio de Notas de 31 de marzo y 6 de mayo de 2009, en Santiago y Bogotá, respectivamente.
- Acuerdo Administrativo para la Aplicación del Convenio de Seguridad Social entre las Repúblicas de Chile y de Colombia, suscrito en Bogotá el 18 de mayo de 2009.
- Decisión N°1 del Acuerdo de Libre Comercio entre Chile y Colombia, el cual Constituye un Protocolo Adicional al ACE N°24, suscrita en Santiago el 2 de julio de 2009.
- Decisión N°3 del Acuerdo de Libre Comercio entre Chile y Colombia, el cual Constituye un Protocolo Adicional al ACE N°24, suscrita en Santiago el 2 de julio de 2009.
- Decisiones N° 2,4 y 5 de la Comisión de Libre Comercio Establecida en el Acuerdo de Libre Comercio entre la República de Chile y la República de Colombia, suscritas en Santiago el 2 de julio de 2009.
- Decisiones N° 6,7 y 8 de la Comisión de Libre Comercio Establecida en el Acuerdo de Libre Comercio entre la República de Chile y la República de Colombia, suscritas en Bogotá el 9 de octubre de 2009.

### ***El Salvador***

- Convenio Básico de Cooperación Técnica y Científica entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de El Salvador, suscrito en Santiago el 25 de Agosto de 2009.
- El Convenio Marco de Cooperación Técnica en Materia Marítima entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de El Salvador, suscrito en Santiago el 25 de agosto de 2009.

### ***España***

- Acuerdo entre Chile y el Reino de España sobre Participación en las Elecciones Municipales de los Nacionales de Cada País Residentes en el Territorio del Otro, suscrito por Cambio de Notas en Madrid y Santiago el 12 de mayo de 2009.

### ***Estados Unidos***

- Acuerdo entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de los Estados Unidos de América por el que se Reconoce la Entidad que Emite la Certificación Sanitaria Oficial Correspondiente en los Estados Unidos de América, para los Efectos del Anexo 3.17 de Tratado de Libre Comercio, suscrito en Santiago y Washington el 26 de marzo de 2009.

### ***Francia***

- Acuerdo entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Francesa que Modifica el Artículo 6 del Acuerdo Relativo al Programa de Formación Integrada en Ciencias Agrícolas y Disciplinas Relacionadas CHILFAGRI (Chile Francia Agricultura) y el Artículo 6 del Acuerdo Relativo al Programa de Formación Integrada en Ingeniería Civil CHILFITEC (Chile Francia Ingenieros Tecnología), suscrito por Cambio de Notas en Santiago el 10 de marzo y 4 de mayo de 2009.

### ***Guatemala***

- Acuerdo de Cooperación en el Ámbito de la Mujer entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de Guatemala, suscrito en la Ciudad de Guatemala el 12 de febrero de 2009.

### ***India***

- Acuerdo entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de la India en Materia de Cooperación en la Exploración y Utilización del Espacio Ultraterrestre con Fines Pacíficos, suscrito en Nueva Delhi el 17 de marzo de 2009.
- Memorándum de Entendimiento entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de la India en Materia de Cooperación en el Ámbito de la Geología y Recursos Minerales, suscrito en Nueva Delhi el 17 de marzo de 2009.



### **México**

- Decisión N°6 de la Comisión de Libre Comercio del Tratado de Libre Comercio entre la República de Chile y los Estados Unidos Mexicanos, que Modifica Ciertas Reglas de Origen Específicas del Anexo 4-03, y a las Listas de Excepciones del Anexo 3-04 (4) del Referido Tratado, suscrita en Santiago, el 17 de abril de 1998.

### **República Dominicana**

- Convenio de Transporte Aéreo entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Dominicana, suscrito en Santiago el 3 de abril de 2009.

### **República Checa**

- Acuerdo en Materia de Cooperación Antártica entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Checa, suscrito en Praga el 14 de mayo de 2009.

### **Turquía**

- Tratado de Libre Comercio entre la República de Chile y la República de Turquía, suscrito en Santiago el 14 de julio de 2009.

### **Uruguay**

- Acuerdo de Contratación Pública entre la República de Chile y la República Oriental del Uruguay, suscrito en Montevideo el 22 de enero de 2009.

### **Venezuela**

- Protocolo de Enmienda al Convenio de Seguridad Social de 2001 con la República Bolivariana de Venezuela, suscrito en Palomar el 26 de septiembre de 2009

## **b. Bilaterales con OO.II.**

### **CAF (Corporación Andina de Fomento)**

- Convenio entre el Gobierno de la República de Chile y la Corporación Andina de Fomento para el Desarrollo de las Actividades de la CAF en Chile, suscrito en Santiago el 15 de julio de 2009.

### **CE (Comunidad Europea)**

- Acuerdo que Modifica el Punto 2 del Apéndice V del Acuerdo sobre el Comercio de Vinos del Acuerdo de Asociación entre la Comunidad Europea y sus Estados Miembros, por una parte, y la República de Chile, por otra, suscrito por Intercambio de Notas fechadas en Bruselas el 4 y 8 de enero de 2009.

### **Mercosur**

- Quincuagésimo Tercer Protocolo Adicional al Acuerdo de Complementación Económica N°35, sobre el Comercio de Servicios, Celebrado entre los Gobiernos de los Estados Partes del Mercosur y el

Gobierno de la República de Chile, suscrito en Montevideo el 27 de mayo de 2009.

- Quincuagésimo Cuarto Protocolo Adicional al Acuerdo de Complementación Económica N°35, celebrado entre los Gobiernos de los Estados Partes del Mercosur y el Gobierno de la República de Chile, suscrito en Montevideo el 7 de julio de 2009.

***OEA (Organización de Estados Americanos)***

- Acuerdo entre el Gobierno de la República de Chile y la Corte Interamericana de Derechos Humanos sobre Cooperación entre el Ministerio de Relaciones Exteriores, Academia Diplomática Andrés Bello y la Corte Interamericana de Derechos Humanos, suscrito en Santiago el 27 de abril de 2009.

***ONU (Organización de Naciones Unidas)***

- Acuerdo entre el Gobierno de la República de Chile y la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos Relativa al Establecimiento de una Oficina Regional para América del Sur en Chile, suscrito en Nueva York el 23 de septiembre de 2009.

***PNUD (Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo)***

- Acuerdos sobre Revisiones Sustantivas del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Fortalecimiento para el Desarrollo de Políticas Públicas en Juventud”, suscrito en Santiago el 18 y 20 de marzo de 2008, y 23 de diciembre de 2008 y 28 de diciembre de 2009.
- Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto “Apoyo a la Implementación y Mejoramiento del Nuevo Sistema de Transporte Público de Santiago de Chile, Transantiago”, suscrito en Santiago el 14 de abril de 2009.
- Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto Contraloría General de la República: Fortaleciendo la Transparencia y Probidad en la Gestión Pública en Chile a través de la Cooperación Internacional y Seguimiento de UNCAC, suscrito en Santiago el 14 y 20 de abril de 2009.
- Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Auditoría a la Democracia para el Bicentenario: ¿Cuán Democrática es la Democracia en Chile?”, suscrito en Santiago el 12 de mayo y 22 de junio de 2009.
- Acuerdo sobre la Revisión Sustantiva del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Programa de Políticas Públicas de Empleo”, suscrito en Santiago el 25 de mayo y 15 de junio de 2009.
- El Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Fondo Fiduciario España-PNUD sobre Proyecto: “Juventud, Equidad e Inclusión Social en Chile: Hacia la Consecución de los ODM”, suscrito en Santiago el 2,3 y 15 de junio de 2009.

- Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto “Programa Conjunto: Fortalecimiento de las Capacidades Nacionales para la Prevención y Gestión de Conflictos Interculturales en Chile 2009-2011”, suscrito en Santiago el 2 y 22 de junio de 2009.
- Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto Plan Terminal para la Eliminación de CFCs en el Sector de Servicios en Chile, suscrito en Santiago el 15 y 19 de julio de 2009.
- Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Profundización del Apoyo para el Logro de los ODM en la Región de Tarapacá, 2009”, suscrito en Santiago el 3 y 7 de julio de 2009.
- Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto “Apoyo al Desarrollo de la Política Indígena en Chile 2009-2010”, suscrito en Santiago el 20 y 28 de julio.
- Acuerdo sobre la Revisión Sustantiva del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Programa de Políticas Públicas de Empleo”, suscrito en Santiago el 25 de agosto y 2 de octubre de 2009.
- Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Fondo Fiduciario España-PNUD sobre el Proyecto: “Políticas de Igualdad de Género en Chile y Buenas Prácticas para la Gobernabilidad Democrática”, suscrito en Santiago el 8 de septiembre, 1 y 15 de octubre de 2009.
- Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Fortalecimiento de la Gestión Pública Participativa y Cohesión Social”, suscrito en Santiago el 2 y 15 de octubre de 2009.
- Acuerdo para la Revisión Sustantiva del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Apoyo a la Cooperación Sur-Sur entre Chile y Países de América Latina, el Caribe y otros países en Desarrollo”, suscrito en Santiago el 5 de noviembre y 6 de diciembre.

### **c. Multilaterales con Organismos Internacionales**

#### ***CCRVMA (Comisión para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos)***

- Medidas, Decisiones y Resoluciones adoptadas en las XXXII, XXXIII y XXXIV Reuniones Consultivas de las Partes del Tratado Antártico, celebradas entre el 6 y el 17 de abril de 2009, en Punta del Este, Uruguay.

***FAO (Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación)***

- Acuerdo sobre Medidas del Estado Rector del Puerto Destinadas a Prevenir, Desalentar y Eliminar la Pesca Ilegal, no Declarada y no Reglamentada, suscrito en Roma el 22 de noviembre de 2009.

***OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico)***

- Convención de la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos y sus Protocolos Suplementarios Números 1 y 2 y el Acuerdo con la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico sobre Privilegios, Inmidades y Facilidades Otorgados a la Organización, suscritos en París el 28 de mayo de 2009.

***OISS (Organización Iberoamericana de Seguridad Social)***

- Acuerdo de Aplicación del Convenio Multilateral Iberoamericano de Seguridad Social, suscrito en Lisboa el 11 de septiembre de 2009.

***OMI (Organización Marítima Internacional)***

- Enmiendas al Anexo I del Protocolo de 1978 Relativo al Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques 1973, suscritas el 17 de julio de 2009.

***OROP-PS (Organización Regional de Ordenamiento Pesquero del Pacífico Sur)***

- Convención sobre la Conservación y Ordenamiento de los Recursos Pesqueros en Alta Mar en el Océano Pacífico Sur, adoptada en Auckland, Nueva Zelanda el 14 de noviembre de 2009.

***Principales Informes Jurídicos emitidos por la Dirección de Asuntos Jurídicos durante 2009:***

- Memorándum 1393, del 7.04.2009 a DIGEN. Emite parecer sobre el proyecto de Acuerdo de Cooperación entre Academia Diplomática Andrés Bello y Corte Interamericana de Derechos Humanos.
- Memorándum 2830, de 30.06.2009, a DIMA. Emite opinión acerca de la aplicación de Derecho 123 de 2004, que aprueba Política de Uso de Puertos Nacionales por naves de Bandera Extranjera que pescan el Alta Mar.
- Memorándum 4532, de 28.09.2009, a Protocolo. Informa modificación de pronunciamiento del Servicio Nacional de Aduanas sobre aplicación de franquicia aduanera contenida en el Convenio entre Chile y UNICEF.
- Oficio 3035, de 10.03.2009, a División Jurídica, Ministerio Secretaría General de la Presidencia. Emite parecer para efectos de adecuar legislación nacional a la normativa de CITES.

- Memorándum Reservado N°3114: Opinión sobre solicitud de Bolivia para que se elimine la prohibición al masticado de la hoja de coca establecida en la Convención Única de Estupefacientes, de 1961.
- Memorándum Público N°5465: Opinión sobre nueva normativa del Perú relativa a empleo en el extranjero de personal militar de las Fuerzas Armadas con el objeto que se les otorgue las facilidades que en reciprocidad concede dicho país.
- Oficio Púb. N°31, de 6 de enero de 2009, sobre reclamo de nacionalidad presentado ante la Exma. Corte Suprema.
- Oficio Púb. N°517, del 16 de enero de 2009, informa en relación al alcance y contenido de la inmunidad de ejecución en materia laboral de oficina consular acreditada en Chile.
- Oficio Púb. N°5165, del 22 de abril de 2009, informa sobre Mandato Judicial suscrito ante el Cónsul General de Chile en la ciudad de Los Ángeles, Estado de California, Estados Unidos de América, no se encuentra dentro del artículo 345 N°1 del Código de Procedimiento Civil y debe ser legalizado.
- Nota Verbal N°7521, del 5 de junio de 2009, informa sobre impuestos y exenciones que gozan las Embajadas en asuntos inmobiliarios, de combustibles y de compra de bienes y servicios.
- Nota N°9626, del 22 de julio de 2009, sobre forma de notificar a las Embajadas las resoluciones de los Tribunales de Justicia chilenos.
- Nota Verbal N°1104, del 20 de agosto de 2009, informa sobre cuestionario relativo al sistema de votación de extranjeros en Chile.
- Nota Verbal N°12824, del 25 de septiembre de 2009, emite pronunciamiento respecto a si a los empleados contratados por una Misión Diplomática acreditada en Chile, ya sean ciudadanos chilenos o extranjeros tienen derecho a exención de impuesto a la renta.
- Oficio Púb. N°13258, del 7 de octubre de 2009, informa sobre inmunidad de jurisdicción incluida la laboral por parte de la Organización Europea para la investigación Astronómica en el Hemisferio Austral "ESO".
- Oficio N°13367, de 9 de octubre de 2009, relativo a la inmunidad de jurisdicción en relación a las infracciones y contravenciones contempladas en las normas del tránsito respecto de personal diplomático de Embajada acreditada en Chile.
- Nota Verbal N°16207, del 23 de diciembre de 2009, informa sobre materia de impuestos y exenciones tributarias de las Misiones Diplomáticas extranjeras, en especial los gravámenes al consumo a los productos comparados en ese país.

## 2. Decretos Supremos publicados que promulgan tratados y otros instrumentos internacionales

Tipo de Norma	Nº de Norma	Fecha de Publicación	Instrumento
Decreto	240	05.01.2009	Convención para la Protección de los Bienes Culturales en Caso de Conflicto Armado, el Reglamento para la Aplicación de la Convención, su Protocolo y el Segundo Protocolo.
Decreto	249	05.01.2009	Segundo Protocolo Facultativo del Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos Destinado a Abolir la Pena de Muerte.
Decreto	231	10.01.2009	Protocolo para Enmendar el Tratado de Libre Comercio entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de Canadá.
Decreto	237	10.01.2009	Enmiendas al Código de Formación, Titulación y Guardia para la Gente de Mar (Código de Formación).
Decreto	238	10.01.2009	Enmiendas al Protocolo de 1988, Relativo al Convenio Internacional sobre Líneas de Carga, 1966.
Decreto	256	10.01.2009	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto "Creación de un Sistema Nacional Integral de Áreas Protegidas para Chile: una Estructura Financiera y Operativa".
Decreto	228	16.01.2009	Entendimiento en Materia de Becas para la Formación de Capital Humano entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de Nueva Zelandia.
Decreto	258	16.01.2009	Anexo V (Facultativo) del Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques, 1973, Modificado por el Protocolo de 1978, y sus Enmiendas.
Decreto	261	16.01.2009	Protocolo de Montreal Nº 4 que Modifica el Convenio para la Unificación de Ciertas Reglas Relativas al Transporte Aéreo Internacional.
Decreto	277	04.02.2009	Medidas de Conservación y las Resoluciones Adoptadas por la Comisión de la Convención para la Conservación de los Recursos Vivos Marinos Antárticos en su XXVII Reunión de 2008.
Decreto	269	14.02.2009	Acuerdo entre las Repúblicas de Chile y Honduras que Corrige los Programas de Desgravación Arancelaria Establecidos en las Secciones A y B del Artículo 1 del Protocolo Bilateral al Tratado de Libre Comercio entre Centroamérica y Chile.
Decreto	278	14.02.2009	Acuerdo sobre Libre Ejercicio de Actividades Remuneradas para Familiares Dependientes del Personal Consular, Administrativo y Técnico que Presta Servicios en las Respectivas Representaciones Consulares en Bolivia y Chile.
Decreto	340	14.02.2009	Protocolo Facultativo de la Convención contra la Tortura y otros Tratos o Penas Cruelles, Inhumanos o Degradantes.

Decreto	341	14.02.2009	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto "Programa de Políticas Públicas de Empleo.
<b>Decreto</b>	342	24.02.2009	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto "Monitoreo y Evaluación del Programa País (2007-2010)".
<b>Decreto</b>	12	28.02.2009	Acuerdo de Libre Comercio con la República del Perú que Modifica y Sustituye el ACE Nº 38, sus Anexos, Apéndices, Protocolos y demás Instrumentos que hayan sido Suscritos a su Amparo, el Acuerdo que lo Modifica, y el Memorándum de Entendimiento sobre Cooperación Laboral y Migratoria.
<b>Decreto</b>	30	06.03.2009	Tratado de Libre Comercio entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de Australia, sus Anexos y Cartas Complementarias.
<b>Decreto</b>	9	11.03.2009	Memorándum de Entendimiento para la Conservación del Cauquén de Cabeza Colorada, entre la República Argentina y la República de Chile.
<b>Decreto</b>	10	11.03.2009	Acuerdo entre las Repúblicas de Chile y Panamá que Corrige los Programas de Desgravación Arancelaria y Numeración Establecidos en el Anexo 3.3 del Tratado de Libre Comercio Chile – Panamá.
<b>Decreto</b>	11	13.03.2009	Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de la UNESCO.
<b>Decreto</b>	14	13.03.2009	Acuerdo Relativo al Programa de Formación Integrada en Ciencias Agrícolas y Disciplinas Relacionadas CHILFAGRI (Chile Francia Agricultura) entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Francesa.
<b>Decreto</b>	15	13.03.2009	Acuerdo Relativo al Programa de Formación Integrada en Ingeniería Civil CHILFITEC (Chile Francia Ingenieros Tecnología) entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Francesa.
<b>Decreto</b>	352	16.03.2009	Octavo Protocolo Adicional al Acuerdo de Alcance Parcial de Complementación Económica Nº 24, Concertado entre la República de Colombia y la República de Chile.
<b>Decreto</b>	16	17.03.2009	Memorándum de Entendimiento entre la República de Chile y la República de Mozambique en el Ámbito de los Recursos Minerales.
<b>Decreto</b>	19	17.03.2009	Acuerdo entre la República de Chile y la Unión Europea sobre Participación de la República de Chile en la Operación Militar de Gestión de Crisis de la Unión Europea en Bosnia y Herzegovina (Operación Althea).
<b>Decreto</b>	20	17.03.2009	Acuerdo sobre Exención de Visas para Titulares de Pasaportes Diplomáticos y Oficiales entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de Barbados.
<b>Decreto</b>	17	16.04.2009	Acuerdo que Modifica la Sección G del Anexo 9.1 del Tratado de Libre Comercio entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de los Estados Unidos de América.

<b>Decreto</b>	42	20.04.2009	Acuerdo de Asociación Estratégica entre la República de Chile y la República Oriental del Uruguay.
<b>Decreto</b>	43	20.04.2009	Acuerdo que Modifica el Punto 2 del Apéndice V del Acuerdo sobre el Comercio de Vinos del Acuerdo de Asociación entre la Comunidad Europea y sus Estados Miembros, por una parte, y la República de Chile, por otra.
<b>Decreto</b>	353	25.04.2009	Acuerdo para Acelerar la Eliminación de los Aranceles Aduaneros de Ciertas Mercancías Especificadas en el Anexo 3.3. del Tratado de Libre Comercio Celebrado entre Chile y los Estados Unidos de América.
<b>Decreto</b>	41	06.05.2009	Cuadragésimo Noveno Protocolo Adicional al Acuerdo de Complementación Económica Nº35, Celebrado entre los Gobiernos de los Estados Partes del Mercosur y el Gobierno de la República de Chile.
<b>Decreto</b>	54	08.05.2009	Acuerdo de Libre Comercio entre Chile y Colombia, el cual Constituye un Protocolo Adicional al ACE 24.
<b>Decreto</b>	55	14.05.2009	Memorándum de Entendimiento entre el Gobierno de la República de Chile, a través de su Ministerio de Defensa Nacional, y el Gobierno de la República de Sudáfrica, a través de su Ministerio de Defensa, sobre Cooperación en Materia de Defensa.
<b>Decreto</b>	56	19.05.2009	Convenio para la Unificación de Ciertas Reglas para el Transporte Aéreo Internacional.
<b>Decreto</b>	52	02.06.2009	Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT) y su Reglamento Anexo.
<b>Decreto</b>	89	15.07.2009	Decisión Nº 6 de la Comisión de Libre Comercio del Tratado de Libre Comercio entre la República de Chile y los Estados Unidos Mexicanos, que Modifica Ciertas Reglas de Origen Específicas del Anexo 4-03, y a las Listas de Excepciones del Anexo 3-04 (4) del Referido Tratado.
<b>Decreto</b>	79	27.07.2009	Decisión Nº1 de 2008 de la Comisión de Libre Comercio del Tratado de Libre Comercio entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de los Estados Unidos de América que Enmienda al Anexo 9.1 sobre Contratación Pública.
<b>Decreto</b>	104	01.08.2009	Estatuto de Roma de la Corte Penal Internacional.
<b>Decreto</b>	71	07.08.2009	Acuerdo de Cooperación y Asistencia Jurisdiccional en Materia Civil, Comercial, Laboral y Administrativa entre los Estados partes del Mercosur y la República de Bolivia y la República de Chile.
<b>Decreto</b>	86	07.08.2009	Acuerdo entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Francesa que Modifica el Artículo 6 del Acuerdo Relativo al Programa de Formación Integrada en Ciencias Agrícolas y Disciplinas Relacionadas CHILFAGRI (Chile Francia Agricultura) y el Artículo 6 del Acuerdo Relativo al Programa de Formación Integrada en Ingeniería Civil CHILFITEC (Chile Francia Ingenieros Tecnología).



<b>Decreto</b>	87	07.08.2009	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto Contraloría General de la República: Fortaleciendo la Transparencia y Probidad en la Gestión Pública en Chile a través de la Cooperación Internacional y Seguimiento de UNCAC.
<b>Decreto</b>	88	26.08.2009	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto Programa Nacional de Chile Bajo la Iniciativa Global de Fortalecimiento y Transformación del Mercado de Colectores Solares Térmicos (PIMS 3611).
<b>Decreto</b>	101	31.08.2009	Acuerdo sobre la Revisión Sustantiva del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "Programa de Políticas Públicas de Empleo".
<b>Decreto</b>	84	02.09.2009	Acuerdo entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Federal de Alemania sobre el Proyecto Energías Renovables y Eficiencia Energética IV.
<b>Decreto</b>	85	08.09.2009	Acuerdo Administrativo para la Aplicación del Convenio de Seguridad Social entre las Repúblicas de Chile y de Colombia.
<b>Decreto</b>	109	08.09.2009	Acuerdo en Materia de Cooperación Antártica entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Checa.
<b>Decreto</b>	102	23.09.2009	Quincuagésimo Primer Protocolo Adicional al Acuerdo de Complementación Económica Nº 35, Celebrado entre los Gobiernos de los Estados Partes del Mercosur y el Gobierno de la República de Chile.
<b>Decreto</b>	77	29.09.2009	Acuerdo entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de los Estados Unidos de América por el que se Reconoce la Entidad que Emite la Certificación Sanitaria Oficial Correspondiente en los Estados Unidos de América, para los Efectos del Anexo 3.17 del Tratado de Libre Comercio.
<b>Decreto</b>	103	29.09.2009	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto plan Terminal para la Eliminación de CFCs en el Sector de Servicios en Chile.
<b>Decreto</b>	110	29.09.2009	Acuerdo por el Cual se Corrige Errores en el Texto del Acuerdo de Libre Comercio entre la República de Chile y la República de Colombia.
<b>Decreto</b>	112	29.09.2009	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto "Programa Conjunto: Fortalecimiento de las Capacidades Nacionales para la Prevención y Gestión de Conflictos Interculturales en Chile 2009-2011".
<b>Decreto</b>	78	17.10.2009	Acuerdo de Asistencia Jurídica Mutua en Asuntos Penales entre los Estados Partes del Mercosur, y la República de Bolivia y la República de Chile.
<b>Decreto</b>	117	10.11.2009	Decisiones Nºs 2, 4 y 5 de la Comisión de Libre Comercio Establecida en el Acuerdo de Libre Comercio entre la República de Chile y la República de Colombia.

<b>Decreto</b>	76	18.11.2009	Acuerdo de Cooperación entre la República de Chile y la República Portuguesa en las Áreas de Educación, Ciencia y Enseñanza Superior, Cultura, Juventud, Deporte y Comunicación Social.
<b>Decreto</b>	94	18.11.2009	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto Eliminación Total del Consumo de Halones en Chile.
<b>Decreto</b>	95	18.11.2009	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto “Apoyo a la Implementación y Mejoramiento del Nuevo Sistema de Transporte Público de Santiago de Chile, Transantiago”.
<b>Decreto</b>	118	18.11.2009	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Programa sobre Desarrollo Humano” y la Revisión Sustantiva del Mismo.
<b>Decreto</b>	119	18.11.2009	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: “Profundización del Apoyo para el Logro de los ODM en la Región de Tarapacá, 2009”.
<b>Decreto</b>	122	18.11.2009	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y el Fondo Fiduciario España-PNUD sobre el Proyecto: “Juventud, Equidad e Inclusión Social en Chile: Hacia la Consecución de los ODM”.
<b>Decreto</b>	123	18.11.2009	Quincuagésimo Protocolo Adicional al Acuerdo de Complementación Económica N° 35, Celebrado entre los Gobiernos de los Estados Partes del Mercosur y el Gobierno de la República de Chile.
<b>Decreto</b>	124	18.11.2009	Convenio de Seguridad Social entre la República de Chile y la República Federativa del Brasil y el Acuerdo Administrativo para la Aplicación del Convenio.
<b>Decreto</b>	128	18.11.2009	Memorándum de Entendimiento entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Federativa del Brasil para el Establecimiento de la Comisión Bilateral Brasil-Chile.
<b>Decreto</b>	129	18.11.2009	Vigencia entre la República de Chile y la República del Paraguay del Cuadragésimo Noveno Protocolo Adicional al Acuerdo de Complementación Económica N° 35, Celebrado entre los Gobiernos de los Estados Partes del Mercosur y el Gobierno de la República de Chile.
<b>Decreto</b>	131	18.11.2009	Acuerdo que Modifica el Convenio de Seguridad Social entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de Australia.
<b>Decreto</b>	133	18.11.2009	Acuerdo Complementario al Convenio Básico de Cooperación Técnica y Científica entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de El Salvador.
<b>Decreto</b>	134	18.11.2009	Convenio Marco de Cooperación Técnica en Materia Marítima entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de El Salvador.

<b>Decreto</b>	137	18.11.2009	Memorándum de Entendimiento entre la República de Chile y Australia sobre el Establecimiento de un Mecanismo de Consultas Bilaterales.
<b>Decreto</b>	138	18.11.2009	Memorándum de Entendimiento entre la República de Chile y Australia en Materia de Cooperación Agropecuaria.
<b>Decreto</b>	141	18.11.2009	Acuerdo para Eliminar la Doble Imposición con Respecto a las Empresas que Operan Aviones en Tráfico Internacional entre la República de Chile y la Confederación Suiza.
<b>Decreto</b>	143	18.11.2009	Acuerdo General de Cooperación entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de Mozambique.
<b>Decreto</b>	144	18.11.2009	Convenio de Transporte Aéreo entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Oriental del Uruguay.
<b>Decreto</b>	154	18.11.2008	Revisión Presupuestaria del Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "Monitoreo y Evaluación del Programa País 2007-2010".
<b>Decreto</b>	155	18.11.2009	Segundo Protocolo Adicional sobre Infracciones y Sanciones al Acuerdo de Alcance Parcial sobre Transporte Internacional Terrestre y el Acta de Rectificación.
<b>Decreto</b>	126	12.12.2009	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "Auditoría a la Democracia para el Bicentenario: ¿Cuán Democrática es la Democracia en Chile?".
<b>Decreto</b>	136	12.12.2009	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "Apoyo al Desarrollo de la Política Indígena en Chile 2009 - 2010".
<b>Decreto</b>	140	12.12.2009	Acuerdo con el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo sobre el Proyecto: "Conservación de la Biodiversidad en los Altos de Cantillana, Chile PIMS 1668", y su Revisión Sustantiva.
<b>Decreto</b>	164	31.12.2009	Convenio de Seguridad Social entre la República de Chile y la República Argentina y el Acuerdo Modificatorio al Mismo.

### 3. Otros Decretos Supremos Relevantes

- Decreto Supremo Exento N°511, del 25 de marzo de 2009, de esta Secretaría de Estado, publicado en el Diario Oficial del 30 de abril del mismo año, fija las Tarifas de Pasaportes Diplomáticos y Oficiales.
- Decreto Supremo N°75, del 5 de mayo de 2009, de este Ministerio, publicado en el Diario Oficial del 14 de septiembre del mismo año, que crea la comisión ministerial de Operaciones de Paz, encargada de asesorar en forma permanente a los Ministros de Relaciones Exteriores y Defensa Nacional en lo que diga relación con la participación de tropas nacionales en operaciones de paz y de servir de órgano de consulta y trabajo respecto de las distintas actividades que requiera el cumplimiento de las

normas contenidas en el párrafo 2° Título II de la Ley N°19.067, denominado “Normas Especiales sobre salida de tropas para participar en operaciones de Paz”.

- Decreto Supremo N°113, del 27 de julio de 2009 de esta Secretaría de Estado, publicado en el Diario Oficial del 18 de noviembre del mismo año, mediante el cual se modificó el Reglamento del Ceremonial Público y Protocolo, en el sentido de incorporar en la precedencia de las autoridades chilenas y extranjeras en los actos y ceremonias oficiales al Presidente y a los Consejeros del Consejo Directivo del Consejo para la Transparencia, con el objeto de adecuarla al desarrollo institucional de Chile.
- Decreto Supremo N°142, del 4 de septiembre de 2009, de este Ministerio, publicado en el Diario Oficial del 28 de noviembre del mismo año, que modifica el Reglamento Consular.

# Capítulo VIII: Dirección de Planificación

---

Las principales actividades de la Dirección de Planificación (DIPLAN), relacionadas con planificación y gestión, fueron las siguientes:

## 1. Definiciones estratégicas

DIPLAN fue la encargada de coordinar el trabajo de la Subsecretaría de Relaciones Exteriores para la determinación de lineamientos estratégicos, representados en el Formulario A1, documento de gestión en el que se establecen las orientaciones de la Institución, derivadas de un proceso de planificación estratégica. La formulación anual de este documento se realizó en consulta con todas las direcciones de la Subsecretaría de Relaciones Exteriores, donde queda plasmada su misión, prioridades y objetivos.

## 2. Libro de planificación

Al inicio de cada año, DIPLAN redacta, edita y distribuye a las direcciones, embajadas y consulados, el Libro de Política Exterior. Dicho documento consta de dos partes, en la primera, Volumen I: Principios y Prioridades de la Política Exterior de Chile donde recogen los principales elementos involucrados en la definición de nuestra política exterior, buscando elevar el nivel de comprensión existente respecto de nuestra labor y de los retos que Chile deberá enfrentar dentro de los próximos años, en temas de política exterior, con el fin de facilitar la comprensión de la relación que existe entre los objetivos específicos de la política exterior y los correspondientes “productos” asociados a cada uno de ellos, razón por la que se decidió presentarlos, unificados en el Volumen II del Libro de Planificación.

El informe se estructuró a partir de los objetivos de los diferentes servicios que componen el Ministerio de Relaciones Exteriores: AGCI, DIFROL, DIRECON, INACH y la Subsecretaría, incluyendo la labor que realizan las embajadas. Para cada objetivo, se enumeraron las principales acciones que el Ministerio se comprometió a realizar durante el año 2009, las cuales fueron monitoreadas ya sea por la Secretaría General de la Presidencia, la Dirección de Presupuestos del Ministerio de Hacienda y/o por nuestro Ministerio. Cada actividad registrada en este documento está relacionada con un objetivo y corresponde a un resultado concreto que se espera lograr a través de la acción programada durante el año.

### **3. Compromisos presidenciales**

A la Dirección de Planificación y la Unidad de Control de Gestión de la Subsecretaría de Relaciones Exteriores les corresponde dar cuenta al Ministerio Secretaría General de la Presidencia, del estado de avance de los Compromisos Presidenciales establecidos para esta cartera, durante el mandato presidencial 2006-2010.

### **4. Sistema de programación gubernamental 2009**

El Sistema de Programación Gubernamental es una herramienta de gestión e información diseñada por el Ministerio Secretaría General de la Presidencia para apoyar el logro de los objetivos del Gobierno. En el caso del Ministerio de Relaciones Exteriores, los llamados “productos ministeriales”, integran la programación gubernamental. La Dirección de Planificación es la encargada de llevar a cabo el proceso de determinación de los productos ministeriales de la Subsecretaría de Relaciones Exteriores y también de consolidar la información de productos ministeriales de los servicios dependientes, los cuales se encuentran consignados en el “Libro de Planificación”.

En materia de la Agenda y Compromisos Ministeriales de Género, informados al Ministerio Secretaría General de la Presidencia también mediante este sistema, DIPLAN asistió a la Asesoría Ministerial de Género en el seguimiento y monitoreo trimestral de estos compromisos mediante la solicitud y entrega de los informes trimestrales de las direcciones y servicios dependientes relacionados de esta Cancillería. La evaluación sobre el cumplimiento de dichos compromisos fue realizado por el Servicio Nacional de la Mujer.

### **5. Compromisos del discurso presidencial del 21 de mayo en el área de relaciones exteriores**

La Dirección de Planificación realiza el seguimiento del estado del avance de los compromisos adquiridos por S.E. Presidenta de la República Michelle Bachelet durante su Discurso Presidencial del 21 de Mayo, y cuya responsabilidad concierne a este Ministerio. Durante el año 2009 los principales compromisos estuvieron relacionados con la imagen-país, la asociación Arco del Pacífico, ampliación y concreción de acuerdos de libre comercio especialmente con países asiáticos y finalmente, profundización de las relaciones con EE.UU, Canadá y la Unión Europea.

El objetivo de esta actividad fue informar al Ministerio Secretaría General de la Presidencia sobre las acciones concretas adoptadas por el Ministerio de Relaciones Exteriores para cumplimiento de los referidos compromisos, a través de un seguimiento que durante 2009 se realizó en el segundo semestre. En dicha oportunidad las direcciones involucradas (Dirección General de

Política Exterior, Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales, Dirección de América de Norte, Centroamérica y El Caribe, Proyecto Imagen País.) proporcionaron información sobre el estado de avance de los compromisos de su competencia.

## **6. Compromisos ministeriales de participación ciudadana**

La Dirección de Planificación fue la encargada de coordinar el trabajo del centro de responsabilidad de “Direcciones Mixtas” para los Compromisos Ministeriales de Participación Ciudadana para el año 2009. Estuvieron involucradas las Direcciones de Coordinación Regional y de Derechos Humanos. Respecto a la implementación del Instructivo Presidencial sobre Participación Ciudadana, el 30 de marzo dictó la Norma General de Participación Ciudadana del Ministerio de Relaciones Exteriores, la cual regula la forma en que las personas pueden ser parte del desarrollo de las políticas públicas que son de su competencia. Además, la presente norma es de alcance nacional y sectorial y su cumplimiento es vinculante para los siguientes servicios dependientes y relacionados: DIRECON, DIFROL, INACH y AGCI.

Los mecanismos de Participación Ciudadana que consagra la norma son:

- Cuenta Pública

Se realizó una “Cuenta Pública Participativa de la Subsecretaría de Relaciones Exteriores” virtual. El documento estuvo disponible entre el 15 de mayo al 15 de junio.

- Consejo de la Sociedad Civil

Actividad realizada entre el 29 de abril y 26 de octubre. La conformación del Consejo de Sociedad Civil cuenta con una diversidad de representantes de diversos ámbitos, tales como ámbito gremial del trabajo, económico-comercial, entidades gubernamentales, autoridades castrenses, ámbito académico, científico y de la protección medioambiental. Lo anterior determina un foro de discusión y análisis, respecto de la posición chilena, frente a una decisión multilateral, tomando en cuenta las opiniones de los actores involucrados tanto directa como indirectamente. El Reglamento que rige el referido Consejo esta dictaminado por Resolución Exenta N° 2618 del 30 de Diciembre de 2009.

- Canales de información

Las vías utilizadas para entregar información relevante sobre nuestra institución, son la página Web ([www.minrel.gov.cl](http://www.minrel.gov.cl)), la prensa escrita, y televisión. A través de ellas se dan a conocer las posiciones y gestiones ministeriales respecto a temas específicos.

Además, la ciudadanía tiene acceso a la información relevante, mediante las solicitudes realizadas a la OIRS Ministerial y de la Subsecretaría de Relaciones Exteriores.

– Diálogos Participativos

Desde el año 2004 la Dirección de Coordinación Regional ha implementado el programa de Inserción Internacional de las Regiones, con el objeto de difundir, profundizar y acompañar a las regiones en su proceso de inserción internacional. Entre los programas desarrollados destacan la Difusión de la Política Exterior y las Escuelas de Asuntos Internacionales. Ambos instrumentos han permitido acercar a las regiones, las oportunidades que abren los Tratados de Libre Comercio y en general el proceso de internacionalización experimentado por Chile en los últimos 20 años. Algunos de los temas de los Diálogos Participativos fueron: “Facilitación Fronteriza: tareas y compromisos”, “Corredores Bioceánicos como ejes de integración y desarrollo”, “Comercio y Turismo regional: Oportunidades y Desafíos” y “La Región como plataforma y puente al Asia Pacífico”.

Se realizaron las siguientes actividades:

MES	COMPROMISO	ESTADO
<b>Marzo</b>	Diálogo Participativo y Gabinete Regional Región del Coquimbo	Realizado
<b>Abril</b>	Diálogo Participativo y Gabinete Regional Región del Bío-Bío	Realizado
<b>Abril</b>	Diálogo Participativo y Gabinete Regional Región de Magallanes	Realizado
<b>Mayo</b>	Diálogo Participativo y Gabinete Regional Región de Araucanía	Realizado
<b>Junio</b>	Escuela Internacional Zona Central y Norte Grande	Realizado
<b>Julio</b>	Diálogo Participativo y Gabinete Regional Región de Magallanes	Realizado
<b>Agosto</b>	Escuela Internacional Zona Sur y Austral	Realizado
<b>Septiembre</b>	Diálogo Participativo y Gabinete Regional Región del Maule.	Realizado.

Para la formulación y desarrollo de este proceso, se recibió la asesoría de la División de Organizaciones Sociales del Ministerio Secretaría General del Gobierno.

## 7. Programa de mejoramiento de la gestión

– Sistema de planificación, control y gestión

Es un sistema que constituye una herramienta para el logro de las metas y evaluación permanente de la gestión institucional, cuyo objetivo es diseñar e implementar sistemas de información para la gestión que permita construir indicadores de desempeño para apoyar la toma de decisiones. La Dirección de Planificación tuvo la misión de coordinar el trabajo del centro de responsabilidad “Direcciones Mixtas”, cumpliendo el 100% de las metas comprometidas durante el periodo.



– Género

La Dirección de Planificación tiene bajo su responsabilidad el PMG en materia de género. En este Sistema, DIPLAN coordina y es responsable del trabajo realizado por las Direcciones de la Subsecretaría de Relaciones Exteriores. Para el año 2009, se realizó un análisis de las definiciones estratégicas del Ministerio de Relaciones Exteriores con enfoque de género. Asimismo se desarrolló un plan de trabajo consistente en diseñar y ejecutar las actividades comprometidas, que reflejaron la incorporación de este enfoque en las acciones de nuestra política exterior. Dicho trabajo fue realizado con la colaboración de las direcciones de esta Secretaría de Estado. El porcentaje de ponderación del PMG sistema enfoque de género correspondió a un 8% del total de los sistemas del PMG y fue validado exitosamente por el Servicio Nacional de la Mujer.

## **8. Convenio de Desempeño Colectivo 2009. Metas de Gestión de la Dirección de Planificación**

DIPLAN cumple el rol de centro de responsabilidad “Direcciones Mixtas” como encargada de consolidar y validar la información asociadas a los indicadores y metas de gestión para las siguientes unidades: Subsecretaría de Relaciones Exteriores, Dirección de Planificación, Dirección General de Ceremonial y Protocolo, Academia Diplomática de Chile, Dirección de Asuntos Jurídicos, Dirección de Prensa y Oficina Enlace Congreso. Para el año 2009, la Dirección de Planificación determinó como meta de gestión realizar seis conferencias sobre política exterior orientadas a especialistas y altos funcionarios del Ministerio de Relaciones Exteriores, las cuales fueron cumplidas satisfactoriamente. Para el periodo destacaron:

- “Multiculturalismo: La Experiencia de Canadá” Sr. Robert Funk. Cientista Político.
- “Posibles Escenarios en un mundo post crisis” Sr. Jorge Marshall. Economista.
- “Situación actual de la Agenda Multilateral de Desarme” Embajador Alfredo Labbé.
- “Latinoamérica-Estados Unidos” Sr. Boris Yopo. Cientista Político.

## **9. Convenio de planes de mejoramiento de la gestión y de eficacia institucional. (Ley 19.999)**

Instrumento destinado a mejorar la gestión y la eficiencia institucional a través del cumplimiento de metas orientadas a brindar un mejor servicio a la ciudadanía. Igualmente DIPLAN cumple el rol de centro de responsabilidad, encargada de consolidar y validar la información asociadas a los indicadores y metas de gestión en esta materia para las siguientes Direcciones: Academia

Diplomática, Dirección de Ceremonial y Protocolo, Dirección de Asuntos Jurídicos, Dirección de Prensa y Difusión, Dirección de Coordinación Regional, Oficina de Enlace en el Congreso y Auditoría Interna. Para el periodo se cumplió el 100% de las metas comprometidas.

## 10. Balance gestión integral

El Balance de Gestión Integral tiene por objetivo principal informar acerca de los objetivos, metas y resultados de la gestión de los servicios como cuenta pública al Congreso Nacional. Este instrumento contribuye a otros procesos de análisis y evaluación institucional. Las instituciones públicas reportan su desempeño contra metas, compromisos y recursos establecidos, su estructura es la siguiente:

- Carta del Jefe de Servicio: Presentación de los resultados más relevantes de la institución y los desafíos para el próximo año.
- Identificación de la Institución: Identificación institucional en aspectos tales como estructura orgánica, definiciones estratégicas, recursos humanos y financieros.
- Resultados de la Gestión: Se incluye resultados institucionales en materia financiera, recursos humanos, informes de desempeño.
- Desafíos: Descripción de las líneas de acción a seguir por la institución para el año en curso.

A la Dirección de Planificación le correspondió, en conjunto con la Dirección General de Política Exterior, elaborar la información sobre los resultados de la gestión 2009 y los desafíos 2010 de las áreas de acción política de la Subsecretaría de Relaciones Exteriores.

### **Implementación de objetivo de Auditoría Gubernamental 2009: gestión de riesgos**

La Dirección de Planificación durante el año 2009 estuvo a cargo de la coordinación de esta tarea para el centro de responsabilidad denominado “Direcciones Mixtas”, lo que incluyó a la Academia Diplomática, Dirección de Coordinación Regional, Dirección de Ceremonial y Protocolo, y Unidad de Auditoría Interna. DIPLAN asesoró a dichas direcciones en la implementación del objetivo de auditoría gubernamental “Gestión de Riesgos”, a saber: Controlar el levantamiento de la información de todas las unidades y la identificación de procesos, subprocesos, etapas, riesgos, controles existentes. Finalmente, estuvo a cargo de la realización del ranking por proceso y subproceso del referido centro de responsabilidad. Por otra parte, DIPLAN participa en la conformación del “Comité de Riesgos” junto con la Dirección General de Política Exterior, Dirección General de Asuntos Consulares y de Inmigración y la Dirección General Administrativa. Sus funciones principales fueron la definición de la Política de Riesgos, supervisión del avance de las

unidades de su dependencia para el levantamiento y recopilación de la información.

### **Monitoreo de las actividades de las Embajadas de Chile en el exterior**

El Sistema de Monitoreo de las actividades de las Embajadas de Chile en el exterior, SMAE, tiene como objetivo conocer las diferentes actividades que ellas realizan durante el año. Este sistema fue implementado durante el segundo semestre de 2007 en periodo de marcha blanca. Su implementación definitiva se realizó a partir del año 2008. La Dirección de Planificación administra dicho sistema, dando seguimiento trimestral sobre las actividades y proyectos comprometidos por las misiones en el exterior.

### **Intranet Política**

La Dirección de Planificación creó un sistema denominado “Intranet Política”. En este sistema, las Direcciones dependientes de la Subsecretaría de Relaciones Exteriores, actualizan el estado de las carpetas políticas de su competencia.



# Capítulo IX: Dirección de Asuntos Culturales

La Dirección de Asuntos Culturales (DIRAC) se encarga de difundir la presencia artístico-cultural de Chile en mundo y apoyó diversas iniciativas tanto en el ámbito artístico como musical, audiovisual, escénico y literario. Así, es posible distinguir tres ejes de actividades: Proyectos de Artistas, Proyectos DIRAC y Proyectos Embajadas- Consulados.

## 1. Proyectos de Artistas

País	Fecha	Descripción
Uruguay, Argentina y Perú	18 al 25 de enero	<b>Gira de Christian Gálvez Cuarteto:</b> Las presentaciones comprendieron la participación de la banda en eventos como el 3er Encuentro Internacional de Músicos de Jazz (Mercedes), Festival Internacional de Jazz y Músicas del Mundo (Lapataia) ambos en Uruguay; 1er. Festival Los Sonidos del Silencio en Córdoba (Argentina) y Ciclo de Jazz Latinoamericano Cocodrilo Verde en Lima (Perú). Durante las presentaciones los músicos interpretaron repertorio del disco "Imaginario2, ganador del Altazor.
Francia	11 de enero al 3 de febrero	<b>Proyecto "Presentación de la Obra El Último Heredero de Viaje Inmóvil en Francia".</b> Estuvo a cargo de los artistas nacionales Jaime Lorca, Héctor Velásquez, Teresita Jacobelli, Tatiana Torés, Matías Jordán y Marina Fernández. La obra de la compañía de teatro Viaje Inmóvil, estuvo dirigida por el actor y director nacional Jaime Lorca, y se presentó en localidades de París como Saint Etienne de Rouvray y Bar le Duc.
Puerto Rico, Haití, República Dominicana y Jamaica	25 de enero al 20 de febrero	<b>Proyecto "Cuentos de Chile, la Copia feliz del Edén".</b> Esta actividad estuvo a cargo del narrador nacional Julián Avaría, y se desarrolló como una propuesta de difusión cultural en Centroamérica, a través de certámenes de narración oral o cuentacuentos en los que el artista contó relatos de y sobre Chile a través de autores como José Miguel Varas, José Donoso, Antonio Skármeta, Poli Délano, Antonio Avaría, como también de su propia autoría.
España	febrero a octubre	<b>Proyecto "Programa de Televisión y Radio online Mujeres de Chile".</b> La actividad estuvo a cargo de la artista nacional -residente en Barcelona- Marcela Olivera Montero., y consistió en la realización de un ciclo de programas de televisión y radio en internet, para difundir el patrimonio cultural chileno en Barcelona. El programa estuvo producido por mujeres y abordó diversas áreas artísticas (música, literatura, artes visuales, y artesanía).
Argentina	Marzo y abril	<b>Trazas desde el 42° grado sur hasta... (Módulo Rodante).</b> El proyecto consistió en realizar presentaciones de la exposición multimedial "Trazas desde el 42° grado sur hasta...", correspondiente a 10 light box y un vídeo de 20 minutos con música original, de los artistas Paulina Humeres y Mauricio Peralta. Las presentaciones se realizaron en Buenos Aires, Neuquén y Río Negro, a las que se sumaron otras presentaciones en comunidades indígenas, con el "Modulo Rodante".

<b>Suecia y Alemania</b>	<b>22 de marzo al 3 de abril</b>	<b>Proyecto “Participación en el Programa sobre Teatro y Prisión: <i>Voluntad de Soñar de la Comunidad Europea</i>”.</b> El programa Sócrates / Grundtvig 1 de la comisión Europea, invitó a la directora de Coarte, Jacqueline Roumeau para integrarse al grupo de trabajo “Will to Dream” (Voluntad de Soñar), y así compartir y difundir su experiencia en teatro carcelario. La primera actividad de este programa se desarrolló en Berlín y Estocolmo, donde la señora Roumeau sostuvo encuentros con la Compañía de teatro Aufbruch y su director Peter Atannasov, y con el Dr. Thomas Engel, Director Centro Alemán ITI. Visitó ensayos de producción de hip-hop en cárcel de jóvenes, se reunió con el Dramaturgo y Director de Teatro, Alexander Stillmarck y también sostuvo un encuentro con Hedda Kage, Coordinadora en Alemania del proyecto Simposio de teatro y prisión.
<b>Cuba</b>	14 al 20 de abril	<b>Apoyo a la Compañía Danza en Cruz.</b> Invitada a participar en el XIII Encuentro Internacional de Danza en paisajes Urbanos “Habana Vieja: Ciudad en Movimiento”, realizado en La Habana, la Compañía presentó en este encuentro un extracto de la obra de gran formato “Matadero Alma” del director teatral Patricio Pimienta. También se llevó a cabo un solo, donde la coreógrafa y bailarina Valentina Pavés interpretó “En Ausencia”. Paralelamente se presentó en el IV Festival de Video Danza, el trabajo “La Lechera” del realizador Alejandro Carrasco, creación coreográfica de Valentina Pavés y Rodrigo Fernández.
<b>Bolivia</b>	15 y 17 de abril	<b>Apoyo al Ballet Nacional Chileno.</b> Enfocado en las presentaciones de las obras “Valparaíso Vals” y “París – Santiago”, realizadas en el “VII Festival Internacional de Teatro Santa Cruz de La Sierra”.
<b>Cuba</b>	15 al 23 de abril	<b>Apoyo a la artista Brisa Muñoz.</b> Invitada al “Festival de Videodanza del XIII Encuentro Internacional de Danza en Paisajes Urbanos Habana Vieja: Ciudad en Movimiento”. Se realizaron entre otras actividades, una conferencia, presentación de obras y una mesa de trabajo. El proyecto también propuso una estrategia de difusión y distribución de material gráfico, teórico y videográfico de la artista.
<b>Reino Unido</b>	Abril-Junio	<b>“Conferencias en el Instituto Cervantes de Manchester y Leeds”.</b> A cargo de la artista visual Mariana Schele (Mariana Matthews), quien realizó conferencias y talleres, tanto de su obra plástica como de su trabajo sobre fotografía patrimonial en Sur de Chile. La obra plástica consistió en un cortometraje incorporando imagen fija y video, y se contextualizó en la vida temprana del poeta Pablo Neruda y las influencias del Río Imperial en la creación de sus primeros poemas.
<b>Francia e Italia</b>	12 al 29 de mayo	<b>Proyecto “Iconografía Chilena, Diseño Precolombino”.</b> A cargo de los artistas Margarita Cid, Erwin Gómez y Moraima Restelli. La actividad consistió en una muestra de tallados en madera, petroglifos, cerámica, textiles, joyería, kultrunes y pintura mural. Se llevó a cabo en el Centre Interculturel de Vincennes á Saint-Denis (CIVD) en París - Francia, Galería Associazione Italiana Progettazione (AIAP) en Milán
<b>Francia</b>	06 de junio al 15 de julio	<b>Proyecto “Warriache 2009”.</b> Estuvo a cargo de los artistas Máximo Pincheira, Francisco Huichaqueo y David Aninir, en el marco una invitación realizada por la Asociación Apatapelá, dedicada al trabajo con pueblos indígenas en actividades de difusión cultural. Warriache es un proyecto de intercambio artístico entre Marsella y Santiago, que tuvo una primera etapa entre abril y mayo de 2008 en Santiago. La segunda parte se llevó a cabo en Marsella, en el espacio de FRAC (Fondo Regional de Arte Contemporáneo)
<b>Alemania</b>	10 de junio al 19 de julio	<b>“Culturas Originarias de Chile Aymara – Mapuche – Rapa Nui”.</b> Estuvo a cargo de las gestoras culturales y artistas Rosita Ayres Moreno y Carmen Holzapfel Picarte. El proyecto consistió en realizar en la Escuela Primaria Pankowe Früchtchen de Berlín, un programa de acercamiento a la cultura e identidad de los pueblos originarios de Chile: Aymara, Mapuche y Rapa Nui

<b>España</b>	11 al 18 de junio	<b>Proyecto “Presentación de la Obra el Capote”.</b> A cargo de los artistas Aline Kuppenheim, Paola Giannini, Loreto Moya, Tomás Arias, Benjamín Ortiz, José Rojas y Tiago Correa. La compañía de teatro “Milagros”, presentó la obra <i>El Capote</i> en la 5ª edición del Festival Internacional de las Artes de Castilla y León en Salamanca.
<b>Francia, Bélgica y España</b>	14 de julio al 05 de septiembre	<b>Gira Internacional de la Banda Conmoción.</b> La agrupación pasó por diversas ciudades europeas, en las que se presentó en escenarios como el Festival Internacional de Issore, en Montignac, Sarrab, Fetellin, Dijon y Confolens, en Francia; Marcinelle y Pikkeling en Bélgica, y en los Festivales Internacionales de Folclore de Ciudad Real, Portugalete, El Quirinal, La Coruña entre otros ( España). Esta gira estuvo a cargo de la misma banda, como también de la Organización CIOFF.
<b>Brasil</b>	julio	<b>Exposición Pinturas rupestres de los cazadores extintos de la Patagonia Chilena.</b> Estuvo a cargo de profesionales del área del arte, ciencia y arqueología: Kémel Sade, Pablo Ocqueteau, Leonardo Pérez y Víctor Sierpe. El proyecto se realizó en dos etapas, la primera se llevó a cabo en el Parque Nacional Serra de Capivara, Sao Raimundo Nonato (Brasil) en la que se llevaron a cabo dos ponencias en el Congreso Internacional de Arte Rupestre, además se realizó el lanzamiento oficial del libro “Cazadores Extintos de Aysén Continental”, de la autoría de Kémel Sade. Durante el Congreso se llevaron a cabo exposiciones en el Simposio “Permanencia de la forma pintada” y “Los ejes no-Cartesianos de la investigación del Arte Rupestre”. La segunda parte del proyecto, se llevó a cabo en México, y consistió en la realización del mencionado simposio, la presentación del libro de Kémel Sade, la exposición de cuatro nanometrajes basados en el mismo libro y, para finalizar, se realizó la ponencia póster denominada “Entre Chile, Patagonia y un pasado inconexo”.
<b>China</b>	julio	<b>Proyecto “Curatoría de Bienal Internacional de Arte contemporáneo Beijing 798”.</b> Estuvo a cargo de Nicolás Arze y Katiushka Melo, artistas nacionales residentes en Nueva York. El proyecto consistió en la curatoría latinoamericana de la Bienal Internacional de Arte Contemporáneo, que se llevó a cabo en el complejo artístico 798 en Beijing.
<b>Colombia</b>	06 al 17 de agosto	<b>Proyecto “La Olla Común – Proyecto Medellín (LOC-PM)”.</b> El Proyecto constó de tres partes: teórica, visual y culinaria. El primero, abordó el análisis sociocultural comunal por medio de los entornos culinarios y los campos operativos entregados por la cocina, compuesto de temas como la cocinería en el grabado, la incidencia de lo culinario en la producción artística, las ollas comunes y la cocina chilena. La obra visual estuvo compuesta por una instalación de carpa hecha de pach work con paños de cocina, cobijando y representando un bastión de comida ambulante, común en Latinoamérica. También se montó un collage en base a papelería popular, impresos gráficos, fotocopias, iconografía religiosa y trozos de mapas. Junto a estos montajes se presentó el video testimonial “Colombinos en Chile”, enfocado en la memoria culinaria. Por último, se realizaron talleres, salidas a terreno y acciones culinarias permitiendo entablar una relación directa con la ciudad de Medellín.
<b>Argentina</b>	13 al 16 de agosto	<b>Proyecto “Manka Saya Allende Los Andes”.</b> Realizado en Buenos Aires que consistió en la participación de la agrupación Manka Saya en el Encuentro de Sikuris MATHAPI 2009. También se proyectó el documental “Manka Saya: 20 años”, dirigido por Miguel Ibarra y Pedro Aceituno, generando una ventana a la historia musical reciente de nuestro país
<b>México</b>	21 al 29 de agosto	<b>Estreno en México Film “31 Minutos”.</b> Exhibición de la película “31 Minutos” en Ciudad de México, Guadalajara, Puebla, Guanajuato, Guajaca, San Luis de Potosí y Zacatecas. Las presentaciones contaron con la presencia de los directores de la película.

<b>Francia</b>	Septiembre y octubre	<b>Proyecto “Presentación de la Obra Maleza en Francia”.</b> Este proyecto estuvo a cargo de los artistas Paula Aros, Pablo Otárola, Muriel Miranda, Hugo Covarrubias, Sebastián Ríos y Camila Miranda. Consistió en la invitación que realizó la Directora del Festival Anne-Francoise Cabanis a la Compañía, para llevar a cabo tres funciones de la obra “Maleza” en la XV Versión del Festival Internacional Charleville Mezieres, que realizaron entre el 18 y 29 de septiembre. Cabe destacar que esta versión del Festival le asignó un lugar destacado a la creación de marionetas en Chile, presentando un ciclo especial dedicado a nuestro país. Además durante el mes de octubre en la asociación Cultural Amukan se exhibió el Cortometraje “El Almohadón de Plumas” dirigido por Hugo Covarrubias.
<b>España</b>	8 de septiembre al 4 de octubre	<b>Proyecto “La Colorina”.</b> Exhibición del documental nacional “La Colorina” de los realizadores Fernando Guzzoni y Werner Giesen, quienes comenzaron un proceso de internacionalización del documental, que fue exhibido en Casa de América en Madrid, en la Sala de Cine Malda de Barcelona, el Festival DOCUPOLIS, entre otros.
<b>Japón</b>	Octubre y noviembre	<b>Proyecto “Exhibición Bicentenario – Tokio.cl”.</b> Estuvo a cargo del arquitecto nacional residente en Tokio Abel Erazo Mora. El proyecto estuvo dividido en dos partes, siendo una de ellas la realización de una exhibición en la Universidad de Tokio y de Waseda, en las que se presentó una muestra de fotografías de festividades religiosas nacionales itinerantes del destacado fotógrafo Cristián Barahona. Además, se mostró el video “Puentes de Entendimiento, Productos de Chile” de Cristián Leighton. Paralelamente se desarrolló durante una semana la Mesa de Trabajo – Foro Tokio.cl, encuentro de discusión, dirigido a estudiantes de Waseda y otras universidades, así como arquitectos y público en general, en el que se realizaron charlas y conferencias de profesores y arquitectos invitados. En representación de Chile viajaron los arquitectos Cristián Boza y Albert Tidy.
<b>México</b>	12 al 15 de diciembre	<b>Proyecto “Gira de Manuel García y Grupo por México”.</b> El proyecto consistió en realizar una gira del grupo musical por las ciudades de Guadalajara, Monterrey, Toluca, Ciudad de México y Puebla, donde realizaron presentaciones en diferentes espacios culturales, pubs y centros de eventos independientes. Además, realizaron el lanzamiento de su último disco compacto “Témpera”, con el fin de difundir su trabajo y fomentar el intercambio cultural entre artistas independientes de Chile y México.

## 2. Proyectos Embajadas, Misiones y Consulados

Misión	Fecha	Proyecto
<b>Embajada en Cuba</b>	enero	<b>Embajada Cultural.</b> Se desarrolló en tres ejes: Participación de Chile como País Invitado de Honor en la XVIII Feria Internacional del Libro de La Habana; los 50 años de la Casa de las Américas y la Bial de Artes Visuales de La Habana. Además, se realizó la “Exposición Cinética”, de la artista Matilde Pérez.
<b>Embajada en Nueva Zelandia, Indonesia, Malasia y Tailandia</b>	2-18 de marzo	<b>“Chile Exporta músicos”.</b> Gira del músico Christian Cuturrufo y su banda, por las ciudades de Wellington, Jakarta, Bali, Singapur, Kuala Lumpur y Bangkok. Junto a las presentaciones se realizó una muestra fotográfica de imágenes de la banda en diversas presentaciones.
<b>Embajada en Perú</b>	11 de marzo al 19 de abril	<b>Programa de Cooperación con el Instituto Nacional de Cultura del Perú.</b> Carla Castro y Jaime Pinto montaron en Lima la obra <i>Giselle</i> en conjunto con el Ballet Nacional Peruano.
<b>Consulado General en Montreal</b>	19 de marzo al 5 de abril	<b>Muestra de Cine Chileno en Festivalísimo 2009.</b> Se exhibieron: “La Buena Vida” de Andres Wood, “La Vida Me Mata” de Sebastián Silva, “Las Niñas” de Rodrigo Marín, “Taxi para Tres” de Orlando Lubbert, “El Leyton” de Gonzalo Justiniano, “Días de Campo” de Raúl Ruiz y “Padre Nuestro” de Rodrigo Sepúlveda



<b>Embajada en Argentina</b>	marzo	<b>11 Festival Internacional de Cine Independiente de Buenos Aires-BAFICI.</b> Chile estuvo representado por “Tony Manero” de Pablo Larraín (Competencia Oficial) y “Mami te Amo” de Elisa Eliash (Competencia Latinoamericana). Se exhibieron retrospectivas de Iván Osnovikoff, Bettina Perut y Raúl Ruiz. Se realizó el Encuentro de Coproducción del Buenos Aires LAB –BAL y el Taller para productores Puente donde los proyectos seleccionados fueron “De Jueves a Domingo” de Dominga Sotomayor y “Dejarla en el Bosque” de Florencia Larrea
<b>Embajada en Argelia</b>	Marzo y abril	<b>Publicación de Antología Poética Chilena en Idioma Árabe.</b> Traducida por el poeta egipcio residente en Madrid señor Ahmed Yumani. La publicación fue distribuida en bibliotecas, colegios, universidades e instituciones Culturales
<b>Embajada en Turquía</b>	Marzo a julio	<b>Ciclo de Literatura Chilena en Turquía.</b> Ciclo de conferencias sobre literatura y cultura chilena, a cargo de Paulino Toledo, que se llevaron a cabo en el Instituto de Estambul y Universidades de Izmir y Mersin
<b>Consulado General en Chicago</b>	17 al 29 de abril	<b>25º Festival de Cine Latino de Chicago.</b> Presentación de la película “El Regalo”, de Cristian Galaz, quien abrió el certamen
<b>Embajada en India</b>	abril	<b>Narrative Tapestries of Chile and India.</b> Exposición de trabajos de arpilleristas nacionales y bordadores indios, en Nueva Delhi y Chennai.
<b>Embajada en Hungría</b>	Mayo a septiembre	<b>Chile se muestra a Hungría a través de la fotografía.</b> Proyecto exhibido en Budapest, Debrecen y Pest.
<b>Embajada en Irlanda</b>	14 de mayo	<b>Muchos Mundos.</b> Participación del escritor Carlos Franz, invitado por el Instituto Cervantes, a un ciclo literario de escritores hispanoamericanos realizado en Dublín.
<b>Embajada en la Federación de Rusia</b>	mayo	Traducción y Estudio al ruso de Antología de poesía de Nicanor Parra y Gonzalo Rojas
<b>Embajada en Francia</b>	22 de mayo al 03 de junio	<b>Muestra de Cortometrajes Nacionales.</b> Se exhibieron: “Tierra Plana”, “La rosa”, “La Mujer de los Gatos”, “Obreras saliendo de la Fabrica”, “El Hombre Imaginario”, “El Vestido”, “La Rebelión de los Pingüinos”, “Piedra Blanca”, “Huellas”, “Condiciones del Reflejo”, “Dos Iceberg”, “Escucha Chile” y “Aseo General”. En Estrasburgo, Provançe y Paris.
<b>Misión ante Naciones Unidas</b>	junio	<b>Inti-Ilumani – Sinfónico 2009.</b> Actividad contempló una gira a las ciudades de Toronto, Boston y Nueva York
<b>Embajada en Perú</b>	junio	<b>Conferencias Chilenas de Artes y Humanidades.</b> Buscó difundir el pensamiento y el trabajo de los creadores e intelectuales nacionales: Manuel Antonio Garretón, Gabriel Salazar, José Zalaquett, Humberto Gianinni, Eduardo Cavieres y Raúl Ruiz.
<b>Embajada en Croacia</b>	junio	<b>Edición del libro <i>Lugares Secretos</i>.</b> Obra del autor contemporáneo Diego Muñoz Valenzuela, fue traducida al croata por Zeljka Lovrencic
<b>Embajada en Colombia</b>	25 al 29 de junio	<b>Festival Malpensante.</b> Programa cultural realizado en Bogotá, que contó con la participación de escritores y académicos nacionales, además de cuatro conciertos de la cantante chilena Carmen Prieto.
<b>Embajada en Turquía</b>	26 al 29 de junio	<b>Semana del Cine Chileno en Estambul y Ankara.</b> Se exhibieron: “La Sagrada Familia”, de Sebastián Lelio; “Sub terra”, de Marcelo Ferrari; “Fuga”, de Pablo Larraín y las películas “Machuca” y “BHappy”
<b>Embajada en Brasil</b>	Agosto y septiembre	<b>Muestra de Cine Chileno en Sao Pablo, Río de Janeiro y Brasilia.</b> Se exhibieron: “La Buena Vida”, de Andrés Wood; “El Regalo”, de Cristian Galaz; “El Rey de los Huevones”, de Boris Quercia; “Alicia en el País”, de Esteban Larraín; “Malta con Huevo”, de Cristóbal Valderrama y “199 Recetas para ser Feliz”, de Andrés Weissbluth.
<b>Embajada en Australia</b>	septiembre	<b>Jornadas Musicales en Australia.</b> Conciertos a cargo del destacado pianista chileno Felipe Brown, en las ciudades de Melbourne, Canberra y Sydney.
<b>Consulado General en Rosario</b>	13 y el 19 de septiembre	<b>Festival Internacional de Poesía en Rosario.</b> Participación de los poetas chilenos Malú Urriola y Yanko González

<b>Embajada en Venezuela</b>	septiembre	<b>La Ruta del Arpa Chilena en Venezuela.</b> Presentaciones del destacado arpista nacional Manuel Espinoza Jiménez. Además, el artista ofreció un taller de técnicas básicas del arpa chilena a músicos y estudiantes venezolanos
<b>Misión de Chile en UNESCO</b>	Septiembre a diciembre	<b>Edición del libro: Artistas plásticos chilenos en París.</b> Elaboración de un libro sobre los viajes de pintores y escultores chilenos a París desde la segunda mitad del siglo XX, y su influencia en el arte chileno contemporáneo.
<b>Embajada en Alemania</b>	septiembre	<b>Muestra retrospectiva de Andrés Wood.</b> Se llevó a cabo en el Instituto Cervantes de Berlín y el Cine Arte Babylon, donde se exhibieron las películas: “El Desquite”, “La Fiebre del Loco”, “Historias de Fútbol”, “La Buena Vida” y “Machuca”. Posteriormente, la misma muestra se presentó en Hamburgo.
<b>Embajada en Japón</b>	17 y el 27 de septiembre	<b>Latin Beat Film Festival 2009.</b> Realizado en Tokyo y Osaka. Se exhibió la película “La Buena Vida” de Andrés Wood, quien viajó a la presentación y a participar en diversas actividades.
<b>Embajada en Nueva Zelandia</b>	Septiembre y octubre	<b>VIII Festival de Cine Latinoamericano de Nueva Zelandia.</b> Se llevó a cabo en Wellington, Christchurch y Auckland, donde nuestro país estuvo representado por la película “Mi Mejor Enemigo”, de Alex Bowen.
<b>Embajada en República Dominicana</b>	23 de septiembre y 03 de octubre	<b>XI Muestra Internacional de Cine de Santo Domingo,</b> donde fueron exhibidas las películas “El Regalo” de Cristian Galaz y “La Buena Vida” del cineasta nacional Andrés Wood, quien recibió el Premio Ciguapa al Mejor Director.
<b>Consulado General en La Paz</b>	Octubre y noviembre	<b>Bienal Internacional de Arte de La Paz – SIART 2009.</b> Contó con la participación de la artista nacional Alejandra Prieto, quien expuso sus obras en el Salón de Honor.
<b>Embajada en Argentina</b>	5 y 18 de octubre	<b>Festival Internacional de Teatro de Buenos Aires.</b> Participaron las compañías chilenas “Teatro en el Blanco”, con las obras <i>Neva</i> y <i>Diciembre</i> , y la “Agrupación La reina de Conchalí”, con la obra <i>Clase</i> .
<b>Embajada en la República de Corea</b>	octubre	<b>El Mapuche con Buenos Ojos.</b> Exposición de fotografías del artista nacional Lincoyán Parada. Se inauguró el 23 de octubre en el Centro Cultural de la Korean Foundation, en Seúl.
<b>Embajada en Francia</b>	5 y 17 de octubre	<b>VIII Edición del Festival de Belles Latinas.</b> Encuentro de escritores latinoamericanos realizado en Francia. Participaron los escritores chilenos Roberto Ampuero, Mauricio Hasbún y Alejandro Zambra
<b>Embajada en Croacia</b>	Se inauguró el 28 de octubre	<b>Segunda Noche de la música en español.</b> Continuando la iniciativa que surgió en 2008, en conjunto con la Embajada de España, este proyecto se realizó en Zagreb y buscó difundir la música chilena y latinoamericana. Participación de cantantes chilenos, croatas, entre otros.
<b>Embajada en Malasia</b>	octubre	<b>8° Festival Latinoamericano de Kuala Lumpur.</b> Participaron las películas nacionales “La Buena Vida” de Andrés Wood y “El Cielo, la Tierra y la Lluvia” de José Luis Torres Leiva
<b>Embajada en México</b>	20 de octubre al 3 de noviembre	<b>Documental y Memoria.</b> Seminario-Taller realizado en Ciudad de México. Contó con la presencia de los documentalistas Ignacio Agüero y Alicia Vega.
<b>Embajada en España</b>	noviembre	<b>Amor al Mar, Las Caracolas de Neruda.</b> Exposición de las caracolas donadas por Pablo Neruda a la Universidad de Chile, en el Museo Nacional de Historia Natural de España (Madrid). Junto a las caracolas, se mostraron poemas en los cuales Neruda las menciona o describe.
<b>Embajada en Brasil</b>	noviembre	<b>Pintura en el Camino:</b> Exposición de alrededor de dieciséis obras de gran formato de los artistas Samy Benmayor, Matías Pinto D’Aguiar y Bororo. En Brasilia y Sao Paulo.
<b>Embajada en Croacia</b>	noviembre	<b>Segundo Ciclo Iberoamericano en Croacia.</b> Se exhibieron los largometrajes “El Brindis”, de Shai Agosin; “Padre Nuestro”, de Rodrigo Sepúlveda y “El Rey de los Huevones”, de Boris Quercia.

<b>Embajada en Vietnam</b>	noviembre	<b>Semana del cine chileno en Hanoi.</b> Se exhibieron las películas: “La Buena Vida”, de Andrés Wood; “El brindis”, de Shai Agosin; “Padre Nuestro”, de Rodrigo Sepúlveda; “Fiestapatria”, de Luis Vera y “Tony Manero”, de Pablo Larraín.
----------------------------	-----------	---

### 3. Proyectos DIRAC

Lugar	Fecha	Proyecto
<b>Cuba</b>	Todo el año	<b>Difusión de la Cultura y las Artes en Cuba.</b> La Embajada de Chile en Cuba realizó una actividad de difusión cultural en eventos cubanos, como el Festival Internacional de Artes Escénicas Mayo, Festival de Cine Latinoamericano, Feria Internacional del Libro, entre otros.
<b>Leipzig, Alemania</b>	marzo	<b>Feria del Libro de Leipzig.</b> A cargo del profesor chileno radicado en Alemania Alfonso de Toro. Fue invitado el escritor Arturo Fontaine, quien participó en diversas mesas redondas, lecturas y presentación de sus libros.
<b>Washington D.C.</b>	Marzo y abril	<b>Valparaíso.</b> Exposición de Arte Digital a cargo del artista Patricio Díaz, en la Sala de Exposiciones de la Embajada de Chile. La muestra consistió en 12 fotografías de gran formato sobre pasajes ocultos de la ciudad de Valparaíso.
<b>Washington, D.C</b>	Mayo y junio	<b>Retratos Urbanos.</b> Exposición de la artista Pilar Vergara Ruiz, consistió en la muestra de 20 fotografías en blanco y negro de 50 x 45 cms, sobre la estética de lugares y personajes tradicionales chilenos y norteamericanos.
<b>Varsovia, Polonia</b>	7 y 8 de agosto	<b>Lluvia de Poemas sobre Varsovia.</b> Iniciativa del Colectivo de Arte Casagrande, integrado por los artistas José Joaquín Prieto, Julio Carrasco y Cristóbal Bianchi, en el marco de una serie de intervenciones sobre hitos famosos (Palacio de La Moneda, 2001; Dubrovnik, 2002 y Guernica, 2004). Se publicó un libro con el resultado del proyecto, que incluyó fotografías, las poesías seleccionadas y un DVD con filmaciones del evento. La iniciativa contó con el apoyo de la Embajada de Chile en Polonia y el Museo del Levantamiento de Varsovia y la publicación fue cofinanciada por la Alcaldía de Varsovia, el Colectivo de Arte Casagrande y DIRAC.
<b>Ministerio de Relaciones Exteriores</b>	Todo el año	<b>Restauración obras de Arte Ministerio.</b> Restauración de parte importante de la colección de obras del Ministerio de Relaciones Exteriores, a cargo del restaurador Álvaro Bianchi.
<b>Curitiba, Brasil</b>	Agosto	<b>5ª Bienal VentoSul, en Curitiba.</b> Participación del curador y teórico Justo Pastor Mellado.
<b>Ottawa, Winnipeg y Calgary (Canadá)</b>	septiembre	<b>Consolidación de la Cultura: Chile visto por nuestra América.</b> Proyecto realizado por la Embajada de Chile en Canadá. Consistió en la presentación de los músicos nacionales, Cecilia Echeñique y Eduardo Paralta, quienes mostraron un amplio repertorio de música chilena popular y folclórica y música latinoamericana.
		<b>Embajada Cultural “De chinchorro al Cielo”.</b> Producción del contenido y ejecución técnica de la presentación de la Embajada Cultural del Bicentenario, que se presentará en el exterior el año 2010. El curador del proyecto fue José Pérez de Arce.
<b>Pucón, Chile</b>	2 y 3 de septiembre	<b>Participación de DIRAC en Seminario Informativo sobre fondos para proyectos culturales.</b> Invitada por la Ilustre Municipalidad de Pucón, asistió la funcionaria Sra. Javiera Parada en representación de DIRAC.
<b>Bruselas</b>	22 de septiembre a 18 de noviembre	<b>Exposición Comic Strip.</b> Proyecto desarrollado en conjunto con el Centro Cultural Matucana 100 y la Delegación Valonia – Bruselas. Para el montaje e inauguración de la muestra viajaron los artistas, Nicolás Pérez de Arce y Jessica Espinoza.
<b>China</b>	septiembre	<b>Astronomía en Chile.</b> Exposición sobre la actividad astronómica en Chile, las condiciones geográficas que facilitan su desarrollo y las instalaciones con las que cuenta nuestro país. Realizada por la Embajada de Chile en China.

<b>San Salvador</b>	5 y 9 de octubre	<b>Chile en el VIII Festival Internacional de Poesía de El Salvador.</b> En representación de Chile participó el poeta Rafael Rubio.
<b>Washington DC</b>	13 de octubre hasta el 27 de noviembre	<b>Migrations –Nostalgias Chilenas.</b> Exposición del artista nacional residente Washington D.C., Joan Belmar, quien exhibió 23 piezas en papel, lienzo y pinturas en 3D en la Sala de Exposiciones de la Embajada de Chile en Estados Unidos.
<b>Bolivia</b>	10 y 15 de octubre	<b>Bienal de Bolivia Siart.</b> Participaron en el salón de honor la artista Alejandra Prieto y el curador Justo Pastor Mellado, quien además formó parte del jurado y realizó una exposición en el seminario del certamen
<b>Ciudad de México</b>	noviembre	<b>Encuentro “Algún día en Cualquier parte Bicentenario: Letras de Chile y México”.</b> Evento literario programado para febrero de 2010, a realizarse en Ciudad de México y Xalapa. En noviembre, DIRAC trabajó en la organización de dicha actividad, conjuntamente con la Embajada de Chile en México y la Universidad Veracruzana. En preparación de este encuentro, viajó a Ciudad de México Alejandra Chacoff, Encargada del Área Literatura y Patrimonio de DIRAC.
<b>Lisboa</b>	diciembre	<b>Escultura Gabriela Mistral.</b> En el marco de la Cumbre Iberoamericana en Lisboa, se inauguró una escultura en honor a Gabriela Mistral, donada por el escultor Vicente Gajardo. El evento fue presidido por S.E. Presidenta de la República, Sra. Michelle Bachelet.

## 4. Proyectos de apoyo para la difusión cultural

### a. Apoyo a las Artes Visuales

País	Fecha	Descripción
<b>Chile</b>	enero	<b>Retorno de la Exposición Joaquín Sánchez.</b> Programa de intercambio cultural del Museo de Arte Contemporáneo con distintos países de la región.
<b>Paraguay</b>	Marzo-abril	<b>Proyecto “Estructuras Psicóticas”.</b> Última etapa del proyecto a cargo del artista plástico Nicolás Franco, que comenzó a trasladarse durante al año 2008 por Uruguay (Museo Municipal de Bellas Artes – Montevideo) y Argentina (Centro de Expresiones contemporáneas CEC en Rosario), la última etapa fue en el Centro de Artes Visuales, Museo del Barro en Asunción - Paraguay.
<b>EE.UU</b>	marzo	<b>Pool Art Fair.</b> Apoyo a los artistas Manuela Viera-Gallo y Alejandro Moreno para participar en la Feria de Arte Pool Art Fair, en Nueva York
<b>México</b>	marzo	<b>Encuentro Internacional de Grabado.</b> Apoyo a la artista Ignacia Mesa para participar en este evento dedicado a la producción y exhibición de obra gráfica contemporánea respetuosa del medio ambiente, realizado en Monterrey
<b>Federación de Rusia</b>	marzo	<b>Exposición Lukas.</b> Dentro del Festival del Cómic, se presentó una muestra del dibujante nacional Lukas, en Moscú y San Petersburgo
<b>Federación de Rusia</b>	marzo	<b>Exposición de Grabados.</b> Exposición de la colección de grabados de la Hemeroteca de la Universidad de Concepción. Se exhibió en Moscú y San Petersburgo
<b>Francia y España</b>	abril	<b>Diálogos Urbanos Chile / Francia / España.</b> Muestra itinerante de Arte Urbano, del colectivo KiltrV. Presentados en Bayona (Francia) y Tolosa (España)
<b>Colombia</b>	28 de mayo	<b>Apoyo a la Actividad Cultural “Exposición Mapuche, Semillas de Chile”.</b> Muestra que se llevó a cabo a partir del 28 de mayo en el Museo de Oro de Bogotá. La entidad extendió una invitación al destacado museógrafo y musicólogo nacional José Pérez de Arce, para participar en la fase del montaje y realizar una conferencia sobre sus investigaciones de etnomusicóloga mapuche
<b>Argentina</b>	mayo	<b>ARTEBA.</b> Stand de ACA, Arte Contemporáneo Asociado, en la Feria de Arte ARTEBA, Buenos Aires

<b>China</b>	mayo	<b>Exposición Gobi – Atacama.</b> Exposición de fotografía de la artista Magdalena Correa, donde se comparan los desiertos de Gobi, China, y Atacama. Realizado en Beijing
<b>Alemania</b>	mayo	<b>“Chile hacia delante”.</b> Emplazamiento de la escultura “Chile hacia delante”, de la artista Alejandra Rudoff, en la plaza República de Chile, realizado en Potsdam y Berlín
<b>EE.UU.</b>	Mayo-junio	<b>Exposición Víctor García.</b> Exposición sobre la Patagonia del artista visual Víctor García, realizada en Nueva York
<b>Italia</b>	Junio-noviembre	<b>53ª Bienal de Arte de Venecia.</b> Participación de Chile con su 1er Pabellón en los Arsenales. Exposición “Treshold” del artista visual Iván Navarro y lanzamiento del libro “Copiar el Edén”.
<b>Portugal</b>	agosto	La Embajada de Chile en Portugal, en conjunto con la fotógrafa Fernanda Cima Pérez, realizó una exposición en Lisboa durante el mes de agosto
<b>Uruguay</b>	4 de septiembre y el 2 de octubre	<b>Plataforma del 53° Premio nacional de Artes Visuales.</b> DIRAC prestó apoyo a la presentación del artista visual Pedro Tyler en Punta del Este
<b>Francia</b>	9 de septiembre y 15 de noviembre	<b>Exposición “Les planetes des signes”:</b> La artista visual Lotty Rosenfeld realizó la exposición internacional de arte contemporáneo “Les planetes des signes”, que se llevó a cabo en la sala Le Plateau, en París, dependiente del Fondo Regional del Arte Contemporáneo de la región de Francia.
<b>EE.UU.</b>	7 y 17 de octubre	<b>Apoyo a la artista nacional Carolina Irrázaval.</b> Este proyecto consistió en la exhibición de 8 obras textiles de la artista nacional Carolina Irrázaval, en la galería “Brown Grotta Arts”
<b>México</b>	7 de octubre al 7 de noviembre	<b>XXXV Festival Internacional Cervantino Callejero del CLETA México.</b> DIRAC apoyó la participación del proyecto “Canal sin Transmisión” en el mencionado festival, que fue inaugurado el 7 de octubre en Guanajuato, para luego trasladarse a los Estados de Oaxaca, Michoacán, Querétaro, Guerrero, Jalisco, Chapas y Ciudad de México, permaneciendo hasta el 7 de noviembre en el país.
<b>Brasil</b>	octubre	<b>7ª Bienal del Mercosur.</b> En esta versión de la bienal, fue la primera vez que un chileno se desempeñó como curador general, labor que recayó en el gestor Camilo Yáñez. En el evento participaron alrededor de once artistas nacionales, quienes estuvieron apoyados por la DIRAC. Además, la funcionaria de la Dirección, Javiera Parada, viajó a Brasil para colaborar en el montaje de los artistas.
<b>EE.UU.</b>	27 de octubre	<b>Libro Copiar el Edén, arte reciente en Chile.</b> Lanzamiento realizado en Nueva York, y que contó con la colaboración del experto en arte contemporáneo, Cristián Viveros-Faune, quién se encargó de la difusión local del evento.
<b>Ecuador</b>	octubre	<b>X Bienal de Cuenca.</b> En esta edición participaron los artistas visuales Félix Lazo y Loreto Gonzáles, y los curadores Soledad Novoa y Eduardo Pérez.
<b>Francia</b>	30 de noviembre al 9 de diciembre	<b>Rencontres Internationales:</b> DIRAC ha implementado un programa de inserción del arte contemporáneo en los principales espacios culturales y ciudades del mundo. En ese contexto, acogió la invitación realizada desde Francia a Mará José Bunster y Francisco Brugnoli, Directores del Museo de Artes Visuales y el Museo de Arte Contemporáneo, respectivamente, a participar de Rencontres Internationales.
<b>Chile</b>	octubre	<b>Exposición de Arte Contemporáneo Fundación Louis Vuitton.</b> Esta Dirección prestó apoyo a la exposición de Arte Contemporáneo chileno organizada por la Fundación Louis Vuitton que se realizará en febrero de 2010, en la que participarán alrededor de doce artistas chilenos, además del curador internacional Herve Mikaeloff, los teóricos y curadores María Berríos y Justo Pastor Mellado, quién participará además en la 1ª Bienal de Arte Contemporáneo de Argel.
<b>Paraguay</b>	noviembre	<b>Exposición en Paraguay.</b> La Embajada de Chile en Paraguay, realizó la exposición del artista Gustavo Rodríguez Jara que se llevó a cabo en el Centro Cultural Paraguayo Americano.

## b. Apoyo a la música

País	Fecha	Descripción
<b>Colombia</b>	enero	Participación de la cantante Amaya Forch y el pianista Valentín Trujillo en el “XXI Festival Internacional del Bolero”, realizado en Cartagena de Indias, y que reunió a los más importantes exponentes latinoamericanos del bolero.
<b>Serbia</b>	8 al 14 de enero	Participación del grupo de música popular “La Mano Ajena” en el “Kustendorf Film and Music Festival”, organizado por el cineasta Emir Kusturica y el Ministerio de Cultura de Serbia.
<b>Haití</b>	27 al 31 de enero	La banda de Jazz “Como Asesinar a Felipes” representó a Chile en el “Festival Internacional de Jazz” en Puerto Príncipe, donde realizaron una presentación en el Campo de Marte ante unas 10.000 personas.
<b>Argentina</b>	15 al 21 de febrero	Apoyo al músico Horacio Durán Vidal, invitado al encuentro de charangos Tantanakuy a realizarse en Humahuaca, provincia de Jujuy en Argentina.
<b>Reino Unido</b>	abril	La Embajada de Chile en Reino Unido, realizó la actividad cultural Tributo a Sir Malcom Arnold by Michio Nishihara”, esta actividad consistió en la realización de un concierto del destacado artista nacional, quién realizó un homenaje al reconocido compositor británico Malcom Arnold.
<b>España</b>	9 al 27 de septiembre	Participación de la banda nacional de hip hop Legua York en festivales españoles. El día 12 de septiembre, la banda participó en Barcelona en el festival Hipnotik, evento que reunió a lo más destacado de la escena de hip hop iberoamericana, mientras que el 26 de septiembre, la agrupación actuó en Madrid en el festival “Interrapción”, iniciativa creada por la organización social Magni y que congregó a más de 6.000 personas. El grupo realizó en el resto de su estadía en Barcelona y Madrid diferentes presentaciones y talleres, organizados por la Asociación Magni y el sello catalán Propaganda Pel Fet!
<b>España y Portugal</b>	noviembre	La Fundación de Orquestas Juveniles e Infantiles de Chile, recibió una Invitación de la Secretaria General Iberoamericana, para participar en una gira de conciertos de la Orquesta Juvenil Iberoamericana. La gira incluyó Estoril, Lisboa, Madrid y Pilas (Andalucía).

## c. Apoyo a la difusión audiovisual

País	Fecha	Descripción
<b>Suecia</b>	12 al 16 de enero	<b>Existe Chile en Suecia.</b> En conjunto con el Instituto Cervantes se exhibió un Ciclo de Cine Chileno en Gotemburgo en el marco de las actividades tituladas “Existe Chile en Suecia”. Las películas participantes fueron “Fiestapatria” de Luis Vera, “Las Niñas” de Rodrigo Marín, “Padre Nuestro” de Rodrigo Sepúlveda, “Malta con Huevo” de Cristóbal Valderrama y “Radio Corazón” de Roberto Artiagoitia.
<b>EE.UU.</b>	12 al 25 de enero	<b>Festival de Cine Independiente Sundance.</b> En esta edición los organizadores del certamen seleccionaron en la competencia oficial la producción nacional “La Nana” del cineasta Sebastián Silva. La exhibición de la película en este festival, realizado en Utha, fue también su estreno mundial.
<b>Países Bajos</b>	21 de enero al 10 de febrero	<b>38th Festival Internacional de Cine de Róterdam.</b> En esta edición se seleccionaron dos largometrajes en competencia, “199 Recetas para ser feliz” de Andrés Waissbluth y “Turistas” de Alicia Scherson. Se exhibieron también los filmes “Secretos” de Valeria Sarmiento, Tony Manero de Pablo Larraín, “La Nana” de Sebastián Silva y el documental “La Colorida” de Fernando Guzzoni & Werner Giesen. DIRAC facilitó la presencia de la productora Macarena López y el actor Pablo Macaya.
<b>España</b>	23 al 31 de enero	<b>Muestra de Cine Chileno, Premios Pedro Sienna.</b> Participación de los filmes “Casa de Remolienda” del cineasta Joaquín Eyzaguirre, “Malta con Huevo” de Cristóbal Valderrama y “La Vida me Mata” de Sebastián Silva. Posteriormente fueron presentados en Casa de América, Madrid, y Sevilla.

<b>Croacia</b>	27 al 30 de enero	<b>Días de Cine Chileno en Split.</b> Ciclo de Cine Chileno en honor al fallecido Embajador Emilio Ruiz Tagle, donde se presentaron los filmes “Julio comienza en Julio” de Silvio Caiozzi, “Sexo con Amor” de Boris Quercia y “Mi Mejor Enemigo” de Alex Bowen.
<b>Francia</b>	31 de enero al 07 de febrero	<b>31 Festival Internacional de Cortometrajes de Clermont Ferrand 2009.</b> Este festival es considerado como el principal festival de cortometrajes del mundo, en el cual participó la película nacional “El Vestido” de Jairo Boissier.
<b>Portugal</b>	enero	<b>Ciclo de Cine y Literatura.</b> Durante enero, en el contexto del Ciclo de Cine y Literatura organizado por la Embajada de Chile en Portugal en conjunto con la Facultad de Letras de la Universidad de Lisboa, se exhibió el largometraje nacional, “Mi Mejor Enemigo”, de Alex Bowen.
<b>Alemania</b>	05 al 15 de febrero	<b>Berlinale Talent Campus.</b> En el marco del Festival Internacional de Cine de Berlín, se realizó en febrero la “Berlinale Talent Campus 2009”, evento en el cual participó la directora Dominga Sotomayor.
<b>Francia</b>	20 al 29 de marzo	<b>Festival de Cine Latinoamericano de Toulouse.</b> Realizado en Toulouse, Francia el “22 Reencuentros Cinemas d’Amerique Latine de Toulouse”, en el cual participaron las películas “Te creí la más linda” de José Manuel Sandoval, “Tony Manero” de Pablo Larraín, “Juan Downey, más allá de las estrellas” de Juan Ignacio Sabatini y “La Nana” de Sebastián Silva.
<b>EE.UU.</b>	25 al 31 de marzo	<b>XIV Festival de Cine y Video Indígena.</b> En Nueva York se llevó a cabo el XIV Festival de Cine y Video Indígena, organizado por el Museo Nacional del Indígena Americano del Instituto Smithsonian. Fue exhibido el documental nacional “El Juicio de Pascual Pichun” de la realizadora María Teresa Larraín.
<b>Australia</b>	marzo	<b>IV Muestra de Cine Latinoamericano en Canberra.</b> En el marco de la V Muestra de Cine Latinoamericano en Canberra, fue exhibida la película nacional “El Rey de Los Huevones” del cineasta Boris Quercia.
<b>Canadá</b>	marzo	<b>Festival de Cine Latinoamericano de Ottawa.</b> “Chile Puede” del realizador Ricardo Larraín fue exhibido en el Festival de Cine Latinoamericano de Ottawa.
<b>Dinamarca</b>	marzo	<b>Ciclo de Cine Latinoamericano en Arthus.</b> Fue exhibida la película nacional “Fuga” de Pablo Larraín
<b>Líbano</b>	marzo	<b>Ciclo de Cine Chileno.</b> El Instituto Cervantes del Beirut fue la sede de una Muestra de Cine Chileno donde se exhibieron las películas “El Rey de los Huevones” de Boris Quercia, “Radio Corazón” de Roberto Arriagaitia, “Fiestapatria” de Luis Vera, “Casa de Remolienda” de Joaquín Eyzaguirre, “El Rey de San Gregorio” de Alfonso Gacitúa y “Padre Nuestro” de Rodrigo Sepúlveda.
<b>Federación de Rusia</b>	1 al 4 de abril	<b>Muestra de Cine Chileno, en el marco de la visita presidencial.</b> En San Petersburgo y Moscú se realizó una Muestra de Cine que incluyó las películas “Tony Manero” de Pablo Larraín, “El Cielo la Tierra y la Lluvia” de José Luis Torres Leiva, “La Nana” de Sebastián Silva, “El Regalo” de Cristián Galaz y “La Buena Vida” de Andrés Wood”. Estuvo presente el productor Gregorio Gonzalez y las actrices Delfina Guzmán, Mariana Muñoz y el actor Eduardo Paxeco.
<b>Uruguay</b>	04 al 18 de abril	<b>XXVII Festival Cinematográfico Internacional del Uruguay.</b> Participaron los largometrajes “Tony Manero”, de Pablo Larraín, “199 Recetas para ser Feliz” de Andrés Waissbluth y “Mami te Amo” de Elisa Eliash.
<b>España</b>	abril	<b>Festival de Cine de la Unión Europea.</b> En el Instituto Cervantes y en el marco del Festival de Cine de la Unión Europea fueron exhibidos los filmes “Machuca” de Andrés Wood, “SubTerra” de Marcelo Ferrari, “Mi Mejor Enemigo” de Alex Bowen.
<b>EE.UU.</b>	22 al 30 de abril	<b>12th Cine Las Américas International Film Festival (Austin).</b> Chile fue el país invitado de Honor bajo el título Chilean Cinema of the Post-Dictatorship Era: A Retrospective in Film (1994-2004) donde fueron exhibidas las películas “Amnesia”, “Historias de Futbol”, “Coronación”, “La Fiebre del Loco”, “Taxi para Tres”, “Sangre Eterna”, “Sexo con Amor” y “Promedio Rojo”. En la sección Nuevos Realizadores, fueron exhibidas las películas “All Inclusive” de Rodrigo Ortúzar, “La Buena Vida” de Andrés Wood, “Lo bueno de Llorar” de Matías Bize, “Santos” de Nicolás López, “Solos” de Jorge Olguín y “Tony Manero” de Pablo Larraín. En competencia oficial “El Cielo, la Tierra y la Lluvia” de José Luis Torres Leiva.

<b>Alemania</b>	22 de Abril al 7 de Mayo	<b>16ª Festival Cine Latino de Tubingen.</b> Evento realizado en Alemania en Tubingen, Stuttgart, Heidelberg, Freiburg y Frankfurt, donde fueron exhibidas las películas “Tony Manero” de Pablo Larraín, “Alicia en el País” de Esteban Larraín y “El Cielo, la Tierra y la Lluvia” de José Luis Torres Leiva.
<b>Lisboa</b>	abril	<b>6º Festival Internacional de Cinema Independiente: “Indie Lisboa”.</b> Evento en el cual participaron los filmes “Tony Manero” de Pablo Larraín y “Alicia en el País” de Esteban Larraín.
<b>Bélgica</b>	30 de abril al 10 de mayo	<b>12 éme Festival du Court Metrages de Bruxelles Cinema Vendome.</b> Realizado en Bruselas, contó con la participación del cortometraje nacional “La Montaña” de la realizadora Dominga Sotomayor
<b>Argelia</b>	abril	<b>Ciclo de Cine Chileno.</b> En conjunto con el Instituto Cervantes se llevó a cabo el “Ciclo de Cine Chileno”, en el cual fueron exhibidas las películas “Machuca” de Andrés Wood, “Taxi para tres” de Orlando Lubbert, “Los Debutantes” de Andrés Weissbluth y “B Happy” de Gonzalo Justiniano.
<b>Alemania</b>	abril	<b>Muestra de Cine en Berlín.</b> En el marco de la “Semana Brasileira en Berlín” fue exhibida la coproducción chileno -brasileira “Garrincha, Estrella Solitaria” del cineasta Milton Alencar.
<b>Croacia</b>	mayo	<b>II Ciclo de Cine Iberoamericano.</b> En el mes de Mayo se llevó a cabo el II Ciclo de Cine Iberoamericano, que exhibió las películas nacionales “El Brindis” de Shai Agosin, “El Rey de los Huevones” de Boris Quercia y “ Padre Nuestro” de Rodrigo Sepúlveda.
<b>España</b>	1 al 10 de mayo	<b>VI Festival Internacional de documentales de Madrid – DOCUMENTA MADRID.</b> El documental nacional “El Arenal”, de Sebastián Sepúlveda participó en la competencia oficial de este certamen dedicado al largometraje.
<b>Francia</b>	14 al 25 de mayo	<b>62º Festival Internacional de Cine de Cannes.</b> Chile estuvo representado por el largometraje “Navidad”, del director Sebastián Lelio. En la sección “La Semana de la Critica” Chile participó con “Huacho” del realizador Alejandro Fernández y con el cortometraje “Aquel Lugar llamado Cine Plaza” del realizador Ricardo Núñez, en la sección “La Esquina del Corto”. La participación de nuestro país fue posible gracias al Consejo de las Artes e Industria Audiovisual, CORFO y la Cancillería (DIRAC/ PROCHILE).
<b>Portugal</b>	21 al 25 de mayo	<b>Festival de Cine Hola Lisboa.</b> Los filmes “Radio Corazón” de Roberto Artiagoitia y “Padre Nuestro” de Rodrigo Sepúlveda, fueron exhibidos y galardonados en el “Festival de Cine Iberoamericano – Hola Lisboa”: el primero con el premio al Mejor Guión y el segundo con el premio del Jurado.
<b>Croacia</b>	mayo	<b>II Ciclo de Cine Iberoamericano en Croacia.</b> En el certamen fueron exhibidas las películas nacionales “El Brindis” de Shai Agosin, “El Rey de los Huevones” de Boris Quercia y “Padre Nuestro” de Rodrigo Sepúlveda.
<b>Brasil</b>	26 de junio al 3 de julio	<b>I Festival Internacional de Cine Fantástico 'Sao Paulo Horror'.</b> En esta primera versión se presentó la película nacional “Solos” del realizador Jorge Oluín
<b>Brasil</b>	6 y 12 de julio	<b>Festival de Cinema Latino- Americano de Sao Pablo.</b> Fueron exhibidas las películas chilenas “Historias de Fútbol” de Andrés Wood y “Alicia en el País” de Esteban Larraín.
<b>Ecuador</b>	09 y 19 de julio	<b>Festival Internacional de Cine “Cero Latitud”.</b> Fueron exhibidos las películas nacionales “Mami Te Amo” de Elisa Eliash, reconocido con una Mención Especial del Jurado, y “Turistas” de Alicia Scherson
<b>Rumania</b>	julio	<b>13th Edition of the Document. Art. - International Festival of Turistic and Ecologic Film.</b> Realizado en Bucarest, la participación de Chile estuvo a cargo del director Juan Eduardo Ossa con el documental “Riquezas Ocultas de Atacama”, el que además se hizo acreedor al premio especial del Jurado.
<b>Bolivia</b>	2 y 29 de agosto	<b>XI Festival Iberoamericano de Cine de Santa Cruz.</b> Evento realizado en Santa Cruz (Bolivia), y en el que fueron exhibidas las películas “El Regalo” de Cristian Galaz, “La Nana” de Sebastián Silva y “La Buena Vida” de Andrés Wood, la cual recibió el premio a la Mejor Película.
<b>Brasil</b>	7 al 16 de agosto	<b>Jornada Brasileira de Cinema Silencioso.</b> El largometraje nacional “El Húsar de la Muerte” del realizador Pedro Siena, fue exhibido en el Jornada Brasileira de Cinema Silencioso, realizada en Sao Paulo



<b>Brasil</b>	20 al 28 de agosto	<b>20º Festival Internacional de Curtas-Metragens de São Paulo.</b> Actividad que contó con la coordinación de DIRAC y ACORCH. Se presentó una Muestra Retrospectiva del Cortometraje en Chile, en la que se exhibieron “La Corbata” de Alejandro Jodorowsky, “La Maleta” de Raúl Ruiz, “Mijita” de Sergio Castilla, “Entre Ponerle y no ponerle” de Héctor Ríos, “Pelea de fondo” de Christian Aspee, “Estación de Invierno” de Pamela Espinoza, “El Hombre Imaginario” de Marcelo Porta, “Obreras saliendo de la Fabrica” de José Luis Torres, “Noviembre” de Dominga Sotomayor, “El Tesoro de los Caracoles” de Cristián Jiménez, entre otros. Además fueron seleccionados en competencia oficial “La Montaña” de Dominga Sotomayor y “Paula” de Juan Cortes Mancilla.
<b>México</b>	21 y 29 de agosto	<b>10 Festival Internacional de Cine de Monterrey.</b> El evento contó con la presencia del cineasta Tomás Welss, quien además de ser jurado, recibió un homenaje con la exhibición retrospectiva de su obra. DIRAC apoyó la participación del realizador en el certamen.
<b>Perú</b>	7 y el 15 de agosto	<b>13º Festival de Cine Latinoamericano de Lima.</b> Los largometrajes “La Nana” de Sebastián Silva, “La Buena vida” de Andrés Wood, “Turistas” de Alicia Scherson, “El Regalo” de Cristián Galaz, “El Diario de Agustín” de Ignacio Agüero y “Huacho” de Alejandro Fernández, fueron exhibidos en la competencia del 12º Festival de Cine Latinoamericano de Lima. La película “La Nana” ganó los premios de Mejor Película de la Competencia Internacional y el Premio Especial de la Crítica.
<b>Rumania</b>	agosto	VI Festival Internacional de Cine Independiente – Anonimul. <b>Evento realizado en Sfantu Gheorghe (Rumania), en el que se exhibió la película nacional “199 Recetas para ser Feliz” del realizador Andrés Waissbluth.</b>
<b>Australia</b>	2 de septiembre	<b>4º Festival de Cine Latinoamericano de Sydney.</b> En este certamen fue exhibido el film nacional “Desierto Sur” del realizador Shawn Garry.
<b>Argentina</b>	septiembre	<b>Festival de Cine y Video Latinoamericano de Buenos Aires.</b> En el marco del Festival de Cine y Video Latinoamericano de Buenos Aires y el prestigioso Cine Atlas de la misma ciudad, realizados en septiembre, se llevó a cabo una muestra de cine chileno donde fueron exhibidas las películas “Tony Manero” de Pablo Larraín, “El Cielo, la Tierra y la Lluvia” de José Luis Torres Leiva, “Fiestapatria” de Luis Vera, “El Regalo” de Cristian Galaz.
<b>Argentina</b>	septiembre	<b>Festival Latinoamericano en Rosario.</b> En el certamen fueron exhibidos los documentales, “La Colorina” de Fernando Guzzoni y “La Ciudad de los Fotógrafos” de Sebastián Moreno, además del cortometraje “El Almohadón de Plumas” de Hugo Covarrubias.
<b>Canadá</b>	10 y 20 de septiembre	<b>7º Festival de Cine Latinoamericano de Vancouver.</b> Chile fue país invitado de honor al este festival, en el que se exhibieron las películas “El Regalo” de Cristián Galaz, “La Vida me Mata” de Sebastián Silva, “La Buena Vida” de Andrés Wood, Tony Manero de Pablo Larraín, “El Cielo la Tierra y la Lluvia” de José Luis Torres Leiva y “Secretos” de Valeria Sarmiento. Además de los documentales “La Sombra de Don Roberto” de Juan Diego Spoerer y “El Diario de Agustín” de Ignacio Agüero.
<b>China</b>	9 al 14 de septiembre	<b>Décimo Festival Internacional Infantil de Quindao, China.</b> Se llevó a cabo este festival que por primera vez seleccionó una producción chilena. Así, nuestro país participó con la película “31 minutos” de los realizadores Álvaro Díaz y Pedro Peirano.
<b>Costa Rica</b>	septiembre	<b>5º Festival de Cine Latinoamericano de San José.</b> En este certamen fue exhibida en el marco la película “El Regalo” de Cristian Galaz.
<b>Ecuador</b>	septiembre	<b>Muestra de Cine Chileno.</b> Con motivo de la celebración de Fiestas Patrias se exhibió en la ciudad de Quito una Muestra de Cine Chileno, en la que se presentaron los largometrajes “Fiestapatria” de Luis Vera, “El Chacal de Nahueltoro” de Miguel Littin y los documentales “Los Ángeles Negros” de Jorge Leiva, “GAP: grupo de amigos del presidente” de Claudia Serrano y “La Ciudad de los Fotógrafos” de Sebastián Moreno.
<b>España</b>	31 de septiembre al 3 de octubre	<b>III Ciclo de Cine Chileno – Premios Pedro Sienna.</b> Realizado en Casa de América, el encuentro contó con la presentación de las películas “El Cielo, la tierra y la Lluvia” de José Luis Torres, “Edgar” de Fernando Lasalvia, “Lalen” de Felipe Montecinos y “Santiago tiene una pena” de Diego Riquelme. Cabe señalar que esta muestra se presentará en el mes de enero del 2010 en la ciudad de Sevilla

<b>España</b>	29 y 4 de octubre	<b>El Diario de Agustín en Docupolis y Viva América.</b> El documentalista nacional Ignacio Agüero participo en el IX Festival Internacional de Cine de Barcelona DOCUPOLIS con su trabajo "El Diario de Agustín". Posteriormente, el mismo director participó en la 3ª Versión de VIVAMERICA que contó con la organización de Casa de América en Madrid
<b>EE.UU.</b>	septiembre	<b>Generación Excéntrica y Astuta- Berkeley 2009.</b> Por segundo año, en la ciudad San Francisco se realizó el ciclo titulado "Generación Excéntrica y Astuta", la cual se desarrolló en los más importantes Centros Universitarios de Berkeley, San Francisco, Oakland y Los Ángeles. En dicho ciclo fueron exhibidos las películas "Navidad" y "La sagrada Familia" de Sebastián Lelio, "Mami Te amo" de Elisa Eliash y documental "La Ciudad de los Fotógrafos" de Sebastián Moreno. DIRAC apoyó la presencia de estos tres realizadores, además del organizador, creador y responsable de esta muestra Carlos Flores Delpino.
<b>Nicaragua</b>	23 y el 30 de septiembre	<b>XII Festival de Cine ICARO 2009.</b> El film nacional "Radio Corazón" del realizador Roberto Artiagoitia participo en el Festival de Cine ICARO 2009, realizado en Managua.
<b>Argentina</b>	29 de octubre y 4 de noviembre	<b>Festival de Cine Fantástico Buenos Aires – Rojo sangre.</b> Realizado en Buenos Aires, donde fue exhibida la película nacional "Solos" del realizador Jorge Olguín.
<b>España</b>	2 y 10 de octubre	<b>VI Muestra de Cine Iberoamericano – IBERTIGO 2009.</b> "Mami Te Amo" de Elisa Eliash y "Turistas" de Alicia Scherson, fueron exhibidos en el marco de este festival de cine, realizado en Islas Canarias, España.
<b>EE.UU.</b>	octubre	<b>XIX Latin American Film Festival.</b> En el mes de octubre se llevó a cabo este festival realizado en Washington con la participación de las películas "La Nana" de Sebastián Silva y "Juan Downey, Mas allá de estos Muros" de Juan Vicente Sabatini.
<b>Puerto Rico</b>	octubre	<b>Festival de Cine de San Juan Puerto Rico.</b> En este festival fueron exhibidas las películas "Sangre Eterna", "Solos" y "Ángel Negro", todas ellas del realizador nacional Jorge Olguín.
<b>India</b>	29 y 5 de noviembre	<b>Mumbai Film Festival.</b> La película "199 Recetas para ser feliz", representó a Chile en el festival de cine de Mumbai.
<b>Bali</b>	28 y el 31 de octubre	<b>7º Festival Internacional de Bali.</b> En este festival participó la película "Teresa" de la realizadora Tatiana Gaviola, obteniendo el Primer Premio Especial del Jurado.
<b>Italia</b>	15 al 23 de octubre	<b>Festival Internacional de Cine de Roma.</b> La película "Dawson, Isla 10" del cineasta Miguel Littin, se presentó como estreno internacional en este festival. Este estreno contó con el apoyo de DIRAC para el viaje del director de Fotografía, Joan Littin, además de las actividades de difusión y promoción.
<b>Italia</b>	24 de octubre al 01 de noviembre	<b>Festival de Cine Iberoamericano de Trieste.</b> En el marco del 24º Festival de Cine Iberoamericano de Trieste, fueron exhibidas las películas "Grado 3" de Roberto Artiagoitia, "El Sueño del Muerto Padilla" de Pablo Vial y "El Regalo" de Cristian Galaz, que además ganó el Premio a la Mejor Película.
<b>Paraguay</b>	01 y 22 de octubre	<b>18º Festival Internacional de Cine, Arte y Cultura del Paraguay.</b> Este festival se realizó en Asunción, y en él se exhibió la película "La Nana", del realizador nacional Sebastián Silva, obteniendo el segundo lugar a la Mejor Película.
<b>Paraguay</b>	el 1 y 11 de octubre	La película nacional "Mami te amo" de la realizadora Elisa Eliash fue exhibida en el mes de octubre en la "Muestra de Cine en Asunción"
<b>Bélgica</b>	7 al 15 de Noviembre	<b>Festival de Cine Latinoamericano de Lovaina.</b> En este festival fueron exhibidas las películas "La Colorina" de Fernando Guzzoni, "Santiago tiene una pena" de Diego Orellana, "El Vestido" de Jairo Boissier y "V al Paraíso" de Pablo Alibaud
<b>Bélgica</b>	noviembre	<b>Muestra de Cine Chileno "Maison de l'Amérique Latine".</b> En el marco de este festival realizado en Bruselas, se realizó una retrospectiva de cine chileno en el que fueron exhibidas las películas "El Chacal de Nahueltoro" de Miguel Littin, "El Húsar de la Muerte" de Pedro Sienna y la trilogía documental del cineasta Luis Vera "Los Universales de la Cultura Chilena".
<b>España</b>	noviembre	<b>Festival de Cine Iberoamericano de Huelva.</b> Participaron las películas nacionales "Navidad" de Sebastián Lelio, "Dawson, Isla 10" de Miguel Littin y "La Nana" de Sebastián Silva. Este último se hizo merecedor del Colón de Oro a la Mejor Película, Colón de Plata a la Mejor Dirección y el Colón de Plata a la Mejor Actriz (Catalina Saavedra).

<b>Francia</b>	13 y 22 de noviembre	<b>Festival Internacional de Cine de Amiens.</b> En el marco de este festival, se exhibieron las películas “Dawson, Isla 10” de Miguel Littin y el cortometraje “El Corte” de Consuelo Castillo.
<b>Hungría</b>	13 y 15 de noviembre	<b>1er Festival de Cine Iberoamericano de Budapest.</b> En el marco de este festival, se realizó el II Ciclo de Cine Contemporáneo Chileno, donde se exhibieron las películas “Chile Puede” de Ricardo Larraín, “Casa de Remolienda” de Joaquín Eyzaguirre y “Mirageman” de Ernesto Díaz.
<b>India</b>	10 y 17 de noviembre	<b>15th Kolkata International Film Festival.</b> En este festival se exhibió la película chilena “Chile Puede” del realizador Ricardo Larraín.
<b>Países Bajos</b>	19 al 29 de noviembre	<b>Festival Internacional de Documentales de Ámsterdam (IDFA).</b> En esta versión del festival, Chile participó en la Sección Oficial con la exhibición de los documentales “El Poder de la Palabra” de Francisco Herve y “Noticias” de Iván Osnovikoff y Betina Perut. Además participaron de la presentación en el FORUM, los realizadores del documental “La Otra cara de la Moneda: la búsqueda de mi abuelo” de Marcia Tambutti.
<b>San Vicente y las Granadinas</b>	4 y el 18 de noviembre	<b>Festival de Cine en conmemoración al Aniversario de Independencia de San Vincent.</b> Con motivo del Aniversario de la Independencia de San Vicente y las Granadinas, el Ministerio de Cultura de Trinidad y Tobago en conjunto con el Cuerpo Diplomático organizaron un “Festival Internacional de Cine” en el cual fueron exhibidos las películas nacionales “Padre Nuestro”, de Rodrigo Sepúlveda y “Sub Terra”, de Marcelo Ferrari.
<b>Cuba</b>	diciembre	<b>31º Festival Internacional de Cine Latinoamericano de La Habana.</b> En este certamen fueron exhibidos los largometrajes “Navidad” de Sebastián Lelio, “La Nana” de Sebastián Silva, “Dawson, Isla 10” de Miguel Littin, “31 Minutos” de Álvaro Díaz y Pedro Pereirano, “El Regalo” de Cristian Galaz, “Grado3” de Roberto Artiagoitia, “Teresa” de Tatiana Gaviola, “Solos” de Jorge Olguín y “Huacho” de Alejandro Fernández. También fueron presentados los cortometrajes “Domingo” de Pablo Cerda, “Escorbo” de Diego Rougier, entre otros. Cabe indicar que el film “La Nana” obtuvo el Segundo premio Coral a la Mejor Película y la Mejor Interpretación Femenina (Catalina Saavedra), el film “Huacho” recibió el Coral de Opera Prima, el Premio Coral de Animación recayó en el film “31 Minutos” y el Gran Premio de Post-Producción Latinoamericano Primera Copia recayó en Matías Lira.
<b>Federación de Rusia</b>	diciembre	<b>Muestra de Cine Chileno – DOM KINO.</b> La primera semana de Diciembre, la Embajada de Chile en Federación Rusa en conjunto con DOM Kino presentaron una muestra de Cine Chileno en la que fueron presentadas “La Luna en el Espejo” y “Julio comienza en Julio” de Silvio Caiozzi, “El Rey de los Huevones” de Boris Quercia, “Machuca” de Andrés Wood, “La Frontera” de Ricardo Larraín y “El Chacal de Nahueltoro” de Miguel Littin

#### d. Apoyo al libro y sus autores

País	Fecha	Descripción
<b>Marruecos</b>	15 al 23 de febrero	<b>Participación del poeta chileno Luis Mizón en la Feria del Libro de Casablanca, Marruecos.</b> El escritor fue el único representante latinoamericano asistente a este encuentro, y su presencia concitó gran interés, recibiendo homenajes de poetas como el marroquí Siham Bouhlal y el francés Daniel Loewers.
<b>Alemania</b>	1 al 12 de marzo	<b>Apoyo a la Camerata de Jóvenes Músicos de la P. Universidad Católica de Chile.</b> El proyecto consistió en la realización de una gira de la orquesta que realizó presentaciones en el Arbeiterbildungszentrum de Berlín, en el Musikhoschschuleen Detmold y en el Arbeiterbildungszentrum de Stuttgart.
<b>Canadá</b>	9 al 29 de marzo	<b>Proyecto “Gira Canto de los Ríos del Sur”.</b> Esta actividad se llevó a cabo en Toronto, Kitchener y Watwrlow (Canadá), y consistió en la interpretación de una selección de temas del folclor chileno a cargo de los músicos y autores Elizabeth Morris y José Seves, en conjunto con el Grupo Musical Proyecto Altiplano, dirigido por el músico Claudio Valdivia.

## e. Apoyo a la danza

País	Fecha	Descripción
EE.UU	marzo	<b>Encuentros de danza Breitenbush Contac Improvisation Jam and Conference.</b> Encuentros de danza realizados en Detroit, Oregon, y en los que participaron los coreógrafos y bailarines chilenos Claudia Vicuña y Alejandro Cáceres, invitados por el maestro de danza Alito Alessi, quien asistió a sus presentaciones durante enero en el Festival Internacional de Teatro Santiago a Mil.
Francia y Alemania	22 de marzo al 24 de abril	Participación de la bailarina y coreógrafa chilena Isabel Croxatto en 3 talleres de danza contemporánea impartidos por: Centro Coreográfico de Tours, Francia, y el radial System V de Sasha Walz y el Tanztheater Wuppertal de Pina Bausch (éstos 2 últimos en Alemania).
Costa Rica	diciembre	XXVI Festival de Coreógrafos Graciela Moreno. <b>Con motivo de la invitación especial extendida a la Directora del Centro de Extensión Artística de la Universidad de Chile, Maritza Parada, quien formó parte del jurado internacional de dicho certamen de danza contemporánea.</b>
EE.UU.	14 y el 20 de diciembre	<b>Music Conference en Estados Unidos.</b> La productora Petroglyph Record invito al guitarrista nacional Yerko Cruz a realizar una gira por el suroeste de Estados Unidos, que comprendió Nueva York, Austin, Albuquerque, Santa Fe, Taos y Alamosa.

## f. Apoyo a la difusión teatral

País	Fecha	Descripción
Alemania	febrero	<b>Programadoras y productoras chilenas en Seminarios y Programas de Producción Teatral realizados en Berlín, Alemania.</b> Las programadoras Carmen Romero, Lorena Ojeda, Evelyn Campbell y Antonieta Hevia, miembros de la productora independiente que lleva a cabo cada año el Festival Internacional de Teatro Santiago a Mil, realizaron un viaje Berlín para participar en diversos seminarios y programas de difusión teatral.
Federación de Rusia	junio	Gira de presentaciones de la obra teatral “El Capote” de Nicolás Mogol, dirigido por Aline Kuppenheim. Destacó su presentación en el Festival Internacional de Teatro “Chejov” de Moscú.
Francia	julio	Participación de Chile en Encuentro Internacional de Grafiteros “KOSMOPOLITE”, realizado en Bagnolet, Francia. Chile estuvo representado por los jóvenes artistas Pablo Aravena y Juan Moraga.
EE.UU.	septiembre	<b>Festival Internacional de Teatro de Nueva York:</b> La actriz y directora teatral chilena Claudia Celedón, fue invitada a participar en la próxima versión del Festival Internacional de teatro de la Universidad de Nueva York, con la obra “La Vagina Laura Ingalls”.
Alemania	Noviembre-diciembre	<b>Presentación de la obra “El Capote”.</b> Esta obra de Nicolás Gogol estuvo dirigida por Aline Kuppenheim, y se presentó en el Festival Internacional de Teatro de Pina Bausch en Alemania,
Argentina	04 al 13 de diciembre	<b>5° Festival Iberoamericano de Teatro “Cumbre de Las Américas.</b> El equipo de teatro La Granada en conjunto con la Secretaría de Cultura de la Asociación Bancaria del Mar del Plata, invitaron oficialmente a la Compañía de Teatro Búfalo, para participar en dicho encuentro teatral, realizado en Mar del Plata.. Durante el Festival la compañía presentó el espectáculo “Cervantes Son”, dirigido por Eduardo Reyes Salas.
Bélgica	diciembre	<b>Encuentro de Programadores Teatrales Internacionales.</b> La Directora Ejecutiva del Festival de Teatro Santiago a Mil, Carmen Romero, participó en el Encuentro de Programadores Teatrales Internacionales, realizado durante la primera quincena de diciembre en Bruselas.

## 5. Unidad de Convenios y Comisiones Mixtas

### *Programas Ejecutivos culturales bilaterales*

- ***I Comisión mixta cultural Chile-Bolivia, Santiago, 13 y 14 de mayo***

Hasta el momento de la realización de este encuentro, las relaciones culturales Chile-Bolivia, se habían llevado a cabo sin que existiera un instrumento que las rigiera. Con la suscripción del “Memorándum de Entendimiento para un Programa de Intercambio Cultural entre el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes de la República de Chile y el Ministerio de Culturas del Estado Plurinacional de Bolivia para los años 2009, 2010, 2011, 2012”, se cumplieron dos objetivos: avanzar en la implementación de la Agenda de conversaciones binacionales, Punto XII (Cultura) y, acordar un marco normativo a través del cual programar la cooperación en este ámbito. El texto fue negociado por la DIRAC en coordinación con el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, siendo suscrito por la Ministra de Cultura Paulina Urrutia, y por el señor Ministro de Culturas de Bolivia, Pablo Groux.

- ***II Comisión mixta de cultura y educación, entre Chile y Colombia. Bogotá 15 al 18 de mayo***

En el contexto de la Comisión Mixta, se suscribió el Programa Ejecutivo de Cooperación Cultural entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República de Colombia para los años 2009 – 2012, el que fue firmado por el Ministro de Relaciones Exteriores, Mariano Fernández.

La delegación nacional estuvo integrada por el Embajador Emilio Lamarca, Director de DIRAC; Victoriano Valdés, Encargado de la Unidad de Convenios y Comisiones Mixtas de DIRAC; Benilde Vera Clasing, Subdirectora de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación; el Consejero Carlos Dinator R., Jefe del Departamento Jurídico Consular de la Cancillería; Patricia Ríos, Consejera de la Embajada de Chile en Colombia; Carlos Bonomo Vidal, Segundo Secretario, Cónsul de Chile en Bogotá, y el señor Marcelo Dalmazzo, Agregado Cultural y de Prensa de la Embajada de Chile en Colombia.

- ***III Reunión Comisión Mixta cultural y educativa entre Chile y el Uruguay, 4 y 5 de junio.***

En dicha oportunidad, las delegaciones de ambos países dialogaron sobre la cultura en América Latina y su influencia en el desarrollo. Se suscribió un “Programa Ejecutivo de Cooperación Cultural y Educativa para los años 2009, 2010, 2011, 2012”, firmado por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren y un Acta Final de la Tercera Reunión de la Comisión Mixta Cultural y Educativa entre el Gobierno de la República de Chile y el Gobierno de la República Oriental del Uruguay”, que firmó el Consejero Martín Donoso.

La delegación chilena estuvo compuesta por el Consejero Martín Donoso Plate, Subdirector de DIRAC, integrada por Ana María Foxley Rioseco, Encargada UNESCO de la Oficina de Relaciones Internacionales del Ministerio de Educación; el Dr. Victoriano Valdés, Encargado de Convenios y Comisiones Mixtas de DIRAC; el Ministro Consejero Flavio Tarsetti de la Embajada de Chile en el Uruguay, y Alicia Galdames, Encargada de Prensa de la Embajada de Chile en el Uruguay.

# Capítulo X: Dirección General de Ceremonial y Protocolo

## 1. Presentación de cartas credenciales de Embajadores Extranjeros

País	Tratamiento Protocolar	Nombre	Fecha de acreditación
<b>Australia</b>	Excelentísima Señora Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria	Virginia Greville	30/06/2009
<b>Bélgica</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Dirk Van Eeckhout	26/08/2009
<b>Canadá</b>	Excelentísima Señora Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria	Sarah Fountain Smith	26/08/2009
<b>República de Cuba</b>	Excelentísima Señora Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria	Ilenea Díaz-Arguelles Alasa	03/03/2009
<b>República Eslovaca (Concurrente desde Argentina)</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Pavel Sipka	22/04/2009
<b>República de la India</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Pradeep Kumar Kapur	03/03/2009
<b>Israel</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	David Dadonn	03/09/2009
<b>Italia</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Vicenzo Palladino	22/12/2009
<b>Marruecos</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Abdelkader Chaui Ludie	03/03/2009
<b>Nueva Zelanda</b>	Excelentísima Señora Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria	Rosemary Anne Paterson	30/06/2009
<b>Soberana Orden Militar de Malta</b>	Excelentísima Señora Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria	Alexandra Von Habsburgo	30/06/2009
<b>Países Bajos</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Johan Van Der Weff	03/09/2009

<b>Panamá</b>	Excelentísima Señora Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria	Mercedes Alfaro Chapman	23/11/2009
<b>Paraguay</b>	Excelentísima Señora Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria	Terumi Matsuo	23/11/2009
<b>República del Perú</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Carlos Pareja	22/04/2009
<b>Polonia</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Ryszard Plasecki	30/06/2009
<b>Portugal</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	José Manuel Paes-Moreira	22/04/2009
<b>Reino Unido</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Jon Benjamin	22/12/2009
<b>República Dominicana</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Pablo Arturo Mariñez Álvarez	30/06/2009
<b>Serbia (Concurrente desde Argentina)</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Gordana Vidovic	22/11/2009
<b>Sudáfrica</b>	Excelentísima Señora Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria	Dudzile Moerane-Khoza	22/04/2009
<b>Suecia</b>	Excelentísima Señora Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria	Eva Zetterberg	03/03/2009
<b>Trinidad y Tobago (Concurrente desde Brasil)</b>	Excelentísima Señora Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria	Mónica June Clement	03/09/2009
<b>República de Turquía</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Melih Mehmet Akat	22/12/2009
<b>Ucrania (Concurrente desde Argentina)</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Oleksandr Tranenko	22/04/2009
<b>Uganda (Concurrente desde Washington)</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Kamunanwire Karukubiro	30/06/2009

## 2. Embajadores Extranjeros que cesaron funciones durante 2009

<b>País</b>	<b>Tratamiento Protocolar</b>	<b>Nombre</b>	<b>Fecha de cese</b>
<b>Afganistán (Concurrente desde Canadá)</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Omar Samad	31/07/2009



<b>Bangladesh (Concurrente desde Nueva York-ONU)</b>	Excelentísima Señora Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria	Ismat Jahan	31/08/2009
<b>República de Eslovaquia (Concurrente desde Argentina)</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Vladimir Gracz	31/01/2009
<b>Grenada (Concurrente desde Venezuela)</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Richard Mcpall	16/03/2009
<b>Israel</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	David Cohen	06/08/2009
<b>Italia</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Paolo Casardi	20/11/2009
<b>Malasia</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Abdullah Faiz Bin Mohdzain	16/10/2009
<b>Nueva Zelanda</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Nigel Fyfe	31/05/2009
<b>Orden Militar de Malta</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Mariano Vidal Tornes	13/03/2009
<b>Países Bajos</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Hero E.G. de Boer	25/07/2009
<b>Panamá</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Bruno Garisto Mead	01/07/2009
<b>República del Perú</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Hugo Otero Lanzarotti	14/03/2009
<b>Portugal</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Luis Felipe de Mendonca Cristina de Barros	15/02/2009
<b>Reino Unido</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Howard Drake	05/11/2009
<b>República de Singapur (Concurrente desde Singapur)</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Philip Ng's	23/02/2009
<b>Reino de Tailandia</b>	Excelentísima Señora Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria	Vimon Kidchob	28/06/2009
<b>República de Turquía</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Osman Ulukan	16/11/2009
<b>República de Zambia (Concurrente desde Brasil)</b>	Excelentísimo Señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	Albert M. Muchanga	01/07/2009

### 3. Organismos Internacionales que se acreditaron en el año 2009

Organismo	Cargo	Nombre	Fecha de Acreditación
Organización Panamericana de la Salud. Oficina Sanitaria Panamericana, Oficina Regional de la Organización Mundial de la Salud (OPS/OMS)	Representante	Honorable Señor Humberto Torres	28/06/2009

Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)	Representante	Honorable Señor Gary Lee Stahl	29/09/2009
Observatorio Interamericano de Cerro Tololo. Asociación de Universidades para la Investigación en Astronomía, INC (AURA)	Director	Honorable Señor Robert Christopher Smith	03/03/2009

#### 4. Organismos Internacionales que cesaron el año 2009

Organismo	Cargo	Nombre	Fecha de cese
Organización Internacional para las Migraciones (OIM)	Representante regional para el Cono Sur Jefe de Misión (Concurrente desde Buenos Aires)	Honorable Señor Eugenio Ambrosi	01/12/2009
Organización Panamericana de la Salud, Oficina Sanitaria Panamericana, Oficina Regional de la Organización Mundial de la Salud (OPS/OMS)	Representante	Honorable Señor Juan Manuel Sotelo	06/02/2009
Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)	Representante	Honorable Señor Egidio Crotti	15/03/2009
Observatorio Interamericano de Cerro Tololo, Asociación de Universidades para la Investigación en Astronomía, INC (AURA)	Director	Honorable Señor Richard N. Maow	02/03/2009

#### 5. Condecoraciones otorgadas en 2009

##### *O'Higgins*

Nombre	Cargo	País	Grado	Fecha
Hector Dada	Ministro de Economía	El Salvador	Gran Oficial	12/12/2009
Toshio Kojima	Secretario General de la Liga Parlamentaria	Japón	Gran Cruz	23/06/2009
Mikio Sasaki	Chairman Mitsibshi	Japón	Gran Cruz	15/04/2009

##### *Al Mérito*

Nombre	Cargo	País	Grado	Fecha
Mauricio Funes	Presidente	El Salvador	Collar	25/08/2009
Galo Chiriboga	Embajador	Ecuador	Gran Cruz	10/11/2009
María José Salvador Crespo	Parlamentaria	Ecuador	Gran Cruz	02/12/2009
Gustavo Yalkh Roben	Ministro	Ecuador	Gran Cruz	02/12/2009
Pedro Páez Pérez	Arquitecto	Ecuador	Gran Cruz	02/12/2009

## 6. Acreditaciones de personal extranjero durante 2009

Fecha Solicitud	Nombre	Apellido Paterno	Apellido Materno	País	Organización Internacional	Cargo
10-08-2009	Sandra	Manuelito	De Freitas	Portugal	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
15-04-2009	Stephen Richard	Heathcote		Reino Unido	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
28-10-2009	James Babcock	Hughes		Estados Unidos	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
25-08-2009	Miguel Ricardo	Roth	Fuchs	Argentina	CARSO	REPRESENTANTE
15-12-2009	María del Carmen	Artigas	Moreno	Uruguay	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
16-06-2009	Gauthier Jean Marie Francois	Mathys		Bélgica	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
20-04-2009	Lars Ake	Nyman		Suecia	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
14-05-2009	Andrei Sergeevich	Jouravlev		Federación de Rusia	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
29-12-2009	Francisco Guillermo	Ruseler		Países Bajos	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
15-12-2009	Ribeiro Carlos Marx	Carneiro		Brasil	FAO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
26-10-2009	María Pilar	Ayra	Cortes	España	Embajada de España	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
25-03-2009	Robert Christopher	Smith		Estados Unidos	AURA	REPRESENTANTE
21-07-2009	José Javier	Gómez	García	España	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
27-08-2009	Antonio María De Jesús	Pérez	Lantigua	República Dominicana	Embajada de República Dominicana	MINISTRO CONSEJERO
02-10-2009	Rudolf Menno	Buitelaar		Países Bajos	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
03-09-2009	Thomas	Szeifert		Alemania	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
20-08-2009	María Nieves	Rico		Argentina	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
06-08-2009	Militza	Buitrago		Colombia	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
03-08-2009	Mario	Cimoli		Italia	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
14-09-2009	Sonia Del Carmen	Montaño	Virreira	Bolivia	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
18-08-2009	Pablo Daniel	Prado		Argentina	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
20-11-2009	Bryan Whitfield	Miller		Estados Unidos	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL

20-08-2009	Lawrence	Quijas		Estados Unidos	Embajada de Estados Unidos	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
16-06-2009	Philippe Benoit	Gitton		Francia	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
06-03-2009	Andrey	Tokovinin		Federación de Rusia	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
22-12-2009	Xavier	Mancero		Ecuador	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
29-12-2009	Suprpto	Suprpto		Indonesia	Embajada de Indonesia	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
10-09-2009	Carlos José	De Miguel	Alonso	España	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
09-07-2009	Mie Joséph Andre Roland	Agustín		Haití	Embajada de Haití	EMBAJADOR(A)
24-04-2009	James Edmund Henry	Turner		Reino Unido	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
09-10-2009	Cedric	Ledoux		Francia	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
05-06-2009	Guiomar	Bay		Brasil	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
26-08-2009	Ryohei	Kawabe		Japón	NAOJ	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
12-11-2009	Timothy Mark Cameron	Abbott		Reino Unido	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
16-12-2009	Jorge Manuel	Cordero		Costa Rica	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
02-11-2009	Sally	Shaw		Reino Unido	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
28-12-2009	Peter	Mc Evoy		Reino Unido	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
14-10-2009	Jimmy Shane	Walker		Estados Unidos	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
29-04-2009	Juliana Andrea	Martínez		Argentina	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
13-05-2009	Tania	Symeonido u		Grecia	Embajada de Grecia	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
10-03-2009	Sebastien Jean Michel	Morel		Francia	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
04-11-2009	Simone	Cecchini		Italia	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
04-09-2009	Markus Eberhard	Hartung		Austria	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
02-12-2009	Christophe , Jocelyn, Jacky	Dumas		Francia	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
15-07-2009	Gabriele	Olmi		Italia	Embajada de Italia	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
19-11-2009	Valentin Dimitrov	Ivanov		Bulgaria	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL

26-02-2009	José Luis	Samaniego		México	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
27-08-2009	Greysis Victoria	Lizardo	Ovalle	Dominica	Embajada de República Dominicana	MINISTRO CONSEJERO
30-04-2009	Romain Francois Marie	Jeanneau		Francia	Embajada de Francia	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
22-12-2009	Omar Dario	Bello		Venezuela	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
20-03-2009	Rubén Joaquín	Díaz		Argentina	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
05-03-2009	Andrew Samuel	Wright		Reino Unido	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
17-08-2009	Akira	Mizuno		Japón	Universidad de Nagoya	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
16-11-2009	Glenn Charles	Eychaner		Estados Unidos	CARSO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
27-11-2009	Daniela	Fulvi		Italia	Embajada de Italia	AGREGADO
02-03-2009	Franz Martin	Wagele		Alemania	Embajada de Alemania	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
30-07-2009	Adriana Lorena	Conde		Argentina	Embajada de Argentina	AGREGADO ADMINISTRATIVO
09-03-2009	Alison Beth	Peck		Estados Unidos	AUI	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
03-02-2009	Massimo Giorgio	Tarengi		Italia	ESO	REPRESENTANTE
07-05-2009	Marisela Antonia	Bermúdez	Barrios	Venezuela	Embajada de Venezuela	MINISTRO CONSEJERO
21-07-2009	Carly Wood	Bachman		Estados Unidos	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
15-07-2009	Yuzuru	Yoshii		Japón	Universidad de Tokio	REPRESENTANTE
29-09-2009	Yingjun	Shao		China	Embajada de la República Popular de China	CONSEJERO
14-09-2009	Eriberto	Castillo	Caasi	Filipinas	Embajada de Filipinas	AGREGADO ADMINISTRATIVO
14-09-2009	Thelma	Castillo	Ranada	Filipinas	Embajada de Filipinas	AGREGADO ADMINISTRATIVO
24-08-2009	Adrián	Rodríguez		Costa Rica	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
07-04-2009	Susana Laura	Malchik		Argentina	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
27-11-2009	Valerie Louise	Fonseca		Guyana	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
16-09-2009	María Elisa	Bernal		Colombia	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
01-09-2009	Andrea	Pellandra		Italia	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
10-06-2009	Steven Jacob	Margheim		Estados Unidos	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
02-04-2009	Luis Mauricio	Cuervo	Gonzalez	Colombia	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR

07-10-2009	Jacques Edouard	Girard		Canadá	Organización Mundial de la Salud (OMS)	EXPERTO
02-11-2009	Peter Charles	Moore		Reino Unido	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
01-09-2009	Ramón	Pineda	Salazar	Venezuela	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
15-09-2009	Tich	Nguyen	Van	Vietnam	Embajada de Vietnam	EMBAJADOR(A)
28-07-2009	Florian	Koppel		Suiza	Embajada de Suiza	SEGUNDO SECRETARIO
14-05-2009	Ronald Richard	Lambert		Reino Unido	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
05-06-2009	Jurgen Kurt	Weller		Alemania	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
12-11-2009	Stephane	Brillant		Francia	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
15-12-2009	Michael Aaron	Ginsburg		Estados Unidos	FAO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
22-10-2009	Guillaume-Jean-Pierre	Blanchard		Francia	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
24-08-2009	Eleni Christina	Tampoulchana		Grecia	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
14-09-2009	Winnie	Simbahan	Silva	Filipinas	Embajada de Filipinas	AGREGADO ADMINISTRATIVO
04-11-2009	Robert	Simon		Alemania	Universidad de Colonia	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
18-11-2009	Marina	Bassi		Argentina	BID	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
16-09-2009	Maximilian David	Stritzinger		Estados Unidos	CARSO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
07-07-2009	Rolando Pascual	Aranibar	Ballesteros	Bolivia	Consulado General de Bolivia	PORTUARIO
08-07-2009	Cesar Jorge	Martínez	Huanqui	Bolivia	Consulado General de Bolivia	PORTUARIO
22-12-2009	Raquel	Szalachman		Bolivia	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
16-12-2009	Naica Nayibe	Ojeda	Rodríguez	Venezuela	Embajada de Venezuela	AGREGADO
15-12-2009	Sabine Anne Kathrin	Wohlrab		Alemania	Embajada de Alemania	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
13-11-2009	Eugene Allan	Du Vall		Estados Unidos	AUI	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
17-06-2009	Ernesto Paul	Basantes	Jacome	Ecuador	Embajada de Ecuador	BECARIO
07-04-2009	Luis David	Ganchala	Gutiérrez	Ecuador	Embajada de Ecuador	BECARIO
26-10-2009	Dicky	Yunus		Indonesia	Embajada de Indonesia	SEGUNDO SECRETARIO
27-03-2009	German Nicolás	Gimeno	Bruna	España	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
13-08-2009	Gabriel	Rodríguez	Trias	España	Embajada de España	BECARIO
01-04-2009	Nicolas André François	Schuhler		Francia	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL

29-01-2009	Mauricio Antonio	Peñate	Guzmán	El Salvador	Embajada de España	MINISTRO CONSEJERO
02-04-2009	Luis Nicolás	Loyola		Argentina	FAO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
27-11-2009	María Manuela	Silva	Neto	Portugal	FAO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
16-10-2009	Astrid	Hollander		Alemania	UNESCO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
09-04-2009	Mariano	Álvarez		Argentina	CEPAL	CONSULTOR
19-03-2009	Valeria María René	Jordan	Orsini	Bolivia	CEPAL	CONSULTOR
08-01-2009	Humberto Martín	Velásquez	Guevara	Perú	Embajada de Perú	PRIMER SECRETARIO
20-08-2009	Claudia Raquel Avilés	Blonda	Fondeur	República Dominicana	Embajada de República Dominicana	PRIMER SECRETARIO
23-11-2009	Peter Manev	Peshev		Bulgaria	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
20-08-2009	Alejandro	Santos	Carballo	España	Embajada de España	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
21-08-2009	Fugang	Zhang		China	Embajada de la República Popular China	PRIMER SECRETARIO
13-01-2009	Baltasar	Vila	Vilaró	España	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
13-01-2009	Rudiger Udo	Kneissl		Alemania	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
13-01-2009	Abdelkader	Chai	Ludie	Marruecos	Embajada de Marruecos	EMBAJADOR(A)
13-01-2009	Rachid	Acheffage		Marruecos	Embajada de Marruecos	EMPLEADO SERVICIO PARTICULAR
13-01-2009	Fátima	Talibi		Marruecos	Embajada de Marruecos	EMPLEADO SERVICIO PARTICULAR
14-01-2009	Paulina Eugenia	Bocaz	Escobedo	Chile	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
16-01-2009	Sara	Peverelli		Italia	CEPAL	BECARIO
16-01-2009	Carlos Enrique	Abihaggle		Argentina	Embajada de Argentina	EMBAJADOR(A)
22-01-2009	Paolo	Fazzino		Italia	Embajada de Italia	AGREGADO
23-01-2009	Benoit Sylvain	Neichel		Francia	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
30-01-2009	Eduardo Marcelo	Del Castillo	Daza	Bolivia	Consulado General de Bolivia	PORTUARIO
02-02-2009	Christian	Devy		Francia	Embajada de Francia	AGREGADO FUERZAS ARMADAS
04-02-2009	Ana María	Frazao	Gomes	Brasil	Embajada de Brasil	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
20-08-2009	Martha Janneth	Sanchez	Galvis	Colombia	CEPAL	CONSULTOR
05-02-2009	Pradeep Kumar	Kapur		India	Embajada de India	EMBAJADOR(A)
06-02-2009	Juan Rodrigo	Cortes	Lopez	Chile	AUI	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
09-02-2009	Petter	Cáceres	Chambi	Bolivia	Consulado General de Bolivia	PORTUARIO

13-10-2009	Mónica Cristina	Chambi	Daza	Bolivia	Consulado General de Bolivia	FUNCIONARIO PORTUARIO
09-02-2009	Donato	Durán	Quispe	Bolivia	Consulado General de Bolivia	PORTUARIO
09-02-2009	René	Durán	Victoria	Bolivia	Consulado General de Bolivia	PORTUARIO
09-02-2009	Raúl Antonio	Escobar	Ameller	Bolivia	Consulado General de Bolivia	BECARIO
09-02-2009	Fredie Alejandro	Ordoñez	Álvarez	Bolivia	Consulado General de Bolivia	PORTUARIO
09-02-2009	José Enrique	Peterson	Galarza	Bolivia	Consulado General de Bolivia	PORTUARIO
07-10-2009	Ibet Jhovana	Poma	Aguilar	Bolivia	Consulado General de Bolivia	FUNCIONARIO ADUANERO
09-02-2009	Sandra Elba	Rodríguez	Bermúdez	Bolivia	Consulado General de Bolivia	PORTUARIO
09-02-2009	Juan Dilver	Rojas	Mamani	Bolivia	Consulado General de Bolivia	FUNCIONARIO PORTUARIO
09-02-2009	Pedro Teófilo	Saire	Quispe	Bolivia	Consulado General de Bolivia	FUNCIONARIO PORTUARIO
07-07-2009	Hugo	Santos	Montoya	Bolivia	Consulado General de Bolivia	PORTUARIO
09-02-2009	Jaime	Tito	Espinoza	Bolivia	Consulado General de Bolivia	PORTUARIO
09-02-2009	Jorge Eduardo	Vildoso	Cárdenas	Bolivia	Consulado General de Bolivia	PORTUARIO
09-02-2009	Wilson Abad	Wilcarani	Mamani	Bolivia	Consulado General de Bolivia	PORTUARIO
26-11-2009	Magaly Rosario	Zegarra	Aragón	Bolivia	Consulado General de Bolivia	CONSUL GENERAL
11-02-2009	Claudia	Geier		Austria	Delegación de la Comisión Europea	AGREGADO
16-02-2009	René	Brito	Montano	Cuba	Embajada de Cuba	AGREGADO
17-02-2009	Matthew David	Klimek		Estados Unidos	AURA	CONSULTOR
17-02-2009	Gerhard Wolfgang	Pschorn		Alemania	Embajada de Alemania	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
18-02-2009	Ingrid Eva Margareta	Zetterberg		Suecia	Embajada de Suecia	EMBAJADOR(A)
18-02-2009	Julio Antonio	Ruales	García	Ecuador	Embajada de Ecuador	CONSEJERO
18-02-2009	Jacob Paul	Prieto		Estados Unidos	Embajada de Estados Unidos	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO



19-02-2009	Sebastien Francis Jean-Claude	Poupar		Francia	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
19-02-2009	Pradeep	Yadav		India	Embajada de India	EMPLEADO SERVICIO MISION
25-02-2009	Peter Karsten Alexander	Staudt		Alemania	Embajada de Alemania	BECARIO
26-02-2009	José Antonio	Godar	Moreira	España	Embajada de España	CONSEJERO
26-02-2009	Evis	Kasapi		Albania	UNESCO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
02-03-2009	Jürgen Frank	Spott		Alemania	Embajada de Alemania	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
03-03-2009	Reinhild Waldtraut	Ressmeyer	Geb. Meier	Alemania	Embajada de Alemania	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
03-03-2009	Francisco Arturo	Del Pozo	Flores	Perú	FAO	CONSULTOR
03-03-2009	Eduardo	Fernández	Pestana Moreira	Brasil	FAO	CONSULTOR
05-03-2009	Anyoly Antonio	Ceballos	De Jesús	República Dominicana	Embajada de República Dominicana	BECARIO
09-03-2009	Ileana	Díaz-arguelles	Alasa	Cuba	Embajada de Cuba	EMBAJADOR(A)
10-03-2009	Thomas	Scheible		Alemania	Embajada de Alemania	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
22-04-2009	Dennis Edwin	Escudero	Valverde	Perú	FAO	CONSULTOR
10-03-2009	Gilles Andrea	Cavaletto		Italia	UNESCO	CONSULTOR
10-03-2009	Javier	Córdoba	Ortega	España	UNESCO	CONSULTOR
29-10-2009	Anne - Marie	Lacasse		Canadá	UNESCO	CONSULTOR
26-11-2009	Tulia Inés	Moreno	Hernández	Colombia	UNESCO	CONSULTOR
10-03-2009	Tatiana Mireya	Pérez	García	España	PNUD	CONSULTOR
10-03-2009	Johannes	Sahlmann		Alemania	ESO	ASTRONOMO VISITANTE
10-03-2009	Steven	York		Reino Unido	ESO	ASTRONOMO VISITANTE
10-03-2009	Diego Patricio	Calderón	Mena	Ecuador	Embajada de Ecuador	BECARIO
11-03-2009	Melanie	Rafflenbeu I		Alemania	Embajada de Alemania	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
16-03-2009	Christoph Eduard	Gambka		Alemania	Embajada de Alemania	AGREGADO FUERZAS ARMADAS
17-03-2009	Silvia Lilian Elizabeth	Seperack	Gamboa De Gálvez	Perú	Embajada de Perú	CONSEJERO
18-03-2009	Pedro	Livni	Aldabalde	Uruguay	Embajada de Uruguay	BECARIO
19-03-2009	Alexis Jozef María Willem	Bossuyt		Bélgica	Embajada de Bélgica	AGREGADO
19-03-2009	Paulo César	Cortés	Contreras	Chile	AUI	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
02-04-2009	Christian Karl Dieter	Spille		Alemania	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
02-04-2009	Isabelle Silvana	Bosshard		Suiza	CEPAL	CONSULTOR

06-04-2009	Christophe , Didier	Martayan		Francia	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
07-04-2009	Omar Alexis	Muñoz	Barrera	Ecuador	Embajada de Ecuador	BECARIO
07-04-2009	Daniel Wladimir	Paz	Puruncajas	Ecuador	Embajada de Ecuador	BECARIO
07-04-2009	Thomas James	Warwick		Reino Unido	Embajada de Reino Unido	PRIMER SECRETARIO
08-04-2009	Walter Marcial	López	Macchiavello	Perú	Embajada de Perú	BECARIO
08-04-2009	Edicely	López	De La Cruz	Perú	Embajada de Perú	BECARIO
08-04-2009	Angélica	Sánchez	Chavarri	Perú	Embajada de Perú	BECARIO
08-04-2009	Walter Kieran	Gear		Irlanda	CALTECH	REPRESENTANTE
08-04-2009	Hiroaki	Yamamoto		Japón	Universidad de Nagoya	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
09-04-2009	Luis Miguel	Galindo	Paliza	México	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
09-04-2009	Sabina Luiz	Lovric		Francia	CEPAL	BECARIO
09-04-2009	Augusto Horta	Nogueira		Brasil	CEPAL	CONSULTOR
09-04-2009	André	Berners		Alemania	CEPAL	BECARIO
09-04-2009	Candice Christiane Rose	Boudet		Francia	CEPAL	BECARIO
09-04-2009	Olivia Stephanie Eugenie	Cahn		Francia	CEPAL	BECARIO
09-04-2009	Andrés Alfredo	Celave	Fernández	España	CEPAL	BECARIO
09-04-2009	Margarita	De Igarzabal De Moir		Argentina	CEPAL	CONSULTOR
09-04-2009	Tito Alejandro	Díaz	Gómez	Colombia	CEPAL	BECARIO
21-04-2009	Pablo Ignacio	Etcheverry		Argentina	Embajada de Argentina	CONSUL ADJUNTO
22-04-2009	Masako	Nakazawa		Japón	JICA	EXPERTO COOPERACION TECNICA
22-04-2009	Carlos José	Pareja	Ríos	Perú	Embajada de Perú	EMBAJADOR(A)
22-04-2009	Jorge Manuel	Arsenio	Salvador	Portugal	Embajada de Portugal	AGREGADO
23-04-2009	Pierre Albert Emile Ghislain Marie NoÉl	Vanderheyden		Bélgica	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
23-04-2009	Jaime	Ruibal	Rodríguez	España	Unión Europea	AGREGADO ADMINISTRATIVO
24-04-2009	Michael Thomas Elmer	Grafenbur g		Alemania	Embajada de Alemania	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
29-04-2009	Norma Lorenza	Garcilazo	Castillejo	Perú	Embajada de Perú	PRIMER SECRETARIO
29-04-2009	Christian Frederic	Kuhlem		Alemania	Embajada de Alemania	AGREGADO FUERZAS ARMADAS

30-04-2009	Faith Wanjiru	Mwangi		Kenia	CEPAL	EMPLEADO SERVICIO PARTICULAR
30-04-2009	Cristián Jared	Flores	Urbaneja	México	CEPAL	BECARIO
30-04-2009	Sara	Gorgoni		Italia	CEPAL	BECARIO
30-04-2009	Matteo	Grazzi		Italia	CEPAL	CONSULTOR
30-04-2009	José Edigardo	Hernández	Martínez	México	CEPAL	BECARIO
30-04-2009	Ulrike CÄcilie	Heyken		Alemania	CEPAL	BECARIO
30-04-2009	An-sofie M. L.	Leenknecht		Bélgica	CEPAL	BECARIO
30-04-2009	Igor	Louboff		Francia	CEPAL	BECARIO
30-04-2009	María José	Martínez	Dauhajre	República Dominicana	CEPAL	CONSULTOR
30-04-2009	Lino Daniel	Mazuera	Vergara	Colombia	CEPAL	BECARIO
30-04-2009	Antoine Jean Marc	Metten		Francia	CEPAL	BECARIO
30-04-2009	Lisa	Montanari		Italia	CEPAL	BECARIO
05-05-2009	Caroline	Stamm		Francia	Embajada de Francia	EXPERTO COOPERACION TECNICA
08-05-2009	Sebastián	Rovira	Braga	Uruguay	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
12-05-2009	Lilliam Del Carmen	Méndez	De Monetta	Nicaragua	Embajada de Nicaragua	CONSEJERO
11-05-2009	Hitcel Del Socorro	Guevara	Gutiérrez	Nicaragua	Embajada de Nicaragua	EMPLEADO SERVICIO PARTICULAR
14-05-2009	Mercedes	García	Alonso	Cuba	Embajada de Cuba	CONSEJERO
14-05-2009	Valeria María René	Jordan	Orsini	Bolivia	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
19-05-2009	Mauricio Enrique	Pilleux	Cepeda	Chile	AUI	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
22-05-2009	Alejandro	Ramos	Cardoso	México	Embajada de México	SEGUNDO SECRETARIO
29-12-2009	Suyoto	Suyanti		Indonesia	Embajada de Indonesia	EMPLEADO SERVICIO PARTICULAR
25-05-2009	Jorge Alberto	Meza	Robayo	Ecuador	FAO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
19-11-2009	Ricardo Alberto	Covarrubias	Carreño	Chile	CARSO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
01-06-2009	Jan	Ruge	Moya	Costa Rica	Embajada de Costa Rica	EMBAJADOR(A)
04-06-2009	Pascal Andre Claude	Martínez		Francia	Embajada de Francia	EXPERTO COOPERACION TECNICA
09-06-2009	José Rodrigo	Sandoval	Madrid	México	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
10-06-2009	Lisa Jean Foley	Margheim		Estados Unidos	AURA	CONYUGE FUNCIONARIO INTERNACIONAL
11-06-2009	Ninotchka Josefina	Torres	Castro	República Dominicana	Embajada de República Dominicana	MINISTRO CONSEJERO
15-07-2009	Julian Huang	Huang	Nien-chu	Taiwán	Economía APEC-Taipéi-China	FUNCIONARIO DE LA OFICINA
17-06-2009	Mahmood	Khalid		Pakistán	Embajada de la Rep. Islámica de Pakistán	EMPLEADO SERVICIO MISION

17-06-2009	Pablo Arturo	Mariñez	Álvarez	República Dominicana	Embajada de República Dominicana	EMBAJADOR(A)
24-06-2009	Lina Marcela	Peñuela	Zamudio	Colombia	CEPAL	BECARIO
24-06-2009	Yoshimichi	Murakami		Japón	CEPAL	BECARIO
25-06-2009	Russell Nicholas	Baker		Reino Unido	Embajada de Reino Unido	MINISTRO CONSEJERO
01-07-2009	Valery	Yashagin		Federación de Rusia	Embajada de la Federación Rusa	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
02-07-2009	Sugul	Kim		Corea Del Sur	Embajada de Corea	SEGUNDO SECRETARIO
02-07-2009	Jerónimo Gabriel	Ocampos	Acosta	Paraguay	Embajada de Paraguay	SEGUNDO SECRETARIO
06-07-2009	Antonio Javier	Martí	Canales	España	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
06-07-2009	Juan Camilo	Rubio	Segura	Colombia	CEPAL	BECARIO
06-07-2009	Jang Eun	Cho		Corea Del Sur	CEPAL	BECARIO
06-07-2009	Carol Ann	Shulman-mora		Estados Unidos	CEPAL	CONSULTOR
07-07-2009	Takeshi	Matsushita		Japón	JICA	VOLUNTARIO
07-07-2009	Tetsu	Yoshida		Japón	JICA	VOLUNTARIO
07-07-2009	Kiyoshi	Taniguchi		Japón	JICA	VOLUNTARIO
07-07-2009	Eriko	Uryu		Japón	JICA	VOLUNTARIO
09-07-2009	Raquel	Montes	Torralba	España	CEPAL	BECARIO
10-07-2009	Oscar Javier	Barbosa	Bernal	Colombia	CEPAL	FUNCIONARIO EN COMISION
10-07-2009	Rodolfo Enrique	Coronado	Molina	Perú	Embajada de Perú	MINISTRO CONSEJERO
15-07-2009	Scottie Joseph	Smart		Estados Unidos	Embajada de Estados Unidos	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
15-07-2009	María Chang	Chang	Tung-ying	Taiwán	Economía APEC - Taipéi China	FUNCIONARIO DE LA OFICINA
22-07-2009	Andrew Walters	Serio		Estados Unidos	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
10-08-2009	José Miguel	Castillo	Gutiérrez	Perú	Embajada de Perú	EMPLEADO CONSULAR
23-07-2009	Carlos Vicente	Condori	Apaza	Bolivia	Consulado General de Bolivia	VICECONSUL
22-07-2009	Shinichiro	Asayama		Japón	NAOJ	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
24-07-2009	Néstor Andrés	Bercovich		Francia	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
24-07-2009	William Richard	Snow		Estados Unidos	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
27-07-2009	Anh Minh, Becario	Nguyen		Vietnam	Academia Diplomática de Chile	BECARIO
27-07-2009	Aracely	Banegas	Alfaro	Honduras	Academia Diplomática de Chile	BECARIO
28-07-2009	Eric Warren	Reynolds		Estados Unidos	AUI	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
28-07-2009	Irene	Barquero	Tercero	Honduras	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL

29-07-2009	John Edward	Johnson		Estados Unidos	Embajada de Estados Unidos	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
29-07-2009	Juan Guillermo	Sunkel	Cariola	Chile	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
30-07-2009	Jonas José	Montpaz		Suecia	Embajada de Suecia	PRIMER SECRETARIO
30-07-2009	Kennat	Hingst		Alemania	Embajada de Alemania	AGREGADO
30-07-2009	María Natividad	Litano	Benítez	Perú	Embajada de Perú	EMPLEADO SERVICIO PARTICULAR
04-08-2009	Alejandro Fernando	León	Pazos	Perú	Embajada de Perú	CONSUL GENERAL
07-08-2009	Gregoria	Villanueva	Vega De Bartra	Perú	Embajada de Perú	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
11-08-2009	Nancy Ann	Levenson		Estados Unidos	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
12-08-2009	Khaled Ali	Farhan	Banisman	Jordania	Embajada de Jordania	TERCER SECRETARIO
12-08-2009	Dirk Frans Clara	Van Eeckhout		Bélgica	Embajada de Bélgica	EMBAJADOR(A)
12-08-2009	Dora María de Los Ángeles	Salazar	Roncagliolo	Perú	Embajada de Perú	CONSUL GENERAL
13-08-2009	Lee Alexander	Calkins		Estados Unidos	Embajada de Estados Unidos	SEGUNDO SECRETARIO
13-08-2009	Julien Henri Victor	Girard		Francia	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
14-08-2009	Karen	Heldt		Alemania	Embajada de Alemania	AGREGADO
17-08-2009	Melita	Busic		Croacia	Embajada de Croacia	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
17-08-2009	Jung Hyuk	Suh		Corea Del Sur	Embajada de Corea	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
18-08-2009	Franck Henri Gabriel	Gouet		Francia	Embajada de Francia	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
18-08-2009	Francesco	Di Mille		Italia	CARSO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
19-08-2009	Florent Jean René	Emy		Francia	Embajada de Francia	EXPERTO COOPERACION EDUCACIONAL
19-08-2009	Alexander	Cifuentes	Castaño	Vaticano (ciudad Del Vaticano)	Nunciatura Apostólica	CONSEJERO
20-08-2009	Jonathan William	Gary		Estados Unidos	CEPAL	FUNCIONARIO EN COMISION
20-08-2009	Antoine Lucien Georges	Guyennot		Francia	CEPAL	BECARIO
20-08-2009	Nelson Federico	Mora	Peralta	Paraguay	CEPAL	BECARIO
20-08-2009	Carlos Titti	Navarro	Álvarez	España	CEPAL	CONSULTOR
20-08-2009	Kristina Louise Paulina	Pauler	Reenstierna	Suecia	CEPAL	BECARIO

20-08-2009	Esther María Del Rocío	Rosero	Garcés	Ecuador	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
20-08-2009	Berengere Marie Delphine	Ruet		Francia	CEPAL	BECARIO
15-10-2009	Sergio Omar	Saldaña	Zorrilla	México	CEPAL	CONSULTOR
20-08-2009	Isaac Leobardo	Sánchez	Juárez	México	CEPAL	BECARIO
20-08-2009	Hallie Alana Lauren	Stohler		Estados Unidos	CEPAL	BECARIO
20-08-2009	Ulla Kristiina	Suulamo		Finlandia	CEPAL	CONSULTOR
24-08-2009	Leticia	Godinho	Meireles	Brasil	Embajada de Brasil	VICECONSUL
24-08-2009	Daniel Aarón	Titelman	Kardonsky	Chile	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
24-08-2009	Oscar Estanislao	Guerrero	Cortázar	Paraguay	Embajada de Paraguay	VICECONSUL
26-08-2009	Peter	Furesz		Canadá	Embajada de Canadá	CONSEJERO
27-08-2009	David	Dadonn		Israel	Embajada de Israel	EMBAJADOR(A)
27-08-2009	Sheila Julissa	Castillo	Serulle	República Dominicana	Embajada de República Dominicana	PRIMER SECRETARIO
02-09-2009	Francisco Javier	Cavanillas	Polaino	España	Delegación de la Comisión Europea	AGREGADO ADMINISTRATIVO
03-09-2009	Pedro Enrique	Krauer		Paraguay	Embajada de Paraguay	VICECONSUL
03-09-2009	Erika Marta	Weber	Geb. Schreiber	Alemania	Embajada de Alemania	AGREGADO ADMINISTRATIVO
03-09-2009	Wilfredo José	Siles	Chávez	Bolivia	Consulado General de Bolivia	AGREGADO ADMINISTRATIVO
04-09-2009	Suzanne Therese	Staggs		Estados Unidos	Universidad de Princeton	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
04-09-2009	Giorgio	Siringo		Italia	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
07-09-2009	Si Yeong	Park		Corea Del Sur	CEPAL	BECARIO
07-09-2009	Marianne	Suranyi		Alemania	Unión Europea	AGREGADO ADMINISTRATIVO
09-09-2009	María Amparo	Lasso	López	Ecuador	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
14-09-2009	Elena	Platonova		Federación de Rusia	Embajada de la Federación Rusa	AGREGADO ADMINISTRATIVO
14-09-2009	Jean Victor Harvel	Jean Baptiste		Haití	Embajada de Haití	EMBAJADOR(A)
14-09-2009	Andrew Jordan	Baker		Estados Unidos	ESO	ASTRONOMO VISITANTE
14-09-2009	Clemens	Mag. Machal		Austria	Embajada de Austria	AGREGADO
14-09-2009	Paul	Collins		Estados Unidos	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
14-09-2009	Beatriz	Da Silva Moreira		Portugal	Embajada de Portugal	CONSEJERO
15-09-2009	José Antonio	García	Lopez	España	Embajada de España	CONSEJERO

15-09-2009	Mihir Kumar	Thakur		India	Embajada de India	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
15-09-2009	Johan Lammert Christiaan	Van Der Werff		Países Bajos	Embajada de Países Bajos	EMBAJADOR(A)
15-09-2009	Carlos Humberto	Henderson	Castro	Uruguay	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
16-09-2009	Ida Carolina	Valdovinos	Muller	Paraguay	Embajada de Paraguay	SEGUNDO SECRETARIO
21-09-2009	Jorge Patricio Andres	Ibsen	Fuentes	Chile	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
22-09-2009	Dean Robert	Chalmers		Canadá	AUI	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
23-09-2009	Xin	Guan		China	Universidad de Colonia	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
24-09-2009	María Del Mar	Fontanals	Perez-villamil	España	Embajada de España	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
24-09-2009	Shigeru	Kochi		China	CEPAL	CONSULTOR
24-09-2009	Sarah Barbara	Gammage		Reino Unido	Of. Internacional del Trabajo (OIT)	EXPERTO INTERNACIONAL
24-09-2009	Gerhard	Erdely		Austria	Embajada de Austria	CONSEJERO
30-09-2009	Rafael Antonio	Alegria	Arias	República Dominicana	Embajada de República Dominicana	AGREGADO FUERZAS ARMADAS
30-09-2009	Radoslaw Bogusz	Smyk		Polonia	Embajada de Polonia	SEGUNDO SECRETARIO
01-10-2009	Juan	García	Giménez	España	FAO	CONSULTOR
01-10-2009	Esther María Del Rocio	Rosero	Garcés	Ecuador	CEPAL	CONSULTOR
02-10-2009	Peter	Jacina		Republica Checa	Embajada de República Checa	CONSEJERO
06-10-2009	Petr	Anisimov		Federación de Rusia	Embajada de la Federación Rusa	AGREGADO ADMINISTRATIVO
07-10-2009	Mercedes	Alfaro	De Lopez	Panamá	Embajada de Panamá	EMBAJADOR(A)
08-10-2009	Takeshi	Okuda		Japón	Universidad de Nagoya	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
08-10-2009	Patrick Andre Pierre	Livenais		Francia	Embajada de Francia	EXPERTO COOPERACION TECNICA
09-10-2009	Jorge Luis	Quiros	Chial	Panamá	Embajada de Panamá	CONSUL GENERAL
09-10-2009	Jorge Luis	Quirós	Chial	Panamá	Embajada de Panamá	CONSUL GENERAL
14-10-2009	Amerigo	Incalcaterra		Italia	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
15-10-2009	Malte Henning	Pilger		Alemania	CEPAL	FUNCIONARIO EN COMISION
15-10-2009	Olivier, Stefan, Jerzy, Xavier	Dubois		Francia	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
15-10-2009	Justina	Bermúdez Medina		España	Embajada de España	CONSEJERO
15-10-2009	Alexei	Cordero	Thompson	Cuba	Embajada de Austria	EMPLEADO SERVICIO PARTICULAR

16-10-2009	Fabio	Biancat	Marchet	Italia	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
21-10-2009	Natividade Joao	De Figueiredo	Lemos	Portugal	Embajada de Portugal	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
26-10-2009	Tuuli Johanna	Pajunen		Finlandia	CEPAL	BECAPIO
28-10-2009	Andrea Malaika	Kunder		Estados Unidos	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
29-10-2009	Sathana	Kashemsanta Na Ayudhya		Tailandia	Embajada de Tailandia	CONSEJERO
30-10-2009	María Da Graca	Nunes	Carrion	Brasil	Embajada de Brasil	CONSUL GENERAL
30-10-2009	José Carlos	De Melo	Suzano	Brasil	Embajada de Brasil	EMPLEADO SERVICIO PARTICULAR
30-10-2009	Elise Prudence Francine	Pinto		Francia	CEPAL	BECAPIO
30-10-2009	Daniel Patrick	Phillips		Estados Unidos	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
03-11-2009	Terumi	Matsuo De Claverol		Paraguay	Embajada de Paraguay	EMBAJADOR(A)
05-11-2009	Francisco De Asís	Calabuig		España	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
12-11-2009	Hans Dietrich Ulrich	Fricke		Alemania	CEPAL	CONSULTOR
12-11-2009	Mayra	Ventura	Pichardo	República Dominicana	Embajada de República Dominicana	CONSEJERO
12-11-2009	Jorge Enrique	Perren		Argentina	Embajada de Argentina	MINISTRO
13-11-2009	Yves Henri Raymond	Cadilhon		Francia	Embajada de Francia	CONSEJERO
17-11-2009	Ravinder Singh	Bhatia		Reino Unido	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
18-11-2009	Judith Antoinette	Torrente	Acosta	Uruguay	Embajada de Uruguay	CONSUL GENERAL
18-11-2009	Antonio José Correa	Prado		Brasil	CEPAL	FUNCIONARIO INTERNACIONAL SUPERIOR
20-11-2009	Massimiliano	Marchesi		Italia	ESO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
24-11-2009	Ana Cristina	MOREIRA MACHADO ARMOND		Brasil	AURA	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
24-11-2009	Andrey	Selin		Federación de Rusia	Embajada de la Federación Rusa	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
24-11-2009	Carlos Arturo	Rodríguez	Díaz	Colombia	Of. Internacional del Trabajo (OIT)	EXPERTO
24-11-2009	Yin	Yu		China	Embajada de la República Popular de China	PRIMER SECRETARIO
25-11-2009	Vincenzo	Palladino		Italia	Embajada de Italia	EMBAJADOR(A)
26-11-2009	Graciela	Aponte	Ribera	Bolivia	Consulado General de Bolivia	VICECONSUL
02-12-2009	Laura Natalia	Lazarovitz		Argentina	Embajada de Argentina	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO



01-12-2009	Stephen Cade	Hines		Estados Unidos	Embajada de Estados Unidos de América	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
14-12-2009	Mohamed Salem	Ould Salek		Argelia	Embajada de Argelia	MINISTRO
16-12-2009	Jonathan	Benjamin		Reino Unido	Embajada de Reino Unido	EMBAJADOR(A)
16-12-2009	Miguel Angel	Unzueta		Argentina	Embajada de Argentina	CONSUL
17-12-2009	Carlos Enrique	García	Quiala	Cuba	Embajada de Cuba	EMPLEADO SERVICIO MISION
17-12-2009	Christophe	Coll		Francia	Embajada de Francia	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
18-12-2009	Tania Magaly	Santibáñez	Camacho	Bolivia	FAO	FUNCIONARIO INTERNACIONAL
18-12-2009	Gumersindo	Ceferino	Domínguez	España	Embajada de España	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
21-12-2009	Tomislav	Busic		Croacia	Embajada de Croacia	FUNCIONARIO ADMINISTRATIVO Y TECNICO
22-12-2009	Betty Hilda	Flores	Monterrey	Bolivia	Consulado General de Bolivia	VICECONSUL
22-12-2009	Sangmook	Lee		Corea Del Sur	Embajada de Corea	FUNCIONARIO EN COMISION
28-12-2009	Solenne	Grolleau		Francia	PNUD	CONSULTOR
29-12-2009	Francisco	Hellin	Sánchez	España	Embajada de España	CONSEJERO
29-12-2009	Christoph Eduard	Gambka		Alemania	Embajada de Alemania	AGREGADO FUERZAS ARMADAS

## 7. Misiones Diplomáticas acreditadas en Chile (actualizado hasta diciembre de 2009)

Nombre	Acreditación
<i>Albania</i>	
Embajada de la República de Albania concurrente desde Argentina Rezar Bregu	22/07/2008
<i>Alemania</i>	
Embajada de la República Federal de Alemania Michael Glotzbach Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	15/10/2008
Wilfried Krug Ministro Consejero	08/05/2008
Christian Frederic Kühlem Agregado de Defensa Adjunto	24/03/2009
Ingrid Jung Consejero	01/09/2009

Michael Dohmen Primer Secretario	27/07/2007
Ulrich Fischer Primer Secretario y Cónsul	08/10/2003
Erich Peter Paulini Primer Secretario	19/07/2004
Bernd Weiser Primer Secretario	06/08/2008
Monika Witzel de Salazar Segundo Secretario y Cónsul	05/09/2005
Regine Krug Tercer Secretario	15/07/2008
Horst Blasinger Agregado de Asuntos Culturales	16/07/2007
Catrin Stibbe Agregada Adjunta	03/03/2003
Karen Wagner Agregada Administrativa Adjunta	11/08/2003
Reiner Ehrenfried Agregado Administrativo	31/07/2007
Wolfgang Donnerbauer Agregado Adjunto de Asuntos Culturales	04/07/2003
Regina Schroder-Traboulsi Agregada Administrativa	21/07/2006
Markus Hartmut Gratz Agregado Administrativo Adjunto	26/02/2007
Rosemarie Dick-Podhorny Agregada Administrativa Adjunta	19/07/2007
Lucía Iris Desort Agregada Adjunta	04/05/2009
Hans Theo Schneider Agregado Administrativo Adjunto	21/07/2009

Karen Heldt 10/08/2009  
Agregada Administrativa Adjunta

*Angola*

Embajada de la República de Angola concurrente desde Brasil  
Leovigildo Da Costa e Silva 21/10/2007  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

*Antigua y Barbuda*

Joan Underwood 07/03/2007  
Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria

*Arabia Saudita*

Embajada del Reino de Arabia Saudita concurrente desde Argentina  
Esam A. Abid Al Thagafi 04/07/2007  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Hisham S.A. Algahtani 02/04/2001  
Primer Secretario

*Argelia*

Embajada de la República de Argelia  
Nourredine Yazid 26/11/2008  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Lounes Hadji 24/07/2006  
Primer Secretario

Rebiha Lahcene 24/07/2006  
Segundo Secretario

Ali Lahcene 24/07/2006  
Agregado Financiero

*Argentina*

Embajada de la República Argentina  
Ginés González García 24/12/2007  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

María Celeste Koch 01/12/2006  
Ministro

Coronel Federico Sidders 04/05/2009  
Agregado Militar

Capitán de Navío Daniel Alejandro Montalvo 05/08/2009  
Agregado de Defensa y Naval

Comodoro Gustavo Alfredo Testoni 13/06/2009  
Agregado Aéreo

Manuel José Balaguer Salas Consejero	08/01/2008
Nora Elizabeth Capello Consejero	31/08/2007
Marta Paradi Consejero	28/03/2002
Jorge Enrique Perren Consejero	02/11/2009
María Marta Rasines Alcaraz Segundo Secretario	23/08/2008
Pablo Ignacio Etcheverry Segundo Secretario	01/04/2008
Adriana Lorena Conde Agregada Administrativa	27/03/2007
Nancy Noemí Cortese Agregada Administrativa	01/03/2005

*Armenia*

Embajada de la República de Armenia  
Concurrente desde Buenos Aires

Vladimir Karmirshalyan Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	05/09/2006
---	------------

*Australia*

Embajada de Australia

Virginia Graville Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria	30/06/2009
Crispin Conroy Ministro Consejero	20/07/2009
Megan Jane Hammond Primer Secretario y Cónsul	18/12/2006
Julie Christina Shiels Primer Secretario y Cónsul	22/01/2007
Mirta Cristina González Primer Secretario Jefa de la Sección de Inmigración y Visas	04/04/2007

Maree Misao Ringland 31/03/2009  
Primer Secretario  
Político Económico

Victoria Lenton 12/07/2007  
Segundo Secretario (Inmigración)

Penélope Toledo-Ocampo 02/01/2008  
Tercer Secretario

#### *Austria*

##### Embajada de la República de Austria

Wolfgang Angerholzer 07/03/2007  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Gerhard Erdely 24/09/2009  
Consejero y Cónsul

Josef Hofer 01/09/2009  
Consejero Comercial  
(Residencia en Argentina)

Clemens Machal 29/08/2009  
Agregado Comercial

Gertraud Ott 21/08/2006  
Agregada Administrativa Adjunta

#### *Bahamas*

##### Embajada del Commonwealth de las Bahamas Concurrente desde Jamaica

Geoffrey Johnstone 13/03/1996  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

#### *Barbados*

##### Embajada de Barbados concurrente desde Venezuela

Keith Mac Pherson Franklin 09/08/2005  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Joyce Bourne  
Primer Secretario

#### *Bélgica*

##### Embajada del Reino de Bélgica

Dirk Van Eeckhout 26/08/2009  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Karel Mariën Primer Secretario y Encargado de Asuntos Consulares y Administrativos	13/09/2006
Alexis Bossuyt Agregado Económico y Comercial	26/02/2009
Benoit Rutten Agregado y Delegado de la Comunidad Francesa de Bélgica y de la Región de Valona	01/09/2008

*Brasil*

Embajada de la República Federativa del Brasil

Mario Vilalva Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	01/08/2006
Paulo Fernando Dias Feres Ministro Consejero	21/07/2009
Capitán de Navío Paulo Vitor SA de Gusmao Agregado de Defensa y Naval	13/02/2008
Coronel Augusto Cesar de Brito Naylor Agregado Militar	24/03/2008
Mariana Lima Moscardo de Souza Primera Secretaria	29/09/2003
Joao Paulo Ortega Terra Primer Secretario	22/02/2007
Joao Carlos Beato Storti Primer Secretario	26/02/2008
Joaquin Pedro de Oliveira Penna Coelho Da Silva Primer Secretario	15/08/2006
Carmen Lucía Pimentel Ornelas Silva Agregada Civil	12/04/2004
María Josina Afonso Rodrigues Agregada Civil	16/06/2005
Marizete Martina Zardo Agregada Civil	07/11/2005
Rejane Leite Pedreira De Freitas	26/02/2009

Agregado Civil

Luiz Fernando de Aguiar 28/01/2007  
Agregado Aeronáutico

*Bulgaria*

Embajada de la República de Bulgaria

Valeri Ivanov Yotov 04/07/2007  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Emil Dimitrov Samardjiev 15/01/2007  
Consejero

*Canadá*

Embajada de Canadá

Sarah Fountain Smith 26/08/2009  
Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria

Peter Furesz 17/08/2009  
Consejero Comercial

Marianick Tremblay 07/05/2007  
Consejero Político

Jean Kimmell 04/09/2006  
Consejero (Administración) y Cónsul

Natalia Larocque 06/10/2009  
Consejero (Administración) y Cónsul

John Henry Jonk 18/08/2007  
Consejero (Inmigración)

Richard Ryan 05/11/1999  
Agregado de Defensa  
(Residente en Buenos Aires)

Jean Guy Fleury 14/08/2006  
Agregado de Defensa  
(Residente en Buenos Aires)

Coronel Laurent Caux 26/08/2009  
Agregado de Defensa  
(Residente en Buenos Aires)

Brooke Bursey Grantham 18/08/2008  
Primer Secretario Comercial

Genevive Bougert 17/08/2007  
Segundo Secretario Comercial

Meghan Grace Pelton 17/06/2009  
Segundo Secretario Político

Joy Bodnoff 04/09/2006  
Agregada Administrativa

*Colombia*

Embajada de la República de Colombia

Carlos Julio Gaitán González 26/03/2008  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Coronel de Ejército Ricardo Marín García 14/07/2009  
Agregado Militar, Naval y Aéreo

Mayor General de Ejército  
Carlos Omairo Lemus Pedraza 12/03/2009  
Agregado de Defensa

Víctor Fabio Torres Bellon 15/10/2004  
Ayudante del Agregado Militar y Aéreo

Carlos Julio Rivera Dueñas 15/07/2002  
Agregado de Policía

Coronel José William Arias García 23/02/2007  
Agregado de Policía

Coronel de Policía Nacional José Ángel Mendoza Guzmán 14/03/2009  
Agregado de Policía

Jorge Hernán Gutiérrez Ramírez 18/05/2008  
Agregado Comercial

María del Pilar Cruz Silva 01/08/2006  
Tercer Secretario

*República de Corea*

Embajada de la República de Corea

Yim Chang-Soon 22/07/2008  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Jang Myung Soo 19/06/2008  
Ministro Consejero

Lee Joonil 22/06/2009  
Ministro



Lee Yong-Hyun 15/02/2009  
Consejero, Encargado de Asuntos Económicos

Comandante de Grupo Kim Sungyun 30/07/2009  
Agregado de Defensa

Noh Wonil 07/01/2008  
Primer Secretario

Cho Minho 27/02/2008  
Segundo Secretario y Cónsul

Kim Sugul 26/06/2009  
Segundo Secretario

Kim Sun Jung 22/05/2008  
Tercer Secretario

*Costa Rica*

Embajada de la República de Costa Rica

Jan Ruge Moya 04/07/2007  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Alexander Antonio Peñaranda Zárate 04/04/2005  
Consejero

*Cote D'Ivoire*

Embajada de la República de Cote D'Ivoire  
Concurrente desde Brasil

Colette Lambin née Gallie 09/08/2005  
Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria

*Croacia*

Embajada de la República de Croacia

Vesna Terzic 15/10/2008  
Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria

Damir Tomka 15/02/2008  
Consejero

Zvonko Solaja 25/11/2008  
Primer Secretario

*Cuba*

Embajada de la República de Cuba

Ilenea Díaz-Argúelles Alasa 03/03/2009  
Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria

Mayra Ruiz García 14/10/2005  
Consejera

Juan Fernández Díaz Consejero para Asuntos de Prensa	07/08/2005
Fernando Miguel García Bielsa Consejero	28/02/2005
Olga del Carmen Fernández Ríos Consejera	30/08/2005
Mercedes García Alonso Consejera	11/05/2009
Aurin Youdet Guerrero Chacón Segundo Secretario	22/07/2008
Juana González Moreno Agregada Administrativa	08/07/2004
Gonzalo Lázaro Mola Hernández Agregado Administrativo	23/12/2009

#### *Dinamarca*

##### Embajada Real de Dinamarca

Kim Hojlund Christensen Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	05/09/2006
Christina Rasmussen  Primer Secretario	31/08/2007
Poul Eric Bligaard Agregado Comercial	01/11/2007
Linda Bjork Karlsdottir Agregada Administrativa y Consular	01/09/2004

#### *Ecuador*

##### Embajada de la República del Ecuador

Francisco Borja Cevallos Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	04/07/2007
José Ramiro Sandoval Zambrano Ministro	05/07/2005
Luis Guillermo Arelano Jibaja Consejero	15/02/2007

Antonio Ruales García Consejero Comercial	12/02/2009
Coronel Rafael Arturo Coral Mera Agregado de Defensa y Militar	15/08/2009
Coronel José Moisés Núñez Mejía Agregado Militar	15/08/2006
Coronel Enrique Fernando Velasco Dávila Agregado Aéreo	01/05/2005
María Dolores Quiroz Heinert Agregada Civil Adjunta	01/07/2005
Mayor de Policía Fausto Oliva Cerda Agregado de Policía Adjunto	16/02/2009
Teniente Coronel de Policía Marco Vinicio Salazar Jarrin Agregado Civil	01/06/2009
Carlos Andrés Martínez Bolaños Tercer Secretario	15/02/2007
América Lourdes Pereira Sotomayor Tercer Secretario	03/01/2008
<i>Egipto</i>	
República Árabe de Egipto	
Achraf Youssef Zaazaa Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	01/08/2006
Ahmed Mohamed Faried Ahmed Morsy Segundo Secretario	16/07/2006
Mohamed Youssef Hossien Abd El Ale Agregado Administrativo y Financiero	14/05/2008
<i>El Salvador</i>	
Embajada de la República de El Salvador	
Aida Elena Minero Reyes Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria	06/06/2005
Antonia Luisa González Ministra Consejera	12/11/2007
Mauricio Antonio Peñate Guzmán Ministro Consejero	22/04/2008

Coronel de Infantería Carlos Roberto Sánchez Alfaro 03/03/2009  
Agregado de Defensa

*Emiratos Árabes Unidos*

Embajada de los Emiratos Árabes Unidos  
Concurrente desde Brasil

Yousuf Ali-Al-Usaimi 29/03/2005  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Saeed Hamad Aljunaibi 28/11/1999  
Encargado de Negocios,  
Ministro Plenipotenciario y Jefe de Misión

*Eslovaquia*

Embajada de Eslovaquia  
Concurrente desde Argentina

Pavel Sipka 22/04/2009  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

*Eslovenia*

Embajada de la República de Eslovenia  
Concurrente desde Argentina

Avgustin Vivod 13/12/2006  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

*España*

Embajada del Reino de España

Juan Manuel Cabrera 26/11/2008  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Juan Manuel Salas Fernández 01/08/2006  
Ministro Consejero

Luis Fermín Roig Robles 09/12/2004  
Consejero

Capitán de Navío Juan Manuel Reyna Muñuzuri 11/06/2008  
Agregado de Defensa, Militar, Naval y Aéreo

María Esther Felices Zubiri 04/02/2009  
Consejera del Trabajo e Inmigración

José Antonio Godar Moreira 16/01/2009  
Consejero

José Antonio García López 01/09/2009

Consejero Económico y Comercial

Pedro Caselles Beltrán Consejero de Educación y Ciencias (Concurrente desde Buenos Aires)	01/04/1998
Inés Sereno Álvarez Consejero de Educación (Concurrente desde Buenos Aires)	30/01/2007
Mónica Sánchez González Consejero de Turismo (Concurrente desde Buenos Aires)	27/12/2002
María del Pilar Villanueva Romero Primer Secretario	03/08/2006
Cristina Aldama Agregada de Cooperación	03/09/2007
Andrés Pérez Sánchez Morate Agregado Cultural	03/02/2008

*Estados Unidos de América*

Embajada de los Estados Unidos de América

Paul E. Simons Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	08/01/2008
Carol Urban Ministra Consejera	20/09/2007
David Bryan Edwards Consejero para Asuntos Político y Económico	19/07/2009
Mitchell Gregory Larsen Consejero para Asuntos Comerciales	19/07/2007
Laurie Beth Weitzenkorn Consejero de Prensa y Cultura	26/07/2007
Marc Franklin Stratton Comandante del Grupo Militar	05/08/2008
Frank Paul Wagdalt Agregado Militar	26/08/2009
Richard Warren Goodwyn Agregado de Defensa y Naval	09/08/2006

Coronel Kevin P. Karol Agregado Aéreo	20/06/2008
Sean Rollin Waite Agregado Civil	29/08/2009
Joseph Lopez Agregado Agrícola	24/08/2006
Philip Roy Anstead Agregado Civil	17/10/2008
Christian D. Bendsen Primer Secretario y Cónsul General	15/08/2007
Alexander J. Romero Primer Secretario	10/10/2008
Paul Shane Watzlavick Primer Secretario	18/07/2009
Jennifer Sarah Pleuss Spande Segundo Secretario	01/07/2008
Lee Alexander Calkins Segundo Secretario	22/06/2009
Brian Steven Miller Agregado Civil Adjunto	12/01/2004
Gary Thomas Malcolm Agregado Civil	22/01/2006
Kenneth Michael Gunn Agregado Civil Adjunto	04/07/2008
James M. Fairman Agregado Civil	27/12/2006
Steven Hunt Agregado Civil	18/07/2009
David R. Kuhlow Agregado Civil	11/01/2008
George Andrew Ball Agregado Civil	25/09/2008

Capitán de Fragata Vicent Paul Saporito Agregado Naval Adjunto	26/02/2007
Mayor de Ejército Todd J. Hanlon Agregado Militar Adjunto	26/02/2007
Jeannette Marie Juricic Primer Secretario	11/11/2008
Stanley J. Stoy Jr. Agregado Legal	11/06/2006
Kerri Ann Olsen Tercer Secretario	12/02/2008
Wanda Emilia Barquin Segundo Secretario	09/06/2006
Steven Wayne Hatcher Segundo Secretario	31/05/2006
Mary Brett Rogers-Springs Segundo Secretario	08/07/2008
Jennifer Ann Bucalo Segundo Secretario	10/07/2008
Joel Méndez Segundo Secretario	05/09/2008
Christina Michelle Cheshier Segundo Secretario	19/08/2008
James Patrick O'Brien Segundo Secretario y Vicecónsul	25/06/2009
Nesa J. Crisp Tercer Secretario	08/06/200
Andrew Josep Curiel Tercer Secretario	31/08/2009
Jerold Mark Robertson Agregado Civil	24/05/2009
Todd Michael Porter Agregado Legal Adjunto	12/07/2009
Mary C. Teer	06/05/2007

Agregado Adjunto

Ana María Osorio  
Agregado Adjunto

13/08/2009

*Federación de Rusia*

Embajada de la Federación de Rusia

Yuriy A. Filátov  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

25/07/2005

Sergey Pisitsyn  
Ministro Consejero

14/09/2007

Alexey Y. Belonosov  
Consejero

10/09/2003

Andrey Artamonov  
Consejero

15/07/2007

Galina Kuznetsova  
Consejera Comercial

12/09/2003

Vladimir Koptev  
Consejero

08/09/2007

Capitán de Navío Sergey Ershov  
Agregado Militar, Naval y Aéreo

31/03/2009

Andrey Pakhomov  
Primer Secretario  
Director del Centro Cultural y Científico Ruso

06/10/2005

Alexey Shevchenko  
Primer Secretario

14/09/2007

Sergey Shatalov  
Primer Secretario

07/08/2006

Alexey Skorodumov  
Segundo Secretario

12/10/2007

Alexey Voropay  
Segundo Secretario y Vicecónsul

08/09/2006

Alexander Listvin  
Segundo Secretario

08/09/2007



Ole Moroz Segundo Secretario	11/05/2008
Alexey Somov Agregado Administrativo	16/03/2007
Dmitry Kravchuk Agregado Administrativo	11/08/2008
Andrey Kubyshin Agregado Administrativo	28/09/2009
Petr Anisimov Agregado Administrativo	21/09/2009

*Filipinas*

Embajada de la República de Filipinas

María Consuelo Puyat-Reyes Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria	10/03/1999
Narciso Castañeda Teodoro Ministro y Encargado de Asuntos Consulares	20/06/2007
Paul Vincent Luna Uy Primer Secretario y Cónsul	28/03/2008
Eriberto C. Castillo Agregado y Asistente	28/08/2007
Thelma R. Castillo Agregada Administrativa	28/08/2007
Winnie S. Simbahan Agregada de Finanzas	26/08/2007

*Finlandia*

Embajada de Finlandia

Ilvo Salmi Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	04/05/2006
Heta Pyhalahti Consejera Comercial	19/05/2008
Suvikki Silvennoinen Primer Secretario	01/08/2007
Tytti Pylkko Agregada de Asuntos Consulares y Administrativos	01/08/2009

**Francia**

Embajada de Francia

Maryse Bossiere Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria	09/09/2008
Yves Cadilhon Consejero Económico	28/10/2009
Jean-Pierre Gastaud Consejero Económico y Comercial Adjunto	08/01/1998
Patrick Jean Claude Rolot Consejero	17/08/2009
Thierry Vincent Agregado de Defensa	08/08/2009
Laurent Bonneau Consejero Regional de Cooperación	02/10/2007
Philippe Valeri Consejero	08/09/2008
Eric Lavertu Primer Consejero	02/10/2008
Frederick Charles Schmutz Segundo Secretario	08/09/2008
Christophe Bernard Hottelart Tercer Secretario	24/07/2006
Anne Martine Petot Agregada de Prensa	18/08/2008

**Gabón**

Embajada de la República Gabonesa  
Concurrente desde Brasil

Benjamin Lgnongo-Ndumba Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	25/10/2007
--	------------

### *Ghana*

Embajada de la República de Ghana  
Concurrente desde Brasil

Samuel Kofi Dadey 25/10/2007  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

### *Grecia*

Embajada de la República de Grecia

Chryssoula Karykopoulou-Vlavianou 13/02/2006  
Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria

Dimitrios Velissaroulis 07/02/2007  
Tercer Secretario

María Hahavia 01/08/2005  
Agregada Administrativa

Christina Papakonstantinou 09/10/2007  
Agregada Administrativa

Charikleia Sotiriadou 01/12/2008  
Agregada Administrativa

### *Guatemala*

Embajada de la República de Guatemala

Luis Alberto Padilla Menéndez 26/11/2008  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Roque Abel Arriaga Martínez 24/07/2006  
Primer Secretario

### *Guinea*

Embajada de la República de Guinea  
Concurrente desde Brasil

Fode Toure 21/11/2005  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

### *Guinea Ecuatorial*

Embajada de la República de Guinea Ecuatorial  
Concurrente desde Estados Unidos

Teodoro Biyogo Nsue Okomo 20/06/2002  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

### *Haití*

Embajada de la República de Haití

Roland Augustin 29/03/2005  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Jean-Victor Harvel Jean-Baptiste 01/09/2009  
Ministro Consejero

*Honduras*

Embajada de la República de Honduras

Cesar Raúl Marín Granados 17/07/2007  
Encargado de Asuntos Económicos  
Encargado de Negocios a.i.

Coronel de Infantería D.E.M. Leonardo Muñoz Ramírez 31/03/2009  
Agregado de Defensa

*India*

Embajada de la República de la India

Pradeep Kumar Kapur 03/03/2009  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Bhagwat Swarup 09/08/2007  
Segundo Secretario Comercial

Dharam Vir Singh 23/10/2009  
Segundo Secretario

Rajiv Mehta 20/08/2009  
Agregado de Defensa

Prit Pal Sing 06/08/2007  
Agregado Administrativo

*Indonesia*

Embajada de la República de Indonesia

Ibrahim Ambong 13/12/2006  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Rofita Djamawar  
Consejera Encargada de Asuntos Políticos

Sugi Hartono 21/06/2006  
Primer Secretario  
Encargado de Información y Cultura

Dicky Yunus 29/10/2007  
Segundo Secretario  
Encargado II de Asuntos Económicos y Comerciales

Febrizki Bagja Mukti 07/01/2008  
Tercer Secretario

Iwan Purwanto Lany 07/01/2008  
Agregado Administrativo

*Irán*

Embajada de la República de Irán

Kambiz Jalali 04/07/2007  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

*Iraq*

Embajada de la República de Iraq

Nazar S.S. Al-Jibouri 18/06/2008  
Primer Secretario  
Encargado de Negocios a.i.

Ahmed Al-Shouk 05/05/2008  
Tercer Secretario

Mayassam Mohmed Al-Abaeachi 25/08/2009  
Tercer Secretario

*Irlanda*

Embajada de Irlanda  
Concurrente en Argentina

Philomena Murnaghan 13/12/2006  
Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria

*Islandia*

Embajada de la República de Islandia  
Concurrente desde Estados Unidos

Helgi Agustsson 09/03/2004  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

*Islas Marshall*

Embajada de la República de las Islas Marshall  
Concurrente desde Estados Unidos

Harry de Brun 14/10/2002  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

*Israel*

Embajada del Estado de Israel

David Dadonn 03/09/2009  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Moshe Bachar 27/09/2006  
Ministro Consejero

Asher Hoffman 04/09/2007  
Primer Secretario

Gil Barak 02/09/2008  
Agregado de Defensa y Fuerzas Armadas

Sharon Matan Avihai  
Agregado 06/07/2009

Shmuel Speckman  
Agregado y Jefe de Seguridad 28/07/2009

*Italia*

Embajada de la República de Italia

Vincenzo Palladino  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario 22/12/2009

Stefano Catani  
Consejero 27/09/2006

Lamberto María Moruzzi  
Primer Secretario 11/08/2008

Pasquale Centracchio  
Agregado de Asuntos Consulares 04/07/2004

Daniela Fulvi  
Agregada para Asuntos Comerciales 17/01/2007

Roberto Santilli  
Agregado para la Promoción de Intercambios Comerciales 15/12/2006

Carlos Molina  
Agregado para Asuntos Culturales 03/08/2006

Paolo Fazzino  
Agregado de Asuntos Culturales 12/01/2009

*Japón*

Embajada del Japón

Wataru Hayashi  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario 04/07/2007

Yasushi Ando  
Consejero 12/02/2006

Taichi Yoneda  
Primer Secretario 28/03/2007

Shinji Maeda  
Primer Secretario 20/07/2008

Takanori Tomura  
Primer Secretario 22/07/2009

Ryuichi Sawada Segundo Secretario	18/04/2008
Setsuko Fujima Segundo Secretario	03/04/2009
Katsuhito Miura Segundo Secretario	13/02/2007
Sersuko Fujima Segundo Secretario	03/04/2008
Emi Onda Tercer Secretario	20/07/2007

***Jordania***

Embajada del Reino Hachemita de Jordania Ibrahim Awawdeh Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	15/10/2008
--	------------

***Kenya***

Embajada de Kenya Concurrente desde Brasil Pius Baras Namachanja Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	25/10/2007
---	------------

***Kuwait***

Embajada del Estado de Kuwait Concurrente desde Argentina Saud Al-Roumi Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	22/07/2008
--	------------

***Líbano***

Embajada de la República del Líbano Alejandro Bitar Primer Secretario y Cónsul Encargado de Negocios a.i.	31/10/2005
--	------------

***Malasia***

Embajada de Malasia Anil Fahriza Adenan Segunda Secretaria Encargada de Negocios a.i.	22/12/2007
Niqman Rafael Bin Mohd Sahar Agregado Comercial	21/01/2009

### *Mali*

#### Embajada de la República de Mali Concurrente desde Estados Unidos

Abdoulaye Diop 11/11/2004  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

### *Malta*

#### Embajada de Malta concurrente desde Italia

Eric Gerada-Azzopardi Designado  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

### *Marruecos*

#### Embajada del Reino de Marruecos

Abdelkader Chaui Ludie 03/03/2009  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Abdelaziz Fandi 01/09/2008  
Consejero

Abdelilah Nejjari 01/09/2009  
Primer Secretario

Adelkader Boudarine 11/07/2006  
Agregado Financiero

### *México*

#### Embajada de los Estados Unidos Mexicanos

Mario Leal Campos 22/07/2008  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Bernardo Córdova Tello 30/07/2009  
Ministro

General Brigadier David Ramírez Gómez 02/09/2008  
Agregado Militar y Aéreo

Coronel de la Fuerza Aérea  
Javier Eduardo Alvarado Roa 16/12/2009  
Agregado Militar y Aéreo Adjunto

Capitán de Navío Augusto Cruz Morales 01/11/2008  
Agregado Naval

Emilio López Rivera 03/08/2008  
Consejero

Juan Manuel Santin del Río 13/10/2008  
Primer Secretario  
Agregado Cultural



Jorge Francisco de la Lama Rebolledo  
Segundo Secretario 26/08/2005

Carlos Gimenez Zamudio  
Segundo Secretario 06/09/2007

Silvia Muñoz Martínez  
Segunda Secretaria 08/09/2008

Alejandro Ramos Cardoso  
Segundo Secretario 04/05/2009

Rubén Antonio Ramírez Carballo  
Agregado 23/09/2009

#### *Mozambique*

Embajada de la República de Mozambique  
Concurrente desde el Brasil

Murade Isaac Niguigy Murargy  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario 07/03/2007

#### *Myanmar*

Embajada de la República de Myanmar  
Concurrente desde el Brasil

U Htein Win  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario 05/09/2006

#### *Namibia*

Embajada de la República de Namibia  
Concurrente desde el Brasil

Hopelong Uushoma Ipinge  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario 22/07/2008

#### *Nicaragua*

Embajada de la República de Nicaragua

María Luisa Robleto Aguilar  
Embajador a Extraordinaria y Plenipotenciaria 25/10/2007

Lylliam del Carmen Méndez Torres  
Consejera 06/05/2009

#### *Nigeria*

Embajada de la República Federal de Nigeria  
Concurrente desde Argentina

Empire Nduka Kanu  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario 22/07/2008

### *Noruega*

#### Real Embajada de Noruega

Martin Tore Bjorndal Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	09/09/2008
Dag Petter Halvorsen Primer Secretario	11/08/2008
Kristian Roed Primer Secretario	10/08/2009

### *Nueva Zelandia*

#### Embajada de Nueva Zelandia

Rosemary Anne Paterson Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria	30/06/2009
Michelle Podmore Segunda Secretaria	13/06/2007

### *Orden Militar de Malta*

#### Embajada de la Soberana Orden Militar de Malta

Alexandra de Habsburgo Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria	30/06/2009
Fernando Pérez Edgart Ministro Consejero	26/06/2009

### *Países Bajos*

#### Embajada Real de los Países Bajos

Johan Van Der Werff Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	03/09/2009
Hendrik Johan Van Nieuwkerk Consejero	20/07/2006
Maarten Pieter Huibrecht Primer Secretario	01/10/2007
Capitán de Fragata Michel Roelof Van Ginkel Agregado de Defensa, Militar, Naval y Aéreo	15/08/2009

### *Pakistán*

#### Embajada de la República Islámica de Pakistán

Burhanul Islam Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	15/10/2008
Bahadar Ali Segundo Secretario	03/07/2009

### *Palestina*

#### Representación de Palestina en Chile

May Kaileh 04/01/2006  
Jefa de la Representación de Palestina en Chile

Ahmed Eid Mahmoud 10/09/2008  
Primer Secretario

### *Panamá*

#### Embajada de la República de Panamá

Mercedes Alfaro de López 23/11/2009  
Embajada Extraordinaria y Plenipotenciaria

Brenda O. Becerra de Contreras 02/05/2006  
Segunda Consejera

Ramón Vallarino Moreno 21/09/2009  
Agregado Encargado de los Asuntos Consulares

### *Paraguay*

#### Embajada de la República del Paraguay

Terumi Matsuo de Claverol 23/11/2009  
Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria

Miguel Ángel Cabrera Alderete 07/03/2008  
Consejero

Jerónimo Gabriel Ocampos Acosta 03/07/2007  
Segundo Secretario

Ida Carolina Valdovinos Muller 09/09/2009  
Segunda Secretaria

Coronel Luis Blengio Alvariza Igarzabal 01/03/2005  
Agregado de Defensa

Coronel Sergio Benítez Capdevilla 11/03/2009  
Agregado de Defensa

Coronel DEM Gerardo Miguel Ángel Maldonado Gómez 17/01/2008  
Agregado Aeronáutico

### *Perú*

#### Embajada de la República del Perú

Carlos Pareja Ríos 22/04/2009  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Guido Octavio Toro Cornejo 26/08/2007  
Ministro

Franca Lorella Deza Ferreccio Ministro Departamento Político y Prensa	15/02/2005
José Manuel Boza Orozco Ministro Consejero	01/03/2008
Miguel Alemán Urteaga Consejero Departamento Económico	15/03/2006
Silvia Lilian Elizabeth Seperack Gamboa Consejera Económica y Comercial	01/03/2009
Rodolfo Enrique Coronado Molina Consejero	01/07/2009
Coronel EP Jorge Luis Vargas Ortiz Agregado de Defensa y Militar	23/04/2009
Capitán de Navío Luis José Polar Figari Agregado Naval	06/05/2009
Coronel FAP Juan Carlos Castro Malarin Agregado Aéreo	06/05/2009
Humberto Velásquez Guevara Segundo Secretario	01/01/2009

#### *Polonia*

##### Embajada de la República de Polonia

Ryszard Piasecki Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	30/06/2009
Grazyna Machalek Primer Consejero	27/02/2009
Dorota Anna Jaworska Segundo Secretario	23/08/2009
Radoslaw Bogusz Smyk Segundo Secretario	22/09/2009

#### *Portugal*

##### Embajada de la República Portuguesa

José Manuel Santa-Mariñha Beza Paes Moreira Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	22/04/2009
Beatriz Da Silva Moreira Consejera	17/08/2009

Jorge Manuel Arsenio Salvador 20/04/2009  
Agregado Económico y Comercial

*Reino Unido*

Embajada del Reino Unido de Gran Bretaña  
e Irlanda del Norte

Jon Benjamin 22/12/2009  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Russell Nicholas Baker 15/06/2009  
Ministro Consejero

Neil M. Jacobsen 04/12/2002  
Consejero

Janet Elizabeth Huntington 31/08/2009  
Consejera

Patrick Atholl Duncan 06/11/2009  
Agregado de Defensa

Stephen Agnew 11/08/2008  
Primer Secretario

Thomas James Warwick 30/02/2009  
Primer Secretario

Tina Hamilton 28/03/2006  
Segundo Secretario

Mary Joy Donovan 14/03/2008  
Tercer Secretario

Sarah Ane Barton 10/12/2007  
Agregado Cultural

*República Árabe de Siria*

Embajada de la República Árabe de Siria

Safwan Barakat 24/10/2005  
Tercer Secretario  
Encargado de Asuntos Consulares  
Encargado de Negocios a.i.

Olgh Kandalaft 27/07/2009  
Agregada Administrativa

***República Checa***

Embajada de la República Checa

Zdenek Kubanek Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	26/03/2008
Stepan Zajac Consejero	23/12/2002
Peter Jacina Consejero Económico y Comercial	01/10/2009
Imrich Kliment Tercer Secretario Agregado de Asuntos Consulares y Culturales	27/02/2006
Blanka Hruzova Agregada Administrativa	09/07/2005

***República Popular Democrática de Corea***

Embajada de la República Popular Democrática de Corea  
Concurrente desde el Brasil

Pak Hyok Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	05/09/2006
---	------------

***República Dominicana***

Embajada de la República Dominicana

Pablo Arturo Mariñez Álvarez Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	30/06/2009
Antonio Pérez Lantigua Ministro Consejero	18/06/1998
Greysis Lizardo Ovalles Ministra Consejera	25/10/2004
Ninotchka Josefina Torres Castro Ministra Consejera	03/06/2009
Mayra Ventura Pichardo Consejera	30/12/2009
Rafael Antonio Alegría Arias Agregado Militar, Naval y Aéreo	22/09/2009
Claudia Raquel Avilés Blonda Fondeur Primera Secretaria	24/04/2007

Tomás Hernán Hernández Latorre 16/11/2007  
Primer Secretario

Sheila Julissa Castillo 24/08/2009  
Primera Secretaria

Raysha Elizabeth Espinal Espinal 02/01/2008  
Segundo Secretario

*República Popular de China*

Embajada de la República Popular de China

Lü Fan Designado  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Wang Liangen 31/05/2005  
Consejero Político  
Encargado de Negocios a.i.

Shao Yingjun 31/08/2007  
Consejera Económica y Comercial

Coronel Superior Xue Zhoutang 07/08/2008  
Agregado de Defensa, Militar, Naval y Aéreo

He Hua 23/05/2008  
Agregado Militar, Naval y Aéreo Adjunto

Wu Yongye 26/05/2005  
Agregado Militar Adjunto

Li Baozhang 19/08/2006  
Consejero

Guo Delin 08/04/2004  
Primera Secretaria

Liu Chunlong 17/06/2007  
Primer Secretario

Du Daxia 01/06/2008  
Primera Secretaria

Yu Yin 01/02/2008  
Primera Secretaria

Li Zhixiang 26/09/2008  
Primer Secretario

Zhang Fugang Primer Secretario	13/12/2008
Wang Xuerong Segundo Secretario	04/06/2002
Zhang Yuanwei Segundo Secretario	12/10/2007
Wang Hongliang Segundo Secretario	27/04/2008
Li Yi Segundo Secretario	22/11/2008
He Zheng Tercer Secretario	25/09/2008
Wu Jing Agregado Comercial	06/07/2009
Zhang Xi Agregado Administrativo	01/08/2001
Xin Fu Agregada Cultural	22/05/2006
Li Mingyou Agregado Administrativo	26/05/2005
Shen Huiru Agregado Administrativo	21/05/2008
Jiang Ni Agregada de Prensa	03/03/2007
Li Jiatian Agregado de Prensa	30/01/2007
Liu Jialu Agregada de Prensa	02/06/2008

*Rumania*

Embajada de Rumania

Valentín Florea Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	13/12/2006
--	------------



### *Santa Sede*

#### Nunciatura Apostólica

Monseñor Giuseppe Pinto Arzobispo Titular de Equilio Nuncio Apostólico y Decano del Cuerpo Diplomático	26/03/2008
Monseñor Alexander Cifuentes Castaño Consejero	14/08/2009

### *Serbia*

#### Embajada de Serbia Concurrente desde Buenos Aires

Gordana Vidovic Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria	23/11/2009
Martin Simovic Primer Secretario	04/06/2005
Svetlana Jovanovic Segundo Secretario	07/10/2004

### *Singapur*

#### Embajada de la República de Singapur Concurrente desde Singapur

Philip Ng's Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	09/03/2004
Arturo Alessandri Cohn Cónsul Honorario	
Peter Hill Representante Comercial Honorario	

### *Sudáfrica*

#### Embajada de la República de Sudáfrica

Dudzile Moerane-Khoza Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria	22/04/2009
Anfra Ramalho-Murteira Consejero	06/02/2008
Ofhani Percyvaal Sengani Primer Secretario	30/09/2006
Mónica Nomzano Ngoma Segundo Secretario	13/10/2004

### *Sudán*

Embajada de Sudán  
Concurrente desde Brasil

Rahamtalla Mohamend Osmara 09/08/2005  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

### *Suecia*

Embajada del Reino de Suecia

Eva Zetterberg 03/03/2009  
Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria

Jonas José Montpaz 22/07/2009  
Segundo Secretario

Marie Elisabet Jonsson 29/08/2008  
Tercer Secretario

### *Suiza*

Embajada de la Confederación Suiza

André Regli 06/06/2005  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Florian Köppel 12/10/2007  
Segundo Secretario

Agnes Christeler Troesch 30/01/2009  
Tercer Secretario

Natacha Pressacco Furrer 01/09/2006  
Agregada Administrativa

### *Suriname*

Embajada de la República de Suriname  
Concurrente desde Brasil

Radjendrakumar Nihalchand Sonny Hira 26/03/2003  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

### *Swazilandia*

Embajada del Reino de Swazilandia  
Concurrente desde Estados Unidos

Ephraim M. Hlophe 22/07/2008  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

### *Tailandia*

Embajada del Reino de Tailandia

Vipawan Nipatakusol 26/08/2009  
Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria

Kasemsan Thongsiri 13/12/2005  
Segundo Secretario

Sumatthana Junnarat 24/06/2007  
Segundo Secretario

Paweenawat Rojchayanant 30/06/2009  
Segundo Secretario

**Oficina de la Consejería Comercial**

Thiravuthi Bisalbutra 06/01/2008  
Ministro Consejero Comercial

*Tonga*

Embajada de Tonga  
Concurrente desde Nueva York

Fekitamoeola Utoikamanu Designada  
Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria

*Trinidad y Tobago*

Embajada de la República de Trinidad y Tobago  
Concurrente desde Brasil

Mónica June Clement 03/09/2009  
Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria

*Turquía*

Embajada de la República de Turquía

Melin Mehmet Akat 22/12/2009  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario

Fatma Cigdem Tenker Köksal 25/09/2006  
Consejera

Mustafa Serhan Kara 25/08/2009  
Consejero Comercial

Coronel de Aviación Sadik Comba 01/08/2008  
Agregado de Defensa, Militar, Naval y Aéreo

Sabih Can Kanadoglu 02/01/2009  
Tercer Secretario

Selcuk Alkan 14/09/2009  
Agregado Administrativo

Huseyin Yurtsever 01/10/2007  
Agregado Administrativo

### *Ucrania*

#### Embajada de Ucrania Concurrente desde Argentina

Oleksandr Taranenکو	22/04/2009
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	
Oleksandr Khrypunov	21/01/2004
Consejero	
Coronel Dmytro Grygoriev	
Agregado de Defensa, Militar, Naval y Aéreo	
Oleksandr Kovtun	
Primer Secretario	
Artem Vorobyon	
Vicecónsul, Tercer Secretario	
Liudmyla Poliachenکو	
Agregado	
Vitalii Tsymbaliuk	
Agregado	

### *Uganda*

#### Embajada de Uganda Concurrente desde Washington

Kamunanwire Karukubiro	30/06/2009
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	

### *Uruguay*

#### Embajada de la República Oriental del Uruguay

Carlos Pita Alvariza	25/07/2005
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	
Ricardo Javier Baluga Bello	17/10/2005
Segundo Secretario y Cónsul	
Coronel Hugo Pastorino Moreira	25/02/2009
Agregado de Defensa	
Luciana Gioscia Colombo	30/11/2006
Segundo Secretario	
Liliana García Sosa	20/08/2008
Agregada Cultural Ad Honorem	

### *Venezuela*

#### Embajada de la República de Venezuela

María Lourdes Urbaneja Durant Embajadora Extraordinaria y Plenipotenciaria	07/03/2007
Marisela Antonia Bermúdez Barrios Ministra Consejera	20/06/2007
Mary Solange Pemjean Ulloa Primera Secretaria Encargada de Comunicación y Cultura	29/06/2009
Kelly Carolina Piña Gutiérrez Segundo Secretario	08/03/2005
Delitza Nahyr Fuentes Segunda Secretaria	01/10/2007
Oscar Upequi Flores Segundo Secretario	01/10/2007
Ivetty Ferrer Cardona Segunda Secretaria	14/04/2008
General de Brigada (Aviación) Ramón Antonio Moreno Guevara Agregado de Defensa	26/03/2008
Naica Nayybe Ojeda Rodríguez Agregada Administrativa	01/02/2008

### *Viet Nam*

#### Embajada de la República Socialista de Viet Nam

Nguyen Van Tich Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	25/10/2007
Hoang Tuan Viet Consejero Comercial	24/10/2005

### *Zambia*

#### Embajada de la República de Zambia Concurrente desde el Brasil

Albert M. Muchanga Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	22/07/2008
---	------------

### *Unión Europea*

#### Delegación de la Unión Europea

Jaime Pérez Vidal Embajador Extraordinario y Plenipotenciario	07/03/2007
Gerald Hatler Primer Consejero	01/09/2008
Grete Sillasen Consejero	25/02/2009
Claudia Geier Agregada	02/02/2009
Joachim Roth Agregado	02/05/2006
Jaime Ruibal Rodríguez Agregado	01/04/2009
Marianne Suranyi Agregada	31/08/2009
Fernando Rodríguez Viscava Agregado	15/02/2007
Francisco Cavanillos Agregado	31/08/2009

## **8. Representantes Acreditados de Organismos Internacionales**

### *Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados*

(ACNUR)

Cristian Koch-Castro Representante regional para América del Sur Residente en Buenos Aires	07/07/2007
--	------------

### *Banco Interamericano de Desarrollo*

(BID)

Jaime Sujoy Representante	01/12/2007
------------------------------	------------

### *Comisión Económica para América Latina y el Caribe*

(CEPAL)

Alicia Barcena Secretaría Ejecutiva de CEPAL en Chile	01/07/2008
--	------------

Ernesto Bruno Ottone Fernández 01/03/2006  
Secretario Ejecutivo Adjunto a.i.

***Comité Internacional de la Cruz Roja***

(CICR)

Delegación regional para Chile, Argentina, Bolivia, Paraguay y Uruguay con sede en Buenos Aires

Gerard Peytrignet 14/05/1999  
Delegado Regional

***Organización Europea para la Investigación Astronómica en el Hemisferio Austral***

(ESO)

Massimo Giorgio Tarenghi 13/12/2008  
Representante

***Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación***

(FAO)

Oficina Regional para América Latina y el Caribe

José Graziano Da Silva 04/04/2006  
Subdirector Regional y Representante Regional de  
FAO para América Latina y el Caribe

María Margarita Flores de la Vega 10/12/2007  
Representante Regional Adjunta

***Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales***

(FLACSO)

Sede Chile

José Jara León 01/09/2008  
Director a.i.

***Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura***

(IICA)

Gonzalo E. González 07/07/2003  
Representante

***Organización Internacional para las Migraciones***

(OIM)

Eugenio Ambrosi 03/10/2003  
Representante Regional para el Cono Sur  
Jefe de Misión  
Concurrente desde Buenos Aires

Gabriela Rodríguez 16/01/2006  
Oficial a cargo en OIM Santiago

***Organización Internacional del Trabajo***

(OIT)

Oficina Subregional para el Cono Sur de América Latina

Guillermo Miranda

01/06/2006

Director de la Oficina Subregional Santiago

***Organización Panamericana de la Salud***

Oficina Sanitaria Panamericana- Oficina Regional de la Organización Mundial de la Salud  
(OPS/OMS)

Rubén Humberto Torres

28/06/2009

Representante OPS/OMS en Chile

***Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo***

(PNUD)

Enrique Ganuza

03/04/2006

Representante Residente del PNUD y

Coordinador del Sistema de las Naciones Unidas en Chile

Benigno Rodríguez Pérez

04/12/2007

Representante Residente Adjunto

Roberto Monteverde

01/05/2003

Oficial a cargo del PNUD

***Organización de las Naciones Unidas para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura***

(UNESCO)

Jorge Sequeira Salazar

16/09/2008

Directora a.i. de la Oficina Regional de la Educación

Vicente Vidal

Jefe de Administración

***Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia***

(UNICEF)

Oficina de Área para Argentina, Chile y Uruguay

Gary Lee Stahl

29/09/2009

Representante de Área

***Centro de Estudios de Justicia de las Américas***

(CEJA)

Cristián Gustavo Riego Ramírez

01/06/2008

Representante

***Oficina Técnica de Programas de la Organización de  
Estados Iberoamericanos***

(OEI)

Verónica Pérez Ruiz

01/07/2008

Representante



***Universidad de Nagoya***

Yasuo Fukui  
Representante 04/10/2004

***Universidad de Colonia de Alemania***

Jürgen Stutzki  
Jefe de Misión y Representante 23/06/2007

***Smithsonian Institution***

Raymond Blundell  
Representante 15/07/2007

***The University of Tokyo Atacama Observatory***

Yuzuru Yoshii  
Representante 08/08/2007

## **9. Entidades Asimiladas Residentes**

***Associated Universities INC***

(AUI)

Eduardo Hardy Raskovan  
Representante Legal 30/06/1998

***Observatorio Interamericano de Cerro Tololo***

***Asociación de Universidades para la Investigación en Astronomía INC***

(AURA)

Robert Christopher Smith  
Director 03/03/2009

Alistair Walker  
Director Asistente 08/01/1987

***Instituto Tecnológico de California***

(CALTECH)

Anthony Christopher Readhead  
Representante 20/08/1999

***Carnegie Institute of Washington***

(CARSO)

Miguel Roth Fuchs  
Representante Legal- Jefe de Misión 02/08/1990

Mark Phillips  
Director Adjunto 01/07/1998

***Observatorio Astronómico Nacional de Japón***

(NAOJ)

Ryusuke Ogasawara  
Representante 01/04/2006



# Capítulo XI: Academia Diplomática y Archivo General Histórico

---

## 1. Académica Diplomática Andrés Bello

La Academia Diplomática “Andrés Bello” (ACADE), continuó con su labor formativa, impulsando convenios con instituciones de educación e incentivando el perfeccionamiento profesional tanto de sus alumnos, como de los funcionarios del Servicio Exterior. El 1 de abril de 2009, asumió como Director el Embajador Juan Salazar Sparks.

### a. Encuentros

- **I Encuentro de Academias Diplomáticas Chile-Bolivia**  
Realizada los días 26 a 29 abril. En esta oportunidad participó el Ministro (s) de Relaciones Exteriores, Alberto van Klaveren, además de académicos y alumnos de ambas entidades. Por su parte, la delegación de Bolivia estuvo presidida por el Director General de la Academia Diplomática Plurinacional de Bolivia, Esteban Ticona, y compuesta por docentes y un grupo de trece alumnos de dicha entidad. El propósito fundamental de esta actividad, fue generar una instancia de conocimiento y diálogo entre ambas academias, por medio de un taller que se centró en analizar las diferentes facetas que ofrece la integración a nivel regional.
- **III Reunión Mixta Cultural y Educativa**  
Realizada el 4 y 5 de junio, se llevó a cabo en la ciudad de Montevideo, Uruguay, con el propósito de acordar un programa Ejecutivo de Cooperación Cultural y Educativa de entre ambos países para los años 2009-2012.
- **XXXVII Reunión Anual de Directores de Academias Diplomáticas e Institutos de Relaciones Internacionales**  
Se realizó en Viena, Austria, los días 23 y 26 de septiembre. Asistió el Director de la Academia Diplomática, Embajador Juan Salazar Sparks.
- **VII Reunión de Directores de Academias, Escuelas e Institutos Diplomáticos Iberoamericanos**  
Reunión realizada en la ciudad de Lisboa, Portugal, los días 19 y 20 de octubre. Asistió en representación de la Academia Diplomática, la Subdirectora Consejera María Pía Busta.

- **III Reunión del Mecanismo de Coordinación entre las Academias Diplomáticas e Institutos del MERCOSUR**

Realizada en Santiago, el 20 de noviembre, en dependencias de la Academia Diplomática “Andrés Bello”. Asistieron Directores y alumnos de las Academias Diplomáticas de Argentina, Brasil, Colombia, Ecuador, Paraguay, Uruguay y Chile.

- b. Visitas recibidas en la Academia Diplomática “Andrés Bello”.**

En el marco de un proyecto de cooperación, financiado por AGCI, entre ACADE y el Instituto Especializado de Educación Superior para la Formación Diplomática de El Salvador, autoridades del Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador, visitaron la ACADE, entre los días 19 y 23 Octubre. Integraron la delegación el Licenciado Carlos Abarca y el Ministro Consejero Jaime Sotelo. El objetivo de esta visita fue conocer “in situ”, a través de las autoridades de ACADE, el funcionamiento de este Centro de Estudios, es decir, su malla curricular, profesores, concurso de admisión, selección de alumnos, relación con cancillería, entre otros temas.

- c. Inicio Año lectivo**

El 1 de julio se realizó la ceremonia de inauguración del año lectivo de la Academia Diplomática "Andrés Bello", para los diez nuevos estudiantes nacionales que ingresaron en marzo, además de diecisiete alumnos internacionales. La ceremonia se realizó en el auditorio del Palacio Edwards, sede de la Academia, y contó con la participación del Subsecretario de Relaciones Exteriores (s), Embajador Juan Pablo Lira; el Director de la Academia Diplomática, Embajador Juan Salazar Sparks, y el Director General Administrativo de la Cancillería, Embajador Gonzalo Arenas. Estos nuevos estudiantes tuvieron que aprobar un riguroso proceso de selección para acceder a este curso, el cual concluyó con un resultado histórico, ya que por primera vez igual número de mujeres y hombres accedieron a esta etapa formativa conducente al servicio exterior chileno.

En esta ceremonia además, se realizó la Clase Magistral “La Contribución de los Diplomáticos en tiempos de globalización”, que estuvo a cargo del Subsecretario de RR.EE, Juan Pablo Lira.

La nómina de alumnos nacionales fue la siguiente:

- Diego Bunster Zegers, Abogado
- Andrea Quezada Carrasco, Cientista Político
- Sebastián Aguilera Poller, Abogado
- Lorena Guzmán Núñez, Profesora/ Traductora de Inglés
- Sebastián Marín Labbé, Abogado
- Esther Montalvo Vásquez, Periodista
- Diego García González, Cientista Político

- Javiera Flores Araya, Administrador Público
- Juan Marín Silva, Licenciado en Historia
- Montserrat González Carrillo, Abogada

#### **d. Curso Internacional**

En febrero el Ministerio de Relaciones Exteriores, a través de la ACADE, invitó a las cancillerías de países amigos a postular a jóvenes diplomáticos al “Curso Internacional en Diplomacia 2009”, el cual se inició el lunes 1 de junio y finalizó el viernes 11 de diciembre.

El curso para diplomáticos extranjeros de la Academia Diplomática dispuso, para el año 2009, nueve becas completas otorgadas por el Ministerio de Relaciones Exteriores y seis becas completas otorgadas por la Agencia de Cooperación Internacional de Chile. Así, fueron recibidas postulaciones de estudiantes procedentes de países como Bolivia, Ecuador, Federación de Rusia, Haití, Honduras, Jamaica, Kenia, Letonia, Panamá, Polonia, República Checa, República Dominicana, República Popular China, Ucrania y Vietnam.

#### **e. Cursos de ceremonial y protocolo**

Se impartió el Curso de Ceremonial y Protocolo para entidades públicas y privadas, realizado entre los días 20 y 24 de abril; 29 y 30 de abril; 7 y 8 de mayo; 6 y 10 de julio. Además, durante los días 6 y 7 de mayo este mismo curso fue impartido en Valdivia, a petición del Gobierno Regional de Los Lagos.

#### **f. Otros cursos**

El 13 de Julio se realizó la ponencia sobre el informe realizado por el International Institute for Democracy and Electoral Assistance (IDEA) titulado “Democracy in Development” y sus conclusiones. Asistieron a la presentación alumnos nacionales y extranjeros de ACADE, representantes y miembros de instituciones de estudios internacionales, diplomáticos de Embajadas residentes y funcionarios de la Cancillería.

#### **g. Graduación**

Al cumplirse 55 años desde la creación de la Academia Diplomática “Andrés Bello”, se realizó la ceremonia de graduación de la generación “Hernán Santa Cruz”, el día 10 de Diciembre en el salón O’Higgins del Ministerio de Relaciones Exteriores. En la oportunidad se graduaron nueve alumnos nacionales:

- Teresita Álvarez M., Licenciado en Filosofía
- Fernando Cabezas R., Licenciado en Historia
- Renato Gómez O., Abogado
- Lindsay Harrington E., Socióloga
- Gonzalo Layseca A., Periodista
- Francisco Mackenney P., Abogado

- Francisco Tello C., Licenciado en Historia
- Maximiliano Valdés M., Periodista
- Patricio Williams S., Periodista

La ceremonia contó con la participación de cuerpo diplomático, profesores, familiares de los alumnos egresados, alumnos de primer año y funcionarios de la academia.

#### **h. Concurso de Admisión 2009**

En el concurso de admisión para el Curso de Formación para Diplomáticos realizado el año 2009, los seleccionados fueron los siguientes:

- Alex Enrique Saldías Guzmán, Administrador Público
- Manuel José Saldías Kuhlmann, Abogado
- Sebastián Lorenzini Aracena, Abogado
- Bilbao Antonio Carvajal Núñez, Abogado
- Magdalena Sofía Godoy Wilson, Abogado
- Trinidad de los Ángeles Saona Acuña, Periodista
- Rodrigo Andrés Domínguez Sales, Abogado
- Guillermo Francisco Fernández Bascur, Administrador Público
- Juan Enrique Loyer Greene, Abogado
- Carolina Paula Silva Pinto, Cientista Político
- Pablo Sebastián Alejandro Pedreros Ramírez, Abogado
- Gerardo Esteban Ampuero Lepe, Licenciado en Historia
- Patricio Ignacio Cabezas Logan, Cientista Político
- Jorge David Castro Pereira, Abogado
- Raúl Antonio Rivera González, Periodista

## **2. Biblioteca de la Academia Diplomática del Ministerio de Relaciones Exteriores**

Fiel a los principios y objetivos por los cuales se creó la Biblioteca del Ministerio de Relaciones Exteriores, continuó con su proceso de modernización en materia de servicios bibliotecarios, para dar respuesta a las exigencias y requerimientos de información de los funcionarios de la Cancillería y a las actividades de docencia e investigación de la Academia Diplomática de Chile. Sus usuarios externos más frecuentes fueron los investigadores nacionales y extranjeros que se ocupan de las Relaciones Internacionales y pertenecen a Universidades, Organismos Internacionales y otras Instituciones.

Su valioso material bibliográfico de carácter histórico, político, económico, jurídico y de relaciones internacionales, se enriqueció con nuevas obras, adquiridas tanto en el país como en el extranjero, como también a través de donaciones y canje con otras Instituciones. Entre las donaciones recibidas, cabe destacar la obsequiada por la familia del extinto Embajador Raúl

Schmidt con 112 volúmenes que se refieren principalmente a temas internacionales. Asimismo, la Biblioteca Nacional realizó una importante donación de 155 obras históricas, editadas por el Centro de Investigaciones Diego Barros Arana.

Su patrimonio bibliográfico especializado se incrementó en 368 volúmenes. Se aumentaron las suscripciones a revistas y periódicos electrónicos extranjeros de interés para los funcionarios de la Cancillería. Se continuó incorporando a la Base de Datos el material bibliográfico que se encuentra en fichas catalográficas en el fichero antiguo.

Gracias al permanente apoyo de sus autoridades, la Biblioteca continuó ampliando sus servicios de información con nuevas tecnologías y un espacio físico adecuado. Dando cumplimiento a su proyecto de modernización, durante el año 2009 amplió sus vínculos con organismos internacionales con los cuales mantiene convenios y alianzas de trabajo. Del mismo modo, continuó participando en diversas reuniones y Asambleas de la Secretaría General de Gobierno y Bibliotecas Gubernamentales, cuyo objetivo es establecer planes de cooperación e intercambio que permitan favorecer el acceso a la información dirigida a la ciudadanía.

La difusión siguió siendo parte importante de la gestión y los Boletines Bibliográficos que se enviaban mensualmente, comenzaron a enviarse quincenalmente por correo electrónico a todos los funcionarios y se incorporaron a la página Web del Ministerio.

La Biblioteca siguió poniendo a disposición de sus usuarios la consulta en línea de su página WEB y el catálogo para búsquedas por autor, títulos y materias, con más de 34.000 títulos en línea, con una Base de Datos actualizada y un material bibliográfico de inestimable valor.

### **3. Archivo General Histórico**

Profesionales del Archivo participaron en el “Seminario Proyecto de Ley de Patrimonio: una nueva institucionalidad para el Patrimonio”, realizado el día 2 de octubre en la Universidad de Los Andes. Este seminario tenía por objeto discutir las bondades y defectos del proyecto de ley sobre patrimonio y su efecto en diversas instancias culturales.

La jefa del Archivo General Histórico, estuvo presente en la XI reunión anual de la “Red de Archivos Diplomáticos Iberoamericanos” (RADI), programa inserto en las Cumbres Iberoamericanas, entre los días 19 y 20 de octubre en Lisboa, Portugal y los días 21 y 22 de octubre en Madrid, España. En esta ocasión se acordaron los procedimientos para la presentación y ejecución de proyectos de los Archivos integrantes de la RADI, financiados con fondos acumulados gracias a los aportes de sus miembros.

### **a. Actividades de catalogación**

Se completó un número de 8.600 fichas descriptivas hasta el año 1954, las cuales fueron incorporadas al sitio del Archivo en la página electrónica del Ministerio. También se continuó con el ingreso de la información de las fichas de ex funcionarios, representantes diplomáticos y consulares de Chile, además de los representantes extranjeros en Chile.

Se continuó con el trabajo de descripción del Archivo Fotográfico completando 3.235 fichas descriptivas y se agregó nueva información en 100 fichas, las cuales quedaron incorporadas en la página electrónica institucional, quedando a disposición de los investigadores.

### **b. Consultas de investigadores**

- Número de investigadores atendidos en la sala especialmente acondicionada para estos fines: 165 personas con un total de 785 visitas.
- Número de volúmenes revisados en sala: 3.475
- Número de investigaciones hechas por el personal del Archivo para remitir consultas o entregar documentos solicitados: 1.688
- Número de fotocopias solicitadas: 18.900

### **c. Actividades del Laboratorio de Restauración**

Las principales tareas que debe realizar el Laboratorio tienen relación con la conservación preventiva de los documentos que alberga nuestro Archivo, como es la permanente inspección de las condiciones medio ambientales en los depósitos (temperatura y humedad relativa).

En cuanto a las labores de conservación directa, estas se han concentrado en la recuperación de 14 volúmenes y 5 documentos, principalmente del Fondo Histórico, los cuales se encontraban en malas condiciones de conservación. Entre las acciones realizadas se encuentran limpiezas, uniones de rasgados y recuperación del plano. Asimismo, se realizaron intervenciones de conservación del álbum de recuerdos perteneciente a Luz Montt de Montt, facilitado por la familia de Luz María Abbott, cuya copia pasó a integrar las donaciones de particulares, así como las fotografías prestadas al Archivo por la familia del ex embajador Oscar Pinochet de la Barra.

Continuando con las labores de identificación y diagnóstico del estado de conservación de las obras de arte pertenecientes a este Ministerio, en mayo, la restauradora del Archivo visitó la Embajada de Chile en Francia y la Embajada en España, lo que dio por resultado un completo informe de dicho patrimonio. Con el mismo objetivo, se realizó una visita a la Embajada en el Perú y a la Embajada en el Brasil, en octubre y noviembre, respectivamente.



En junio, el Ministro invitó al restaurador Álvaro Bianchi para intervenir algunas pinturas de esta cancillería. Especial colaboración entregó la restauradora del laboratorio de Conservación – Restauración en este proceso, principalmente en la ubicación e identificación de las obras. Se restauraron 32 pinturas que se encontraban en diferentes niveles de deterioro. Los tratamientos realizados fueron esencialmente limpiezas, repintes, y eliminación/ restitución de barnices con el objetivo de recuperar los valores estético – simbólicos de las mismas.



# Capítulo XII: Gestión Administrativa

---

## 1. Dirección General Administrativa

Las actividades de DIGAD, apuntaron a una mejora de la gestión de los servicios otorgados a las Direcciones del Ministerio, logrando avances en cuanto a la gestión de sus productos, donde se puede mencionar por ejemplo, la realización de Auditorías Internas de Calidad, la ejecución de las Reuniones de Alta Dirección y la implementación de un tablero de gestión web en los Centros de Responsabilidad.

### a. Plan de Destinaciones, Adscripciones y Traslados

Mediante la Orden de Servicio Subsec. N° 416 de 27 de agosto, se dio a conocer el Plan de Destinaciones, Adscripciones y Traslados para el año 2009-2010 que se detalla en los anexos referentes a Decretos 2009, presentes al final de la Memoria.

### b. Actividades de Capacitación

Se efectuaron los siguientes cursos de capacitación:

N°	Código Actividad	Nombre
1	335385	Políticas Públicas
2	338681	Implementing a Microsoft SQL Server 2005 Database
3	335390	Idioma Inglés tercer trimestre 2009
4	328876	Electricidad Básica y Power Logic
5	332141	Idioma Francés, tercer trimestre
6	332140	Idioma Francés, segundo trimestre
7	332131	Curso de Integración Regional
8	326816	Diplomado en Derecho de Familia
9	326811	Diplomado en Desarrollo de Habilidades Directivas
10	326812	Diplomado en Gestión de la Calidad y Excelencia Organizacional
11	326815	Diplomado en Control de Gestión
12	332133	Diplomado en Gerencia Pública
13	335388	Conservación de Manuscritos
14	335406	Diplomado Pensar Internacionalmente: Nuevos Enfoques sobre la agenda mundial
15	335407	Diplomado en Intervención en Crisis

16	326814	Diplomado en Gestión Financiera
17	332137	Economía Chilena y Crisis Mundial
18	326810	Curso de CMI aplicado
19	326820	Curso de actualización en contabilidad general de la nación
20	329774	Administración de Remuneraciones EUS, nivel avanzado
21	332537	Taller sobre alimentación saludable
22	333917	Implementando Aplicaciones .NET utilizando tecnología Ajax
23	335643	Taller sobre uso problemático de drogas y alcohol
24	329772	Desarrollo de Sistemas UML y UP
25	327190	Diplomado en Gestión de Abastecimiento
26	326813	Diplomado en Gestión Secretarial
27	326817	Curso de Inglés, Primer Trimestre
28	335095	contabilidad general de la nación, nivel II
29	335614	Política Comercial
30	332533	Desarrollo y aplicación del CMI
31	328716	Contabilidad General de la Nación Nivel I
32	326415	Programa de Pausa Saludable
33	326369	Manejo, comprensión en la atención al público, clientes y beneficiarios
34	326399	Taller de Gestión por competencias laborales
35	326398	Taller de Comunicación y Confianza
36	326367	Help Desk: Analista de mesa de ayuda
37	332535	Estatuto Administrativo
38	326380	Seguridad Electrónica
39	326370	Implementación de la Norma ISO 9001:2000 en organismos públicos
40	326808	Gestión de Licencias Médicas
41	326805	Curso práctico de técnicas de combate y la organización de brigadas contra incendios

## 2. Dirección de Asuntos Administrativos

La Dirección de Asuntos Administrativos (DIRASAD) concentró la ejecución de su presupuesto en los siguientes ítems:

- Programa de Arriendos

El Programa de Arriendos en el Exterior, experimentó un aumento en el valor de los contratos, producto de los reajustes contractuales y de las diferencias por tipo de cambio. Los incrementos se presentaron en setenta Misiones de Chile en el Exterior, en un rango de variación que va entre el 1% (Consulado General de Chile en Chicago) hasta un 52% (Consulado General de Chile en Guayaquil – Ecuador).

- Programa de Adquisición de Inmuebles en el Exterior

Se concretó la adquisición de los siguientes inmuebles en el exterior:

1. Inmueble para las oficinas del Consulado General de Chile en Bariloche - Argentina.
2. Inmueble para las oficinas del Consulado General de Chile en La Paz - Bolivia  
La operación contempló un monto de inversión de US\$ 1.236.359

### **Mantenimiento de Embajadas y Consulados**

Se asignó mobiliario a 68 Misiones de Chile en el Exterior y se realizaron reparaciones en 32 de éstas.

Respecto al Programa de Reparaciones Mayores, se asignó el 100% de los recursos para el desarrollo de 21 proyectos en Inmuebles Fiscales, destacándose:

- Proyecto de Climatización para la Embajada de Chile en Reino Unido.
- Proyecto de reparaciones en sótano y exterior de la Embajada de Chile en Estados Unidos.
- Trabajos de ampliación y remodelación de Consulado General de Chile en Mendoza.
- Trabajos de reparación y mantención de la Residencia de la Embajada de Chile en Haití.

### **Funcionamiento del Edificio Institucional “José Miguel Carrera” y la Academia Diplomática**

Las dos cuotas del leasing del edificio Institucional “José Miguel Carrera” fueron pagadas conforme a lo programado, en las fechas 5 de abril y 5 de noviembre. La operación tuvo un monto de M\$ 1.977.243.

En relación a la seguridad y prevención de riesgos, en el edificio institucional se destacó la instalación de un sistema de detección y extinción automática de incendios para la Dirección de Informática y la adquisición e instalación de sensores de seguridad para la piscina, bombas de agua potable y de incendios. En el edificio de la Academia Diplomática “Andrés Bello”, se desarrolló el Proyecto de Inversión "Mejoramiento y Conservación Academia Diplomática", que en cuanto a las iniciativas de seguridad destacó la instalación de sensores fotoeléctricos.

#### **a. Departamento de Prevención de Riesgos Laborales**

Este Departamento es dependiente de la Dirección de Asuntos Administrativos y las principales actividades realizadas fueron las siguientes:

- Ejercicio de evacuación edificio Academia Diplomática Andrés Bello

Este ejercicio se llevó a cabo el día 29 de septiembre y el participaron funcionarios, profesores, personal externo y visitas. Además, se contó con la participación de representantes de la Asociación Chilena de Seguridad (ACHS) y Carabineros de la 32° Comisaría del Tránsito.

- Instalación de brackets fotoluminiscentes en la escala presurizada  
En septiembre, como resultado de una licitación pública, la empresa “Permalight Chile S.A.”, instaló brackets fotoluminiscentes en la escala presurizada del Edificio Carrera, con la finalidad de señalar la dirección de evacuación de funcionarios en caso de emergencia.

- Ejercicio de evacuación del Edificio José Miguel Carrera  
Este ejercicio se llevó a cabo el 5 de noviembre y en él participaron funcionarios, personal externo y visitas. Asimismo, se contó con la colaboración de personal de la Guardia de Carabineros de este Ministerio, representantes de la (ACHS), la 32° Comisaría del Tránsito, Protección Civil y Emergencia de la Ilustre Municipalidad de Santiago. La evacuación se realizó en 09:00 minutos, considerado “muy bueno”, con la participación del 80% de personas que trabajan en el edificio.

- Plan de calidad en el Casino del Ministerio de Relaciones Exteriores  
En de noviembre, se hizo seguimiento al Sistema de Seguridad Alimenticia implementado por la empresa concesionaria SODEXO, que presta servicios en las instalaciones del edificio ministerial desde 2006.

- Capacitación  
Con el objetivo de entregar a los funcionarios los conocimientos que permitan fomentar el autocuidado, se coordinó con la ACHS, capacitación en: Primeros Auxilios Básicos y Avanzado (Manejo del Trauma), Ejercicio Físico (Ergonomía Básica) y Autocuidado en oficinas.

### **3. Dirección de Recursos Humanos**

A continuación, se presenta un Nómina de los funcionarios que se desempeñaron en el Ministerio de RR. EE. y el personal del servicio exterior. La información se encuentra actualizada hasta diciembre de 2009 en las siguientes tablas:

#### **a. Funcionarios del Ministerio de RR. EE. de Chile**

#### **b. Funcionarios en Embajadas y Consulados de Chile en el Exterior**

## a. Funcionarios del Ministerio de RR. EE. de Chile

### Funcionarios del Ministerio de RR.EE. en Chile

#### Gabinete del Ministro de Relaciones Exteriores

FERNANDEZ AMUNATEGUI, MARIANO	MINISTRO
ARAYA ALEMPARTE, EDUARDO	JEFE DE GABINETE
CARRASCO JARA, JORGE FERNANDO	EXPERTO
BOSNIC KUSCEVIC, RICARDO JAVIER	SEGUNDO SECRETARIO
NADDAF TALA, LUCIA VERONICA	ADMINISTRATIVO
PALOMO PARADA, LORENA GABRIELA	SEGUNDO SECRETARIO
HORMAZABAL CUEVAS, JACQUELINE	ADMINISTRATIVO
TELLO BUSTAMANTE, MARILUZ ROSSANA	ADMINISTRATIVO
MOYA ORELLANA, ANA MARIA TRINIDAD	ADMINISTRATIVO
DIAZ ARAUS, JOSE PATRICIO	AUXCHOFER
ALCANTARA VILLARREAL, ADOLFO JAIME	AUXILIAR
DUARTE LOPEZ, EDIT DELAS MERCEDES	AUXILIAR
PEREZ GONZALEZ, LUIS GUILLERMO	AUXILIAR
BUZETA PAGE ISABEL MARGARITA	ASESOR
CORNU PIZARRO, MARIA ELIANA	BANQUETERA
ESQUENAZI MARIN, PATRICIA	ASESORA
LEVINE NICHOLAS, ANDREW	TRADUCTOR
OLAVARRIA LAVIN, RODRIGO ANDRES	TRADUCTOR

#### Auditoría Ministerial

NARVAEZ PEDRERO, LUIS HERNAN	AUDITOR MINISTERIAL
------------------------------	---------------------

#### Dirección de Coordinación Regional

FUENTES VERA, CRISTIAN	DIRECTOR
MORA MORALES, SILVIA GLADYS	PROFESIONAL
FIGUEROA HERNANDEZ, GONZALO	TERCER SECRETARIO
BRITO ORTIZ, ALEX ANTONIO	ADMINISTRATIVO
FAUNDEZ CUEVAS, MAGDALENA	AUXILIAR
KAISER ROJAS, ANTONIO GUILLERMO	ASESOR
VIVANCO BORQUEZ, TAMARA EUGENIA	TECNICO HONORARIO
SILVA MORAGA, JENNY ELIANA	ADMINISTRATIVO

#### Oficina de Enlace con el Congreso

LABBE GALILEA, ALBERTO	MINISTRO CONSEJERO
MONTERO CAMPUSANO, EUGENIO RAFAEL	PROFESIONAL
DIAZ ESCALANTE, GRACIELA ROSA	ADMINISTRATIVO
FONTECILLA DE STGO. CONCHA, MARIANO	COORD. DIPLOMATICO

#### Gabinete Subsecretario de Relaciones Exteriores

FLISFISCH FERNANDEZ, ANGEL CLAUDIO	SUBSECRETARIO
VAN KLAVEREN STORK, ALBERTO	SUBSECRETARIO
OLSEN OLIVARES, RODRIGO ANTONIO	JEFE DE GABINETE
NAVARRETE PINTO, GLORIA PATRICIA	CONSEJERO
VELASCO PARADA, FERNANDO RAFAEL	PRIMER SECRETARIO
ABUJATUM SEPULVEDA, VICTOR AQUILES	SEGUNDO SECRETARIO

ROCHA ORMEÑO, VERONICA ELIANA	SEGUNDA SECRETARIA
MUÑOZ VALDES, GRACIELA ALEJANDRA	TECNICO
ARAYA GONZALEZ, MERCEDES CECILIA	ADMINISTRATIVO
LARA CASTRO, MARIA AMELIA	ADMINISTRATIVO
MATUS LOPEZ, LUZ MARIA	ADMINISTRATIVO
DIAZ CARLINI, ISABEL MARGARITA	ADMINISTRATIVO
VASQUEZ WILLIAMS, NORA ADRIANA	ADMINISTRATIVO
MESINA PEZO, WILLIE EUGENIO	AUXILIAR
SEPULVEDA TORO, JOSE MIGUEL	AUXILIAR
VARGAS DELGADO, OSCAR ANTONIO	AUXILIAR CHOFER

#### Departamento de Archivo Histórico

DUHART MENDIBOURE, CARMEN GLORIA	JEFA DEPARTAMENTO
MERCADO MARTINIC, ROBERTO	PROFESIONAL
DAVIS SCHMEISSER, CARLOS IVAN	ADMINISTRATIVO
VERDEJO MELLA, MANUEL ENRIQUE	ADMINISTRATIVO
RUIZ VALENCIA, ALVARO PABLO	ASESOR DE SOPORTE
SCHMUTZER SUSAETA, KARIN	ASESORA ARCHIVO
VENEGAS MIDDLETON, MARY RUBY	ASESORA
RIVEROS MATURANA, SANDRA VIVIANA	ADMINISTRATIVO

#### Unidad Auditoría Interna

NARVAEZ PEDRERO, LUIS HERNAN	AUDITOR MINISTERIAL
MERA KARMY, LUIS FERMIN	PROFESIONAL
MELIPIIL COLICOY, NORMA MONICA	PROFESIONAL
VIÑUELA ORDENES, ANA MARIA	PROFESIONAL
SALDIAS MERINO, ILSE DEL CARMEN	DIRECTIVO

#### Dirección de Derechos Humanos

HERTZ CADIZ, CARMEN	DIRECTORA
ATEAGA CASTILLO, GERARDO	SUBDIRECTOR
CONTRERAS REYES, BEATRIZ ANTONIETA	PROFESIONAL
CABALLERO ESPÍÑERA, MINERVA	ADMINISTRATIVO
URCELAY QUIROZ, MARIA EUGENIA	TERCER SECRETARIO
MACKENNEY PALAMARA, FRANCISCO	ALUMNO 2º AÑO
RIOS ABURTO, ALEJANDRO GONZALO	ADMINISTRATIVO
VASQUEZ ORTEGA, LUIS FERNANDO	AUXILIAR
BERTONII LEMUS, CARMEN SILVIA	COORDINADOR
NASH ROJAS, CLAUDIO ENRIQUE	EXPERTO JURIDICO

#### Dirección de Energía, Ciencia y Tecnología

RODRIGUEZ GARCIA-HUIDOBRO, GABRIEL	DIRECTOR
HEIREMANS ETCHEBERRY, JUAN MIGUEL	SUBDIRECTOR
NAJUM LITMAN, ALLAN DAVID	SEGUNDO SECRETARIO
DELA FUENTE FUENTES, BEATRIZ	SEGUNDA SECRETARIA
MOLINA GONZALEZ, KAREN EUGENIA	PROFESIONAL

MUÑOZ LOMBARDI, LUCILA DEL CARMEN	DIRECTIVO	ABARCA LUDUEÑA, RICARDO FERNANDO	AUXILIAR CHOFER
BARROS JIMENEZ, CRISTOBAL	ASESOR	CANCINO HORMAZABAL, CARLOS ANTONIO	AUXILIAR
HUERTA CONTRERAS, PAZ ALEJENDRA	EXPERTA EN GESTION	GONZALEZ URZUA, NELSON	CALIGRAFO
FAUNDEZ ORELLANA, PAULA ANDREA	ADMINISTRATIVO	ULL ZAPATA, ABEL SALVADOR	ASESOR
QUIROZ DIAZ, PILAR VERONICA	ADMINISTRATIVO		

#### Dirección de Planificación

PAULSEN RIVAS, KONRAD ALBERTO	DIRECTOR
GODOY CAROCA, CLAUDIA PAZ	PROFESIONAL
VERDUGO SAZO, MANOLA ANDREINA	PROFESIONAL
LABRA GREZ, SEBASTIAN JAIME	SEGUNDOSECRETARIO
ALMONACID ARIAS, NAYBERG	ADMINISTRATIVO
RAMIREZ TOLEDO, SANDRA DEL PILAR	ADMINISTRATIVO
ROJAS ALVARADO, JUAN ANTONIO	AUXILIAR
CIFUENTES LILLO, HUGO	EVALUADOR PROFESIONAL
COUSIÑO COUSIÑO, JOSE ANTONIO	ASESOR
FERNANDEZ OLIVARES, JUAN ALBERTO	ANALISTA
FOUILLIOUX FERNANDEZ, LUCIANO	ASESOR MINISTRO
MARTINEZ MUÑOZ, FRANCISCO	DIAGRAMADOR
PINTO LARENAS, RODRIGO	COMUNICACION ESTRATÉGICA
RAMIREZ VALENZUELA, MARCELO JAVIER	ASESOR PROFESIONAL
RUZ ZAÑARTU, MARIA INES	ANLISTA INTERNACIO
VEGA TELJAS, SALVADOR MATIAS	ASISTENTE
VERA CASTILLO, JORGE GUSTAVO	ASESOR ESTUDIO

#### Dirección General del Ceremonial y Protocolo

DRAGO RODRIGUEZ, ROLANDO	DIRECTOR GENERAL
HELLER CERPA, FREDERICK	MINISTRO CONSEJERO
ZALAQUETT SEPULVEDA, FERNANDO	DIRECTOR ADJUNTO
ARANCIBIA URRUTIA, JORGE ARTURO	PROFESIONAL
PUEBLA BALLESTEROS, MARIA CECILIA	PROFESIONAL
AGUAYO TAMSEC, MARCO ANTONIO	PRIMER SECRETARIO
VALENZUELA SOLOGUREN, JUAN CLAUDIO	SEGUNDO SECRETARIO
MOLINA MEDINA, SEBASTIAN EDUARDO	SEGUNDOSECRETARIO
RIVERA LOPEZ, DIEGO FRANCISCO	SEGUNDOSECRETARIO
ARANCIBIA VARAS, NANCY MARISOL	ADMINISTRATIVO
CASTRO ROCAFULL, MIRTHA	ADMINISTRATIVO
LORCA ROZAS, MARIA ENCARNACION	ADMINISTRATIVO
TORDESILLA TORDESILLA, MARIA ELIANA	ADMINISTRATIVO
WAGHORN GALLEGOS, RODRIGO	JEFE DE GABINETE
HERNANDEZ OGAZ, BEATRIZ ESTER	ADMINISTRATIVO
PEREZ GONZALEZ, ANDRES NIBALDO	JEFE DE GABINETE
WILLIAMS SALINAS, PATRICIO SERGIO	ALUMNO2ºAÑO
JARA LEON, CLAUDIA ELIZABETH	ADMINISTRATIVO
ZARATE KIDNIE, SILVIA SALOME	ADMINISTRATIVO
MORALES HERRERA, GERMAN RICARDO	AUXILIAR

#### Subdirección del Ceremonial

ROJO FARIAS, JEANNETTE MARCELA	ADMINISTRATIVO
--------------------------------	----------------

#### Departamento del Ceremonial

MARTI IBARRA, MARIANA LUISA	DIRECTIVO
-----------------------------	-----------

#### Departamento de Audiencias

DONOSO DEL VALLE, EDUWIGIS	PROFESIONAL
LAVOZ LEAL, MARTA	ADMINISTRATIVO

#### Departamento de Giras Presidenciales

FIGUEROA SEPULVEDA, CONSTANZA MABEL	PRIMERA SECRETARIA
CONTRERAS ORTIZ, PAULINA	ADMINISTRATIVO

#### Departamento de Visitas Oficiales

LEPE OPAZO, MARIA ALICIA	DIRECTIVO
--------------------------	-----------

#### Subdirección de Acreditaciones y Liberaciones

LENNON PEIME, LUIS ANTONIO	SUBDIRECTOR
BLADILO ARMENAKIS, JORGE ENRIQUE	ADMINISTRATIVO
GALAZ VILCHES, ELCIRA DEL ROSARIO	ADMINISTRATIVO
MARIN CONTRERAS, DOMINGO AQUILES	ADMINISTRATIVO
SALAS BONILLA, VICTOR JORGE	ADMINISTRATIVO
VIAL PLAZA, GLORIA KARINA	ADMINISTRATIVO
VERA PONCEROBERTO ALFONSO	AUXILIAR
QUEZADA HEVIA, JUAN CARLOS	AUXILIAR

#### Liberaciones Oficina de Partes

NAHUEL DIAZ, KARINA ALEJANDRA	ADMINISTRATIVO
-------------------------------	----------------

#### Sección Patentes

CARRASCO MONGE, LILIANA LAURA	ADMINISTRATIVO
-------------------------------	----------------

#### Sección Liberaciones Organizaciones Internacionales

FLORES RAMIREZ, VIRGINIA DEL CARMEN	JEFE DEPARTAMENTO
-------------------------------------	-------------------

#### Sección Venta de Vehículos

GANNA HUBER, ISABEL MARGARITA	JEFE DEPARTAMENTO
-------------------------------	-------------------

#### Departamento de Acreditaciones

CARO CANDIA, JEANNETTE	JEFE DEPARTAMENTO
------------------------	-------------------



#### Dirección Jurídica

TRONCOSO REPETT, OCLAUDIO MARCELO	DIRECTOR
AREVALO CUNICH, ALVARO PATRICIO	SUBDIRECTOR
RAMOS FUENTES, GLORIA CATHERINE	PROFESIONAL
FINSTERBUSCH ROMERO, CHRISTIAN WERNE	PROFESIONAL
IDE CASANUEVA, INGRID LORENA	PROFESIONAL
MONASTERIO GALVEZ, VALENTINA	PROFESIONAL
NUÑEZ ORTEGA, JAVIERA ALEJANDRA	PROFESIONAL
MEZA ARAVENA, SILVIA MONICA	ADMINISTRATIVO
ORGE VERGARA, MARIA SUSANA	ADMINISTRATIVO
MONTES ROMO, VIRGINIA LORENA	ADMINISTRATIVO
GOMEZ OPORTO, RENATO DARIO	ALUMNO 2º AÑO
VASQUEZ VILCHES, LUIS FERNANDO	AUXILIAR
CASTILLO LABRA, SERGIO ANDRES	AUXILIAR
LEON URRUTIA, RODRIGO	ASESOR JURIDICO
PALOMINOS MAGGI, EVELYN	ASESORIA
VARGAS CARREÑO, DANIEL EDMUNDO	ASESOR

#### Dpto. Derecho Naciona-Internacional Privado

CORREA WALKER, HECTOR JOSE	PROFESIONAL
URRUTIA MUÑOZ, JUAN DE DIOS	PROFESIONAL
MERCADAL CALAF, MARIA ISABEL	PROFESIONAL
VALDERRAMA ARAVENA, PAULINA NOEMI	PROFESIONAL
ROJAS MALUENDA, CECILIA ALEJANDRA	PROFESIONAL

#### Dpto. Derecho Internacional Público

QUEZADA APABLAZA, ALEJANDRA	PROFESIONAL
ROJAS BEALS, MONICA DE LOURDES	JEFE DE AREA

#### Departamento de Tratados

ORTUZAR MEZA, PEDRO	PROFESIONAL
POBLETE MONTECINOS, PAULINA ANDREA	PROFESIONAL
VICENCIO MADARIAGA, MARCELA ELIZABET	ADMINISTRATIVO

#### DIJUR Oficina de Partes

PARRA PINILLA, CLAUDIA ESTER	ADMINISTRATIVO
------------------------------	----------------

#### Dirección General de Política Exterior

IBARRA GARCIA, ROBERTO	DIRECTOR GENERAL
CORREA LETELIER, MARCOS MANUEL	SEGUNDO SECRETARIO
PLAZA DUCO, RICARDO ENRIQUE	MINISTRO CONSEJERO
ROJAS GONZALEZ, RICARDO GUSTAVO	JEFE DE GABINETE
NAVARRO OYARZUN, ARTURO HECTOR	SEGUNDO SECRETARIO
RODRIGUEZ ASPILLAGA, ALBERTO ALEJAND	SEGUNDO SECRETARIO
CONCHA HERRERA, ANDREA PAOLA	TERCER SECRETARIO
FONCEA SOLIS, CARMEN GLORIA	ADMINISTRATIVO

RUBIO MARTINEZ, MONICA CECILIA	ADMINISTRATIVO
TORRES TAPIA, ELENA MARISOL	ADMINISTRATIVO
MUÑOZ CANCINO, GERMAIN VIDAL ANTONIO	ADMINISTRATIVO
GONZALEZ BRAVO, CLAUDIA SOLEDAD	ADMINISTRATIVO
ULLOA MALDONADO, MARCELA CATALINA	ADMINISTRATIVO
MATTOS DIAZ, NELSON EDGARDO	AUXILIAR CONDUCTOR
PADILLA ACUÑA, LUIS FERNANDO	AUXILIAR
URBINA OLEA, MARCO ANTONIO	AUXILIAR
RIQUELME CASTILLO, RAMIRO ALONSO	ASISTENTE
SALGADO AGUAYO, TAMARA MACARENA	ASISTENTE

#### Dirección Europa

TORRES ESPINOSA, PATRICIO	DIRECTOR
CONCHA SEPULVEDA, RAUL IGNACIO	CONSEJERO
HARBIN ROJAS, EDMUNDO CONSEJERO	CONSEJERO
MESA LATORRE, PABLO DE LINARES	CONSEJERO
SCHOTT STOLZENBACH, EDUARDO RICARDO	SUBDIRECTOR
VALDES PASCUAL SERGIO	PRIMER SECRETARIO
ABU-EID AYUB, ROBERTO	SEGUNDO SECRETARIO
IZUCK VERGARA, KATIA MARIA	ADMINISTRATIVO
ORTIZ SALAMOVICH, CRISTOBAL BERNARDO	TERCER SECRETARIO
FUENZALIDA VILLANUEVA, MARTA IRENE	ADMINISTRATIVO
REYES DARRIGRANDI, MARIA CARMEN	ADMINISTRATIVO
BUSTOS PINO, PABLO ALEJANDRO	TERCER SECRETARIO
REPETTO VERA, HECTOR WALDEMAR	ASESOR

#### Dirección Medio Oriente y África

GONZALEZ SERRANO, LUIS IGNACIO	DIRECTOR
RUIZ ASMUSSEN, EDUARDO RAUL	SUBDIRECTOR
CORDERO PINILLA, ROBERTO ERICOS	CONSEJERO
VALENZUELA LEON, SERGIO	PRIMER SECRETARIO
FUENTES COFRE, MARIA GEMA	ADMINISTRATIVO
ESTAY SALINAS, DENISSE ANDREA	TERCER SECRETARIO
ARAYA CISTERNAS, DIEGO ALFONSO	TERCER SECRETARIO
ROBLES FLORES, JUDITH ALEJANDRA	ADMINISTRATIVO

#### Dirección América del Sur

MONTERO FIGUEROA, JORGE JAIME	DIRECTOR
CHARME SILVA, CARLOS VICENTE	SUBDIRECTOR
BARRIGA LARRAIN, ENRIQUE	CONSEJERO
ENCINAS ROJAS, ALFONSO RODRIGO	PROFESIONAL
SANHUEZA CARVAJAL, RAUL ANDRES	CONSEJERO
CHALHUB ROMERO, MARTA	PRIMER SECRETARIO
FUENTES LIRA, OSCAR JAVIER	PRIMER SECRETARIO
BRICEÑO OVIEDO, JOSE LUIS	TERCER SECRETARIO
GERARD LAVIN, ODETTE OLGA	ADMINISTRATIVO

VEGA URCELAY, JUAN EUGENIO	SEGUNDO SECRETARIO	BIANCHI LOPEZ, JUAN LUIS	PRIMER SECRETARIO
FUENTES FRITZ, NELLY DEL CARMEN	ADMINISTRATIVO	ACEVEDO ALBORNOZ, IRENE VERONICA	SEGUNDA SECRETARIA
OPITZ MARIN, OLGA MONICA	ADMINISTRATIVO	SEPULVEDA CASTRO, JUAN PEDRO SIMON	SEGUNDOSECRETARIO
GONZALEZ MEYER, JAQUELINE TAMARA	TERCERA SECRETARIA	VILLANUEVA FERNANDEZ, TAMARA LISI	SEGUNDA SECRETARIA
MARTINCORREALUIS ENRIQUE	TERCER SECRETARIO	RIQUELME RIVERA, JORGE LEONARDO	PROFESIONAL
SELAME MARCHANT, PABLO IGNACIO	TERCER SECRETARIO	VERGARA PEREZ, ROSA ZUNILDA	ADMINISTRATIVO
VALDES MENA, MAXIMILIANO ALEJANDRO	ALUMNO2ºAÑO	HUERTA PALMA, PATRICIA	ADMINISTRATIVO
MUÑOZ ORTEGA, MARIA FRAGUIOLET	ADMINISTRATIVO	ALVAREZ MUÑOZ, TERESITA MARINA	ALUMNO2ºAÑO
BUCAREY HERNANDEZ, ENZO	AUXILIAR	CORNEJO ESCOBAR, MARIANELLA DEL PILAR	ADMINISTRATIVO
NEYRA CARRASCO, MARIA INES	ADMINISTRATIVO	URRA ESTAY, PAMELA ALEJANDRA	ADMINISTRATIVO
		RIQUELME OBANDO, EDMUNDO	AUXILIAR

#### Dirección América del Norte

TORRES NEGRI, ISAURO	DIRECTOR
LATAPIAT HORMAZABAL, PATRICIO RAMON	SUBDIRECTOR
CATALDO AVILES, JOSE NELSON	MINISTRO CONSEJERO
CUBILLOS TOLEDO, GERMAN	CONSEJERO
QUEZADA VERGARA, ABRAHAM SERGIO	PRIMER SECRETARIO
DEL PICO RUBIO, BERNARDO JOSE	SEGUNDO SECRETARIO
RIOSECO VICENCIO, MANUEL	SEGUNDO SECRETARIO
SALAS GARATE FERNANDO HUGO	SEGUNDO SECRETARIO
FUENTEALBA PEÑAILLO, ISABEL GUILLE	ADMINISTRATIVO
HERRERA VALENZUELA, GUILLERMO LAUREA	PROFESIONAL
HERNANDEZ ALVAREZ, ANDREA GLORIA	ADMINISTRATIVO
LOPEZ GUTIERREZ, ERNESTO JOSE	AUXILIAR
DIAZ CAROCA, ANGELA CAROLINA	ADMINISTRATIVO

#### Dirección Asia Pacífico

MONTES LARRAIN, JOAQUIN	DIRECTOR
QUIROGA CRUZ, MARIO RODRIGO	SUBDIRECTOR
ALVAREZ HENRIQUEZ, ROBERTO	CONSEJERO
OSSA DIETSCH, SAMUEL	CONSEJERO
ORTIZ PULGAR, DANIEL VICENTE	SEGUNDO SECRETARIO
BRAVO ALBORNOZ, MONICA DALILA	TERCERA SECRETARIA
TELLO CARDONE, FRANCISCO JOSE	ALUMNO2ºAÑO
ABARCA LOAIZA, CARMEN ROSA	ADMINISTRATIVO
MOLINA ESPINOZA, ANGELICA ALICIA	ADMINISTRATIVO

#### Dirección de Política Multilateral

EGUIGUREN GUZMAN, JUAN EDUARDO	DIRECTOR
ACUÑA PIMENTEL, JAIME LUIS	SUBDIRECTOR
ANDEREYA LATORRE, ARMIN ERNESTO	SUBDIRECTOR
DE LAS HERAS MARIN, MARIA DEL CARMEN	PROFESIONAL
OSSA ARANGUA, JORGE JOSE	MINISTRO CONSEJERO
LLANOS MARDONES, HUGO IGNACIO	CONSEJERO
SARMIENTO TORRES, GASTON EUGENIO	DIRECTIVO
ARRIAGADA DE LAFUENTE, MARIO PATRICI	PRIMER SECRETARIO

#### DIMULTI Naciones Unidas

WOLF OPAZO, JEANNETTE DEL PILAR	ADMINISTRATIVO
---------------------------------	----------------

#### DIMULTI Dpto. Cuotas y Aportes

VERGARA GARRIDO, HUMBERTO	PROFESIONAL
---------------------------	-------------

#### Dirección de Seguridad Internacional y Humana

LABBE VILLA, ALFREDO ALEJANDRO	DIRECTOR
TAPIA RIEPEL, EDUARDO PABLO	DIRECTOR ADJUNTO
BERG ESPINOSA, LEONCIO ERNESTO	PROFESIONAL
CONTRERAS FÜRST, CLAUDIO ALFREDO	PROFESIONAL
UBILLA QUEVEDO, ROBERTO RAMON	PRIMER SECRETARIO
LOGUERCIO BENAVIDES, CLAUDIA PAOLA	ADMINISTRATIVO
RAMIREZ VALENZUELA, XIMENA	ADMINISTRATIVO
RODRIGUEZ YAÑEZ, JUDITH DEL PILAR	ADMINISTRATIVO
AGUIRRE VASQUEZ, LEOPOLDO	AUXILIAR

#### Subdirección de Seguridad Internacional

UNDURRAGA ABBOTT, MATIAS AGUSTIN	MINISTRO CONSEJERO
HERRERA FERRY, CLAUDIA LORETO	ADMINISTRATIVO

#### DISIN-SI Departamento de Desarme

ELGUETA GONZALEZ, CARLOS RAUL EDUARD	CONSEJERO
RODRIGUEZ TRUJILLO, MARIA LUISA	DIRECTIVO
GUZMAN SCHRADER, ALVARO MIGUEL	TERCER SECRETARIO

#### DISIN-SI Dpto. Enlace Sector Defensa

JIMENEZ GAJARDO, MARCOS ELIX	DIRECTIVO
CASTRO HERMOSILLA, PABLO ANDRES	ASESOR

#### DISIN-SI Dpto. de Asuntos Aeronáuticos, de Telecomunicaciones y Espaciales

BIDIRINIS CONTRERAS, MONICA EILEEN	ADMINISTRATIVO
------------------------------------	----------------

**Subdirección de Seguridad Humana**

MUÑOZ ESPINOZA, GLADYS	PROFESIONAL
AGUILA ORTEGA, MARIA LUCIA	ADMINISTRATIVO

**DISIN-SH Dpto. de Seguridad Ciudadana**

ARREDONDO ZUÑIGA, REBECA EUGENIA	PROFESIONAL
----------------------------------	-------------

**DISIN-SH Dpto. Contraterroismo**

TOLEDO BASTIDAS, RODRIGO ESTEBAN	SEGUNDO SECRETARIO
----------------------------------	--------------------

**DISIN-SH Promoción de Seguridad Humana**

GUZMAN MUÑOZ, FERNANDO ALEX	TERCER SECRTEARIO
-----------------------------	-------------------

**Subdirección de Operaciones de Paz**

ECHENIQUE ALVAREZ, GUILLERMO	MINISTRO CONSEJERO
TRAUB BAUERLE, ANNELIESE INES	ADMINISTRATIVO
JARA ORTEGA, JUAN PABLO	ASESOR

**Dirección de Medio Ambiente**

DANUS CHARPENTIER, LUIS FERNANDO	DIRECTOR
MELKONIAN STUERMER, ENRIQUE MIGUEL	MINISTRO CONSEJERO
COUTTS SMART, WALDEMAR ERNESTO	MINISTRO CONSEJERO
FERNANDEZ BARAHONA, JOSE ANIBAL	CONSEJERO
HURTADO NAVIA, RENE MAURICIO	CONSEJERO
CESPEDES LAGOS, NANCY MARIA ESTER	PROFESIONAL
MENESES ZARATE, MERCEDES INES	PROFESIONAL
MORALES ECHEVERRIA, MARIA SOLEDAD	SEGUNDA SECRETARIA
PADILLA HURTADO, FRANCISCO ISAIAS	EXPERTO
QUEZADA BOREL, MACARENA	TERCERA SECRETARIA
CABEZAS REVECO, FERNANDO ARTURO	ALUMNO2ºAÑO
SAN MARTIN CID, CLAUDIA ANDREA	TERCERA SECRETARIA
FUENTES HERNANDEZ, JACQUELINE	ADMINISTRATIVO
URBINA PAREDES, JAVIER MARTIN	EXPERTO
ALFARO SEPULVEDA, ROXANA DEL CARMEN	ADMINISTRATIVO
DUARTE RODRIGUEZ, ROXANA MABEL	ADMINISTRATIVO

**Departamento de Medio Ambiente**

VDELA BARRIENTOS, RICARDO ENRIQUE	DIRECTIVO
-----------------------------------	-----------

**Departamento del Mar**

SILVA AREVALO, ELENA DE LAS MERCEDES	ADMINISTRATIVO
RIESCO AVENDAÑO, GEMITA LETICIA	PROFESIONAL

**Departamento Antártica**

CARVALLO CRUZ, MARIA LUISA	DIRECTIVO
----------------------------	-----------

**Dirección de Asuntos Culturales**

LAMARCA ORREGO, EMILIO BENJAMIN	DIRECTOR
DU MONCEAU DEBERGENDAL PEREZ, FELIPE	EMBAJADOR
DONOSO PLATE, MARTIN	SUBDIRECTOR
GARRIDO VASQUEZ, AUGUSTO ANTONIO	DIRECTIVO
FOLLADOR COVARRUBIAS, MARIANELA	ADMINISTRATIVO
PRIETO VERA-CRUZ, CAROLINA	ADMINISTRATIVO
PASTENE VALENCIA, OSCAR MAURICIO	AUXILIAR
AZCUY MABEL, NORMA DIANA	JURADO
BARROS BRAVO, PATRICIA PIA	JURADO
BENGOA WUNKHAUS, MONICA ELISABETH	JURADO
BENMAYOR BENMAYOR, SAMY MAURICIO	JURADO
BETTATI SALVO, BRUNO JURADO	JURADO
CABEZAS ROCUANT, CARLOS RAFAEL	JURADO
CALLEJA DOMINGUEZ, MARIA DE LOS ANGE	ASESORA EN DISEÑO
CARDENAS ORTEGA, MARIA ELISA	PERIODISTA
CASTILLO INOSTROZA, RAMON ALEXIS	PROFESOR ARTES PLA
CELEDON URETA, CLAUDIA IRENE	JURADO
CHACOFF RICCI, ALEJANDRA SOFIA	COORDINADORA
FIGUEROA GUZMAN, PIA SARA	ASESOR
FISCHER WAISS, EDITH	JURADO
GEISSE MESA, MARIA FRANCISCA	DISEÑADORA GRAFICA
GONZALEZ MORALES, SERGIO HERNAN	JURADO
HURTADO MERINO, MARIA DE LA LUZ	JURADO
LIRA VALDES, CARLOS BENJAMIN	JURADO
MARDINI EVA NICOLAS	HONORARIO
NUÑEZ ARMIJO, CARLOS JAVIER	RESTAURADOR
OLAF OHLSEN, OSCAR RAMON	JURADO
PEREZ ORTEGA, JUAN ESTANISLAO	JURADO
PEZO BRAVO, MAURICIO ANDRES	ASISTENTE
ROSENFELD MLLARREAL, CARLOTA	JURADO
SALGADO HERRERA, RODRIGO	ASESOR
TRUJILLO, JOSE MIGUEL	TRADUCTOR
VALDES AVILA, VICTORIANO DEL CARMEN	HONORARIO
VALENZUELA VERDUGO, CLAUDIA ANDREA	ASESOR CULTURAL
VASQUEZ KAUFMANN, NANCY LORENA	JURADO
VIVEROS MELLADO, CHRISTIAN VALENTINO	AUXILIAR

**Unidad de Proyectos DIRAC**

ESCANILLA ARAVENA, VERONICA LORETO	ADMINISTRATIVO
------------------------------------	----------------

**Unidad Audiovisual**

CILLERO ROJAS, ALEJANDRA SOLEDAD	PROF. JEFE SECCION
MACHUCA VALIENTE, EDUARDO VERNON	TECNICO
ZUÑIGA CORVALAN, ROBERT	ADMINISTRATIVO

#### Unidad Áreas Geográficas

LOBOS AGUIRRE, PATRICIA PAULINA PROFESIONAL

#### Dirección de Prensa y Difusión

ESQUENAZI MARIN, PATRICIA DIRECTORA  
DIAZ RAMIREZ, ANA LORENA PROFESIONAL  
SAAVEDRA BOLIVAR, LEOPOLDO ARTURO PROFESIONAL  
BUSTOS ROCHETTE, FELIPE JAVIER PROFESIONAL  
OSORIO ALCAYAGA, ANA MARIA ADMINISTRATIVO  
ALVARADO OLIVARES, SERGIO WILLIAM AUXILIAR  
KAUFFMAN JONES, KATHERINE ANN TRADUCTORA P/WEB  
LEIVA IBARRA, CARMEN GLORIA EXPERTA ADMINISTRA  
MEZA LOGUERCIO, MARIA BEATRIZ APOYOCOMUNICACION  
ORTIZ TORO, JULIAN FELIPE FOTOGRAFO  
RORAFF SUSANC. TRADUCTORA PAG/WEB

#### Dirección General Administrativa

ARENAS VALVERDE, EDUARDO GONZALO DIRECTOR GENERAL  
ORTEGA KLOSE, ROLANDO FEDERICO JEFE DE GABINETE  
SANTIBAÑEZ ZAMORANO, JUAN CARLOS ASESOR  
GONZALEZ SESE, JOSE ANTONIO DIRECTIVO  
ARAVENA STUTZ, GONZALO ARMANDO PROFESIONAL  
PAREDES PEREZ, MIRTHA DEL CARMEN ADMINISTRATIVO  
URETA BARRIENTOS, PAOLA ANDREA ADMINISTRATIVO  
ESPINOZA ESTRELLA PATRICIA DEL CARMEN ADMINISTRATIVO  
GUTIERREZ GHIO, MAURICIO ESTEBAN TERCER SECRETARIO  
MIRANDA VELIZ, PEDRO OSCAR AUXILIAR  
AMAYA DELCANTO, JUAN CARLOS AUXILIAR  
CAVIERES BARRAZA, MARIANELA DEL R. DISEÑADORA  
ESPINOZA FAUNDEZ, JUAN GABRIEL TRADUCTOR  
GALAZ FUENTEALBA, MANUEL EDUARDO COORDINADOR  
MATUS SANCHEZ, CONRADO SONIDISTA  
POZO RUIZ, JOSE MIGUEL INVESTIGADOR  
RADOVIC CORDOVA, MARCELA PAZ APOYO PROFESIONAL  
SOUTHERN AMENABAR, ANGELINE ASESORA TRADUCCION

#### Unidad Control de Gestión

BUSTAMANTE DURAN, CHRISTIAN PROFESIONAL  
AGUILA AVILES, PATRICIA ANDREA ENCARGADA  
DIAZ PEREZ, PAULINA ELIZABETH ASESOR PROFESIONAL  
GALAZ CARREÑO, MARCELA PATRICIA ASISTENTE  
TORO PEÑA, VERONICA DEL CARMEN ADMINISTRATIVO

#### Oficina de Informaciones, Reclamos y Sugerencias

DROGUETT VASQUEZ, JUVENAL ADMINISTRATIVO

#### Dirección de Informática

FUENTES BARRIENTOS, CARLOS IVAN DIRECTOR  
ESCOBAR REYES, JUAN EDUARDO PROFESIONAL  
CASTRO JAQUE, JAIME FRANCISCO INFORMATICO  
CHACON LECOULT, MARTA LORENA PROFESIONAL  
GOTTSCHALK SOTO, ROBERTO ALEJANDRO OFICINA PROYECTO  
CARMÍ KARMY, ROBERTO JOAQUIN INFORMATICO  
GONZALEZ CORONADO, FREDDY SIXTO PROFESIONAL  
MEDEL FARIAS, ANDRES LEONARDO PROFESIONAL  
PEREZ ATENAS, ELISA SOLEDAD PROFESIONAL  
POO ROCCO, MAURICIO EDUARDO INFORMATICO (PROF)  
PUGA PEREZ, CLAUDIO ANDRES PROFESIONAL  
REYES CHAMORRO, MARCELO IVAN PROFESIONAL  
AMENGUAL HONORATO, GIULIANA IVETTE ADMINISTRATIVO  
BARRERA MARIN, RODRIGO ALEJANDRO TECNICO  
ARAVENA VALENZUELA, CARLOS ALEXIS TECNICO  
CARRASCO SILVA, ROSA MARISOL ADMINISTRATIVO  
DIAZ MORA, DANIEL MAURICIO TECNICO  
MALLEA CONTRERAS, OSCAR FELIPE TECNICO  
MORAGA VERGARA, PAOLA CAROLINA TECNICO  
ZAPATA CARRASCO, ESTEBAN ALONSO TECNICO  
ALVARADO TELLO, DARWIN INFORMATICO  
ASTUDILLO ALVAREZ, HERNAN ANDRES INFORMATICO  
BUSTAMANTE AMESTICA, DAVID ESTEBAN ASESOR INFORMATICO  
CESPEDES SOTOMAYOR, PABLO RAFAEL ASESOR INFORMATICO

#### Departamento de Computación

CORNEJO CASTILLO, OCTAVIO RODRIGO TECNICO  
ALVAREZ GONZALEZ, LUIS EDUARDO TECNICO  
URRA MORENO, ALEXIS LEONARDO PROFESIONAL

#### Departamento de Informática

URETA FIORASO, MAXIMILIANO TECNICO

#### Dirección de Comunicaciones

ALFARO MENESES, MARIA VERONICA DIRECTORA  
CONTRERAS ESPINOZA, ANGELICA HORTENSIA TECNICO  
LEYTON SAROVICH, PATRICIA ISABEL MAR ADMINISTRATIVO  
NUÑEZ VERGARA, NANCY CECILIA PROFESIONAL  
GUIÑEZ POBLETE, MAGALY SOLEDAD ADMINISTRATIVO  
CARRERA AREVALO, JACQUELINE ADMINISTRATIVO  
SAZO PAVEZ, LUIS GENARO ADMINISTRATIVO  
GONZALEZ GONZALEZ, JUAN BAUTISTA AUXILIAR  
GONZALEZ URIBE, WILFREDO AUXILIAR AUXILIAR  
MORA LOBOS, PATRICIO ALBERTO AUXILIAR  
ORDENES VALENZUELA, JORGE ALEJANDRO AUXILIAR

#### Unidad Áreas Geográficas

LOBOS AGUIRRE, PATRICIA PAULINA	PROFESIONAL
---------------------------------	-------------

#### Dirección de Prensa y Difusión

ESQUENAZI MARIN, PATRICIA	DIRECTORA
DIAZ RAMIREZ, ANA LORENA	PROFESIONAL
SAAVEDRA BOLIVAR, LEOPOLDO ARTURO	PROFESIONAL
BUSTOS ROCHETTE, FELIPE JAVIER	PROFESIONAL
OSORIO ALCAYAGA, ANA MARIA	ADMINISTRATIVO
ALVARADO OLIVARES, SERGIO WILLIAM	AUXILIAR
KAUFFMAN JONES, KATHERINE ANN	TRADUCTORA P/WEB
LEIVA IBARRA, CARMEN GLORIA	EXPERTA ADMINISTRATIVA
MEZA LOGUERCIO, MARIA BEATRIZ	APOYOCOMUNICACION
ORTIZ TORO, JULIAN FELIPE	FOTOGRAFO
RORAFF SUSANC.	TRADUCTORA PAG/WEB

#### Dirección General Administrativa

ARENAS VALVERDE, EDUARDO GONZALO	DIRECTOR GENERAL
ORTEGA KLOSE, ROLANDO FEDERICO	JEFE DE GABINETE
SANTIBAÑEZ ZAMORANO, JUAN CARLOS	ASESOR
GONZALEZ SESE, JOSE ANTONIO	DIRECTIVO
ARAVENA STUTZ, GONZALO ARMANDO	PROFESIONAL
PAREDES PEREZ, MIRTHA DEL CARMEN	ADMINISTRATIVO
URETA BARRIENTOS, PAOLA ANDREA	ADMINISTRATIVO
ESPINOZA ESTRELLA, PATRICIA DEL CARMEN	ADMINISTRATIVO
GUTIERREZ GHIO, MAURICIO ESTEBAN	TERCER SECRETARIO
MIRANDA VELIZ, PEDRO OSCAR	AUXILIAR
AMAYA DELCANTO, JUAN CARLOS	AUXILIAR
CAVIERES BARRAZA, MARIANELA DELR.	DISEÑADORA
ESPINOZA FAUNDEZ, JUAN GABRIEL	TRADUCTOR
GALAZ FUENTEALBA, MANUEL EDUARDO	COORDINADOR
MATUS SANCHEZ, CONRADO	SONIDISTA
POZO RUIZ, JOSE MIGUEL	INVESTIGADOR
RADOVIC CORDOVA, MARCELA PAZ	APOYO PROFESIONAL
SOUTHERN AMENABAR, ANGELINE	ASESORA TRADUCCION

#### Unidad Control de Gestión

BUSTAMANTE DURAN, CHRISTIAN	PROFESIONAL
AGUILA AVILES, PATRICIA ANDREA	ENCARGADA
DIAZ PEREZ, PAULINA ELIZABETH	ASESOR PROFESIONAL
GALAZ CARRERÑO, MARCELA PATRICIA	ASISTENTE
TORO PEÑA, VERONICA DEL CARMEN	ADMINISTRATIVO

#### Oficina de Informaciones, Reclamos y Sugerencias

DROGUETT VASQUEZ, JUVENAL	ADMINISTRATIVO
---------------------------	----------------

#### Dirección de Informática

FUENTES BARRIENTOS, CARLOS IVAN	DIRECTOR
ESCOBAR REYES, JUAN EDUARDO	PROFESIONAL
CASTRO JAQUE, JAIME FRANCISCO	INFORMATICO
CHACON LECOURT, MARTA LORENA	PROFESIONAL
GOTTSCHALK SOTO, ROBERTO ALEJANDRO	OFICINA PROYECTO
CARMI KARMY, ROBERTO JOAQUIN	INFORMATICO
GONZALEZ CORONADO, FREDDY SIXTO	PROFESIONAL
MEDEL FARIAS, ANDRES LEONARDO	PROFESIONAL
PEREZ ATENAS, ELISA SOLEDAD	PROFESIONAL
POO ROCCO, MAURICIO EDUARDO	INFORMATICO (PROF)
PUGA PEREZ, CLAUDIO ANDRES	PROFESIONAL
REYES CHAMORRO, MARCELO IVAN	PROFESIONAL
AMENGUAL HONORATO, GIULIANA IVETTE	ADMINISTRATIVO
BARRERA MARIN, RODRIGO ALEJANDRO	TECNICO
ARAVENA VALENZUELA, CARLOS ALEXIS	TECNICO
CARRASCO SILVA, ROSA MARISOL	ADMINISTRATIVO
DIAZ MORA, DANIEL MAURICIO	TECNICO
MALLEA CONTRERAS, OSCAR FELIPE	TECNICO
MORAGA VERGARA, PAOLA CAROLINA	TECNICO
ZAPATA CARRASCO, ESTEBAN ALONSO	TECNICO
ALVARADO TELLO, DARWIN	INFORMATICO
ASTUDILLO ALVAREZ, HERNAN ANDRES	INFORMATICO
BUSTAMANTE AMESTICA, DAVID ESTEBAN	ASESOR INFORMATICO
CESPEDES SOTOMAYOR, PABLO RAFAEL	ASESOR INFORMATICO

#### Departamento de Computación

CORNEJO CASTILLO, OCTAVIO RODRIGO	TECNICO
ALVAREZ GONZALEZ, LUIS EDUARDO	TECNICO
URRA MORENO, ALEXIS LEONARDO	PROFESIONAL

#### Departamento de Informática

URETA FIORASO, MAXIMILIANO	TECNICO
----------------------------	---------

#### Dirección de Comunicaciones

ALFARO MENESES, MARIA VERONICA	DIRECTORA
CONTRERAS ESPINOZA, ANGELICA HORTENSIA	TECNICO
LEYTON SAROVICH, PATRICIA ISABEL MAR	ADMINISTRATIVO
NUÑEZ VERGARA, NANCY CECILIA	PROFESIONAL
GUIÑEZ POBLETE, MAGALY SOLEDAD	ADMINISTRATIVO
CARRERA AREVALO, JACQUELINE	ADMINISTRATIVO
SAZO PAVEZ, LUIS GENARO	ADMINISTRATIVO
GONZALEZ GONZALEZ, JUAN BAUTISTA	AUXILIAR
GONZALEZ URIBE, WILFREDO AUXILIAR	AUXILIAR
MORA LOBOS, PATRICIO ALBERTO	AUXILIAR
ORDENES VALENZUELA, JORGE ALEJANDRO	AUXILIAR

#### Departamento de Registro

SUAREZ CABELLO, MARIA EUGENIA	TECNICO
MUÑOZ MINGUEZ, MIGUEL FERNANDO	TECNICO
BALBOA RUPAYAN, ANDREA DEL CARMEN	JEFA
GONZALEZ REPETTO, ELIZABETH XIMENA	ADMINISTRATIVO
MULLER ROJAS, VICTOR HUGO	ASESOR

#### Departamento de Estudios Sext

CORREA OLBRIKH, ANTONIO CARLOS	PRIMER SECRETARIO
BITTELMAN ADRIASOLA, GUILLERMO	SEGUNDOSECRETARIO
CONCHA MEDEL, KARINA JANE	TERCERA SECRETARIA
CIUDAD VILLARROEL, VERONICA DE LAS M	ADMINISTRATIVO
ROJAS PEREZ, CECILIA CRISTINA	ADMINISTRATIVO

#### Departamento de Estudios SAG

JARA LEPEZ, MARIA PASIONARIA	JEFA DEPARTAMENTO
ROMERO ALONSO, OSCAR ARMANDO	PROFESIONAL
ROCA CUADRA, PAOLA ANDREA	ADMINISTRATIVO
YUBANO AGUILERA, YANINA CATHERINE	PROFESIONAL

#### Departamento de Decretos

GARCÉS AVALOS, MARIA CRISTINA LUISA	ASESOR
FUENTES HERNANDEZ, ESTER NORMA	ADMINISTRATIVO
ARAYA ARTEAGA, XIMENA ANDREA	ADMINISTRATIVO
CABEZAS RIQUEROS, PAOLA PAMELA	ADMINISTRATIVO
LOBOS PEREIRA, JIMENA DEL CARMEN	ADMINISTRATIVO
MERINO CABRERA, KARINA SOLEDAD	ADMINISTRATIVO
MADRID GALLEGUJILLOS, ALEJANDRA	ADMINISTRATIVO

#### Departamento de Pasajes

CASTILLO DELGADO, ELFRIDA INÉS	EXPERTA
UBILLA YANTEN, XIMENA DE LAS MERCEDES	JEFA (DIRECTIVO)
GOMEZ SOTO, ANDREA DEL CARMEN	TECNICO

#### Departamento de Contratos Locales

MAURIZ SAMANIEGO, MARIA INES	ASESOR
CASTRO VILLARROEL, HILDA INES	PROFESIONAL
LOBO DONAIRE, ANA ENGADIY	ADMINISTRATIVO
LORCA VERGARA, NANCY ESMERALDA	ADMINISTRATIVO
ESPINOZA ROSALES, MARIA ALEJANDRA	ADMINISTRATIVO
SUAREZ DAZA, MARCELA VERONICA	ADMINISTRATIVO

#### Departamento de Capacitación

SANDOVAL ALTAMIRANO, MACARENA PATRICIA	ENCARGADA (PROF)
VIVALLO PONTONI, MARCIA ANTONIA	ADMINISTRATIVO

#### Departamento de Bienestar

NAVARRETE CARDENAS, ELENA DOMINGA	JEFE DEPARTAMENTO
FLORES ZAMORA, TITO MARCO	TECNICO
ORDOÑEZ ASTUDILLO, TERESA ESTER	ADMINISTRATIVO
CORDERO LEYTON, MARCELA FERNANDA	ASISTENTE SOCIAL
GONZALEZ CRUZ, CECILIA BEATRIZ	ADMINISTRATIVO
RIQUELME LOPEZ, RODRIGO ELIAS	AUXILIAR
LIRA RODRIGUEZ, CRISTIAN RICARDO	HONORARIO
ACEVEDO CIFUENTES, ALICIA ANGELICA	ADMINISTRATIVO

#### Bienestar Sección Contabilidad

ESPINOSA GLADE, CARLOS CHRISTIAN	DIRECTIVO
GODOY ALARCON, CLAUDIA ANDREA	PROFESIONAL

#### Bienestar Sección Beneficios

VILLEGAS CABELLO, PATRICIA VERONICA	JEFE DE SECCION
CHARME BARROS, CARLOS MAXIMILIANO	ADMINISTRATIVO
MARINGUER BENAVIDES, KAREN IVONNE	ADMINISTRATIVO
SANMARTIN ROJAS, LUCILA ISOLDA	ADMINISTRATIVO

#### Bienestar Sección Seguros

CAMPOS MUÑOZ, ANA DELCARMEN	ADMINISTRATIVO
CAROCA FREDES, PATRICIA DE LAS MERCEDES	ADMINISTRATIVO

#### Departamento de Desarrollo Organizacional

JARA BUCAREY, ALVARO DOMINGO	PRIMER SECRETARIO
------------------------------	-------------------

#### Centro Médico AEMRE

SIFRI LOPEZ, CLAUDIA CAROLINA	DIRECTORA
-------------------------------	-----------

#### Unidad de Proyectos de Recursos Humanos

ROJAS SILVA, MONICA ALEJANDRA	ENCARGADA UNIDAD
-------------------------------	------------------

#### Unidad de Planificación y Gestión de Recursos Hum.

MUSTER KRAUSS, JUAN JOSE	PROFESIONAL
--------------------------	-------------

#### Dirección de Modernización de la Gestión

HENRIQUEZ NUÑEZ, LORENA GUADALUPE	PROFESIONAL
VILLEGAS ESCARATE, MARCELA ALEJANDRA	PROFESIONAL

#### Dirección de Asuntos Administrativos

GALLARDO, PUELMA AQUILES	DIRECTOR(S)
MENDEZ LABRIN, SILVIA	TECNICO
FERRAT SOZA, RENE CLAUDIO	PROFESIONAL
GONZALEZ BUSTILLOS, ORIANA DE LAS M.	SUBDIRECTORA



**Departamento de Control de Inventario**

FERNANDEZ REYES, ANA TERESA	ADMINISTRATIVO
SUAREZ OYARCE, OSCAR SEGUNDO	ADMINISTRATIVO

**Dirección Gral. de Asuntos Consulares e Inmigración**

PEREZ WALKER, FRANCISCO JAVIER	DIRECTOR GENERAL
BECKER MARSHALL, PATRICIO ARTURO	JEFE DE GABINETE
LAGOS MUÑOZ, MARIA TERESA	ADMINISTRATIVO
NAVARRETE FIGUEROA, MARIA EUGENIA	ADMINISTRATIVO
VARGAS JIMENEZ, JORGE RAUL	AUXILIAR
CEA HERNANDEZ, BENITA ELIZABETH	AUXILIAR
PAREDES TOLEDOFRANCISCOEDUARDO	PROFESOR GIMNASIA
FLORES ESPINOZA, ORIANA FRANCISCA	ADMINISTRATIVO

**Oficina Enlace Policía de Investigaciones**

RAMIREZ LETELIER, CRISTIAN	ENLACE POLICIA INV
----------------------------	--------------------

**Dirección de Política Consular e Inmigración**

KLAMMER BORGÑO, CARLOS	DIRECTOR
LEONE BRAVO, MAURICIO HUMBERTO	SUBDIRECTOR
MARINGUER SANHUEZA, HERNAN ILIA	ADMINISTRATIVO
SAENZ SANTIBAÑEZ, SARA ESTER	ADMINISTRATIVO

**Departamento Jurídico**

DINATOR RAMIREZ, CARLOS PATRICIO	CONSEJERO
CALDERON VARGAS, MARIO ADOLFO	PROFESIONAL
RODRIGUEZ ALCALDE, NICOLAS	SEGUNDO SECRETARIO
PAVEZ CARRASCO, IVS CAROLINA	PROFESIONAL
SOLIS SOTO, SERGIO ANDRES	PROFESIONAL
VIVEROS SALAZAR, RUBY ELIZABETH	ADMINISTRATIVO

**Departamento de Planificación y Estudios**

URREJOLA BARBERIS, ARTURO OSCAR	PRIMER SECRETARIO
LADINO FUENTES, JACQUELINE	PROFESIONAL
VERGARA GARRIDO, ALEJANDRO IVAN	PROFESIONAL
LATHROP URZUA, MARIA SOLEDAD	PROFESIONAL
SANMARTIN PINO, MARIA EUGENIA	PROFESIONAL

**Departamento de Registro de Consules**

MILET SALAMANCA, OSCAR EDUARDO	CONSEJERO
ORELLANA SILVA, DANICA MARIELA	ADMINISTRATIVO
DURANCARRASCOCRISTIAN	TECNICO

**Departamento de Inmigración**

ILABACA ORPHANOPOULOS JOSELUIS	CONSEJERO
VERGARA ARAYA, SERGIO RICARDO PATRICIO	ADMINISTRATIVO

CACERES HENRIQUEZ, VICTOR HUGO ADMINISTRATIVO

VILLAGRAN LARA, PATRICIA TERESA ADMINISTRATIVO

SALINAS HENRIQUEZ, PAMELA BEATRIZ ADMINISTRATIVO

SUAREZ TORRES, ANA JACQUELINE ADMINISTRATIVO

APAZA PEÑEPIL, ROSA MARIA ADMINISTRATIVO

NUÑEZ NUÑEZ, CARMEN GLORIA ADMINISTRATIVO

**Departamento de Cuentas Consulares**

FERNANDEZ MERINO, BENITO FRANCISCO ADMINISTRATIVO

SILVA KEWITZ, RICARDO JEFE(DIRECTIVO)

GRANDE MAYORGA, MARIA ANGELICA TECNICO

RODRIGUEZ BECERRA, XIMENA ANDREA TECNICO

LOPEZ RODRIGUEZ, PATRICIA MARIA ADMINISTRATIVO

SILVA LAGOS, LORENA ISABEL ADMINISTRATIVO

**Departamento de Títulos y Grados**

JOHNSTON BRIONES, MARIA ROSA CRISTIN ADMINISTRATIVO

ALVAREZ SALAZAR, ROSA DIRECTIVO

**DIPOC OIRS**

SILVA CARVAJAL, RUTH AIDA TECNICO

SILVA TORRES, TERESA VIRGINIA ADMINISTRATIVO

**Dirección Comunidad de Chilenos en el Exterior**

DEAGUIRRE HOFFA, ANITA MARIA DIRECTORA

HERNANDEZ GONZALEZ, PEDRO OSVALDO EXPERTO

ALCAYAGA CACERES, ANDERS FABIAN SUBDIRECTOR

LAYSECA ASTUDILLO, GONZALO IGNACIO ALUMNO2ºAÑO

CONTRERAS ESPINOZA, ETHEL LEODINA ADMINISTRATIVO

SANTANA REYES, MONICA PILAR ADMINISTRATIVO

PEREZ DIAZ, IVONNE DEL TRANSITO AUXILIAR

BRITO BOBADILLA, MIRIAN ASESOR

CAUCOTO TRONCOSO, MARIANELA ASISTENTE COMUNIC.

CHAMORRO OSCHILEWSKY, GONZALO EDUARDO COMUNICADOR

CONEJEROS DIAZ, VICTORIA VALENTINA MANTENCION ARCHIVO

ESPEJO FREITAS, PATRICIA PERIODISTA

GUERRERO VALENCIA, CAROLINA ANDREA ASESORA PMG.

MORA CAMPOS, OLIVIA ASESOR

SALCEDO GARCES, PIA BELEN ASISTENTE DIRECCIO

SOTO BERMEDO, ANDREA CECILIA WEB MASTER (HON)

**Dirección de Servicios Consulares**

SINCLAIR MANLEY, JAMES SYDNEY DIRECTOR

RUIZ ASMUSSEN, CESAR ALBERTO SUBDIRECTOR

CARIS SOTO, VERONICA DEL CARMEN ADMINISTRATIVO



#### Departamento de Acción Social

GUERRERO APABLAZA, ELBA GABYDEL CAR	PROFESIONAL
ALBORNOZ ROMERO, TILDA NIEVES	PROFESIONAL
SEPULVEDA LASTARRIA, ADELA EMELINA	ADMINISTRATIVO
KOENIG DUFFAU, AMILCAR OSVALDO	PROFESIONAL
CORREA CAMPOS, MERCEDES ALEJANDRA	ADMINISTRATIVO
ACEVEDO GUERRA, FABIOLA LORENA	ADMINISTRATIVO
MIRANDA OBREQUE, ROMINA MARITZA	ADMINISTRATIVO

#### Departamento Previsión, Remesas y Medic

MORENO ZAMORANO, ANGELICA MIRIAM	JEFE DEPARTAMENTO
ROJAS MUÑOZ, MARCO	TECNICO
SEPULVEDA ZEBALLOS, MARCELA ALEJANDRA	PROFESIONAL
SUAZO PIZARRO, ANDREA FABIOLA	PROFESIONAL
MARTINEZ ALVAREZ, MARIA ALBERTINA	ADMINISTRATIVO

#### Departamento de Legalizaciones

FUENZALIDA GUTIERREZ, ALICIA EMILIA	PROFESIONAL
GOMEZ CORTES, ALEJANDRO	ADMINISTRATIVO
GUERRERO PLAZA, ANGEL NIBALDO	JEFE
RIVAS FIGUEROA, JUAN ANTONIO	DIRECTIVO
REYES VARGAS, MIGUEL ISAIAS	ADMINISTRATIVO
VERGARA PAREDES, GEMA VERONICA ISABEL	ADMINISTRATIVO

#### Departamento de Registro Civil

CARMONA GARCIA, DANIEL	TECNICO
CHAVEZ RIVAS, LEONTINA DEL TRANSITO	ADMINISTRATIVO
PEREZ PIZARRO, SANDRA VIVIANA	ADMINISTRATIVO
FAUNDEZ SANCHEZ, SANDRA IVONNE	ADMINISTRATIVO
JARAMILLO OBANDO, JOSEESTALIN	ADMINISTRATIVO
TOLEDO SAZO, PATRICIO	ADMINISTRATIVO
FUENZALIDA PALAVECINO, CECILIA JACQU	ADMINISTRATIVO
SILVA TORRES, PATRICIA LORENA	ADMINISTRATIVO
VIVAR ARAYA, LUIS ALBERTO	AUXILIAR
LUENGO ORMAZABAL, VANESSA PAOLA	ADMINISTRATIVO

#### Departamento de Pasaportes

CABELLO MOSCOSO, MARIA SOLEDAD JULIA	PROFESIONAL
MOHAIR BARRAZA, EMA ELIZABETH	ADMINISTRATIVO
RODRIGUEZ GONZALEZ, ANGELICA IRENE	ADMINISTRATIVO
COFRE FIGUEROA, EDUARDO	ADMINISTRATIVO
PASTEN GONZALEZ, VICENTE ANTONIO	TECNICO
GONZALEZ DURAN, ALEJANDRO REGINALDO	CALIGRAFO
MEDINA CORNEJO, MARIA JOSE DE LOURDES	ADMINISTRATIVO
MORALES ESPINOZA, RICARDO GERMAN	ADMINISTRATIVO

#### Academia Diplomática Andrés Bello

SALAZAR SPARKS, JUAN ARTURO	DIRECTOR
CADIZ BENAVIDES, LUIS EUGENIO	MINISTRO CONSEJERO
BUSTA DIAZ, MARIA PIA	SUBDIRECTORA
GARRETON ITURRA, JORGE ESTEBAN	CONSEJERO
BUSTAMANTE CONTRERAS, PATRICIA CECIL	DOCENTE
EYZAGUIRRE, CHADWICK PABLO	DOCENTE
LAGOS ERAZO, JAIME	DOCENTE
LATAPIAT CORDERO, HECTOR HUGO	DOCENTE
LEDEZMA REY, HUMBERTO	ASESOR
MARAMBIO NUÑEZ, CLAUDIA EDITH	DOCENTE
MUÑOZ NAVIA, FELIPE ALBERTO	DOCENTE
NAMUNCURA SERRANO, DOMINGO SERGIO	DOCENTE
PALMA CARVAJAL, EDUARDO	DOCENTE
ROSENBLITT BERDICHESKY, JAIME	DOCENTE
VALDERRAMA MENDEZ, JOSEULISES	DOCENTE
WILLIAMSON COURBIS, PABLO ANDRES	DOCENTE
MONTECINOS MUSSIETT, MANUEL	ADMINISTRATIVO
SANCHEZ JAÑA, LUIS EMILIO	TECNICO
PEÑAILILLO VILLALOBOS, ALFREDO ANTON	JEFE DEPARTAMENTO
LOPEZ RAMIREZ, SONIA DEL CARMEN	ADMINISTRATIVO
HORMAZABAL PEREZ, EMMA DEL CARMEN	ADMINISTRATIVO
MUÑOZ RODRIGUEZ, ELSA ELENA	ADMINISTRATIVO
JALAF SANTIBAÑEZ, REBECA	PROFESIONAL
RODRIGUEZ GUERRA, MARIO ENRIQUE	AUXILIAR
DIAZ BECERRA, BERNARDO ENRIQUE	AUXILIAR
MELLA CONCHA, HERNAN	FOTOGRAFO
ACUÑA BARRA, MARIA CAROLINA	INTERPRETE MUSICAL
ASENJO OYARZUN, HUGO PATRICIO	DISEÑADOR BASES CO
CONTRERAS SAAVEDRA, JUAN	SERVICIO REPARACIO
PENNA BUSTOS, FRANCISCA ISABEL	EXAMINADORA
REBOLLEDO RIOSECO, CHRISTIAN IVAN	DOCENTE
TORRES MIRANDA, CHRISTIAN ALFONSO	COORDINADOR EXTENS
URCELAY SAEZ DE MATURANA, ELBA	ASESORA
BONIFAY VIDAL, MARITZA EUGENIA	ADMINISTRATIVO
MELLA SHOKICHE, PAULA ANDREA	ADMINISTRATIVO

#### Secretaría de Estudios

OTEY ALVARADO, ALICIA DEL CARMEN	DIRECTIVO
----------------------------------	-----------

#### Alumnos de Primer Año (Academia Diplomática)

AGUILERA POLLER, SEBASTIAN
BUNSTER ZEGERS, DIEGO
FLORES ARAYA, JAVIERA BELEN
GARCIA GONZALEZ, DIEGO ALEJANDRO
GONZALEZ CARRILLO, MONTSERRAT

GUZMAN NUÑEZ, LORENA PATRICIA  
 MARIN LABBE, SEBASTIAN  
 MARIN SILVA, JUANCRISTOBAL  
 MONTALVO VASQUEZ, ESTHERELENA  
 QUEZADA CARRASCO, ANDREA FRANCISCA

RODRIGUEZ FISSE, HERNAN ELIECER DOCENTE  
 SEPULVEDA ALMARZA, ALBERTOANTONIO PROFESOR  
 TAPIA SALAZAR, ALFREDO DANIEL DOCENTE  
 URCELAY SAEZ DE MATURANA, ELIANA PROF. GEOGR. AMERICA  
 VALLEJOS DE LA BARRA, FEDERICO DOCENTE  
 VIACAVA GATICA, JOSE DOCENTE  
 VILLALOBOS UNDURRAGA, JUAN CRISTOBAL DOCENTE  
 VOIGT PRADO, MARIA ALEJANDRA DOCENTE  
 YOPO HERRERA, BORIS IGOR DOCENTE

**Profesores de la Academia Diplomática**

ARAVENA RIVERA, PATRICIA PROFESOR FRANCES  
 ARAYA IBACACHE, CLAUDIA PROFESOR  
 BARROS OSSA, GABRIEL PROFESOR C.CHILENA  
 BERGER GRADENWITZ, CLAUDIA PROFESOR  
 BEZAMA FARIAS, AIDA PROFESOR  
 BUSTOS DIAZ, CARLOS IGNACIO DOCENTE  
 CAMPUSANO DROGUETT, RAUL FERNANDO PROF. COMERC.IYII  
 COBO DE LA MAZA, CAMILO PROF. ISLA DE PASCU  
 CONTRUCCI ALVIM, MARIA CRISTINA PRO. IDIOMA PORTUGU  
 CORREA VERA, LORETO DOCENTE  
 DETTLEFF BEROS, CARLOS DIONISIO DOCENTE  
 DI FILIPPO MARTINEZ, ARMANDO DOCENTE  
 DURAN SEPULVEDA, ROBERTO ALBERTO PROF. POLITICA EXT.  
 ESPALIAT LARSON, ASTRID LUISA DOCENTE  
 ESPINOSA CARMONA, JUAN GUILLERMO DOCENTE  
 FIGUEROA PLA, ULDARICIO PROF. ORGANISMOS IN  
 FUENTES LAZO, OSCAR DOCENTE  
 FUENTES SAAVEDRA, CLAUDIO ANDRES PROF. ANALISIS POLI  
 FUENTES VERA, JUAN ALBERTO DOCENTE  
 GIL HORMAZABAL, LIONEL PROF. BIOTECNOLOGIA  
 ILLANES FERNANDEZ, JAVIER PROFESOR  
 IRIGOIN BARRENNE, JEANNETTE PROFESOR MERCOSUR  
 LARRAIN CRUZ, LUIS GABRIEL DOCENTE  
 LEE CHENG YUN-TSO PROF. REL. INTE. ASIA  
 LIZANA STEINFORT, MARIO PROF. DERECHO CONSU  
 LOPEHANDIA MONTECINO, LEONOR ANTONIA DOCENTE  
 LOPEZ GIRAL, DOROTEA DOCENTE  
 MADERA NUÑEZ, ROSA DOCENTE  
 MALUENDA MERINO, MARIA TERESA DOCENTE  
 MARAMBIO ORTIZ, CARMEN GLORIA DOCENTE  
 MOYANO BERRIOS, EDUARDO JORGE PROF. NEGOCI. INTERN  
 NAVARRO MEZA, MIGUEL ANGEL PROFESOR  
 NEGHME ECHEVERRIA, VERONICA PROF. COMUN. Y DIPLO  
 ORTIZ ROMERO, GUILLERMO EDUARDO PROFESOR  
 PARKER GUMUCIO, CHRISTIAN DOCENTE  
 PINEDO HENRIQUEZ, CAROLINA ANDREA DOCENTE  
 PRIETO SERIGOS, FRANCISCO JAVIER DOCENTE  
 QUINZIO FIGUEREDO, JORGE MARIO DOCENTE  
 RASSE GALLARDO, CAROLINA PROF. APREC. ARTISTI

**Biblioteca de la Academia Diplomática**

MELLADO LABBE, MONICA PROFESIONAL  
 GUTIERREZ ALCAMAN, SANDRA SOLEDAD DIRECTIVO  
 SOTO RIVEROS, BERTA ORIANA PROFESIONAL  
 IZUCK VERGARA, ELLIET DE LOURDES ADMINISTRATIVO  
 MUÑOZ REBOLLEDO, IRMA SUSANA AUXILIAR  
 BULNES NUÑEZ, MANUELA ASESORA SUPERVISIO

**Dirección General de Relaciones Económicas Internacionales**

FURCHE GUAJARDO, CARLOS DIRECTOR GENERAL  
 WETZIG ABDALE, ALEX FRANCISCO PRIMER SECRETARIO  
 TORO MENDOZA, SERGIO FRANCISCO Hasta 15/01/2010  
 SALDIAS MORALES, ANA MARIA TERCERA SECRETARIA

**Instituto Antártico Chileno**

RETAMALES ESPINOZA, JOSE DIRECTOR GENERAL  
 CASTAÑEDA FUENTES, SOFIA PROFESIONAL

**Dirección Nacional de Fronteras y Límites**

BURGOS SANTANDER, JUAN EDUARDO DIRECTOR NACIONAL  
 FIOL ZUÑIGA, JULIO PEDRO HASTA 14/01/2010  
 RUIZ PIRACES, JORGE ROBERTO PRIMER SECRETARIO  
 ABAD GONZALEZ, NAZHLA SOFIA TERCERA SECRETARIA  
 CASAS BRAVO, NORMA SOLEDAD HASTA 14-01-2010  
 MARTINEZ MUÑOZ, LUIS FERNANDO HASTA 23/09/2010  
 ESTRADA BARRA, SONIA MERCEDES ADMINISTRATIVO

**Agencia de Cooperación Internacional**

LAZO VERGARA, MARIA CRISTINA DIRECTORA EJECUTIVA  
 HARRINGTON ENRIQUEZ, LINDSAY MARJORI ALUMNO 2º AÑO

**Agencia Nacional de Inteligencia V Región**

NUÑEZ MUÑOZ, CARLOS ALBERTO PROFESIONAL

## b. Funcionarios en Embajadas y Consulados de Chile en el Exterior

### Afganistán

Sin concurrencia

### Albania

Con concurrencia desde la Embajada de Chile en la Santa Sede

### Alemania

#### **EMBAJADA EN ALEMANIA**

Embajador

Álvaro Rojas Marín

Consejero

Manuel José Galdames Artigas

Agregado Comercial

Hugo Lautaro Calderón Merino

Agregado Científico

Armando Alejandro Ormeño Ortíz

Primer Secretario

Antonio Carlos Correa Olbrich

Primer Secretario

Roberto Jorge Ruiz Piraces

Segundo Secretario

Jorge Eduardo Schindler del Solar

Tercer Secretario

Karen Soledad Zacur López

Agregado Militar

Juan Carlos Taladriz Paslack

#### **CONSULADO EN BERLÍN (SECCIÓN CONSULAR)**

Cónsul (T.S.)

Karen Zacur

Segundo Secretario

Roberto Ebert Grob

Secretaria Autorizada

Astrid Carolina Gacitúa Anabalón

Secretaria Autorizada

Mónica Victoria Zúñiga Harlen

#### **CONSULADO GENERAL EN FRANKFURT**

Cónsul General

José Luis Morales Molyneux

Secretaria

Lieselotte Braun

#### **CONSULADO GENERAL EN HAMBURGO**

Cónsul General

Luis Roberto Plaza Cañas

Jefe Oficina Comercial

Amory Cecilia Heine Lorenzen

#### **CONSULADO GENERAL EN MUNICH**

Cónsul General

Ramiro Alfredo Riobo Piñonez

Ministro de Fe

Holle Felicitas Rehren

Empleado Local

Carmen Elena Gause Niemeyer

Ministro de Fe Público

Karla Zambrano Aravena

#### **CONSULADO HONORARIO EN BREMEN**

Cónsul Honorario

Reinhard Rudolf Kutter

Secretaria

Sigrid Brenke

#### **CONSULADO HONORARIO EN KIEL**

Cónsul Honorario

Peter Frank

#### **CONSULADO HONORARIO EN STUTTGART**

Cónsul Honorario

Geor Kieferle

### Andorra

Embajada concurrente desde la Embajada de Chile en España

### Angola

Embajada concurrente desde la Embajada de Chile en Sudáfrica

#### **CONSULADO HONORARIO EN ANGOLA**

Cónsul Honorario

Francisco Simao

### Antigua y Barbuda

Embajada con concurrencia desde la  
Embajada de Chile en Jamaica

## Argelia

### EMBAJADA EN ARGELIA

Embajador

Pablo Romero Muñoz

Cónsul

Andrés Christian Boncompte

Andreu

Secretaria Autorizada

Chahrazed Benachenhou Mered

## Argentina

Embajada en Argentina

Embajador

Luis Maira Aguirre

Ministro Consejero

Carlos Eduardo Olguín Cigarroa

Consejero

Roberto Edmundo Araos Sánchez

Consejero

José Miguel Capdevila Villarroel

Primer Secretario

Carlos Adolfo Morán León

Primer Secretario

Juan Manuel Pino Vásquez

Cónsul (PS)

Alejandro Alberto Sfeir Tonsic

Agregado Laboral

Eduardo Antonio Rojas Cuellar

Agregado Científico

Claudio Augusto Henríquez Arce

Agregada Científica

Emma Verónica Silva Soura

Segundo Secretario

Álvaro Andrés Guzmán Barros

Cónsul (SS)

María Francisca Montealegre

Novoa

Administrativo

Ana María Fuentealba Peñailillo

Auxiliar

Oscar Alberto Guerrero Ramírez

Auxiliar

Rodolfo Zapata Cifuentes

Agregado Carabineros

Juan Carlos Bustamante Urrejola

Agregado Naval

José Miguel Zavala Cornejo

Agregado Naval

Julián Elorrieta Grimalt

Agregado Militar

José Pérez Zúñiga

Agregado Militar Adjunto

Guido Montini Gómez

Agregado Aéreo

Carlos Christian Pabst García

Agregado Policial

Mauricio Soto Ulloa

Secretaria Departamento Económico

Paola Patricia Fuentes Huaiquil

Agregado Agrícola

Jorge Iribarra Espinoza

### CONSULADO GENERAL EN BUENOS AIRES

Cónsul General

Hernán Iván Brantes Glavic

Directivo

Mario Antonio Galleguillos Gilio

Administrativo

Pamela Cristina Cifuentes Quijón

Canciller

Ivonne Salcedo Ossa

### CONSULADO GENERAL EN MENDOZA

Cónsul General

Eduardo Javier Bonilla Menchaca

Cónsul

María Verónica Chahin Sarah

Administrativo

Mónica Margarita González Yáñez

Administrativo  
Marilyn Grace Barriga Rojas

Auxiliar  
Luis Humberto Barra Silva

Auxiliar  
Raúl Eduardo Vergara Álvarez

Auxiliar  
Reginaldo de la Cruz Valdés Chávez

**CONSULADO GENERAL EN CÓRDOBA**

Cónsul General  
Fernando Gregorio Barrera  
Robinson

Secretaria Autorizada  
Rosario Saavedra Muñoz

**CONSULADO GENERAL EN NEUQUÉN**

Cónsul General  
Patricio Guesalaga Meissner

Administrativo  
María Alejandra Díaz Morales

Secretaria Autorizada  
Zully Martha Lando de Martínez

**CONSULADO GENERAL EN BARILOCHE**

Cónsul General  
Hernán Javier Alejandro Mena  
Taboada

Secretaria Autorizada  
Marta Carrasco Carrillo

**CONSULADO GENERAL EN SALTA**

Cónsul General  
Eduardo Juan José Cisternas Bunge

Administrativo  
Pamela Jocelyn Lara López

**CONSULADO GENERAL RÍO GALLEGOS**

Cónsul General  
Antonio Eugenio Pena Mundnich

**CONSULADO GENERAL EN ROSARIO**

Cónsul General  
José Miguel Menchaca Pinochet

Secretaria Autorizada  
Arely Mella Contreras

**CONSULADO EN MAR DEL PLATA**

Cónsul  
Francisco Javier Tellería Ramírez

Secretaria Autorizada  
Tatiana Paola Zapata Torres

**CONSULADO EN COMODORO  
RIVADAVIA**

Cónsul  
Gabriel Leopoldo Jara Maldonado

Directivo  
María Isabel Sandoval Sáez

Secretario Autorizado  
Pedro Palaveccino San Martín

**CONSULADO EN USHUAIA**

Cónsul  
Manuel Francisco Gormaz Lira

Secretaria Autorizada  
Palmira Cárdenas Ortega

**CONSULADO EN BAHÍA BLANCA**

Cónsul  
Alejandro Pascual Bravo Forster

Secretario Autorizado  
Carlos Alberto Gutiérrez Muñoz  
Ministro de Fe  
Miguel Francisco Rosales Bilbao

**CONSULADO EN RÍO GRANDE**

Cónsul  
Juan Pablo Hiriart Olmedo

Secretaria Autorizada  
Ava Kinne Saldivia Hernández

**CONSULADO HONORARIO EN ESQUEL**

Secretario Autorizado  
Nelson Cuellar Gómez

**CONSULADO HONORARIO EN SAN SALVADOR DE JUJUY**

Cónsul Honorario  
Paulina Diwana Sarquis

**CONSULADO HONORARIO EN CATAMARCA**

Cónsul Honorario  
Roberto Orlando Vallejos

**Arabia Saudita**

Embajada concurrente desde la Embajada de Chile en Jordania

**Australia**

**EMBAJADA EN AUSTRALIA**

Embajador  
José Luis Balmaceda Serigos

Primer Secretario  
César Eugenio del Solar Silva

Primer Secretario  
Frank Tressler Zamorano

Segundo Secretario  
Felipe Alejandro Díaz Ibáñez

Agregado de Defensa  
Eugenio Rodríguez de la Cerda

**CONSULADO GENERAL EN MELBOURNE**

Cónsul General  
Diego Marcelo Velasco Pilgrim

Secretaria Autorizada  
Axa Nelida Vera Vilches

**CONSULADO GENERAL EN SYDNEY**

Cónsul General  
Álvaro Pelayo Castellón  
Covarrubias

Jefe del Departamento Económico  
Marcelo Salas Reginato

Secretaria Autorizada  
Jennifer Mary Webb Jones

**CONSULADO HONORARIO EN HOBART**

Cónsul Honorario  
Michael John Kent

**CONSULADO HONORARIO EN PERTH**

Secretaria Autorizada  
Cecilia Teresa López Meza

Cónsul Honorario  
Carlos Moncada Lizana

**CONSULADO HONORARIO EN BRISBANE**

Cónsul Honorario  
Kathryn Hermosilla-Silva

**SECCIÓN CONSULAR EN CANBERRA**

Cónsul  
César Eugenio Del Solar Silva

Secretaria Autorizada  
Rosa Elena Serrano Aliaga

**Austria**

**EMBAJADA EN AUSTRIA**

Embajador  
Milenio Skoknic Tapia

Cónsul (Consejero)  
Consejero Francisco Javier Berguño  
Hurtado

Cónsul (SS)  
Jorge Andrés Iglesias Mori

Tercera Secretaria  
Mila Alejandra Francisco Ferrada

Agregado Militar Concurrente  
Bosco Pesse Quappe

Agregado Civil  
Viviana Schnitzer Echeverría

**CONSULADO HONORARIO EN VIENA**

Cónsul Honorario  
Armin Felhe Gebhart

**CONSULADO HONORARIO EN SALZBURGO**

Cónsul Honorario  
Johann Gunter

**CÓNSUL HONORARIO EN LINZ**

Cónsul Honorario  
Dieter Fuchshuber

**CONSULADO HONORARIO EN  
KLAGENFURT**

Cónsul Honorario  
Josef Prugger |

**SECCIÓN CONSULAR EN VIENA**

Secretaria Autorizada  
María Verónica Zenteno Rivera

**Bahamas**

Embajada con concurrencia desde la  
Misión de Chile ante O.E.A.

**CONSULADO HONORARIO EN NASSAU**

Cónsul Honorario  
Carmen Gloria Massoni de Nuitt

**Bangladesh**

Embajada con concurrencia desde la  
Embajada de Chile en India

**Barbados**

Embajada con concurrencia desde la  
Embajada de Chile en Trinidad y Tobago

**Belarús**

Sin concurrencia

**Bélgica****EMBAJADA EN BÉLGICA**

Embajador  
Carlos Enrique Appelgren  
Balbontín  
  
Ministro Consejero  
Oscar Eduardo Alcamán Riffo  
  
Consejero  
Juan Rolando Angulo Monsalve  
  
Cónsul (PS)  
Fernando Labra Hidalgo  
  
Primer Secretario  
Jaime Alexis Moscoso Valenzuela

Segundo Secretario  
Luis Esteban Maurelia Salgado

**CONSULADO GENERAL HONORARIO EN  
AMBERES**

Cónsul Honorario  
Jacques Iván Den Hende

**CONSULADO HONORARIO EN GANTES**

Cónsul Honorario  
Herman de Clercq

Cónsul Honorario  
Franck Fenaux

**CONSULADO HONORARIO EN LIEJA**

Cónsul Honorario  
Luc Partoune

**CONSULADO HONORARIO EN NAMUR  
Y HAINAUT**

Cónsul Honorario  
Dumoulin Thierry Baudouln

**SECCIÓN CONSULAR EN BRUSELAS  
CÓNSUL**

Luis Esteban Maurelia Salgado

**Belice**

Embajada concurrente desde la Embajada  
de Chile en México

**Bolivia****CONSULADO GENERAL EN LA PAZ**

Cónsul General  
Ricardo Antonio Herrera Saldías  
  
Ministro Consejero  
Juan Pablo Crisóstomo Merino  
  
Agregado Cultural  
Guillermo Alejandro Manríquez  
Leiva  
  
Primer Secretario  
Eleodoro Luis Pempelfort Lara  
  
Agregada Laboral  
Rosa Isolde Reuque Paillalef

Segundo Secretario  
Eduardo Alberto Chihuailaf  
Sepúlveda

Cónsul (SS)  
José Miguel Concha Robles

Cónsul (SS)  
Javier Eduardo Matta Manzano  
Administrativo  
Marisol Judith Suárez Romero

Auxiliar  
Víctor Guillermo Gómez Zapata

Ministro de Fe Público  
Elizabeth Cecilia Sepúlveda Mazzey

Jefe del Departamento Económico  
Enrique Soler Garrido

Secretaria Autorizada  
Norma Cerda Varela

**CONSULADO GENERAL EN SANTA  
CRUZ DE LA SIERRA**

Consul General  
Frank Peter Sinclair Manley

Secretaria Autorizada  
Judith Verdaguer Aguilera

**CONSULADO HONORARIO EN  
COCHABAMBA**

Cónsul Honorario  
Jaime Ceruti Carbonell

**Bosnia y Herzegovina**

Embajada con concurrencia desde la  
Embajada de Chile en Austria

**Botswana**

Embajada con concurrencia desde la  
Embajada de Chile en Sudáfrica

**Brasil**

**EMBAJADA EN EL BRASIL**

Embajador  
Álvaro Humberto Abel Díaz Pérez

Ministro Consejero  
Leonel Fernando Searle Couve

Consejero  
Pier-Franco Barberis Rainieri

Primer Secretario  
Jorge Bernardo Beals Pott

Cónsul (PS)  
Pedro Andrés Gonzalez Marín

Agregado Cultural  
Osvaldo Carlos Monge Aristegui

Segundo Secretario  
Jaime Andrés Cortés-Monroy Rojas  
Administrativo  
Silvia Elena Azócar Araya

Administrativo  
Valeria Berta Sepúlveda Flores

Agregado Aéreo  
Rodolfo Baeza Maturana

Agregado Defensa, Naval  
Luis Catalán Cruz

Agregado Militar  
Francisco Marchessi Mococain

Agregado Militar Adjunto  
Mauricio Eugenio Valdivieso Castro

Jefe Departamento Económico  
Julio de la Fuente Sandoval

**SECCIÓN CONSULAR EN BRASILIA**

Cónsul (SS)  
Jaime Andrés Cortés-Monroy Rojas

**CONSULADO GENERAL EN SAO PAULO**

Cónsul General  
Aldo Giovanni Famolaro Beytia

Administrativo  
María Albertina Bobadilla Parra

Jefe Oficina Comercial  
Ricardo Moyano Monreal

Secretaria autorizada  
María de las Mercedes Jiménez  
Goes



**CONSULADO GENERAL EN RÍO DE JANEIRO**

Cónsul General  
Horacio Lorenzo del Valle  
Yrarrázabal

Ministro de Fe  
María Teresa Jiménez Cadieux

Canciller Administrativo  
Raimundo Francisco Dos Santos

**CONSULADO GENERAL EN PORTO ALEGRE**

Cónsul General  
Guillermo Alberto Martínez Spikin

Ministro de Fe  
Eliane Carambula

**CONSULADO HONORARIO EN NATAL**

Cónsul Honorario  
Diógenes Da Cunha Lima

**CONSULADO HONORARIO EN BELO HORIZONTE**

Cónsul Honorario  
Alexandre Elías Penido Neto

**CONSULADO HONORARIO EN MANAUS**

Cónsul Honorario  
Raúl Ismael Echenique Carrasco

**CONSULADO HONORARIO EN RECIFE**

Cónsul Honorario  
André Carlos Alves de Paula

**CONSULADO HONORARIO EN SALVADOR DE BAHÍA**

Cónsul Honorario  
Juvenil Brito Oliveira  
  
Secretaria Autorizada  
Edith del Carmen Ferrada Núñez

**CONSULADO HONORARIO EN CURITIBA**

Cónsul Honorario  
Celso de Moura Branco

**CONSULADO HONORARIO EN FORTALEZA**

Cónsul Honorario  
Antonio Cleber Uchoa Cunha

**CONSULADO HONORARIO EN SAN FRANCISCO DO SUL**

Cónsul Honorario  
Carlos Alberto de Oliveira junior

**CONSULADO HONORARIO EN BELEM**

Cónsul Honorario  
Luftala de Castro Bitar

**CONSULADO HONORARIO EN FLORIANÓPOLIS**

Cónsul Honorario  
Rigon Juárez de Magalhaes

**Brunei Darussalam**

Embajada en Brunei Darussalam  
Embajada con concurrencia desde la  
Embajada de Chile en Malasia

**CONSULADO HONORARIO EN BANDAR SERI BE**

Cónsul Honorario  
Andrew Ong

**Bulgaria**

Embajada con concurrencia desde la  
Embajada de Chile en Rumania

**Camboya**

Embajada con concurrencia desde la  
Embajada de Chile en Tailandia

**Canadá**

**EMBAJADA EN CANADÁ**

Embajador  
Eugenio Ortega Riquelme

Ministro Consejero  
Javier Andrés Becker Marshall

Primer Secretario  
Fidel Luis Coloma Grimberg

Agregado Científico  
Héctor Luis Vera Rivas

Tercer Secretario  
Annemarie Duncker Stecher

Ayudante Agregado de Defensa  
Juan Córdova

Agregado de Defensa, Militar, Naval y  
Aéreo  
Arturo Undurraga

Ministro de Fe  
Verónica Virginia Zarzar Andonie

#### **CONSULADO GENERAL EN MONTREAL**

Cónsul General  
Patricio Manuel Victoriano Muñoz

Secretario Autorizado  
Francisco José Cionti Bas

#### **CONSULADO GENERAL EN**

##### **VANCOUVER**

Cónsul General  
María Eliana Cuevas Bernaldes

Secretario Autorizado  
Peter Siemsen

#### **CONSULADO GENERAL EN TORONTO**

Cónsul General  
Patricio Fernando Powell Osorio

Jefe Departamento Económico  
María Ibáñez Elcano

Ministro de Fe  
Matías Ahumada Cosignani

Secretario Autorizado  
Héctor Alfredo Hurtado Mauric

#### **CONSULADO HONORARIO EN QUEBEC**

Cónsul Honorario  
Miguel Monterichard Rivera

#### **CONSULADO HONORARIO EN**

##### **WINNIPEG**

Cónsul Honorario  
Fernando Alonso Guijón Blanco

#### **SECCIÓN CONSULAR EN OTTAWA**

Cónsul  
Annemarie Duncker Stecher

#### **República Popular de China**

##### **EMBAJADA EN CHINA**

Embajador  
Fernando Javier Reyes Matta

Agregada Comercial  
Rebeca Eugenia Avilés Donoso

Consejero  
Humberto Oscar Molina Reyes

Primer Secretario  
Mario Ignacio Artaza Loyola

Primer Secretario  
Gloria Margarita Cid Carreño

Agregado Comercial  
Juan Enrique Moya Suárez

Segundo Secretario  
Carlos Javier Marín San Martín

Cónsul (T.S)  
Francisco Bartolucci Schiappacasse

#### **SECCIÓN CONSULAR EN PEKÍN**

Cónsul  
Carlos Javier Marín San Martín

#### **CONSULADO GENERAL EN SHANGHAI**

Cónsul General  
Ricardo Germán Vargas Zamoran  
Director Comercial  
Ernesto Lagos de la Cuadra

#### **CONSULADO GENERAL EN HONG-KONG**

Cónsul General  
Fernando José Urrutia Concha  
Director Comercial  
Rose Marie Bedecarratz Dames

Secretaria Autorizada  
Siu Fung Blonli Ng.

## Chipre

Embajada con concurrencia desde la  
Embajada de Chile en España

## Colombia

### EMBAJADA EN COLOMBIA

Embajador

Gustavo Nelson Ayares Ossandón

Consejero

Patricia Ximena Ríos Tapia

Primer Secretario

Luis Andrés Plaza Gentina

Segundo Secretario

Carlos Andrés Bonomo Vidal

Agregado Militar Adjunto

Mario Pablo Brito

Agregado Militar, Naval y Aéreo

Humberto Lobos Cornejo

Agregado Policial

Edwin Mauricio Picker Barwart

Agregado Policial

Fermín Rivera Carrasco

Agregado Militar Adjunto

Carlos Patricio Torres Jofré

Jefe de la Oficina Comercial

Carlos Ruiz Céspedes

Adicto Civil

Miguel Silva Chereaux

### CONSULADO EN SANTA FE BOGOTÁ

Cónsul

Carlos Andrés Bonomo Vidal

Directivo

María Eugenia Corona Garrido

Secretario Autorizado

Carlos Eduardo Bautista Ochoa

### CONSULADO HONORARIO EN

#### BARRANQUILLA

Cónsul Honorario

José Amar Amar

### CONSULADO HONORARIO EN CALI

Secretaria Autorizada

Gloria Cecilia Burgos Navarro

### CONSULADO HONORARIO EN CARTAGENA

Cónsul Honorario

Araceli Morales López

### CONSULADO HONORARIO EN MEDELLÍN

Cónsul Honorario

Pedro Jorge Azpiri Miniague

Secretaria Autorizada

Alba Patricia Cleveland Lara

### República Popular Democrática de Corea

Embajada concurrente desde la Embajada  
de Chile en China

### República de Corea

#### EMBAJADA EN COREA DEL SUR

Embajador

Adolfo Carafí Melero

Ministro Consejero

Dinnis John Biggs Santa Cruz

Consejero

William Percy Patrickson Parada

Cónsul (S.S)

David Andrés Quiroga Hinojosa

Agregado Naval y Militar

Ruggero Cozzi Paredes

### SECCIÓN CONSULAR EN SEÚL

Cónsul

David Quiroga Hinojosa

Cónsul (T.S.)

Eduardo Antonio Silva Besa

### Côte d'Ivoire

Sin concurrencia

## Costa Rica

### EMBAJADA EN COSTA RICA

Embajador

Gonzalo Mendoza Negri

Jefe del Departamento Económico

Leonardo Banda Maldonado

Primer Secretario

Miguel Ángel Coll Ugarte

Agregado Científico

Francisco Javier Jara Reyes

Segundo Secretario

Marcelo Wladimir Narváez Muñoz

Adicto Civil

Ana María Balbontín Balbontín

Jefe del Departamento Económico

Mariela Díaz Zamorano

### SECCIÓN CONSULAR EN SAN JOSÉ

Cónsul (PS)

Miguel Ángel Coll Ugarte

Cónsul Honorario

Carlos Lizama Hernández

## Croacia

### EMBAJADA EN CROACIA

Embajador

Luis Alberto Sepúlveda Pinochet

Segundo Secretario

Francisco Javier Devia Aldunate

Agregado Militar Concurrente

Sergio Béjares Von Chrismar

Agregado Militar Concurrente

Bosco Pesse Quappe

### SECCIÓN CONSULAR EN ZAGREB

Cónsul

Francisco Javier Devia Aldunate

### CONSULADO HONORARIO EN ZAGREB

Cónsul Honorario

Jan Baldani

### CONSULADO HONORARIO EN SPLIT

Cónsul Honorario

Juroslav Buljubasic

### CÓNSUL HONORARIO EN DUBROVNIK

Cónsul Honorario

Paulina Ramírez Palma

## Cuba

### EMBAJADA EN CUBA

Embajador

Gabriel Eduardo Gaspar Tapia

Cónsul (PS)

Rodrigo David Hume Figueroa

Tercer Secretario

Fernando Andrés Morales Godoy

### SECCIÓN CONSULAR EN LA HABANA

Cónsul (PS)

Rodrigo David Hume Figueroa

## Dinamarca

### EMBAJADA EN DINAMARCA

Embajador

Ricardo Concha Gazmuri

Segundo Secretario

Alfredo Patricio Tapia Escobedo

Tercer Secretario

Ítalo Vittorio Capurro Capurro

Ministro de Fe

Lidia Patricia Moraga Muñoz

### CONSULADO HONORARIO EN

### COPENHAGUE

Cónsul Honorario

Torben Janholt

### SECCIÓN CONSULAR EN COPENHAGUE

Secretaria Autorizada

Inga Schnider Poblete

## Dominica

Embajada con concurrencia desde la

Embajada de Chile en Jamaica

## **Emiratos Árabes Unidos**

### **EMBAJADA EN EMIRATOS ÁRABES UNIDOS**

Embajador

Jean Paul Tarud Kuborn

Agregado Comercial

Carlos Omar Salas Soto

Cónsul (TS)

Marco Andrés Martínez Pinilla

### **CONSULADO EN ABU DABI**

Cónsul

Marco Andrés Martínez Pinilla

## **Ecuador**

### **EMBAJADA EN EL ECUADOR**

Embajador

Juan Pablo Lira Bianchi

Consejero

Eduardo Raúl Escobar Marín

Agregada Cultural

Angélica Rayén Cariman Davis

Agregada Científica

Julia María Loreto Ruz Donoso

Cónsul (S.S)

Marcelo Arturo Flores Aliaga

Segundo Secretario

Manuel Antonio García-Rey Coll

Agregado Aéreo

Alberto Hernán Silva Aguayo

### **CONSULADO GENERAL EN GUAYAQUIL**

Cónsul General

Rodrigo Alonso Pérez Manríquez

Agregado Comercial

Oscar Florencio Páez Gamboa

### **CONSULADO HONORARIO EN QUITO**

Cónsul Honorario

José Bolívar Cueva Velázquez

### **CONSULADO HONORARIO EN CUENCA**

Cónsul Honorario

Carlos Alfredo Ríos Vega

### **CONSULADO HONORARIO EN MANTA**

Consulado Honorario

Gustavo Munizaga Concha

### **CÓNSUL HONORARIO EN MACHALA**

Consulado Honorario

Luis Alberto León León

Cónsul Honorario

María Isabel Pavsic Soler

### **CONSULADO HONORARIO EN IBARRA**

Cónsul Honorario

María Victoria González Iturriaga

### **SECCIÓN CONSULAR EN QUITO**

Ministro de Fe

Carmen Retamal Retamal

## **Estados Unidos**

### **EMBAJADA EN EE.UU**

Embajador

José Mario Goñi Carrasco

Primer Secretario

Jaime Alexis Muñoz Sandoval

Consejero

Julio Antonio Bravo Yubini

Consejero

Juan Claudio Gantes Peña

Consejero

Roberto Matus Harris

Primer Secretario

Rodrigo Enrique Arcos Castro

Cónsul (P.S.)

Christian Uwe Hodges-Nugent

Docmac

Agregado de Prensa

Andrea Alejandra Lagos Ávila

Primer Secretario

Rolando Federico Ortega Klose

Agregado Comercial

Gonzalo Rodolfo Ibáñez Rissetti

Segunda Secretaria

Marta Elena Bonet Guerricabeita

Tercer Secretario  
Rodrigo Andrés Meza Gotor

Tercer Secretario  
Paola Andrea Palma Pérez

Agregado Naval Adjunto  
Fernando Camus Visintainer

Agregado Naval  
Roberto Carvajal Gacitúa

Agregado Aéreo  
Luis Ili Salgado

Asesor de Seguridad  
Orlando Melo Solari  
Agregado Militar Adjunto  
Pedro Pablo Olid Martínez

Agregado Militar  
Juan Carlos Salgado Brocal

Adicto Civil  
María Bolvaran de Pincus

#### **SECCIÓN CONSULAR EN WASHINGTON**

Cónsul  
Rodrigo Enrique Arcos Castro

Cónsul  
Paola Andrea Palma Pérez

Secretaria Autorizada  
Ximena Eliana Tello Tirado

#### **CONSULADO GENERAL EN NUEVA YORK**

Cónsul General  
Patricio Eduardo Damm Van Der Valk

Cónsul (SS)  
Falastin Ester Shakhtur Said

Secretaria Autorizada  
Gladys Sáez Maldonado

#### **CONSULADO GENERAL EN FILADELFIA**

Secretaria Autorizada  
Inés Angélica de la Cruz Horner

#### **CONSULADO GENERAL EN CHICAGO**

Cónsul General  
José Miguel González Serrano

Secretaria Autorizada  
Rebecca Albracht

#### **CONSULADO GENERAL EN HOUSTON**

Cónsul General  
Ricardo Tulio Ortiz Vidal

Secretaria Autorizada  
María Angélica Cisternas  
Hernández

#### **CONSULADO GENERAL EN LOS ÁNGELES**

Cónsul General  
José Manuel Lira Ovalle

Agregada Comercial  
Viviana Araneda Urbina

Ministro de Fe  
Enzo Trucco Domínguez

#### **CONSULADO GENERAL EN MIAMI**

Cónsul General  
Juan Luis Nilo Valledor

Primer Secretario  
Jorge Carlos Valdés Ortiz

Directivo  
Mónica Rebeca Andrade Saavedra

Secretario Autorizado  
Osvaldo Barrientos Camadro

#### **CONSULADO GENERAL EN SAN FRANCISCO**

Cónsul General  
Alex Geiger Soffia

Directivo  
Marcelo Guillermo Palominos  
Antúnez

Secretaria Autorizada  
Amelia Campos Barker

Secretaria Autorizada  
Jacqueline Jorquera Lorca

**CONSULADO HONORARIO EN KANSAS**

Cónsul Honorario  
Robert W. Evans

**CONSULADO HONORARIO EN BOSTON**

Cónsul Honorario  
Paul William Garber Schick

Cónsul Honorario  
Phillip Charles Garber Schick

**CONSULADO HONORARIO EN DALLAS**

Cónsul Honorario  
Dorothy J. Reid

**CONSULADO HONORARIO EN NUEVA ORLEANS**

Cónsul Honorario  
Ángel Pelayo Carreras

**CONSULADO HONORARIO EN SAN JUAN (PUERTO RICO)**

Cónsul Honorario  
Cyril L. Meduña Guesti

Secretaria Autorizada  
Jessica Robles Ramírez

**CONSULADO HONORARIO EN HONOLULU**

Cónsul Honorario  
Gladys Vernoy

**CONSULADO HONORARIO EN SAN DIEGO**

Cónsul Honorario  
George Gildred

**CONSULADO HONORARIO EN SALT LAKE CITY**

Cónsul Honorario  
Robert Bennett

**CONSULADO HONORARIO EN ATLANTA**

Cónsul Honorario  
Erika Monckeberg

**CONSULADO HONORARIO EN CHARLESTON**

Cónsul Honorario  
Carlos Salinas Cerda

**AGENCIA CONSULAR HONORARIA EN SAN MATEO**

Agente Consular  
Carlos López Urrutia

**CONSULADO HONORARIO EN LAS VEGAS**

Cónsul Honorario  
Paulina Biggs Sparkhul

**CONSULADO HONORARIO EN DETROIT**

Cónsul Honorario  
Mariela Griffor

**Misión de Chile ante OEA con concurrencia en Bahamas**

Embajador  
Pedro Oyarce Yuraszeck

Ministro Consejero  
Francisco Javier Bernales Errázuriz

Ministro Consejero  
Christian Rehren Bargetto

Segundo Secretario  
Luis Horacio Petit-Laurent Baldrich

Segundo Secretario  
Diego Francisco Rivera López

Segunda Secretaria  
Carla Juliana Serazzi Chang

Tercer Secretario  
Pamela Alejandra Moraga Quezada

**Misión de Chile ante N.U.**

Embajador Permanente  
Heraldo Muñoz Valenzuela

Embajador Alterno  
Eduardo Víctor Gálvez Carvallo

Consejero  
Francisco Gabriel Del Campo Lagos

Primer Secretario  
Jorge Alejandro Tagle Canelo

Directivo  
Hernán Quezada Cabrera

Profesional  
Erwin Davy Barrientos Cifuentes

Primer Secretario  
Fernando Rodrigo Berguño  
Hurtado

Primera Secretaria  
Belén Sapag Muñoz de la Peña

Segunda Secretaria  
Manahi Anahiro Pakarati Novoa

Segundo Secretario  
Patricio Alberto Aguirre Vacchieri

Tercera Secretaria  
María Olivia Andrea Cook Rojas

Tercera Secretaria  
Carolina Paz Horta Gil

Auxiliar  
José Eduardo Castillo Manríquez

Agregado Militar Adjunto  
Pedro Bustos Valderrama

Agregado de Defensa  
Wolfram Celedón Mecketh

Agregado de Defensa  
Eduardo Díaz Ibieta

Agregado de Defensa  
Marcos Jorge López Ardiles

### **Oficina Técnica en Nueva York**

Profesional  
María Soledad Miranda Cantarutti

### **Egipto**

#### **EMBAJADA EN EGIPTO**

Embajador  
José Gabriel Zepeda Zepeda

#### **SECCIÓN CONSULAR EN EL CAIRO**

Cónsul  
Gustavo Alberto Diaz Hidalgo

Secretaria Autorizada  
Clara Estebanez Eraso

### **CONSULADO HONORARIO EN ALEJANDRÍA**

Cónsul Honorario  
Hisham El Dibb

### **CONSULADO HONORARIO EN PORT SAID**

Cónsul Honorario  
Badie Mickail Helmi

### **El Salvador**

#### **EMBAJADA EN EL SALVADOR**

Embajador  
Manuel Matta Aragay

Consejero  
Miguel Ángel Pablo Araya

Cónsul (T.S.)  
Eduardo Antonio Silva Besa

Agregado Militar Adjunto  
Rodrigo Ignacio Díaz Amechazurra

Agregado Militar Naval y Aéreo  
Ricardo Faine Cabezón

#### **SECCIÓN CONSULAR EN SAN SALVADOR**

Secretaria Autorizada  
Gloria Elizabeth Vásquez López

### **Eslovaquia**

Embajada con concurrencia desde la  
Embajada de Chile en Austria

#### **CONSULADO HONORARIO EN BRATISLAVA**

Cónsul Honorario  
Jaroslav Soltys

### **Eslovenia**

Embajada con concurrencia desde la  
Embajada de Chile en Austria



**CONSULADO HONORARIO EN  
LJUBLJANA**

Cónsul Honorario  
Matjaz Medvedsek

**España**

**EMBAJADA EN ESPAÑA**

Embajador  
Gonzalo Martner Fanta  
Consejero Cónsul  
Francisco Javier Fuenzalida Lizana

Consejero  
Ricardo Enrique Herrera Rocuant

Agregado Científico  
Lautaro Antonio Contreras  
Aguilera

Agregado Cultural  
Carlos Adolfo Franz Thorud

Primer Secretario  
José Agustín Jaliliye Lana

Agregada de Prensa  
Manola Robles Delgado

Directivo  
Sergio Godofred Villagrán  
Sepúlveda

Cónsul  
Luis Miguel Meneses Swaneck

Agregado Naval  
Jorge Aguirre Moltedo

Agregado Aéreo  
Jaime Alarcón Pérez

Agregado Militar  
Mario Patricio Arteaga Velásquez

Agregado Militar Adjunto  
Jaime Corsen Macchiavello

Agregado Naval  
Gastón Massa Barros

Agregado Aéreo Adjunto  
Miguel Arturo Olave Núñez

Agregado Policial  
Marcello Palavicino Lasarte

Agregado Militar Adjunto  
Gustavo Adolfo Porcile Arellano

Jefa del Departamento Económico  
Patricia Braniff Duffau

**CONSULADO GENERAL EN MADRID**

Cónsul General  
Claudio Alberto Rojas Rachel

Administrativo  
Silvia Cecilia Rivas Garrido

Cónsul Honorario  
Rafael Baquera Noguera

Secretaria Autorizada  
Carmen González Oporto

**CONSULADO GENERAL EN BARCELONA**

Cónsul General  
Mauricio Luis Ugalde Bilbao

Administrativo  
Juana Angélica Baeza Marchant

Secretaria Autorizada  
Rosa María Chela Díaz

**CONSULADO HONORARIO EN BADAJOZ**

Cónsul Honorario  
Carlos Jurado Lena

**CONSULADO HONORARIO EN PALMAS  
DE GRAN CANARIA**

Cónsul Honorario  
Juan Vicente Sánchez-Araña

**CONSULADO HONORARIO EN MÁLAGA**

Cónsul Honorario  
María Adela Moreno Vargas

**CONSULADO HONORARIO EN SANTA  
CRUZ DE TENERIFE**

Cónsul Honorario  
Ruiz Pedro García Sanjuan

**CONSULADO HONORARIO EN BILBAO**

Cónsul Honorario  
Juan Carlo Pérez de Unzueta  
Arrieta

Secretaría Autorizada  
Raquel López de Lapuente Díaz de  
Otazu

**CONSULADO HONORARIO EN  
SANTANDER**

Cónsul Honorario  
Isidoro Pando Perojo

**CONSULADO HONORARIO EN VIGO**

Cónsul Honorario  
Rafael Llano de la Concha

**CONSULADO HONORARIO EN LA  
CORUÑA**

Cónsul Honorario  
Manuel Rodríguez Maneiro

**CONSULADO HONORARIO EN  
LOGROÑO**

Cónsul Honorario  
Sergio Allard Neuman

**CONSULADO HONORARIO EN  
VALENCIA**

Cónsul Honorario  
Leopoldo Ernesto López Mañez

**CONSULADO HONORARIO EN  
CÓRDOBA**

Cónsul Honorario  
Silvia Delgado-Brackenbury

**Estonia**

Embajada concurrente desde la Embajada  
de Chile en Finlandia

**CONSULADO HONORARIO EN TALLINN**

Cónsul Honorario  
Aste Henton Figueroa

**Etiopía**

Sin concurrencia

**Federación de Rusia**

**EMBAJADA EN RUSIA**  
Embajador  
César Augusto Parra Muñoz

Consejero  
Antonio Luis Garrido Acuña

Agregado Comercial  
Fernando Belloni González

Cónsul (SS)  
José Patricio Brickle Cuevas

Cónsul (SS)  
Manuel Alfredo Lara Noziglia

Agregado Aéreo Concurrente  
Francisco Javier Barrera Méndez

Agregado Defensa, Militar  
Ricardo Jara Endress

**CONSULADO HONORARIO EN  
VLADIVOSTOK**

Cónsul Honorario  
Natalia Prisekina

**CONSULADO HONORARIO EN SAN  
PETERSBURGO**

Cónsul Honorario  
Slugin Alexander Petrovith

**SECCIÓN CONSULAR EN MOSCÚ**

Cónsul  
José Patricio Brickle Cuevas

**Fiji**

Embajada concurrente desde la Embajada  
de Chile en Nueva Zelanda

**CONSULADO HONORARIO EN SUVA**

Cónsul Honorario  
Rahat Asgar

**Filipinas**

**EMBAJADA EN FILIPINAS**

Embajador  
Ovid Harasich Miserda

Tercer Secretario  
Luis Palma de la Cerda

**Sección Consular en Manila**

Cónsul (TS)  
Luis Palma de la Cerda

Cónsul Honorario  
Arturo Rocha

**CONSULADO HONORARIO EN MANILA**

Cónsul Honorario  
Juan José Rocha

**CONSULADO HONORARIO EN CEBÚ**

Cónsul Honorario  
Luis José Aboitiz Montenegro

**Finlandia**

**EMBAJADA EN FINLANDIA**

Embajador  
Carlos Parra Merino

Tercer Secretario  
Carlos Roberto Gajardo Gallardo

**SECCIÓN CONSULAR EN HELSINKI**

Cónsul  
Carlos Roberto Gajardo Gallardo

Cónsul Honorario  
Goerge Berner

**Francia**

**EMBAJADA EN FRANCIA**

Consejero  
Jaime Andrés Chomalí Garib

Consejero  
Patricio Alejandro Utreras Díaz

Cónsul (S.S)  
Aylin Estrella Joo Liem

Cónsul (S.S)  
René Sebastián Schneider Meza

Cónsul (S.S)  
Jorge Andrés Vidal Mercado

Agregado Militar y Naval  
Juan Claudio Aldea Albagnac

Agregado Aéreo y Defensa  
Francisco Javier Barrera Méndez

Agregado Carabineros  
Jorge Fuentealba Fontecilla

Consejero Policial  
Gustavo Navarrete Ruiz

Agregado Naval  
Matías Purcell Echeverría

Director Económico  
Roberto Paiva Reinero

Adicto Civil Ad-Hoc  
Juan Domínguez Marchant

Adicto Civil  
María Paz Santibáñez Viani

**CONSULADO GENERAL EN PARIS**

Cónsul General  
Miguel Ángel González Morales

**CONSULADO HONORARIO EN BURDEOS**

Cónsul Honorario  
Jean David Boerner

**CONSULADO HONORARIO EN ESTRASBURGO**

Cónsul Honorario  
Fernando Patricio Quintana Varas

**CONSULADO HONORARIO EN PAPEETE**

Cónsul Honorario  
Maeva Divin de Navarro

Secretaria Autorizada  
Patricia Despoir-Lacoste

**CONSULADO HONORARIO EN LYON**

Cónsul Honorario  
Ignacio Velasco Arellano

**CONSULADO HONORARIO EN LE HAVRE**

Cónsul Honorario  
Xavier Humann

**CONSULADO HONORARIO EN MÓNACO**

Cónsul Honorario  
Philippe Richon

**CONSULADO HONORARIO EN  
MARSELLA**

Cónsul Honorario  
Jean Pierre Charmensat

**Misión Permanente ante UNESCO**

Consejero  
Cristián Edgardo Streeter Nebel

Agregado Civil  
Silvia Videla de Beausang

Administrativo  
Humberto Segundo Pino Ortega

Encargado de Prensa/Cultural  
Beatriz Rioseco Illanes

Secretaria  
Lya Magaly Vallejos Pérez

**Gabón**

Embajada con concurrencia desde la  
Misión de Chile en Naciones Unidas

**Granada**

Embajada concurrente desde la Embajada  
de Chile en Jamaica

**Grecia**

**EMBAJADA EN GRACIA**

Embajadora  
Sofía Prats Cuthbert

Primera Secretaria  
María Alejandra Guerra Ferraz de  
Andrade

Cónsul (SS)  
Nasly Isabel Bernal Prado

Adicto Civil  
Ioanna Courbana

**SECCIÓN CONSULAR EN ATENAS**

Cónsul (SS)  
Nasly Isabel Bernal Prado  
Ministro de Fe  
María Esperanza Miranda García

**CONSULADO HONORARIO EN PIREO**

Cónsul Honorario  
Ana María Díaz Weinborn

**CONSULADO HONORARIO EN  
KALAMATA**

Cónsul Honorario  
Constantine I. Karelias

**CONSULADO HONORARIO EN CRETA**

Cónsul Honorario  
Gina Mamidakis

**Guatemala**

Embajador  
Jorge Mario Saavedra Canales

Ministro Consejero  
Renato Augusto Valdivia Aliaga

Segunda Secretaria  
Camila Malvina Márquez Araujo

Agregado Militar  
Ricardo Faine Cabezón

**SECCIÓN CONSULAR EN GUATEMALA**

Secretaria Autorizada  
María Antonieta Penedo Rivera

**Guyana**

Embajada concurrente desde la Embajada  
de Chile en Jamaica

**CONSULADO HONORARIO EN**

**GEROGETOWN**

Cónsul Honorario  
Yesu Persaud

**Haití**

**EMBAJADA EN HAITÍ**

Embajador  
Alaín Marcel Young Debeuf

Agregado Cultural Ad Honorem  
María Isabel Moreno Vera

Tercer Secretario  
José Juan Hernández Chávez

Agregado de Defensa  
Javier Andrés Carrasco Ganzur

Ministro de Fe  
Miousemine Celestin Jumelle

#### **SECCIÓN CONSULAR EN PUERTO**

##### **PRÍNCIPE**

Cónsul  
José Juan Hernández Chávez

Cónsul Honorario  
Hans Allen Theophile

#### **Honduras**

##### **EMBAJADA EN HONDURAS**

Embajador  
Lamberto Sergio Verdugo Neira  
Segundo Secretario  
María Soledad Torres Macchiavello  
Agregado de Defensa  
Bernardo Palacios Maccari

#### **CONSULADO HONORARIO EN SAN**

##### **PEDRO DE SULA**

Cónsul Honorario  
Francisco Javier Escobar Espinoza

#### **SECCIÓN CONSULAR EN TEGUCIGALPA**

Cónsul Honorario  
Elías Faraj Rishmawy

#### **Hungría**

##### **EMBAJADA EN HUNGRÍA**

Embajadora  
Fernando Mariano Schdmit Ariztía

Agregada Cultural  
Jinny Marcela Arancibia Alfaro

Segundo Secretario  
Edgard Emilio Eckholt Ithurralde

Cónsul (TS)  
Jorge Alejandro Rodríguez Vidal

#### **SECCIÓN CONSULAR EN BUDAPEST**

Cónsul  
Edgard Emilio Eckholt Ithurralde

Cónsul (TS)  
Jorge Alejandro Vidal Rodríguez

Secretaria Autorizada  
María Teresa Zubiqueta

#### **Islas Marshall**

Embajada concurrente desde la Misión de Chile en Naciones Unidas

#### **India**

##### **EMBAJADA EN LA INDIA**

Embajador  
Alfonso Silva Navarro

Cónsul (SS)  
Sebastián Eduardo Molina Medina

Cónsul (SS)  
Claudio Ernesto Garrido Melo

Cónsul (TS)  
Ximena del Pilar Alcayaga Claussen

Cónsul (T.S.)  
Claudia Andrea Aravena Neira

Observador Militar  
Alberto González Martín

Agregado Militar Concurrente  
Luis Eduardo Komlos

Observador Militar  
Alejandro Maggi Ducommum

Observador Militar  
José Maturana Figueroa

Observador Militar  
Hugo Rolando Pincheira Pincheira

Observador Militar  
Hernán Toledo Arcos

#### **SECCIÓN CONSULAR EN NUEVA DELHI**

Cónsul (TS)  
Claudia Andrea Aravena Neira

#### **CONSULADO HONORARIO EN CALCUTA**

Cónsul Honorario  
Saraff Jugal Kishore

**CONSULADO HONORARIO EN MUMBAI**

Cónsul Honorario

Lalit Kanodia

Cónsul Honorario

Sunita Shahaney

**Indonesia****EMBAJADA EN INDONESIA**

Embajador

Pedro Suckel Aguayo

Primer Secretario

Ricardo León Valdés

Tercer Secretario

María Fernanda Vila Pierart

Ministro de Fe

Lisa Soffyan

**SECCIÓN CONSULAR EN JAKARTA**

Cónsul

Ricardo León Valdés

**Irán**

Embajada concurrente desde la Embajada de Chile en India

**Iraq**

Sin concurrencia

**Irlanda****EMBAJADA EN IRLANDA**

Embajadora

Cecilia Mackenna Echaurren

Tercer Secretario

Carlos Cristián Oschilewski Lucares

Agregado Naval Concurrente

Charles Le May Vizcaya

**CONSULADO HONORARIO EN DUBLÍN**

Cónsul Honorario

Gerald Keans

**SECCIÓN CONSULAR EN DUBLÍN**

Cónsul

Carlos Cristián Oschilewski Lucares

**Islandia**

Embajada concurrente desde la Embajada de Chile en Noruega

**CONSULADO HONORARIO EN****REYKJAVIK**

Cónsul Honorario

Brynjolfur Bjannason

**Israel****EMBAJADA EN ISRAEL**

Embajadora

Irene Bronfman Faivovich

Cónsul (TS)

Francisco José Carvajal Carvallo

Agregado Militar, Naval

Víctor Zanelli

Agregado Civil

Jaime Aron

**SECCIÓN CONSULAR EN TEL AVIV**

Cónsul (TS)

Francisco José Carvajal Carvallo

**CONSULADO HONORARIO EN****JERUSALÉN**

Cónsul Honorario

Yehoram Gaon

**CONSULADO HONORARIO EN HAIFA**

Cónsul Honorario

Kamli Ibrahim Musta Ibrahim

Bushnak

**CONSULADO HONORARIO EN TEL AVIV**

Cónsul Honorario

Daniel Brener

**CONSULADO HONORARIO EN EILAT**

Cónsul Honorario

Susana Gabriela Keri de Cabott

**Italia****EMBAJADA EN ITALIA**

Embajador

Cristián Barros Melet

Consejero

Jaime Antonio Bascuñán Marín

Agregada Cultural

Claudia Camila Barattini Contreras

Segundo Secretario

Julio Daniel Cordano Sagredo

Asistente Agregado Policial  
Cristián Abarzúa Maturana

Asistente del Agregado de Defensa  
Jorge Luis Gebauer Bittner

Agregado Policial  
Luis Humberto Valdés Bunting

Agregado de Defensa  
Alonso Nieto Bernabeu

**SECCIÓN CONSULAR EN ROMA**  
Cónsul  
Julio Daniel Cordano Sagredo

**CONSULADO GENERAL EN MILÁN**  
Cónsul General  
Jaime Mauricio Contreras Nogueira

Ministro de Fe Pública  
Claudia Sánchez Azúa

Secretaria Autorizada  
Yolanda Bustos Sepúlveda

**CONSULADO HONORARIO EN NÁPOLES**  
Cónsul Honorario  
Mario Lafragola

Cónsul Honorario  
Aldo Rozzi Marín

**CONSULADO HONORARIO EN FLORENCIA**  
Cónsul Honorario  
Paolo Moretti

**CONSULADO HONORARIO EN GÉNOVA**  
Cónsul Honorario  
Giangiacomo Chiavari Pallavicino

Cónsul Honorario  
Chivari Glan Giacomo

**CONSULADO HONORARIO EN TURÍN**  
Cónsul Honorario  
Vivien Jones Saporetti

**CONSULADO HONORARIO EN VENECIA**  
Cónsul Honorario  
Giorgio Dominese

**CONSULADO HONORARIO EN MÓDENA**  
Cónsul Honorario  
Rodrigo Vergara Meersohn

**CONSULADO HONORARIO EN SIENA**  
Cónsul Honorario  
Silvano Ettore Focardi

**MISIÓN PERMANENTE ANTE LA FAO**  
Agregado Científico (Hasta 31-03-2009)  
Sergio Hernán Insunza Becker

### Jamaica

**EMBAJADA EN JAMAICA**  
Embajador  
Pedro García Castelblanco

Tercer Secretario  
Diego José Avaría Eyzaguirre

**SECCIÓN CONSULAR EN KINGSTON**  
Cónsul  
Diego José Avaría Eyzaguirre

### Japón

**EMBAJADA EN EL JAPÓN**  
Embajador  
Daniel Carvallo Cepernic

Ministro Consejero  
Miguel Guillermo Pockleповic Klammer

Agregado Comercial  
Herman Carlos Beck Olivares

Agregado Comercial  
José Ignacio Gómez Meza

Segundo Secretario  
Patricio Ernesto Cifuentes Araya

Tercer Secretario  
Andrea Droppelmann Valenzuela

Tercer Secretario  
Julio Ignacio Figueroa Puente

**CONSULADO GENERAL EN TOKYO**  
Cónsul  
Julio Ignacio Figueroa Puente

#### **CONSULADO HONORARIO EN**

##### **SAPPORO**

Cónsul Honorario

Kimihito Kamori

#### **CONSULADO HONORARIO EN OSAKA**

Cónsul Honorario

Hidetaka Yoshikawa

#### **CONSULADO HONORARIO EN**

##### **NAGASAKI**

Cónsul Honorario

Sho Minami

#### **Jordania**

##### **EMBAJADA EN JORDANIA**

Embajador

Víctor Fernando Varela Palma

Primer Secretario

José Antonio Cabedo Espinosa

##### **SECCIÓN CONSULAR EN AMMÁN**

Secretaria Autorizada

María Isabel Granada Rey

#### **Kazajstán**

Embajada concurrente desde la Embajada de Chile en la Federación de Rusia

#### **CONSULADO HONORARIO EN ASTANÁ**

Cónsul Honorario

Juan José Gana

#### **Kenya**

##### **EMBAJADA EN KENYA**

Embajador

Pablo Gaete Vidal

Primer Secretario

Ricardo Juan Alen Sani

#### **Kiribati**

Sin concurrencia

#### **Laos**

Sin concurrencia

#### **Letonia**

Embajada concurrente desde la Embajada de Chile en Suecia

#### **CONSULADO HONORARIO EN RIGA**

Cónsul Honorario

Olegs Kuznetsov

#### **Líbano**

##### **EMBAJADA EN EL LÍBANO**

Embajador

Pedro Barros Urzúa

Consejero

Gonzalo Fernández Valdivieso

##### **SECCIÓN CONSULAR EN BEIRUTH**

Secretario Autorizado

Mario Helou Pérez

#### **CONSULADO HONORARIO EN TRÍPOLI**

Cónsul Honorario

Riad Saade

#### **Lichtenstein**

Embajada concurrente desde la Embajada de Chile en Suiza

#### **Lituania**

Embajada concurrente desde la Embajada en Chile en Dinamarca

#### **Luxemburgo**

Embajada concurrente desde la Embajada de Chile en Bélgica

#### **CONSULADO HONORARIO EN**

##### **LUXEMBURGO**

Cónsul Honorario

Francois Colling

#### **Malasia**

##### **Embajada en Malasia**

Embajador

José Manuel Ovalle Bravo



## **SECCIÓN CONSULAR EN KUALA**

### **LAMPUR**

Cónsul (S.S)

René Eduardo Ortega Meza

Segundo Secretario

Patricia Jacqueline Araya Gutiérrez

Secretaria Autorizada

Asha Mohan Khemlani

### **Maldivas**

Sin concurrencia

### **Malta**

Embajada concurrente desde la Embajada de Chile en Italia

## **CONSULADO HONORARIO EN LA**

### **VALETTA**

Cónsul Honorario

Joseph A. Zammit

### **Marruecos**

## **EMBAJADA EN MARRUECOS**

Embajadora

Marcia Covarrubias Martínez

Consejero

Rodrigo Javier Fernández Gaete

## **CONSULADO HONORARIO EN**

### **CASABLANCA**

Cónsul Honorario

Said El Aroui

## **CONSULADO HONORARIO EN TÁNGER**

Cónsul Honorario

Sakita Sekkate

### **Mauricio**

Sin concurrencia

## **CONSULADO HONORARIO EN PORT**

### **LOUIS**

Cónsul Honorario

Antoine Louis Harel

## **México**

### **EMBAJADA EN MÉXICO**

Embajador

Germán Guerrero Pavés

Consejero

Raúl Eduardo Fernández Daza

Consejero

Jaime Francisco Alliende Leiva

Agregado Cultural

María Elsa Valeria Bravo Pemjean

Agregado de Prensa

Guillermo Adelin Hormazábal

Salgado

Agregada Laboral

Luisa Ester Reinoso Silva

Directivo

José Francisco Duarte López

Tercer Secretario

Marta Evelyn Vargas Díaz

Agregado Militar, Naval y Aéreo

Antonio David Yalcich Furche

## **CONSULADO GENERAL EN CIUDAD DE**

### **MÉXICO**

Cónsul General

Francisco Valenzuela Sepúlveda

Cónsul Adjunto

Marta Evelyn Vargas Díaz

Ministro de Fe

Luis Patricio Sandoval Muñoz

## **CONSULADO HONORARIO EN**

### **GUADALAJARA**

Cónsul Honorario

Sergio López Rivera

## **CONSULADO HONORARIO EN**

### **MONTERREY**

Cónsul Honorario

Alberto Elizondo Treviño

## **CONSULADO HONORARIO EN CANCÚN**

Cónsul Honorario

Judith Marabolí Jensen

## **Micronesia**

Embajada concurrente desde la Misión chilena en Naciones Unidas

## **Mónaco**

Sin concurrencia

## **Mongolia**

Embajada concurrente desde la Embajada de Chile en la República de Corea

## **Mozambique**

Embajada concurrente desde la Embajada de Chile en Sudáfrica

## **CONSULADO HONORARIO DE CHILE EN MAPUTO**

Cónsul Honorario

Jorge Domingo Valenzuela Salazar

## **Myanmar**

Sin concurrencia

## **Namibia**

Embajada concurrente desde la Embajada de Chile en Sudáfrica

## **Nauru**

Sin concurrencia

## **Nepal**

Embajada concurrente desde la Embajada de Chile en India

## **CONSULADO HONORARIO EN KATMANDÚ**

Cónsul Honorario

Mishra Basant Raj

## **Nicaragua**

### **EMBAJADA EN NICARAGUA**

Embajadora

Natacha Molina García

Primer Secretario

Eduardo Emilio Calleja Mestre

Segundo Secretario

Jaime Eduardo Ferraz Aravena

Agregado Militar Concurrente

Bernardo Palacios Maccari

## **SECCIÓN CONSULAR EN MANAGUA**

Cónsul

Eduardo Emilio Calleja Mestre

Cónsul

Jaime Eduardo Ferraz Aravena

Secretaria Autorizada

María Auxiliadora Velázquez Hernández

## **Noruega**

### **EMBAJADA EN NORUEGA**

Embajador

Juan Aníbal Barría García

Cónsul (PS)

Ximena Carolina Ares Mora

Segundo Secretario

María Soledad Morales Vargas

## **SECCIÓN CONSULAR EN OSLO**

Cónsul

María Soledad Morales Vargas

Empleado Local

Adriana Simonsen Vera

## **Nueva Zelanda**

### **EMBAJADA EN NUEVA ZELANDIA**

Embajador

Luis Lillo Benavides

Ministro Consejero

Rodrigo José Nieto Maturana

Cónsul (P.S.)

Felipe Cousiño Donoso

Segundo Secretario

Jorge Fernando Valenzuela

Jorquera

**CONSULADO HONORARIO EN  
AUCKLAND**

Cónsul Honorario  
Helmut Peters

Cónsul Honorario  
John Paul Williams Gerrars

**CONSULADO HONORARIO EN  
CHRISTCHURCH**

Cónsul Honorario  
Peter Ramsay Townsend

**SECCIÓN CONSULAR EN WELLINGTON**

Cónsul (PS)  
Felipe Cousiño Donoso

Cónsul Adjunto  
Jorge Fernando Valenzuela  
Jorquera

**Orden de Malta**

Embajada concurrente desde la Embajada  
de Chile en Santa Sede

**Omán**

Sin concurrencia

**CONSULADO HONORARIO EN MUSCAT**

Cónsul Honorario  
Yacoub Al Harthy You Suf

**Países Bajos**

**EMBAJADA EN PAÍSES BAJOS**

Embajador  
Juan Martabit Scaff

Ministro Consejero  
Germán Orlando Ibarra Morán

Agregada Comercial  
Jimena Castillo Sánchez

Segundo Secretario  
Elena del Carmen Bornand Pérez

Agregado Aéreo Concurrente  
Christian Gómez

Agregado Naval Concurrente  
Charles Le May Vizcaya

Agregado Militar Concurrente  
Juan Carlos Taladriz Paslack

Agregado Militar  
Carlos Zimmermann

**SECCIÓN CONSULAR EN LA HAYA**

Cónsul (TS)  
José Javier Gorostegui Obanoz

**CONSULADO GENERAL EN  
ÁMSTERDAM**

Cónsul General  
Rodrigo Alejandro Espinosa Aguirre

Cónsul Honorario  
Stephanus Cornelis Bronwasser

Cónsul General Honorario  
Max Stork Visser

Secretaria Autorizada  
Purificación Martín González

**CONSULADO HONORARIO EN ARUBA**

Cónsul Honorario  
Juan Enrique Croes

**CONSULADO HONORARIO EN  
CURACAO**

Consulado Honorario  
Ramfis Anthony González

**CONSULADO HONORARIO EN  
ROTTERDAM**

Cónsul Honorario  
Theodor Franz Karl Quast

Secretario Autorizado  
Bieshnoedat Ramdien

**Pakistán**

Embajada concurrente desde la Embajada  
de Chile en Turquía

Observador Militar  
Alberto Gonzalez Martin

Observador Militar  
Hugo Rolando Pincheira Pincheira

Observador Militar  
Hernán Toledo Arcos

**CONSULADO HONORARIO EN KARACHI**

Cónsul Honorario  
Mohammad Anwer Saleh

**CONSULADO HONORARIO EN ISLAMABAD**

Cónsul Honorario  
María Catalina Allende Estévez

**Oficina ante la Autoridad Nacional Palestina**

Encargado de Oficina  
José Miguel de la Cruz Cross

**Panamá****EMBAJADA EN PANAMÁ**

Embajador  
Juan de Dios Gutiérrez Soto  
  
Consejero- Cónsul  
Juan Carlos Barrientos Bordoli

Consejero  
Luis Eduardo Salinas Ruiz

Agregado Naval  
Guillermo Antonio Silva Gajardo

**SECCIÓN CONSULAR EN PANAMÁ**

Secretario Autorizado  
Francisco Vela Sánchez

**Papua Nueva Guinea**

Embajada concurrente desde la Embajada de Chile en Australia

**Paraguay****EMBAJADA EN EL PARAGUAY**

Embajador  
Cristián Maquieira Astaburuaga

Cónsul (P.S.)  
Jorge Jaime Salinas Paredes

Cónsul (P.S.)  
Christian Fernando Blasco Torres

Primer Secretario  
Patricio Eugenio Díaz Broughton

Agregado Científico  
Juan Tiburcio Saavedra  
Gorriateguy

Agregado de Defensa, Militar, Naval y Aéreo  
Ramón Eduardo Álvarez Sapunar

**SECCIÓN CONSULAR EN ASUNCIÓN**

Cónsul (SS)  
Christian Fernando Blasco Torres  
  
Secretario Autorizado  
Antonio Ortega Pereira

**Perú****EMBAJADA EN EL PERÚ**

Embajador  
Fabio Vió Ugarte  
  
Ministro Consejero  
Andrés Augusto Barbé González

Agregado Cultural  
Cristián Guillermo Beltrán Gacitúa

Cónsul (PS)  
María del Carmen Domínguez Álvarez

Agregado Científico  
César Rolando Gatica Muñoz

Cónsul  
René Alfonso Ruidiaz Pérez

Cónsul (S.S.)  
Iván Andrés Favreau Urquiza

Segunda Secretaria  
Wilna Carola Muñoz Oliva

Auxiliar  
Luis Ernesto de la Paz Villacura

Agregado Policial  
Roberto Roque Araya González

Agregado Aéreo  
Leopoldo Francisco Moya Navarro

Agregado Militar  
Jorge Pardo Lizana

Agregado Defensa y Naval  
Humberto Ramírez Navarro

**CONSULADO GENERAL EN LIMA**  
Cónsul General  
Alejandro Arnaldo Marisio Cugat

Administrativo  
Verónica Gracie Hernández  
Escanilla

**CONSULADO GENERAL EN TACNA**  
Cónsul General  
Julio Alejandro Méndez Olave

Cónsul  
Daniel Alejandro Mora Muñoz

Administrativo  
Elizabeth Paola Guevara Manso

**CONSULADO HONORARIO EN  
AREQUIPA**  
Cónsul Honorario  
Noel Herber Yribery Lira

### Polonia

**EMBAJADA EN POLONIA**  
Embajador  
José Manuel Silva Vidaurre

Segundo Secretario  
Marina Farías Teitelboim

Cónsul (T.S.)  
Giancarlo Alberti Barrios

Agregado de Defensa Concurrente  
Alonso Nieto Bernabeu

**SECCIÓN CONSULAR EN VARSOVIA**  
Secretaría Autorizada  
Jankowska Ewa Kowalska

**CONSULADO HONORARIO EN GDANSK**  
Cónsul Honorario  
Marek Stefan Listowski

### Portugal

**EMBAJADA EN EL PORTUGAL**  
Embajador  
Luis Fernando Ayala González

Ministro Consejero  
Ricardo Tulio Ortiz Vidal

Tercer Secretario  
Erwan Luis Varas Dulac

**CONSULADO HONORARIO EN PORTO**  
Cónsul Honorario  
Jorge Antonio Figueiredo Ferreira

**SECCIÓN CONSULAR EN LISBOA**  
Cónsul  
Erwan Luis Varas Dulac

Secretaría Autorizada  
Irene Rodríguez de Vairinhos

### Qatar

Embajada concurrente desde la Embajada  
de Chile en Egipto

### República Checa

**EMBAJADA EN LA REPÚBLICA CHECA**  
Embajador  
Juan Enrique Fernando Krauss  
Rusque

Primer Secretario  
Gustavo González Buló

**SECCIÓN CONSULAR EN PRAGA**  
Cónsul  
Gustavo González Buló

### República del Congo

Sin concurrencia

### República Dominicana

**EMBAJADA EN REPÚBLICA  
DOMINICANA**  
Embajador  
Manuel Enrique Hinojosa Muñoz

Ministro Consejero  
Jorge Octavio Caballero Cresta

Segundo Secretario  
Rodrigo Mario Araya Mourgues

Secretaría  
Damaris Troncoso Heyer

**SECCIÓN CONSULAR EN SANTO DOMINGO**

Cónsul  
Rodrigo Mario Araya Mourgues

**Rumania**

**EMBAJADA EN RUMANIA**

Embajador  
Carlos Parker Almonacid

Tercer Secretario  
Iván José Vejar Pardo

**SECCIÓN CONSULAR EN BUCAREST**

Cónsul  
Iván José Vejar Pardo

Secretaria Autorizada  
Elena Lincan

**CONSULADO HONORARIO EN BRASOV**

Cónsul Honorario  
Nicolás Chirila

**Reino Unido**

**EMBAJADA EN EL REINO UNIDO**

Embajador  
Rafael Moreno Rojas

Consejero  
Rodrigo Álvaro Espinosa Marty

Primer Secretario  
Hernán Pablo Bascuñán Jiménez

Cónsul (PS)  
Jorge Antonio Carvajal San Martín

Agregada de Prensa  
María Noelia Odette Magnet Ferrero

Segundo Secretario  
Felipe Andrés Sáez Marcuse

Agregado Militar  
Sergio Béjares Von Chrismar

Agregado Aéreo  
Christian Gómez

Agregado Naval  
Charles Le May Vizcaya

Agregado Naval Adjunto  
Carlos Novoa Madsen

Agregado Militar  
Bosco Pesse Quappe

Agregado Aéreo  
Hugo Tilly Ebensperger

Jefe del Departamento Económico  
René Escobar Muga

**CONSULADO EN LONDRES**

Cónsul  
Alejandro Arturo Gibbons  
Munizaga

Secretario Autorizado  
Cristián Faúndez Riquelme

**CONSULADO HONORARIO EN BRISTOL**

Cónsul Honorario  
Raymond T.L. Arentsen

**CONSULADO HONORARIO EN LIVERPOOL**

Cónsul Honorario  
Julio Ernesto Arellano Andrade

**CONSULADO HONORARIO EN MÁNCHESTER**

Cónsul Honorario  
David J. Fox

**CONSULADO HONORARIO EN BELFAST**

Cónsul Honorario  
Edward Haughey

**CONSULADO HONORARIO EN GLASGOW**

Cónsul Honorario  
Iain Alexander Blair Cochrane

**Saint Kitts y Nevis**

Embajada concurrente desde la Embajada de Chile en Jamaica

### San Vicente y las Granadinas

Embajada concurrente desde la Embajada de Chile en Trinidad y Tobago

### Samoa

Embajada sin concurrencia

#### CONSULADO HONORARIO EN APIA

Cónsul Honorario  
Craig Auga Farrel

### Senegal

Sin concurrencia

### Singapur

#### EMBAJADA EN SINGAPUR

Embajadora  
Graciela Fernández Sobarzo

Segundo Secretario  
Hellmut Lagos Koller

Tercer Secretario  
Felipe Allard Soto

Tercer Secretario  
Daniela Andrea Rivera Carmona

#### SECCIÓN CONSULAR EN SINGAPUR

Cónsul  
Felipe Allard Soto

Cónsul  
Daniela Andrea Rivera Carmona

### Siria

#### EMBAJADA EN SIRIA

Embajador  
Ricardo Fiegelist Schmidt

Segundo Secretario  
Arturo Galeb Hussein Giadala Sukni

#### SECCIÓN CONSULAR EN DAMASCO

Cónsul  
Arturo Galeb Hussein Giadala Sukni

Secretario Autorizado  
José Ángel Pérez Afandi

#### CONSULADO HONORARIO EN ALEPPO

Cónsul Honorario  
Francois Abdel Nour

### Sri Lanka

Embajada concurrente desde la Embajada de Chile en India

#### CONSULADO HONORARIO EN COLOMBO

Cónsul Honorario  
Mano Selvanthan

### Santa Lucía

Embajada concurrente desde la Embajada de Chile en Jamaica

### Santa Sede

#### EMBAJADA EN SANTA SEDE

Embajador  
Pedro Pablo Cabrera Gaete

Primer Secretario  
Carlos Francisco Cornejo Rodríguez

Primer Secretario  
Rodrigo Eduardo Guzmán Barros

### Sudáfrica

#### EMBAJADA EN SUDÁFRICA

Embajador  
Francisco Javier Marambio Vial

Primer Secretario  
Jorge Luis Norambuena Isla

Agregado Aéreo  
Carl Marowski Pillowski

#### SECCIÓN CONSULAR EN PRETORIA

Cónsul  
Jorge Luis Normabuena Isla

#### CONSULADO HONORARIO EN DURBAN

Cónsul Honorario  
Timothy Hammond

### Sudán

Sin concurrencia

### Suecia

#### EMBAJADA EN SUECIA

Embajador  
José Miguel Cruz Sánchez  
Consejero  
Mario Luis Silva Vidaurre  
Cónsul (TS)  
Francisco Javier Ulloa Muñoz

Agregado Aéreo Concurrente  
Christian Gómez  
Agregado de Defensa Concurrente  
Carles Le May Vizcaya

**CONSULADO EN ESTOCOLMO**  
Cónsul (SS)  
Eliseo Rodrigo Ruz Ortíz  
Secretaría Autorizada  
María del Pilar Gaete Vidal

**CONSULADO EN GOTEMBURGO**  
Cónsul  
Juan Carlos Salazar Álvarez  
Ministro de Fe Público  
Leonor Fabiola Gajardo Godoy  
Secretaría Autorizada  
Esperanza Mónica Ríos Moreno

**CONSULADO HONORARIO EN MALMO**  
Cónsul Honorario  
Goran Fasth Lars

## Suiza

**EMBAJADA EN SUIZA**  
Embajadora  
María Carolina Rossetti Gallardo  
Consejero  
Rafael Ricardo Puelma Claro  
Primer Secretario  
Christian Von Loebenstein Hufe  
Ministro de Fe Público  
Ruby Lehner  
Agregado Militar Concurrente  
Alonso Nieto Bernabeu

**SECCIÓN CONSULAR EN BERNA**  
Cónsul  
Christian Von Loebenstein Hufe

**CONSULADO EN LAUSANNE**  
Cónsul (P.S.)  
Luis Felipe Artal Cajiao

## Organismos Internacionales en Ginebra

### MISIÓN PERMANENTE ORGANISMOS INTERNACIONALES EN GINEBRA

Embajador  
Carlos Portales Cifuentes  
Ministro Consejero  
Jorge Alejandro Rogers Tardel  
Primer Secretario  
Cristián Donoso Maluf  
Agregado Laboral  
Amira del Carmen Esquivel Utreras  
Agregado Científico  
Fernando Muñoz Porras  
Primera Secretaria  
Ximena Adriana Verdugo Fuentes  
Segundo Secretario  
Osvaldo Patricio Álvarez Pérez  
Tercer Secretario  
Hassan Vicente Zeran Ruiz-Clavijo  
Asistente Económico  
María Angélica Silva Morales

### Misión de Chile ante la OMC

Embajador  
Mario Carlos Andrés Matus Baeza  
Primer Secretario  
Mathias Manuel Francke Schnarbach  
Segundo Secretario  
Andrés Agustín Lamoliatte Vargas  
Asistente Económico  
Ana Novik Assael  
Jefe del Departamento Comercial  
Sebastián Ugarte Herreros



Representante Económico (c)  
Juan Sebastián Sáez Contreras

### Suriname

Esta Embajada tiene concurrencia desde la  
Embajada de Chile en Trinidad y Tobago

### CONSULADO HONORARIO EN PARAMARIBO

Cónsul Honorario  
Félix Chan-Pin-Jin

Cónsul Honorario  
Kirpalani Narain Jhamatmal

### Swazilandia

Sin concurrencia

### Tailandia

#### EMBAJADA EN TAILANDIA

Embajador  
Alberto Yoacham Soffia

Cónsul (TS)  
Andrés Alejandro Aguilar Bustos

Tercer Secretario  
Felipe Orellana Martínez

#### SECCIÓN CONSULAR EN BANGKOK

Cónsul  
Felipe Orellana Martínez

### CONSULADO HONORARIO EN BANGKOK

Cónsul Honorario  
Sutharm Valaisathien

### Taiwán

#### CONSULADO HONORARIO EN TAIPEI

Ministro de Fe  
Irene Jin Ming-Ru

Ministro de Fe  
Patricio Fainberg Peña

### Tanzanía

Sin concurrencia

### Tonga

Sin concurrencia

### Trinidad y Tobago

#### EMBAJADA EN TRINIDAD Y TOBAGO

Embajador  
Patricio Alberto Pradel Elgueta

Primer Secretario  
Rodolfo Berlinger Landa

### CONSULADO HONORARIO EN PUERTO ESPAÑA

Cónsul Honorario  
Lennox Arthur Persad

### Túnez

Esta Embajada tiene concurrencia en la  
Embajada de Chile en Marruecos

### Turquía

#### EMBAJADA EN TURQUÍA

Embajador  
Luis Kenneth Palma Castillo

Cónsul (PS)  
Héctor Enrique Cifuentes Godoy

Agregado Militar Concurrente  
Mario Patricio Arteaga Velázquez

Agregado Militar y Naval  
Luis Eduardo Komlos

### CONSULADO HONORARIO EN ESTAMBUL

Cónsul Honorario  
Sanver Suleyman Haluk

#### SECCIÓN CONSULAR EN ANKARA

Cónsul (P.S.)  
Héctor Enrique Cifuentes Godoy

Secretario Autorizado  
Paulino Toledo Mansilla

### Tuvalu

Sin concurrencia

## Ucrania

Esta Embajada tiene concurrencia en la Embajada de Chile en la Federación de Rusia

### **CONSULADO HONORARIO EN KIEV**

Cónsul Honorario

Volodymyr Avrumovich

Polyachenko

## Uganda

Sin concurrencia

## Uruguay

### **EMBAJADA EN EL URUGUAY**

Embajador

Andrés Ignacio Rebolledo

Smitmans

Ministro Consejero

Flavio Eugenio Trasetti Quezada

Cónsul (Consejero)

Rodolfo Albert Montecinos Mac-

Adoo

Agregada de Prensa

Alicia Galdames Jeria

Agregado Carabineros Concurrente

Juan Carlos Bustamante Urrejola

Agregado de Defensa, Militar, Naval y

Aéreo

Pedro Orueta Cuevas

### **CONSULADO GENERAL EN**

#### **MONTEVIDEO**

Cónsul General

Flavio Eugenio Tarsetti Quezada

### **CONSULADO HONORARIO EN PUNTA**

#### **DEL ESTE**

Cónsul Honorario

Esther Areco de Quincke

## Misión Permanente ALADI

Primer Secretario

Hernán Enrique Núñez

Montenegro

## Vanuatu

Sin concurrencia

## Venezuela

### **EMBAJADA EN VENEZUELA**

Embajador

Claudio Enrique Herrera Álamos

Primer Secretario

Axel Cabrera Martínez

Agregado Cultural

Juan Antonio Córdova Miranda

Tercer Secretario

Enzo Hernán Barra Navas

Agregado de Defensa, Militar, Naval y  
Aéreo

Fernando Astorga Santibáñez

### **CONSULADO GENERAL EN CARACAS**

Cónsul

Juan Carlos Fernández Briones

Administrativo

Luis Alejandro Méndez Labra

### **CONSULADO EN PUERTO ORDAZ**

Cónsul Honorario

Fernando Humberto Sanhueza

Herbage

Secretaria Autorizada

Nora Quiroga Quero

### **CONSULADO HONORARIO EN**

#### **MARACAIBO**

Cónsul Honorario

Fernando Berendique Benavente

### **CONSULADO HONORARIO EN PUERTO**

#### **DE LA CRUZ**

Cónsul Honorario

María Angélica Hartad Lagos

### **CONSULADO HONORARIO EN**

#### **BARQUISIMETO**

Cónsul Honorario

Armando Mario Riveros Flores

**CONSULADO HONORARIO EN  
VALENCIA-VEN**

Consulado Honorario  
Reinaldo Villegas Astudillo

**CONSULADO HONORARIO EN  
PORLAMAR**

Cónsul Honorario  
María Eugenia Godoy de Torres

**Viet Nam**

**EMBAJADA EN VIET NAM**

Embajador  
Jorge Canelas Ugalde  
Segundo Secretario  
Sergio Hernán Augusto Narea  
Guzmán

**CONSULADO HONORARIO EN HO CHI  
MINH**

Cónsul Honorario  
Claudio Schuftan Becker

**OFICINA COMERCIAL EN HO CHI MINH**

Agregado Comercial  
Jaime José Rivera Guzmán

**Zambia**

Sin concurrencia

**Zimbabwe**

Sin concur



# Capítulo XIII: Agencia de Cooperación Internacional

---

Como país de renta media, Chile tiene una doble función: como receptor de cooperación bajo un esquema de costos compartidos para áreas aún deficitarias, y como donante emergente, siguiendo los principios de alineación y armonización para alcanzar una mayor efectividad en el trabajo con los países socios. A partir de la actualización de criterios político - técnicos, la gestión de la cooperación reorientó su oferta temática de acuerdo a las principales fortalezas que el país posee (fortalecimiento institucional, políticas públicas, fomento productivo y protección social, entre otros). Desde el punto de vista geográfico, siguiendo las orientaciones de la política exterior, concentró su accionar en la Región de América Latina y el Caribe, fundamentalmente en los países vecinos y para-vecinales, potenciando la integración regional.

## 1. Cooperación entregada por Chile

Se impulsaron 54 proyectos de cooperación horizontal y triangular, los cuales beneficiaron a la Región de América Latina y El Caribe, contribuyendo con ello al cumplimiento de los objetivos de la Política Exterior impulsada por el Gobierno y a las prioridades gubernamentales de los países demandantes.

En lo referente a la cooperación horizontal, AGCI desarrolló un programa de cooperación técnica que dio prioridad a los países vecinales y paravecinales como Bolivia, Ecuador, Paraguay y Uruguay, en materia de salud, apoyo fitozoosanitario, gestión pública, coordinación interministerial, desarrollo social y justicia, entre otros.

En el marco del programa de cooperación especial con Haití, se puso en marcha el primer centro para la atención de primera infancia en la localidad de Aquin, al sur de Puerto Príncipe, para la atención de 84 menores de 2 a 5 años de edad; y se habilitó un segundo centro con capacidad para 100 niños y niñas. Junto a ello, se han implementado proyectos de seguridad alimentaria en las zonas norte y sur de Haití; además del programa de formación de policías haitianos que se ejecuta con apoyo de AGCI y la Subsecretaría de Carabineros.

Asimismo, se dio inicio a la ejecución del Fondo Iberoamericano para el Desarrollo de la Infancia, que fuera anunciado por la Presidenta Michelle Bachelet en la XVII Cumbre Iberoamérica de Jefes de Estado y de Gobierno; cuyo objetivo es el diseño y la instalación de sistemas de protección a la infancia y adolescencia en países iberoamericanos. Se realizaron dos

convocatorias y se presentaron 44 proyectos que fueron evaluadas en junio y octubre, en reuniones participativas realizadas en Santiago. En total, se aprobaron diez proyectos en los que participan como ejecutores o asociados un total de 19 países Iberoamericanos.

## **2. Cooperación recibida por Chile**

Se desarrolló la prospección de nuevas oportunidades de cooperación, de acuerdo a las necesidades existentes en Chile en sectores estratégicos para el desarrollo del país. En este sentido se ha programado la identificación de posibles proyectos y/o iniciativas de cooperación internacional orientados a apoyar la estrategia de innovación para la competitividad impulsada por el Gobierno, como asimismo, iniciar las acciones que permitan identificar demandas de cooperación orientadas a mitigar los efectos del cambio climático.

Respecto del nuevo ciclo de cooperación Chile - Unión Europea 2007-2013, cabe destacar que se enfocó en la profundización del Acuerdo de Asociación a través de la cooperación y el diálogo político en los ámbitos de la cohesión social y la innovación y competitividad. Asimismo, se aprobaron e iniciaron ejecución 13 proyectos en dichos ámbitos.

Respecto del Fondo Conjunto de Cooperación Chile-México, cuyos recursos equivalentes a MUS\$ 1.000 de aporte de Chile a dicho Fondo según lo establecido por el Acuerdo de Asociación Estratégica entre la República de Chile y los Estados Unidos Mexicanos, podemos señalar que fue aprobada la segunda cartera de proyectos para su ejecución en el período 2009 -2010, la cual asignó un monto total de US\$ 1.428.504 para la ejecución del 6 proyectos. En esta ocasión la convocatoria incluyó las áreas de Cultura, Salud y Desarrollo Social, Justicia y Seguridad, Género, Familia e Infancia, PYMES y Fomento Productivo y Programa Especial Bicentenario.

## **3. Formación de Recursos Humanos**

El programa de Becas del Gobierno de Chile está constituido por Magíster (becas de larga duración) y Diplomados (becas de corta duración). Se otorgó un total de 162 becas nuevas, 85 de Magíster (larga duración) y 77 de Diplomado (corta duración) para profesionales de América Latina, el Caribe y México. Además, de 64 becas de continuidad de Magíster.

### ***Ejecución Presupuestaria Global***

AGCI ejecutó un 99,32% del total de su presupuesto 2009, ascendente a M\$ 5.636.638 (Cinco mil millones seiscientos treinta y seis mil seiscientos treinta y ocho pesos chilenos). En Transferencias Corrientes, ítem que contempla las acciones de Cooperación Horizontal, la ejecución fue de 99,92% y en lo

referente al Acuerdo de Asociación Chile – Unión Europea, la ejecución fue de un 100%.

#### **4. Acciones y Proyectos ejecutados**

##### *Programa Chileno de Cooperación Técnica entre países en Desarrollo (CTPD)*

Consta de dos subproductos: el Programa de Asistencia Técnica del Gobierno de Chile y el Programa de Becas del Gobierno de Chile.

Respecto del primer componente se implementaron acciones que beneficiaron a la región de Centroamérica y el Caribe, específicamente a Costa Rica, Guatemala, Nicaragua y Panamá, en áreas relacionadas con la promoción de la libre competencia, metodología de presupuesto por resultado, actualización docente y fortalecimiento curricular en carreras agrícolas, fomento y manejo forestal sustentable y gestión empresarial agrícola. Cabe destacar la dimensión alcanzada por el Programa de Cooperación en Haití, que abarca proyectos en el área de la primera infancia, agricultura orgánica familiar y campesina y formación de recursos humanos en el área policial.

Asimismo, en los países de América del Sur, tales como Ecuador, Paraguay y Uruguay se iniciaron proyectos de cooperación vinculados al sector justicia, sistema de salud, coordinación interministerial, cooperación internacional y desarrollo social. En el caso de Bolivia cabe destacar la implementación del programa “Herramientas de Hospitales del niño de la Paz” el cual se ha realizado en conjunto con el Hospital Exequiel González Cortes.

Es importante destacar la cooperación iniciada en Mozambique, la cual definió un Programa de apoyo al fortalecimiento de políticas sociales de Mozambique a partir de una misión técnica intersectorial. En atención a lo anterior, se diseñó el proyecto en el área social, cuyo objetivo específico es fortalecer las capacidades del Ministerio de Asuntos Sociales y de la Mujer de Mozambique-MMAS, cuya ejecución estuvo a cargo de FOSIS y Fundación Integra. Éste contempló en su formulación una primera fase de capacitación de equipos técnicos del MMAS para posteriormente, evaluar conjuntamente, y con conocimiento acumulado, un diseño de intervención territorial en eventual segunda fase.

En materia de asistencia técnica triangular, se implementaron tres proyectos que han beneficiado a Colombia. El primero de ellos en conjunto con Japón, en el ámbito del desarrollo de la acuicultura. Los otros proyectos se han realizado en asociación con Alemania en áreas vinculadas a la protección al consumidor y manejo de residuos peligrosos. Igualmente, con el Salvador se realizaron proyectos en el ámbito triangular con Japón en áreas relativas al fortalecimiento de capacidades comerciales. Asimismo, en República Dominicana se implementó un proyecto triangular en conjunto con Alemania en materia de emprendimiento económico juvenil.

Por otra parte, se destaca la firma del “Memorándum de Entendimiento entre la República de Chile y el Reino de España para una Asociación Triangular”, a través del cual se formalizó la creación de un Fondo Conjunto que contará con un aporte por parte de la Agencia Española al Desarrollo Internacional (AECID) de € 1.000.000 de euros. En el marco de dicho Fondo se puso en marcha un proyecto de cooperación triangular en el Paraguay cuyo objetivo fue fortalecer la gestión y el desarrollo de las personas del sector público de dicho país. Dicho proyecto fue ejecutado en conjunto con la Dirección Nacional del Servicio Civil (DNSC).

En el marco del Programa Mundial de Alimentos (PMA), se firmó un Convenio de Cooperación entre AGCI y el PMA y se constituyó en Santiago de Chile, un equipo de trabajo en el PNUD, integrado por una consultora del PMA y un funcionario de AGCI, para sistematizar y valorizar las demandas de cooperación recibidas por Chile en materia de desnutrición infantil. A través de este Programa, se produjo un intenso y extenso diálogo con los organismos nacionales involucrados, a partir del cual se elaboró una memoria que fue presentada al PMA para su evaluación

En relación al segundo componente Programa de Becas del Gobierno de Chile, se otorgaron 85 becas nuevas de larga duración (Magíster) en diversas áreas temáticas y programas de estudios dictadas por reconocidas Universidades chilenas debidamente acreditadas.

Respecto a las becas nuevas de corta duración (diplomados) se otorgaron un total de 77, correspondientes a los diplomados, “IV versión Metodologías de la Enseñanza del Español como segundo idioma” (beneficiando a 16 profesionales de CARICOM); “Salud y Nutrición” (beneficiando a 20 profesionales de Latinoamérica y El Caribe); a los cursos “Policías uniformadas” dirigidas a 35 policías provenientes de Haití y, por último, en el marco del convenio suscrito entre AGCI y la Academia Diplomática financiaron 6 becas para realizar estudios de diplomacia a seis diplomáticos jóvenes de la región latinoamericana.



# Anexos

## Nómina de Resoluciones Exentas

N°	Fecha	Materia
08	05-01-2009	Llamado a informar por 09 días a contar del 10 al 18-01-2009 a Mario Artaza Loyola, desde Beijing, República Popular de China
47	08-01-2009	Anula Res Ex 2508/08 y destina a Juan Luis Nilo Valledor al Consulado General en Miami a contar del 10-03-2009
48	08-01-2009	Modifica Res Ex 2477/08 que destina a Jaime Bascuñán Marín a la Embajada de Chile en Italia, a contar del 01-03-2009
49	08-01-2009	Llamado a informar por 4 días a contar del 12-01-2009 al 15-01-2009 al sr. Fernando Reyes Matta, de China
57	08-01-2009	Modifica Ex 2524/08 que destina a María Olivia Cook Reyes, a contar del 01-03-2009
59	09-01-2009	Llamado a informar por 07 días a contar del 13-01-2009 al 19-01-2009 a Germán Guerrero Pávez, de Ciudad de México, México
60	09-01-09	Modifica Res Ex 2536/08 que traslada a Marcelo Narváez Muñoz de la Embajada de Chile en Honduras a la Embajada en Costa Rica, a contar del 13-03-2009
94	15-01-2009	Llamado a informar por 03 días a contar del 02-02-2009 al 14-02-2009 a Felipe Artal Cajiao, de Brasil
97	15-01-2009	Llamado a Informar por 08 días a contar del 17-01-2009 al 24-01-2009 a Carlos Portales Cifuentes, desde Ginebra, Suiza
98	15-01-2009	Llamado a informar por 09 días a contar del 22 al 30-01-2009 a Fabio Horacio Vio Ugarte, desde Lima, Perú
139	22-01-2009	Llamado a informar por 09 días a contar del 26-01-2009 al 03-02-2009 a Juan Enrique Krauss Rusque, de Quito, Ecuador
157	27-01-2009	Modifica Res. Ex. 2529/08 que destina a Marco Martínez Pinilla a contar del 01-02-2009, a contar del 01-03-2009
176	30-01-2009	Llamado a informar por 09 días a contar del 10 al 18-02-2009 a Roberto Araos, desde Argentina
194	02-02-2009	Llamado a informar por 04 días a contar del 03 al 06-02-2009 a Luis Osvaldo Maira Aguirre, desde Buenos Aires, Argentina
196	03-02-2009	Llamado a informar por 10 días a contar del 07 al 16-02-2009 a María Pilar Armanet Armanet, desde Francia
211	05-02-2009	Llamado a informar por 24 días a contar del 06 al 29-03-2009 a Rafael Moreno Rojas, desde Reino Unido
214	05-02-2009	Llamado a informar por 03 días a contar del 10 al 12-02-2009 a Enrique Krauss Rusque, desde Ecuador
228	09-02-2009	Llamado a informar por 07 días a contar del 07 al 13-02-2009 a Juana Baeza Marchant, desde España
243	10-02-2009	Llamado a informar por 06 días a contar del 02 al 07-03-2009 a Cristian Barros M, desde Italia
252	11-02-2009	Llamado a informar por 03 días a contar del 18 al 20-02-2009 a Roberto Ibarra, desde La Paz, Bolivia
263	11-02-2009	Llamado a informar por 13 días a contar del 03 al 15-02-2009 a Gonzalo Ibáñez Rissetti, desde Estados Unidos
265	12-02-2009	Llamado a informar por 05 días a contar del 23 al 27-02-2009 a Luis Osvaldo Maira Aguirre

<b>272</b>	12-02-2009	Modifica Res. Ex. 2499/08 que destina a Jorge Caballero C., en sentido que a contar del 16-02-2009 asciende a Ministro Consejero
<b>273</b>	13-02-2009	Modifica Res. Ex. 2530/08 que destina a la Misión de Chile ante las Naciones Unidas a Tercera Secretaría Pamela Moraga, a contar del 01-03-2009
<b>280</b>	16-02-2009	Deja sin efecto Res. Ex. 2485/08 que destina a Paola Cabezas Riveros al Consulado General de Chile en Buenos Aires, Argentina, en el sentido que no se llevará a cabo
<b>281</b>	16-02-2009	Destina a Pamela Cifuentes Q. al Consulado General de Chile en Buenos Aires, Argentina, a contar del 16-22-2009
<b>282</b>	16-02-2009	Modifica la Res. Ex. 2516/08 que destina a Jaime Muñoz Sandoval, en el sentido que será a la Embajada de Chile en Estados Unidos a contar del 16-04-2009
<b>283</b>	16-02-2009	Deja sin efecto la Res. Ex. 2562/08 que adscribe a Diego Rivera López, de OEA, en el sentido que será prorrogada su permanencia en el exterior
<b>284</b>	16-02-2009	Modifica la Res. Ex. 2511/08 que destina a Juan Luis Bianchi López a la Embajada de Chile en Sudáfrica, a contar del 16-04-2009
<b>286</b>	16-02-2009	Adscribe a Ricardo Plaza Duco desde el Consulado General de Chile en Toronto, Canadá, a contar del 16-12-2009
<b>287</b>	16-02-2009	Adscribe a Sergio Toro Mendoza, de la Embajada de Chile en Estados Unidos, a contar del 16-04-2009
<b>290</b>	17-02-2009	Llamado a informar por 09 días a contar del 05 al 09-03-2009 a Álvaro Rojas Marín, desde Alemania
<b>291</b>	17-02-2009	Llamado a informar por 10 días a contar del 26-03 al 04-04-2009 a Álvaro Díaz Pérez, de Brasil
<b>294</b>	18-02-2009	Llamado a informar por 07 días a contar del 26-02 al 04-03-2009 a Enrique Krauss Rusque, desde Ecuador
<b>297</b>	18-02-2009	Complementa Res. Ex. 2495/08 que destina a Claudio Rojas Rachel al Consulado General de Chile en Madrid, España, en el sentido que se desempeñará además como Cónsul General
<b>300</b>	18-02-2009	Llamado a informar por 08 días a contar del 18-02 al 24-02-2009 a Francisco Sepúlveda Valenzuela, de México
<b>303</b>	18-02-2009	Adscribe a Roberto Araos Sánchez, desde la Embajada de Chile en Argentina, a contar del 01-03-2009
<b>305</b>	18-02-2009	Llamado a informar por 18 días a contar del 30-03 al 16-04-2009 a Fernando Muñoz Porras, desde Ginebra, Suiza
<b>311</b>	19-02-2009	Llamado a informar por 01 día, el 26-02-2009 a Roberto Araos Sánchez, desde Buenos Aires, Argentina
<b>315</b>	20-02-2009	Llamado a informar por 05 días a contar del 23 al 27-02-2009, al Francisco Mariano Fernández Amunátegui, de Estados Unidos
<b>317</b>	20-02-2009	Complementa Res. Ex. 2512/08 que destina a Patricio Díaz Broughton a la Embajada de Chile en Paraguay en el sentido que se desempeñará como Cónsul
<b>331</b>	20-02-2009	Llamado a informar por 07 días a contar del 20 al 26-02-2009 a Felipe Sáez Marcuse, de Reino Unido
<b>336</b>	23-02-2009	Llamado a informar por 04 días a contar del 02 al 05-03-2009 a Cristián Campos Sallato, desde Washington D. C., Estados Unidos
<b>338</b>	23-02-2009	Designa a Javier Urbina Paredes como Representante del Director General de Política Exterior, ante los Comités de Asuntos Generales y Financieros del Consejo de Política Antártica
<b>356</b>	25-02-2009	Llamado a informar por 02 días a contar del 11 al 12-03-2009 a José Miguel Capdevila Villarroel, desde Buenos Aires, Argentina
<b>360</b>	26-02-2009	Llamado a informar y CF por 02 días a contar del 26 al 27-02-2009 a Antonio Pena Mundnich, a Punta Arenas

<b>427</b>	02-03-2009	Prorroga llamado a informar por 06 días a contar del 26-02 al 05-03-2009, dispuesto por Res. Ex. 294/09, a Enrique Krauss Rusque
<b>428</b>	02-03-2009	Llamado a informar por 09 días a contar del 05 al 13-03-2009 a Cristián Maquieira Astaburuaga, de Paraguay
<b>429</b>	02-03-2009	Llamado a informar por 03 días a contar del 04 al 06-03-2009 a Guillermo Manriquez Leiva, de La Paz, Bolivia
<b>432</b>	02-03-2009	Llamado a informar por 01 día, el 04-03-2009 a Luis Maira Aguirre, de Argentina
<b>433</b>	02-03-2009	Llamado a informar por 11 días, a contar del 04 al 14-03-2009, a Eugenio Ortega Riquelme, de Ottawa, Canadá.
<b>460</b>	04-03-2009	Llamado a informar por 06 días a contar del 23 al 28-03-2009 a Manuel José Prieto Troncoso, de México
<b>464</b>	05-03-2009	Designa como Oficial de Legalización a Juan Antonio Rivas Figueroa
<b>476</b>	06-03-2009	Prorroga llamado a informar dispuesto por Res. Ex. 243/09 a Cristián Barros Melet, por 04 días a contar del 08 al 11-03-2009
<b>489</b>	10-03-2009	Llamado a informar por 05 días a contar del 26 al 30-03-2009, a Heraldo Muñoz Valenzuela, desde Nueva York, Estados Unidos
<b>540</b>	12-03-2009	Deja sin efecto Res. Ex 2679/08 que adscribe a Aldo Famolaro Beytía, de la Embajada de Chile en Egipto
<b>549</b>	13-03-2009	Llamado a informar por 09 días a contar del 24-03 al 04-04-2009 a Gonzalo Martner Fanta, desde Madrid, España
<b>552</b>	13-03-2009	Destina a Humberto Molina Reyes a la Embajada de Chile en la República Popular de China, a contar del 16-05-2009
<b>553</b>	13-03-2009	Destina a Jaime Francisco Alliende Leiva a la Embajada de Chile en México, a contar del 01-04-2009 y anula Res. Ex. 2631/08 y 61/09
<b>554</b>	13-03-2009	Destina a Alejandro Sfeir T. a la Embajada de Chile en Argentina, a contar del 01-04-2009
<b>555</b>	13-03-2009	Destina a Felipe Díaz Ibáñez a la Embajada de Chile en Australia, a contar del 01-05-2009
<b>599</b>	17-03-2009	Llamado a informar por 02 días a contar del 27 al 28-03-2009 a Luis Maira Aguirre, de Buenos Aires, Argentina
<b>601</b>	17-03-2009	Llamado a informar por 05 días a contar del 30-03 al 03-04-2009 a Roberto Ibarra García, desde La Paz, Bolivia
<b>603</b>	17-03-2009	Prorroga llamado a informar dispuesto por Res. Ex. 211/09 por 04 días a contar del 30-03 al 02-04-2009, a Rafael Moreno Rojas, desde Reino Unido
<b>611</b>	18-03-2009	Llamado a informar por 07 días a contar del 18 al 24-03-2009 a Andrés Barbé Gonzalez, de Lima, Perú
<b>612</b>	18-03-2009	Llamado a informar por 15 días a contar del 09 al 23-04-2009 a José Manuel Ovalle Bravo, de Malasia
<b>613</b>	18-03-2009	Llamado a informar por 10 días a contar del 21 al 30-03-2009 a Marcia Covarrubias Martínez, desde Marruecos
<b>614</b>	18-03-2009	Llamado a informar por 10 días a contar del 19 al 28-03-2009 a Juan Martabit Scaff y José Javier Gorostegui Obanoz, desde Países Bajos
<b>631</b>	20-03-2009	Llamado a informar por 10 días a contar del 24-03 al 02-04-2009 a Rafael Moreno Rojas, desde Londres, Reino Unido
<b>633</b>	20-03-2009	Llamado a informar por 04 días a contar del 25 al 28-03-2009 a Cristián Maquieira Astaburuaga, de Paraguay
<b>647</b>	20-03-2009	Llamado a informar por 05 días a contar del 23 al 27-03-2009 a Enrique Krauss Rusque, de Quito, Ecuador
<b>656</b>	24-03-2009	Prorroga llamado a informar dispuesto con Res. Ex. 433/09 por 07 días, a contar del 15 al 21-03-2009, a Eugenio Ortega Riquelme
<b>687</b>	25-03-2009	Llamado a informar y CF a Iquique por 03 días a contar del 25 al 27-03-2009, a Juan Pablo Crisóstomo Merino

<b>688</b>	25-03-2009	Modifica la Res. Ex. 601/09 que llama a informar a Roberto Ibarra García, en el sentido que será por 10 días, a contar del 25-03 al 03-04-2009
<b>699</b>	25-03-2009	Modifica la Res. Ex. 555/09 que destina a Felipe Díaz Ibáñez a la Embajada de Chile en Australia, a contar del 16-05-2009
<b>700</b>	25-03-2009	Modifica las Res. Ex. 2511/08 y 284/09 que destinan a Juan Luis Bianchi López a la Embajada de Chile en Sudáfrica, a contar del 01-06-2009
<b>754</b>	31-03-2009	Llamado a informar por 10 días a contar del 14 al 23-05-2009, a Erwan Varas Dulac, desde Puerto Príncipe, Haití
<b>758</b>	31-03-2009	Llamado a informar por 01 día, el 08-04 -2009, a Enrique Krauss Rusque, desde Quito, Ecuador
<b>766</b>	01-04-2009	Deja sin efecto la Res. Ex. 2563/08 que adscribe a Juan Pablo Espinoza Jara, de la Embajada de Chile en Trinidad y Tobago, por cuanto será prorrogada su permanencia en el exterior
<b>821</b>	06-04-2009	Llamado a informar y CF por 03 días a contar del 07 al 09-04-2009, a Antonio Pena Mundnich, a Punta Arenas
<b>835</b>	09-04-2009	Llamado a informar por 21 días a contar del 03 al 23-04-2009, a Carlos Parra Merino, de Finlandia
<b>878</b>	15-04-2009	Llamado a informar por 16 días a contar del 27-04 al 12-05-2009, a Alain Marcel Young Debeuf, de Haití
<b>879</b>	15-04-2009	Llamado a informar por 04 días a contar del 26 al 29-04-2009, a José Miguel Concha Robles, de La Paz, Bolivia
<b>888</b>	16-04-2009	Modifica Res. Ex. 2505/08 que destina a Ricardo Herrera Rocuant, a la Embajada de Chile en Portugal, en el sentido que será destinado a contar del 16-06-2009
<b>897</b>	17-04-2009	Llamado a informar por 05 días a contar del 04 al 08-05-2009, a Fernando Reyes Matte, de República Popular de China
<b>911</b>	20-04-2009	Llamado a informar por 08 días a contar del 26 al 27-04-2009, a Jorge Valenzuela Jorquera, de La Paz, Bolivia
<b>913</b>	20-03-2009	Llamado a informar y CF por 02 días a contar del 27 al 28-04-2009, a Gabriel Jara Maldonado, a Coyhaique
<b>926</b>	22-04-2009	Llamado a informar y CF por 02 días a contar del 23 al 24-04-2009, a Antonio Pena Mundnich, a Punta Arenas
<b>961</b>	27-04-2009	Llamado a informar por 09 días a contar del 04 al 12-05-2009, a Enrique Krauss Rusque, de Quito, Ecuador
<b>962</b>	27-04-2009	Llamado a informar y CF por 06 días a contar del 05 al 10-05-2009, a Antonio Pena Mundnich, a Punta Arenas
<b>963</b>	27-04-2009	Llamado a informar y CF por 04 días a contar del 06 al 05-05-2009, a Gabriel Jara Maldonado, a Coyhaique
<b>964</b>	27-04-2009	Llamado a informar y CF por 06 días a contar del 05 al 10-05-2009, a Manuel Francisco Gormaz Lira, a Coyhaique
<b>999</b>	30-04-2009	Llamado a informar y CF por 06 días a contar del 05 al 10-05-2009, a Juan Pablo Hiriart Olmedo, desde Río Grande, Argentina, a Coyhaique
<b>1007</b>	04-05-2009	Llamado a informar por 04 días a contar del 13 al 16-05-2009, a Rolando Drago Rodríguez, desde Venezuela
<b>1027</b>	07-05-2009	Llamado a informar por 05 días a contar del 11 al 15-05-2009, a Guillermo Alejandro Manríquez Leiva, desde La Paz, Bolivia
<b>1047</b>	11-05-2009	Prorroga llamado a informar por 01 día a contar del 13 al 16-05-2009, a Enrique Krauss Rusque
<b>1066</b>	15-05-2009	Deja sin efecto Res. Ex. 2505/08 y 888/09, que destina a Ricardo Herrera Rocuant a la Embajada de Chile en Portugal por cuanto no se llevará a cabo
<b>1067</b>	15-05-2009	Llamado a informar por 02 días, a contar del 14 al 15-05-2009 a José Gómez Meza, desde Tokio, Japón
<b>1068</b>	15-05-2009	Llamado a informar por 01 día, el 14-05-2009 a Juan Enrique Moya Suárez, de República Popular de China

<b>1089</b>	15-05-2009	Traslada a Ricardo Ortiz Vidal, del Consulado General de Chile en Houston, Estados Unidos, a la Embajada de Chile en Portugal, a contar del 30-06-2009
<b>1112</b>	18-05-2009	Llamado a informar por 05 días a contar del 15 al 19-05-2009, a María Carolina Rossetti Gallardo, de Suiza
<b>1114</b>	18-05-2009	Deja sin efecto Res. Ex. 2553/08 que adscribe a Samuel Ossa Dietsch, de la Embajada de Chile en Portugal, por cuanto será prorrogada su permanencia en el exterior
<b>1115</b>	18-05-2009	Llamado a informar por 05 días a contar del 28-07 al 01-08-2009, a Gabriel Gaspar Tapia, de Cuba
<b>1116</b>	18-05-2009	Llamado a informar por 11 días a contar del 07 al 17-05-2009, a Gonzalo Ibáñez Rissetti, desde Estados Unidos
<b>1159</b>	25-05-2009	Llamado a informar por 27 días a contar del 20-05 al 15-06-2009, a Diego Rivera López
<b>1162</b>	25-05-2009	Llamado a informar por 02 días a contar del 11 al 12-06-2009, a Álvaro Díaz Pérez
<b>1163</b>	25-05-2009	Llamado a informar por 11 días a contar del 03 al 13-06-2009, a Hernán Quezada Cabrera
<b>1176</b>	27-05-2009	Llamado a informar por 16 días a contar del 06 al 21-05-2009, a Emilio Araya Ramírez, desde India
<b>1186</b>	28-05-2009	Llamado a informar por 02 días a contar del 28 al 29-05-2009, a Luis Maira Aguirre, desde Argentina
<b>1195</b>	29-05-2009	Llamado a informar por 06 días a contar del 11 al 16-05-2009, a Manuel José Prieto Troncoso, desde México
<b>1212</b>	02-06-2009	Llamado a informar por 07 días a contar del 30-05 al 05-06-2009, a Sofía Prats Cuthbert, desde Grecia
<b>1215</b>	02-06-2009	Deja sin efecto las Res. EX. 2511/08; 284/09 y 700/09, que destina a Juan Bianchi López, a la Embajada de Chile Sudáfrica, a contar del 27-07-2009
<b>1216</b>	02-06-2009	Llamado a informar por 08 días, a contar del 03 al 10-06-2009 y CF por 01 día, el 09-06-2009, a Juan Pablo Crisóstomo Merino, a Valparaíso
<b>1223</b>	03-06-2009	Prorroga llamado a informar dispuesto por Res. Ex. 1115/09 por 05 días, a contar del 02 al 06-08-2009, a Gabriel Gaspar Tapia
<b>1239</b>	05-06-2009	Llamado a informar por 09 días a contar del 06 al 14-07-2009, a Jaime Chomalí, desde París, Francia
<b>1264</b>	09-06-2009	Llamado a informar por 02 días, a contar del 16 al 17-06-2009, a Luis Maira, desde Buenos Aires, Argentina
<b>1265</b>	-06-2009	Llamado a informar por 05 días, a contar del 15 al 19-06-2009, a Roberto Ibarra, desde La Paz, Bolivia
<b>1282</b>	10-06-2009	Llamado a informar a Juan Enrique Krauss, desde Quito, Ecuador
<b>1293</b>	12-06-2009	Llamado a informar por 10 días, a contar del 20 al 29-06-2009, a notias Francke Schnarbach
<b>1333</b>	18-06-2009	Llamado a informar por 09 días, a contar del 25-06 al 03-07-2009, a Alain Marcel Young Debeuf, de Haití
<b>1350</b>	22-06-2009	Deja sin efecto Res. Ex. 1282/09 que llama a informar a Enrique Krauss Rusque, por 02 días a contar del 16 al 17-06-2009
<b>1352</b>	22-06-2009	Llamado a informar y CF por 04 días a contar del 22 al 25-06-2009, a Javier Matta Manzano, a Arica
<b>1354</b>	22-06-2009	Llamado a informar por 11 días a contar del 03 al 13-08-2009 a Juan Antonio Martabit Scaff, desde Países Bajos
<b>1366</b>	24-06-2009	Llamado a informar por 04 días, a contar del 02 al 05-07-2009, a Rodrigo Hume Figueroa, desde La Habana, Cuba
<b>1367</b>	24-06-2009	Destina a Ricardo Herrera Rocuant, a la Embajada de Chile en España, a contar del 26-09-2009
<b>1386</b>	30-06-2009	Llamado a informar por 10 días a Sergio Verdugo Neira, desde Honduras

<b>1432</b>	07-07-2009	Llamado a informar por 07 días, a contar del 02 al 08-07-2009, a Adolfo Rufino Carafi Melero, desde la República de Corea
<b>1433</b>	07-07-2009	Llamado a informar por 07 días, a contar del 09 al 15-07-2009, a Luis Palma Castillo, desde Jordania
<b>1442</b>	08-07-2009	Llamado a informar por 12 días, a contar del 22-07 al 02-08-2009, a Manuel José Prieto Troncoso, desde México
<b>1443</b>	08-07-2009	Prorroga llamado a informar dispuesto por Res. Ex. 1386/09 por 10 días, a contar del 10 al 19-07-2009, a Sergio Verdugo Neira
<b>1448</b>	09-07-2009	Llamado a informar por 08 días, a contar del 08 al 15-09-2009, a Heraldo Muñoz Valenzuela, desde Nueva York, Estados Unidos
<b>1449</b>	09-07-2009	Llamado a informar por 05 días, a contar del 13 al 17-07-2009, a Andrea Lagos Ávila, desde Washington D.C., Estados Unidos
<b>1450</b>	09-07-2009	Llamado a informar por 04 días, a contar del 13 al 16-07-2009, a Cristián Campos Sallato, desde Washington D.C., Estados Unidos
<b>1452</b>	09-07-2009	Llamado a informar por 02 días, a contar del 22 al 23-07-2009, a Luis Maira Aguirre, desde Buenos Aires, Argentina
<b>1463</b>	10-07-2009	Llamado a informar por 03 días, a contar del 13 al 15-07-2009, a Rodolfo Montecinos Mac-Adoo, desde Montevideo, Uruguay
<b>1483</b>	13-07-2009	Llamado a informar por 07 días, a contar del 12 al 18-07-2009, a Jaime Alliende Leiva, desde México
<b>1496</b>	15-07-2009	Complementa Res. Ex. 1089/09 que traslada a Ricardo Ortiz Vidal a la Embajada de Chile en Portugal, en el sentido que, además de sus funciones diplomáticas, se desempeñará como Cónsul
<b>1504</b>	17-07-2009	Llamado a informar por 11 días, a contar del 18 al 28-08-2009, a Erwan Varas Dulac, desde Haití
<b>1505</b>	17-07-2009	Prorroga llamado a informar dispuesto por Res. Ex. 1386/09 y 1443/09 por 13 días, a contar del 19 al 31-07-2009, a Sergio Verdugo Neira
<b>1507</b>	17-07-2009	Adscribe a Arturo Navarro Oyarzún del Consulado general de Chile en La Paz, Bolivia, a contar del 24-08-2009
<b>1524</b>	22-07-2009	Llamado a informar por 08 días, a contar del 26-07 al 02-08-2009, a Viviana Araneda Urbina, de Los Ángeles, Estados Unidos
<b>1528</b>	23-07-2009	Llamado a informar por 02 días, a contar del 27 al 28-07-2009, a Luis Maira Aguirre, desde Buenos Aires, Argentina
<b>1529</b>	23-07-2009	Llamado a informar por 12 días, a contar del 29-07 al 09-08-2009, a José Manuel Ovalle Bravo, desde Malasia
<b>1545</b>	24-07-2009	Llamado a informar por 05 días, a contar del 27 al 31-07-2009, a Fernando Reyes Matte, desde Beijing, China
<b>1561</b>	28-07-2009	Llamado a informar por 17 días, a contar del 10 al 26-07-2009, a Francisco Marambio Vial, desde Ankara, Turquía
<b>1577</b>	30-07-2009	Llamado a informar por 08 días, a contar del 20 al 27-08-2009, a Gustavo Ayares Ossandón
<b>1578</b>	30-07-2009	Llamado a informar por 11 días, a contar del 31-08 al 10-09-2009, a Carlos Portales Cifuentes
<b>1580</b>	30-07-2009	Deja sin efecto Res. Ex. 1215/09 que destina a Juan Luis Bianchi López a la Embajada de Chile en Sudáfrica, por cuanto no se llevará a cabo
<b>1581</b>	30-07-2009	Traslada a Aldo Giovanni Famolaro Beytía desde la Embajada de Chile en Egipto al Consulado General de Chile en Sao Paulo, Brasil, a contar del 14-09-2009
<b>1594</b>	03-08-2009	Llamado a informar por 06 días, a contar del 12 al 17-08-2009, a Favio Vio Ugarte
<b>1595</b>	05-08-2009	Llamado a informar por 11 días, a contar del 01 al 11-09-2009, a Alain Marcel Young Debeuf, desde Haití

<b>1599</b>	04-08-2009	Modifica Res. Ex. 1524/09 que llama a informar por 08 días, a contar del 26-07 al 02-08-2009, a Viviana Araneda Urbina, desde Los Ángeles, Estados Unidos
<b>1602</b>	04-08-2009	Llamado a informar por 10 días, a contar del 05 al 14-08-2009, a Lamberto Verdugo Neira
<b>1603</b>	04-08-2009	Modifica Res. Ex. 1176/09 que llama a informar por 16 días a contar del 06 al 21-05-2009, a Emilio Araya Ramírez, desde India
<b>1604</b>	04-08-2009	Llamado a informar por 03 días, a contar del 04 al 06-08-2009, a Gustavo Ayares Ossandón, desde Bogotá, Colombia
<b>1625</b>	05-08-2009	Llamado a informar y CF por 04 días, a contar del 12 al 15-08-2009, a Eduardo Cisternas Bunge, a Antofagasta
<b>1626</b>	05-08-2009	Llamado a informar y CF por 02 días, a contar del 04 al 05-08-2009, a Antonio Pena Mundnich, a Punta Arenas
<b>1638</b>	06-08-2009	Llamado a informar por 40 días, a contar del 18 al 21-08-2009, a Aldo Bernucci Díaz, desde Montevideo
<b>1649</b>	07-08-2009	Llamado a informar por 20 días, a contar del 21-10 al 09-11-2009, a Álvaro Rojas Marín
<b>1659</b>	11-08-2009	Llamado a informar por 05 días, a contar del 25 al 29-08-2009, a José Luis Balmaceda, desde Camberra, Australia
<b>1660</b>	11-08-2009	Llamado a informar por 05 días, a contar del 24 al 28-08-2009, a Fernando Muñoz Porras, desde Ginebra, Suiza
<b>1667</b>	13-08-2009	Llamado a informar por 17 días, a contar del 22-07 al 07-08-2009, a Manuel José Prieto Troncoso, de Ciudad de México, México
<b>1672</b>	13-08-2009	Llamado a informar y CF por 03 días, a contar del 26 al 28-08-2009, a Eduardo Bonilla Menchaca, desde Mendoza a Valparaíso
<b>1682</b>	17-08-2009	Llamado a informar por 05 días, a contar del 24 al 28-08-2009, a Manuel Matta Aragay, desde San Salvador
<b>1683</b>	17-08-2009	Modifica Res. Ex. 1442/09 que llama a informar por 17 días y no 12 como se indica, a José Prieto Troncoso
<b>1691</b>	18-08-2009	Llamado a informar por 03 días, a contar del 02 al 04-09-2009, a Ricardo Herrera Saldías
<b>1704</b>	19-08-2009	Prorroga llamado a informar por 10 días a contar del 15 al 24-08-2009, a Lamberto Sergio Verdugo Neira
<b>1705</b>	19-08-2009	Llamado a informar por 16 días, a contar del 26-08 al 10-09-2009, a Víctor Fernando Varela, desde Washington D.C., Estados Unidos
<b>1706</b>	19-08-2009	Llamado a informar por 10 días, a contar del 28-08 al 06-09-2009, a Claudio Herrera Álamos, desde Pretoria
<b>1707</b>	19-08-2009	Llamado a informar por 11 días, a contar del 25-09 al 05-10-2009, a Jorge Canelas Ugalde, desde Hanoi, Vietnam
<b>1732</b>	24-08-2009	Llamado a informar por 03 días a Álvaro Díaz Pérez, desde Brasilia
<b>1733</b>	24-08-2009	Prorroga llamado a informar por 10 días a contar del 25-08 al 03-09, a Sergio Verdugo Neira
<b>1737</b>	24-08-2009	Llamado a informar y CF por 35 días, a contar del 28-08 al 01-10-2009, a Jaime Castillo Sánchez, desde Amsterdam a Puerto Montt
<b>1738</b>	24-08-2009	Llamado a informar por 05 días, a contar del 24 al 28-08-2009, a Andrea Lagos Ávila, desde Washington D.C.
<b>1743</b>	25-08-2009	Llamado a informar por 11 días, a contar del 10 al 20-09-2009, a Manuel José Prieto Troncoso
<b>1745</b>	25-08-2009	Llamado a informar por 05 días, a contar del 01 al 05-09-2009, a Pedro Oyarce Yuraszeck
<b>1746</b>	25-08-2009	Llamado a informar por 05 días, a contar del 28-09 al 02-10-2009, a José Goñi Carrasco
<b>1750</b>	26-08-2009	Deja sin efecto Res. Ex. 1667/09 que llama a informar a Manuel José Prieto Troncoso

<b>1752</b>	26-08-2009	Llamado a informar por 10 días, a contar del 31-08 al 05-09-2009, a Eugenio Ortega Riquelme
<b>1761</b>	31-08-2009	Destina a Marcelo Aguirre Dumay, al Consulado General de Chile en Houston, Estados Unidos, a contar del 01-11-2009
<b>1762</b>	31-08-2009	Destina a Diego Velasco Pilgrim, al Consulado General de Chile en Melbourne, Australia, a contar del 01-11-2009
<b>1763</b>	31-08-2009	Destina a Patricio Powell Osorio al Consulado General de Chile en Toronto, Canadá, a contar del 16-12-2009
<b>1764</b>	31-08-2009	Llamado a informar y CF por 23 días a contar del 23-08 al 14-09, a Fernando Belloni González, desde Moscú a Santiago
<b>1765</b>	31-08-2009	Prorroga llamado a informar por 06 días a contar del 30-08 al 05-09-2009 y CF a Puerto Aysén por 02 días a contar del 31-08-2009 al 01-09-2009, a José Luis Balmaceda
<b>1769</b>	31-08-2009	Adscribe a Camilo Sanhueza Bezanilla, desde la Misión de Chile en Ginebra, Suiza, a Contar del 01-11-2009
<b>1770</b>	31-08-2009	Destina a Eduardo Chihuailaf Sepúlveda al Consulado General de Chile en La Paz, Bolivia, a contar del 16-20-2009
<b>1771</b>	31-08-2009	Destina a Hassan Zerán Ruiz-Clavijo a la Misión de Chile en Ginebra, Suiza, a contar del 16-11-2009
<b>1775</b>	01-09-2009	Llamado a informar por 04 días, a contar del 01 al 04-09-2009, a Cristián Maquieira Astaburuaga
<b>1778</b>	02-09-2009	Llamado a informar por 12 días, a contar del 05 al 16-09-2009, a María Soledad Torres Macchiavello, desde Honduras
<b>1794</b>	03-09-2009	Llamado a informar por 10 días, a contar del 05 al 14-09-2009, a Sergio Verdugo Neira
<b>1800</b>	04-09-2009	Llamado a informar y CF por 04 días a contar del 07 al 10-09-2009 a Patricio Guesalaga Meissner
<b>1801</b>	04-09-2009	Llamado a informar por 02 días, a contar del 7 al 8-09-2009, a Luis Maira Aguirre
<b>1802</b>	04-09-2009	Llamado a informar por 11 días, a contar del 04 al 14-09-2009, a Pedro Pablo Cabrera
<b>1819</b>	08-09-2009	Llamado a informar y CF por 13 días, a contar del 04 al 16-09-2009, a Hugo Calderón Merino
<b>1821</b>	08-09-2009	Llamado a informar y CF por 02 días, a contar del 03 al 04-09-2009, a Antonio Pena Mundnich, a Punta Arenas
<b>1826</b>	09-09-2009	Destina a Roberto Matus Harris a la Embajada de Chile en Estados Unidos, a contar del 28-09-2009
<b>1827</b>	09-09-2009	Destina a Carlos Cristián Oschilewski Lucares, a la Embajada de Chile en Irlanda, a contar del 25-09-2009
<b>1828</b>	09-09-2009	Destina a José Juan Hernández Chávez a la Embajada de Chile en Haití, a contar del 02-11-2009
<b>1829</b>	09-09-2009	Traslada a Rodolfo Berlinger Landa, desde el Consulado General de Chile en Sao Paulo, Brasil, a la Embajada de Chile en Trinidad y Tobago, a contar del 16-10-2009
<b>1830</b>	09-09-2009	Traslada a Erwan Varas Dulac, desde la Embajada de Chile en Haití a la Embajada de Chile en Portugal, a contar del 01-11-2009
<b>1839</b>	10-09-2009	Modifica Res. Ex. 1707/09 que llama a informar a Jorge Canelas Ugalde desde Hanoi, Vietnam
<b>1853</b>	14-09-2009	Llamado a informar por 10 días, a contar del 17 al 26-09-2009, a Lamberto Sergio Verdugo Neira
<b>1879</b>	15-09-2009	Llamado a informar por 06 días, a contar del 20 al 25-09-2009, a Luis Palma Castillo
<b>1880</b>	15-09-2009	Prorroga llamado a informar por 18 días, a contar del 11 al 25-09-2009, a Fernando Varela



<b>1893</b>	16-09-2009	Llamado a informar por 10 días a contar del 01 al 10-10-2009, a Fernando Reyes Matta, desde Beijing, China
<b>1897</b>	17-09-2009	Llamado a informar por 08 días, a contar del 29-10 al 05-11-2009, a Armando Ormeño Ortiz, desde Berlín, Alemania
<b>1912</b>	22-09-2009	Llamado a informar por 03 días, a contar del 12 al 14-10-2009, a Jean Paul Tarud Kuborn
<b>1918</b>	23-09-2009	Llamado a informar por 05 días, a contar del 26 al 30-09-2009, a Mario Saavedra Canales, desde Guatemala
<b>1922</b>	24-09-2009	Llamado a informar por 05 días, a contar del 25 al 30-09-2009, a Alejandra Díaz Morales
<b>1923</b>	24-09-2009	Modifica Res. Ex. 1743/09 que llama a informar a Manuel José Prieto, en el sentido que cambia las fechas a los días 9 a 22-09-2009
<b>1924</b>	24-09-2009	Llamado a informar por 16 días, a contar del 25-09 al 10-10-2009, a Herman Beck Olivares
<b>1927</b>	24-09-2009	Llamado a informar por 05 días, a contar del 05 al 09-10-2009, a Carlos Appelgren Balbontín, desde Bruselas
<b>1933</b>	25-09-2009	Llamado a informar por 03 días, a contar del 28 al 30-09-2009, a Álvaro Díaz Pérez, desde Brasilia
<b>1934</b>	28-09-2009	Llamado a informar por 10 días, a contar del 01 al 10-10-2009, a Mario Artaza Loyola
<b>1949</b>	29-09-2009	Llamado a informar por 12 días, a contar del 28-10 al 08-11-2009, a Juan Pablo Lira Bianchi, desde Quito
<b>1958</b>	30-09-2009	Llamado a informar por 10 días, a contar del 30-09 al 09-10-2009, a Sergio Verdugo Neira
<b>1965</b>	01-10-2009	Llamado a informar por 12 días, a contar del 05 al 16-10-2009, a Cristián Maquieira Astaburuaga, desde Asunción, Paraguay
<b>1990</b>	05-10-2009	Llamado a informar por 01 día, el 05-10-2009, a Verónica Silva Soura
<b>2020</b>	07-10-2009	Designa a los Embajadores Joaquín Montes Larraín y Patricio Torres Espinoza, para que integren la Junta de Calificación o de Revisión y Clasificación del Servicio Exterior para el período comprometido entre el 01-10-2008 y el 30-09-2009,
<b>2021</b>	07-10-2009	Designa a los Embajadores Juan Burgos Santander, Juan Eguiguren Guzmán, James Sinclair Manley y Rolando Drago Rodríguez, para que integren la Junta de Apelaciones de la Planta de Servicio Exterior, para el período comprometido entre el 01-10-2008 y el 30-09-2009
<b>2023</b>	07-10-2009	Llamado a informar por 05 días, a contar del 26 al 30-09-2009, a Viviana Araneda Urbina
<b>2027</b>	07-10-2009	Modifica Res. Ex. 1828/09 que destina a Juan José Hernández Chávez a la Embajada de Chile en Haití, a contar del 09-11-2009
<b>2043</b>	09-10-2009	Llamado a informar por 04 días, a contar del 02 al 05-11-2009, a Armando Alejandro Ormeño Ortiz
<b>2044</b>	09-10-2009	Prorroga llamado a informar por 10 días, a contar del 10 al 19-10-2009, a Sergio Verdugo Neira
<b>2047</b>	09-10-2009	Llamado a informar por 06 días, a contar del 04 al 09-10-2009, a Ricardo Herrera Saldías
<b>2072</b>	15-10-2009	Llamado a informar por 11 días, a contar del 31-10 al 10-11-2009, a Mario Artaza Loyola
<b>2082</b>	16-10-2009	Llamado a informar por 02 días, a contar del 19 al 20-10-2009, a Eduardo Bonilla Menchaca
<b>2088</b>	19-10-2009	Llamado a informar por 03 días, a contar del 26 al 28-10-2009, a Mario Matus Baeza, desde Berna, Suiza
<b>2097</b>	19-10-2009	Prorroga llamado a informar por 10 días, a contar del 20 al 29-10-2009, a Sergio Verdugo Neira
<b>2105</b>	20-10-2009	Llamado a informar por 10 días, a contar del 27-10 al 05-11-2009, a Carlos Parra Merino, desde Finlandia

<b>2118</b>	22-10-2009	Llamado a informar y CF por 02 días a Punta Arenas, a Gabriel Jara Maldonado
<b>2127</b>	23-10-2009	Llamado a informar y CF por 01 día, el 26-10-2009, a Coyhaique, a Gabriel Jara Maldonado
<b>2128</b>	23-10-2009	Llamado a informar por 05 días, a contar del 28-09 al 02-10-2009, a Alex Geiger Soffia
<b>2168</b>	30-10-2009	Llamado a informar por 10 días, a contar del 20 al 29-12-2009, a Juan Antonio Martabit Scaff, desde Amsterdam, Países Bajos
<b>2170</b>	30-10-2009	Llamado a informar por 06 días, a contar del 23 al 28-11-2009, a José Miguel de la Cruz
<b>2176</b>	30-10-2009	Llamado a informar por 03 días, a contar del 28 al 30-10-2009, a Luis Maino A.
<b>2177</b>	30-10-2009	Deja sin efecto Res. Ex. 2043/09 por cuanto llamado a informar a Armando Alejandro Ormeño Ortiz fue autorizado por Res. Ex. 1897/09
<b>2178</b>	30-10-2009	Llamado a informar por 10 días, a contar del 02 al 11-11-2009, a Sergio Verdugo
<b>2187</b>	02-11-2009	Llamado a informar por 10 días, a contar del 26-10 al 04-11-2009, a Juan de Dios Gutierrez Soto
<b>2188</b>	02-11-2009	Llamado a informar por 05 días, a contar del 26-10 al 13-11-2009, a Juan Enrique Krauss Rusque
<b>2203</b>	03-11-2009	Llamado a informar por 06 días, a contar del 10 al 15-11-2009, a Ricardo Herrera Saldías
<b>2205</b>	03-11-2009	Deja sin efecto Res. Ex. 2118/09 que llama a informar y CF por 02 días, a contar del 05 al 06-11-2009, a Gabriel Jara Maldonado
<b>2210</b>	04-11-2009	Llamado a informar por 10 días, a contar del 31-10 al 09-11-2009, a Gonzalo Ibáñez Rissetti
<b>2211</b>	04-11-2009	Llamado a informar por 14 días, a contar del 30-10 al 12-11-2009, a Mario Artaza Loyola
<b>2212</b>	04-11-2009	Llamado a informar por 12 días, a contar del 20-10 al 02-11-2009, a Emilio Araya Ramírez
<b>2243</b>	09-11-2009	Llamado a informar por 07 días, a contar del 12 al 18-11-2009, a Fernando Ayala González, de Lisboa, Portugal
<b>2254</b>	10-11-2009	Llamado a informar por 01 día, el 13-11-2009, a Luis Maira Aguirre, desde Buenos Aires, Argentina
<b>2255</b>	10-11-2009	Llamado a informar por 15 días, a contar del 14 al 28-10-2009, a Manuel Hinojosa Muñoz, desde República Dominicana
<b>2268</b>	11-11-2009	Llamado a informar por 06 días, a contar del 17 al 22-11-2009, a Pedro Alfredo García Castelblanco, desde Kingston, Jamaica
<b>2269</b>	11-11-2009	Prorroga llamado a informar dispuesto por Res. Ex. 2178/09, a Sergio Verdugo Neira, a contar del 12 al 21-11-2009
<b>2285</b>	13-11-2009	Llamado a informar por 18 días, a contar del 23-11 al 10-12-2009, a Mario Artaza Loyola
<b>2294</b>	16-11-2009	Llamado a informar declarativo por 02 días, a contar del 14 al 15-10-2009, a Luis Maira Aguirre
<b>2297</b>	16-11-2009	Llamado a informar por 06 días, a contar del 18 al 23-11-2009, a Andrés Rebolledo Smitmans
<b>2300</b>	16-11-2009	Llamado a informar por 07 días, a contar del 16 al 22-11-2009, a Fabio Vio Ugarte
<b>2304</b>	17-11-2009	Llamado a informar por 03 días, a contar del 01 al 03-12-2009, a Álvaro Díaz Pérez
<b>2308</b>	18-11-2009	Llamado a informar por 05 días, a contar del 19 al 23-11-2009, a Germán Guerrero Pávez
<b>2321</b>	20-11-2009	Prorroga llamado a informar por 10 días, a contar del 23-11 al 02-12-2009, a Lamberto Sergio Verdugo Neira, desde Honduras

<b>2322</b>	20-11-2009	Llamado a informar por 08 días, a contar del 29-11 al 06-12-2009, a Milenko Skoknic Tapia
<b>2328</b>	23-11-2009	Llamado a informar por 01 día, el 27-11-2009, a Andrés Rebolledo, desde Montevideo, Uruguay
<b>2339</b>	24-11-2009	Llamado a informar por 03 días, a contar del 09 al 11-12-2009, a Heraldo Muñoz Valenzuela
<b>2352</b>	26-11-2009	Prorroga llamado a informar por 05 días, a contar del 23 al 27-11-2009, a Fabio Vio Ugarte
<b>2369</b>	02-12-2009	Llamado a informar por 04 días, a contar del 07 al 10-12-2009, a Cristián Maquieira Astaburuaga, desde Asunción, Paraguay
<b>2375</b>	04-12-2009	Llamado a informar por 10 días, a contar del 07 al 16-12-2009, a Sergio Verdugo Neira
<b>2382</b>	07-12-2009	Llamado a informar por 03 días, a contar del 14 al 16-12-2009, a Ricardo Herrera Saldías
<b>2401</b>	10-12-2009	Llamado a informar por 06 días, a contar del 09 al 14-12-2009, a Andrés Rebolledo Smitmans, desde Montevideo, Uruguay
<b>2412</b>	14-12-2009	Llamado a informar por 05 días, a contar del 14 al 18-12-2009, a Juan de Dios Gutiérrez Soto
<b>2434</b>	16-12-2009	Adscribe a Hernán Quezada Cabrera, desde la Misión de Chile ante la ONU, Nueva York, estados Unidos, a contar del 01-02-2010
<b>2435</b>	16-12-2009	Adscribe a Mario Galleguillos Gilio, desde el Consulado General de Chile en Buenos Aires, Argentina, a contar del 16-04-2010
<b>2436</b>	16-12-2009	Adscribe a María Soledad Miranda Cantarutti, desde la Misión de Chile ante la ONU, Nueva York, Estados Unidos, a contar del 16-08-2010
<b>2437</b>	16-12-2009	Adscribe a Erwin Barrientos Cifuentes, desde la Misión de Chile ante la ONU, Nueva York, Estados Unidos, a contar del 01-08-2010
<b>2438</b>	16-12-2009	Adscribe a María Eugenia Corona Garridos, desde el Consulado General de Chile en Bogotá, Colombia, a contar del 01-05-2010
<b>2439</b>	16-12-2009	Adscribe a Sergio Villagrán Sepúlveda, desde la Embajada de Chile en Madrid, España, a contar del 16-05-2010
<b>2440</b>	16-12-2009	Adscribe a María Isabel Sandoval Saez, desde el Consulado de Chile en Comodoro Rivadavia, Argentina, a contar del 16-04-2010
<b>2441</b>	16-12-2009	Adscribe a María Andrade Saavedra, desde el Consulado general de Chile en Miami, Estados Unidos
<b>2442</b>	16-12-2009	Adscribe a Silvia Rivas Garrido, desde el Consulado General de Chile en Madrid, España, a contar del 01-02-2010
<b>2443</b>	16-12-2009	Adscribe a Silvia Azocar Araya, de la Embajada de Chile en Brasil, a contar del 16-02-2010
<b>2444</b>	16-12-2009	Adscribe a Marisol Suárez Romero, del Consulado General de Chile en La Paz, Bolivia, a contar del 01-03-2010
<b>2445</b>	16-12-2009	Adscribe a Mónica González Yáñez, del Consulado General de Chile en Mendoza, Argentina, a contar del 16-03-2009
<b>2446</b>	16-12-2009	Adscribe a Luis Méndez Labra, del Consulado General de Chile en Caracas, Venezuela, a contar del 16-03-2010
<b>2447</b>	16-12-2009	Adscribe a María Alejandra Díaz Morales, del Consulado General de Chile en Neuquén, Argentina, a contar del 01-04-2010
<b>2448</b>	16-12-2009	Adscribe a Verónica Hernández, del Consulado General de Chile en Lima, Perú, a contar del 01-03-2010
<b>2449</b>	16-12-2009	Adscribe a María Albertina Bobadilla Parra, del Consulado General de Chile en Sao Paulo, Brasil, a contar del 16-04-2010
<b>2450</b>	16-12-2009	Adscribe a Juana Baeza Marchant, del Consulado general de Chile en Barcelona, España, a contar del 01-06-2010
<b>2451</b>	16-12-2009	Adscribe a José Castillo Manríquez, de la Misión de Chile ante la ONU, Nueva York, Estados Unidos, a contar del 01-03-2010

<b>2452</b>	16-12-2009	Adscribe a Raúl Vergara Álvarez, del Consulado General de Chile en Mendoza, Argentina, a contar del 16-02-2010
<b>2453</b>	16-12-2009	Adscribe a Rodolfo Zapata Cifuentes, de la Embajada de Chile en Argentina, a contar del 16-03-2010
<b>2454</b>	16-12-2009	Destina a Alejandra Quezada Apablaza a la Misión de Chile ante la ONU, Nueva York, Estados Unidos, a contar del 01-02-2010
<b>2455</b>	16-12-2009	Destina a Alfonso Rodrigo Encinas Rojas a la Embajada de Chile en Haití, a contar del 16-04-2010
<b>2456</b>	16-12-2009	Destina a Rebeca Avilés Donoso, a la Embajada de Chile en la República Popular de China, a contar del 16-08-2010
<b>2457</b>	16-12-2009	Destina a Ximena Ubilla Yanten al Consulado General de Chile en Colombia, a contar del 16-04-2010
<b>2458</b>	16-12-2009	Destina a Virginia Flores Ramírez al Consulado General de Chile en Madrid, España, a contar del 01-05-2010
<b>2459</b>	16-12-2009	Destina a Patricia Águila Avilés al Consulado general de Chile en La Paz, Bolivia, a contar del 16-05-2010
<b>2460</b>	16-12-2009	Destina a Marta Moraga Quintanilla al Consulado General de Chile en Nueva York, Estados Unidos, a contar del 01-08-2010
<b>2461</b>	16-12-2009	Destina a Lucila Muñoz Lombardi al Consulado General de Chile en Los Ángeles, Estados Unidos, a contar del 16-07-2010
<b>2462</b>	16-12-2009	Destina a Ethel Contreras Espinoza a la Embajada de Chile en Cuba, a contar del 01-02-2010
<b>2463</b>	16-12-2009	Destina a Patricia López Rodríguez al Consulado General de Chile en Tacna, Perú, a contar del 16-02-2010
<b>2464</b>	16-12-2009	Destina a Elliet Izuck Vergara al Consulado General de Chile en La Paz, Bolivia, a contar del 01-03-2010
<b>2465</b>	16-12-2009	Destina a Paola Cabezas Riqueros al Consulado General de Chile en Mendoza, argentina, a contar del 16-03-2010
<b>2466</b>	16-12-2009	Destina a Paulina Contreras Ortiz al Consulado General de Chile en Caracas, Venezuela, a contar del 16-03-2010
<b>2467</b>	16-12-2009	Destina a Angélica Molina Espinoza al Consulado General de Chile en Neuquén, Argentina, a contar del 01-04-2010
<b>2468</b>	16-12-2009	Destina a Cristina Navarrete Gálvez al Consulado General de Chile en Lima, Perú, a contar del 01-03-2010
<b>2469</b>	16-12-2009	Destina a la Sra. Ana María Moya Orellana al Consulado General de Chile en sao Paulo, Brasil, a contar del 16-04-2010
<b>2470</b>	16-12-2009	Destina a Ana Jacqueline Suárez Torres al Consulado General de Chile en Barcelona, España, a contar del 01-08-2010
<b>2471</b>	16-12-2009	Destina a Alejandro Inostroza Lantadilla a la Embajada de Chile en Perú, a contar del 16-02-2010
<b>2472</b>	16-12-2009	Destina a Margarita Salazar González al Consulado General de Chile en Bariloche, a contar del 01-03-2010
<b>2473</b>	16-12-2009	Destina a Germán Morales Herrera a la Embajada de Chile en República Dominicana, a contar del 16-03-2010
<b>2474</b>	16-12-2009	Destina a Carlos Charme Silva al Consulado General de Chile en Guangzhou, República Popular de China, a contar del 16-03-2010
<b>2475</b>	16-12-2009	Destina a Patricio Latapiat Hormazábal al Consulado General de Chile en Tacna, Perú, a contar del 16-01-2010
<b>2476</b>	16-12-2009	Destina a Jorge Ossa Arangua a la Embajada de Chile en Israel, a contar del 16-02-2010
<b>2377</b>	16-12-2009	Destina a Eduardo Raúl Ruiz Asmussen al Consulado General de Chile en Río de Janeiro, Brasil
<b>2478</b>	16-12-2009	Destina a Matías Undurraga Abbott a la Embajada de Chile en México, a contar del 01-05-2010

<b>2479</b>	16-12-2009	Destina a Enrique Barriga Larraín a la Embajada de Chile en Suecia, a contar del 01-04-2010
<b>2480</b>	16-12-2009	Destina a Hugo Ignacio Llanos Mardones a la Embajada de Chile en el Reino Unido, a contar del 16-02-2010
<b>2481</b>	16-12-2009	Destina a Pablo Mesa Latorre al Consulado General de Chile en Montevideo, Uruguay, a contar del 18-01-2010
<b>2482</b>	16-12-2009	Destina a Oscar Milet Salamanca al Consulado General de Chile en Mar del Plata, Argentina, a contar del 01-03-2010
<b>2483</b>	16-12-2009	Destina a Ricardo Rojas González a la Embajada de Chile en Uruguay, a contar del 16-02-2010
<b>2485</b>	16-12-2009	Destina a Marco Aguayo Tamsec a la Embajada de Chile en Colombia, a contar del 16-02-2010
<b>2486</b>	16-12-2009	Destina a Constanza Figueroa Sepúlveda al Consulado de Chile en Bahía Blanca, Argentina, a contar del 16-04-2010
<b>2487</b>	16-12-2009	Destina a Oscar Fuentes Lira a la Embajada de Chile en Perú, a contar del 16-05-2010
<b>2488</b>	16-12-2009	Destina a Rodrigo Olsen Olivares a la Misión de Chile ante la EA, con sede en Washington D.C., Estados Unidos, a contar del 01-07-2010
<b>2489</b>	16-12-2009	Destina a Fernando Velasco parada a la Embajada de Chile en Argentina, a contar del 16-02-2010
<b>2490</b>	16-12-2009	Destina a Víctor Abujatum Sepúlveda, al Consulado General de Chile en Miami, Estados Unidos, a contar del 16-02-2010
<b>2491</b>	16-12-2009	Destina a Irene Acevedo Albornoz a la Embajada de Chile en Jamaica, a contar del 01-02-2010
<b>2492</b>	16-12-2009	Destina a Andrés Alcayaga Cáceres a la Embajada de Chile en República Checa, a contar del 16-02-2010
<b>2493</b>	16-12-2009	Destina a Guillermo Bittelman Adriasola a la Embajada de Chile en Uruguay, a contar del 01-02-2010
<b>2494</b>	16-12-2009	Modifica Res. Ex. 2382 que llama a informar y CF por 03 días a contar del 16 al 18-12-2009 a Ricardo Herrera Saldías
<b>2495</b>	16-12-2009	Llamado a informar y CF por 03 días, a contar del 16 al 18-12-2009 a Arica, a Rosa Isolde Reuque Paillalef.
<b>2496</b>	16-12-2009	Llamado a informar y CF por 04 días, a contar del 15 al 18-12-2009 a Arica, a Javier Matta Manzano
<b>2502</b>	16-12-2009	Destina a Beatriz de la Fuente Fuentes a la Embajada de Chile en Canadá, a contar del 16-02-2010
<b>2503</b>	16-12-2009	Destina a Sebastián Labra Grez a la Embajada de Chile en Venezuela, a contar del 16-02-2010
<b>2504</b>	16-12-2009	Destina a Daniel Ortiz Pulgar a la Embajada de Chile en Guatemala, a contar del 16-03-2010
<b>2505</b>	16-12-2009	Destina a Lorena Palomo Parada a la Embajada de Chile en Estados Unidos, a contar del 16-03-2010
<b>2506</b>	16-12-2009	Destina a Verónica Rocha Ormeño a la Embajada de Chile en Ecuador, a contar del 01-03-2010
<b>2507</b>	16-12-2009	Destina a Fernando Salas Gárate a la Embajada de Chile en Malasia, a contar del 01-04-2010
<b>2508</b>	16-12-2009	Destina a Tamara Villanueva Fernández a la Embajada de Chile en Malasia, a contar del 01-04-2010
<b>2509</b>	16-12-2009	Destina a Roberto Abu-Eid Ayub a la Embajada de Chile en Siria, a contar del 01-02-2010
<b>2510</b>	16-12-2009	Destina a Allan Najum Litman al Consulado de Chile en Filadelfia, a contar del 16-03-2010
<b>2511</b>	16-12-2009	Destina a Nicolás Rodríguez Alcalde a la Embajada de Chile en Jordania, a contar del 28-05-2010

<b>2512</b>	16-12-2009	Destina a Nazhla Sofía Abad González a la Embajada de Chile en Países Bajos, a contar del 16-01-2010
<b>2513</b>	16-12-2009	Destina a María Eugenia Urcelay Quiroz a la Embajada de Chile en Costa Rica, a contar del 16-02-2010
<b>2514</b>	16-12-2009	Destina a Mónica Bravo Albornoz a la Embajada de Chile en Japón, a contar del 01-03-2010
<b>2515</b>	16-12-2009	Destina a Rodrigo Waghorn Gallegos a la Embajada de Chile en Países Bajos, a contar del 16-01-2010
<b>2516</b>	16-12-2009	Destina a Karina Concha Medel a la Embajada de Chile en Italia, a contar del 01-02-2010
<b>2517</b>	16-12-2009	Destina a Álvaro Guzmán Schrader a la Embajada de Chile en Vietnam, a contar del 16-01-2010
<b>2518</b>	16-12-2009	Destina a Jacqueline González Meyer a la Embajada de Chile en Nicaragua, a contar del 16-04-2010
<b>2519</b>	16-12-2009	Destina a José Luis Briceño Oviedo a la Embajada de Chile en Dinamarca a contar del 01-03-2010
<b>2520</b>	16-12-2009	Traslada a Juan Pablo Crisóstomo Merino del Consulado General de Chile en La Paz al Consulado General de Chile en Rosario, Argentina, a contar del 16-01-2010
<b>2521</b>	16-12-2009	Traslada a Diego Avaria de la Embajada de Chile en Jamaica a la Embajada de Chile en Suiza, a contar del 13-02-2010
<b>2522</b>	16-12-2009	Traslada a Rodolfo Montecinos Mac-Adoo de la Embajada de Chile en Uruguay al Consulado General de Chile en La Paz, Bolivia, a contar del 01-02-2010
<b>2524</b>	16-12-2009	Adscribe a Ramiro Riobó Piñones desde el Consulado General de Chile en Múnich, Alemania, a contar del 01-03-2010
<b>2525</b>	16-12-2009	Adscribe a Raúl Eduardo Fernández Daza de la Embajada de Chile en México, a contar del 01-05-2010
<b>2526</b>	16-12-2009	Adscribe a Julio Mendez Olave, del Consulado General de Chile en Tacna, Perú, a contar del 01-02-2010
<b>2527</b>	16-12-2009	Adscribe a Rafael Puelma Claro, de la Embajada de Chile en Suiza, a contar del 01-02-2010
<b>2528</b>	16-12-2009	Adscribe a Ximena Patricia Ríos Tapia, de la Embajada de Chile en Colombia, a contar del 16-03-2010
<b>2529</b>	16-12-2009	Adscribe a Mario Silva Vidaurre, de la Embajada de Chile en Suecia, a contar del 01-04-2010
<b>2530</b>	16-12-2009	Adscribe a Francisco Tellería Ramirez, del Consulado General de Mar del Plata, Argentina, a contar del 16-03-2010
<b>2531</b>	16-12-2009	Adscribe a Mario Artaza Loyola, de la Embajada de Chile en la República Popular de China, a contar del 02-01-2010
<b>2532</b>	16-12-2009	Adscribe a Hernán Bascuñán Jiménez de la Embajada de Chile en Reino Unido, a contar del 01-02-2010
<b>2533</b>	16-12-2009	Adscribe a Alejandro Bravo Förster, del Consulado de Chile en Bahía Blanca, Argentina, a contar del 01-05-2010
<b>2534</b>	16-12-2009	Adscribe a Felipe Cousiño Donoso, de la Embajada de Chile en Nueva Zelandia, a contar del 16-03-2010
<b>2535</b>	16-12-2009	Adscribe a Gustavo González Brito, de la Embajada de Chile en República Checa, a contar del 01-03-2010
<b>2536</b>	16-12-2009	Adscribe a María Alejandra Guerra Ferraz de Andrade a contar del 01-02-2010
<b>2537</b>	16-12-2009	Adscribe a Ricardo León Valdés, de la Embajada de Chile en Indonesia, a contar del 01-03-2010
<b>2538</b>	16-12-2009	Adscribe a Hernán Núñez Montenegro, de la Misión de Chile ante ALADI, con sede en Montevideo, Uruguay, a contar del 01-02-2010

<b>2539</b>	16-12-2009	Adscribe a Luis Petit-Laurent Baldrich, de la Misión de Chile ante la OMC, con sede en Ginebra, Suiza, a contar del 30-06-2010
<b>2540</b>	16-12-2009	Adscribe a René Ruidiaz Pérez, de la Embajada de Chile en Perú, a contar del 16-05-2010
<b>2541</b>	16-12-2009	Adscribe a Patricia Araya Gutiérrez, de la Embajada de Chile en Malasia, a contar del 01-03-2010
<b>2542</b>	16-12-2009	Adscribe a Marta Bonet Guericabeitia de la Embajada de Chile en Estados Unidos, a contar del 16-03-2010
<b>2543</b>	16-12-2009	Adscribe a Carlos Bonomo Vidal, de la Embajada de Chile en Colombia, a contar del 01-02-2010
<b>2544</b>	16-12-2009	Adscribe a Ítalo Capurro Capurro, de la Embajada de Chile en Dinamarca, a contar del 01-03-2010
<b>2545</b>	16-12-2009	Adscribe a Patricio Cifuentes Araya, de la Embajada de Chile en Japón, a contar del 01-03-2010
<b>2546</b>	16-12-2009	Adscribe a Edgard Eckholt Ithurrealde, de la Embajada de Chile en Hungría, a contar del 01-05-2010
<b>2547</b>	16-12-2009	Adscribe a Jaime Ferraz de Andrade de la Embajada de Chile en Nicaragua, a contar del 01-03-2010
<b>2548</b>	16-12-2009	Adscribe a Arturo Giadala Sukni, de la Embajada de Chile en Siria, a contar del 16-02-2010
<b>2549</b>	16-12-2009	Adscribe a Camila Marquez Araujo, de la Embajada de Chile en Guatemala, a contar del 16-03-2010
<b>2550</b>	16-12-2009	Adscribe a Marcelo Narváez Muñoz, de la Embajada de Chile en Costa Rica, a contar del 16-02-2010
<b>2551</b>	16-12-2009	Adscribe a María Soledad Torres Macchiavello, de la Embajada de Chile en Honduras, a contar del 01-07-2010
<b>2552</b>	16-12-2009	Adscribe a Enzo Barra Navas, de la Embajada de Chile en Venezuela, a contar del 01-02-2010
<b>2553</b>	16-12-2009	Adscribe a Annemarie Duncker Stecher, de la Embajada de Chile en Canadá, a contar del 01-02-2010
<b>2554</b>	16-12-2009	Adscribe a Álvaro Guzmán Barros, de la Embajada de Chile en Argentina, a contar del 01-02-2010
<b>2555</b>	16-12-2009	Prorroga llamado a informar por 10 días a contar del 17 al 26-12-2010 a Lamberto Sergio Verdugo Neira
<b>2559</b>	17-12-2009	Llamado a informar por 05 días, a contar del 25 al 29-01-2010, a Eduardo Gálvez
<b>2578</b>	22-12-2009	Llamado a informar por 05 días, a contar del 25 al 29-01-2010, a Fernando Muñoz Porras
<b>2580</b>	22-12-2009	Llamado a informar por 04 días, a contar del 13 al 16-12-2009, a Oscar Paez Gamboa
<b>2582</b>	22-12-2009	Traslada a Jorge Salinas Paredes, de la Embajada de Chile en Paraguay al Consulado general de Chile en Buenos Aires, Argentina, a contar del 01-02-2010
<b>2583</b>	22-12-2009	Modifica Res. Ex. 2525/09 que adscribe a Raúl Fernández Daza, de la Embajada de Chile en México, en el sentido que su grado es Ministro Consejero
<b>2585</b>	22-12-2009	Modifica Res. Ex. 2519/09 que destina a José Luis Briceño Oviedo, a la Embajada de Chile en Dinamarca, en el sentido que su grado es Segundo Secretario
<b>2590</b>	23-12-2009	Llamado a informar por 12 días, a contar del 09 al 20-01-2010, a Juan Enrique Moya Suárez
<b>2594</b>	24-12-2009	Llamado a informar por 05 días a contar del 04 al 08-01-2010, a Cristián Streeter
<b>2597</b>	28-12-2009	Llamado a informar por 03 días, a contar del 18 al 20-11-2009, a María del Carmen Domínguez

<b>2598</b>	28-12-2009	Llamado a informar por 03 días, a contar del 09 al 11-01-2009, a Patricio Utreras Díaz
<b>2601</b>	28-12-2009	Prorroga llamado a informar por 10 días a contar del 28-12-2009 al 06-01-2010, a Lamberto Sergio Verdugo Neira
<b>2606</b>	29-12-2009	Adscribe a Oscar Alcaman Riffo, de la Embajada de Chile en Bélgica – UE, a contar del 16-03-2010
<b>2607</b>	29-12-2009	Modifica Res. Ex. 2551/09 que adscribe a María Soledad Torres Macchiavello, de la Embajada de Chile en Honduras, a contar del 30-06-2009
<b>2608</b>	29-12-2009	Llamado a informar por 05 días, a contar del 04 al 08-01-2010, a Renato Valdivia Aliaga
<b>2615</b>	30-12-2009	Modifica Res. Ex. 2582/09 que traslada a Jorge Salinas Paredes, de la Embajada de Chile en Paraguay al Consulado General de Chile en Buenos Aires, en el sentido que será trasladado a contar del 10-02-2010
<b>2616</b>	30-12-2009	Destina a Fernando Zalaquett Sepúlveda a la Embajada de Chile en Sudáfrica, a contar del 25-01-2010
<b>2619</b>	30-12-2009	Prorroga llamado a informar por 17 días, a contar del 30-12-2009 al 15-01-2010, a Juan Antonio Martabit Scaff



